Jérusalem délivrée

opéra en 5 actes de

L. Persuis.

à Mr. de ~~Nerbonne~~ Bordeaux

RB 122 362

Library
of the
University of Toronto

PURCHASED FOR THE

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

FROM THE

*HUMANITIES RESEARCH COUNCIL
SPECIAL GRANT*

FOR

Collection Theatre Lyrique

n° 134.

JÉRUSALEM DÉLIVRÉE.

Opera en cinq Actes,

Paroles de P. M. L. Baour Lormian.

Représenté pour la première fois, sur le Théâtre de l'Académie Imp.le de Musique, le 15 Septembre, 1812.

Musique

de

L. PERSUIS,

Chef d'Orchestre de la Chapelle de S. M. l'Empereur et Roi,
et de l'Académie Impériale de Musique.

Prix 80f.

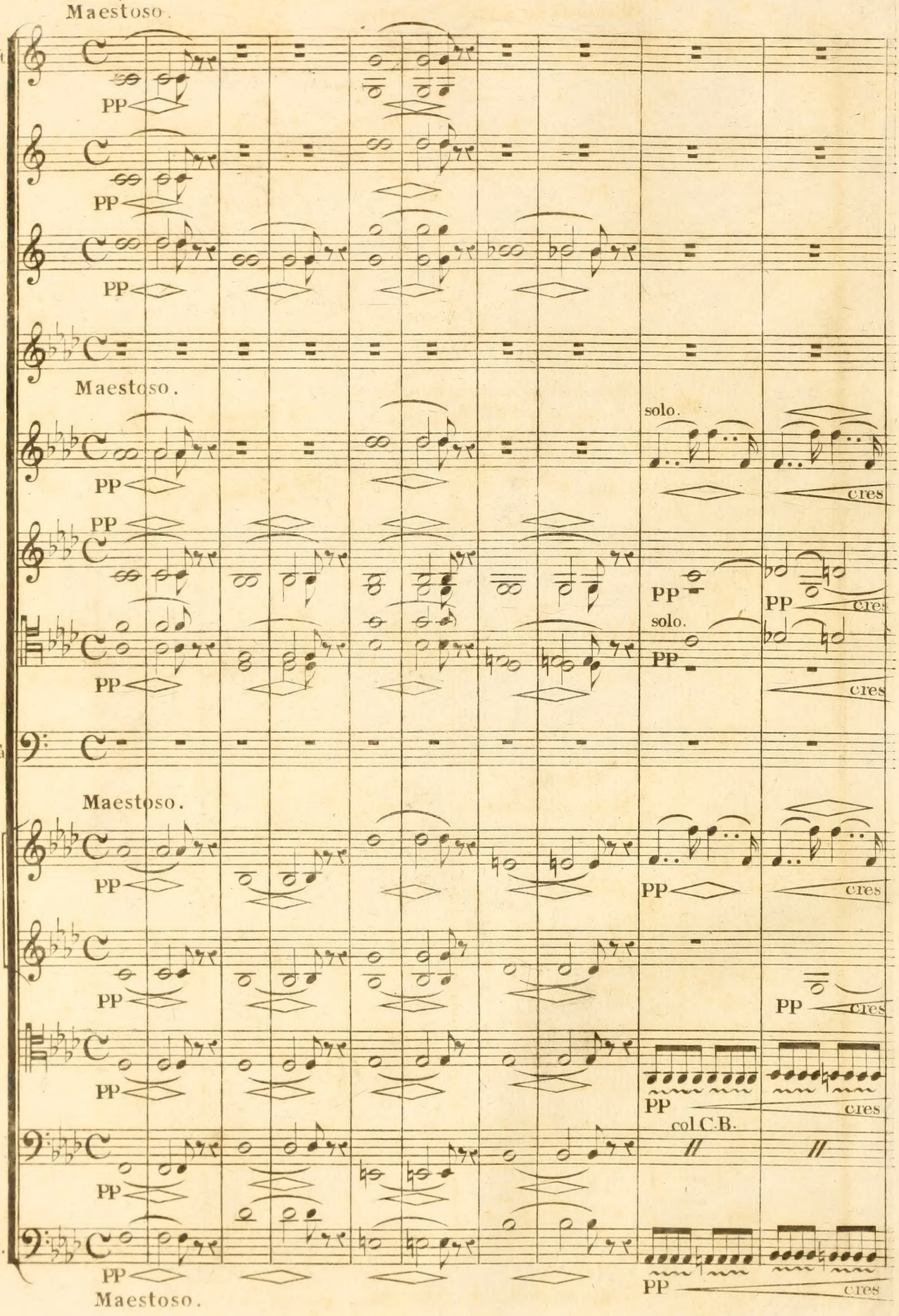
à Paris,

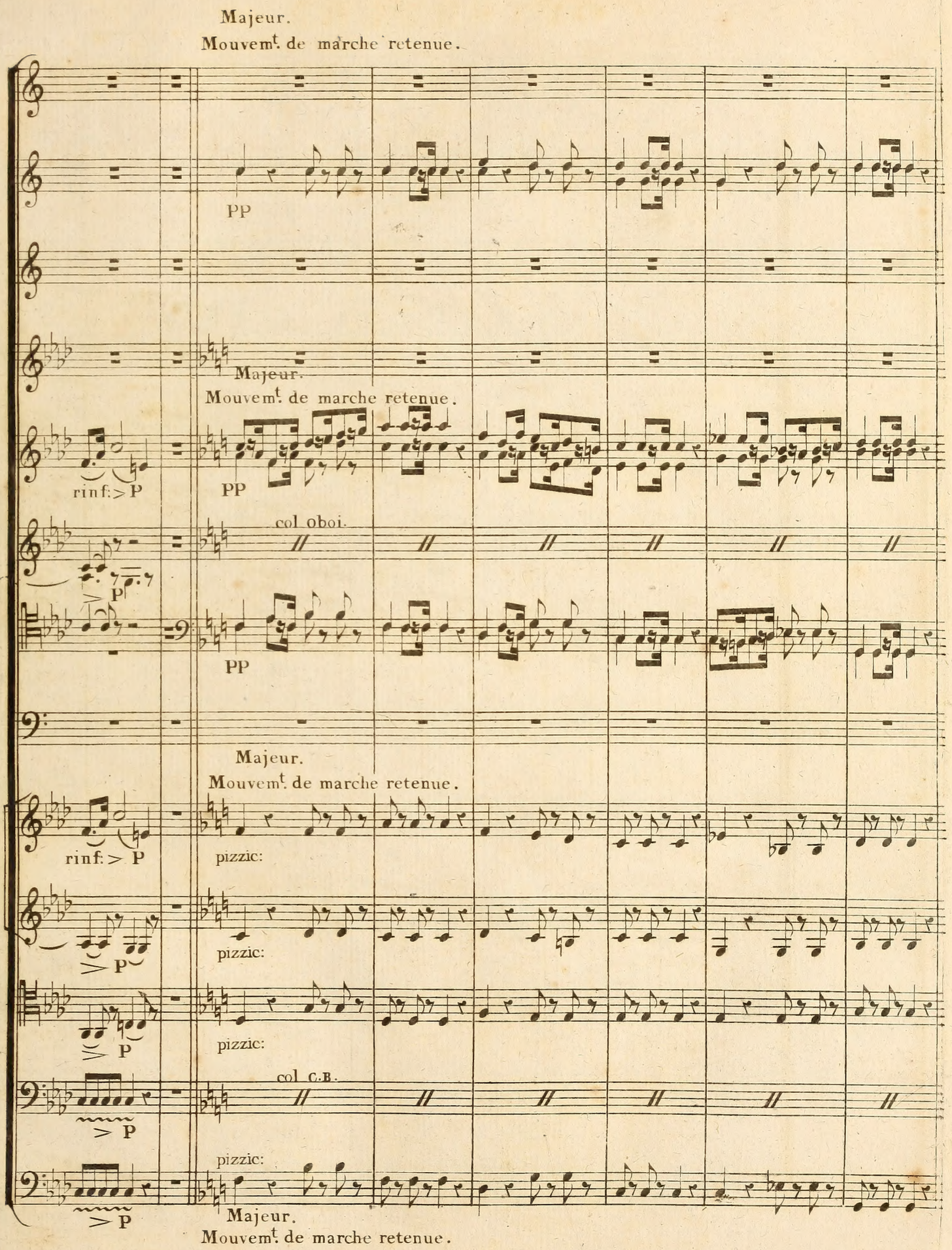
Chez l'Auteur, Rue Helvetius, N° 67.

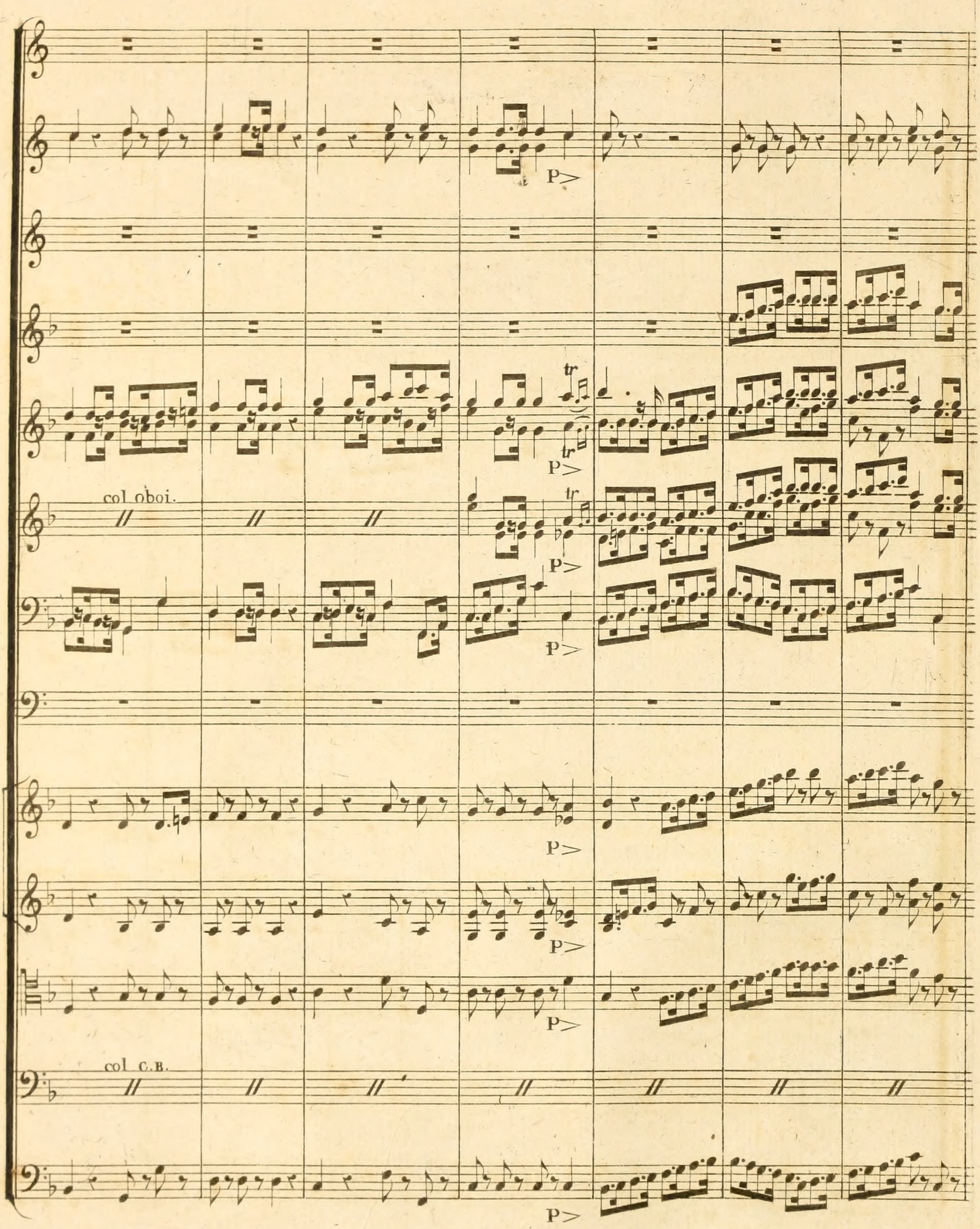
Digitized by the Internet Archive
in 2015

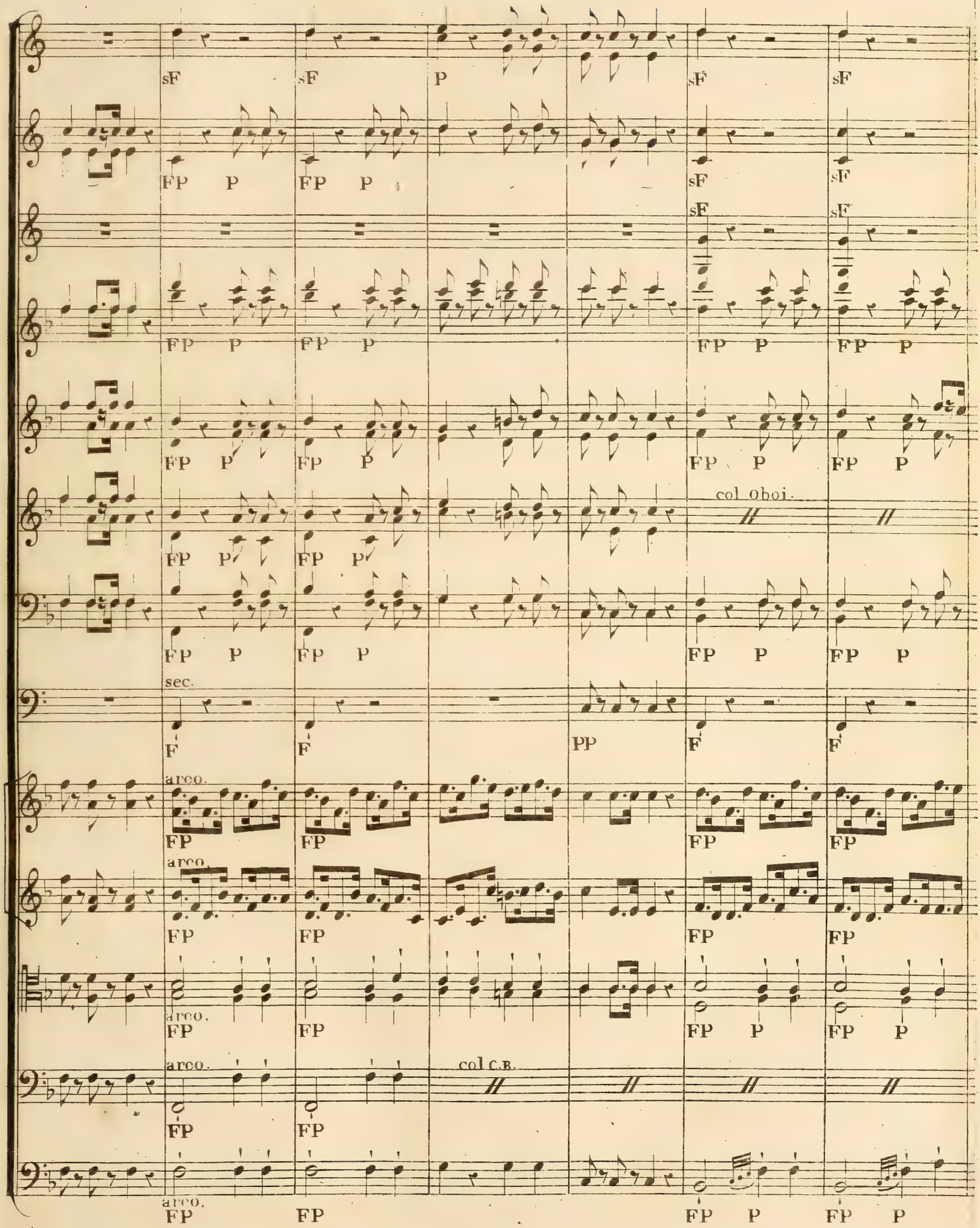
https://archive.org/details/jrusalemdlivreop00pers

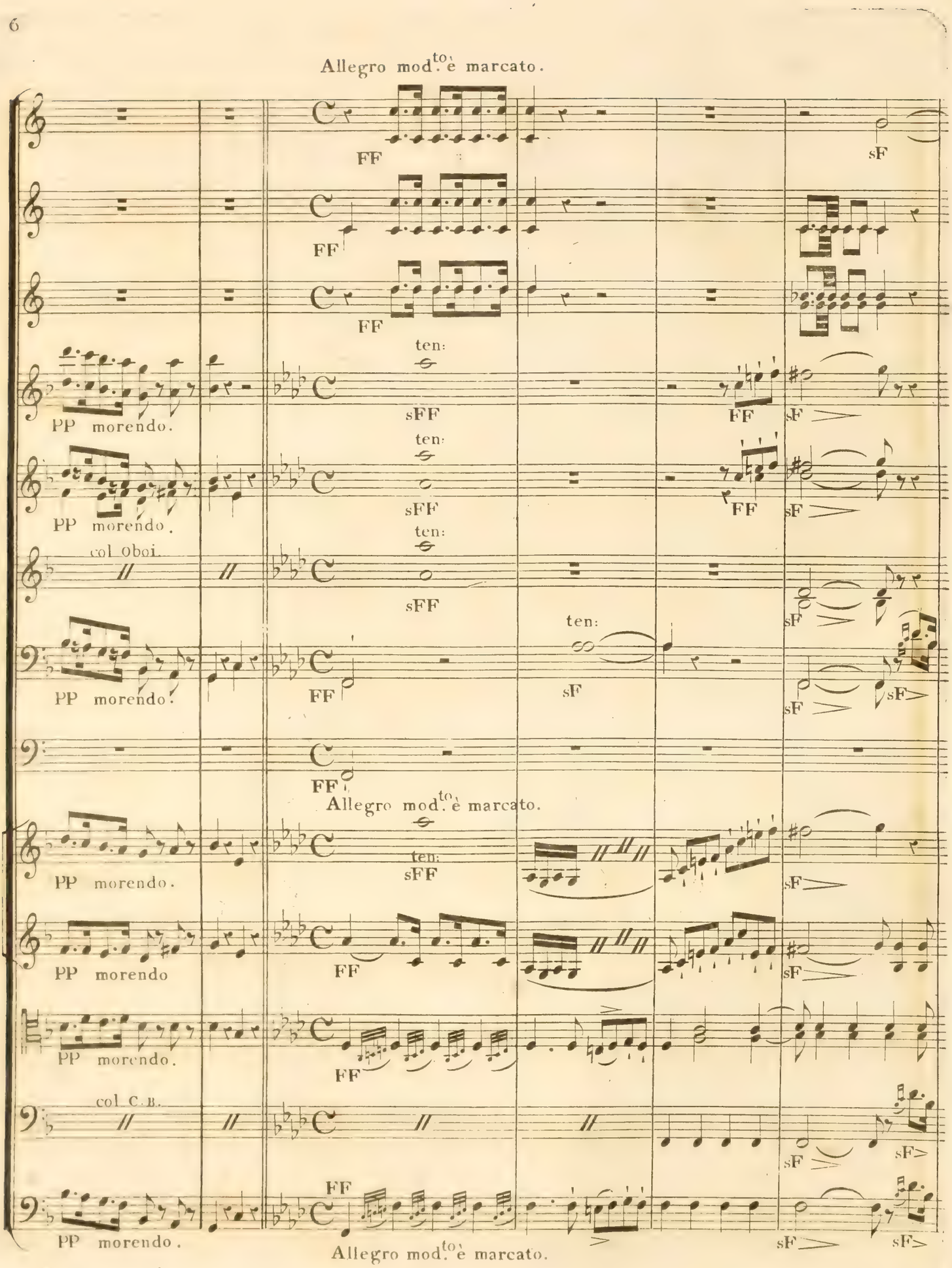
OUVERTURE.

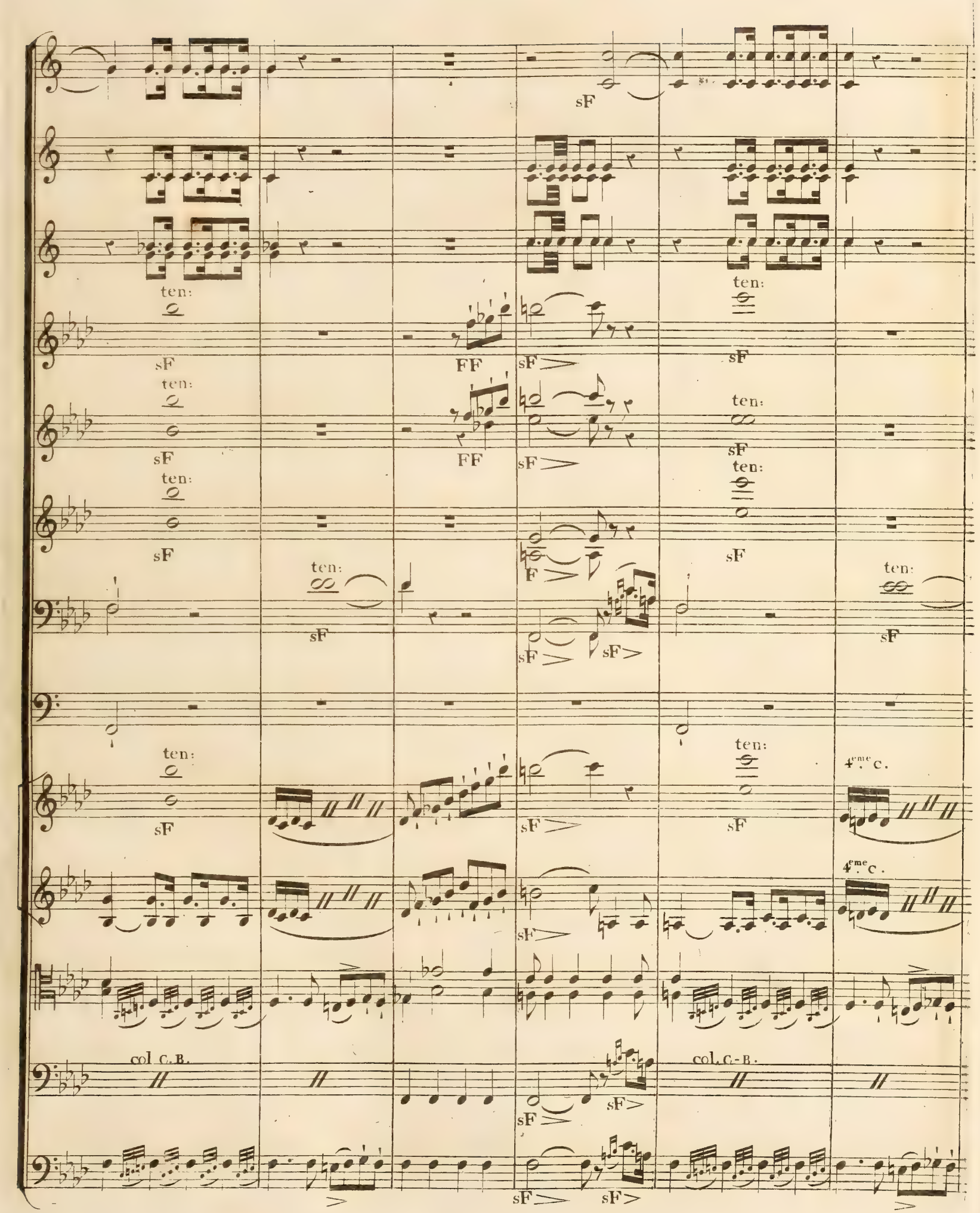

Maestoso.
Trombe in Ut
Corni in Fa.
Corni in Mi b.
Flauti.
Maestoso.
Oboi.
Clarinetti.
Fagotti.
Timpani in Fa
Maestoso.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Violoncelli.
Cont-Basso.
Maestoso.
PP
solo.
cres
col C.B.

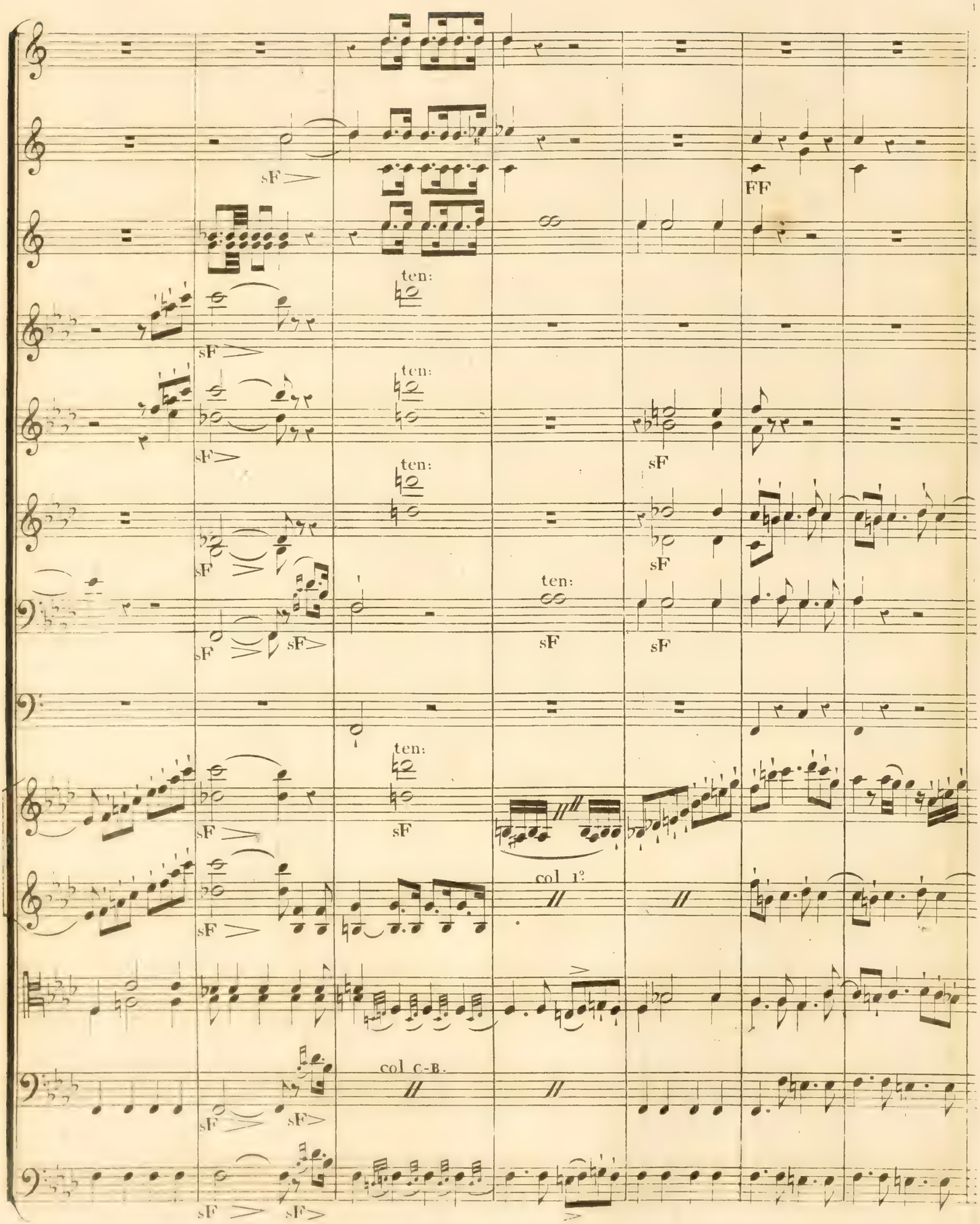

Majeur.
Mouvemt. de marche retenue.
PP
Majeur.
Mouvemt. de marche retenue.
rinf: > P
PP
col oboi.
> P
PP
Majeur.
Mouvemt. de marche retenue.
rinf: > P
pizzic:
> P
pizzic:
> P
pizzic:
col C.B.
> P
pizzic:
> P
Majeur.
Mouvemt. de marche retenue.

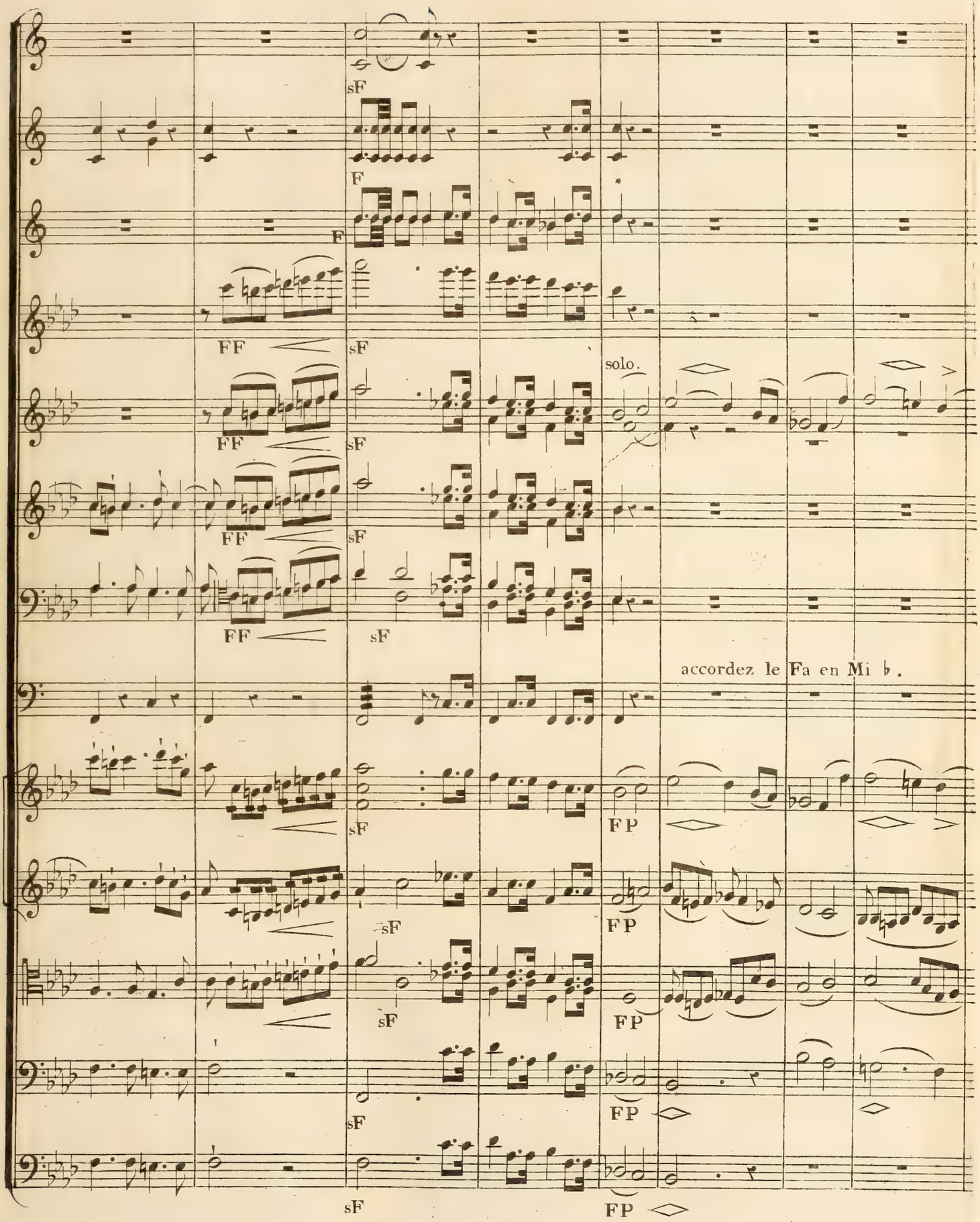

P>
tr
col oboi.
col C.B.

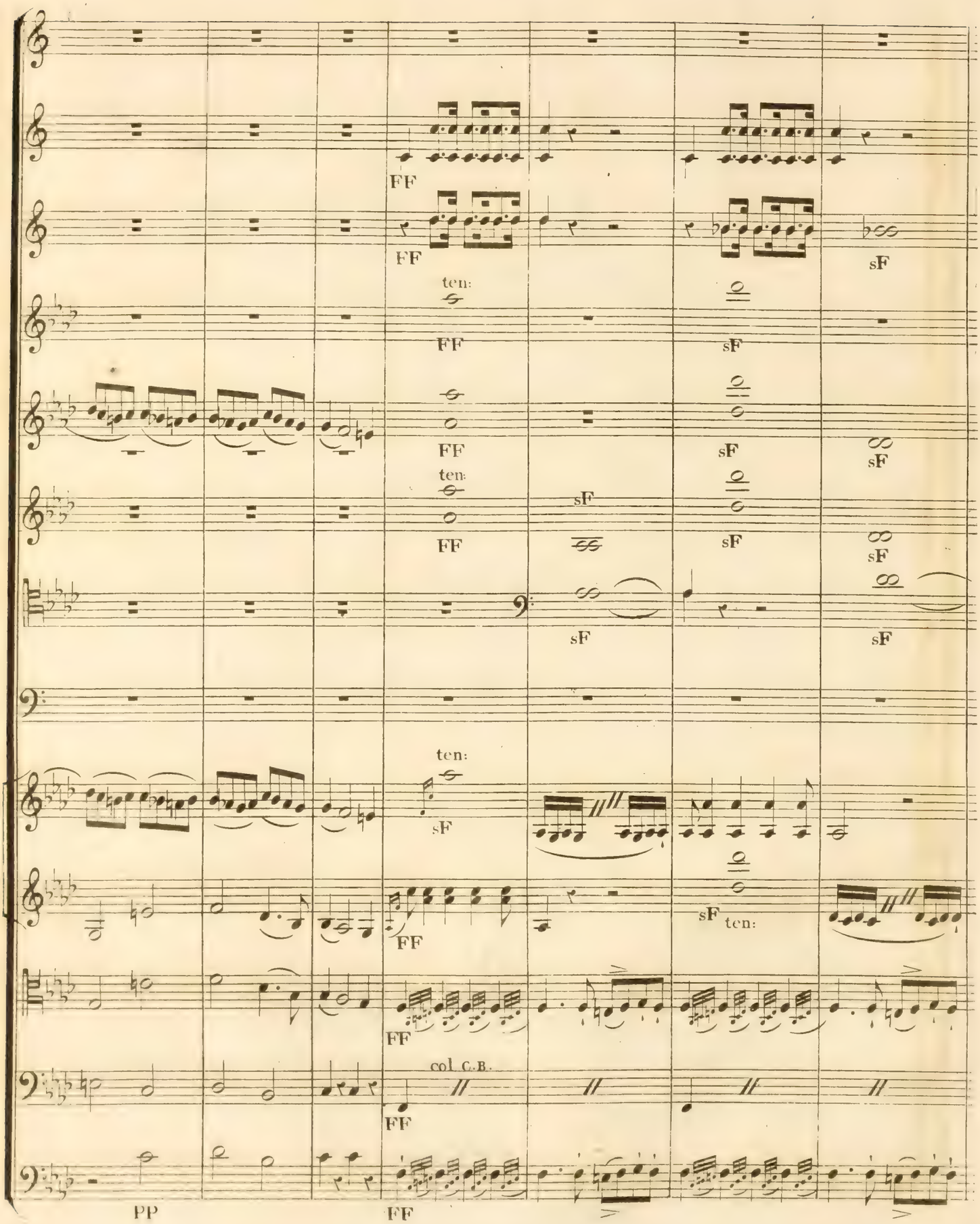

sF
P
FP
col oboi.
sec.
F
PP
arco.
col C.B.

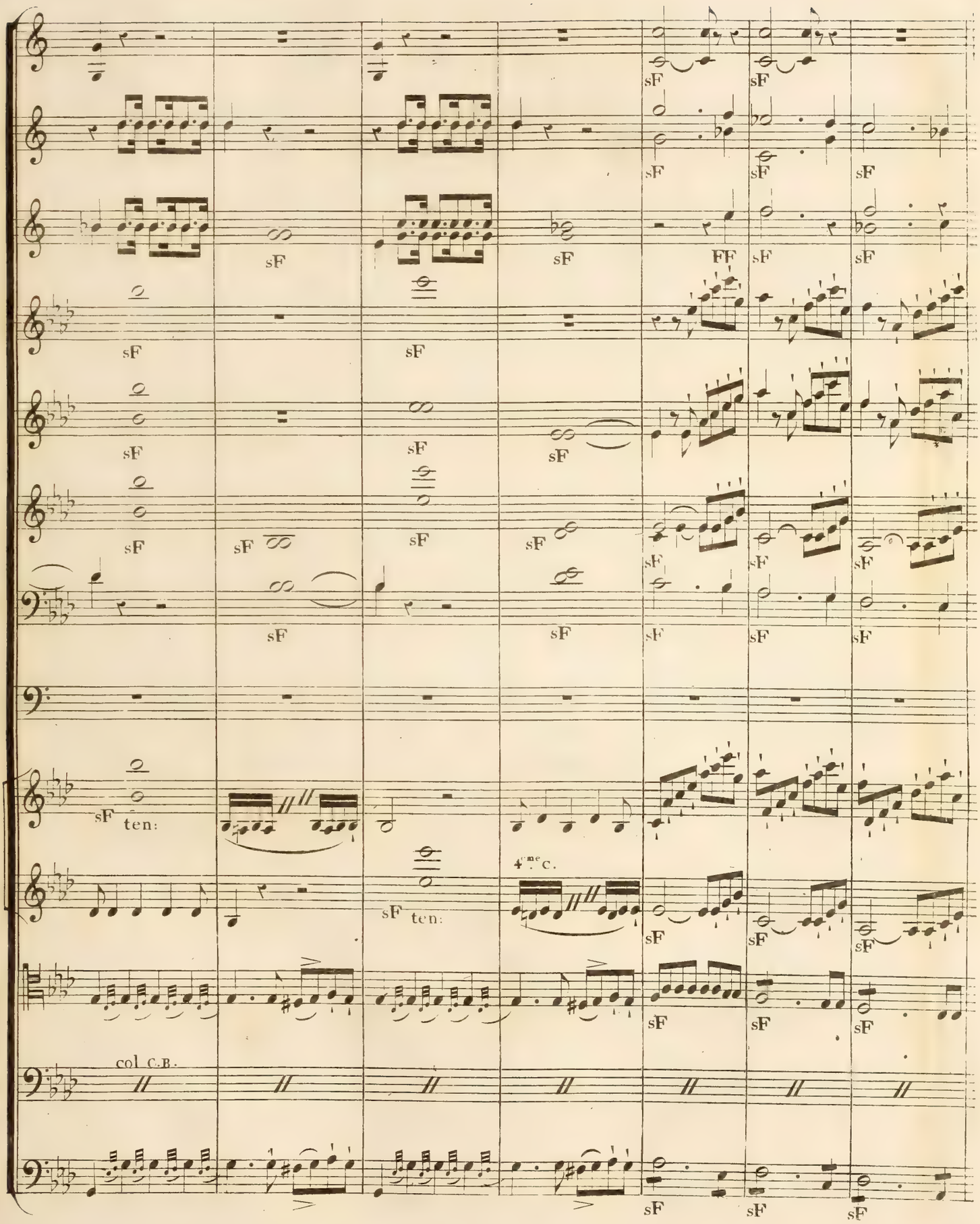

Allegro mod.to e marcato.
FF
sF
ten:
sFF
PP morendo.
col Oboi.
col C.B.
Allegro mod.to e marcato.

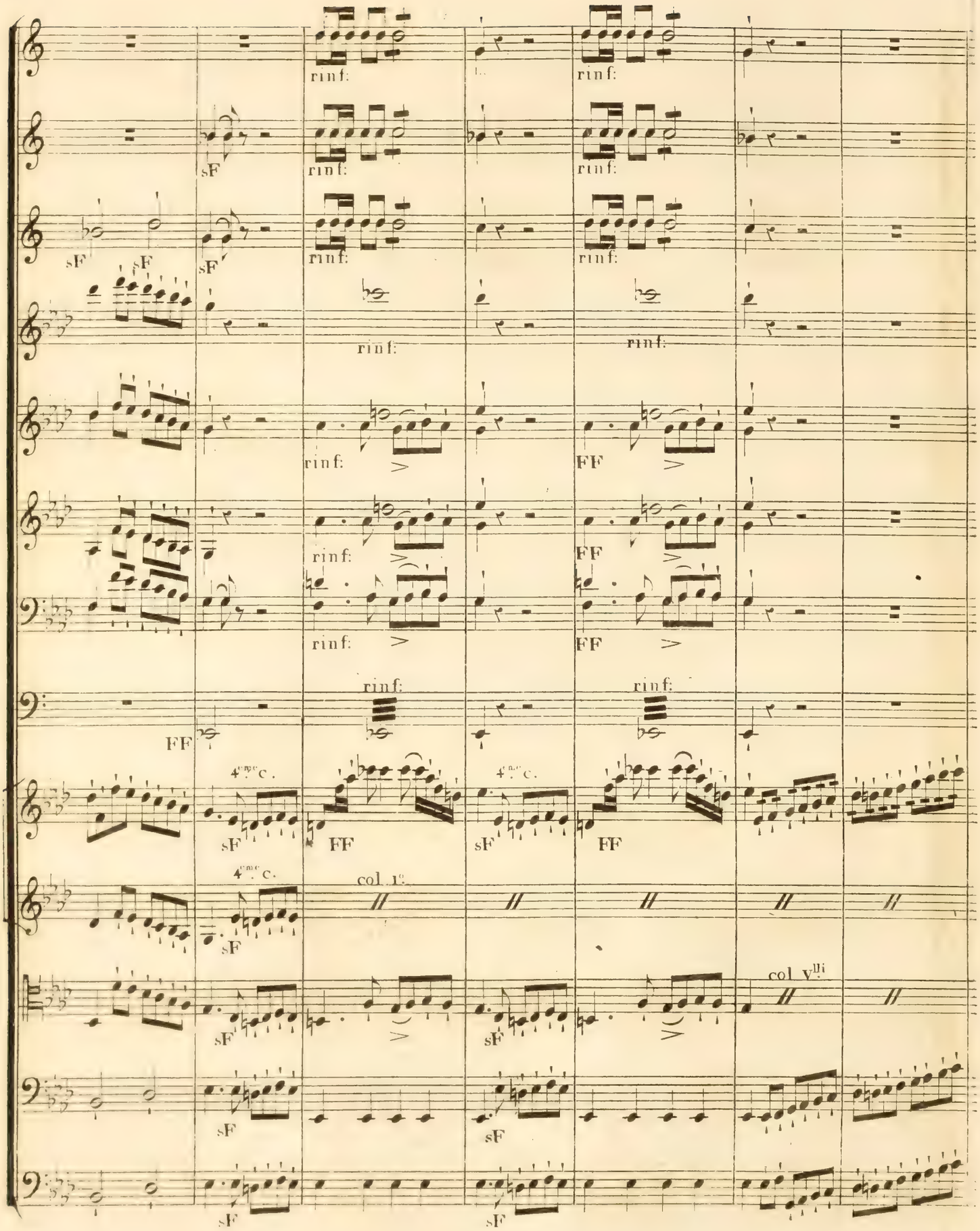

sF
ten:
FF
F
4eme C.
col C.B.
col. C-B.

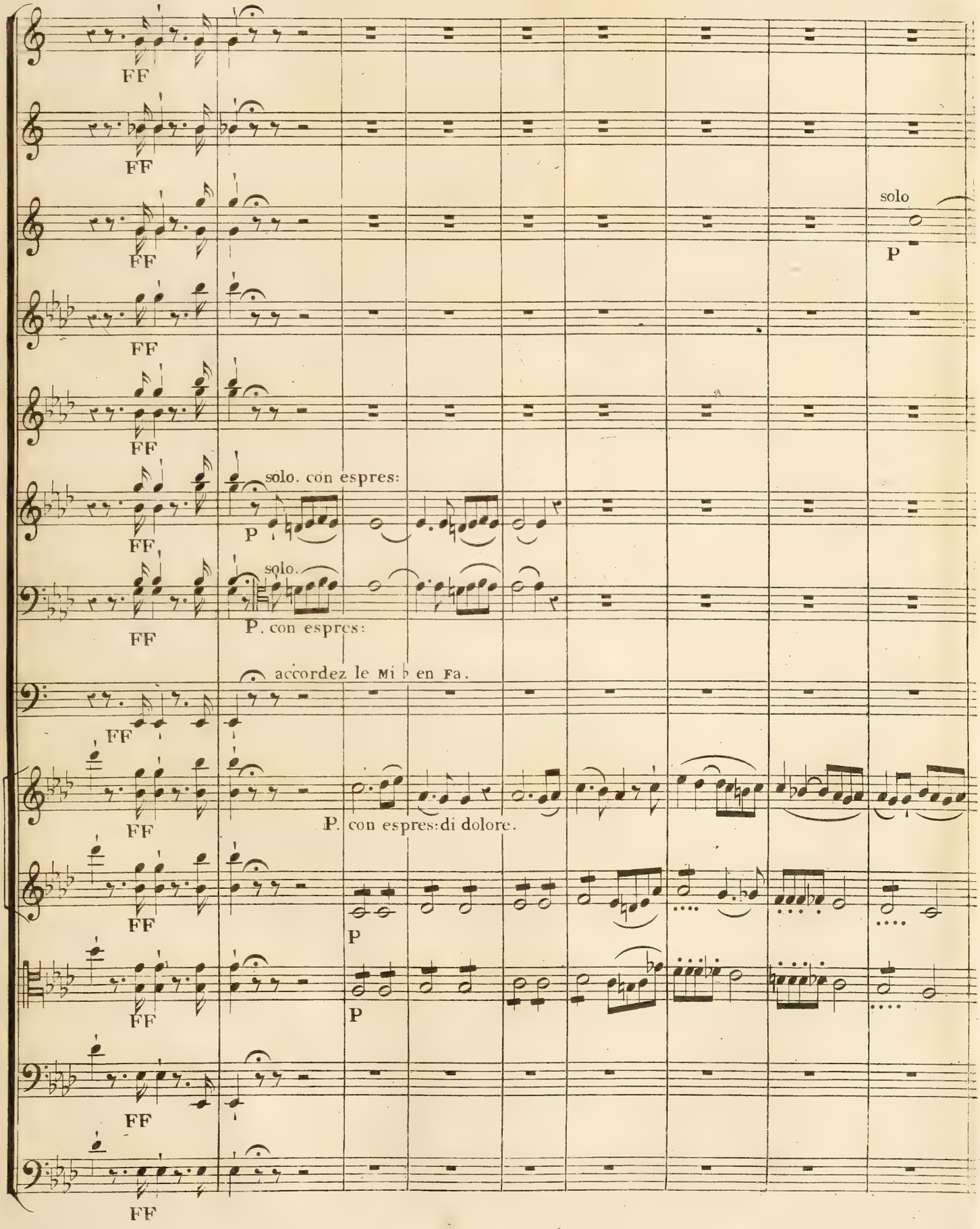

sF
FF
ten:
sF
col 1°
col c-B.

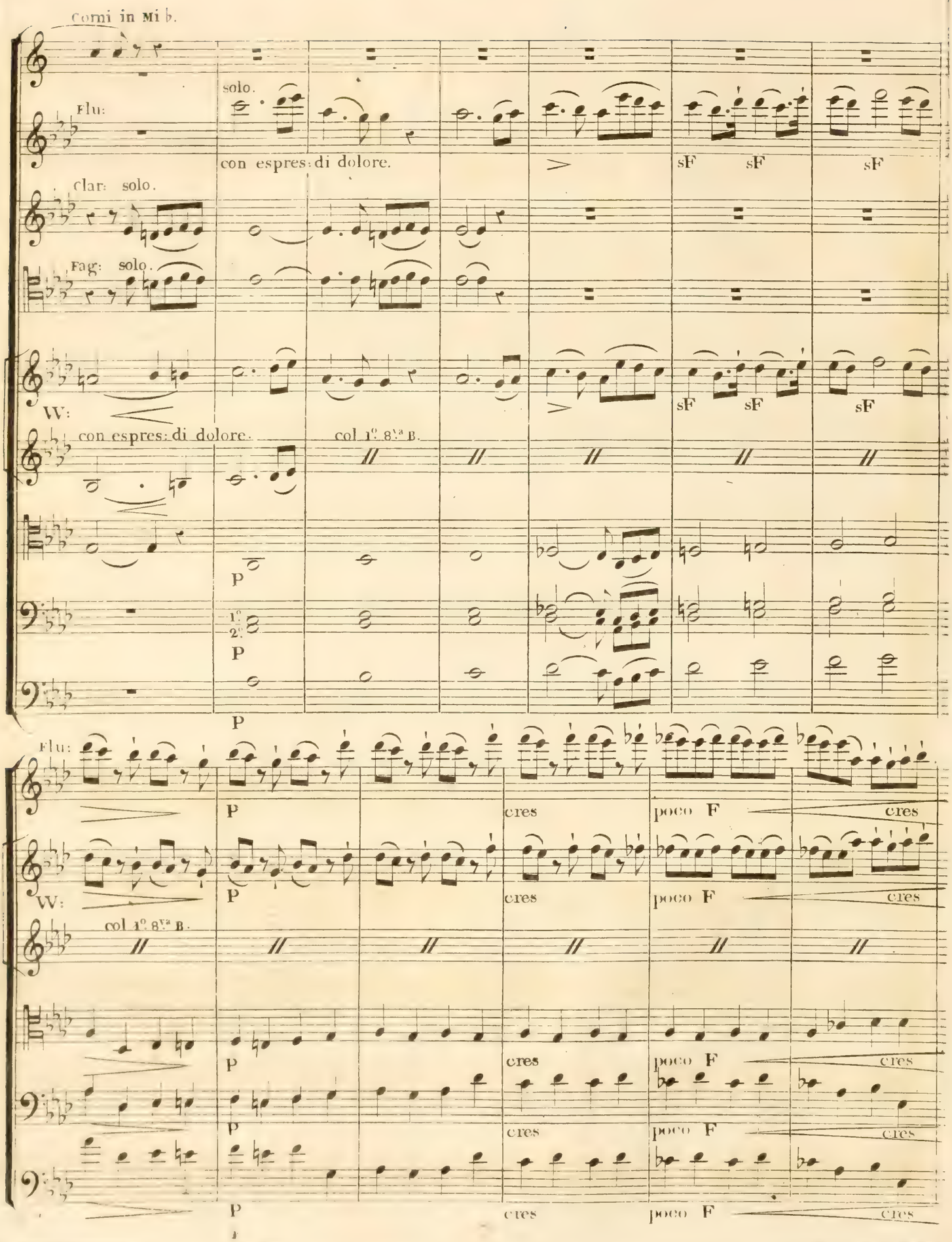

sF
F
F
FF
sF
solo.
FF
sF
FF
sF
FF
sF
accordez le Fa en Mi ♭.
sF
FP
sF
FP
sF
FP
sF
FP
sF
FP

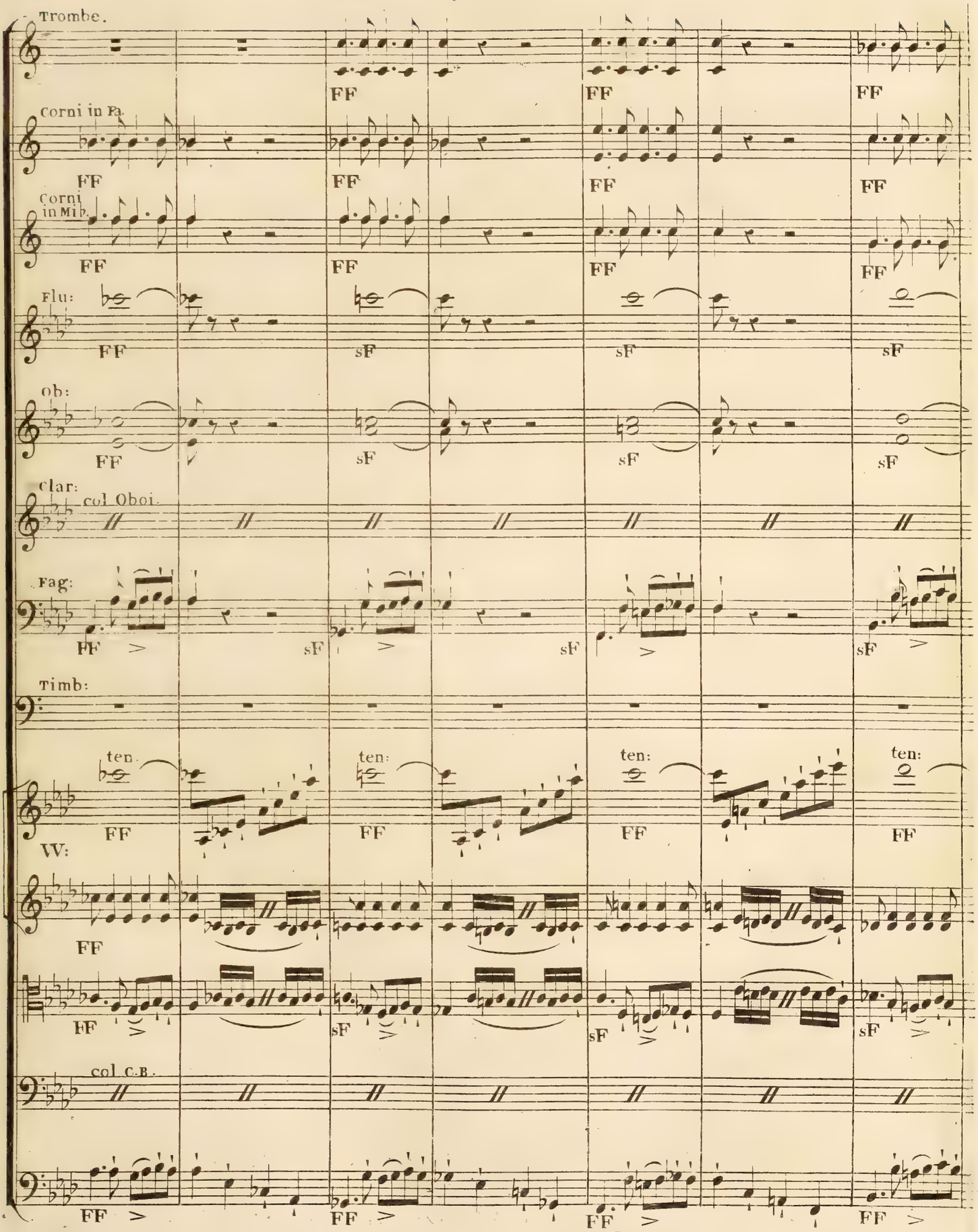

FF
FF
ten:
FF
sF
sF
FF
ten:
sF
sF
sF
sF
sF
ten:
sF
FF
sF
ten:
FF
col C.B.
FF
PP
FF

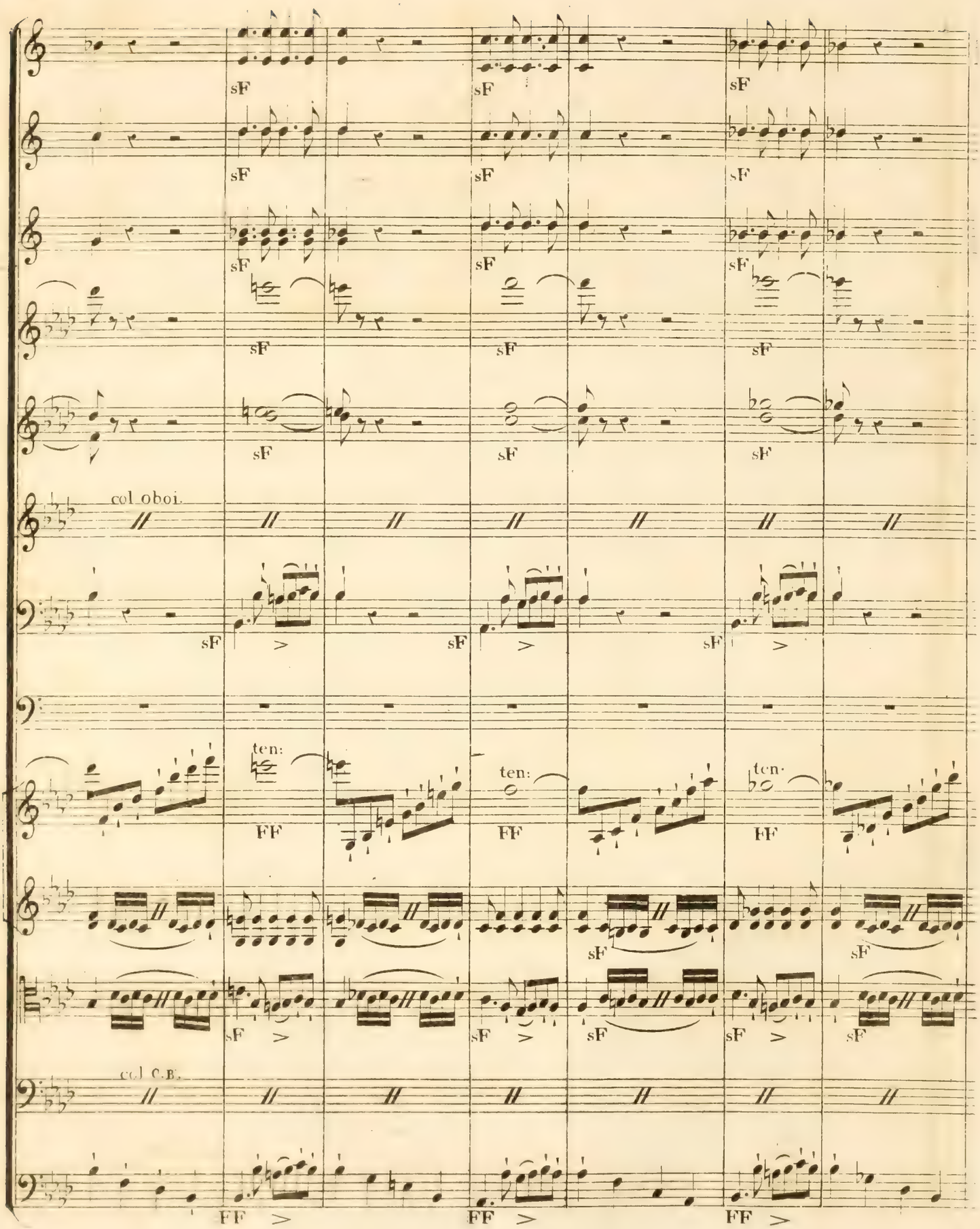

sF
FF
ten:
4me c.
col c.B.

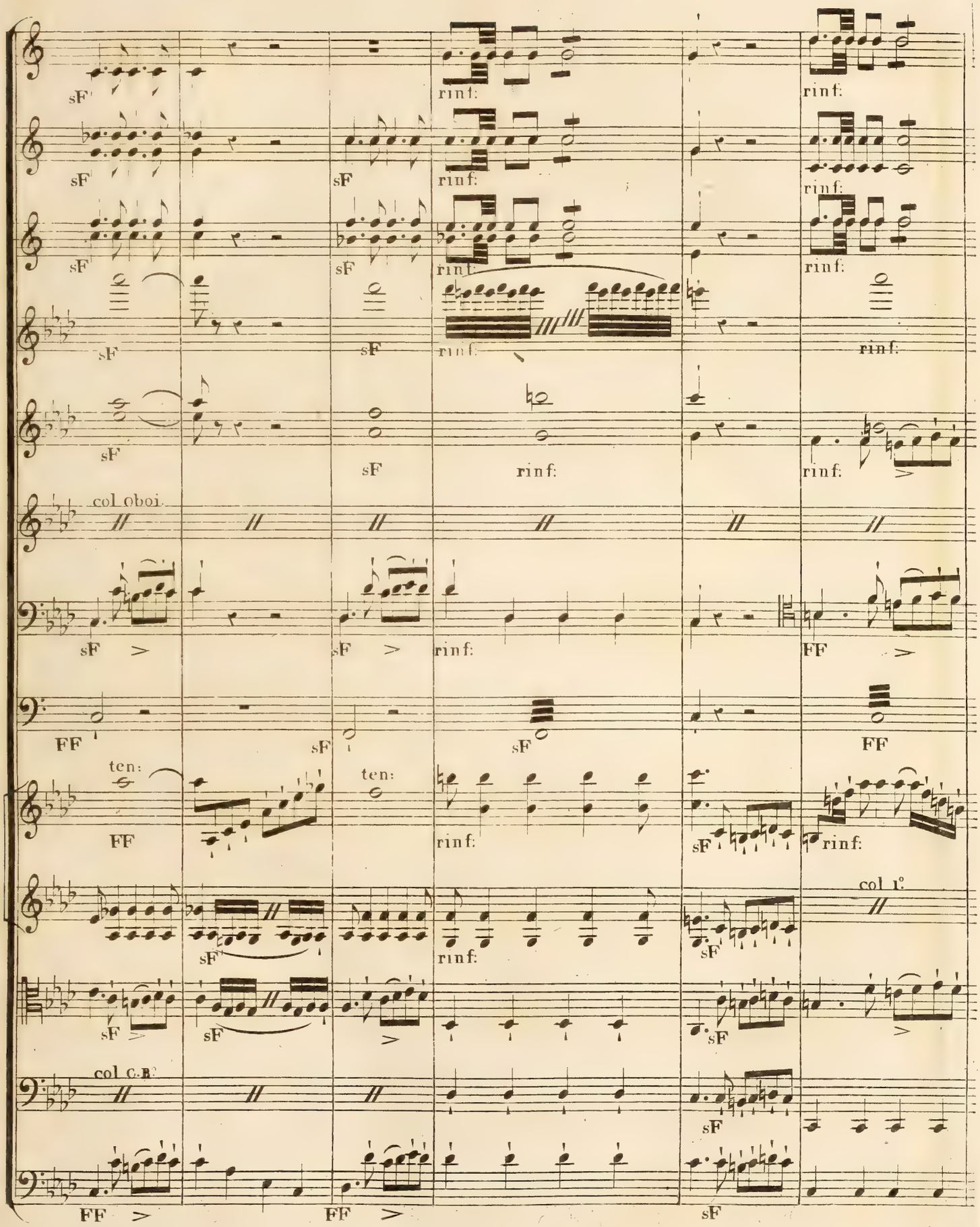

rinf:
sF
FF
4ème c.
col 1o.
col VIIIi

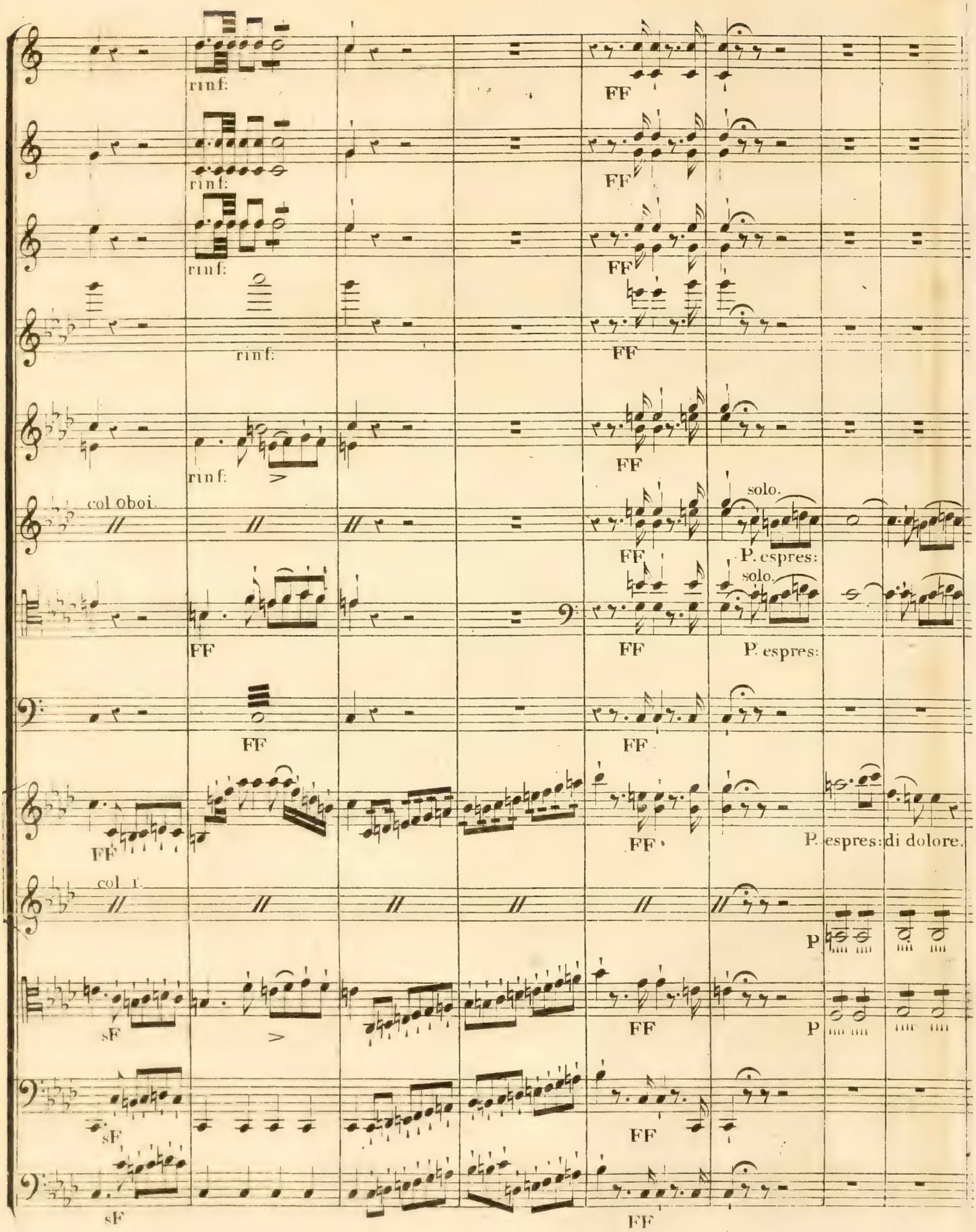

FF
FF
FF
solo
P
FF
FF
solo. con espres:
P
FF
solo.
P. con espres:
accordez le Mi ♭ en Fa.
FF
FF
P. con espres: di dolore.
FF
P
FF
P
FF
FF

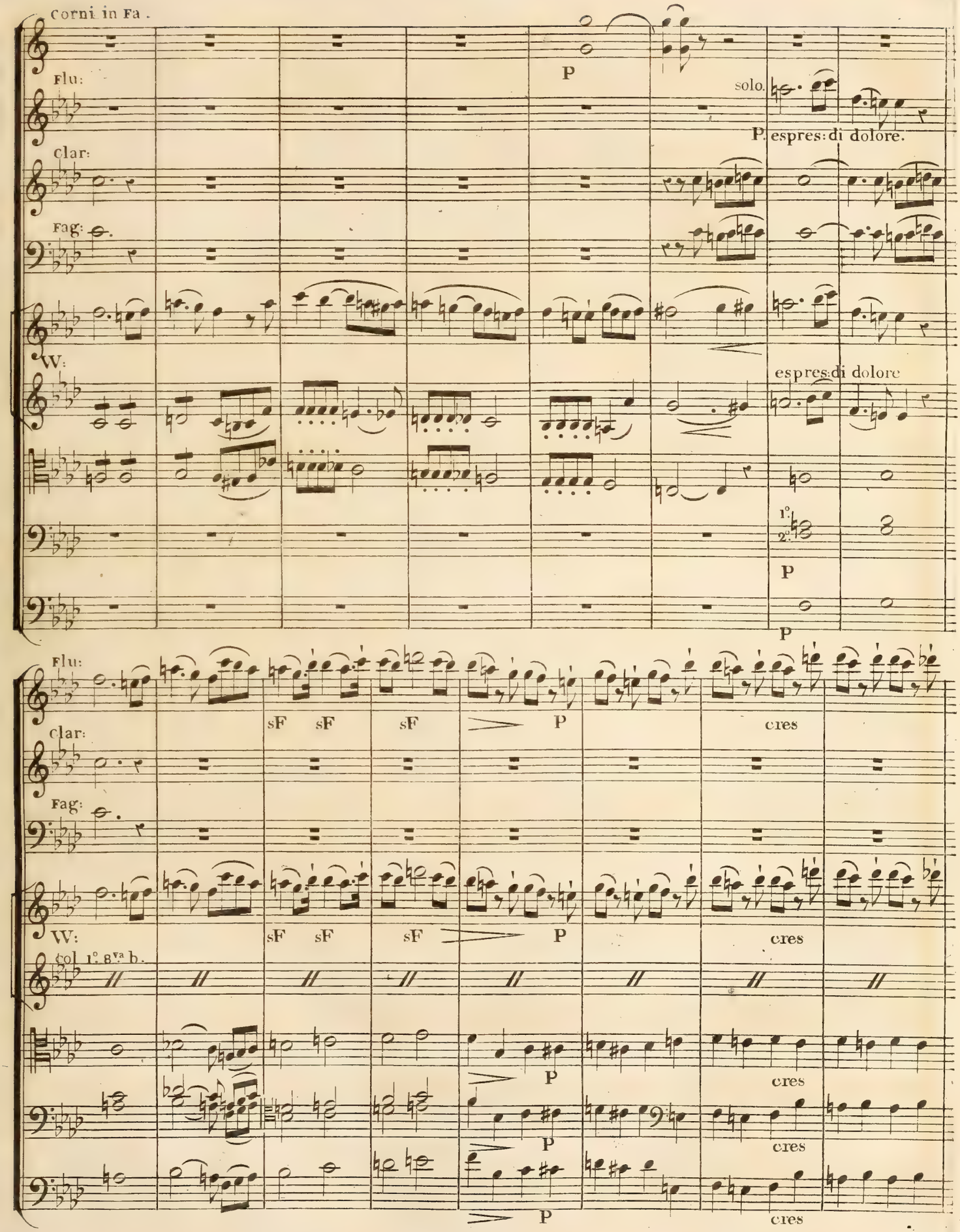

Corni in Mi b.
Flu:
solo.
con espres: di dolore.
sF
sF
sF
Clar: solo.
Fag: solo.
W:
sF
sF
sF
con espres: di dolore.
col 1°. 8va B.
P
1°
2°
P
P
Flu:
P
cres
poco F
cres
W:
P
cres
poco F
cres
col 1°. 8va B.
P
cres
poco F
cres
P
cres
poco F
cres
P
cres
poco F
cres

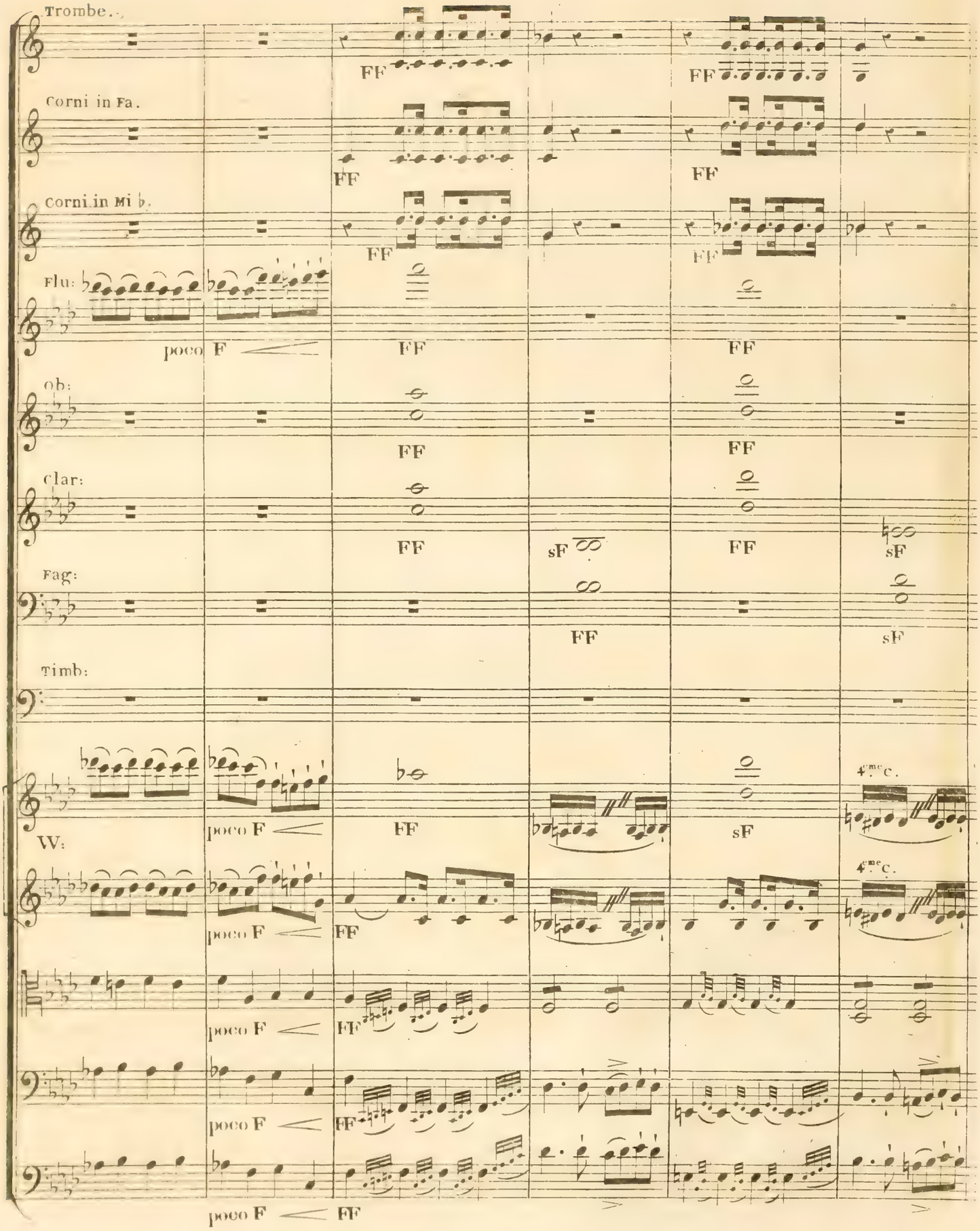

Trombe.
Corni in Fa.
Corni in Mib.
Flu:
Ob:
Clar:
col Oboi.
Fag:
Timb:
ten.
Vv:
col C.B.
FF
sF

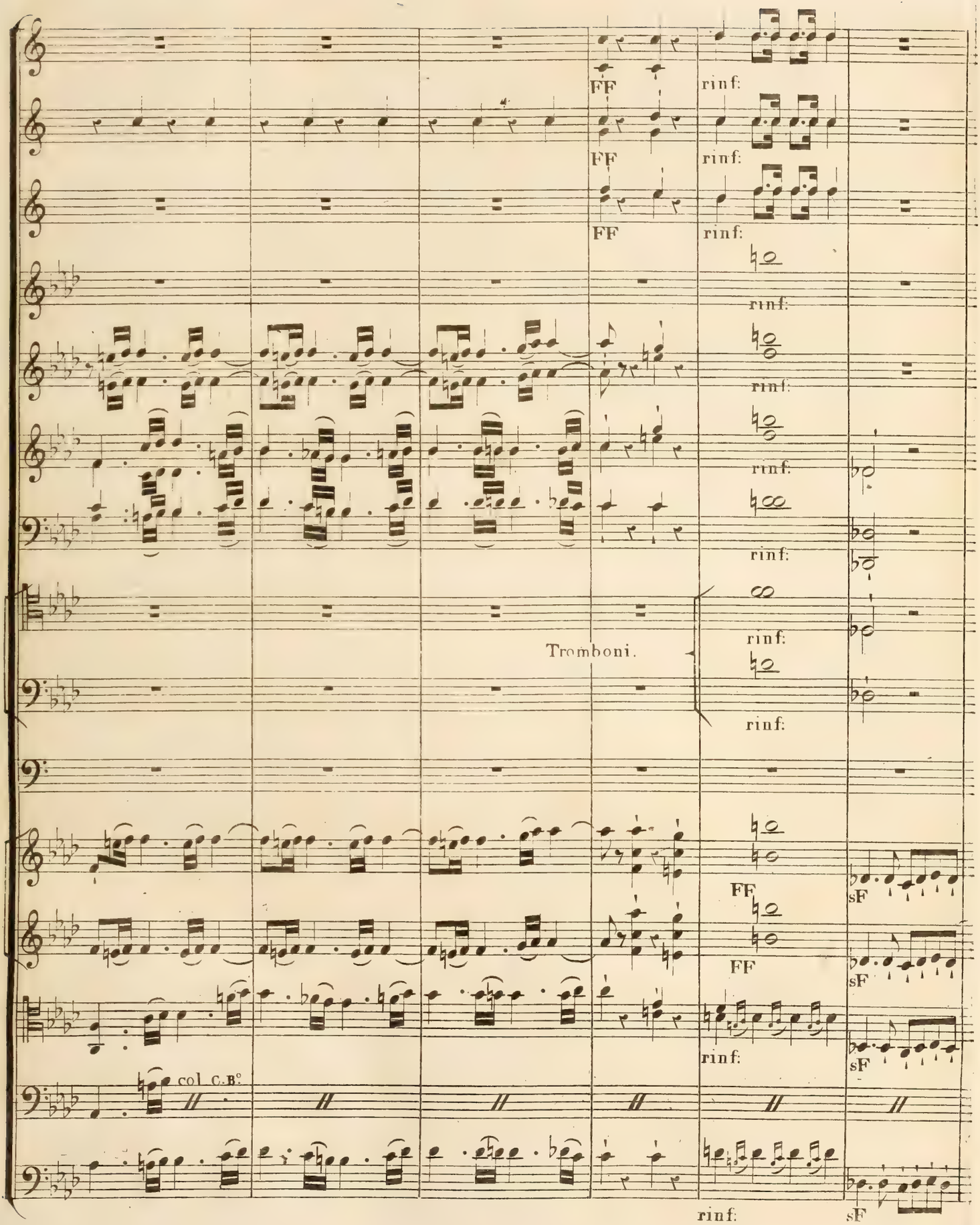

sF
col oboi.
ten:
FF
col C.B.

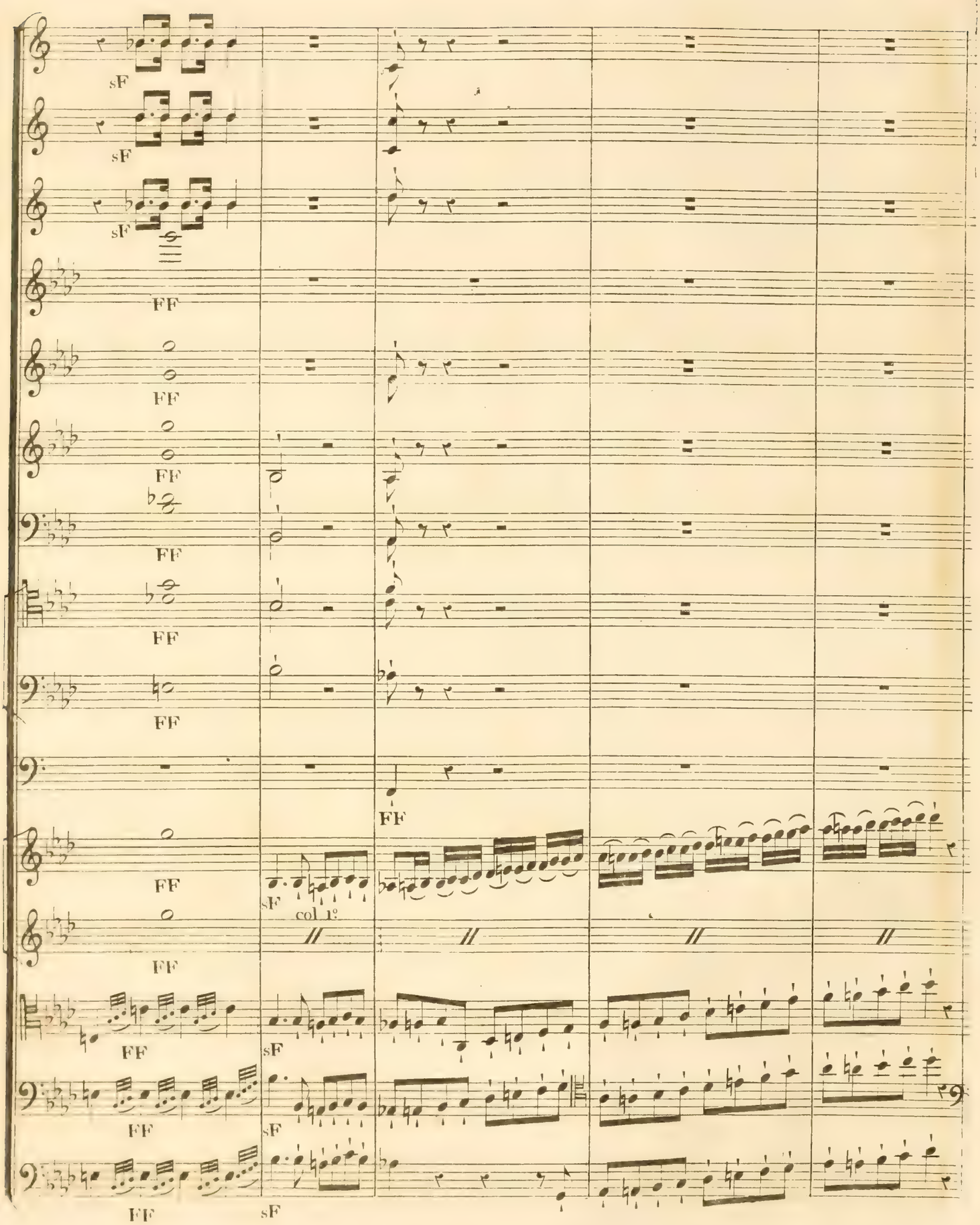

sF
rinf:
col oboi
ten:
col C.B.
col 1°
FF

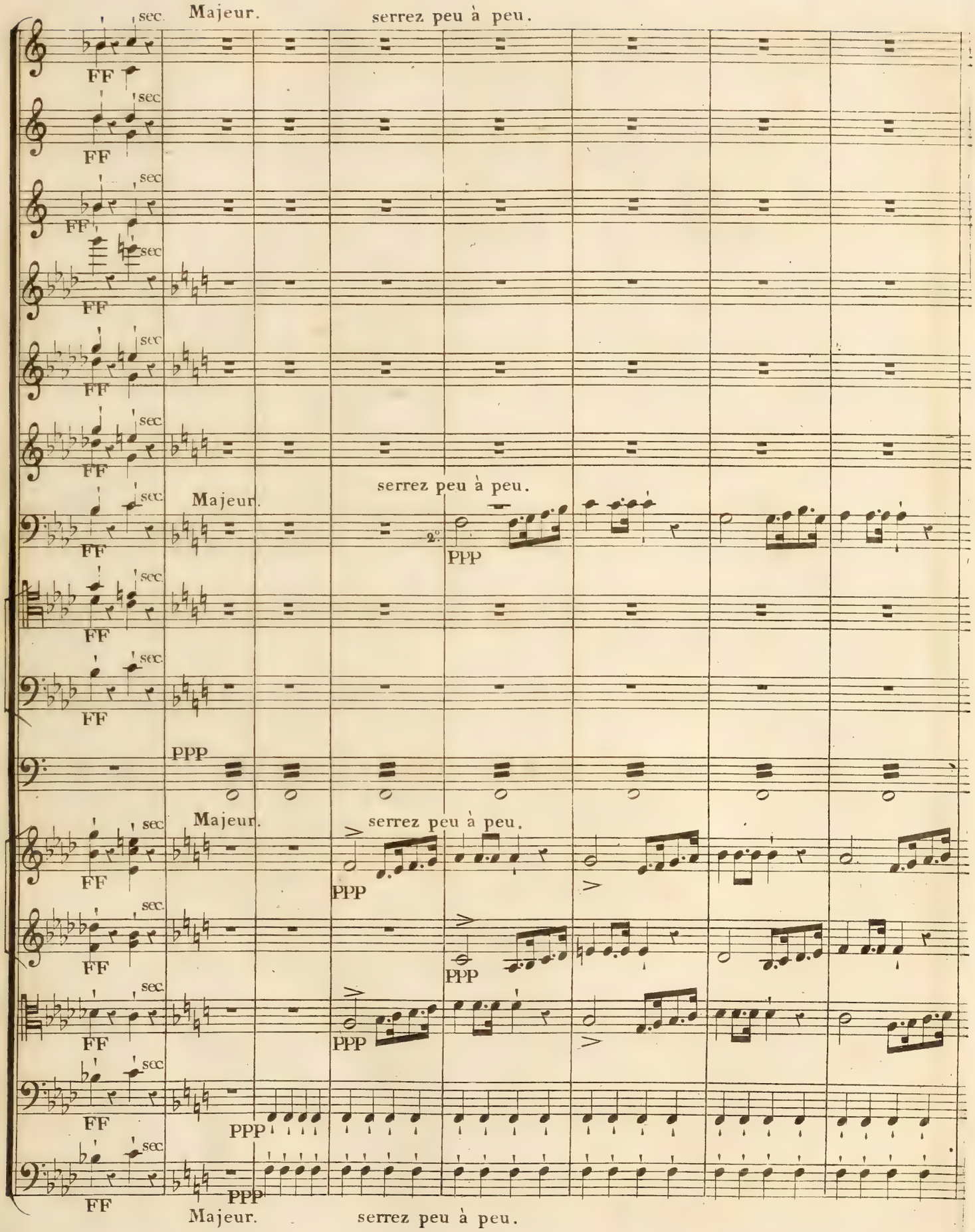

rinf:
FF
col oboi.
solo.
P. espres:
sF
col v.
P. espres: di dolore.
P

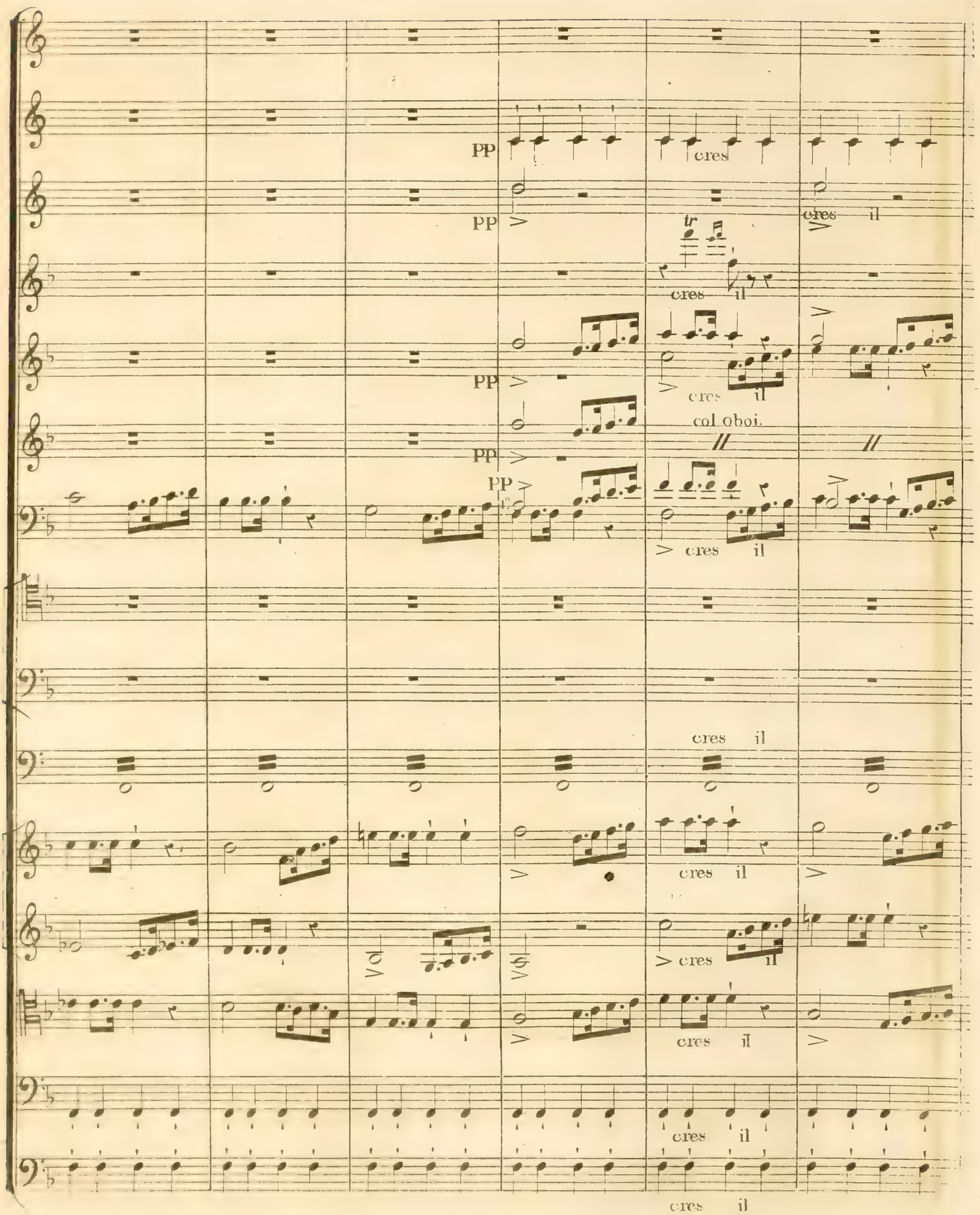

Corni in Fa.
Flu:
Clar:
Fag:
V:
P
solo.
P. espres: di dolore.
espres: di dolore
1°
2°
P
Flu:
Clar:
Fag:
V:
col 1° 8va b.
sF sF sF
P
cres

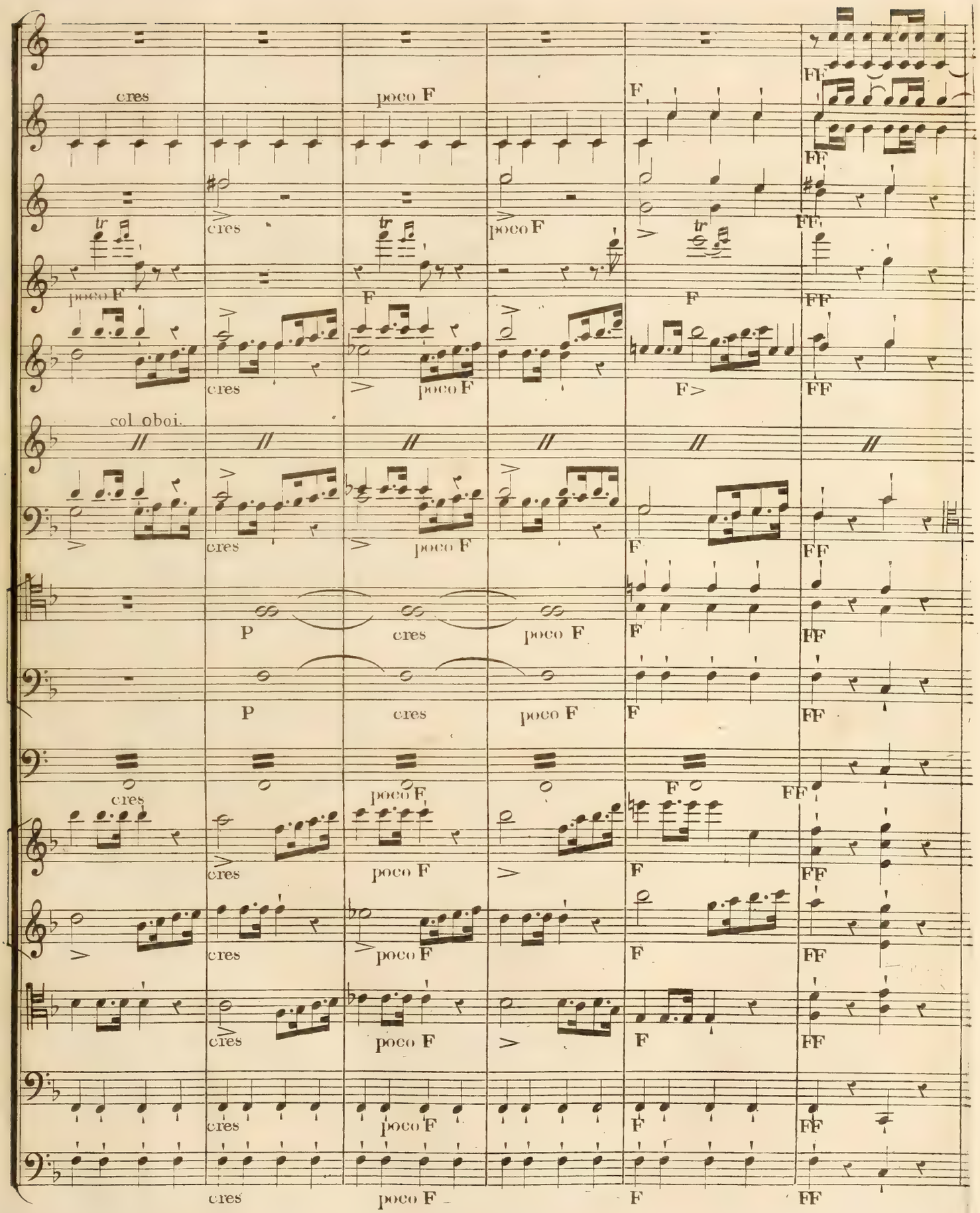

Trombe.
FF
Corni in Fa.
FF
Corni in Mi b.
FF
Flu:
poco F
FF
ob:
FF
clar:
FF
sF
Fag:
FF
sF
Timb:
W:
poco F
FF
sF
4.me C.
poco F
FF
4.me C.
poco F
FF
poco F
FF
poco F
FF

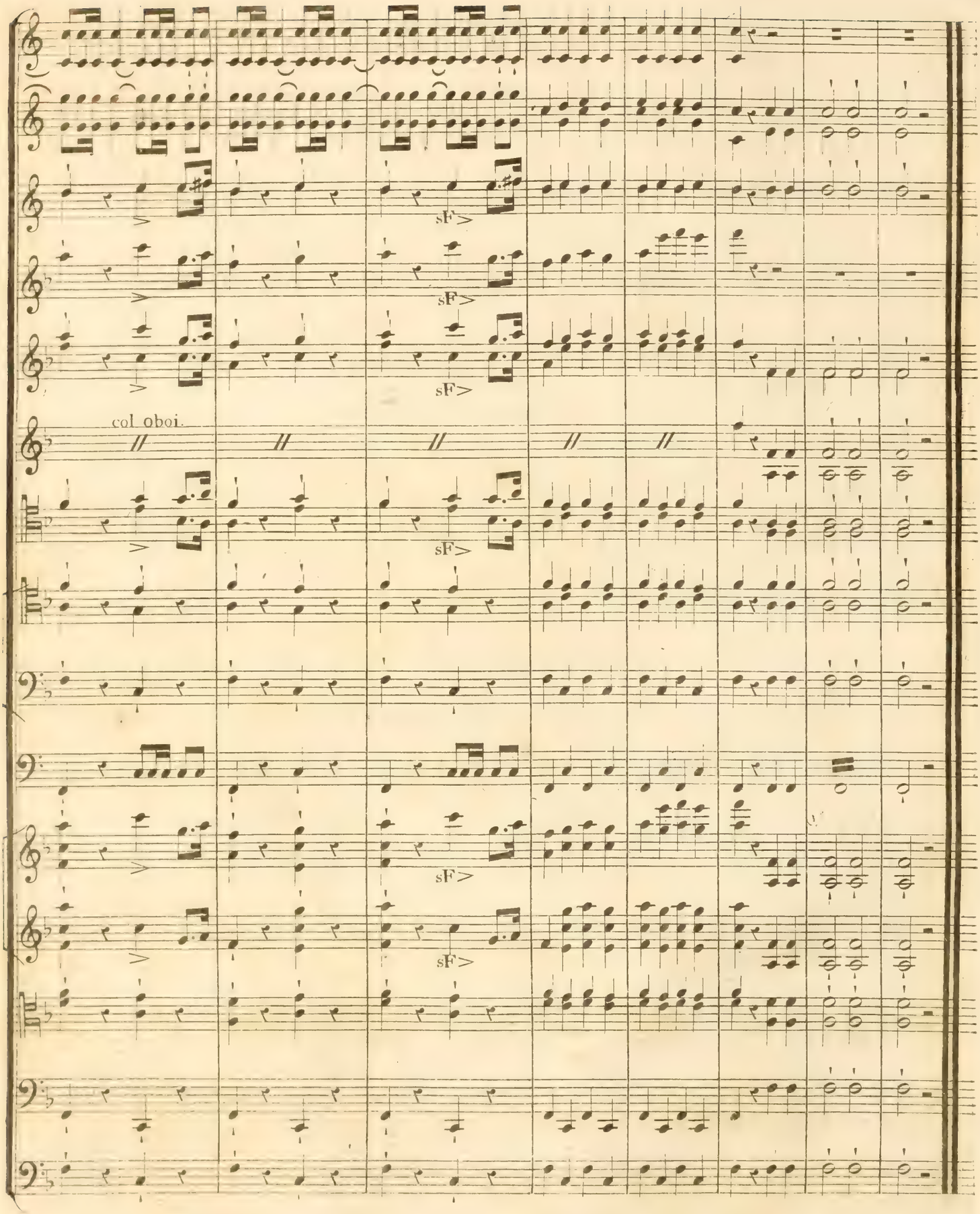

FF
rinf:
Tromboni.
col C.B°
sF


sF
sF
sF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
sF
col 1º
sF
sF
sF


Majeur.
serrez peu à peu.
sec.
FF
PPP
2°
Majeur.
serrez peu à peu.


PP
cres
cres il
tr
col oboi.


cres
poco F
F
FF
col oboi.
P
cres
poco F
F
FF


sF>
sF>
sF>
col oboi.
sF>
sF>
sF>

JÉRUSALEM DÉLIVRÉE.

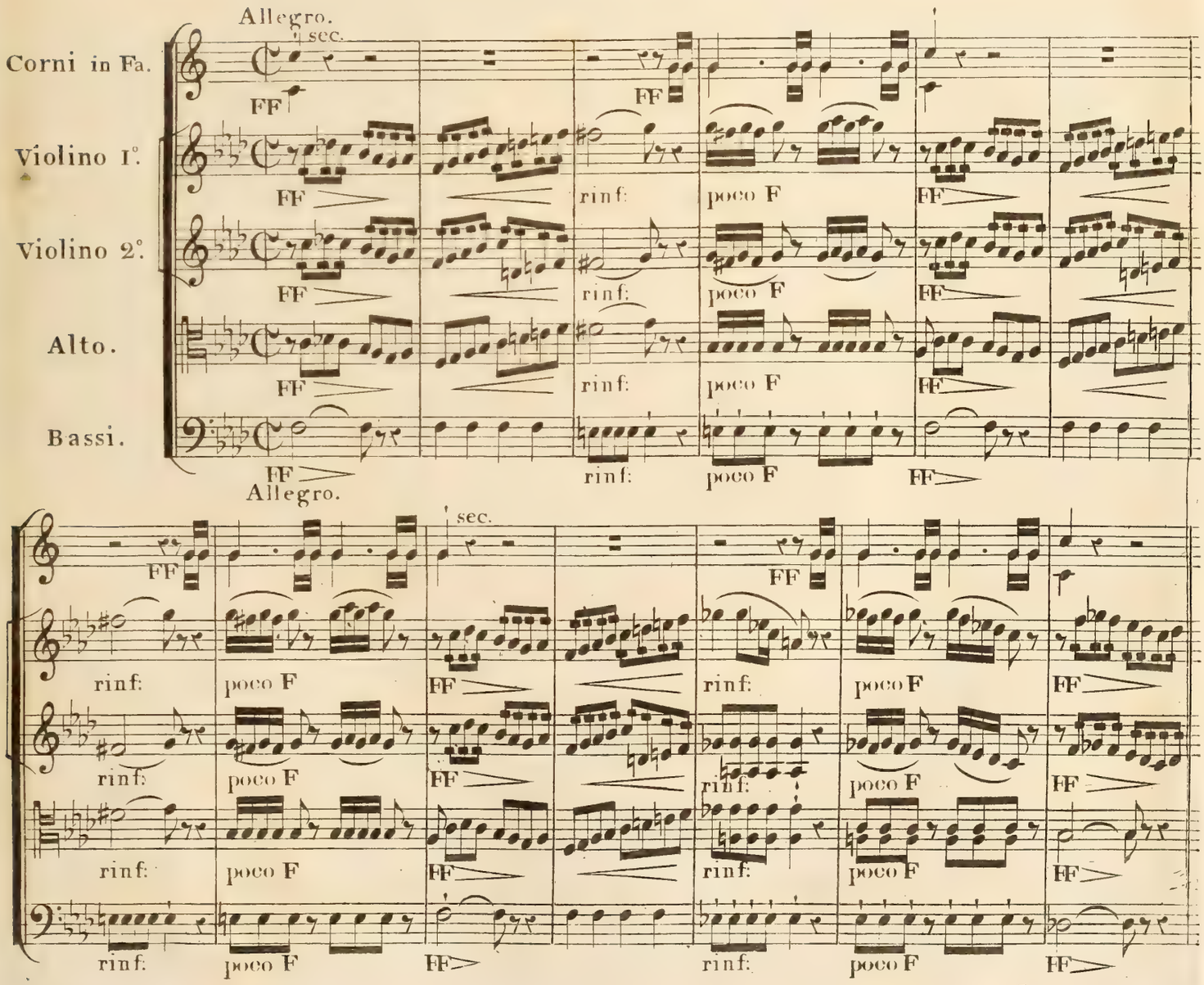
ACTE I.er

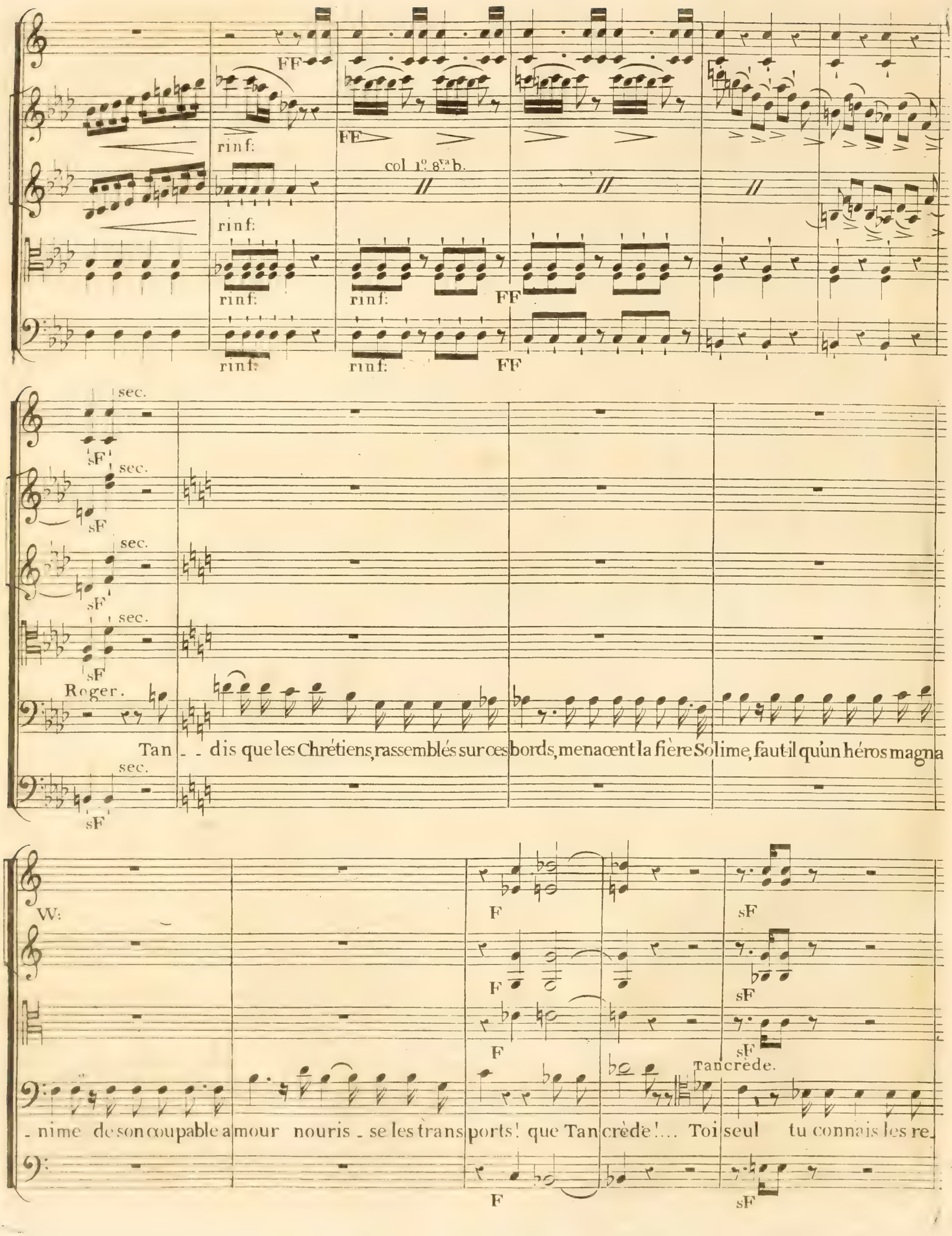
Le théâtre représente, d'un côté, le camp des Chrétiens. On y voit deux tours destinées pour le siège; deux sentinelles sont auprès.

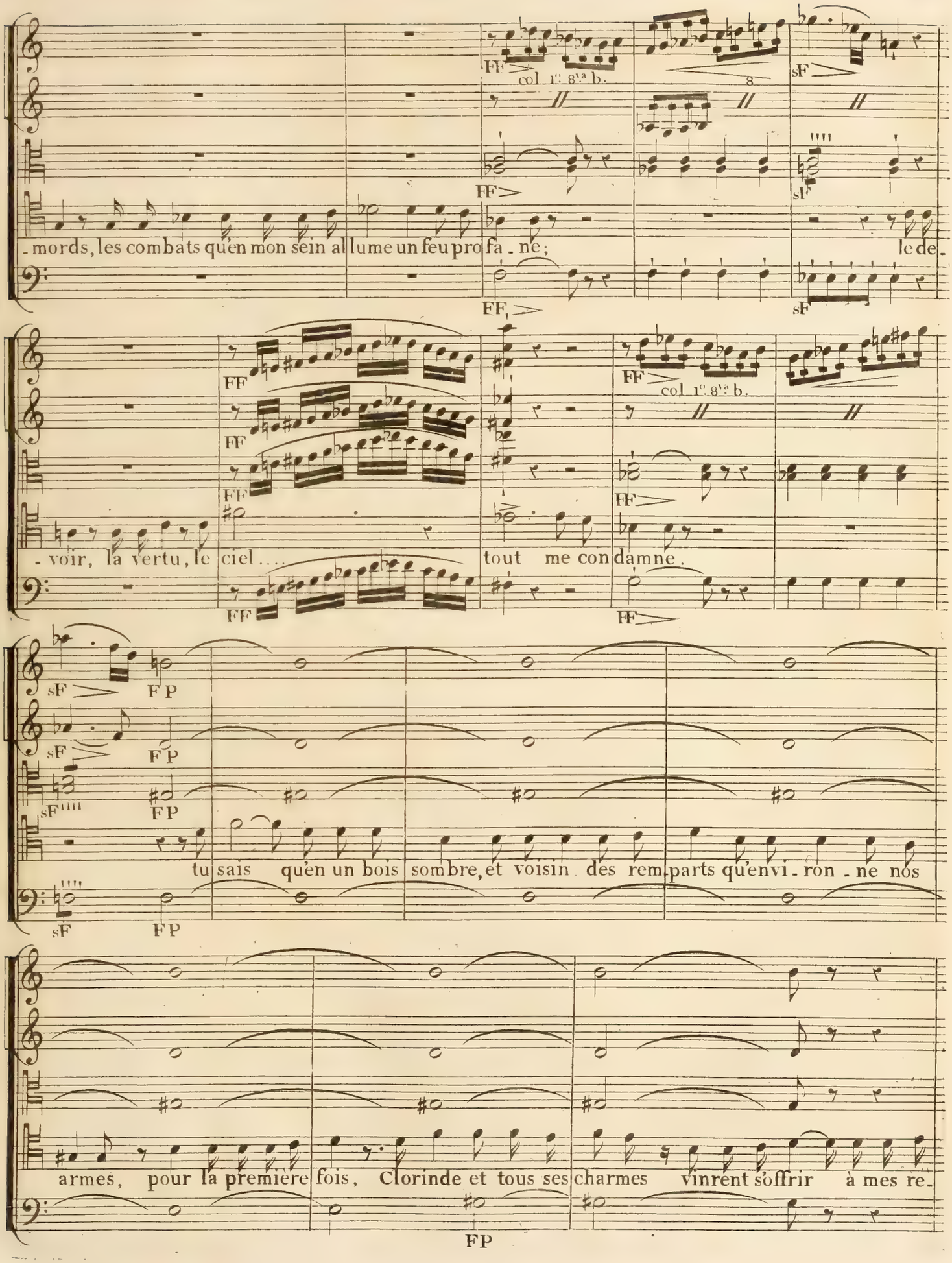
De l'autre côté et dans le fond un paysage; un peu dans l'éloignement, on aperçoit les murs de Jérusalem: au-dessus sont placés deux soldats sarrasins.

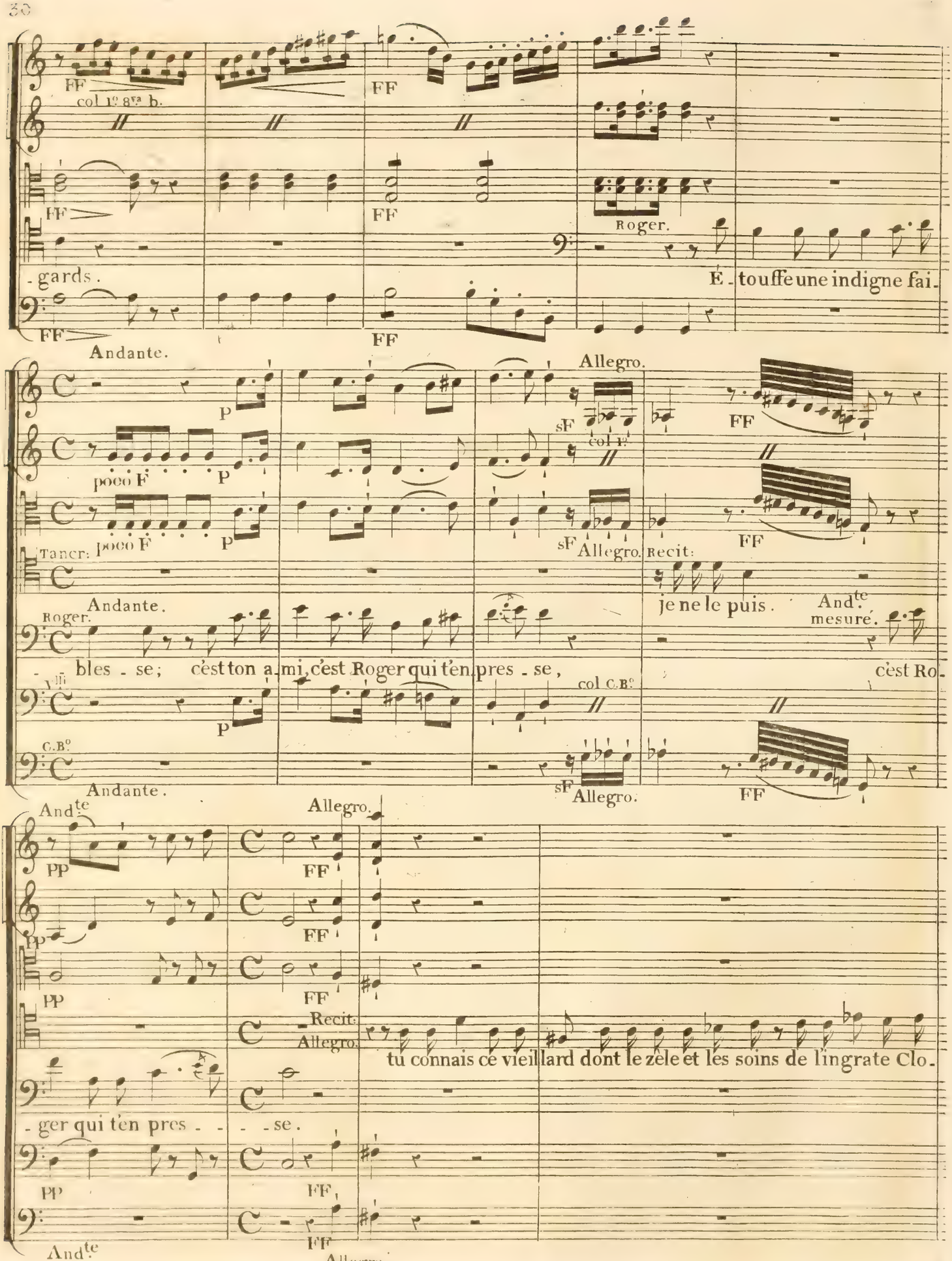
SCÈNE PREMIÈRE.

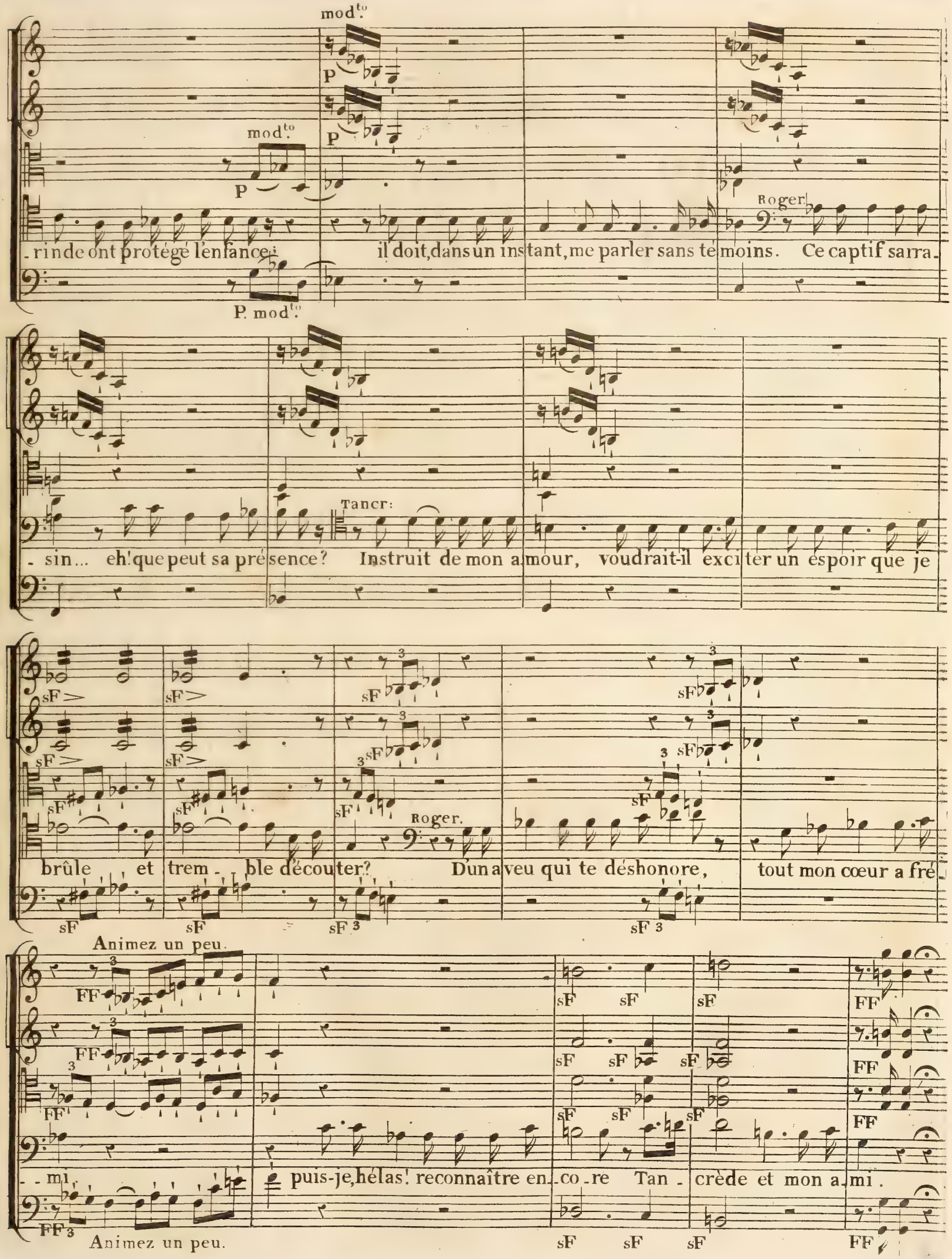
TANCRÈDE, ROGER.




FF
rinf:
col 1° 8va b.
sec.
sF
Roger.
Tan - - dis que les Chrétiens, rassemblés sur ces bords, menacent la fière Solime, faut-il qu'un héros magna
W:
F
sF
Tancrède.
- nime de son coupable amour nouris - se les transports! que Tancrède!... Toi seul tu connais les re.


FF
col 1° 8va b.
8
sF
- mords, les combats qu'en mon sein allume un feu pro fa - ne;
le de-
- voir, la vertu, le ciel....
tout me condamne.
sF
FP
tu sais qu'en un bois sombre, et voisin des rem parts qu'envi - ron - ne nos
armes, pour la première fois, Clorinde et tous ses charmes vinrent s'offrir à mes re-


FF
col 1o 8va b.
FF
FF
FF
Roger.
- gards.
É - touffe une indigne fai -
FF
Andante.
FF
Allegro.
P
poco F
P
sF
col 1o
FF
Tancr:
poco F
P
sF
Allegro.
Recit:
FF
Andante.
Roger.
- bles - se; c'est ton a - mi, c'est Roger qui t'en pres - se,
je ne le puis.
And.te
mesure.
c'est Ro -
col C.Bo
C.Bo
Andante.
sF
Allegro.
FF
And.te
Allegro.
PP
FF
PP
FF
PP
FF
Recit:
Allegro.
tu connais ce vieillard dont le zèle et les soins de l'ingrate Clo -
- ger qui t'en pres - - - se.
PP
FF
And.te
FF
Allegro.


mod.to
P
mod.to
P
P. mod.to
Roger.
-rinde ont protégé l'enfance: il doit, dans un instant, me parler sans témoins. Ce captif sarra-
-sin... eh! que peut sa présence?
Tancr:
Instruit de mon amour, voudrait-il exciter un espoir que je
sF
Roger.
brûle et tremble d'écouter? D'un aveu qui te déshonore, tout mon cœur a fré-
Animez un peu.
FF
-mi, puis-je, hélas! reconnaître encore Tancrède et mon ami.
Animez un peu.

AIR. And.te nobile è non lento.

Corni in ut.

Flu:

Clar:

Fag:

V: P

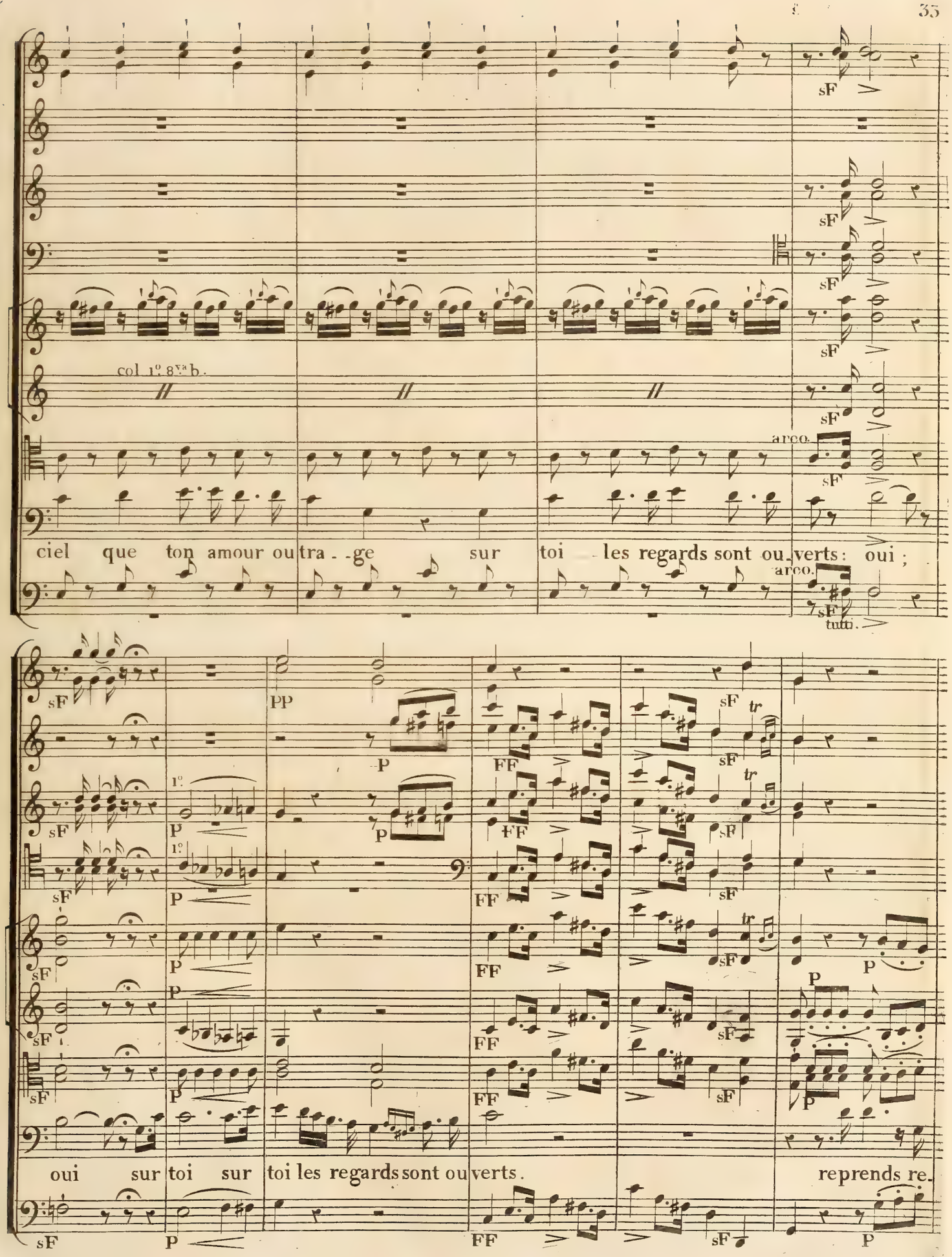
Alto.

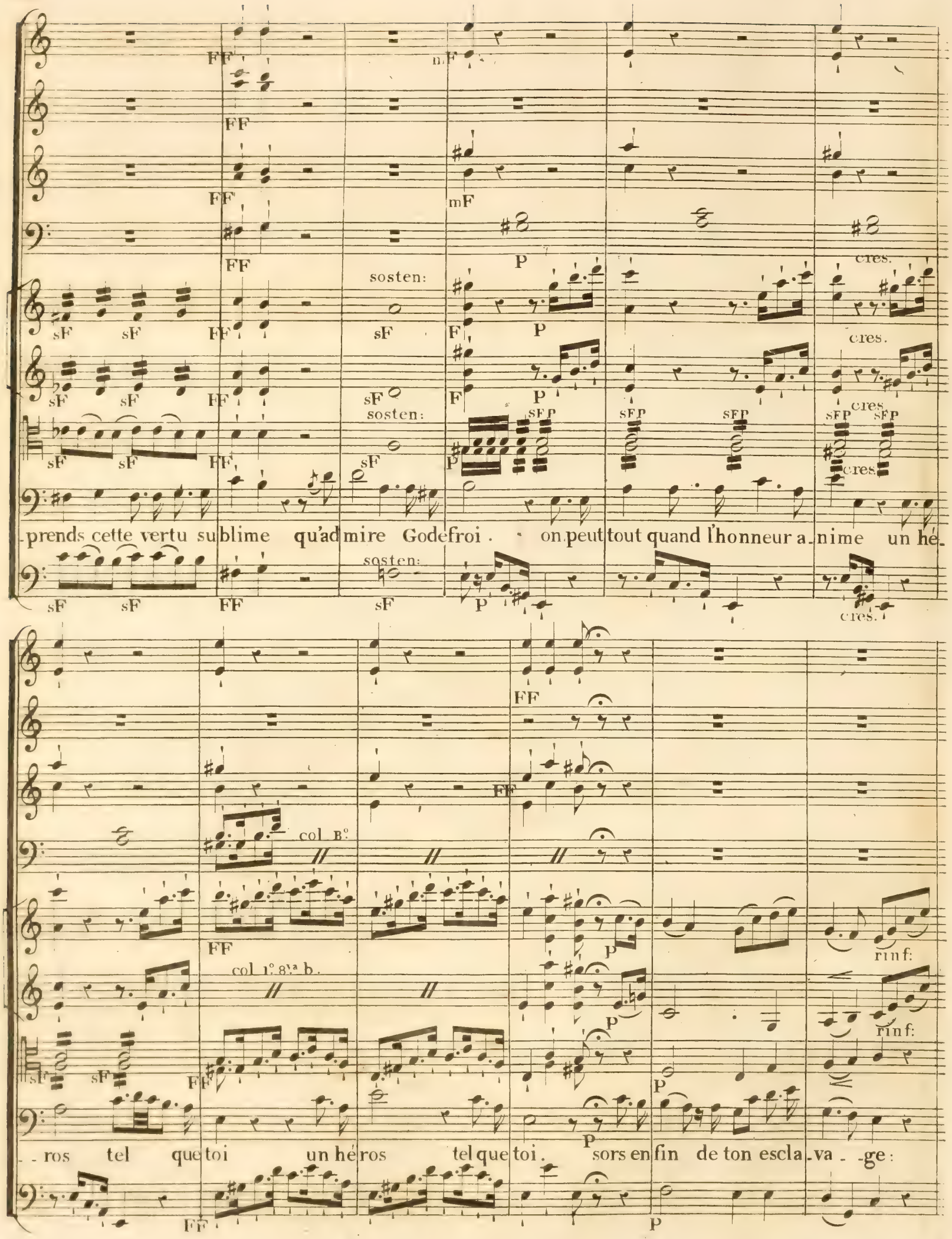
Roger.

Bassi.

AIR. And.te nobile è non lento.

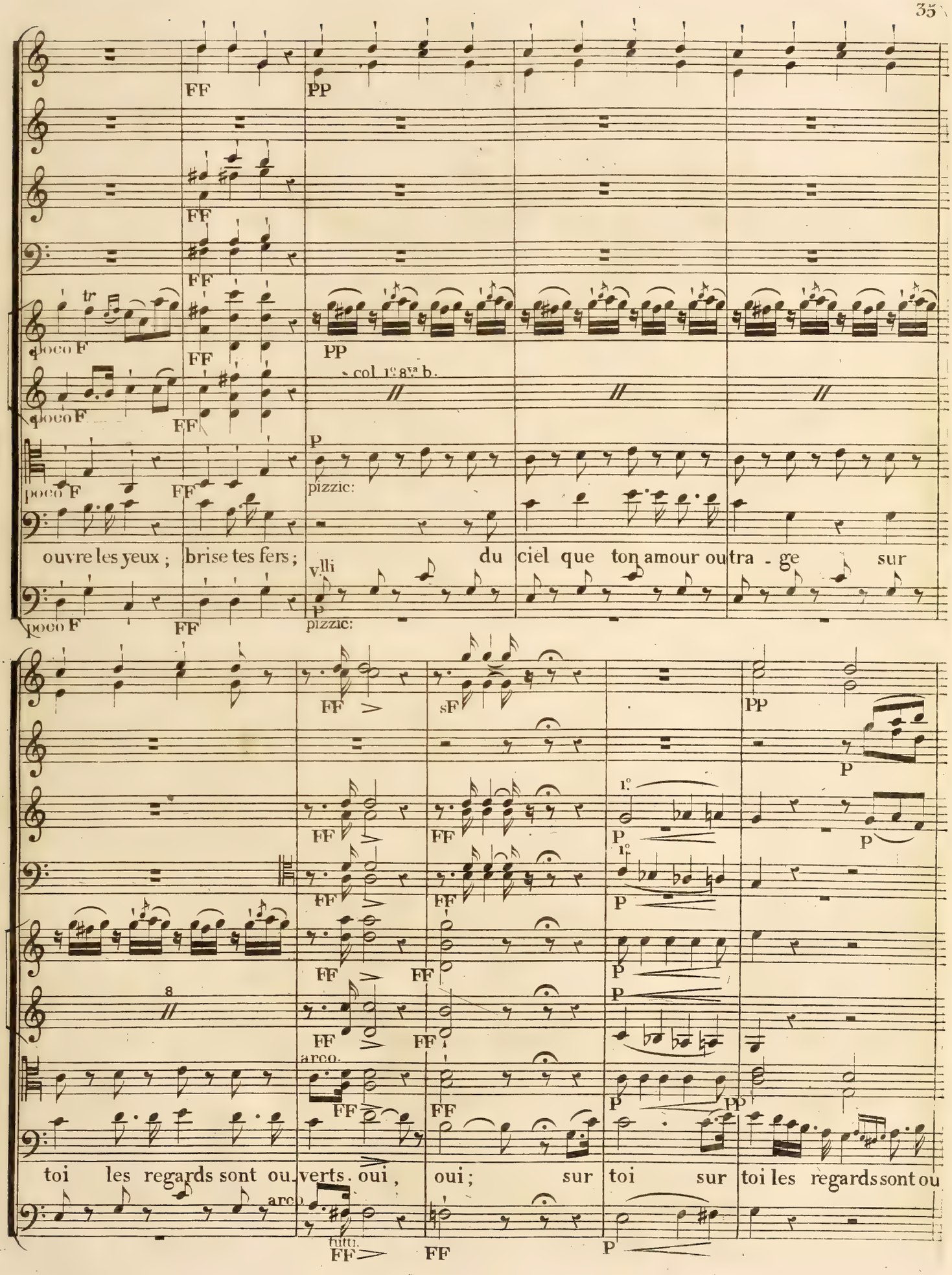
Sors en fin de ton escla va - ge : ouvre les yeux ; brise tes fers; du

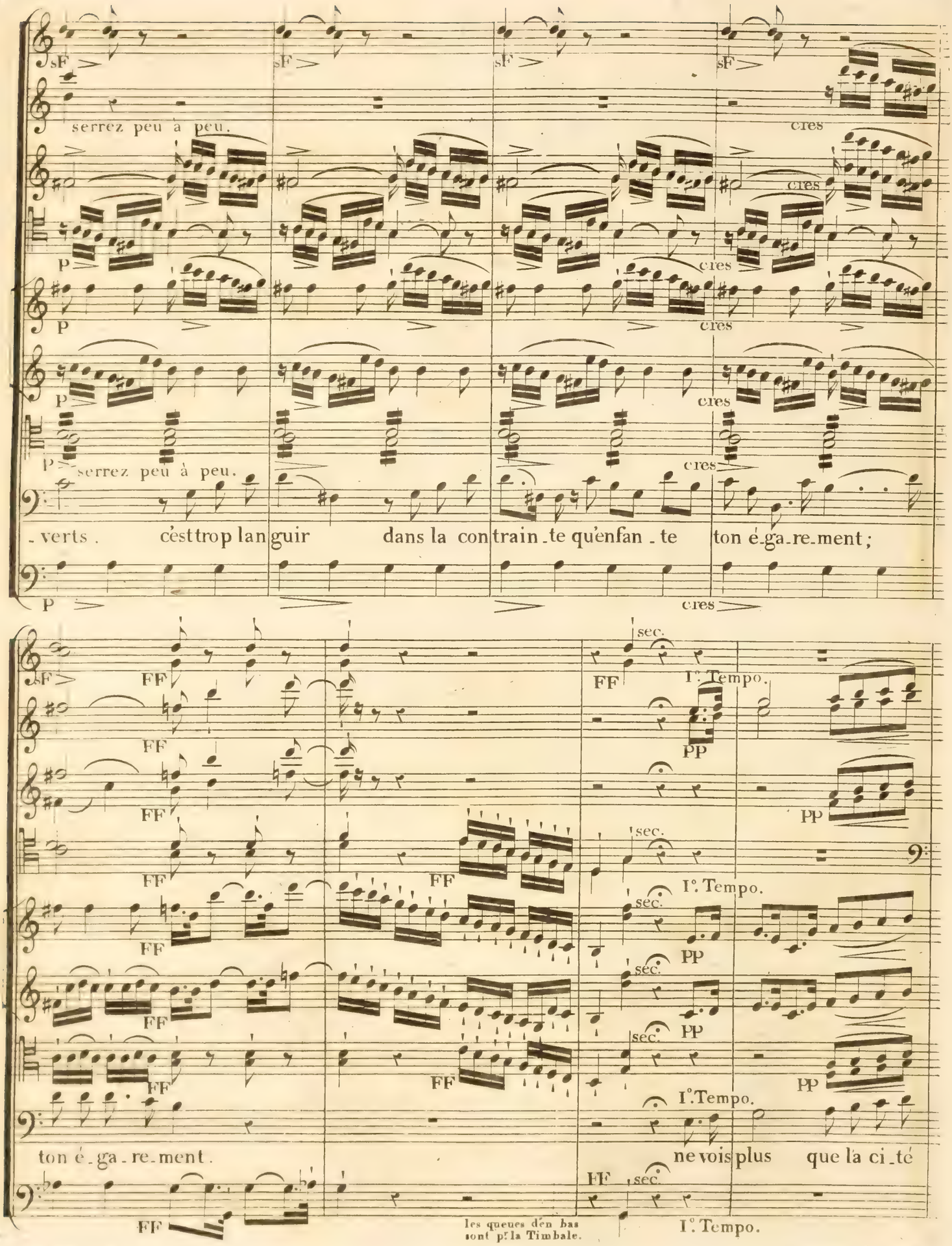

col 1° 8va b.
arco.
arco.
tutti.
ciel que ton amour ou tra - ge sur toi les regards sont ou verts: oui ;
oui sur toi sur toi les regards sont ou verts. reprends re.

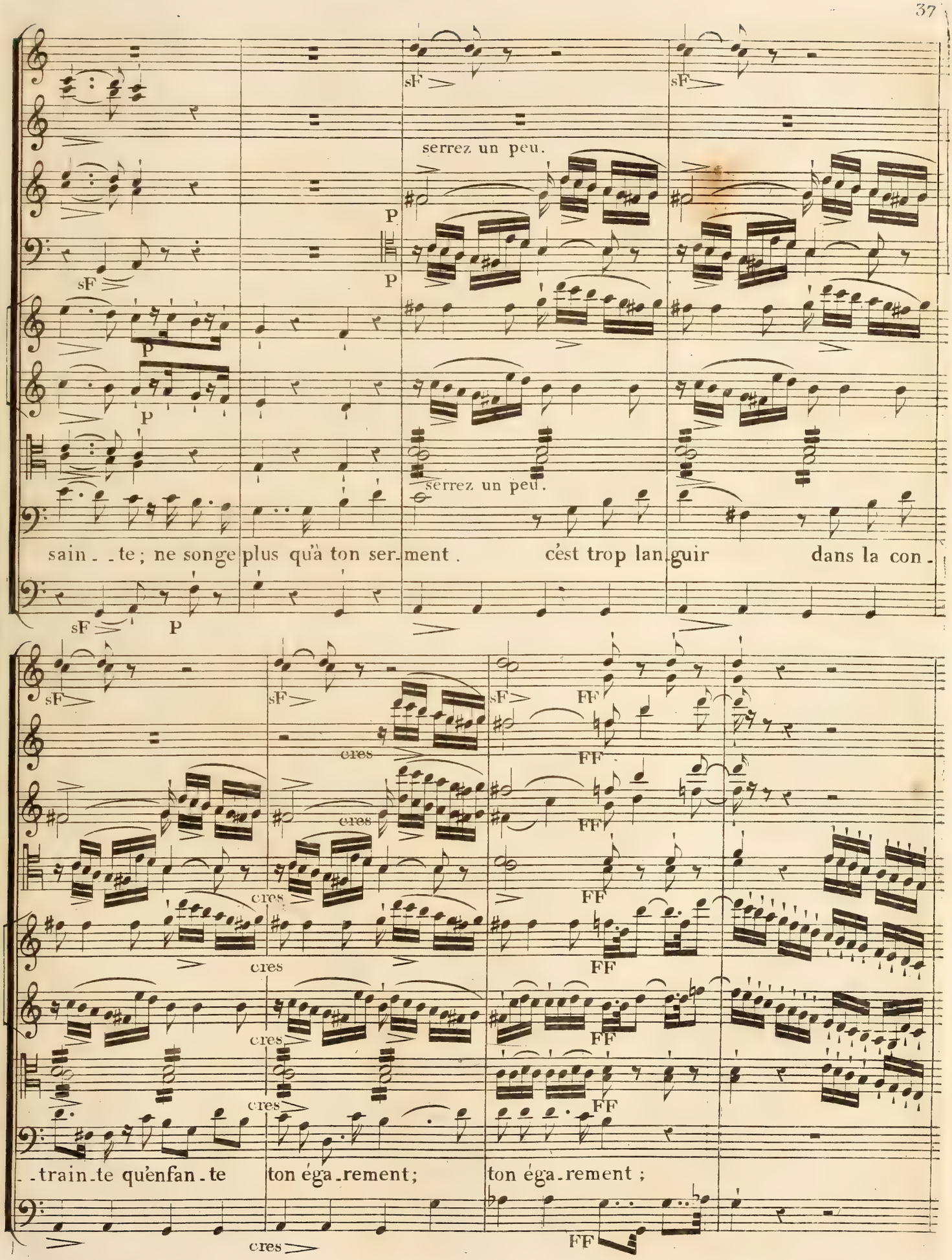


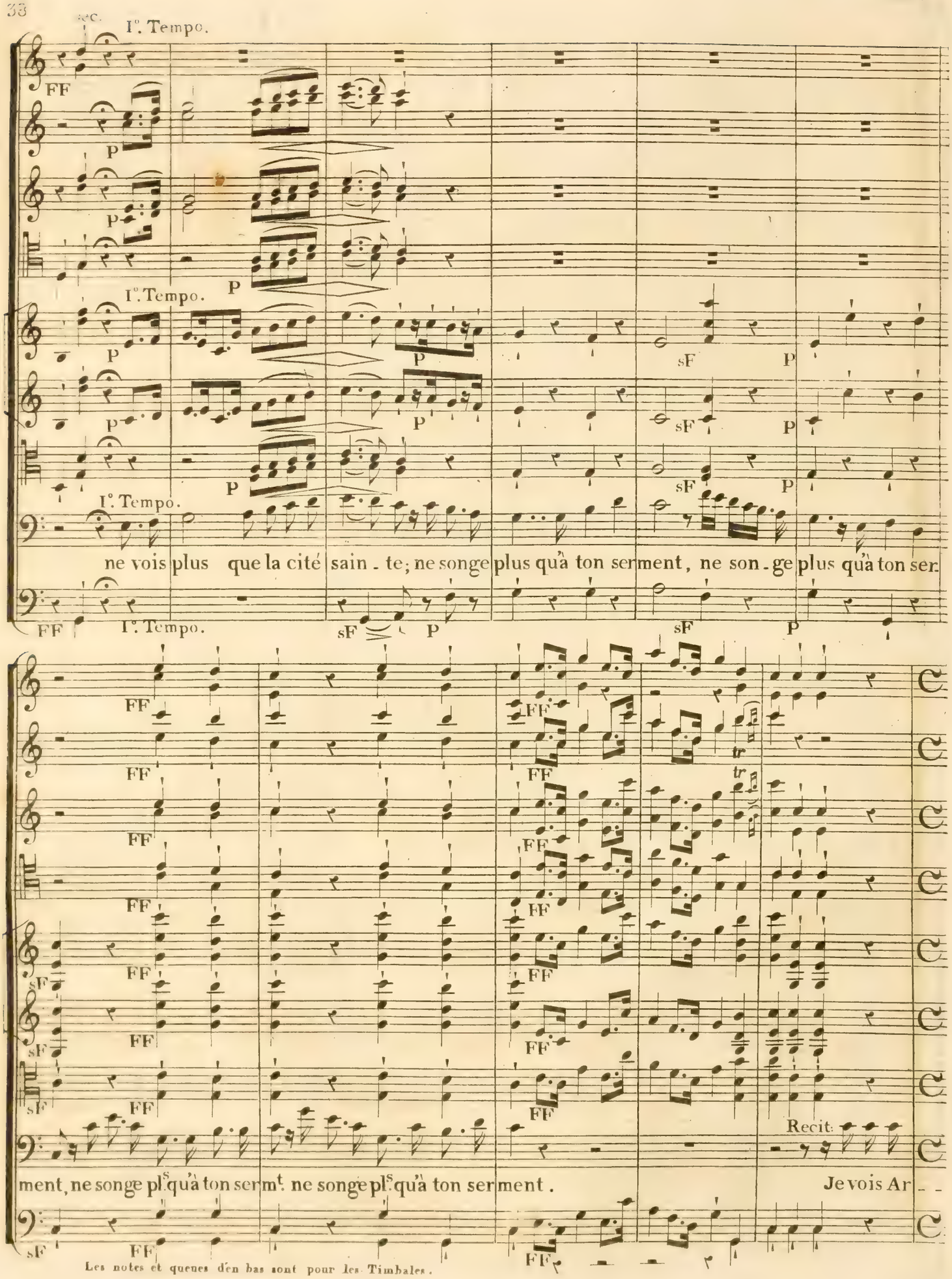
prends cette vertu sublime qu'admire Godefroi. on peut tout quand l'honneur anime un hé-

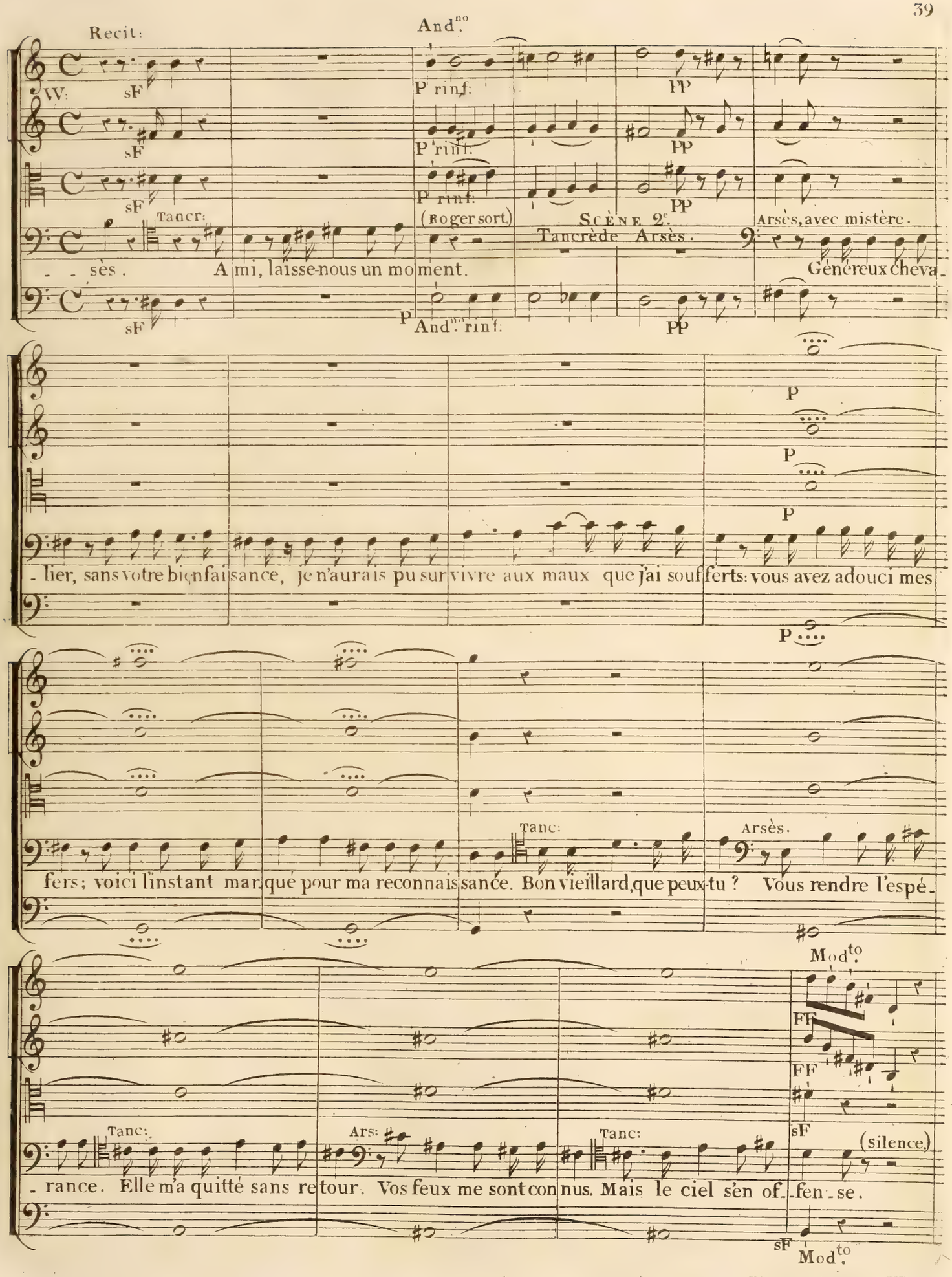
-ros tel que toi un héros tel que toi. sors enfin de ton escla-va-ge:

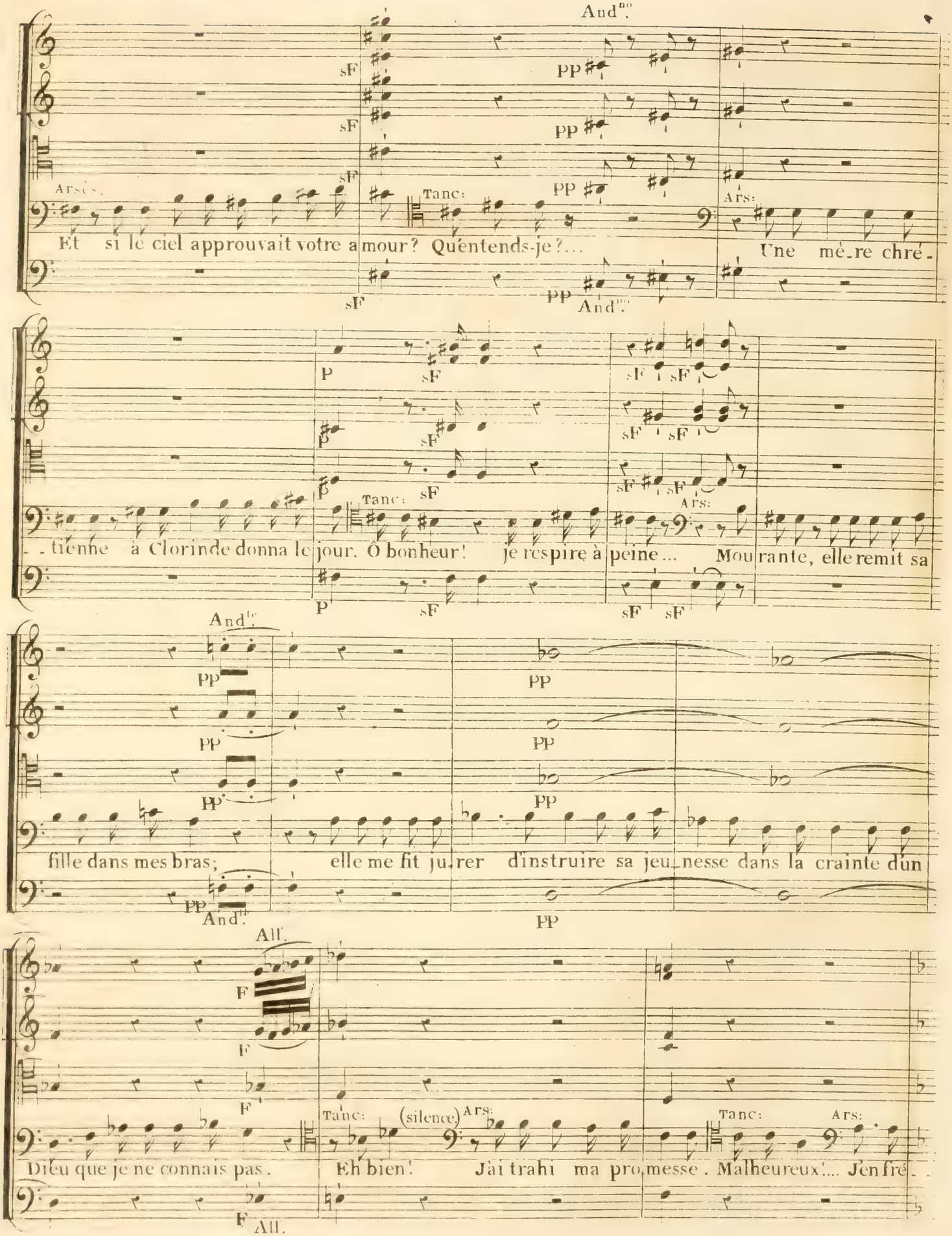

FF
PP
poco F
col 1º 8va b.
P
pizzic:
ouvre les yeux ; brise tes fers ; du ciel que ton amour outra - ge sur
Vlli
sF
1º
arco.
tutti.
toi les regards sont ouverts. oui, oui ; sur toi sur toi les regards sont ou


sF
serrez peu à peu.
cres
P
serrez peu à peu.
-verts. c'est trop lan guir dans la con train-te qu'enfan-te ton é-ga-re-ment;
FF
sec.
I°. Tempo.
PP
ton é-ga-re-ment.
ne vois plus que la ci-té
les queues d'en bas
sont p.r la Timbale.


serrez un peu.
serrez un peu.
sain - - te ; ne songe plus qu'à ton ser - ment . c'est trop lan guir dans la con -
- - train - te qu'enfan - te ton éga - rement ; ton éga - rement ;


I°. Tempo.
FF
P
sF
ne vois plus que la cité sain - te; ne songe plus qu'à ton serment, ne son - ge plus qu'à ton ser.
ment, ne songe pl.s qu'à ton serm.t ne songe pl.s qu'à ton serment.
Recit.
Je vois Ar - -
Les notes et queues d'en bas sont pour les Timbales.


Recit:
And.no
W:
sF
P rinf:
PP
Tancr:
(Roger sort)
SCÈNE 2e.
Tancrède Arsès.
Arsès, avec mistère.
sès. Ami, laisse-nous un moment.
Généreux cheva-
And.no rinf:
lier, sans votre bienfaisance, je n'aurais pu survivre aux maux que j'ai souffert: vous avez adouci mes
fers; voici l'instant marqué pour ma reconnaissance. Bon vieillard, que peux-tu? Vous rendre l'espé-
Tanc:
Arsès.
Mod.to
FF
rance. Elle m'a quitté sans retour. Vos feux me sont connus. Mais le ciel s'en of-fen-se.
Ars:
(silence)


And^no
Ars:
Et si le ciel approuvait votre amour? Qu'entends-je?...
Tanc:
Une mè_re chré_
And^no
tienne à Clorinde donna le jour. Ô bonheur! je respire à peine...
Mourante, elle remit sa
And^te
fille dans mes bras;
elle me fit ju_rer d'instruire sa jeu_nesse dans la crainte d'un
And^te
All.
Dieu que je ne connais pas.
(silence)
Eh bien! J'ai trahi ma pro_messe. Malheureux!... J'en fré_
All.

All°. mod.to

clar:

Fag:

All°. mod.to

Vl:

P

All°. mod.to

- - - mis.... cette nuit, devant moi, tris - te, pâ - - le, de

P

All°. mod.to

sF sF sF sF

sF sF sF sF

FP> FP> FP> FP>

FP> FP> FP> FP>

Un peu retenu.

F sF PP

F sF PP

F > rinf: sF PP

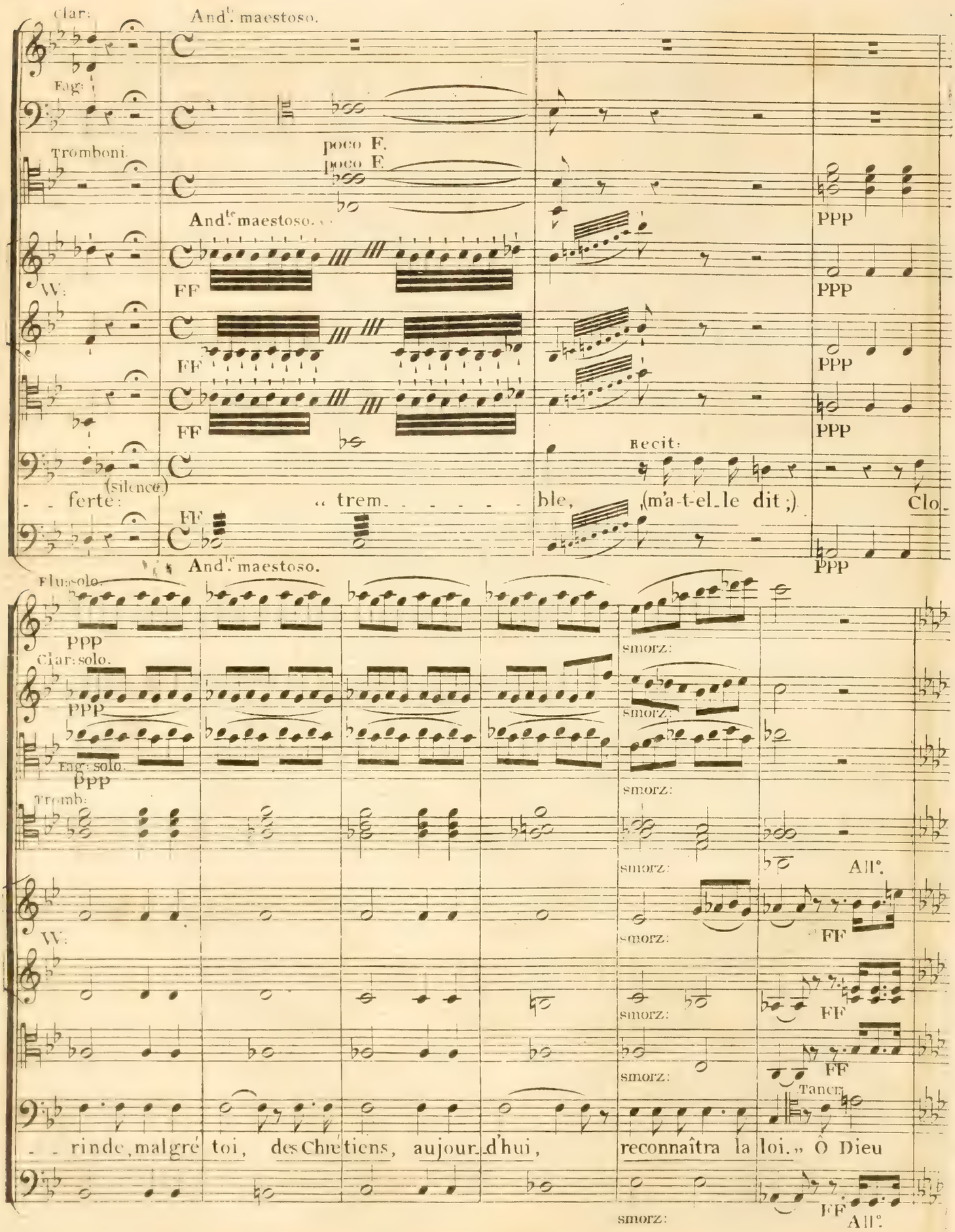
F > rinf: sF PP

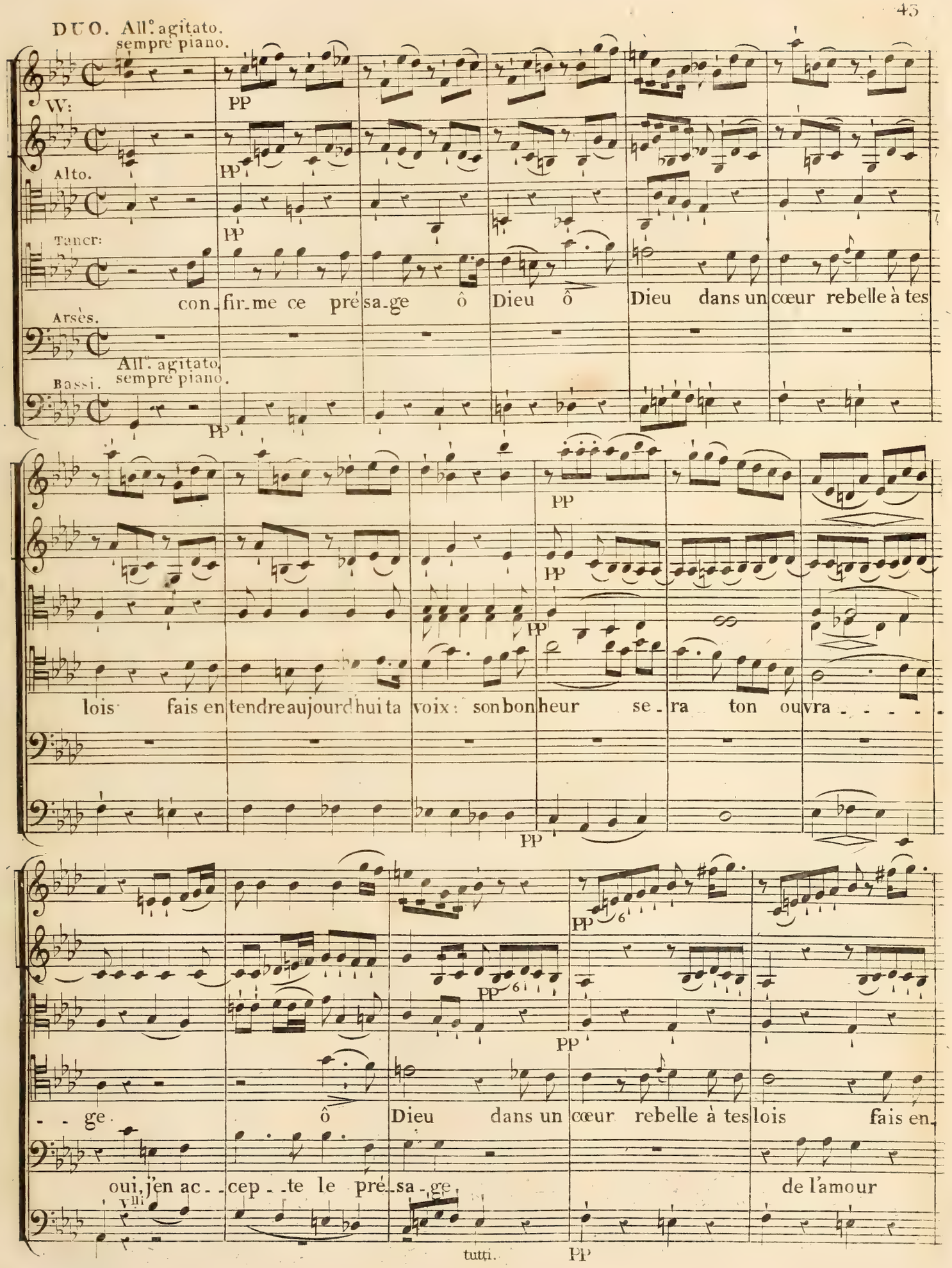
rinf: sF PP

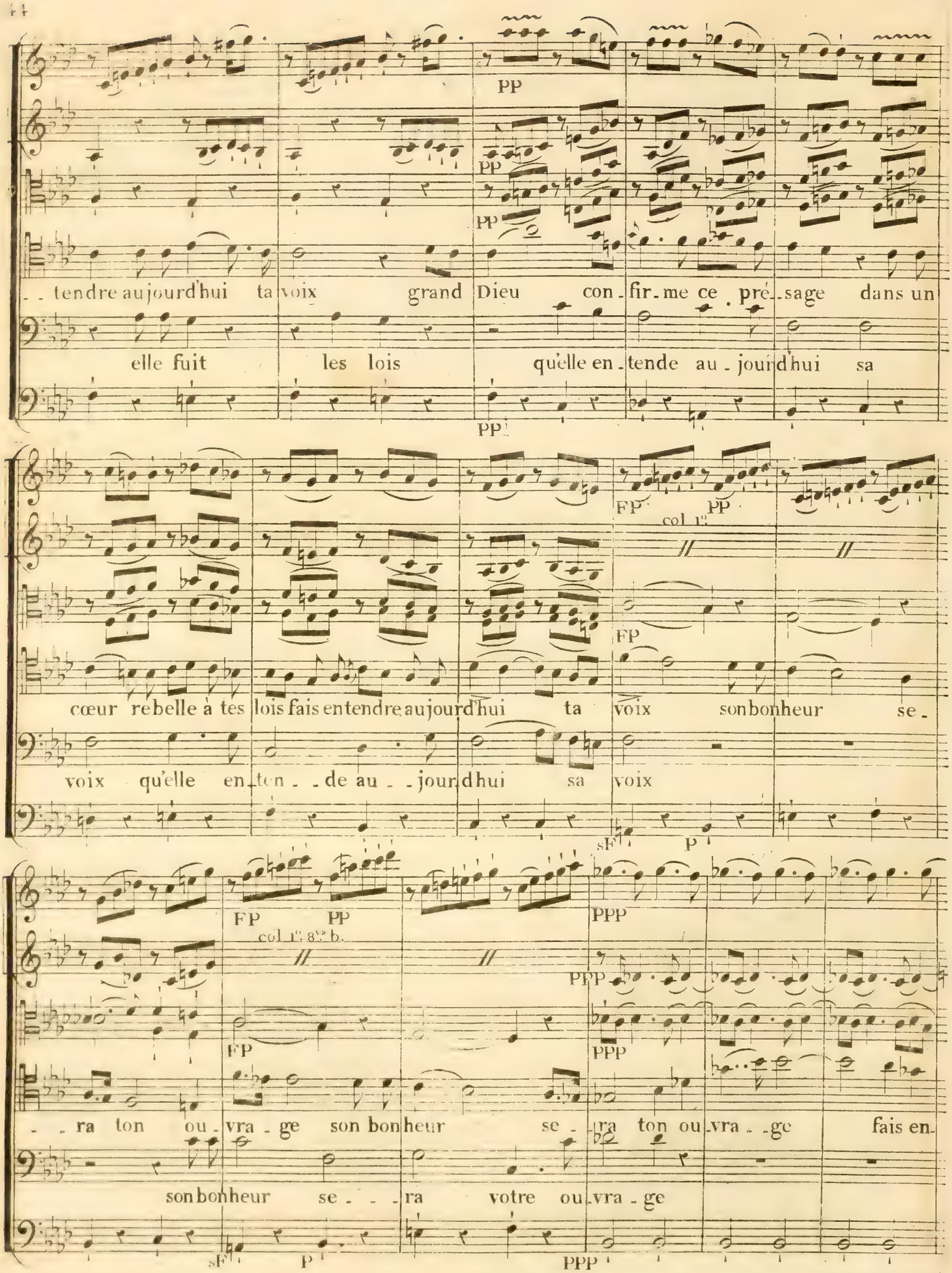
deuil cou - - verte, la mè - re de Clo - - rinde, en son - - - ge, s'est of -

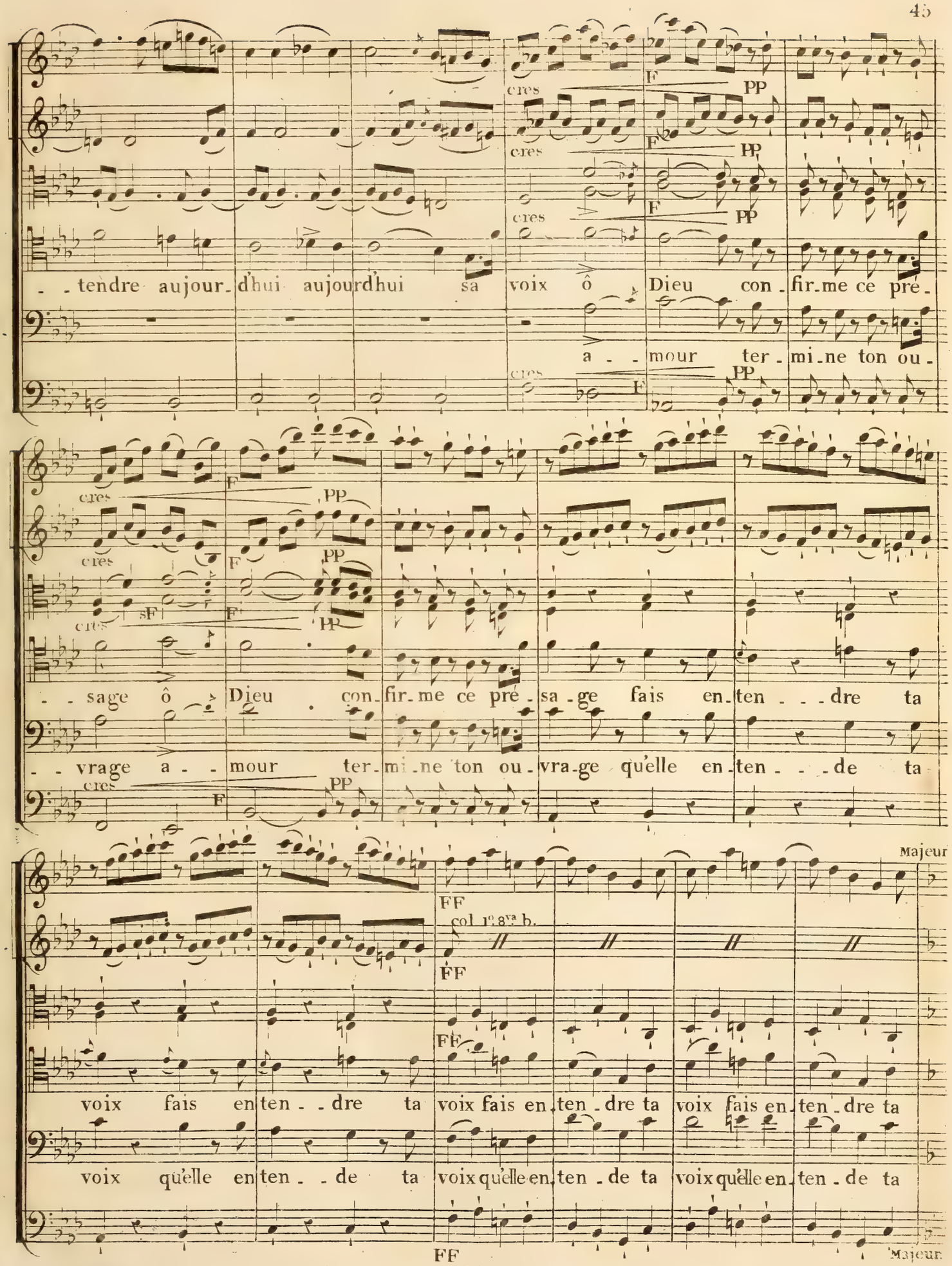
rinf: sF PP

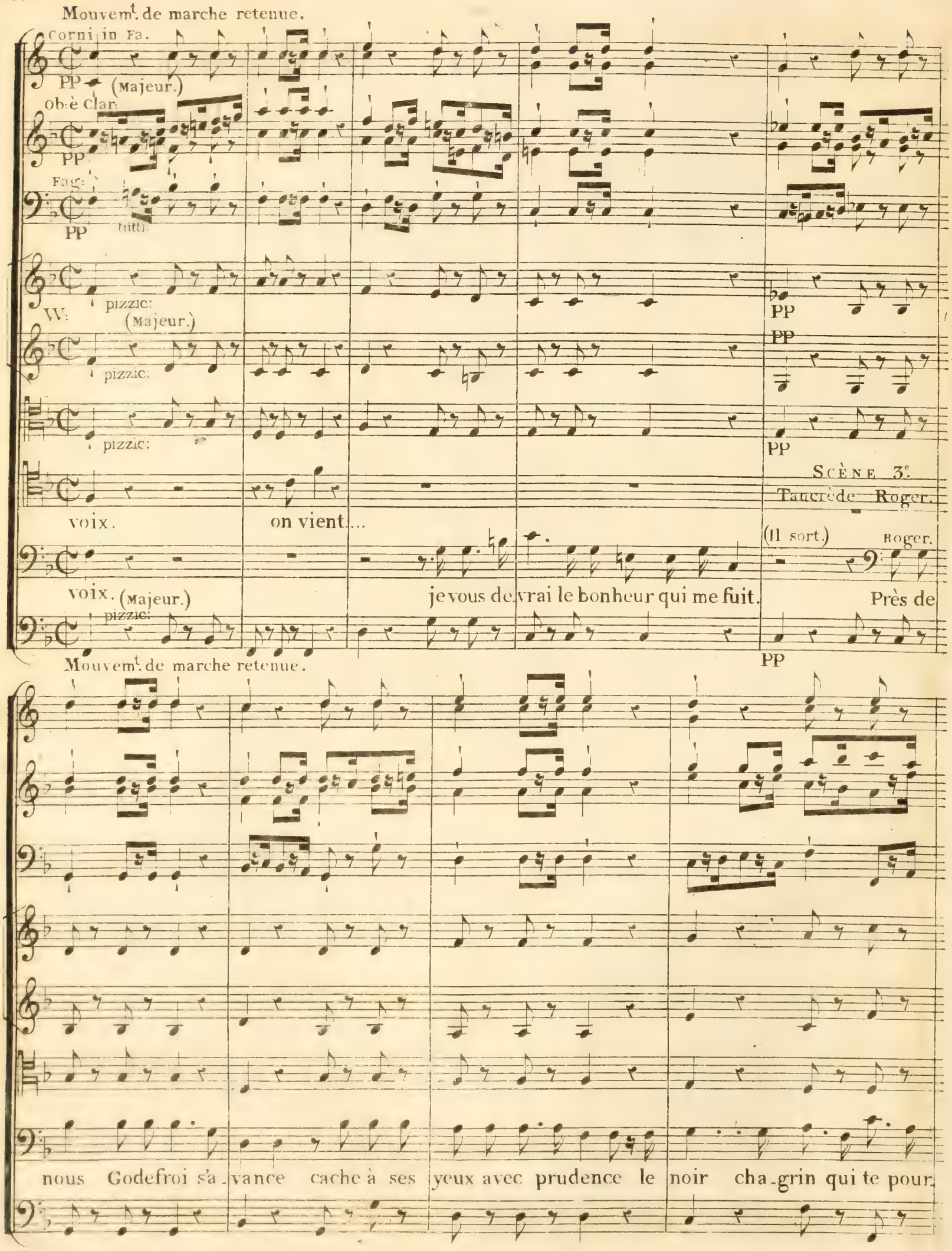
Un peu retenu.

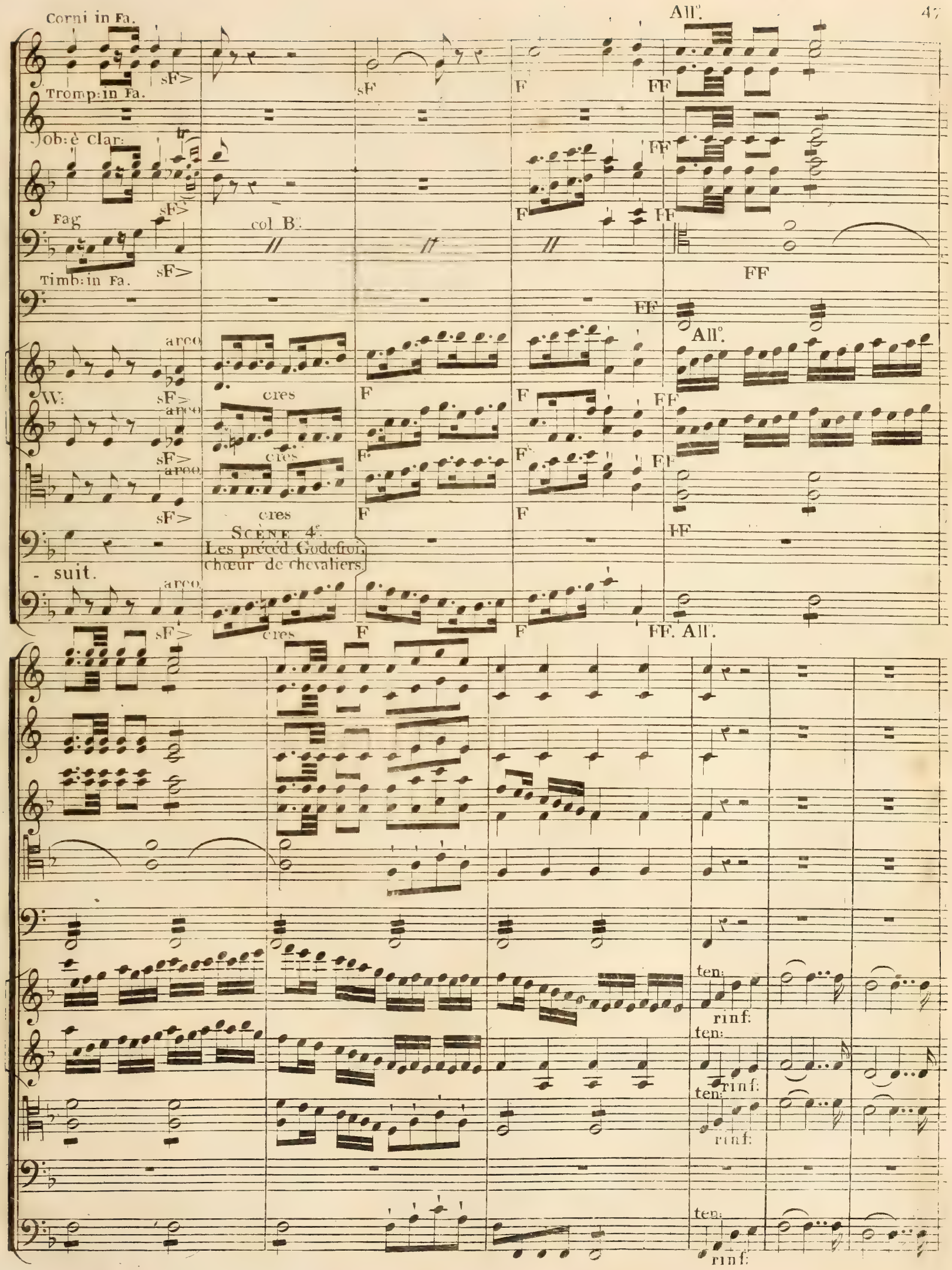

Clar:
And.te maestoso.
Fag:
Tromboni.
poco F.
poco F.
And.te maestoso.
PPP
W:
FF
PPP
FF
PPP
FF
PPP
Recit:
(silence)
ferte:
„ trem - - - - - ble,
(m'a-t-el-le dit;)
Clo-
FF
PPP
And.te maestoso.
Flus: solo.
PPP
smorz:
Clar: solo.
PPP
smorz:
Eng: solo.
PPP
smorz:
Tromb:
smorz:
All.o
W:
smorz:
FF
smorz:
FF
smorz:
FF
Tanen
- - rinde, malgré toi, des Chrétiens, aujour-d'hui, reconnaîtra la loi." Ô Dieu
smorz:
FF
All.o

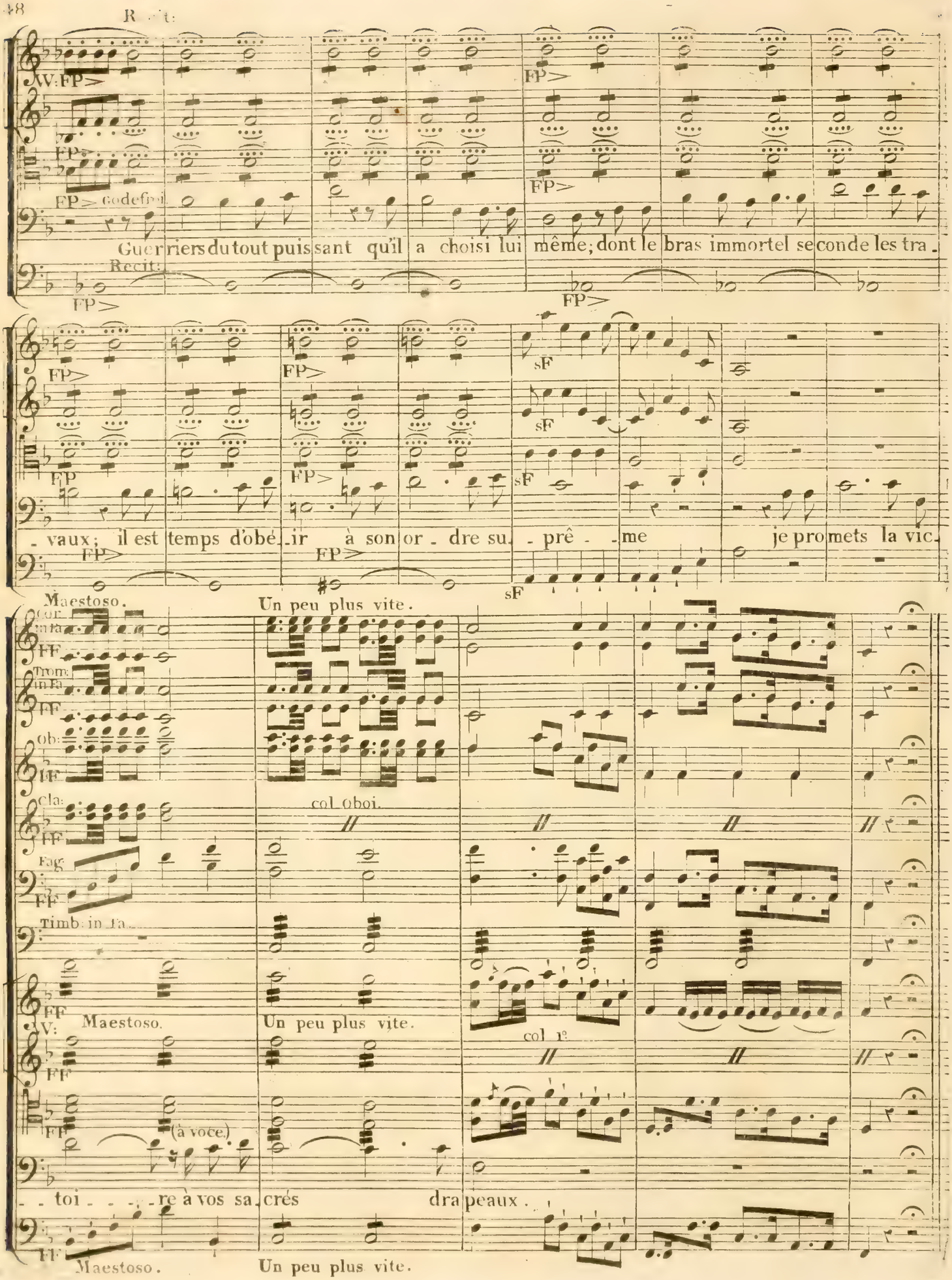

DUO. All.° agitato.
sempre piano.
W:
Alto.
Tenor:
Arsès.
All.° agitato.
Bassi.
sempre piano.
PP
con-fir-me ce pré sa-ge ô Dieu ô Dieu dans un cœur rebelle à tes
lois fais en tendre aujourd'hui ta voix: son bon heur se-ra ton ou vra-
- - ge. ô Dieu dans un cœur rebelle à tes lois fais en-
oui, j'en ac- - cep - te le pré-sa-ge de l'amour
VIII
tutti.

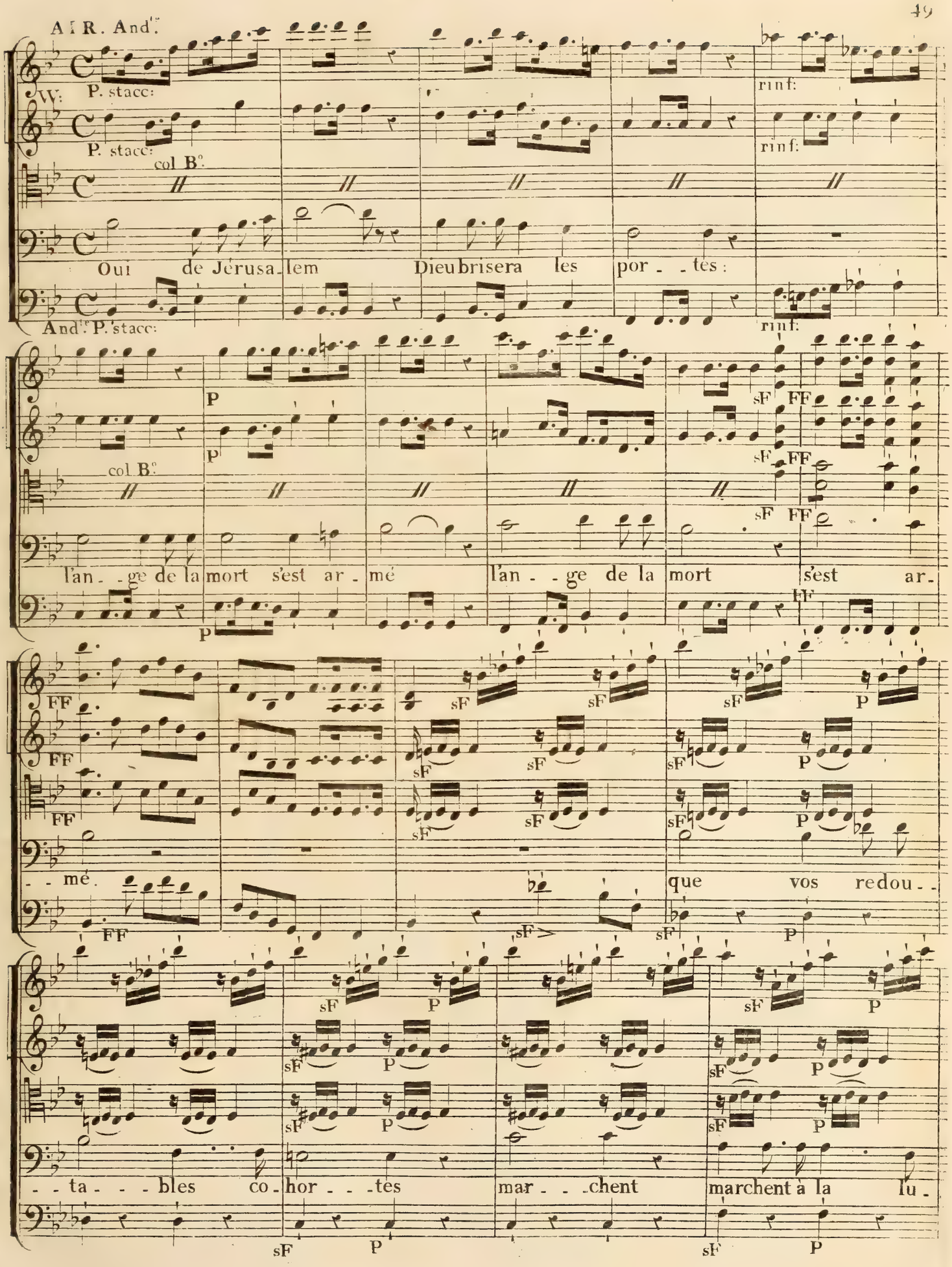

PP
PP
PP
PP
tendre aujourd'hui ta voix grand Dieu con-fir-me ce pré-sage dans un
elle fuit les lois qu'elle en-tende au-jourd'hui sa
FP
PP
col 1°
FP
cœur rebelle à tes lois fais entendre aujourd'hui ta voix son bonheur se-
voix qu'elle en-ten--de au--jour-dhui sa voix
sF
P
FP
PP
col 1° 8va b.
PPP
FP
PPP
-ra ton ou-vra-ge son bonheur se-ra ton ou-vra--ge fais en-
son bonheur se---ra votre ou-vra-ge
sF
P
PPP

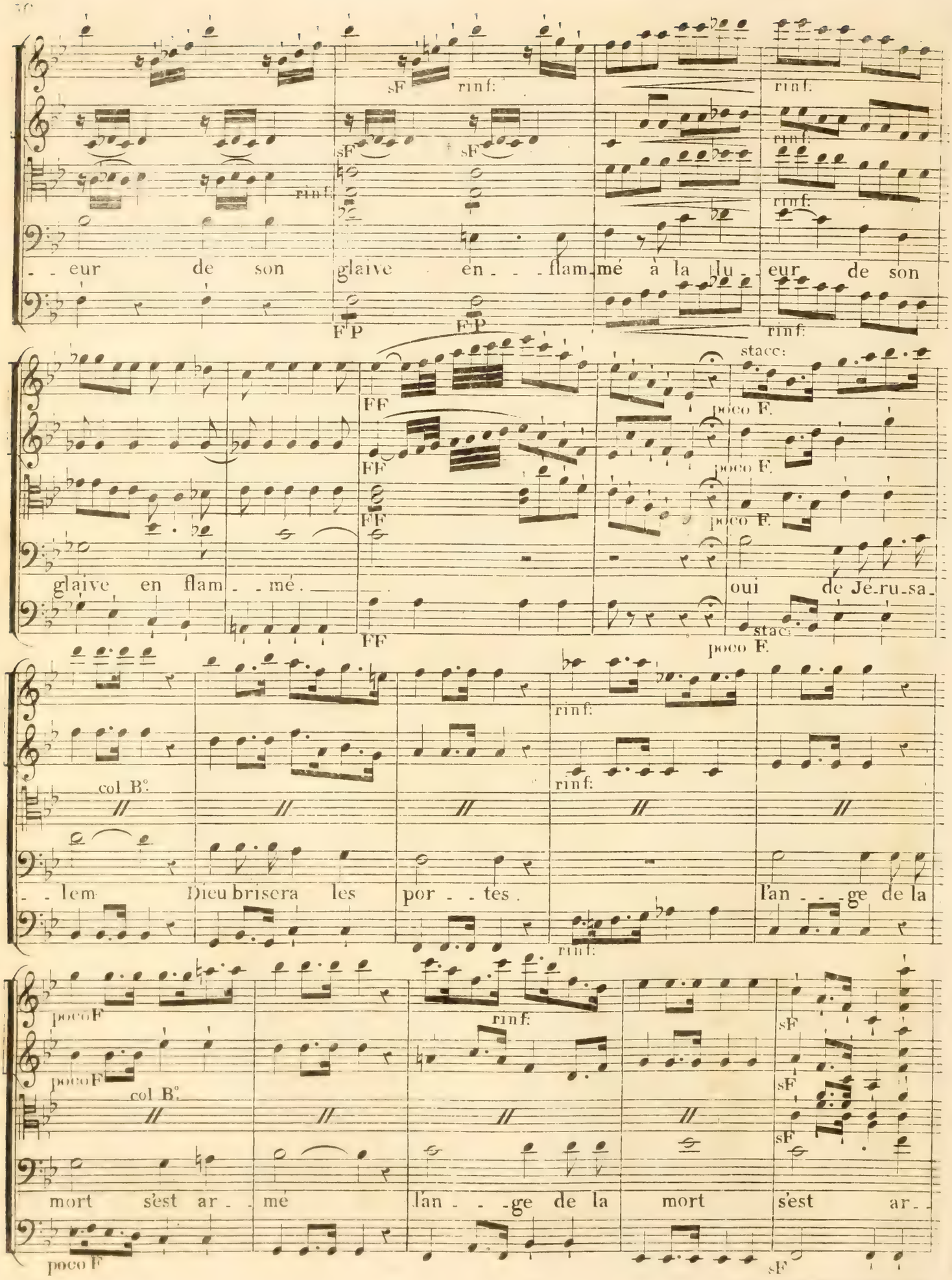

cres
F
PP
tendre aujourd'hui aujourd'hui sa voix ô Dieu confirme ce pré-
a - mour termine ton ou-
sage ô Dieu confirme ce présage fais entendre ta
vrage amour termine ton ouvrage qu'elle entende ta
Majeur
FF
col 1° 8va b.
voix fais entendre ta voix fais entendre ta voix fais entendre ta
voix qu'elle entende ta voix qu'elle entende ta voix qu'elle entende ta
Majeur

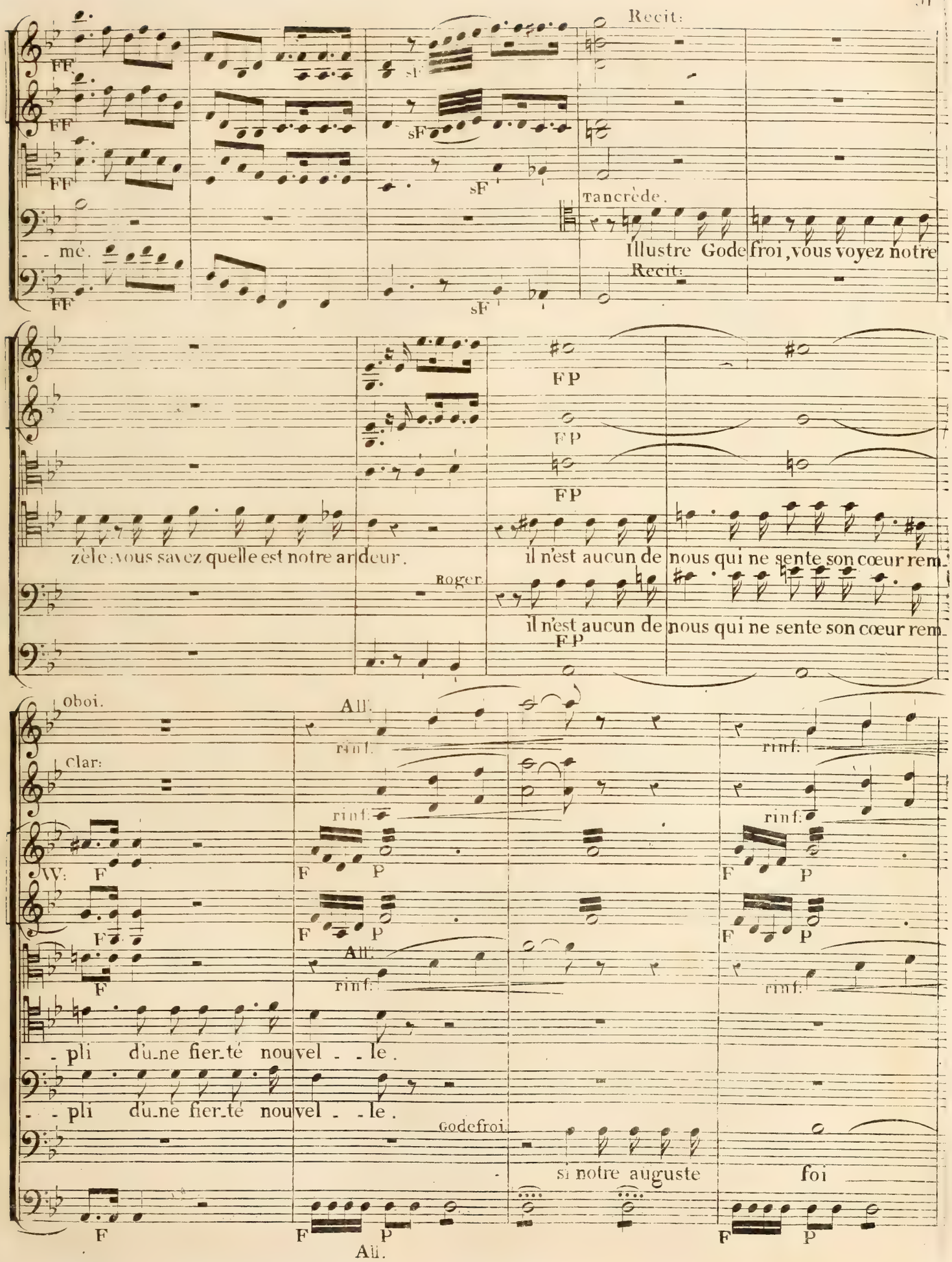

Mouvemt. de marche retenue.
Corni in Fa.
PP
(Majeur.)
Ob: è Clar:
PP
Fag:
PP
tutti.
pizzic:
W:
(Majeur.)
pizzic:
pizzic:
PP
PP
PP
Scène 3e.
Tancrède Roger.
voix.
on vient....
(Il sort.)
Roger.
voix.
(Majeur.)
je vous de vrai le bonheur qui me fuit.
Près de
pizzic:
PP
Mouvemt. de marche retenue.
nous Godefroi s'a_vance cache à ses yeux avec prudence le noir cha_grin qui te pour

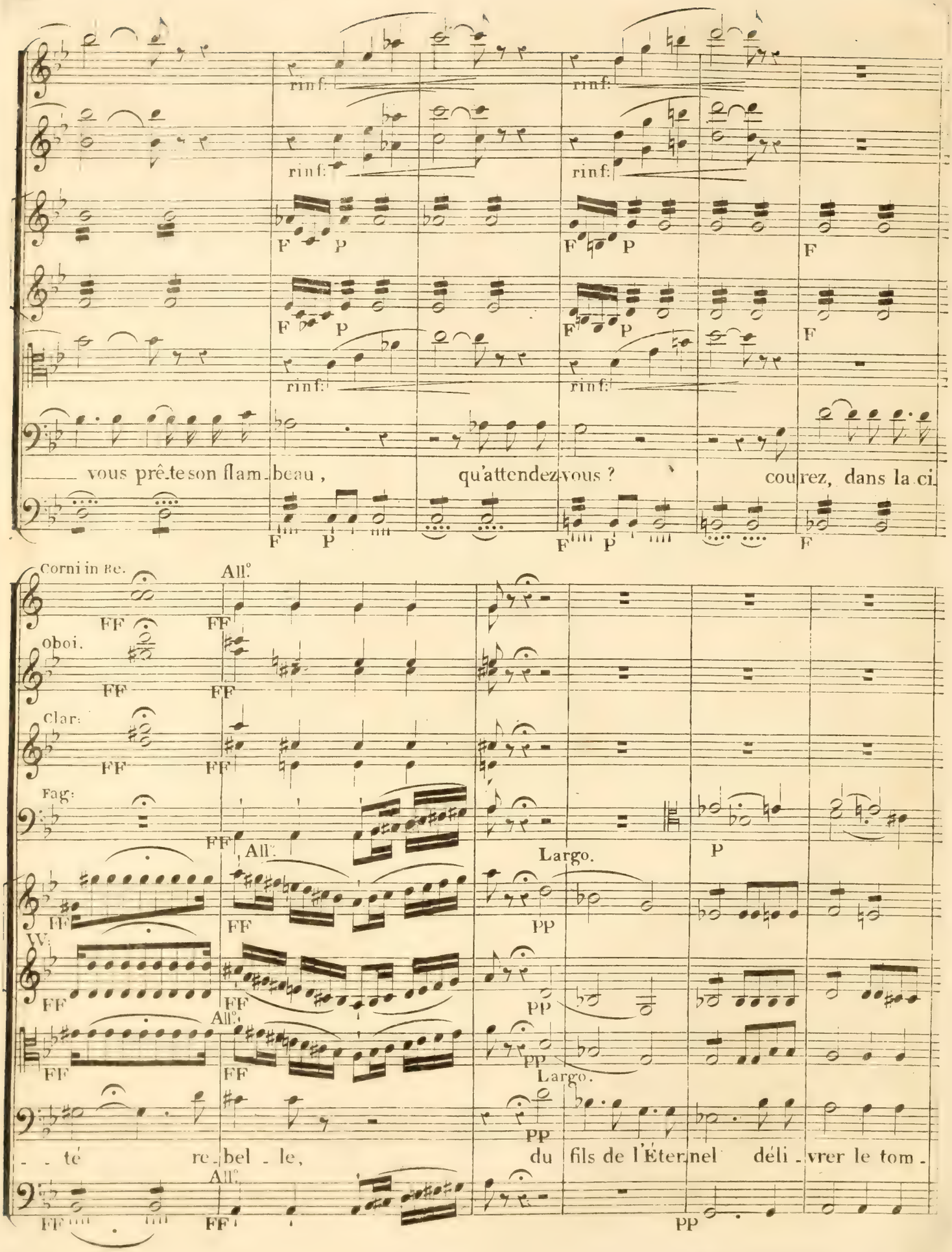

Corni in Fa.
Tromp: in Fa.
Ob: è Clar:
Fag
Timb: in Fa.
W:
arco
sF>
cres
col B.
All°.
FF
F
SCÈNE 4e.
Les précéd: Godefroi, chœur de chevaliers.
- suit.
FF. All°.
ten:
rinf:

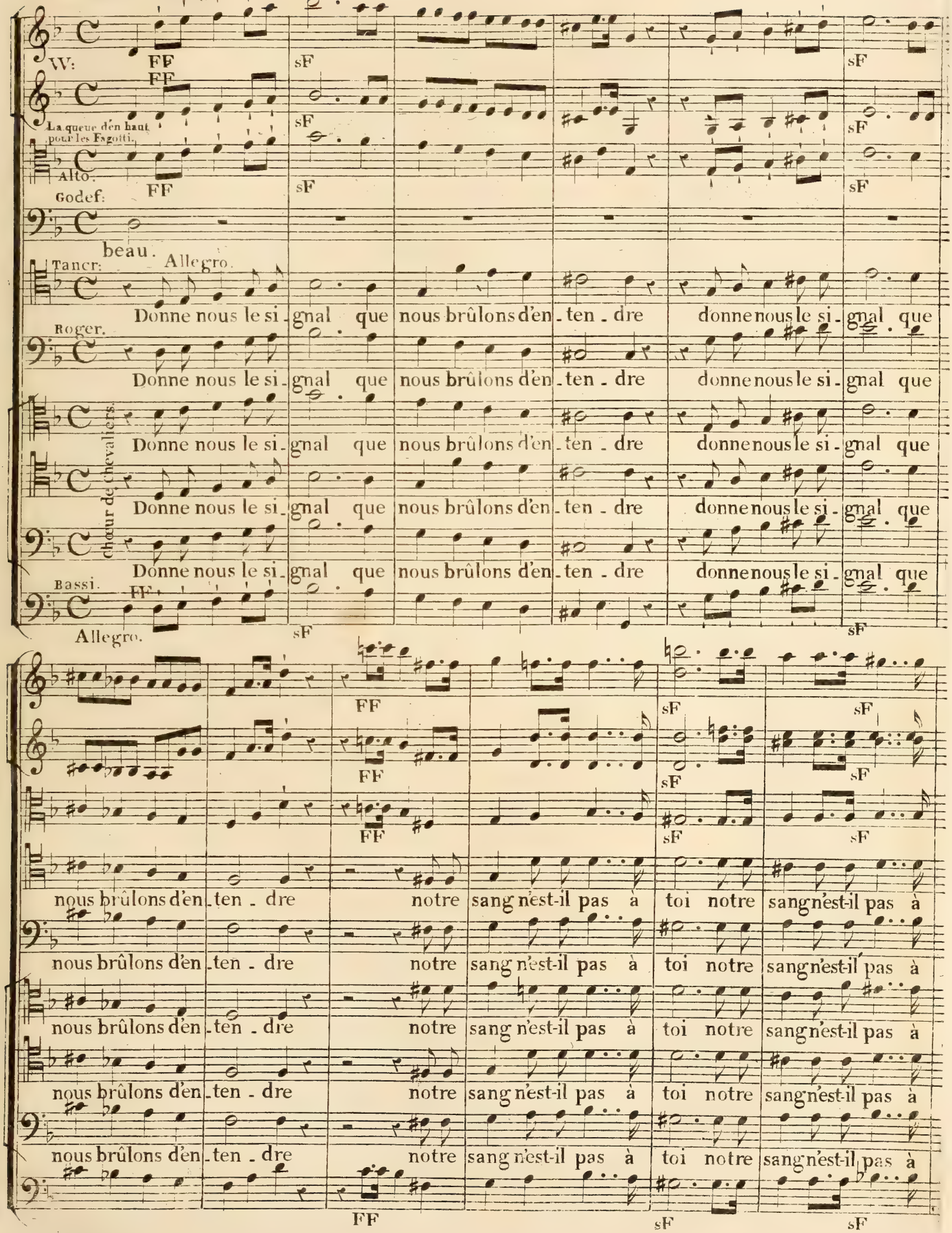

Recit:
FP>
Godefroi
Guerriers du tout puissant qu'il a choisi lui même; dont le bras immortel seconde les tra-
sF
- vaux; il est temps d'obé-ir à son or-dre su-prê-me je promets la vic-
Maestoso.
Un peu plus vite.
Cor. in Fa
Trom. in Fa
Ob:
Cla:
Fag:
Timb: in Fa
col Oboi.
col 1e
V:
(à voce)
- - toi - - - re à vos sa-crés dra-peaux.

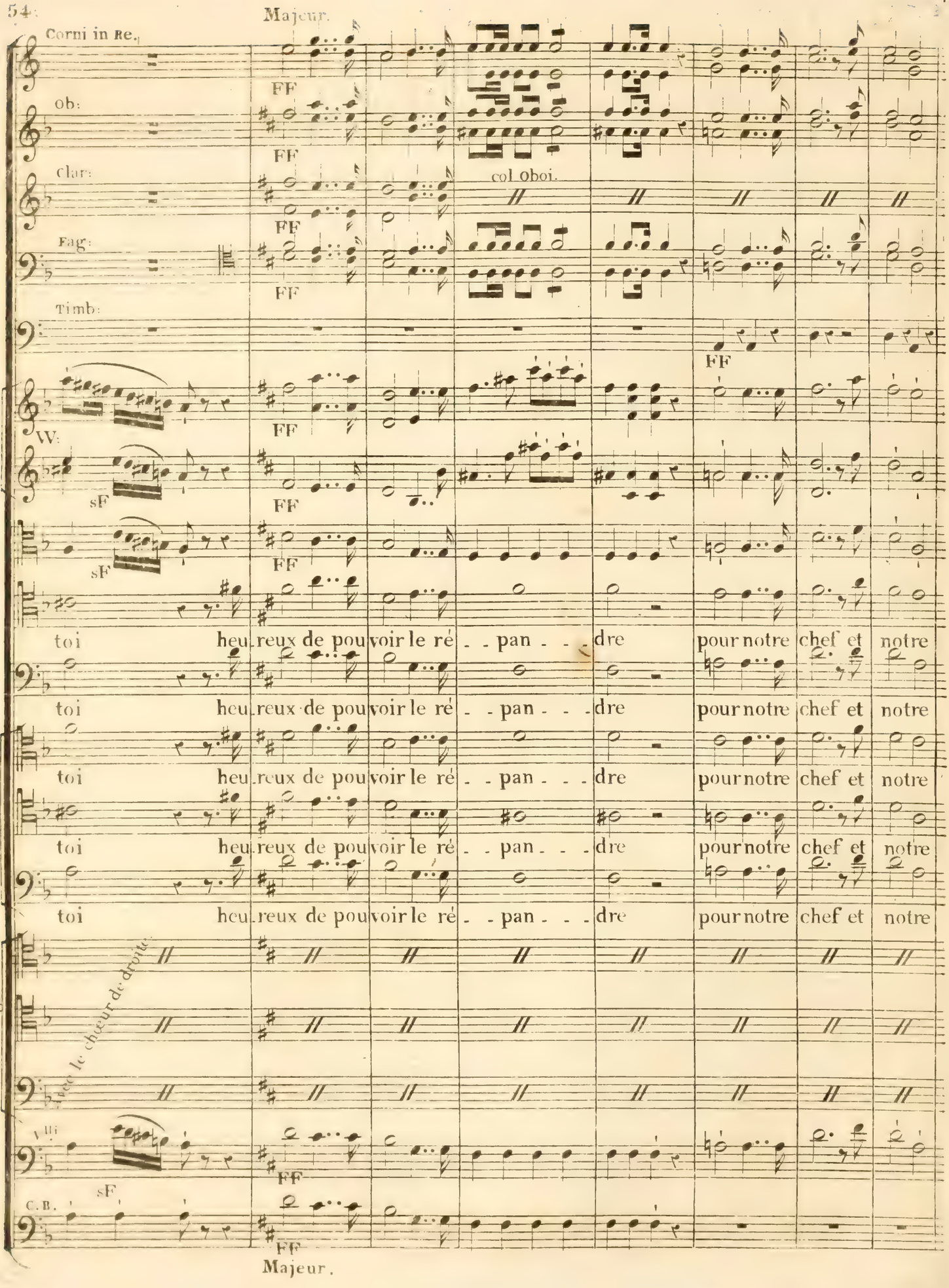

AIR. And.te
P. stacc:
col B.o
Oui de Jérusa-lem Dieu brisera les por - - tes:
rinf:
And.te P. stacc:
l'an - - ge de la mort s'est ar - mé
l'an - - ge de la mort s'est ar-
- - mé.
que vos redou - -
- - ta - - bles co - hor - - tes
mar - - - chent
marchent à la lu -

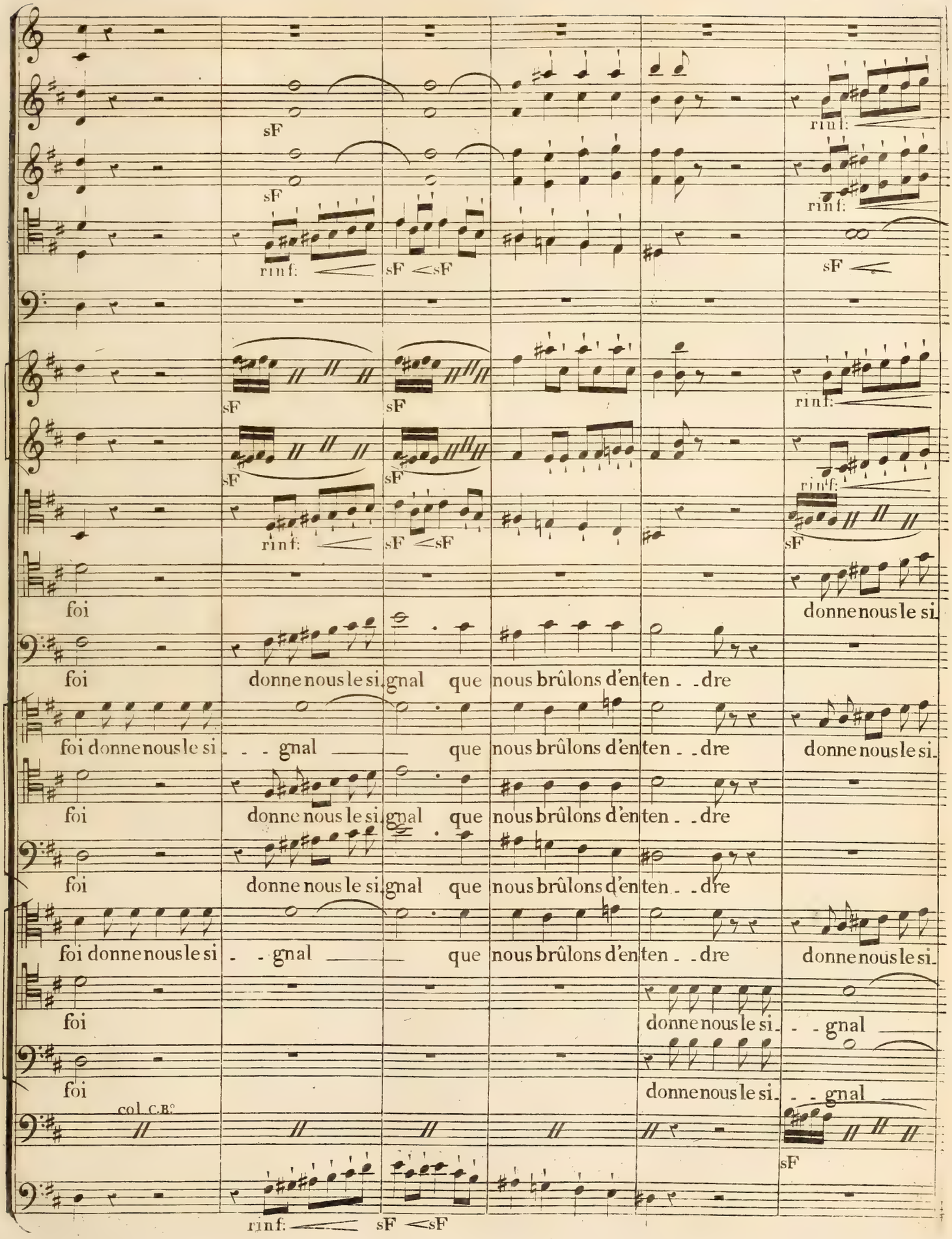

sF
rinf:
rinf:
sF
sF
rinf:
rinf:
rinf:
- - eur de son glaive en - - flam_mé à la lu - eur de son
FP
FP
rinf:
stacc:
FF
poco F.
FF
poco F.
FF
poco F.
glaive en flam - - mé.
oui de Jé_ru_sa_
FF
stac:
poco F.
rinf:
col B°.
rinf:
- - lem Dieu brisera les por - - tes.
l'an - - ge de la
rinf:
poco F
rinf:
sF
poco F
col B°.
sF
sF
mort s'est ar - - mé
l'an - - ge de la mort
s'est ar -
poco F
sF

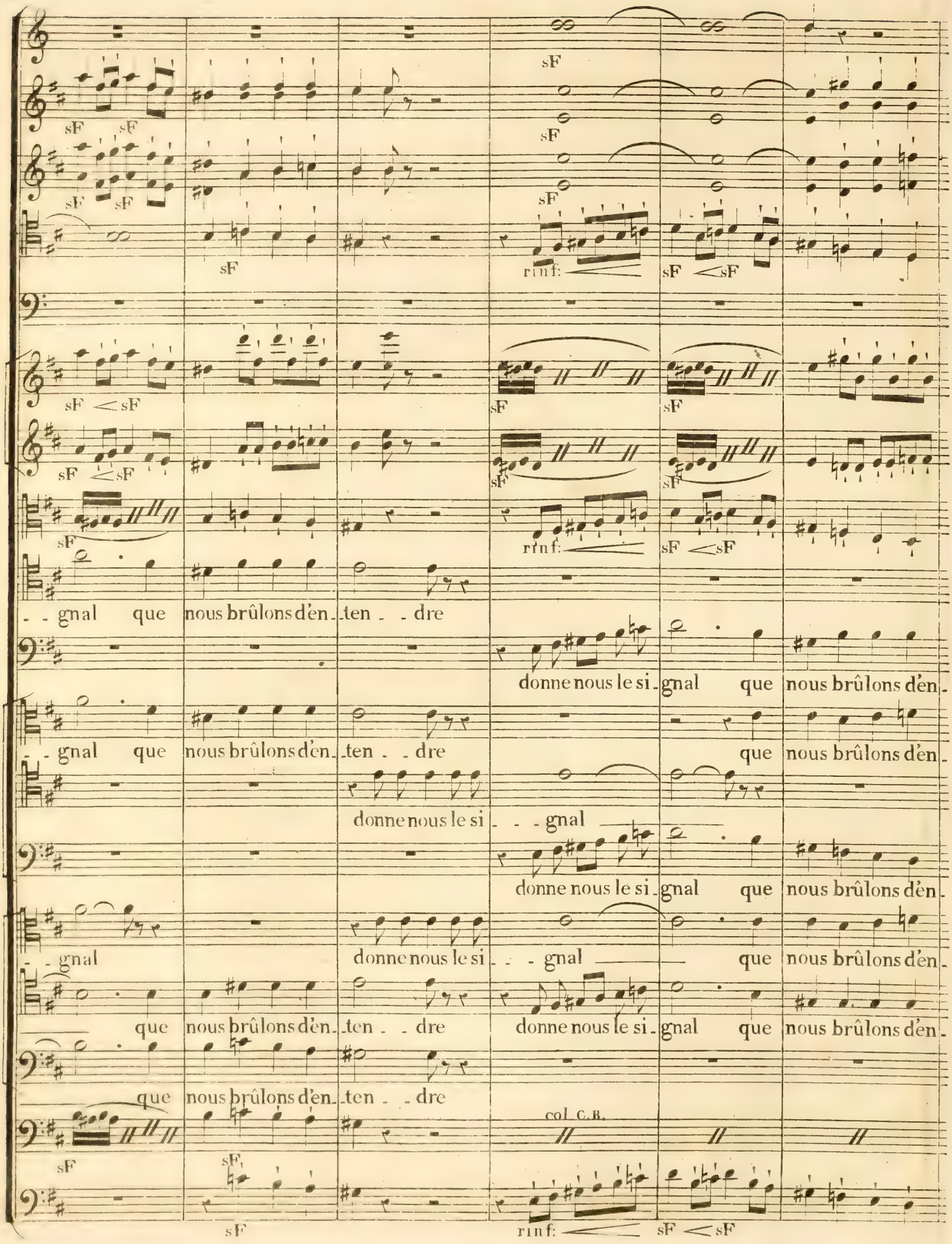

Recit:
FF
sF
Tancrède.
- - mé.
Illustre Godefroi, vous voyez notre
Recit:
FP
zèle: vous savez quelle est notre ardeur.
il n'est aucun de nous qui ne sente son cœur rem-
Roger.
il n'est aucun de nous qui ne sente son cœur rem-
Oboi.
All.
rinf.
Clar:
W:
F
P
- - pli d'une fierté nouvel - - le.
- - pli d'une fierté nouvel - - le.
Godefroi.
si notre auguste foi
All.


rinf:
F P
F
vous prê-te son flam-beau, qu'attendez-vous ? cou-rez, dans la ci-
Corni in Re.
All.°
FF
oboi.
Clar:
Fag:
All.
Largo.
P
PP
V:
All.°
Largo.
- - té re-bel-le, du fils de l'Éter-nel déli-vrer le tom-


W:
FF
sF
La queue d'en haut pour les Fagotti.
Alto.
Godef:
beau.
Allegro.
Tancr:
Donne nous le si-gnal que nous brûlons d'en-ten-dre donne nous le si-gnal que
Roger.
Donne nous le si-gnal que nous brûlons d'en-ten-dre donne nous le si-gnal que
Chœur de chevaliers.
Donne nous le si-gnal que nous brûlons d'en-ten-dre donne nous le si-gnal que
Donne nous le si-gnal que nous brûlons d'en-ten-dre donne nous le si-gnal que
Bassi.
Donne nous le si-gnal que nous brûlons d'en-ten-dre donne nous le si-gnal que
Allegro.
nous brûlons d'en-ten-dre notre sang n'est-il pas à toi notre sang n'est-il pas à
nous brûlons d'en-ten-dre notre sang n'est-il pas à toi notre sang n'est-il pas à
nous brûlons d'en-ten-dre notre sang n'est-il pas à toi notre sang n'est-il pas à
nous brûlons d'en-ten-dre notre sang n'est-il pas à toi notre sang n'est-il pas à


Majeur.
Corni in Re.
Ob:
Clar:
Fag:
Timb:
col Oboi.
FF
sF
toi heu.reux de pou.voir le ré - - pan - - - dre pour notre chef et notre
Chœur de droite.
Chœur de gauche.
avec le chœur de droite.
C.B.
Majeur.


sF
rinf:
sF
rinf:
sF
sF
sF
rinf:
sF
sF
rinf:
sF
sF
rinf:
sF
sF
rinf:
sF
sF
foi
donne nous le si
foi
donne nous le si gnal que nous brûlons d'en ten - dre
foi donne nous le si - - gnal que nous brûlons d'en ten - dre donne nous le si
foi
donne nous le si gnal que nous brûlons d'en ten - dre
foi
donne nous le si gnal que nous brûlons d'en ten - dre
foi donne nous le si - - gnal que nous brûlons d'en ten - dre donne nous le si
foi
donne nous le si - - gnal
foi
donne nous le si - - gnal
col C.B.
sF
rinf:
sF
sF


sF
rinf:
col C.B.
- - gnal que nous brûlons d'en- ten - - dre
donne nous le si- gnal que nous brûlons d'en-
donne nous le si - - gnal
que nous brûlons d'en- ten - - dre

sF rinf: sF < sF sF

sF rinf: sF < sF sF

sF sF

sF rinf: sF < sF sF F

sF rinf: sF < sF sF sF

sF sF sF sF sF

donne nous le si - gnal que nous brûlons d'en ten - dre notre sang no - tre

- - ten - - dre notre sang no - tre

- - ten - - dre donne nous le si - gnal que nous brûlons d'en ten - dre notre sang no - tre

donne nous le si - - - gnal ——— que nous brûlons d'en ten - dre notre sang no - tre

- - ten - - dre notre sang no - tre

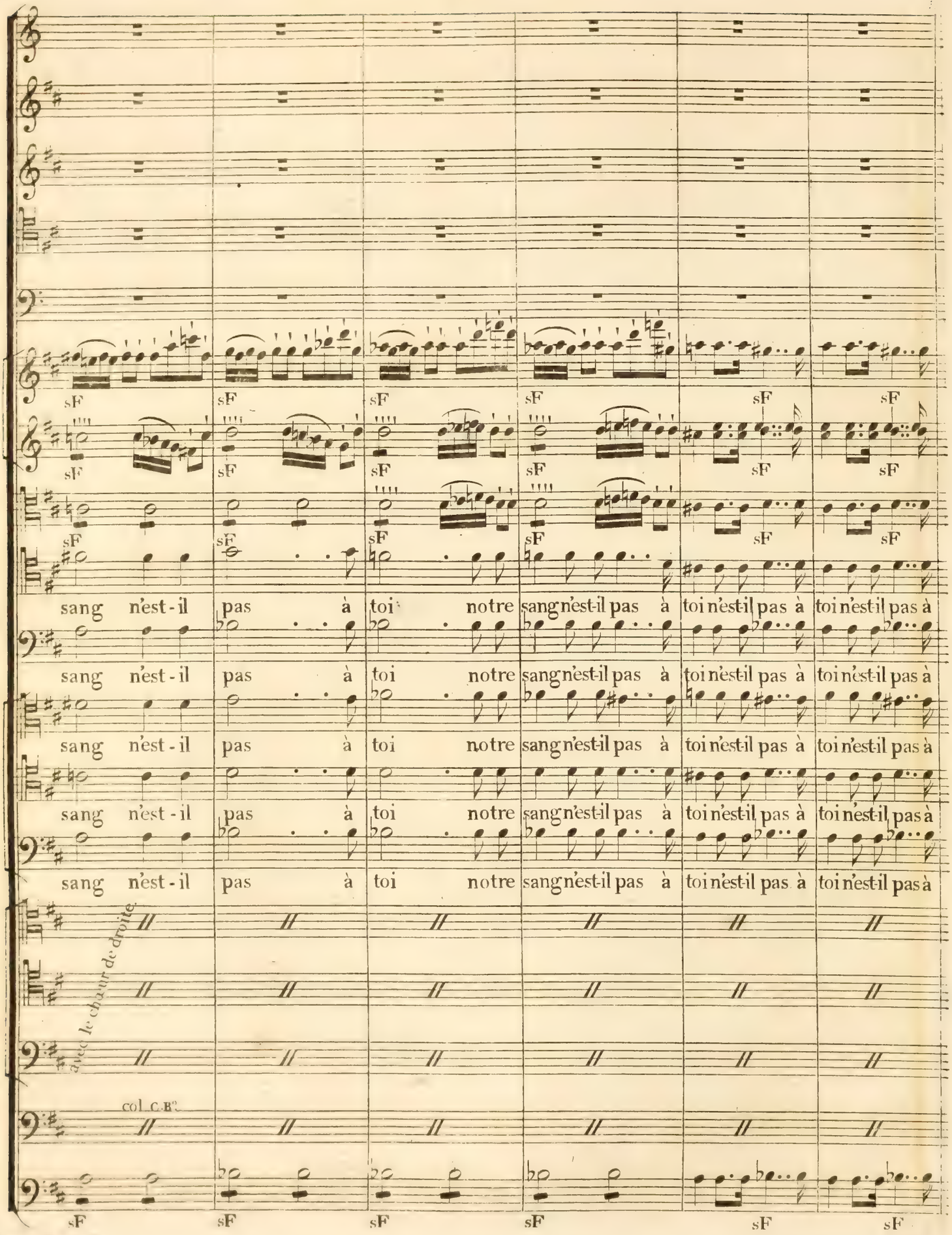
- - ten - - dre donne nous le si - gnal que nous brûlons d'en ten - dre notre sang no - tre

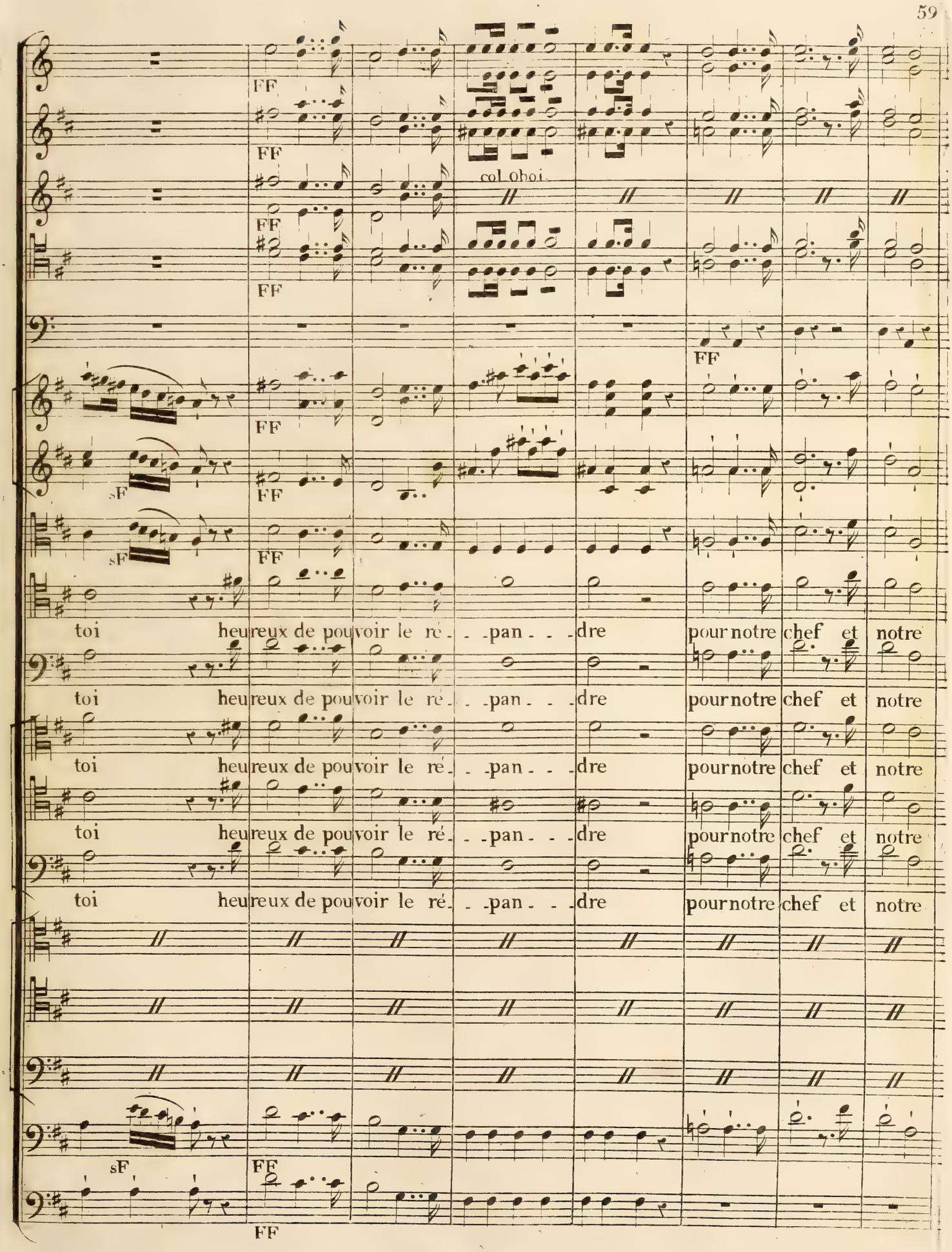
- - ten - - dre notre sang no - tre

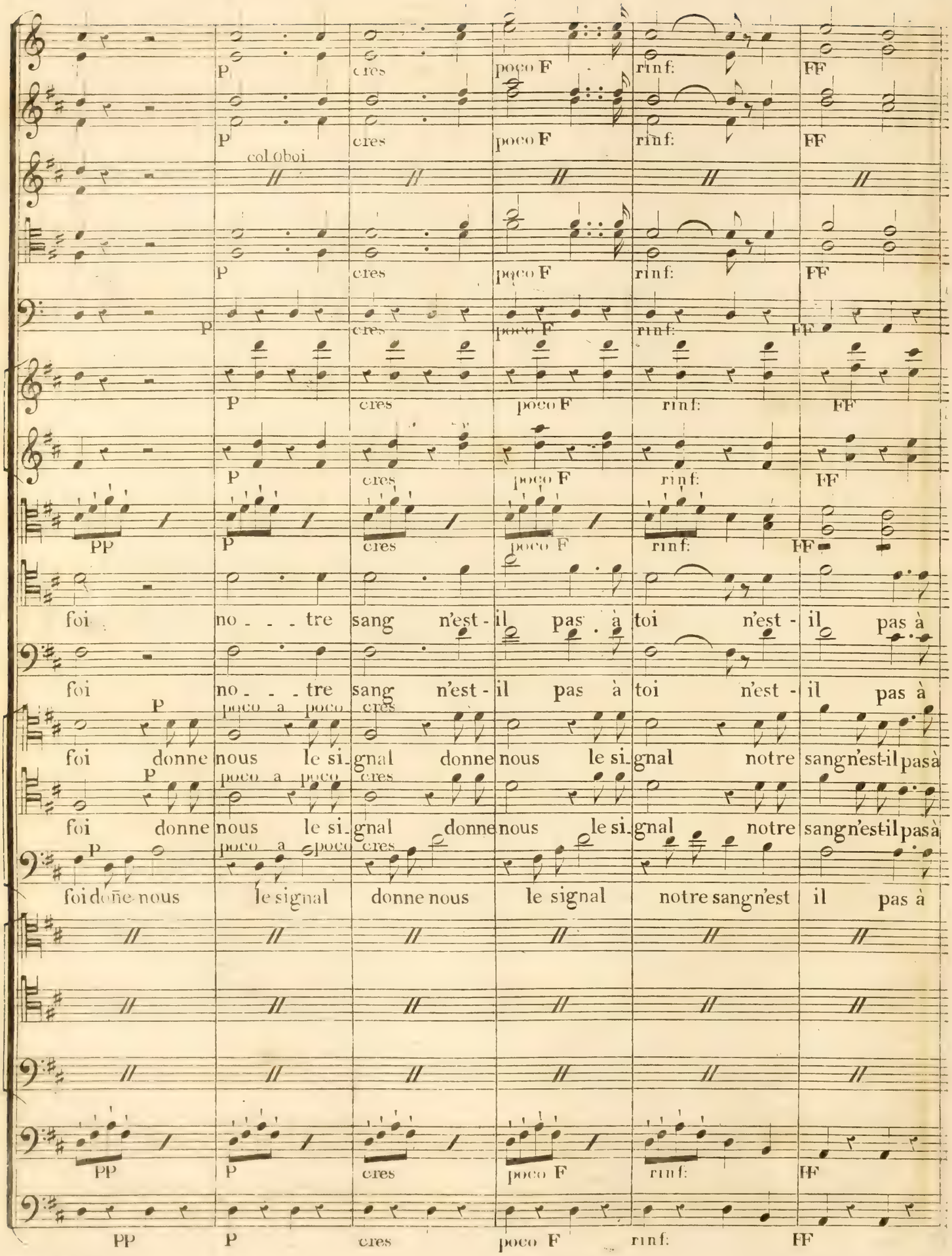
donne nous le si - - - gnal ——— que nous brûlons d'en ten - dre notre sang no - tre

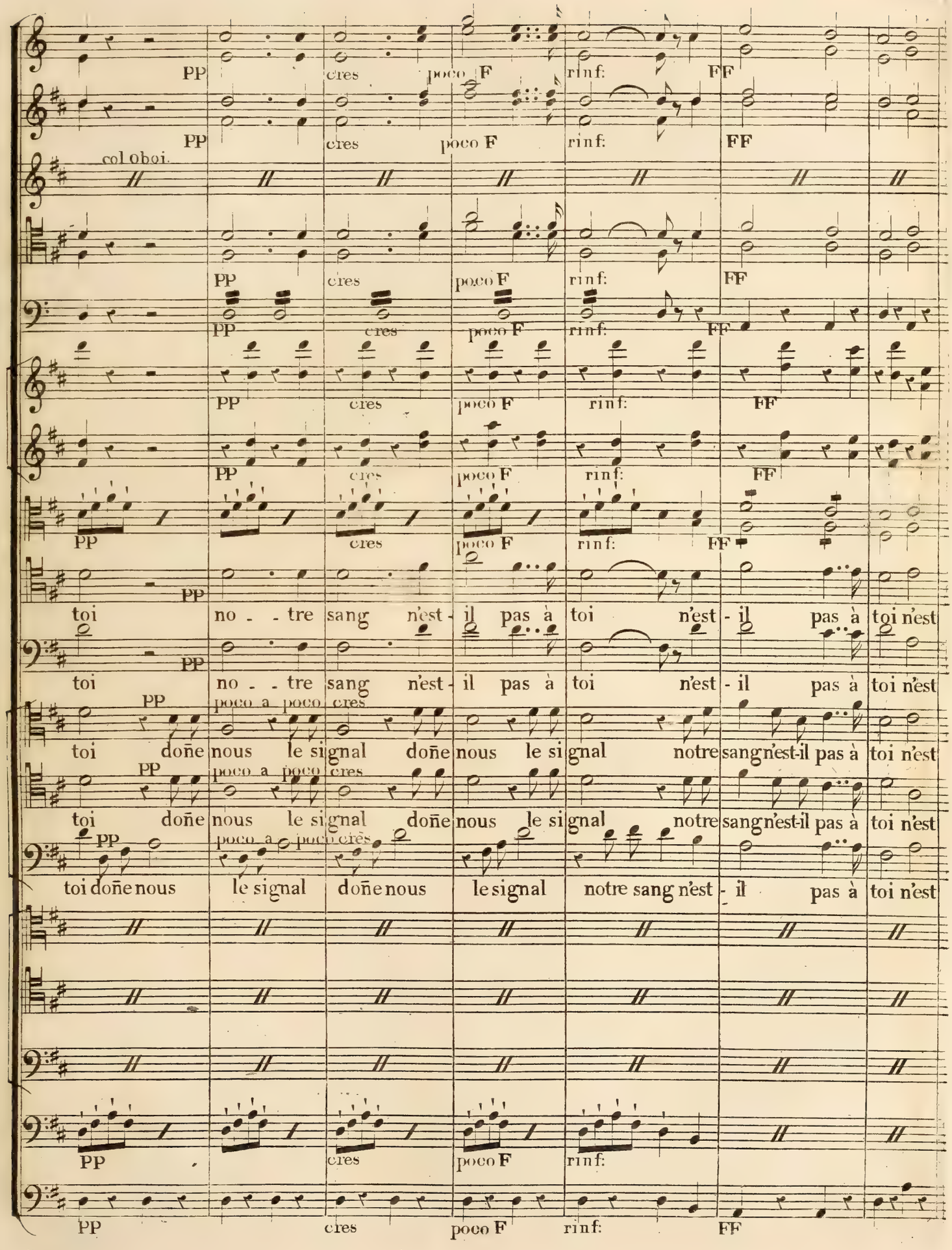
sF sF sF sF sF

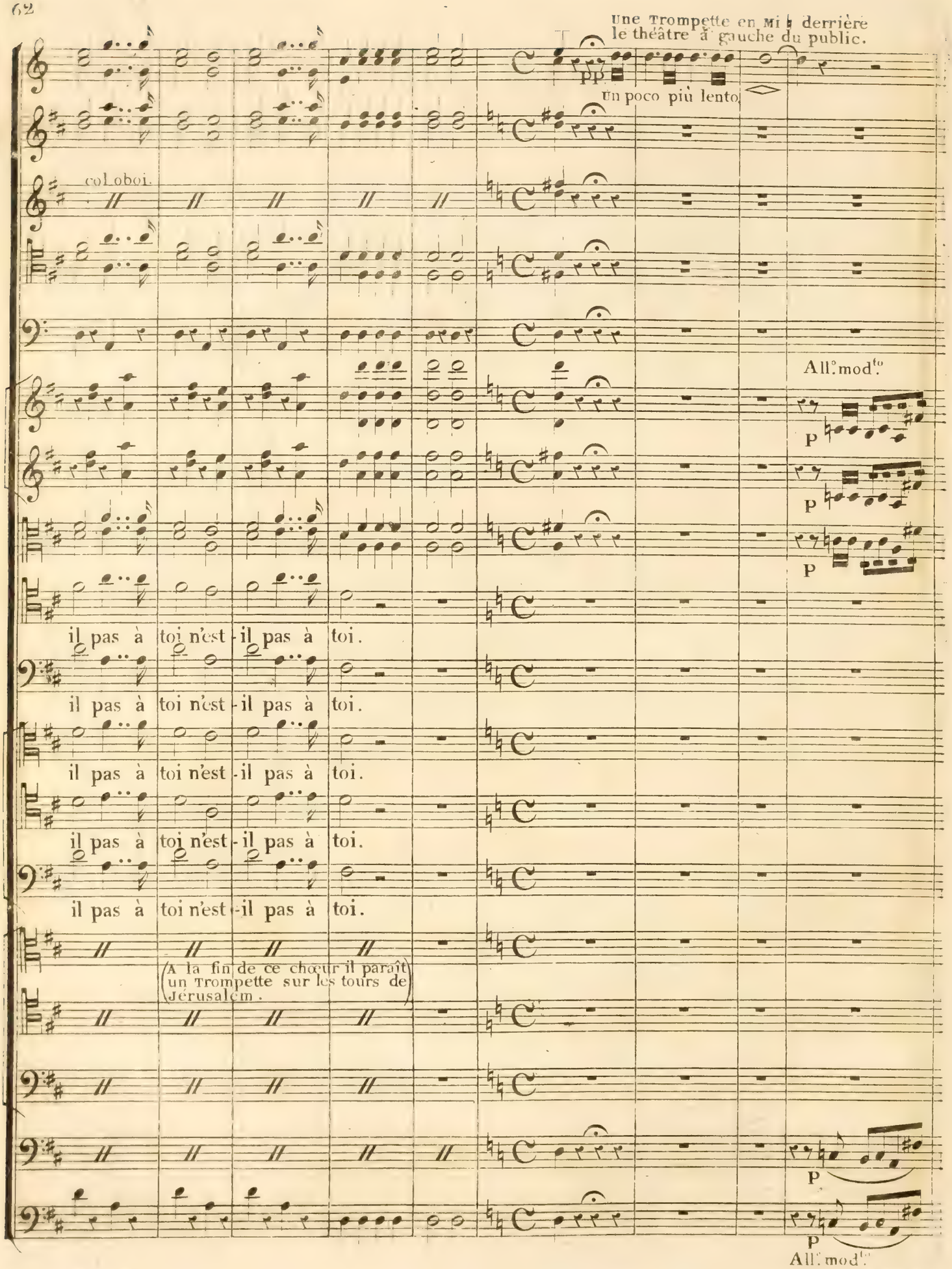
sF sF sF

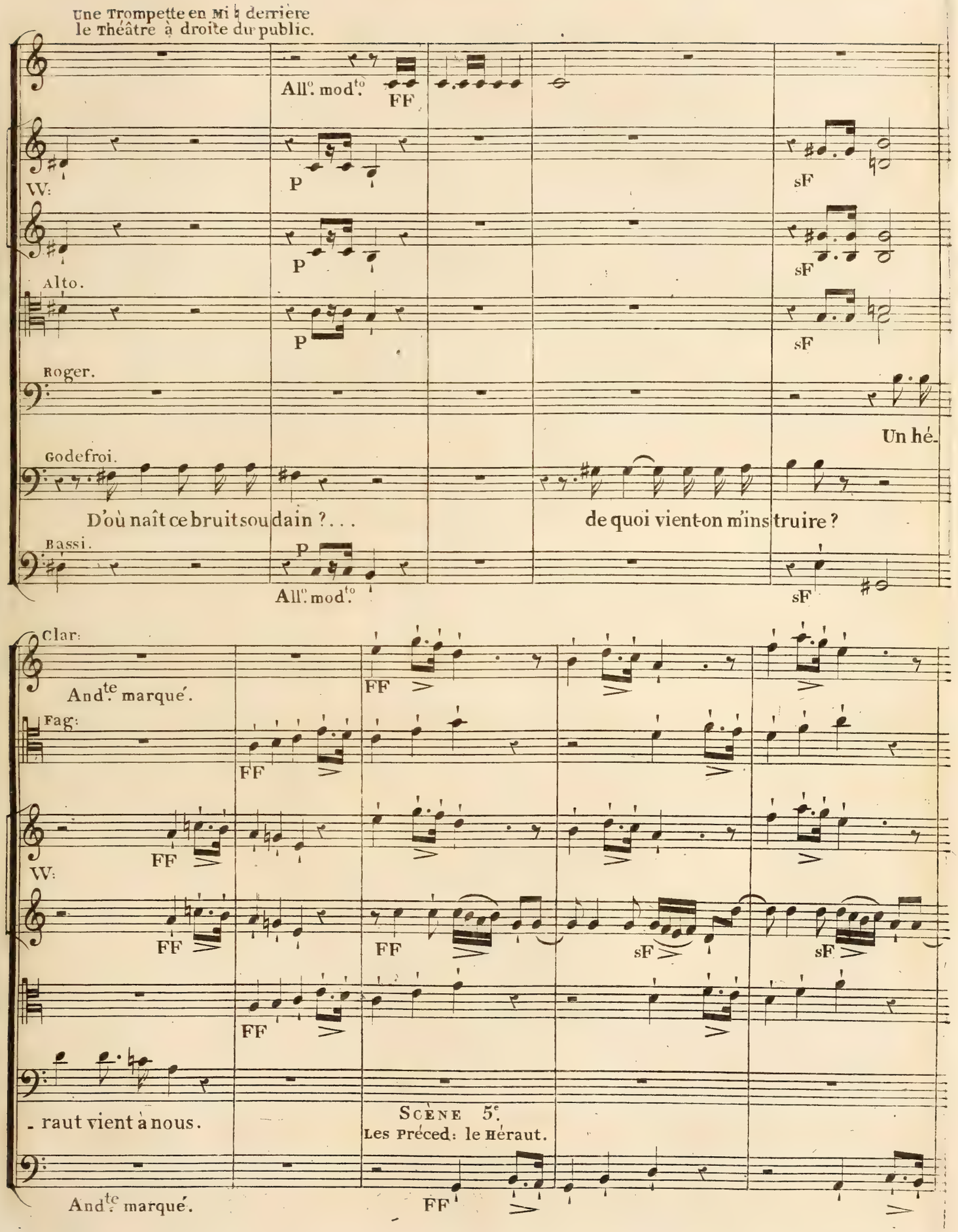

sF
sang n'est-il pas à toi notre sang n'est-il pas à toi n'est-il pas à toi n'est-il pas à
avec le chœur de droite
col C.B°

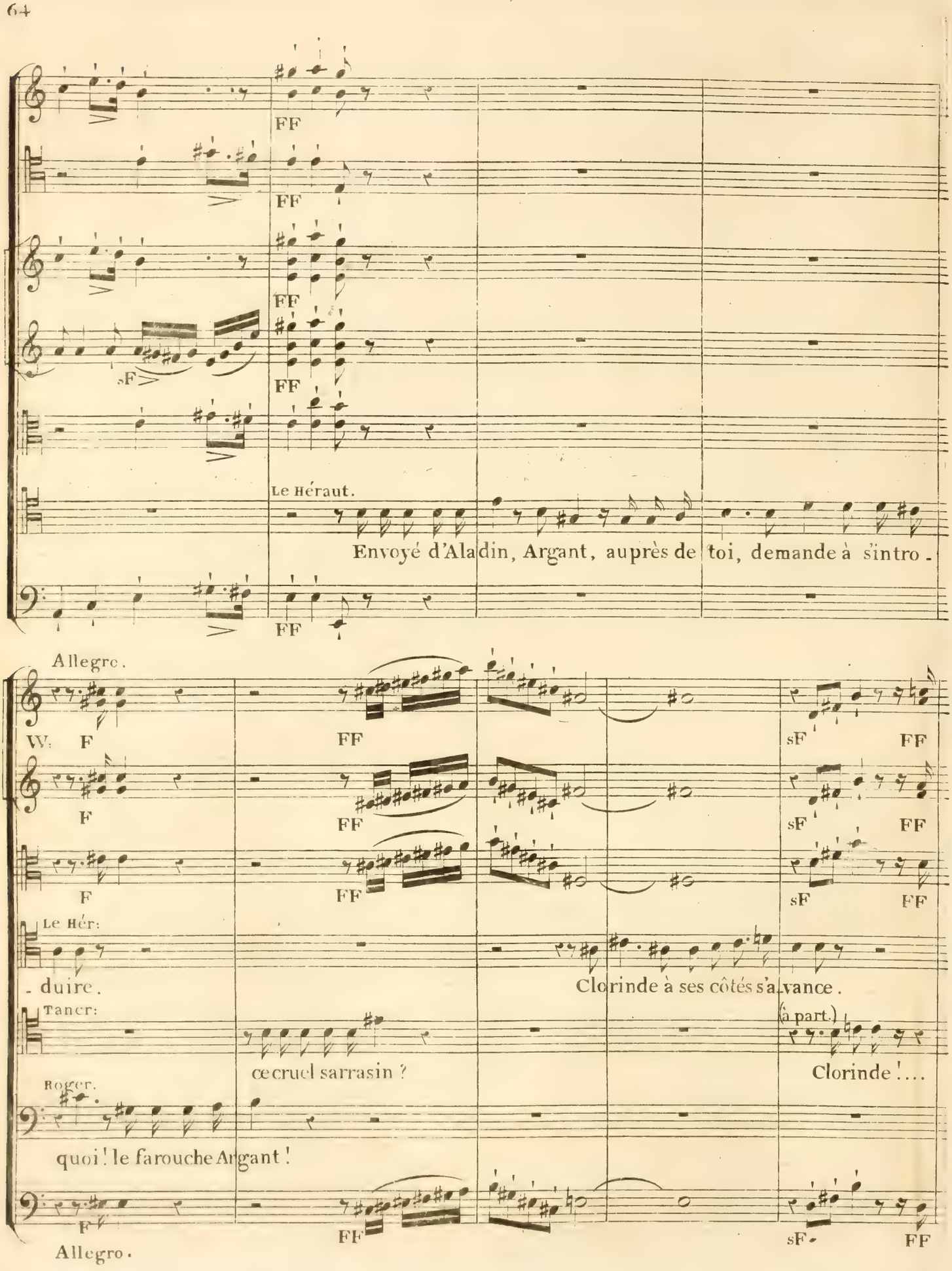

FF
col oboi.
sF
toi heureux de pouvoir le ré- -pan- - -dre pour notre chef et notre

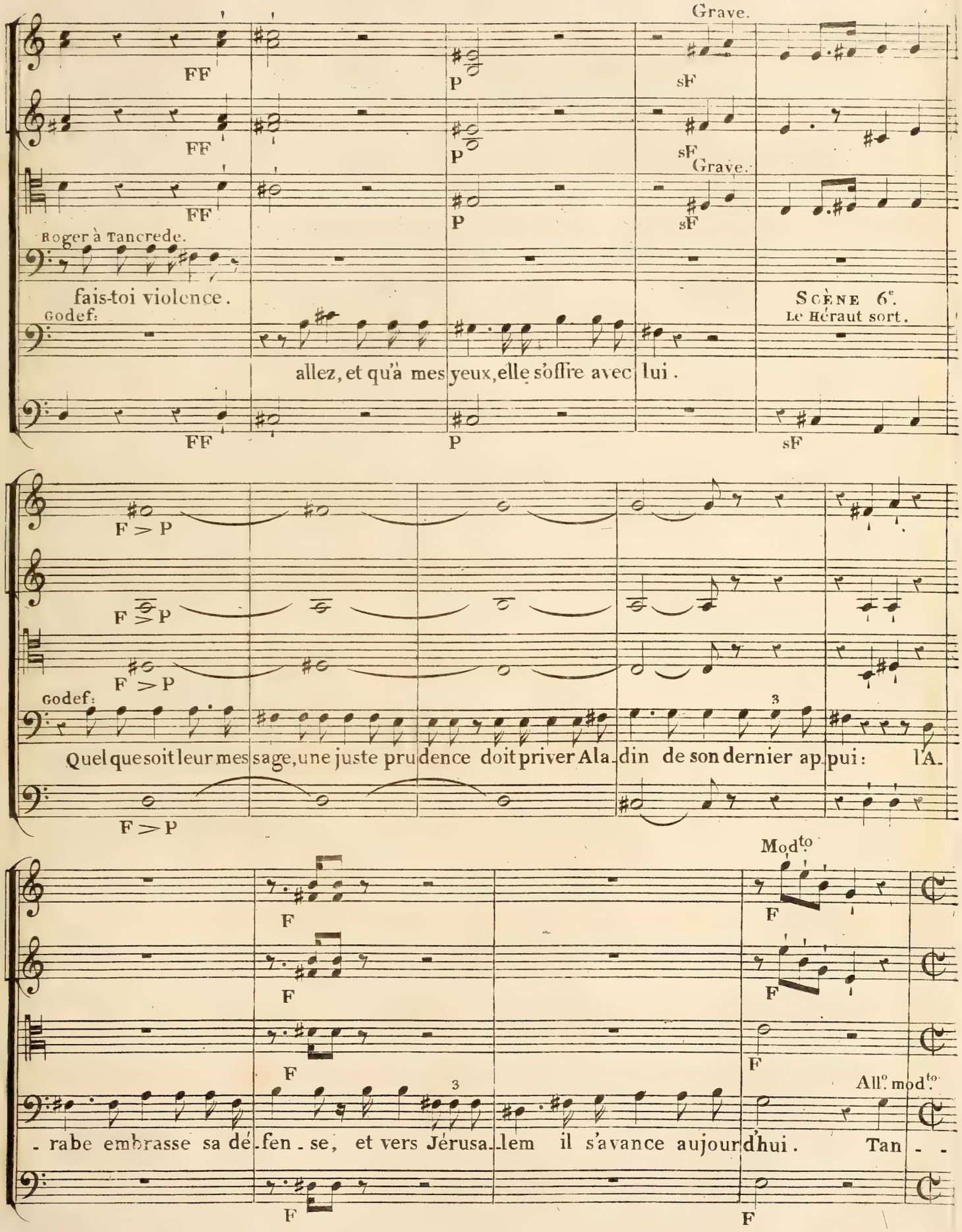

col oboi
P
cres
poco F
rinf:
FF
PP
foi no - - - tre sang n'est - il pas à toi n'est - il pas à
foi donne nous le si_gnal donne nous le si_gnal notre sang n'est-il pas à
foi donne-nous le signal donne nous le signal notre sang n'est il pas à
poco a poco


col oboi.
PP cres poco F rinf: FF
toi no - tre sang n'est - il pas à toi n'est - il pas à toi n'est
toi doñe nous le signal doñe nous le signal notre sang n'est-il pas à toi n'est
poco a poco cres
toi doñe nous le signal doñe nous le signal notre sang n'est-il pas à toi n'est
toi doñe nous le signal doñe nous le signal notre sang n'est - il pas à toi n'est

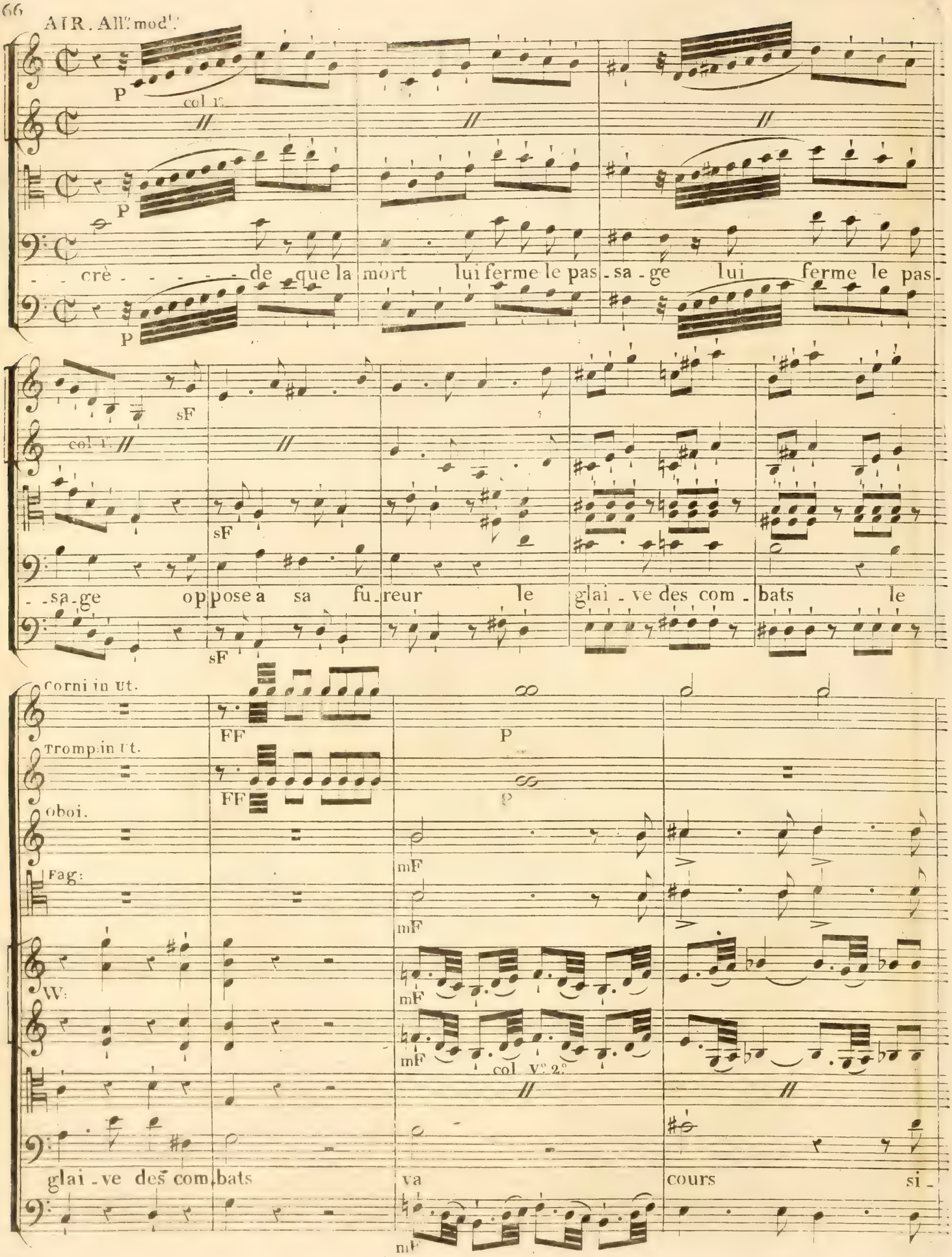

Une Trompette en Mi ♭ derrière le théâtre à gauche du public.
pp
Un poco più lento
col oboi.
All.° mod.to
P
P
P
il pas à toi n'est-il pas à toi.
il pas à toi n'est-il pas à toi.
il pas à toi n'est-il pas à toi.
il pas à toi n'est-il pas à toi.
(A la fin de ce chœur il paraît un Trompette sur les tours de Jérusalem.)
P
P
All.° mod.to

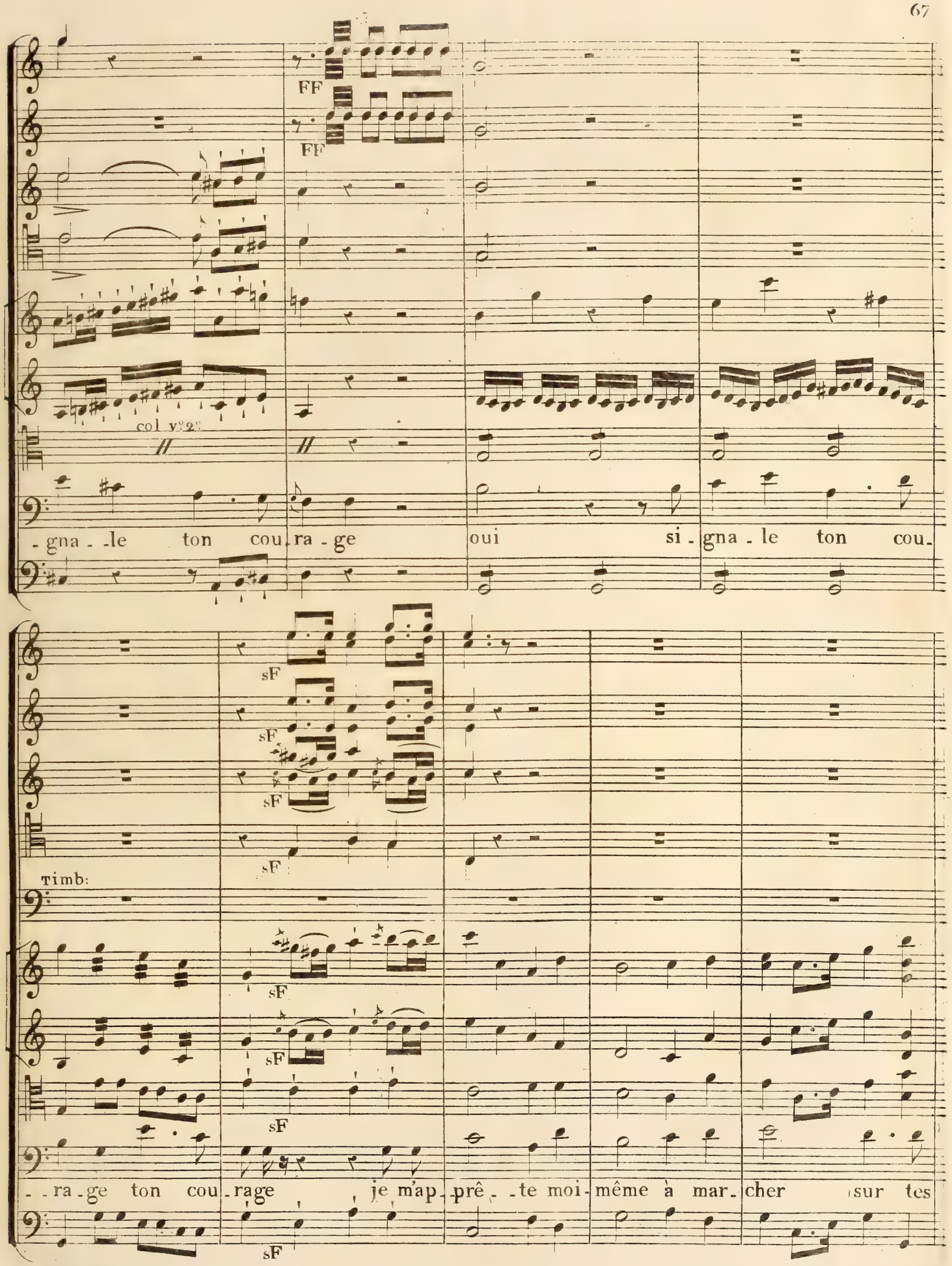

Une Trompette en Mi ♭ derrière le Théâtre à droite du public.
All.o mod.to
FF
P
sF
V:
Alto.
Roger.
Un hé-
Godefroi.
D'où naît ce bruit soudain ?...
de quoi vient-on m'instruire ?
Bassi.
Clar:
And.te marqué.
Fag:
V:
- raut vient à nous.
Scène 5.e
Les Préced: le Héraut.


FF
sF
Le Héraut.
Envoyé d'Aladin, Argant, auprès de toi, demande à s'intro-
Allegro.
W. F
F
Le Hér:
-duire.
Clorinde à ses côtés s'a-vance.
Tancr:
(à part.)
ce cruel sarrasin ?
Clorinde !....
Roger.
quoi ! le farouche Argant !
Allegro.


Grave.
FF
P
sF
Roger à Tancrede.
fais-toi violence.
Godef:
allez, et qu'à mes yeux, elle s'offre avec lui.
Scène 6e.
Le Héraut sort.
F > P
Quelque soit leur message, une juste prudence doit priver Aladin de son dernier appui: l'A-
Mod.to
rabe embrasse sa défense, et vers Jérusalem il s'avance aujourd'hui. Tan - -
All.o mod.to

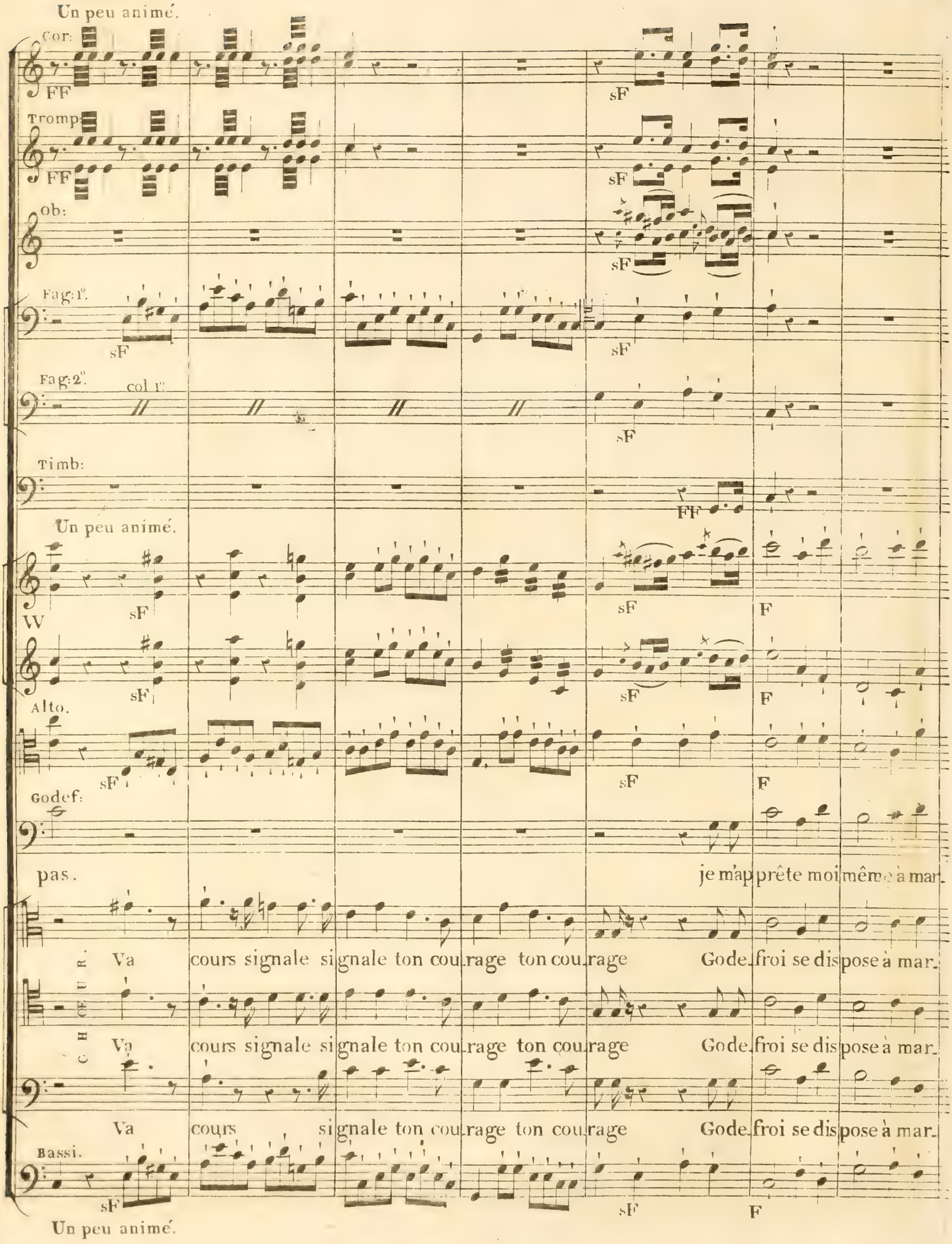
AIR. All.° mod.°

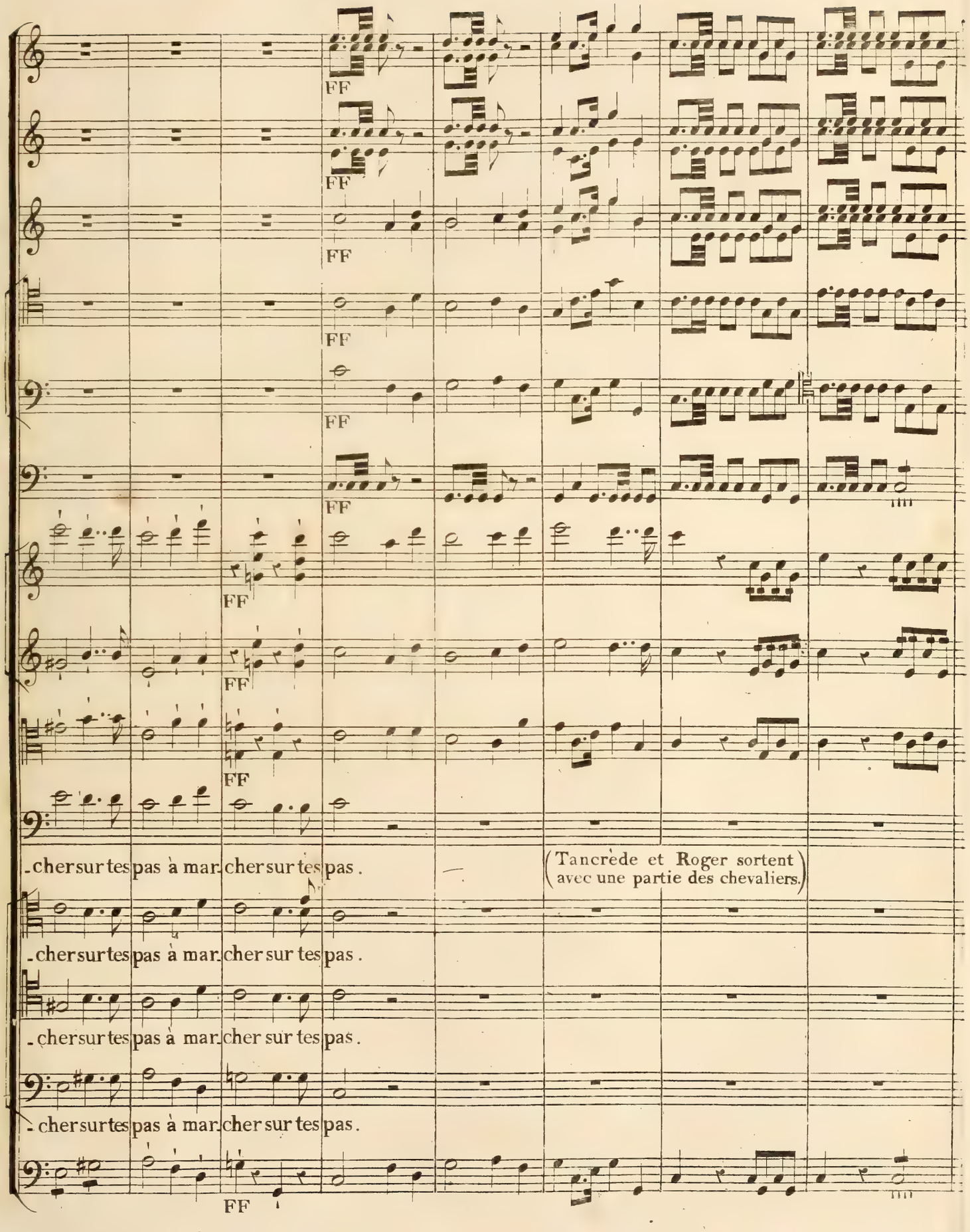

P
col 1.°
crè - - - - - de que la mort lui ferme le pas - sa - ge lui ferme le pas -
sF
sa - ge oppose a sa fu - reur le glai - ve des com - bats le
Corni in ut.
Tromp.in ut.
Oboi.
Fag:
V:
FF
P
mF
col V.° 2.°
glai - ve des com bats
va
cours si -

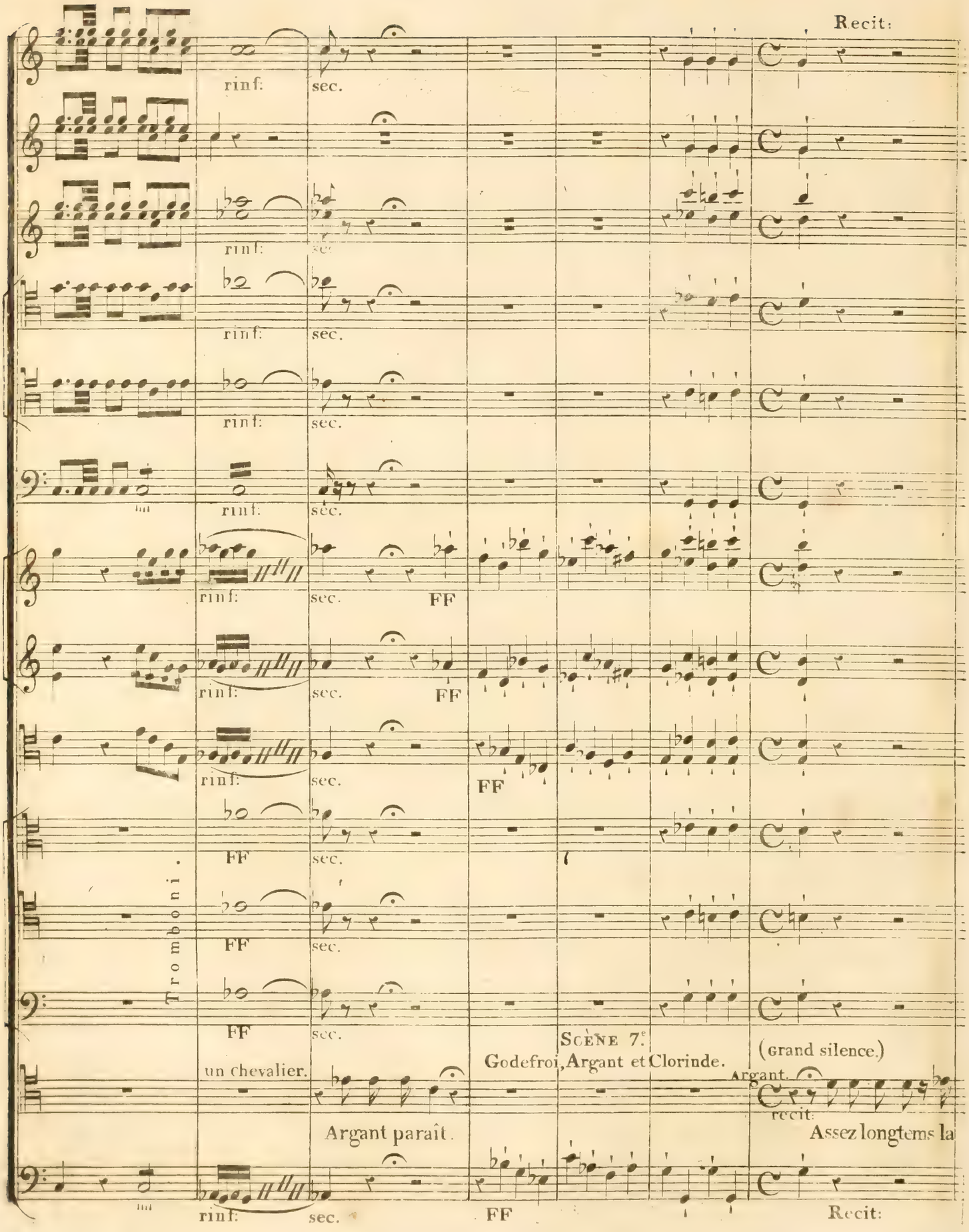

FF
FF
col v°2°
-gna-le ton cou-ra-ge oui si-gna-le ton cou-
sF
sF
sF
sF
Timb:
sF
sF
sF
sF
--ra-ge ton cou-rage je m'ap-prê--te moi-même à mar-cher sur tes

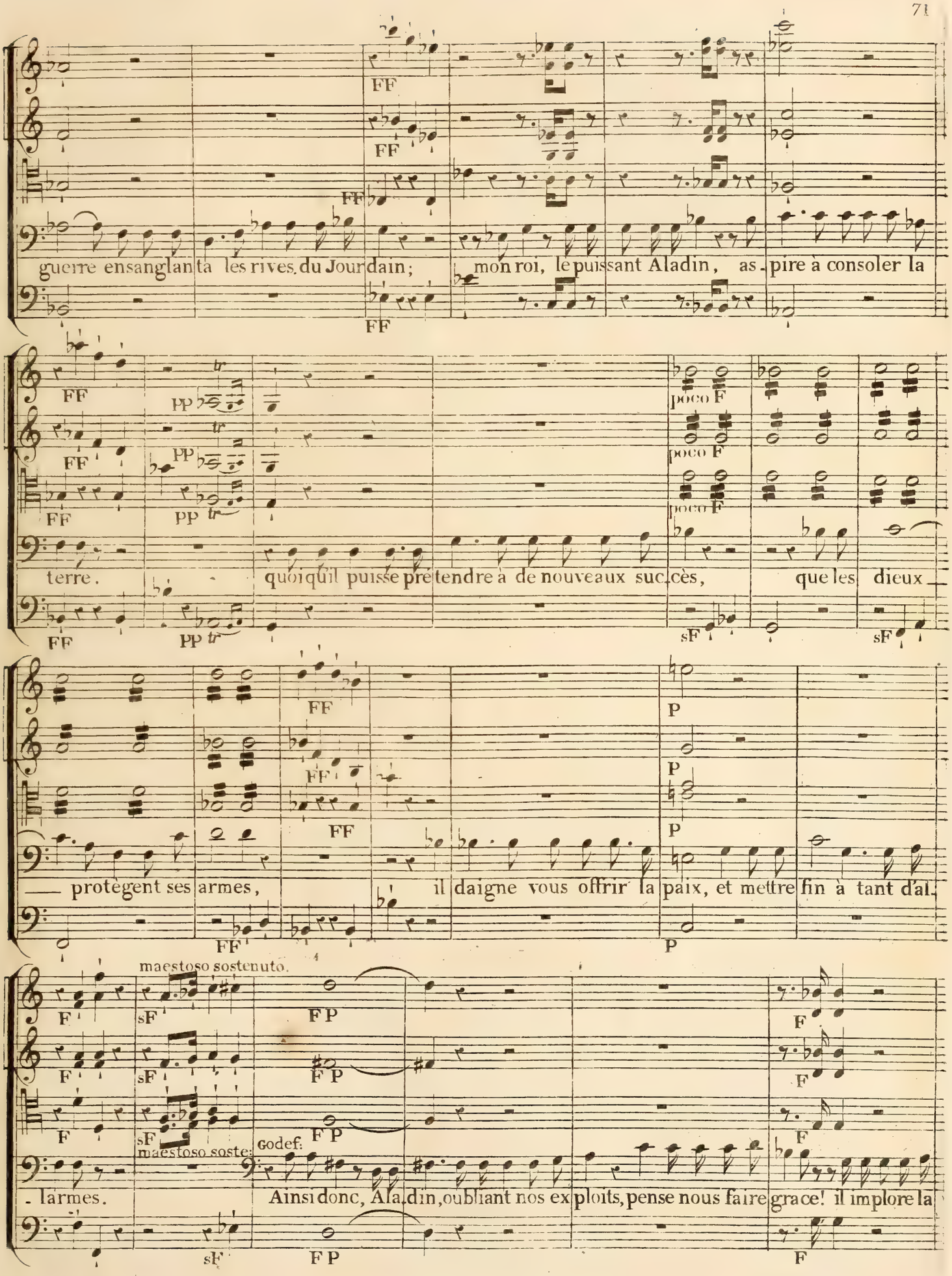
CHŒUR.

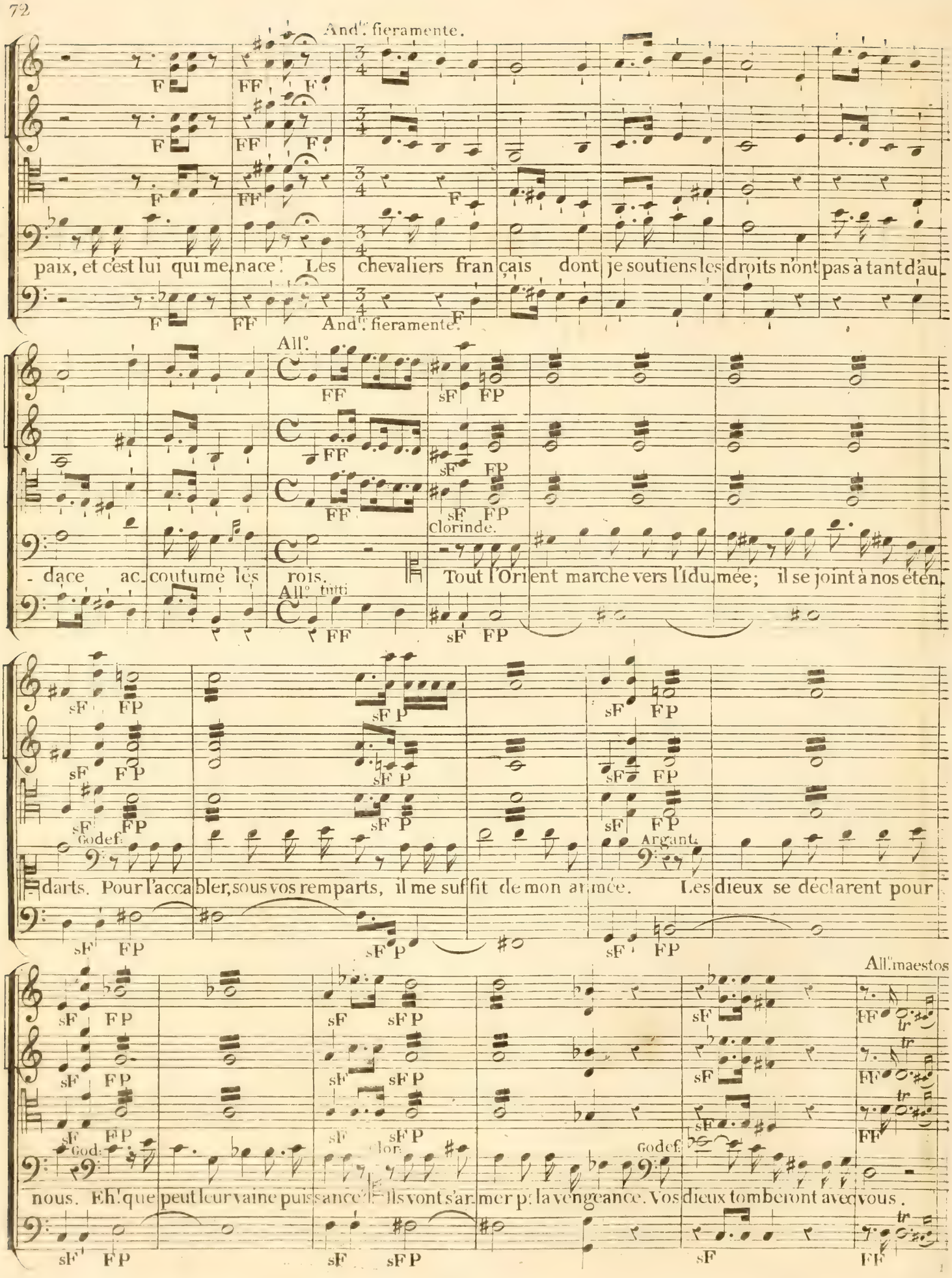
Un peu animé.

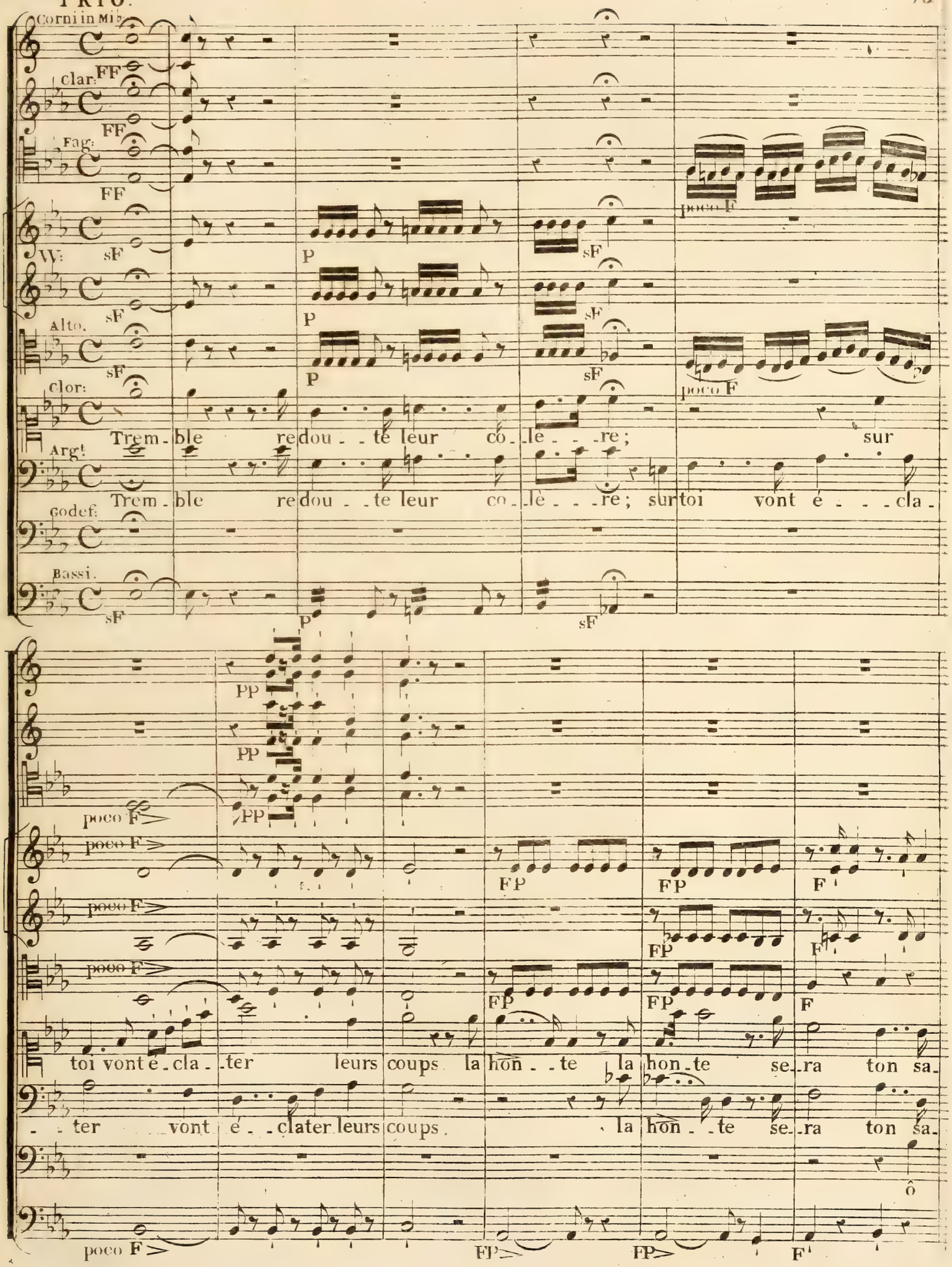


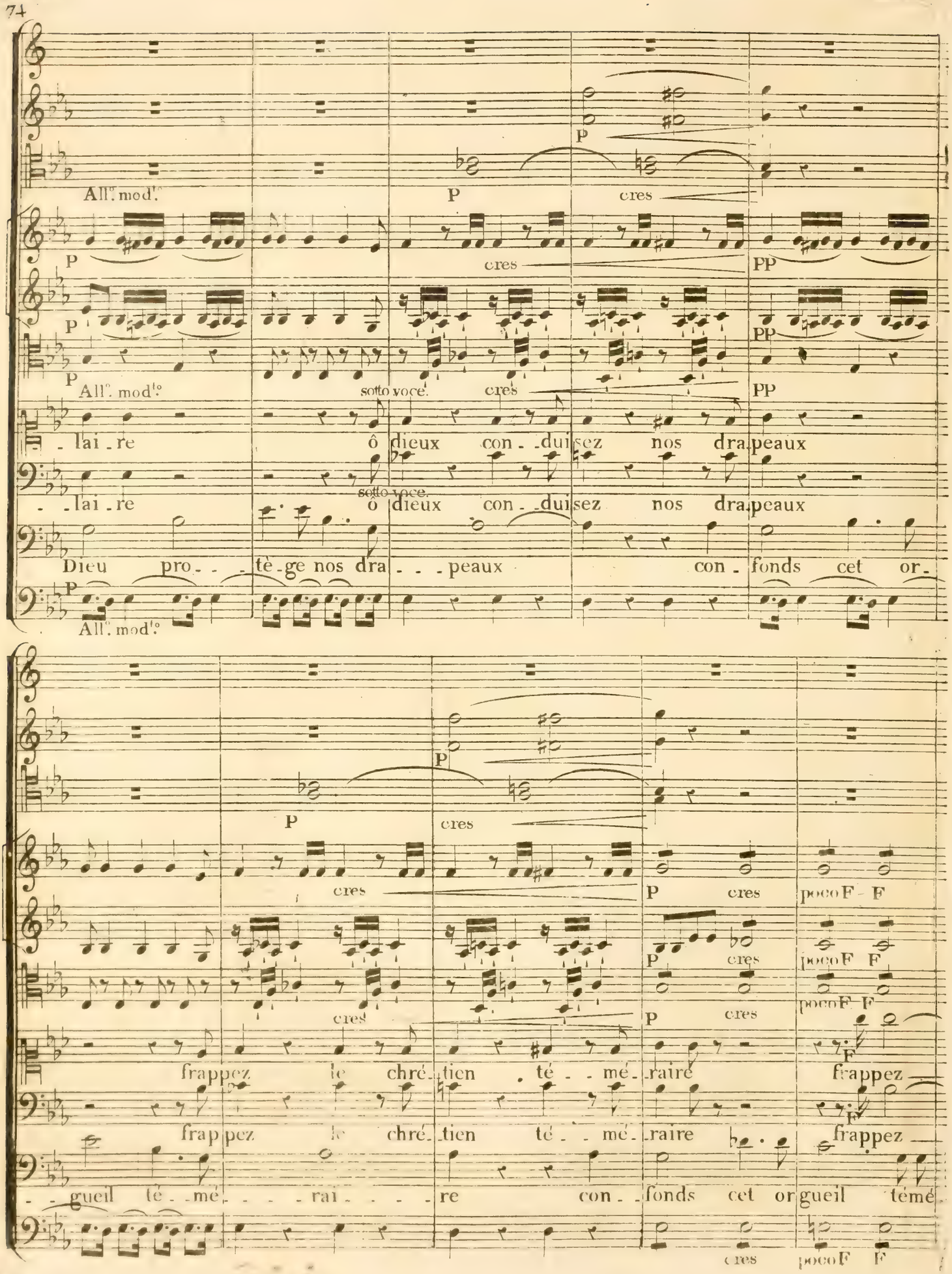

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
-cher sur tes pas à mar- cher sur tes pas.
(Tancrède et Roger sortent avec une partie des chevaliers.)
-cher sur tes pas à mar- cher sur tes pas.
-cher sur tes pas à mar- cher sur tes pas.
-cher sur tes pas à mar- cher sur tes pas.
FF


Recit:
rinf:
sec.
FF
Tromboni.
un chevalier.
Argant paraît.
Scène 7.e
Godefroi, Argant et Clorinde.
(grand silence.)
Argant.
recit:
Assez longtems la
Recit:


guerre ensanglanta les rives du Jourdain; mon roi, le puissant Aladin, as-pire à consoler la
terre. quoiqu'il puisse prétendre à de nouveaux succès, que les dieux
— protègent ses armes, il daigne vous offrir la paix, et mettre fin à tant d'al-
- larmes. Ainsi donc, Aladin, oubliant nos exploits, pense nous faire grace! il implore la
maestoso sostenuto.
maestoso soste:
godef:


And.te fieramente.
paix, et c'est lui qui me nace! Les chevaliers fran çais dont je soutiens les droits n'ont pas à tant d'au-
All.o
Clorinde.
- dace ac coutumé les rois. Tout l'Orient marche vers l'Idumée; il se joint à nos enn.
All.o tutti
Godef.
Argant.
darts. Pour l'acca bler, sous vos remparts, il me suffit de mon armée. Les dieux se déclarent pour
All.o maestos
God:
lor:
Godef.
nous. Eh! que peut leur vaine puissance! ils vont s'ar mer p.r la vengeance. Vos dieux tomberont avec vous.


Corni in Mi♭
clar:
Fag:
V:
Alto.
clor:
Arg!
Godef:
Bassi.
FF
sF
P
poco F
Trem - ble redou - te leur co - le - re;
Trem - ble redou - te leur co - le - re; sur toi vont é - cla -
PP
FP
F
toi vont é - cla - ter leurs coups la hon - te la hon - te se - ra ton sa -
- ter vont é - clater leurs coups. la hon - te se - ra ton sa -
ô


All°. mod.to
P
cres
PP
sotto voce.
lai re ô dieux con dui sez nos dra peaux
Dieu pro tè ge nos dra peaux con fonds cet or
frappez le chré tien té mé raire
gueil té mé rai re con fonds cet or gueil témé

FF FF

FF FF

FF PP cres poco F F F P

FF PP cres poco F F FF P

FF PP cres poco F F FF P

sotto voce.

le chrétien téméraire frappez le chrétien téméraire ô dieux condui.

sotto voce.

le chrétien téméraire frappez le chrétien téméraire ô dieux condui.

P

rai - - - re confonds cet orgueil téméraire prê - te

Chœur de chevaliers.

F F

Ciel! ciel! sotto voce. fais tri - om.

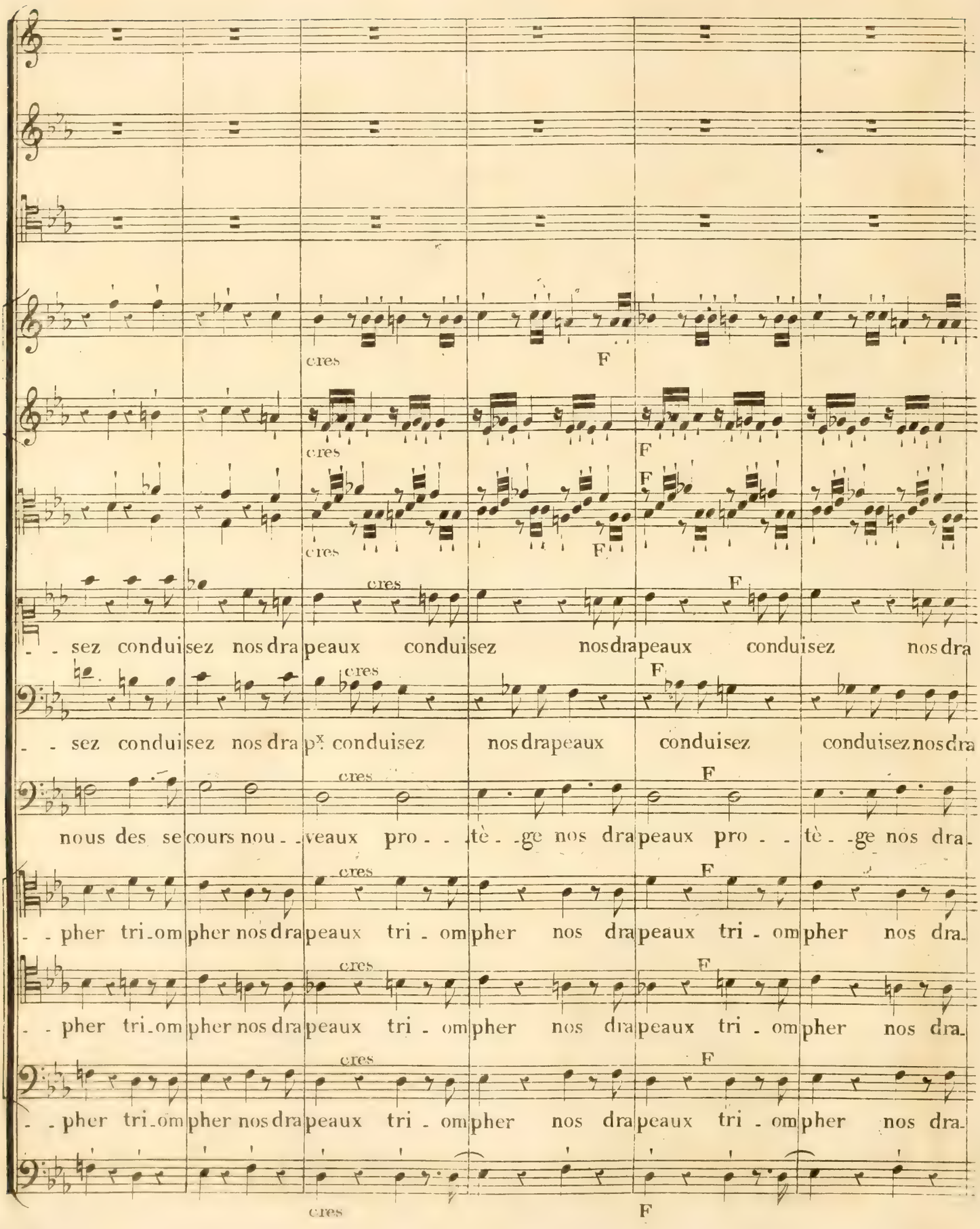
F F

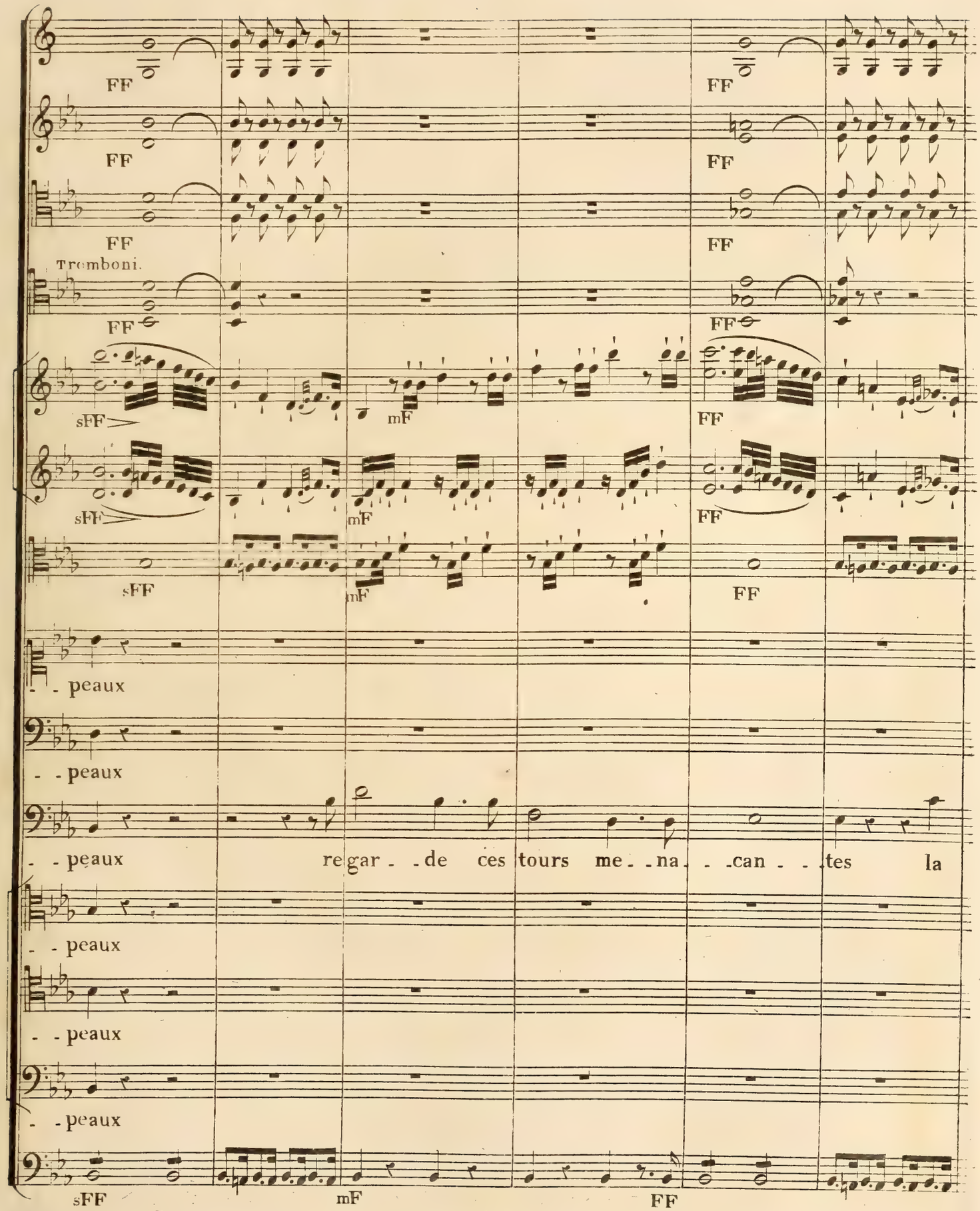
Ciel! ciel! sotto voce. fais tri - om.

F F

Ciel! ciel! sotto voce. fais tri - om.

FF PP cres poco F F FF P


cres
F
- - sez conduisez nos drapeaux conduisez nos drapeaux conduisez nos dra
- - sez conduisez nos drapx conduisez nos drapeaux conduisez conduisez nos dra
nous des secours nou - veaux pro - - tè - ge nos drapeaux pro - - tè - ge nos dra
- - pher tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos dra
- - pher tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos dra
- - pher tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos drapeaux tri - om pher nos dra


FF
FF
FF
Tromboni.
FF
sFF
mF
FF
sFF
mF
FF
sFF
mF
FF
- - peaux
- - peaux
- - peaux regar - - de ces tours me - - na - - - can - - - tes la
- - peaux
- - peaux
- - peaux
sFF
mF
FF

FF FF FF FF

mF mF mF mF FF FF FF mF mF mF

Clor:

Leurs flam - - mes se -

Argant.

mort ha - - - bi - - te dans leur sein. Leurs flam - - mes se -

mF FF mF

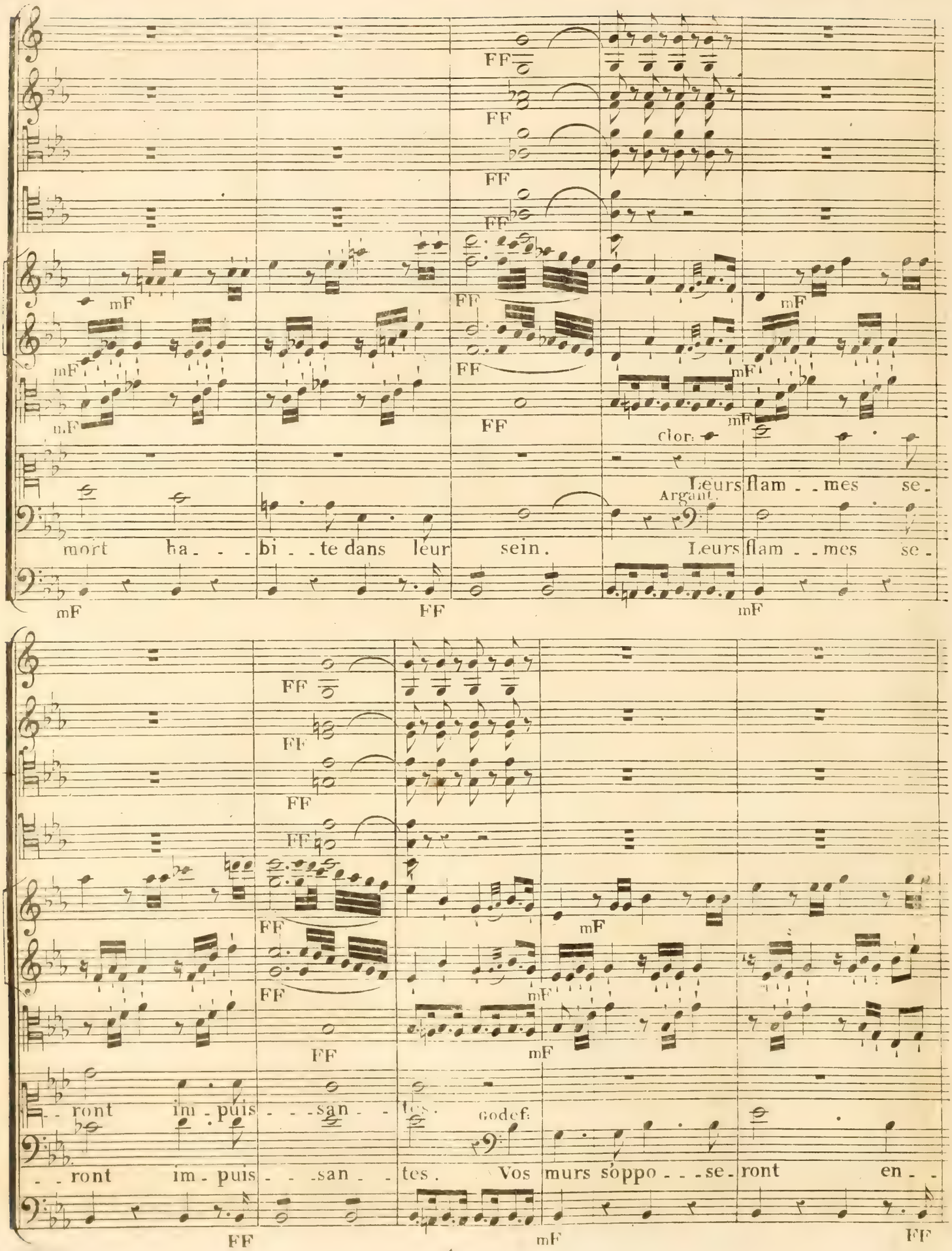
FF FF FF FF FF FF mF mF mF

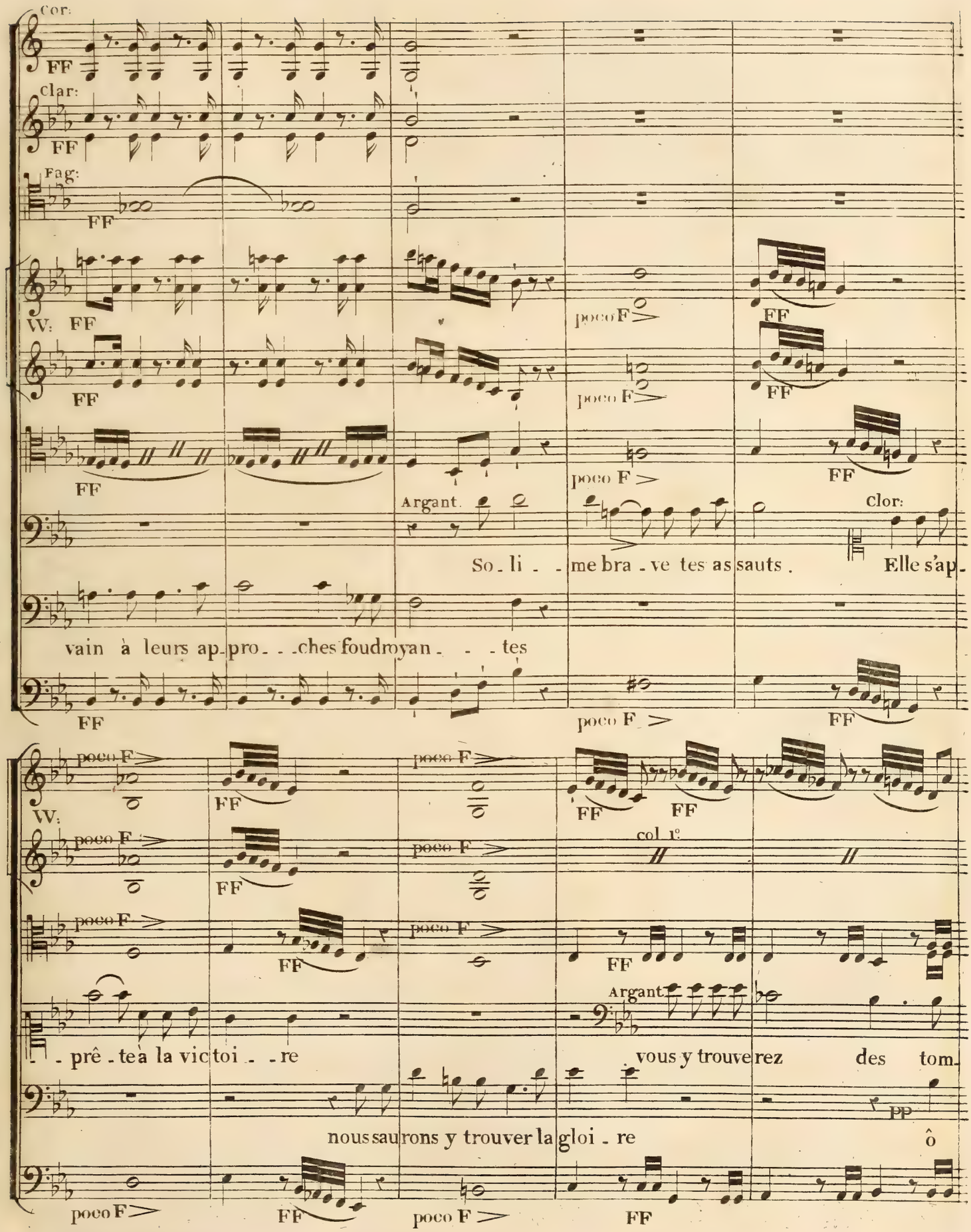
- - ront im - puis - - - san - - tes.

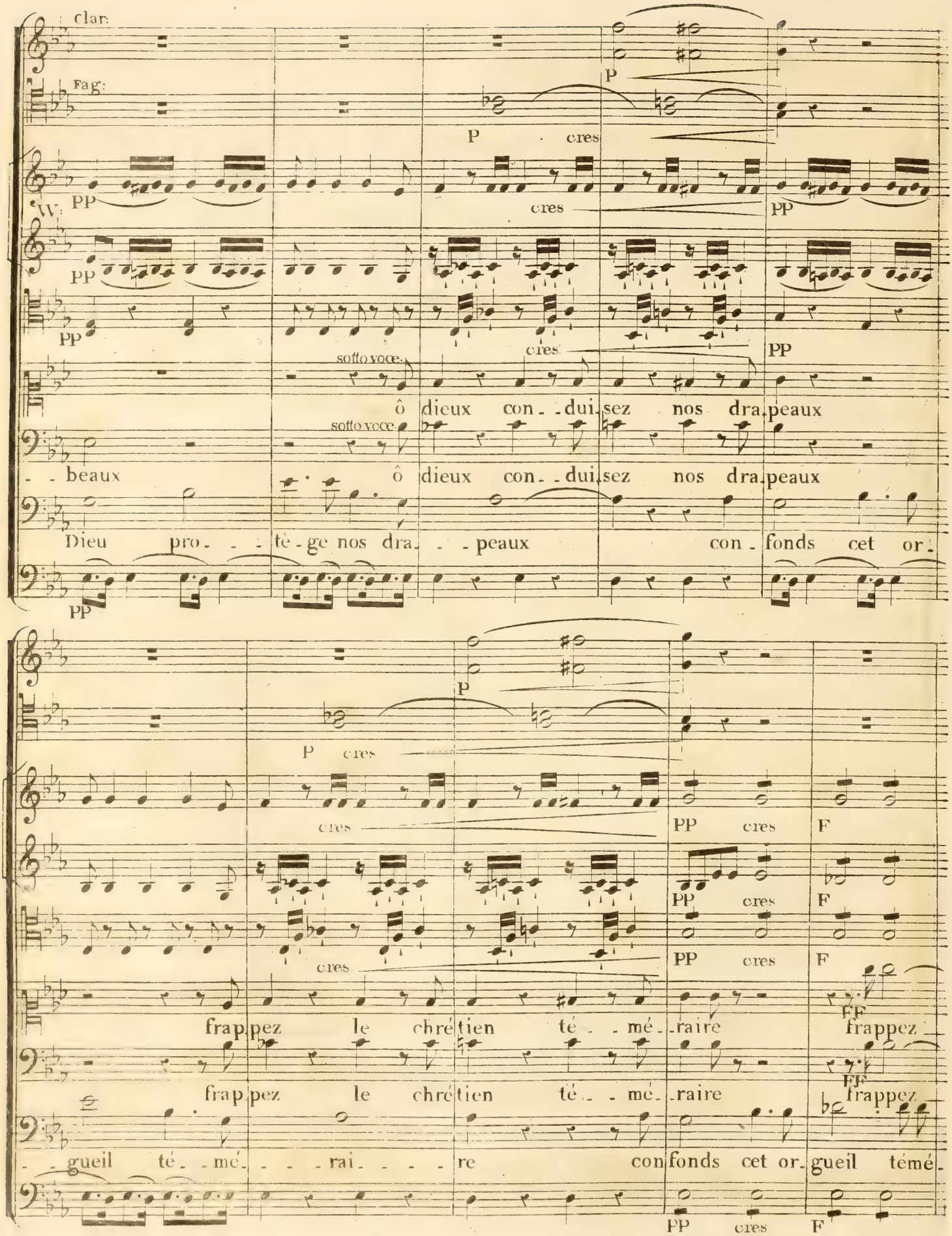
Godef:

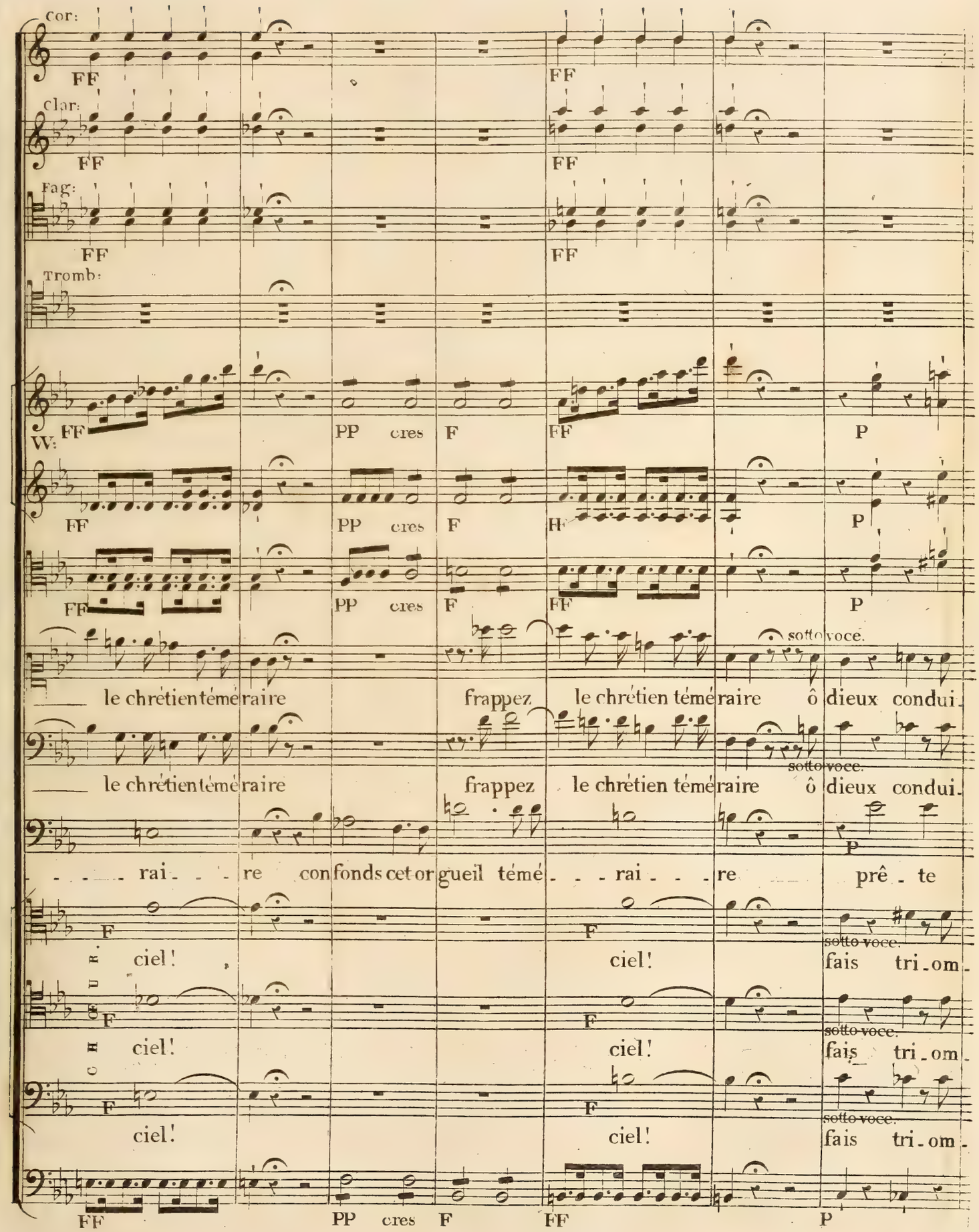
- - ront im - puis - - - san - - tes. Vos murs s'oppo - - - se - ront en - -

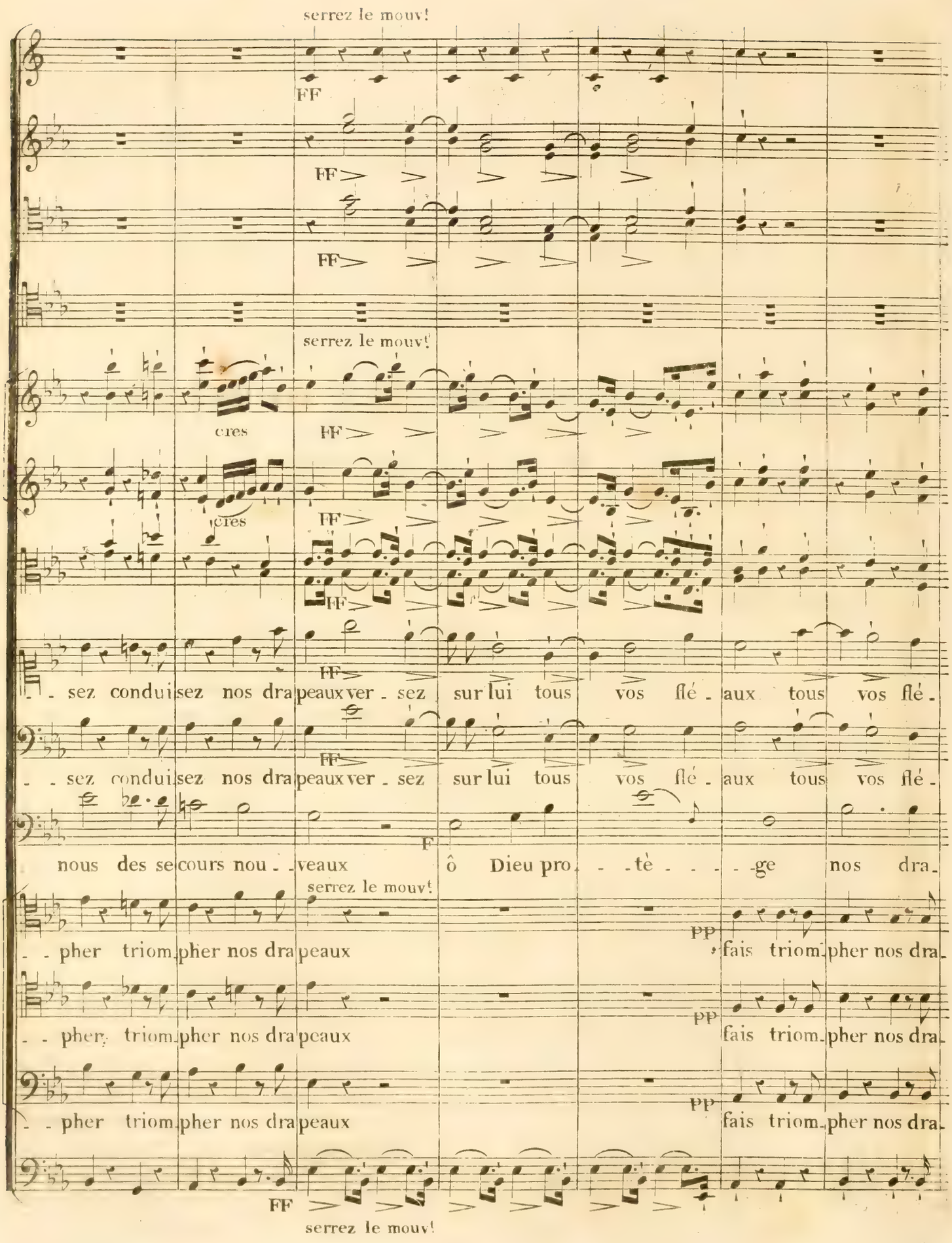
FF mF FF

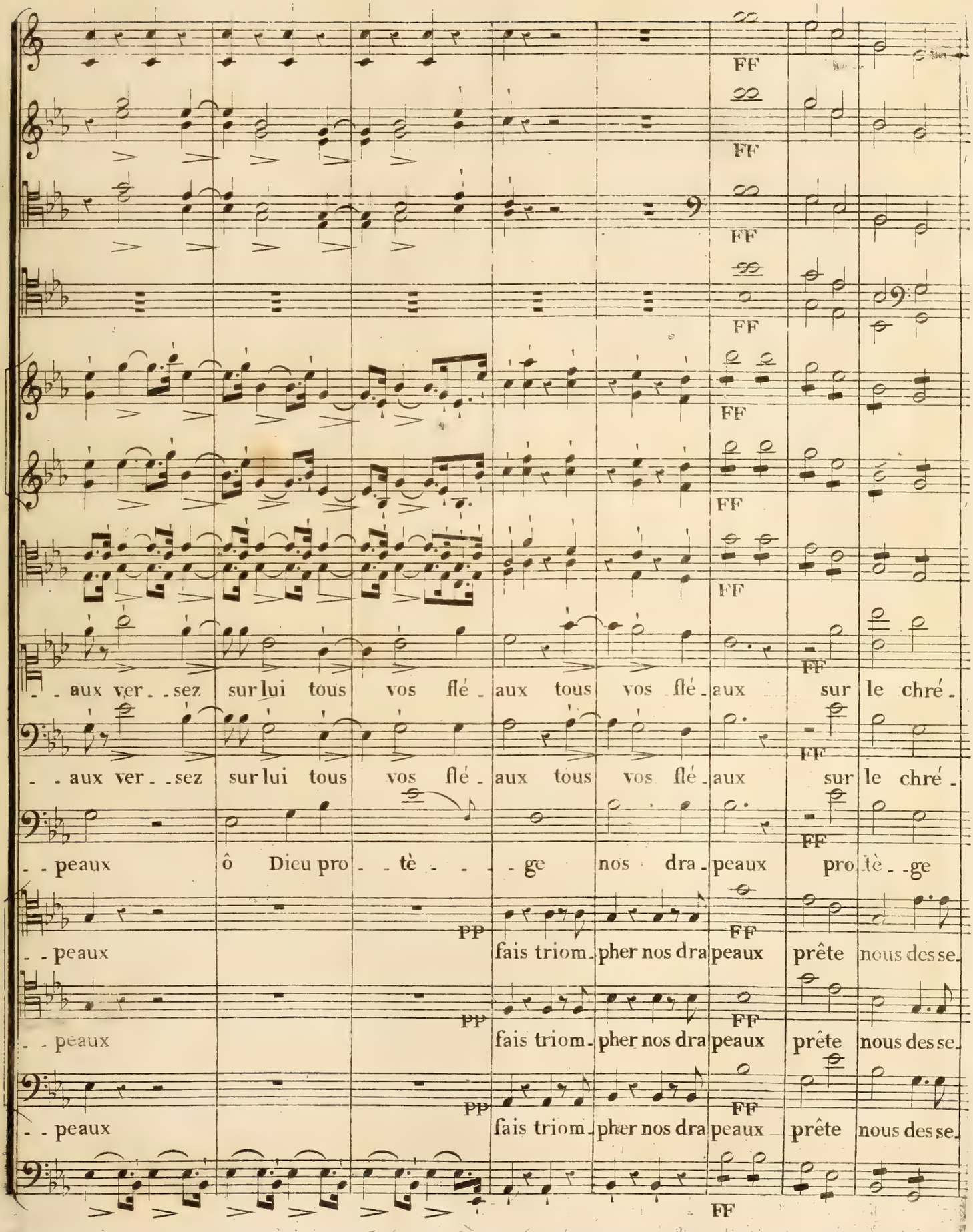


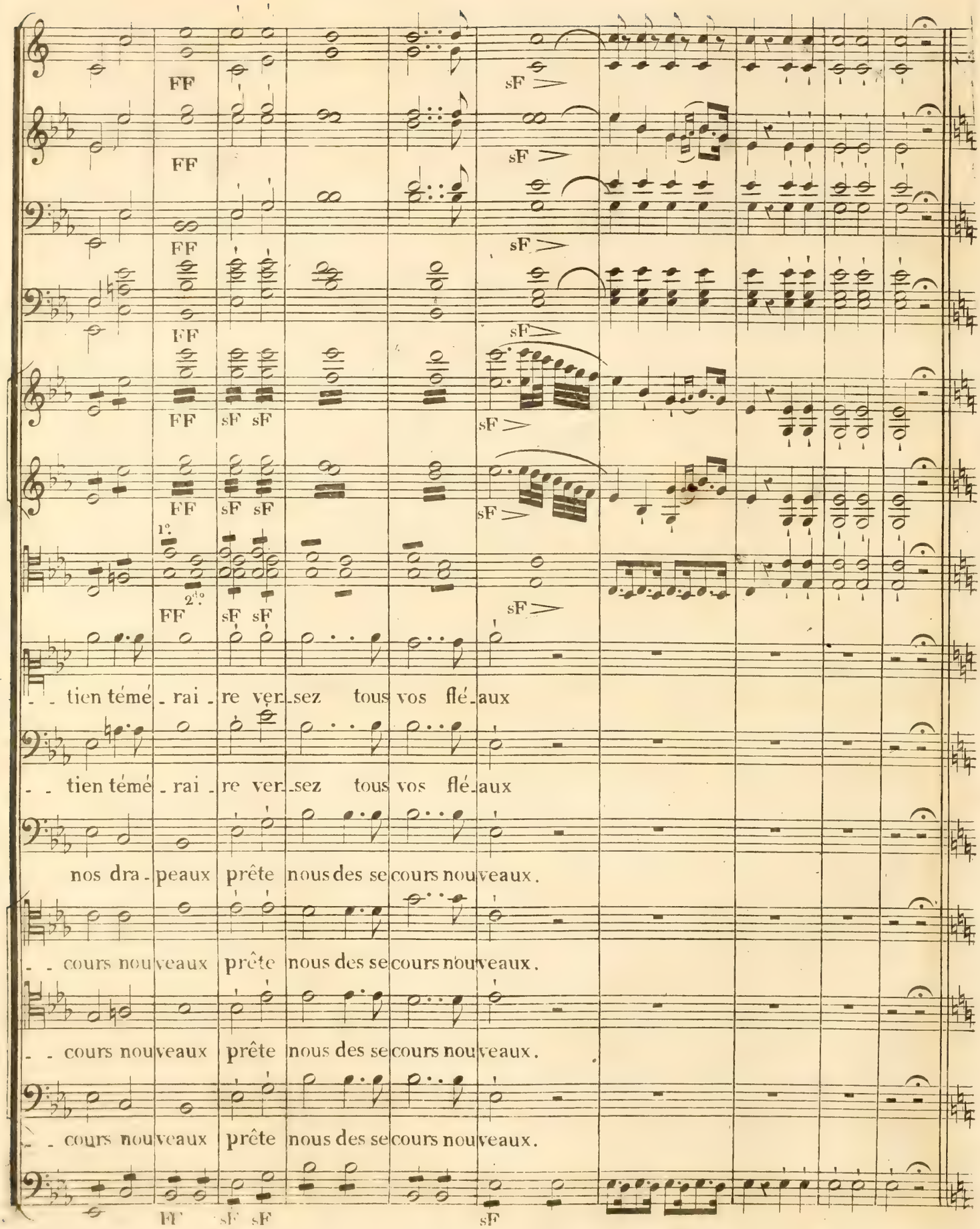

Cor:
FF
Clar:
FF
Fag:
FF
VV: FF
FF
FF
poco F
FF
poco F
FF
poco F
FF
Argant.
So - li - - me bra - ve tes as sauts .
Clor:
Elle s'ap -
vain à leurs ap - pro - - - ches foudroyan - - - tes
FF
poco F
FF
poco F
VV:
FF
FF
FF
col 1°
FF
Argant.
- - prê - te à la vic toi - - re
vous y trouve rez des tom -
pp
nous saurons y trouver la gloi - re
ô
poco F
FF
poco F
FF

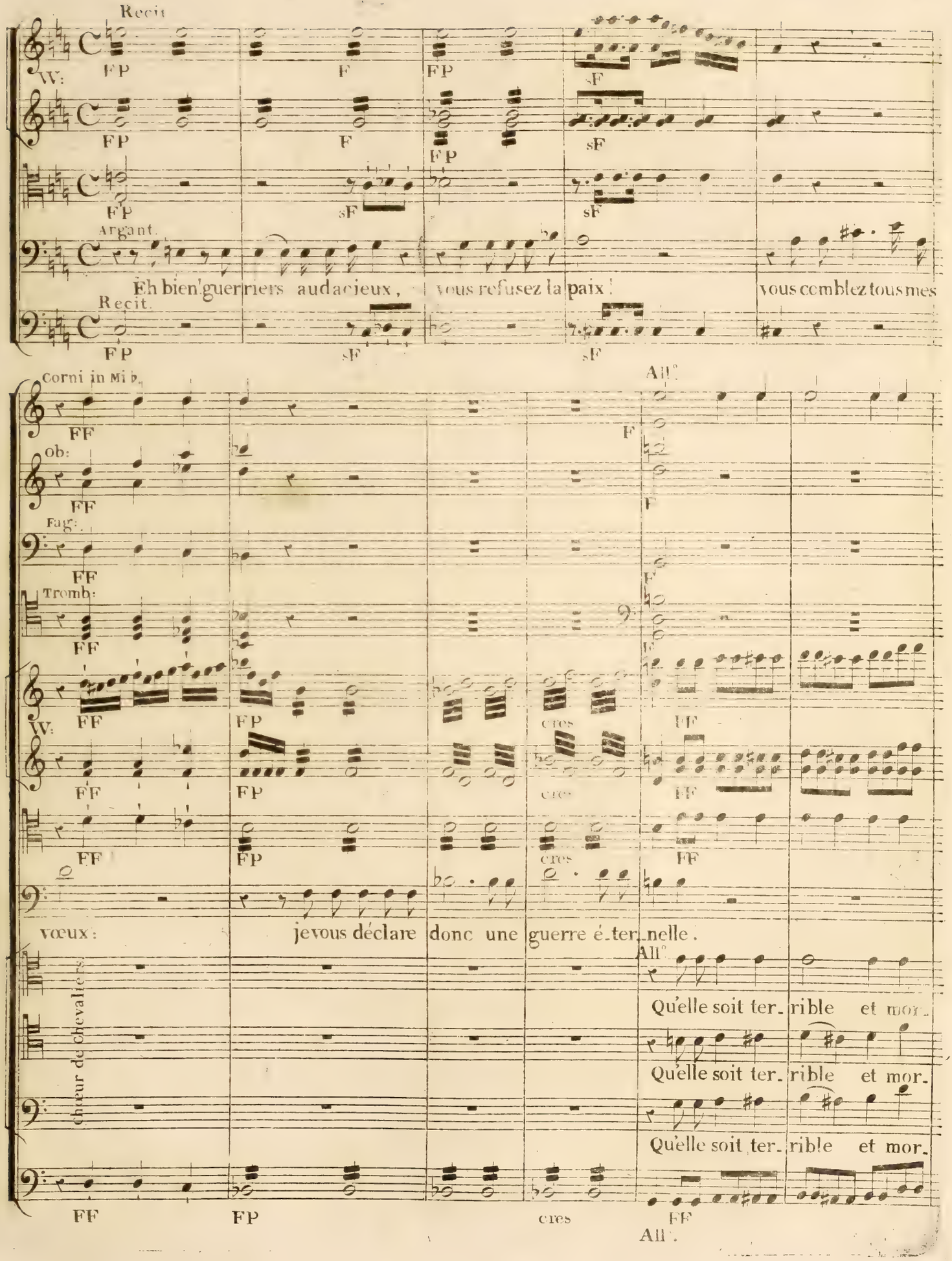

clar:
fag:
P
cres
PP
sotto voce
ô dieux con - dui - sez nos dra - peaux
- - beaux
Dieu pro - - - tè - ge nos dra - - - peaux
con - fonds cet or -
frap - pez le chré - tien té - - mé - raire
- - gueil té - mé - - - rai - - - - re
F
FF

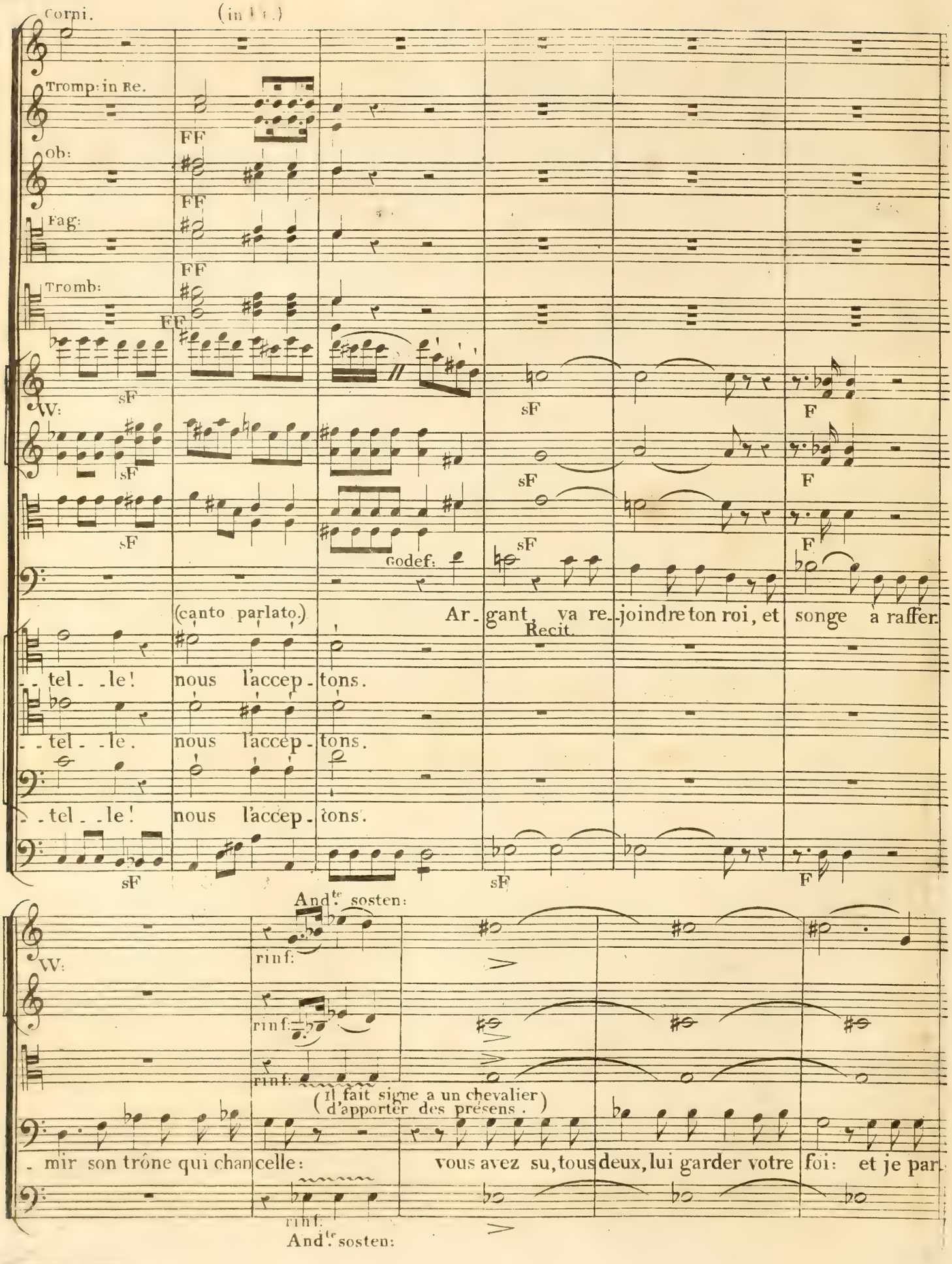

cor:
FF
clar:
FF
fag:
FF
Tromb:
W:
FF
PP cres F
FF
P
sotto voce.
le chrétien téméraire
frappez
le chrétien téméraire
ô dieux condui-
rai - re confonds cet orgueil téméraire
prê - te
ciel!
fais tri-om-

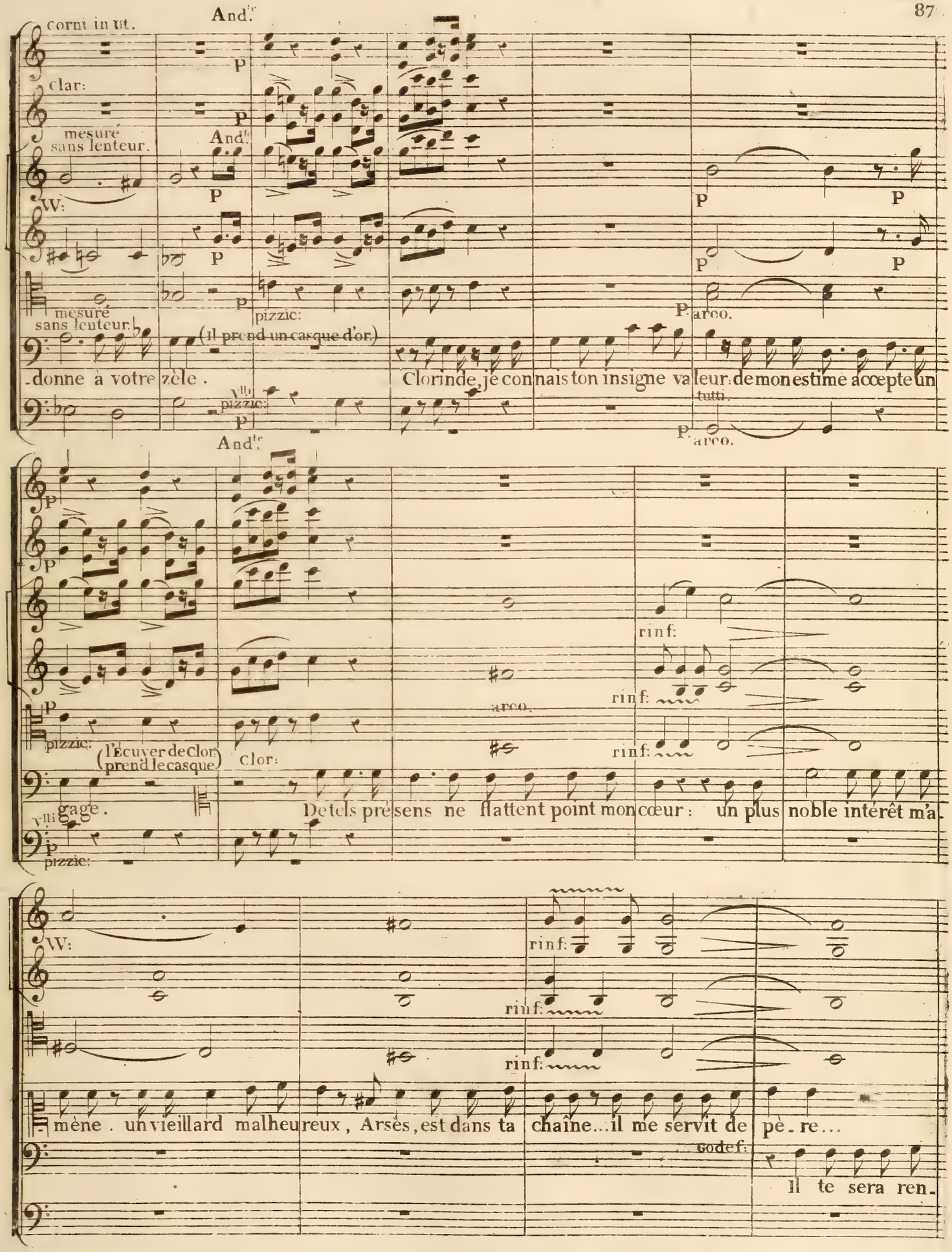

serrez le mouvt
FF
FF
FF
serrez le mouvt
cres
FF
cres
FF
FF
FF
- - sez condui sez nos dra peaux ver - sez sur lui tous vos flé - aux tous vos flé -
FF
- - sez condui sez nos dra peaux ver - sez sur lui tous vos flé - aux tous vos flé -
F
nous des se cours nou - - veaux ô Dieu pro - - tè - - - - ge nos dra -
serrez le mouvt
- - pher triom pher nos dra peaux
PP
fais triom pher nos dra -
- - pher triom pher nos dra peaux
PP
fais triom pher nos dra -
- - pher triom pher nos dra peaux
PP
fais triom pher nos dra -
FF
serrez le mouvt

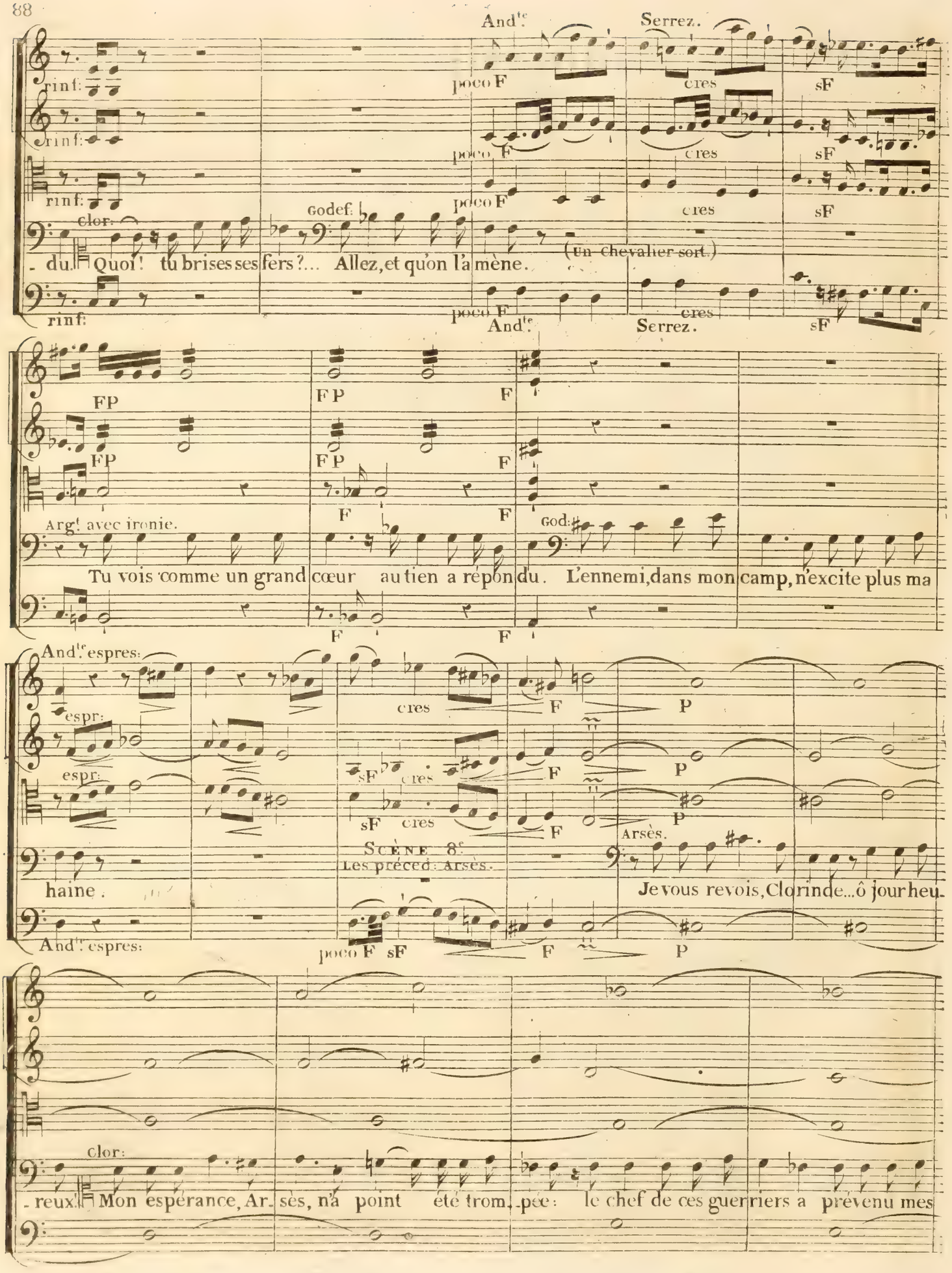

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
- - aux ver - - sez sur lui tous vos flé - aux tous vos flé - aux sur le chré -
- - aux ver - - sez sur lui tous vos flé - aux tous vos flé - aux sur le chré -
- - peaux ô Dieu pro - - tè - - - - ge nos dra - peaux pro tè - - ge
PP
FF
- - peaux fais triom - pher nos dra peaux prête nous des se -
PP
FF
- - peaux fais triom - pher nos dra peaux prête nous des se -
PP
FF
- - peaux fais triom - pher nos dra peaux prête nous des se -
FF

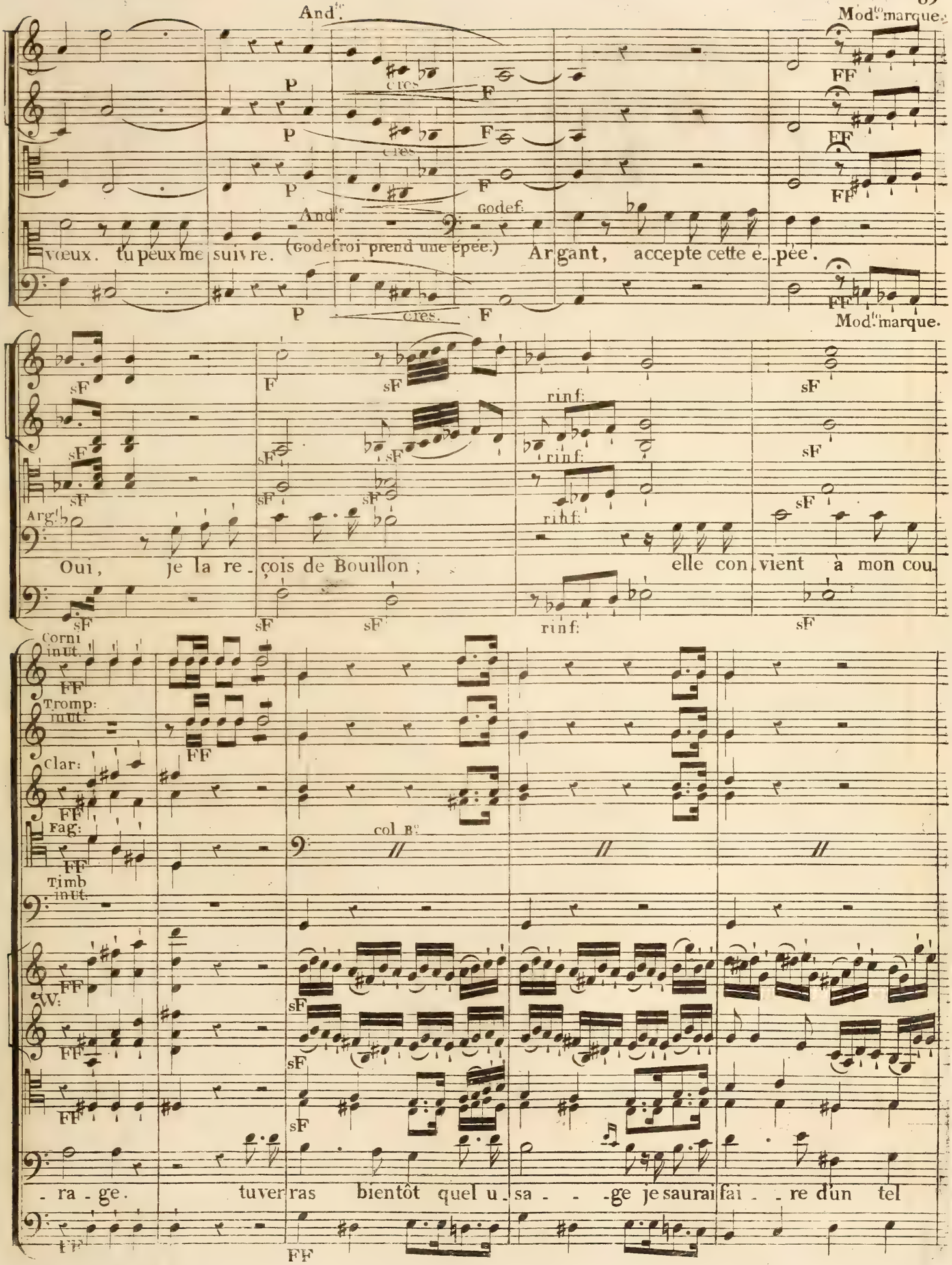

FF
sF
1°.
2°.
- - tien témé - rai - re ver - sez tous vos flé - aux
- - tien témé - rai - re ver - sez tous vos flé - aux
nos dra - peaux prête nous des se cours nou veaux.
- - cours nou veaux prête nous des se cours nou veaux.
- - cours nou veaux prête nous des se cours nou veaux.
- - cours nou veaux prête nous des se cours nou veaux.

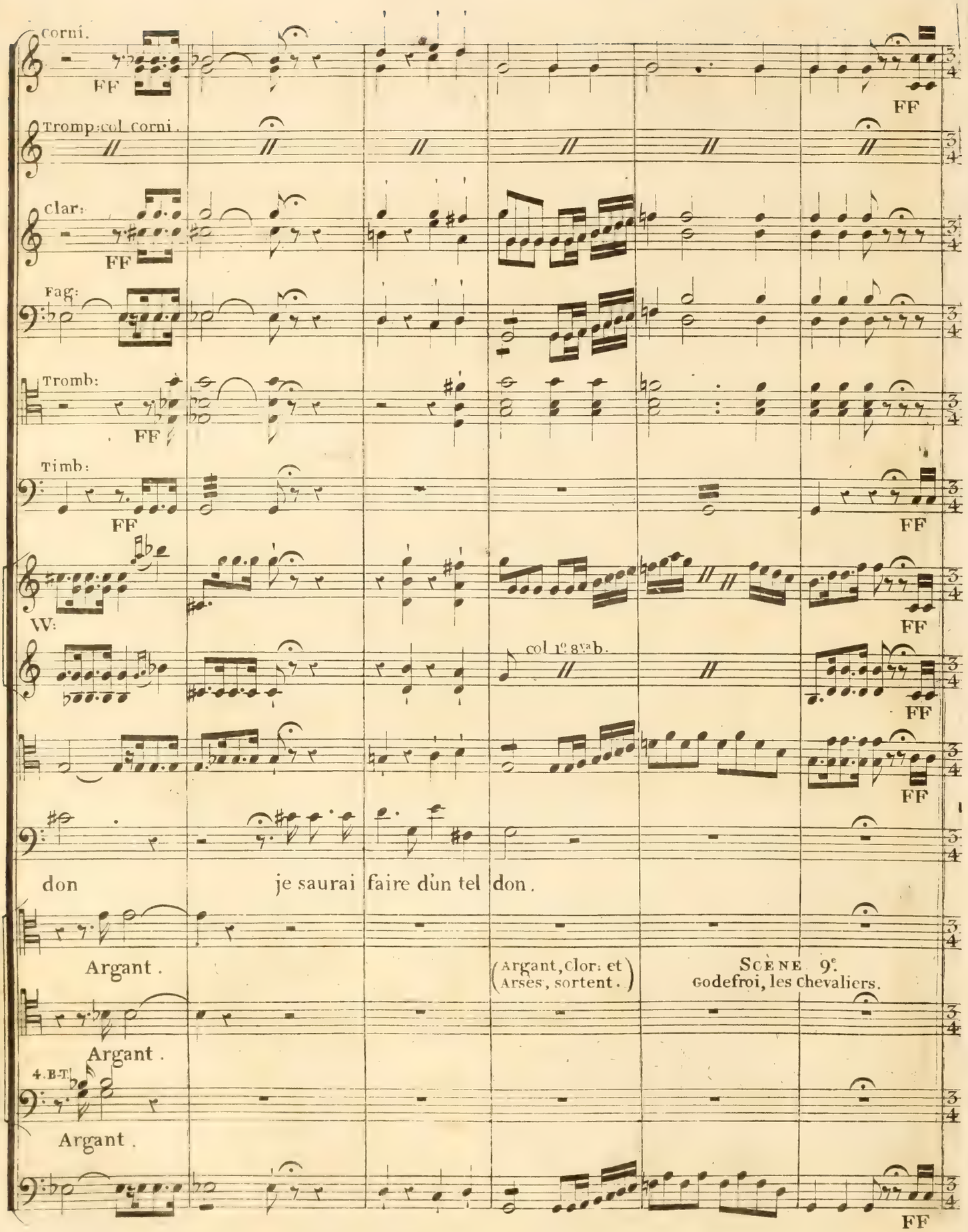

Recit
Argant.
Eh bien guerriers audacieux, vous refusez la paix ! vous comblez tous mes
Recit.
Corni in Mi b.
Ob:
Fag:
Tromb:
All°
vœux : je vous déclare donc une guerre é-ter-nelle.
All°
Qu'elle soit ter-rible et mor-
Qu'elle soit ter-rible et mor-
Qu'elle soit ter-rible et mor-
Chœur de Chevaliers.
All°.


Corni. (in Re.)
Tromp: in Re.
ob:
Fag:
Tromb:
FF
sF
F
Godef:
(canto parlato.)
Ar_gant, va re_joindre ton roi, et songe a raffer_
Recit.
_ tel _ le! nous l'accep_tons.
_ tel _ le. nous l'accep_tons.
_ tel _ le! nous l'accep_tons.
And.te sosten:
rinf:
(Il fait signe a un chevalier d'apporter des présens.)
_ mir son trône qui chan celle: vous avez su, tous deux, lui garder votre foi: et je par_

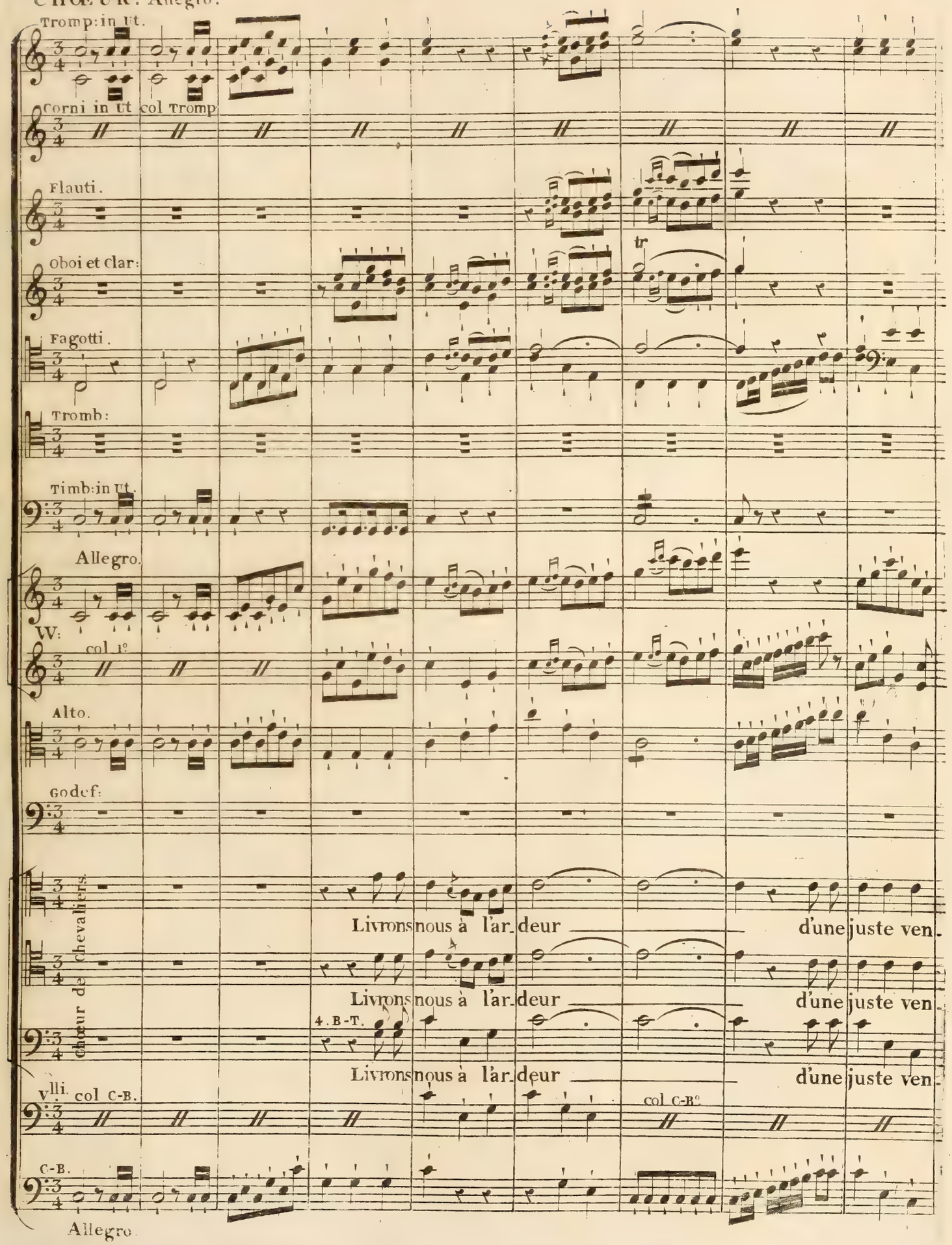

corni in ut.
And.te
clar:
mesuré sans lenteur.
And.te
W:
mesuré sans lenteur.
pizzic:
(il prend un casque d'or.)
arco.
-donne à votre zèle.
Clorinde, je connais ton insigne valeur: de mon estime accepte un
Vlli pizzic:
tutti.
And.te
rinf:
arco.
pizzic:
(l'Écuyer de Clor. prend le casque)
Clor:
gage.
De tels présens ne flattent point mon cœur: un plus noble intérêt m'a-
Vlli pizzic:
W:
rinf:
mène. un vieillard malheureux, Arsès, est dans ta chaîne... il me servit de pè-re...
Godef:
Il te sera ren-

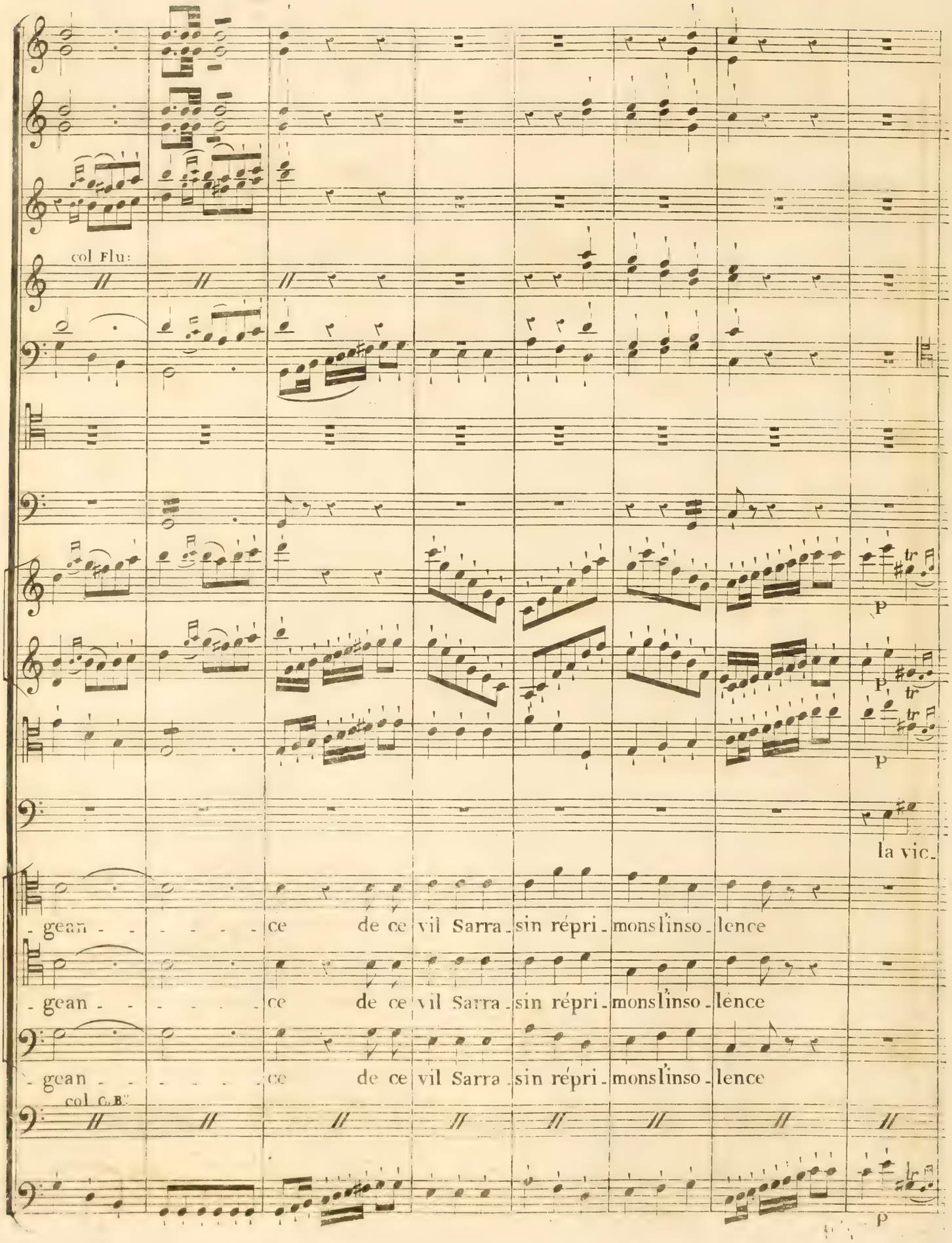

And.te
Serrez.
rinf:
poco F
cres
sF
clor:
Godef:
(un chevalier sort.)
- du. Quoi! tu brises ses fers?... Allez, et qu'on l'amène.
FP
F
Arg.t avec ironie.
God:
Tu vois comme un grand cœur au tien a répondu. L'ennemi, dans mon camp, n'excite plus ma
And.te espres:
espr:
P
SCÈNE 8.e
Les préced: Arsès.
Arsès.
haine.
Je vous revois, Clorinde... ô jour heu-
clor:
- reux! Mon espérance, Ar- sès, n'a point été trom- pée: le chef de ces guerriers a prévenu mes

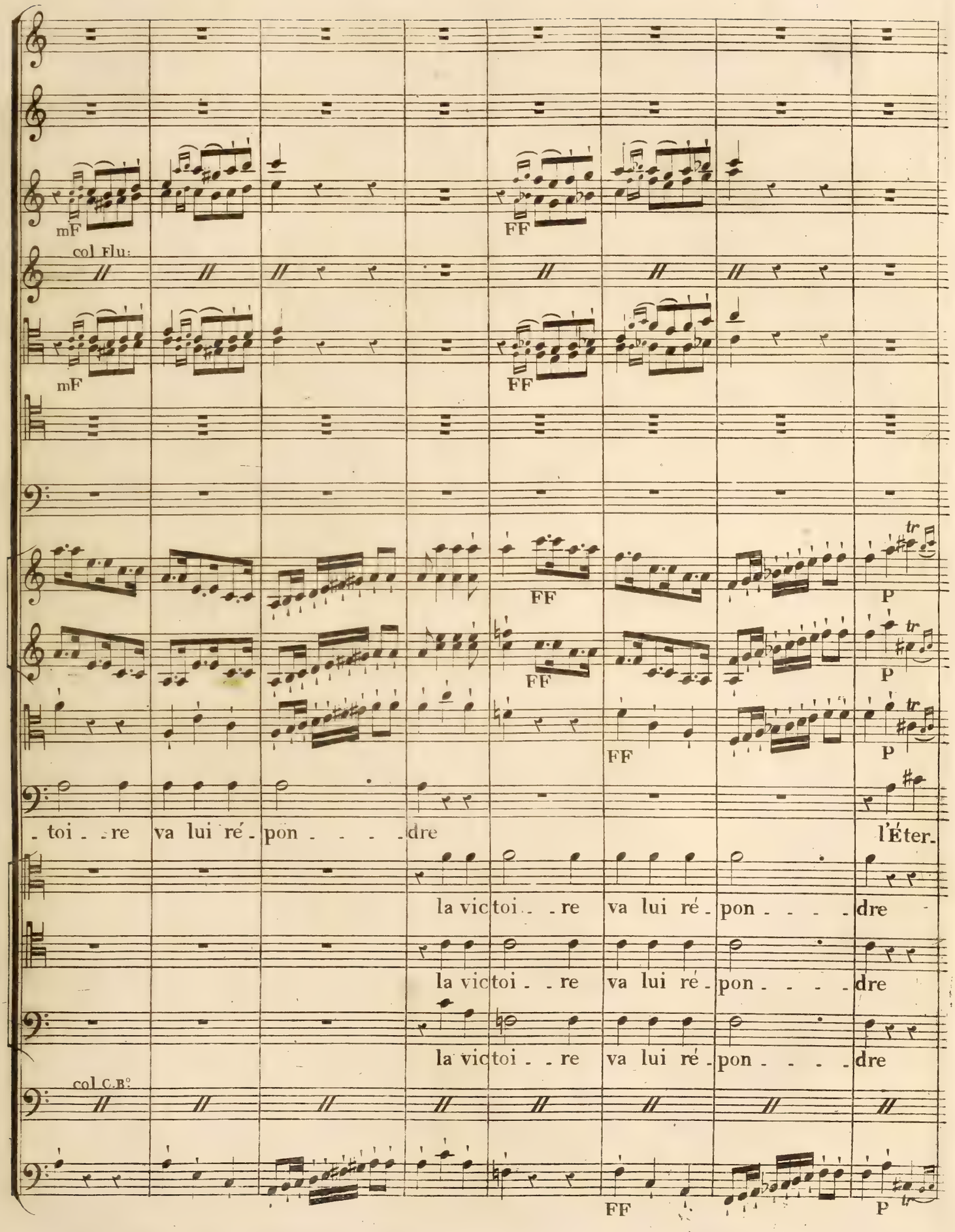

And.te
Mod.to marque.
P
Cres.
F
FF
And.te
Godef.
vœux. tu peux me suivre. (Godefroi prend une épée.) Argant, accepte cette é_pée.
Mod.to marque.
sF
rinf:
Arg.t
Oui, je la re_çois de Bouillon ; elle con_vient à mon cou_
Corni in ut.
Tromp: in ut.
Clar:
Fag:
Timb in ut.
V.
col B.s
_ra_ge. tu verras bientôt quel u_sa_ge je saurai fai_re d'un tel

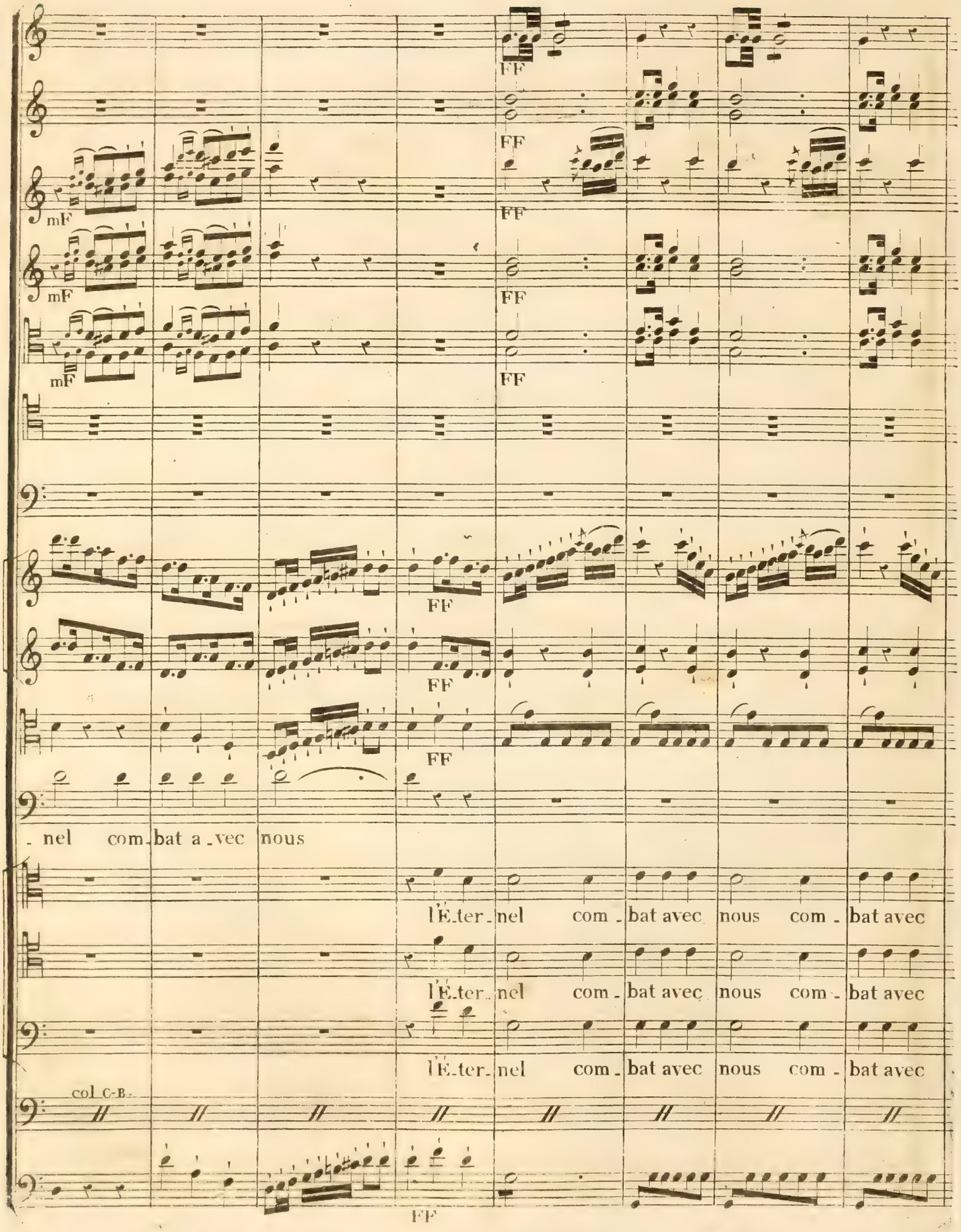

Corni.
FF
Tromp: col Corni.
Clar:
Fag:
Tromb:
Timb:
VV:
col 1° 8va b.
don je saurai faire d'un tel don.
Argant.
(Argant, Clor: et Arses, sortent.)
SCENE 9e.
Godefroi, les chevaliers.
Argant.
4. B-T.
Argant.
Chœur de Chevaliers.

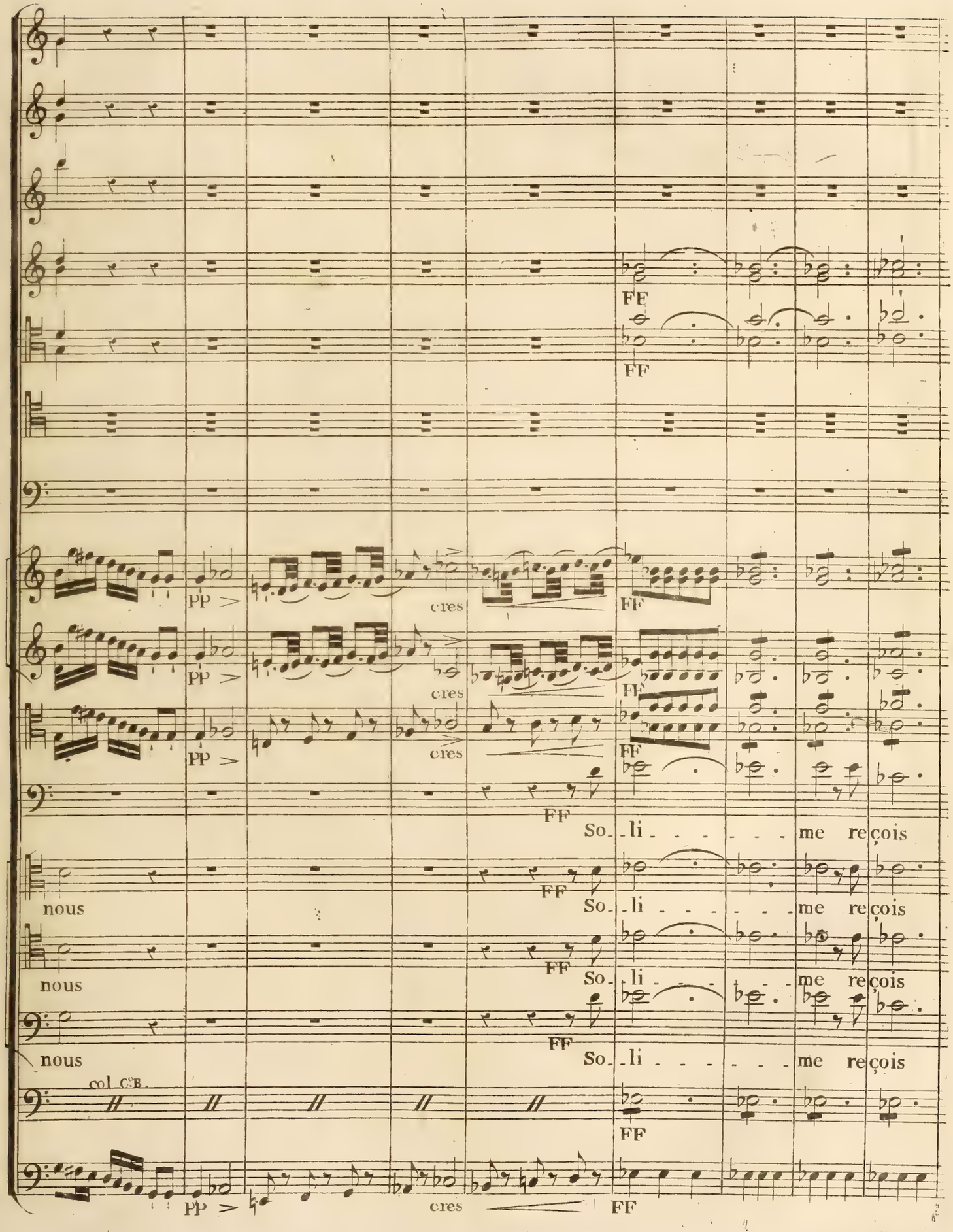
CHŒUR. Allegro.

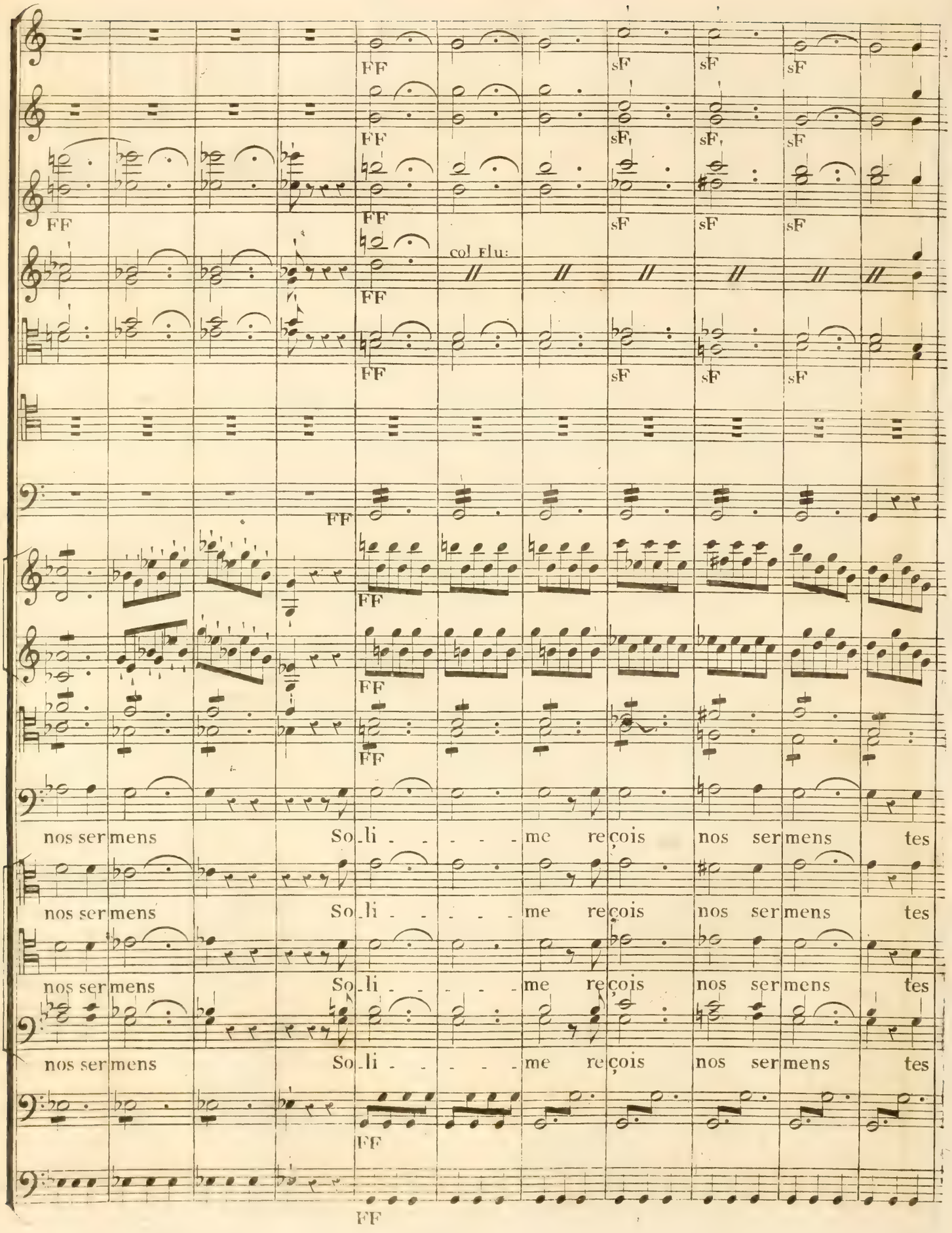


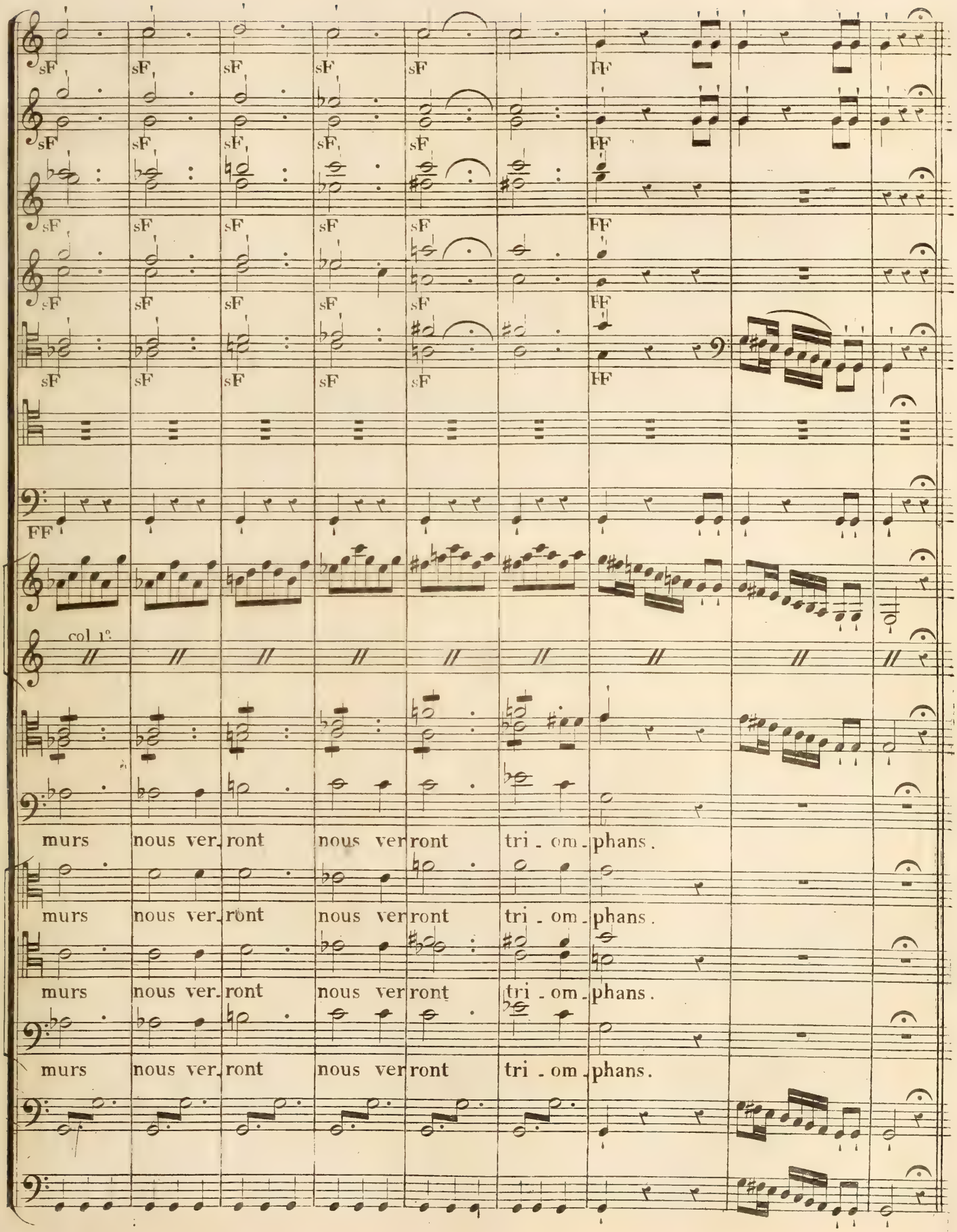

col Flu:
p
p
p
la vic.
- gean - - - - - ce de ce vil Sarra - sin répri - mons l'inso - lence
- gean - - - - - ce de ce vil Sarra - sin répri - mons l'inso - lence
- gean - - - - - ce de ce vil Sarra - sin répri - mons l'inso - lence
col C.B.
p

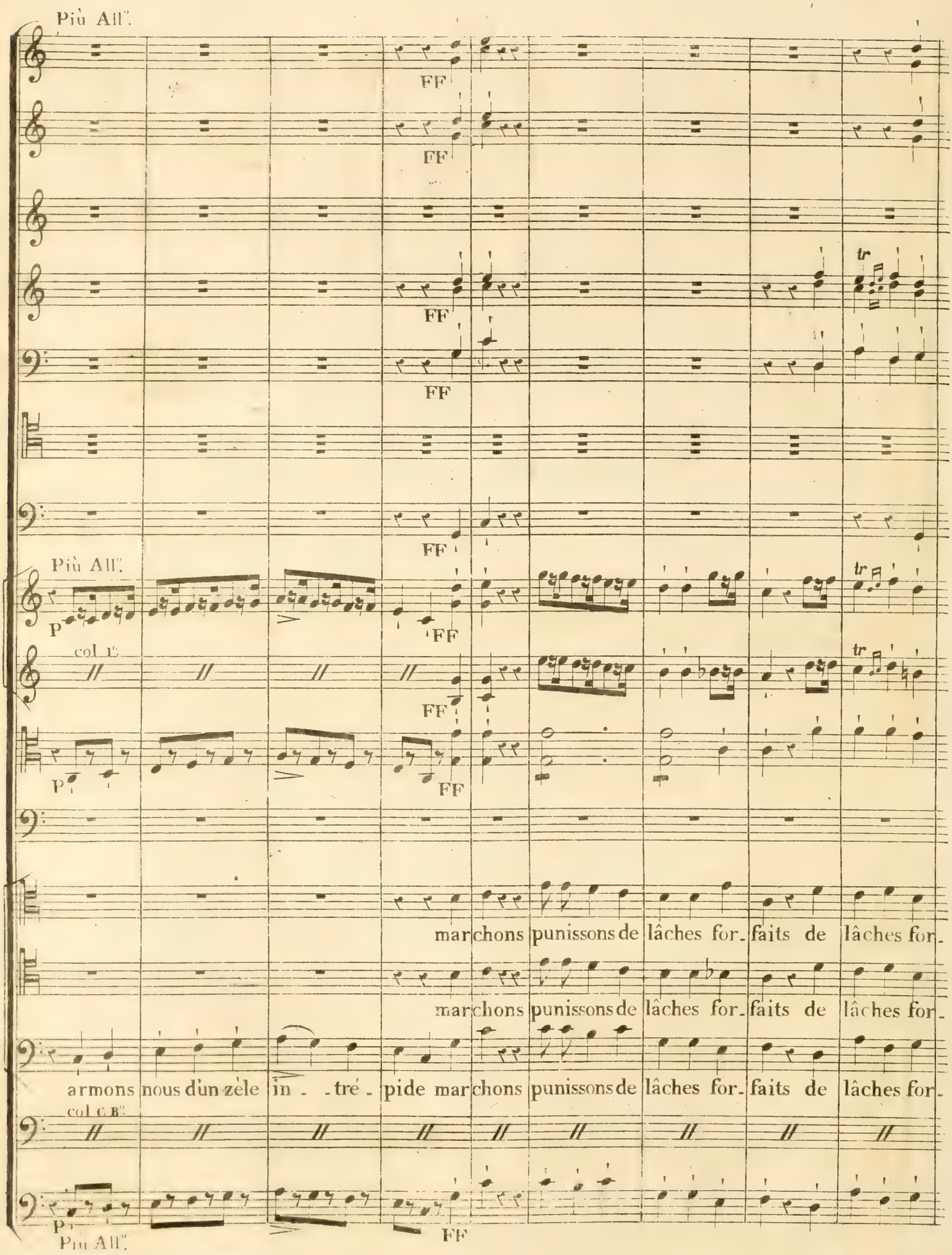

mF
col Flu:
mF
FF
FF
FF
FF
FF
P
P
P
. toi . . re va lui ré . pon . . . . dre
l'Éter.
la vic toi . . re va lui ré . pon . . . . dre
la vic toi . . re va lui ré . pon . . . . dre
la vic toi . . re va lui ré . pon . . . . dre
col C.B°
FF
P

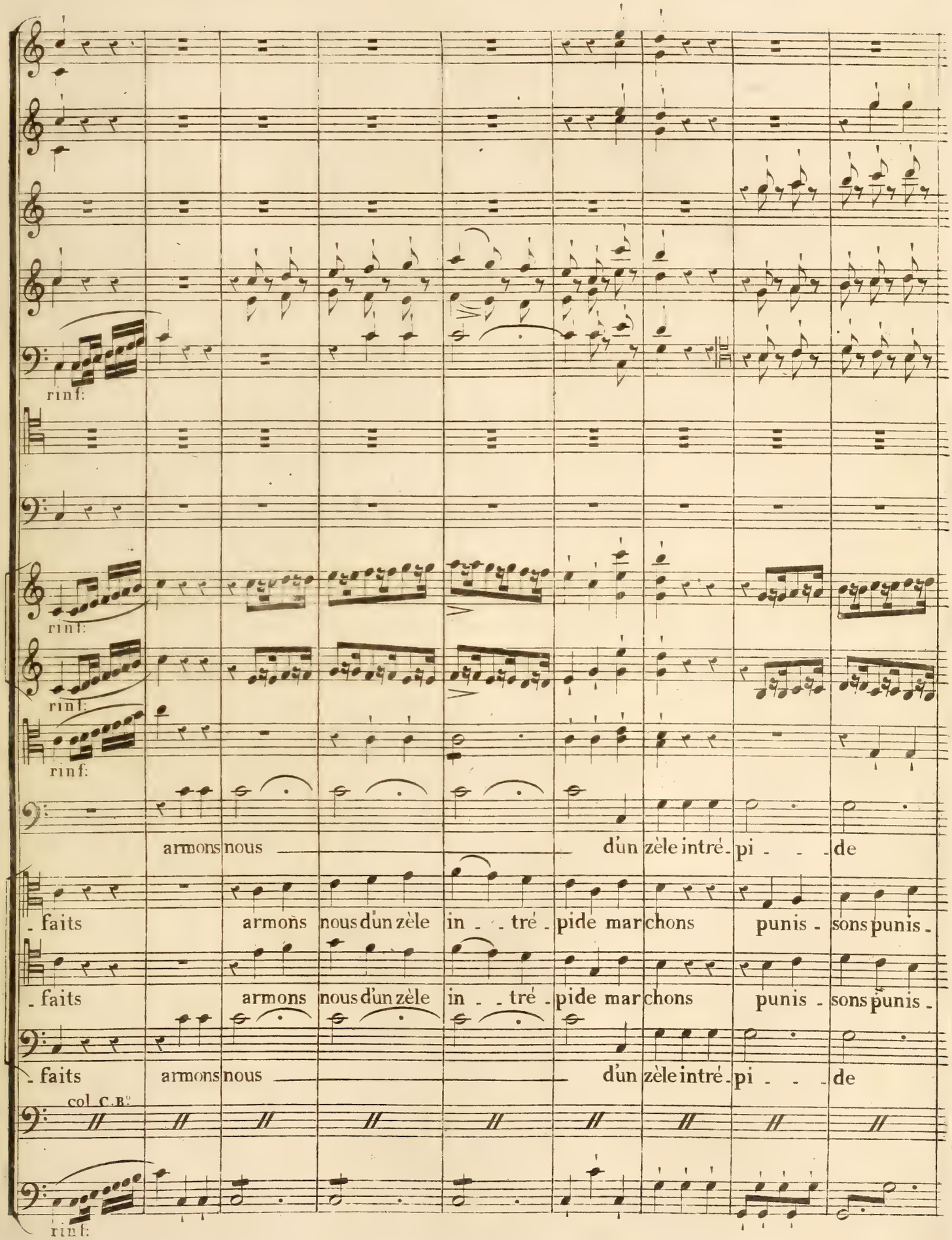

FF
mF
nel com bat a vec nous
l'E ter nel com bat avec nous com bat avec
col C-B.

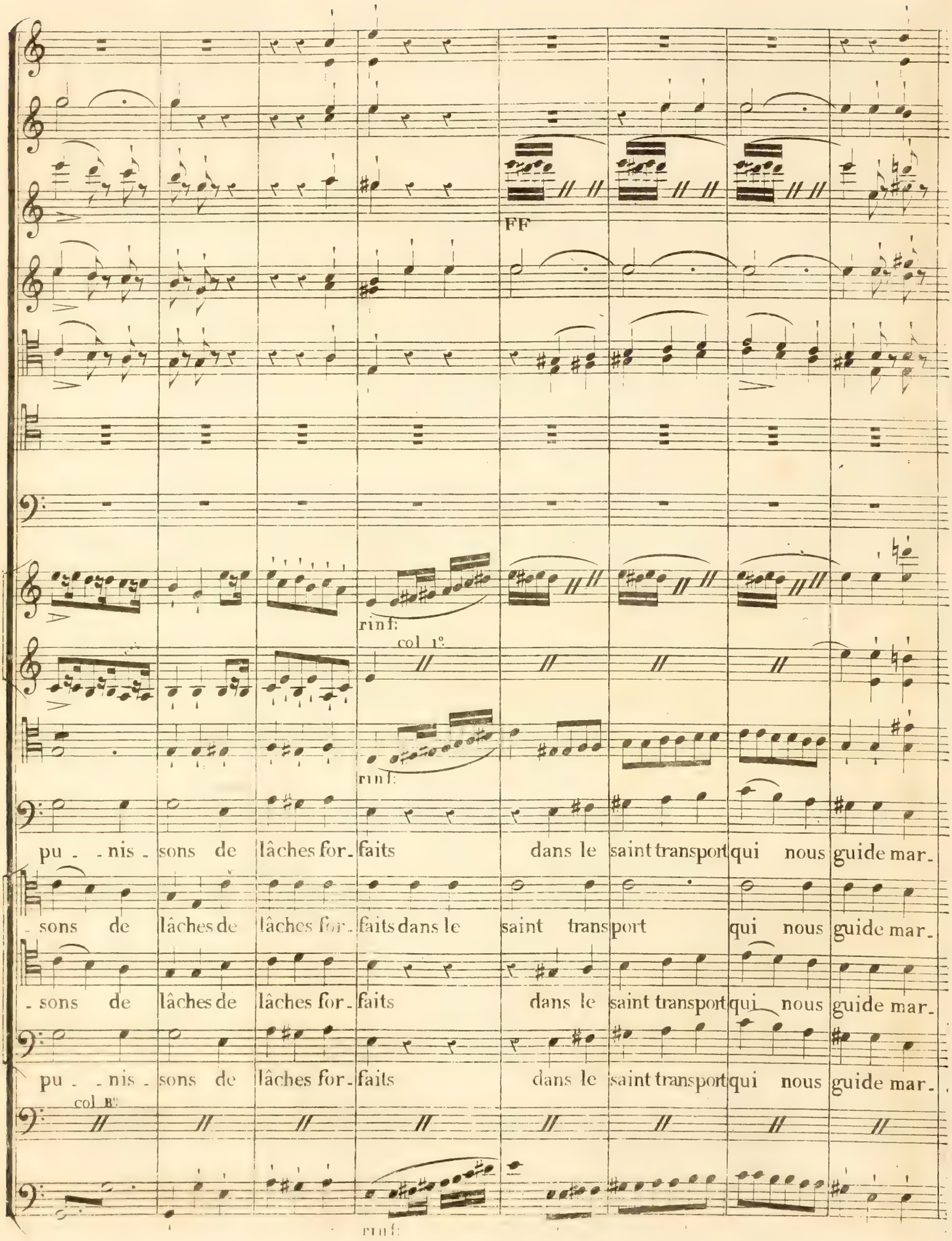

FF
FF
PP
cres
FF
PP
cres
FF
PP
cres
FF
So_ li _ _ _ _ _ me reçois
nous
FF
So_ li _ _ _ _ _ me reçois
nous
FF
So_ li _ _ _ _ _ me reçois
nous
FF
So_ li _ _ _ _ _ me reçois
col C.B.
FF
PP
cres
FF

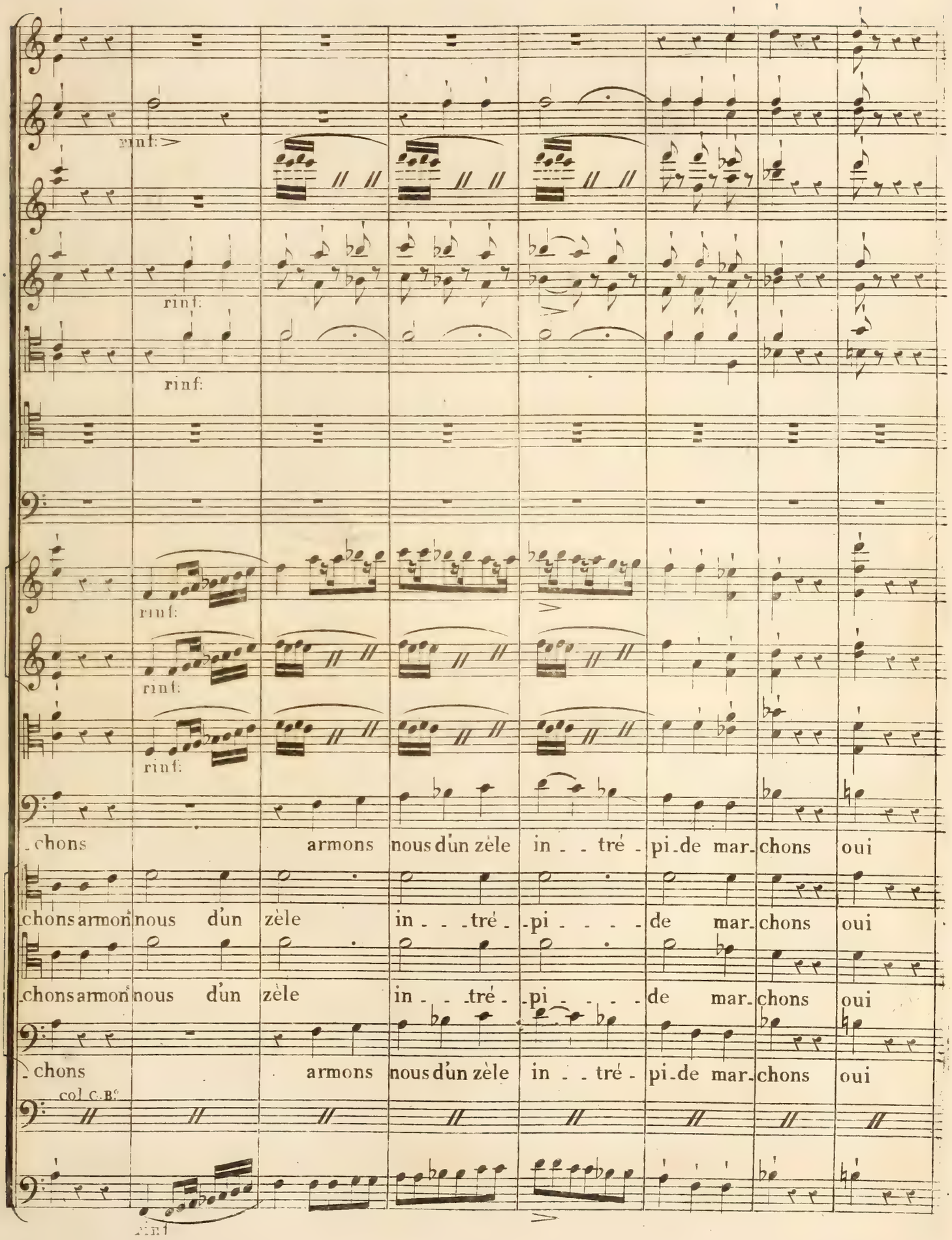

FF
sF
col Flu:
nos ser mens So_li - - - - - me re çois nos ser mens tes
nos ser mens So_li - - - - - me re çois nos ser mens tes
nos ser mens So_li - - - - - me re çois nos ser mens tes
nos ser mens So_li - - - - - me re çois nos ser mens tes

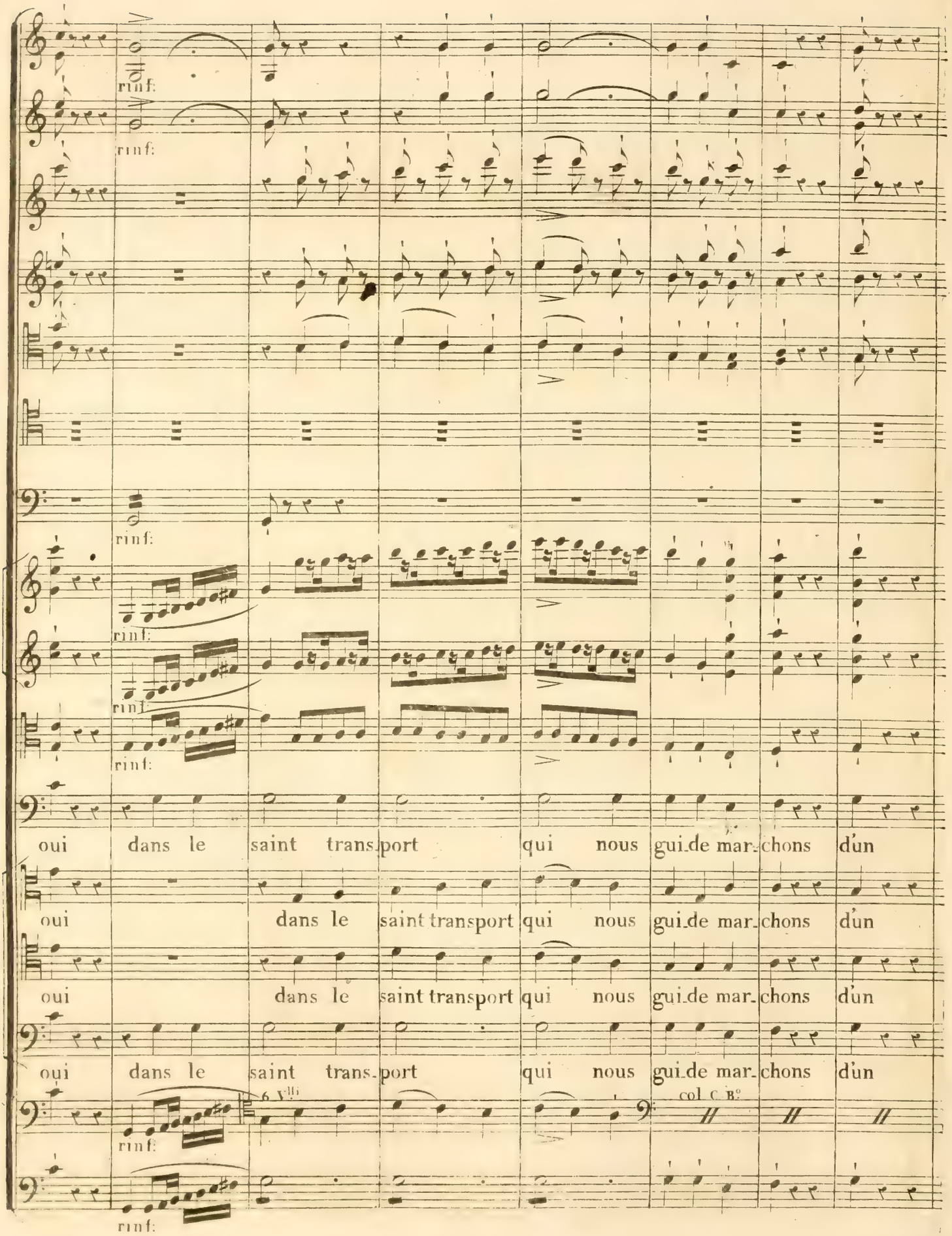

sF
FF
col 1°
murs nous ver_ront nous ver ront tri_om_phans.
murs nous ver_ront nous ver ront tri_om_phans.
murs nous ver_ront nous ver ront tri_om_phans.
murs nous ver_ront nous ver ront tri_om_phans.

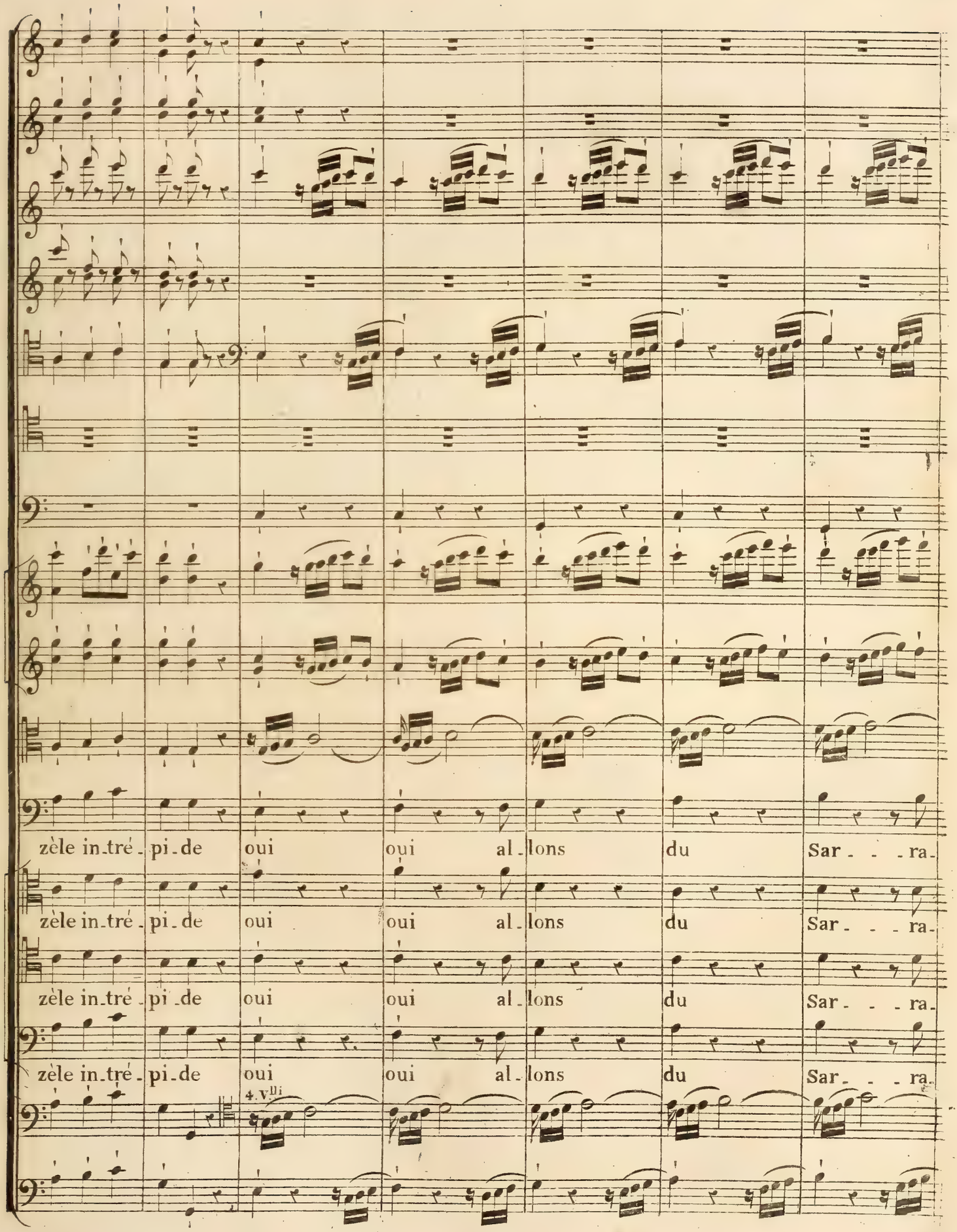

Più All°.
FF
FF
FF
FF
FF
Più All°.
P
FF
col 1°.
FF
P
FF
marchons punissons de lâches for_faits de lâches for_
marchons punissons de lâches for_faits de lâches for_
armons nous d'un zèle in_tré_pide marchons punissons de lâches for_faits de lâches for_
col C.B°.
P
FF
Più All°.

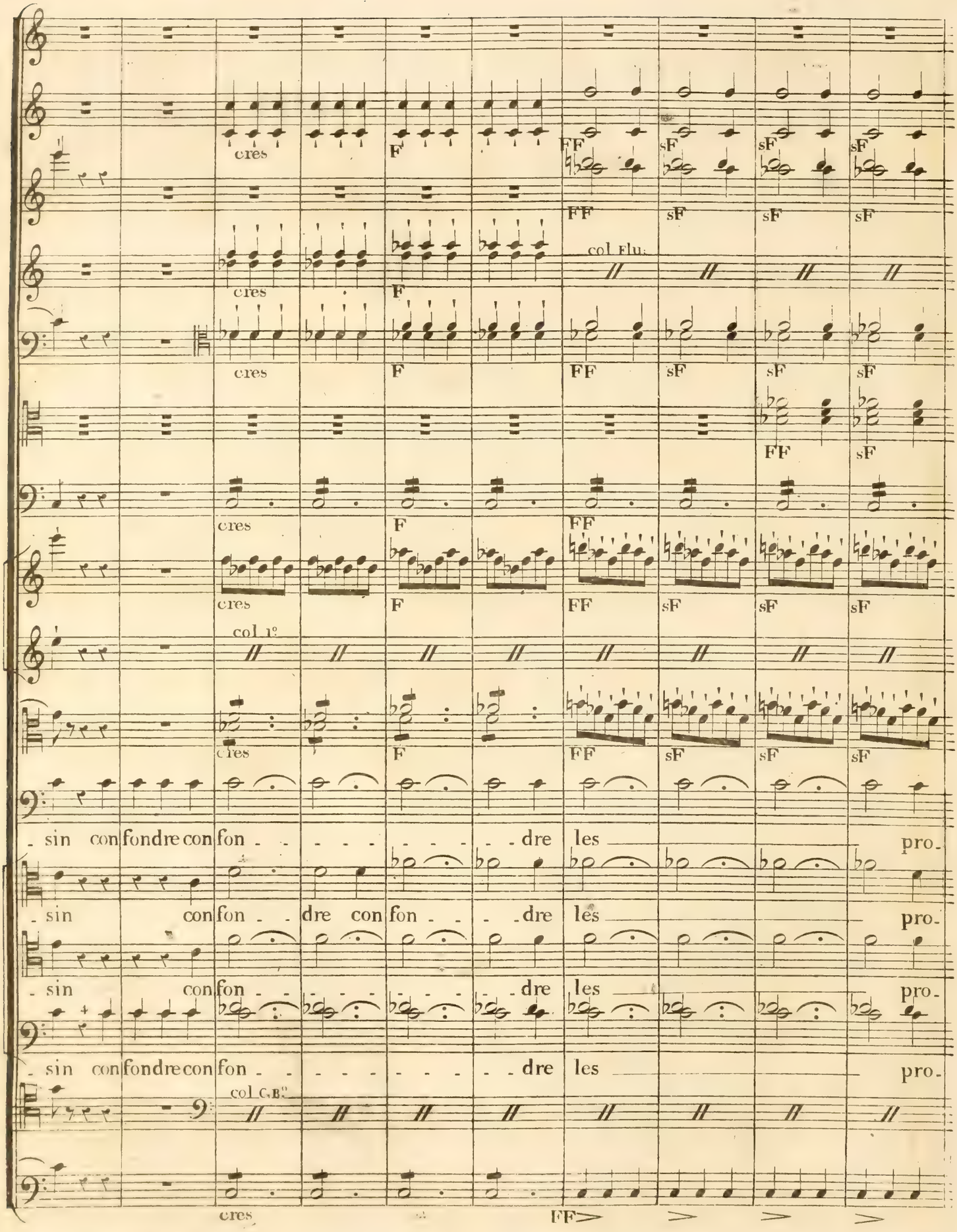

rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
armons nous d'un zèle intré - pi - - de
- faits armons nous d'un zèle in - - tré - pide marchons punis - sons punis -
- faits armons nous d'un zèle in - - tré - pide marchons punis - sons punis -
- faits armons nous d'un zèle intré - pi - - de
col C.B°
rinf:

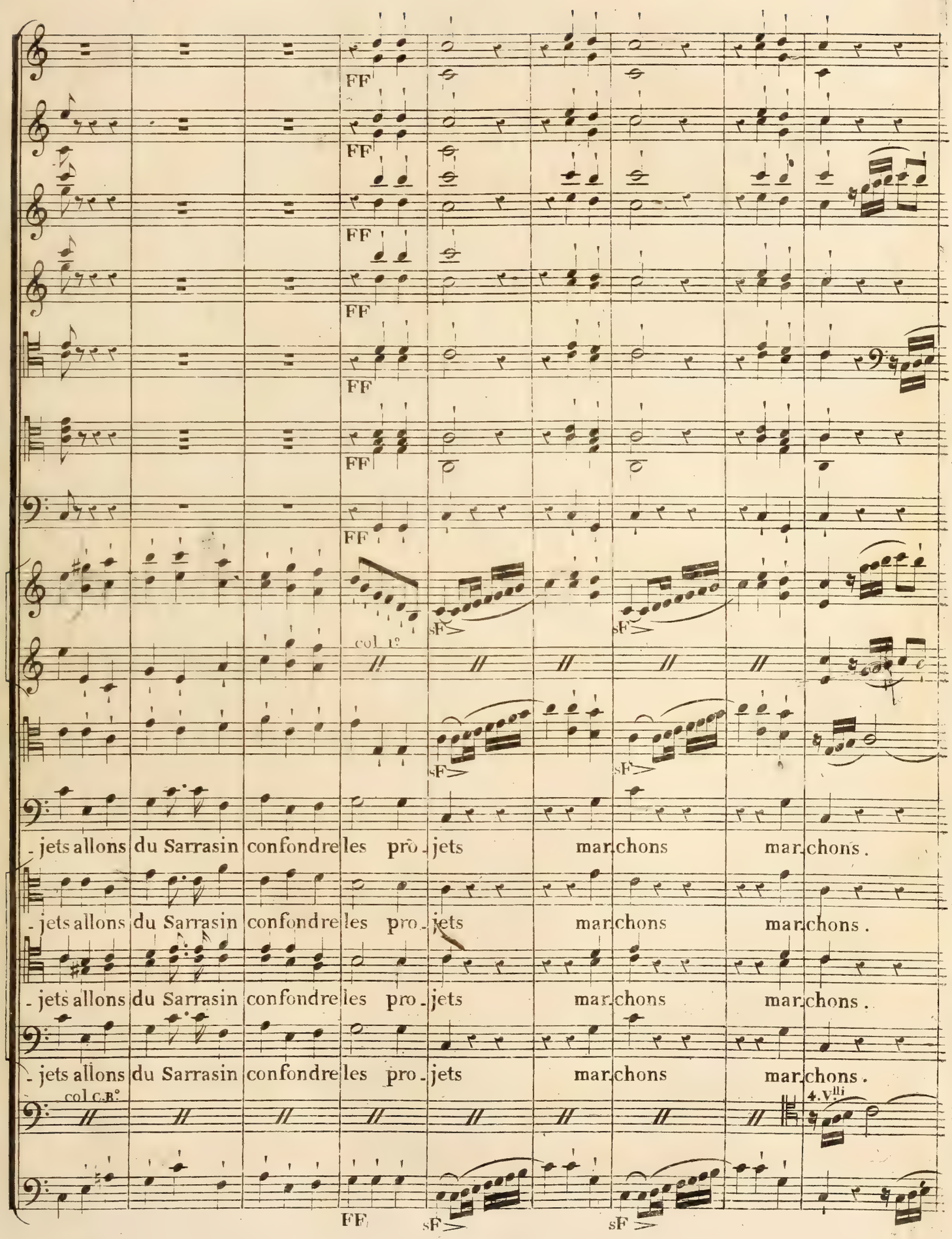

FF
rinf:
col 1°
rinf:
pu - - nis - sons de lâches for - faits dans le saint transport qui nous guide mar -
- sons de lâches de lâches for - faits dans le saint transport qui nous guide mar -
- sons de lâches de lâches for - faits dans le saint transport qui nous guide mar -
pu - - nis - sons de lâches for - faits dans le saint transport qui nous guide mar -
col B°
rinf:

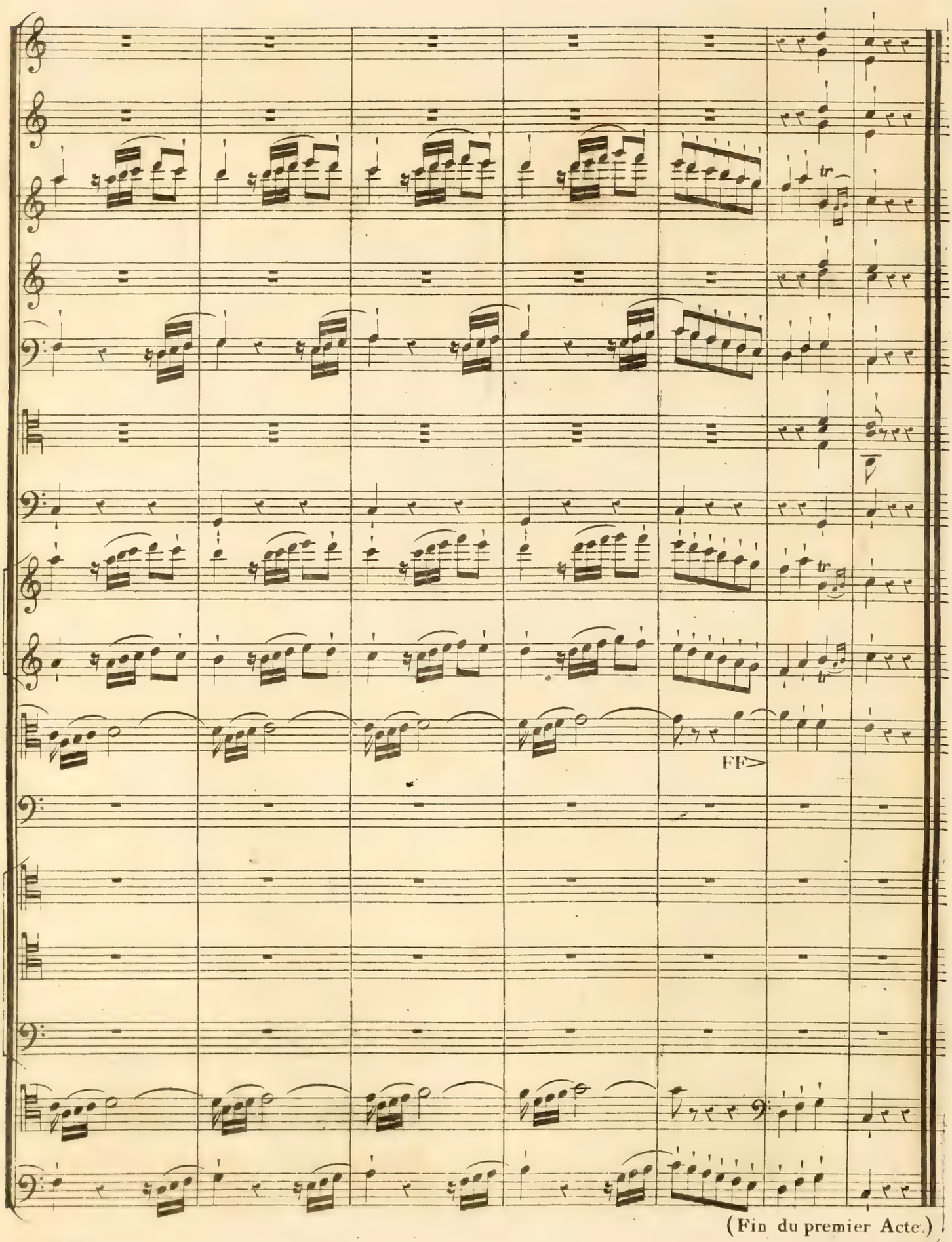

rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
chons armons nous dun zèle in - - tré - pi de mar chons oui
chons armons nous dun zèle in - - - tré - pi - - - de mar chons oui
chons armons nous dun zèle in - - tré - pi de mar chons oui
chons armons nous dun zèle in - - tré - pi de mar chons oui
col C.B.°
rinf


rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
rinf:
oui dans le saint trans_port qui nous gui_de mar_chons d'un
oui dans le saint transport qui nous gui_de mar_chons d'un
oui dans le saint transport qui nous gui_de mar_chons d'un
oui dans le saint trans_port qui nous gui_de mar_chons d'un
6 VIII
col C. Bº
rinf:
rinf:


zèle in.tré.pi.de oui oui al.lons du Sar - - - ra.
zèle in.tré.pi.de oui oui al.lons du Sar - - - ra.
zèle in.tré.pi.de oui oui al.lons du Sar - - - ra.
zèle in.tré.pi.de oui oui al.lons du Sar - - - ra.
4. VIIi


cres
F
FF
sF
col Flu.
col 1°
col C.B°
- sin con fondre con fon - - - - - - - - dre les pro-
- sin con fon - - dre con fon - - - dre les pro-
- sin con fon - - - - - - - - dre les pro-
- sin con fondre con fon - - - - - - - - dre les pro-


FF
FF
FF
FF
FF
FF
col 1°
sF
sF
sF
sF
- jets allons du Sarrasin confondre les pro - jets marchons marchons .
- jets allons du Sarrasin confondre les pro - jets marchons marchons .
- jets allons du Sarrasin confondre les pro - jets marchons marchons .
- jets allons du Sarrasin confondre les pro - jets marchons marchons .
col C.B°
4. V^lli
FF
sF
sF



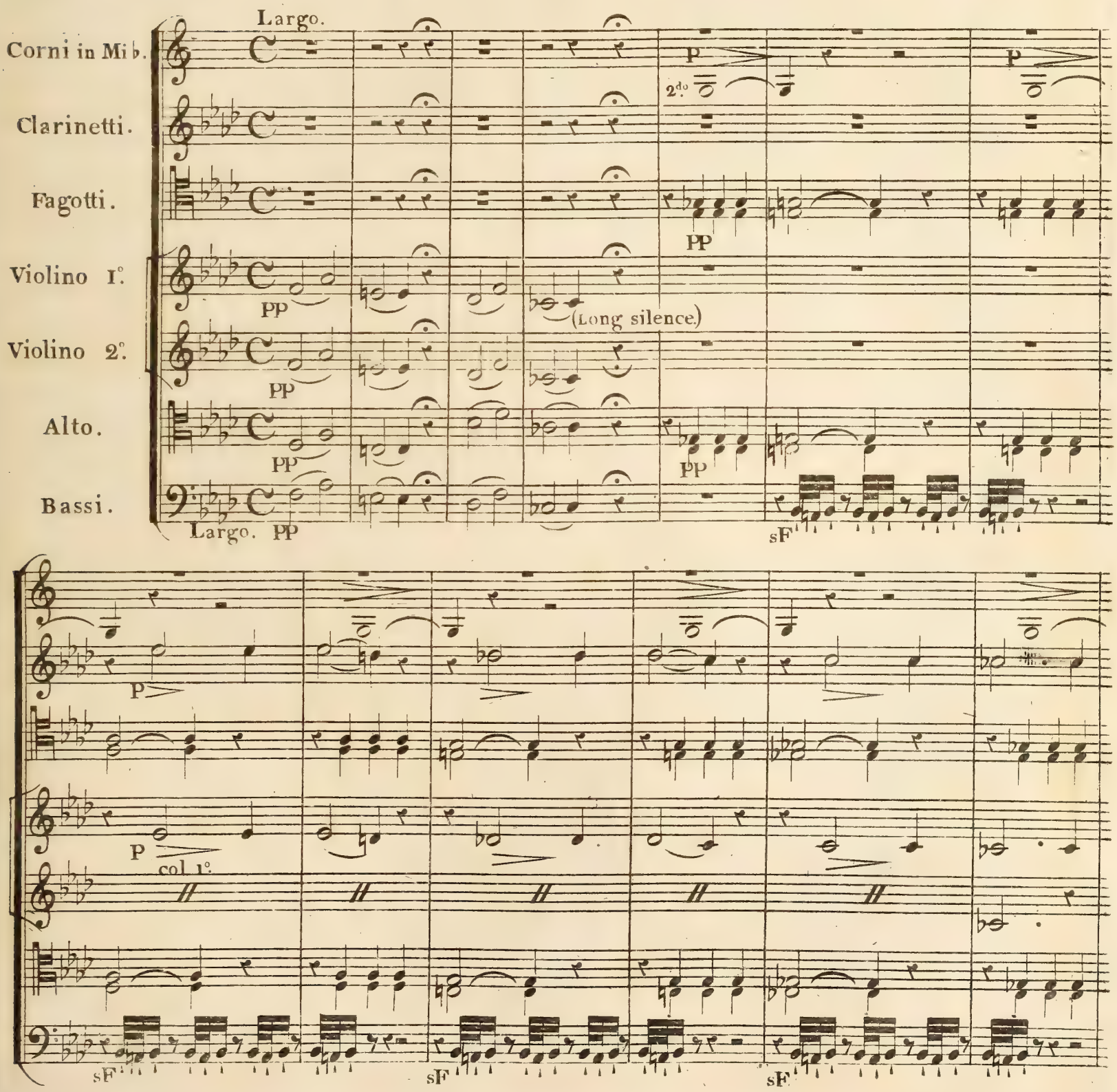
(Fin du premier Acte.)

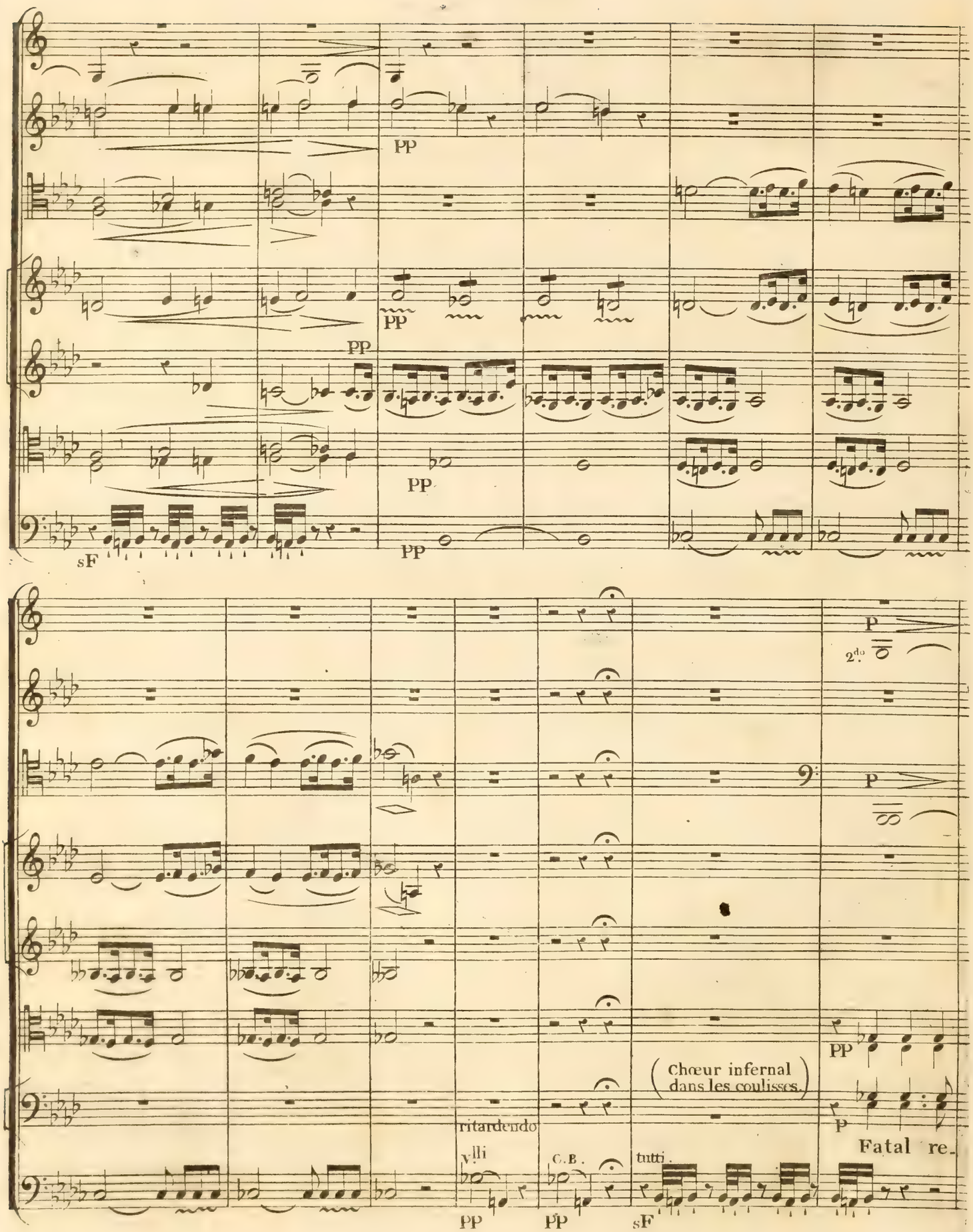
ACTE II.

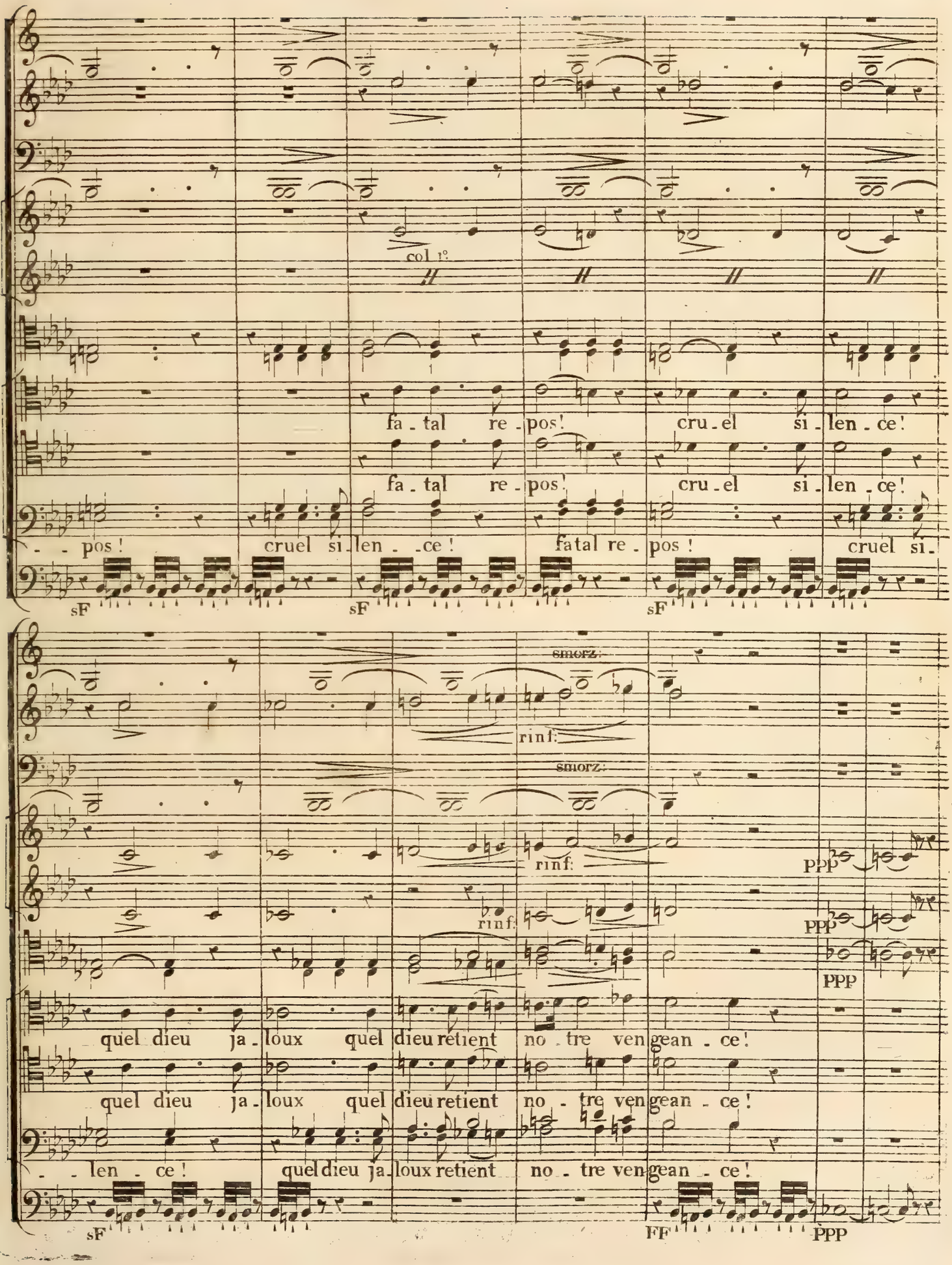
Le théâtre représente l'antre de la Discorde. Il est formé par des rochers irrégulièrement entassés. On y voit des armures teintes de sang, des tronçons de lances, des drapeaux mutilés, et un autel dont les feux sont éteints; au fond, et sur deux lignes parallèles, on aperçoit deux cavernes fermées par des portes d'airain. Il fait nuit.

SCÈNE PREMIÈRE.

LA DISCORDE, couverte d'un voile noir, est endormie; à côté d'elle sont une massue et une torche éteinte.




PP
PP
PP
PP
PP
sF
P
2.do
P
PP
(Chœur infernal dans les coulisses.)
ritardendo
v.lli
C.B.
tutti
P
Fatal re-
PP
PP
sF


Chœur.
col 1°
fa - tal re - pos! cru - el si - len - ce!
fa - tal re - pos! cru - el si - len - ce!
- - pos! cruel si - len - - ce! fatal re - pos! cruel si -
sF
sF
sF
smorz.
rinf.
smorz.
rinf.
rinf.
PPP
PPP
PPP
quel dieu ja - loux quel dieu retient no - tre ven - gean - ce!
quel dieu ja - loux quel dieu retient no - tre ven - gean - ce!
- - len - ce! quel dieu ja - loux retient no - tre ven - gean - ce!
sF
FF
PPP

Corni.

1° solo.

PP

VV:

PP

PP

PP

PP

La Discorde. Recit:

Longue tenue.

Las_sés d'un long sommeil mes yeux se sont ouverts. des

PP

Corni.

(Un coup de Tamtam.)

2do

PP

All° mod.to

FF sF

Petite et grde Flu:

sF

FF

Ob. et Clar:

sF

FF sF

Fag:

PP

FF sF

Tromb:

All° mod.to sF

VV:

PP

FF sF

PP

FF sF

PP

FF sF

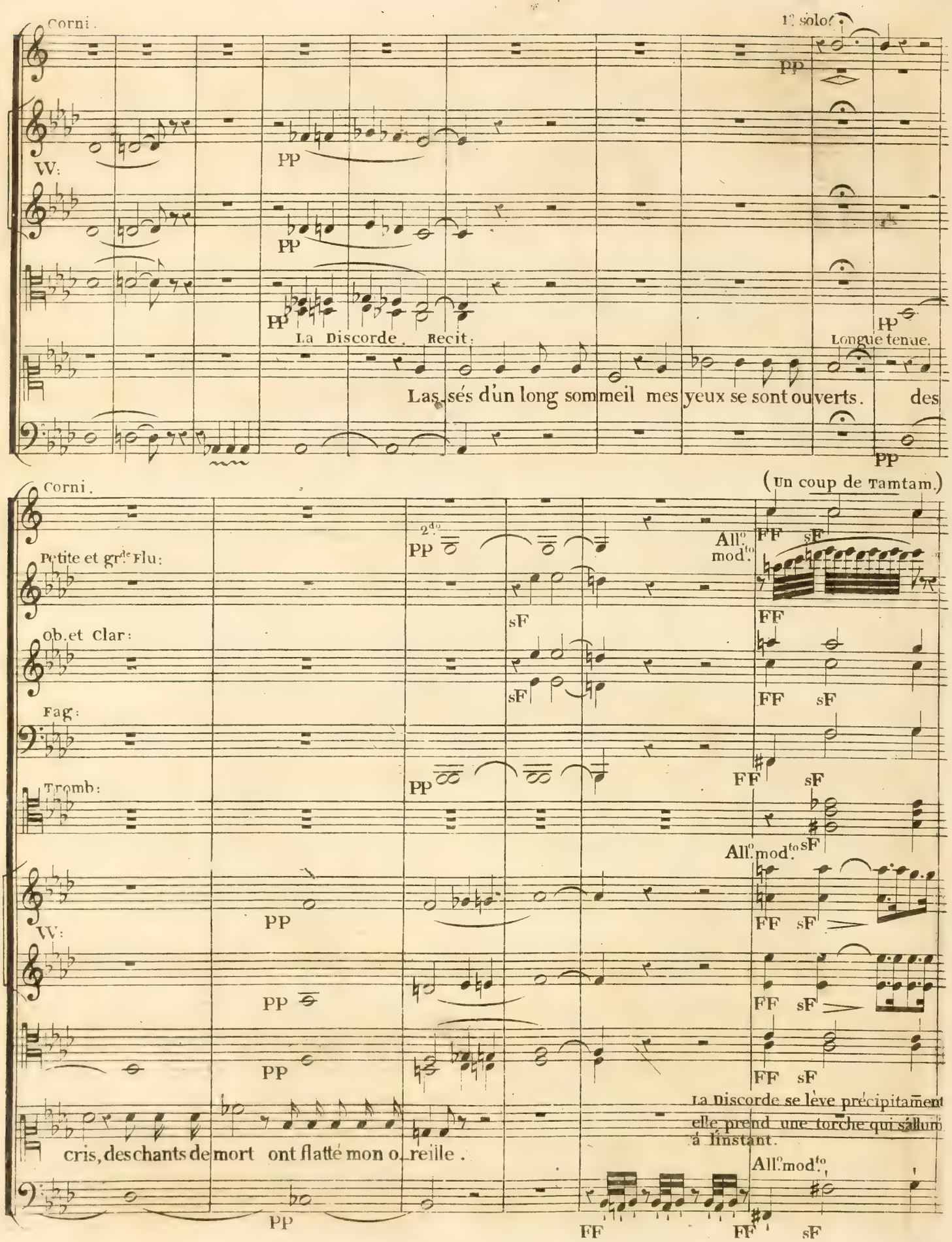
La Discorde se lève précipitament elle prend une torche qui s'allume à l'instant.

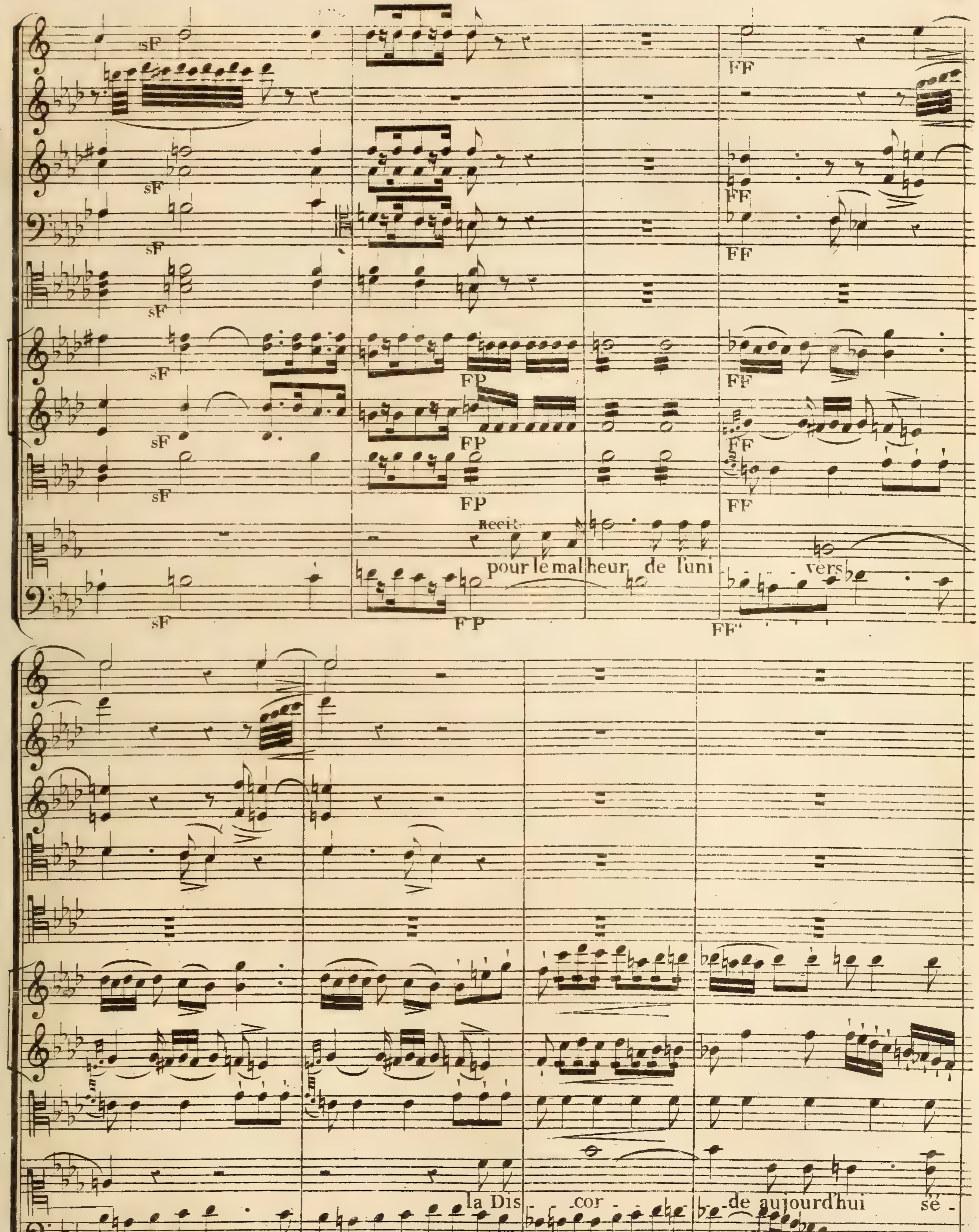
cris, des chants de mort ont flatté mon o_reille.

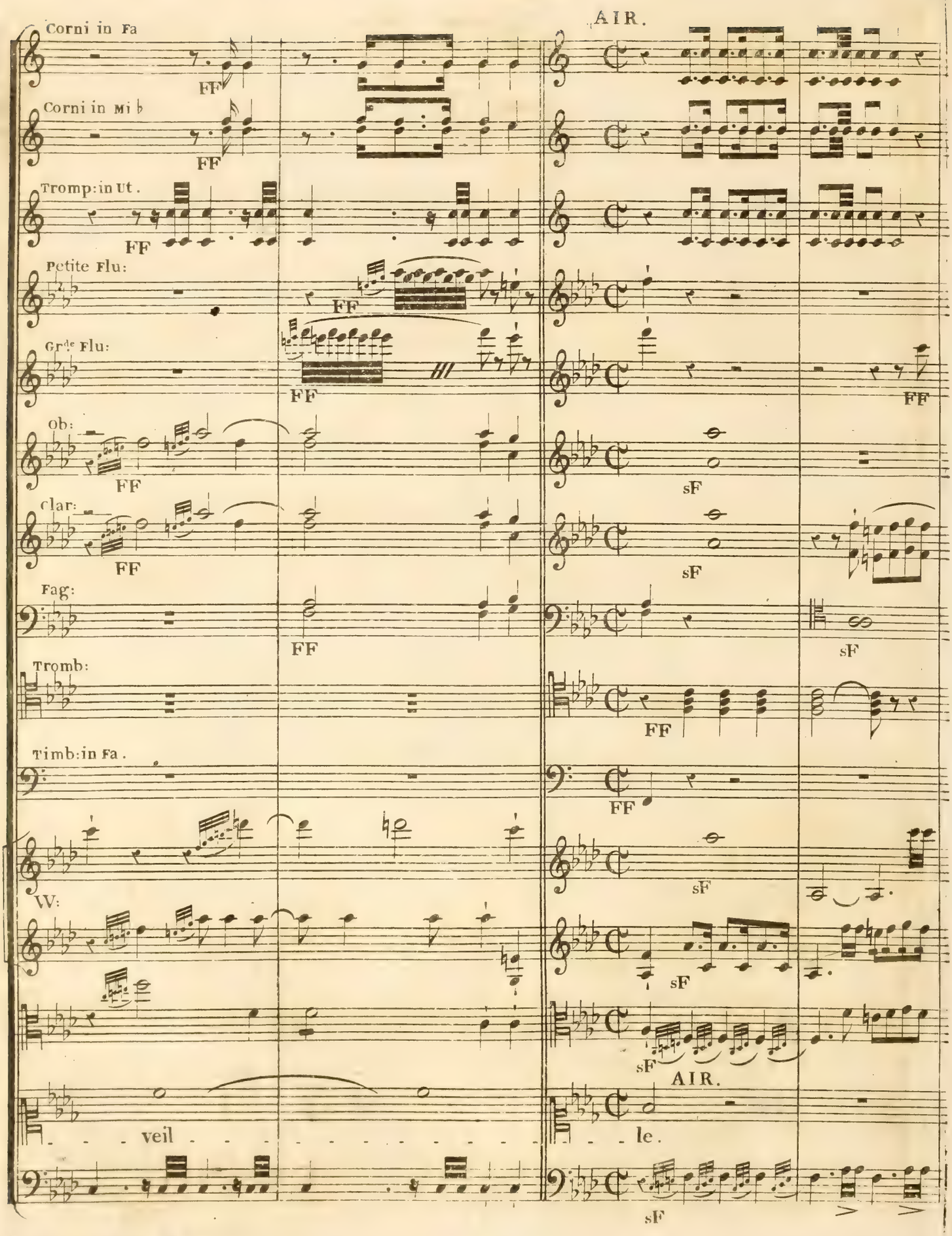
All° mod.to

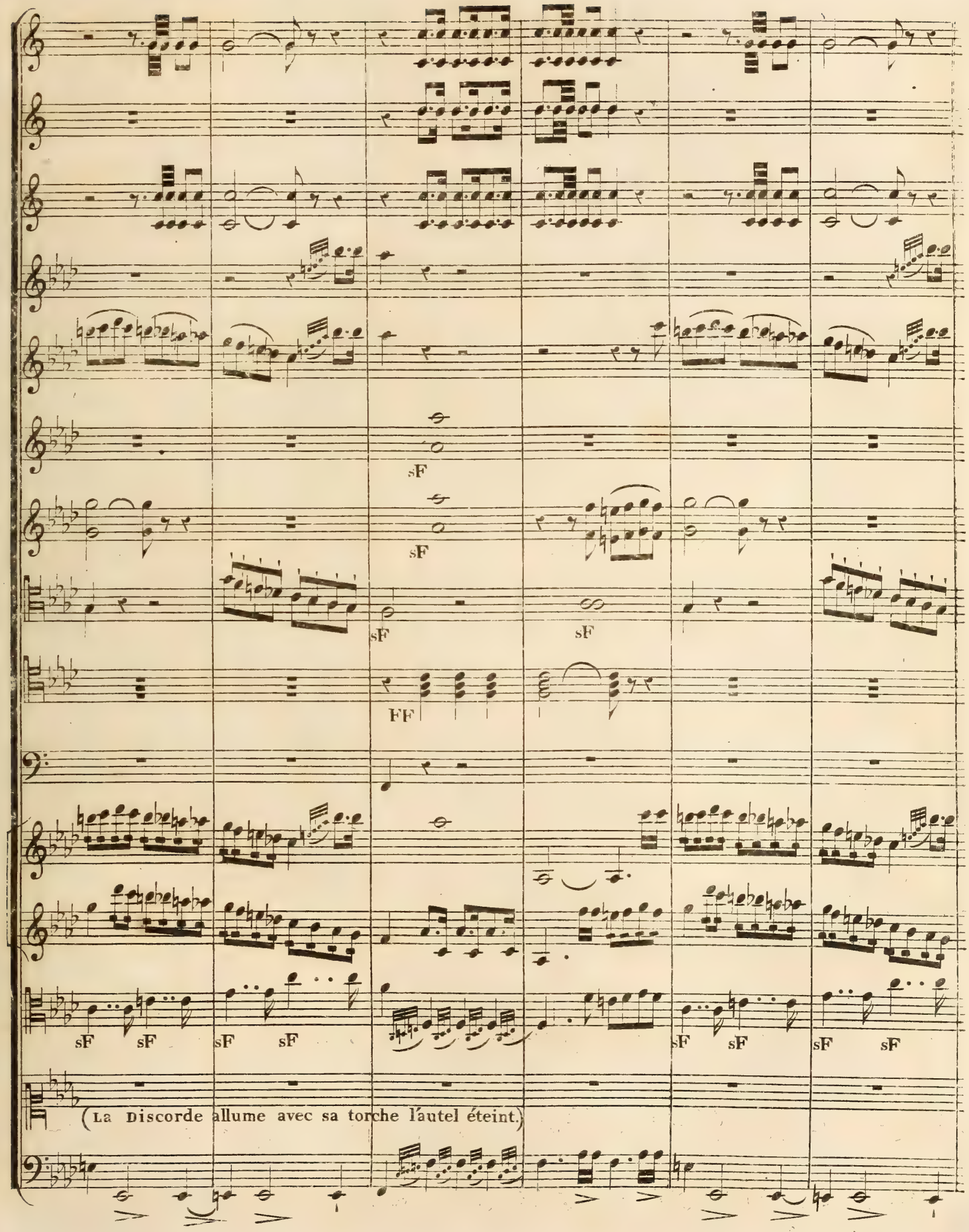
PP

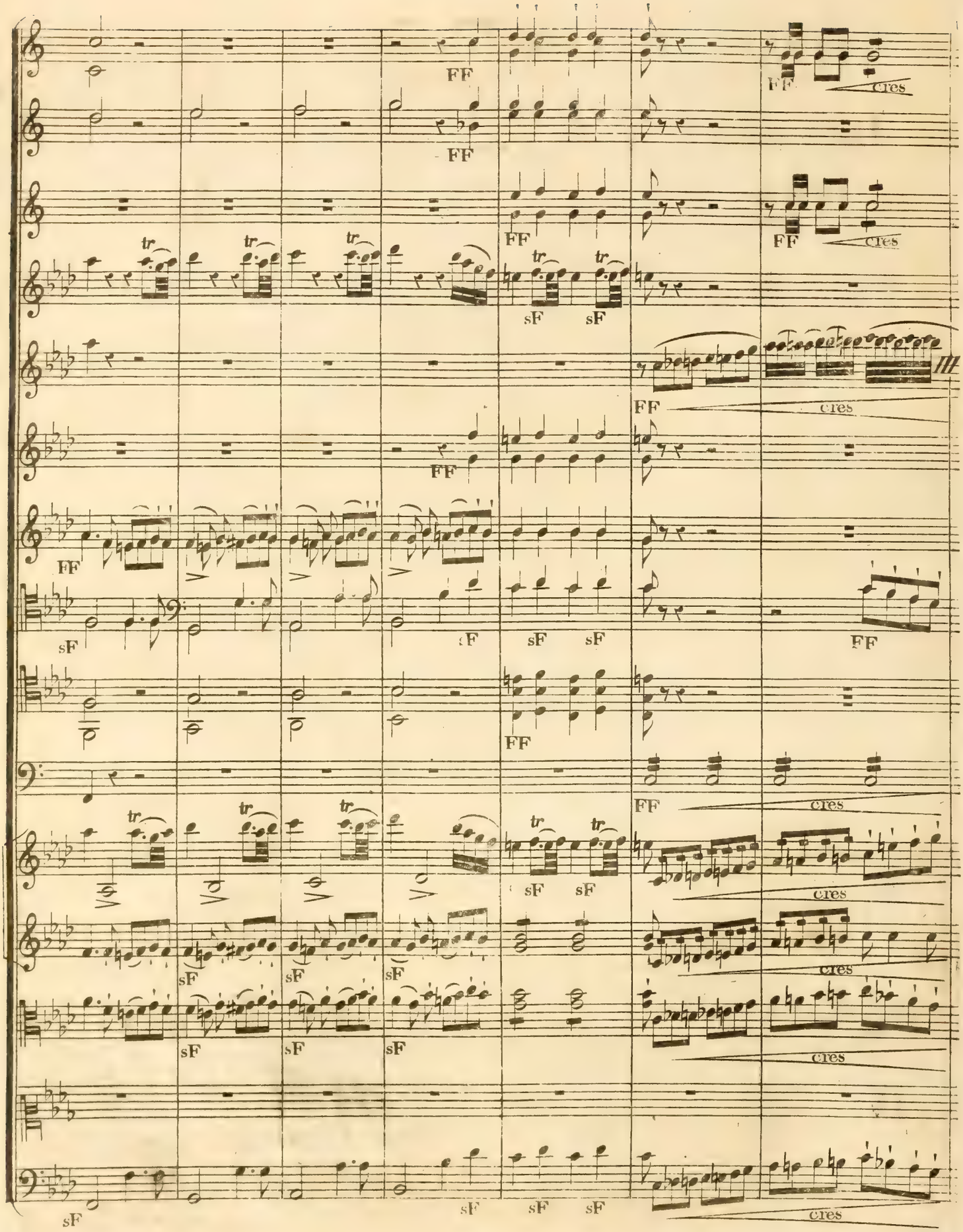
FF FF sF

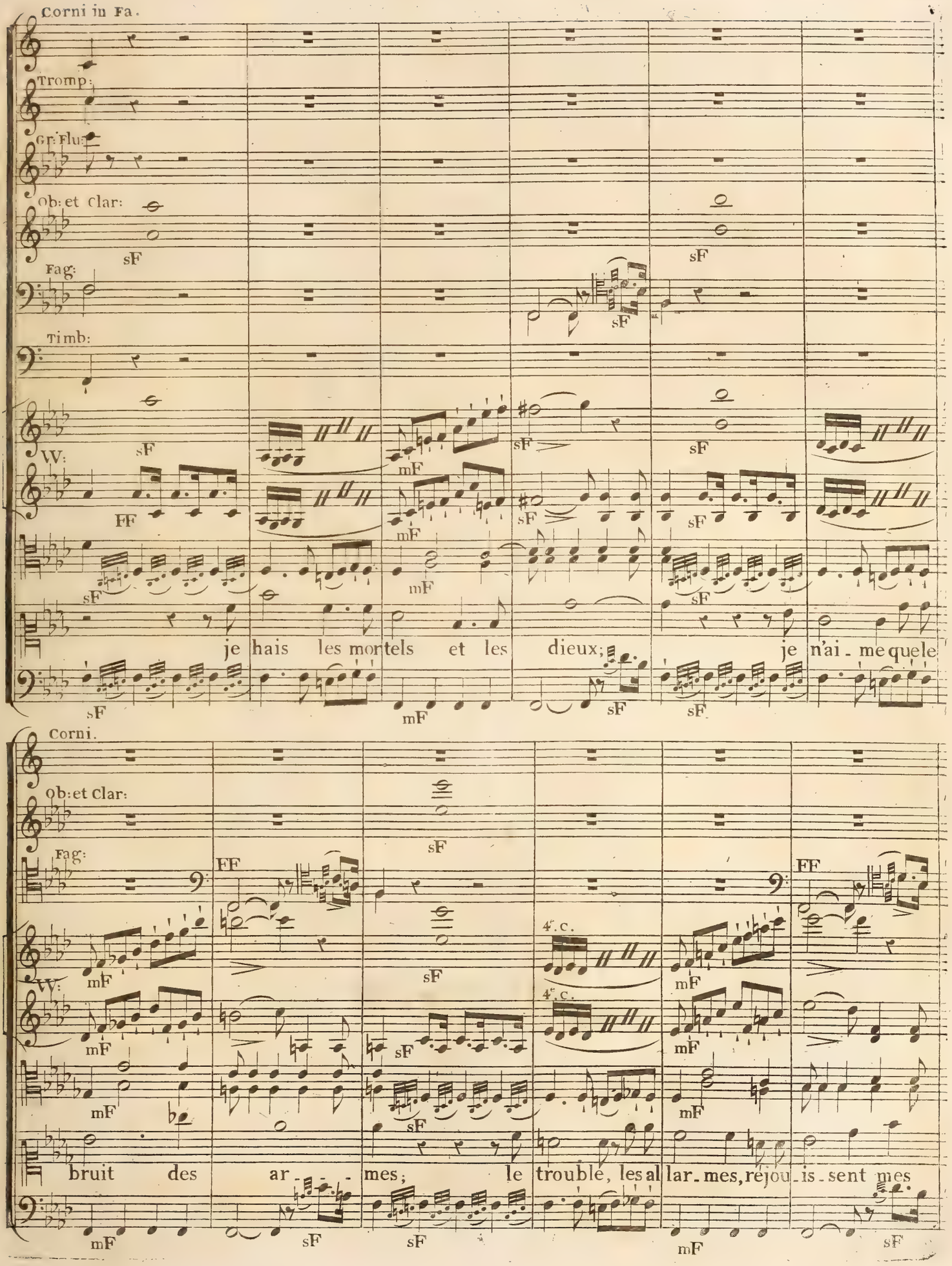


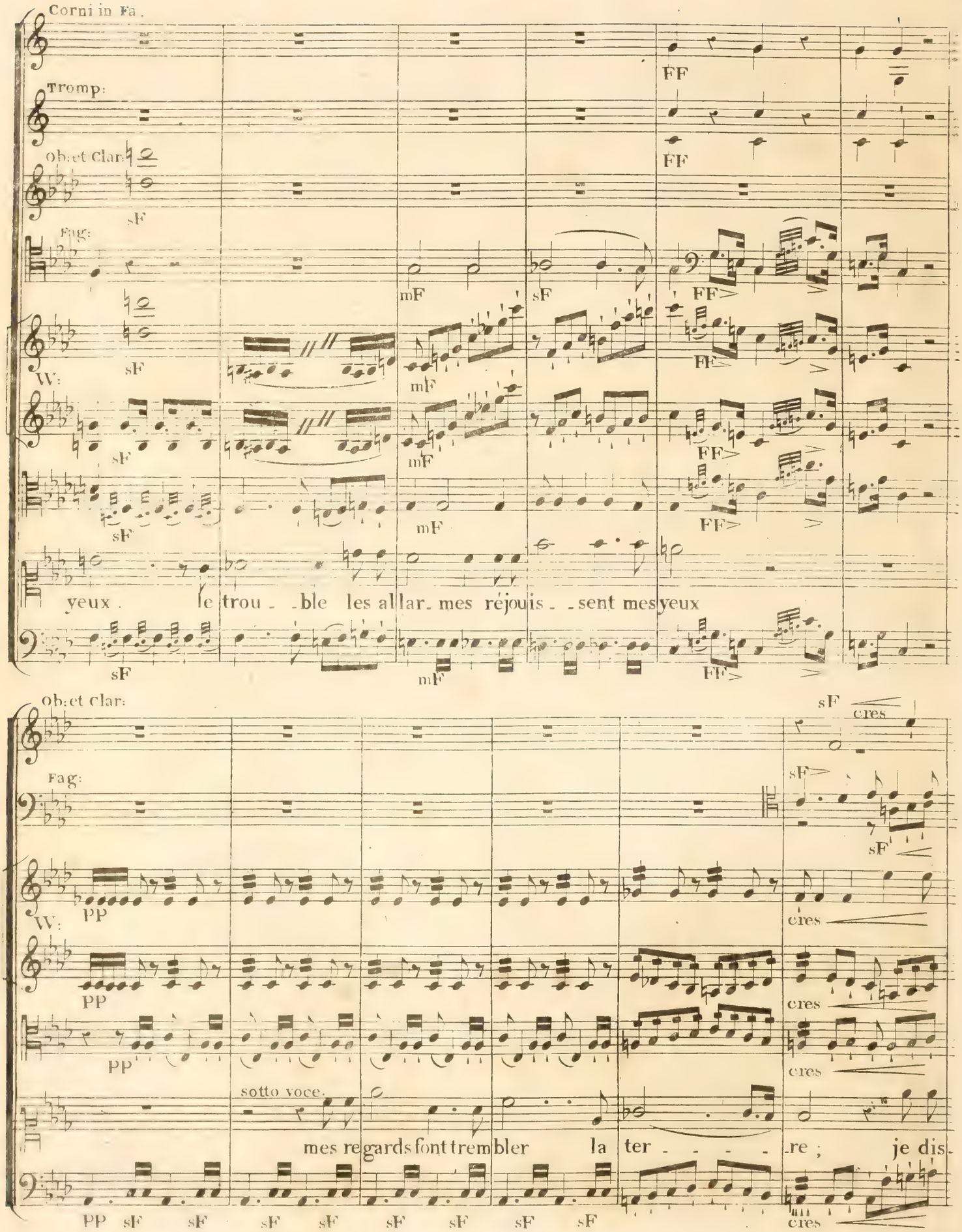

sF
FP
FF
Recit.
pour le mal heur de l'uni - - vers
la Dis - cor - - de aujourd'hui sé -

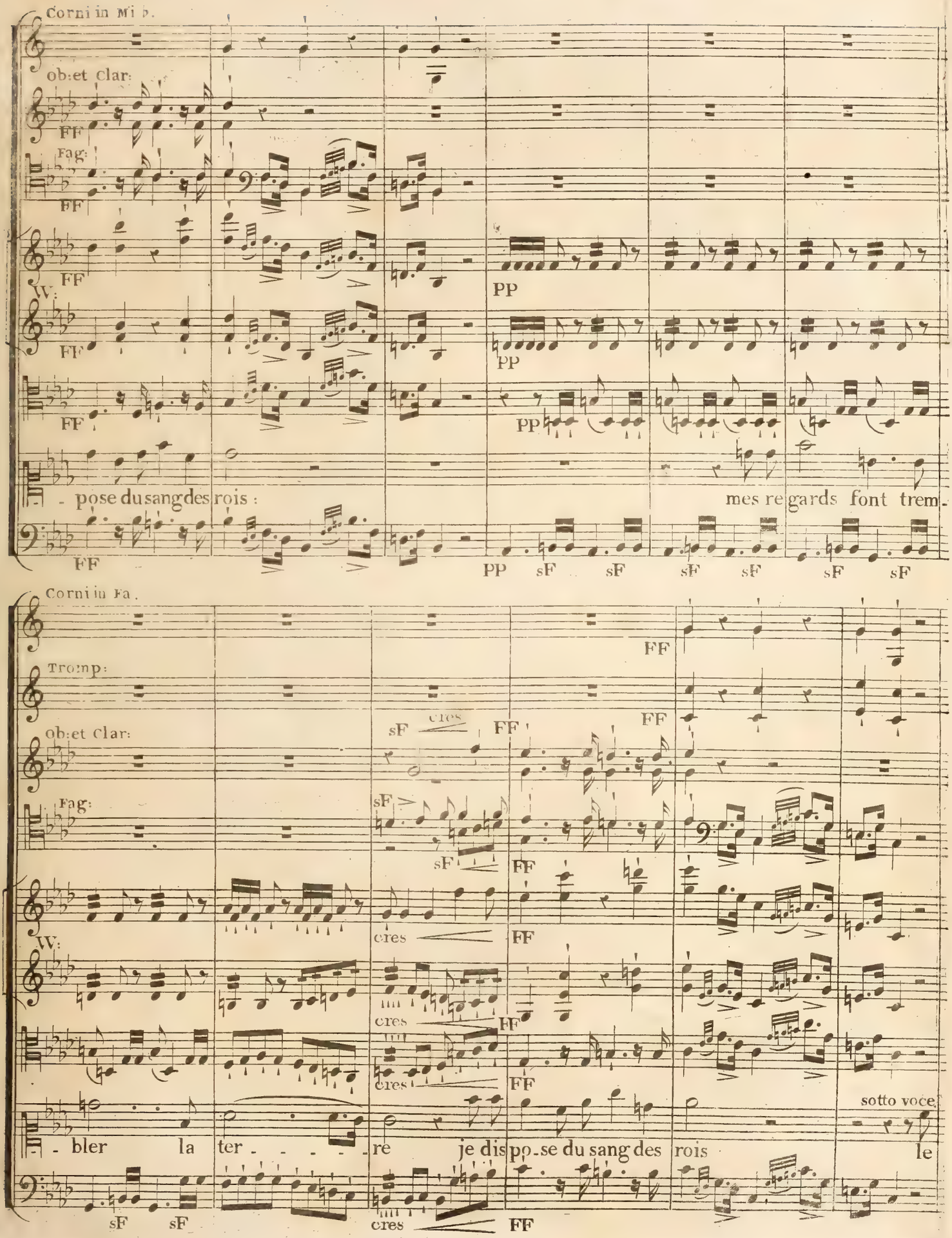

AIR.
Corni in Fa
Corni in Mi b
Tromp: in Ut.
Petite Flu:
Grde Flu:
Ob:
Clar:
Fag:
Tromb:
Timb: in Fa.
Vv:
veil
le.
AIR.
FF
sF

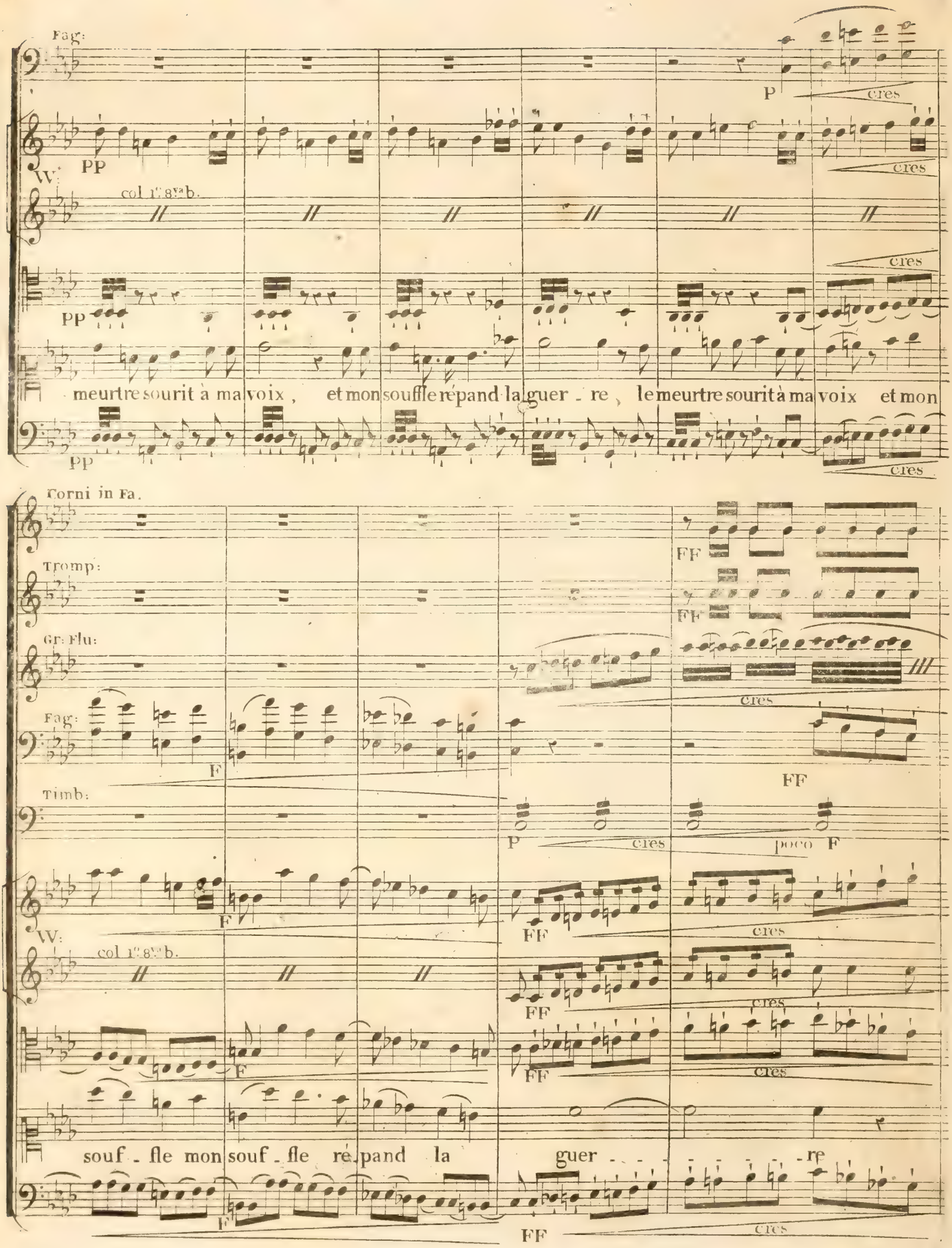

sF
sF
sF
sF
FF
sF sF sF sF sF sF sF sF
(La Discorde allume avec sa torche l'autel éteint.)

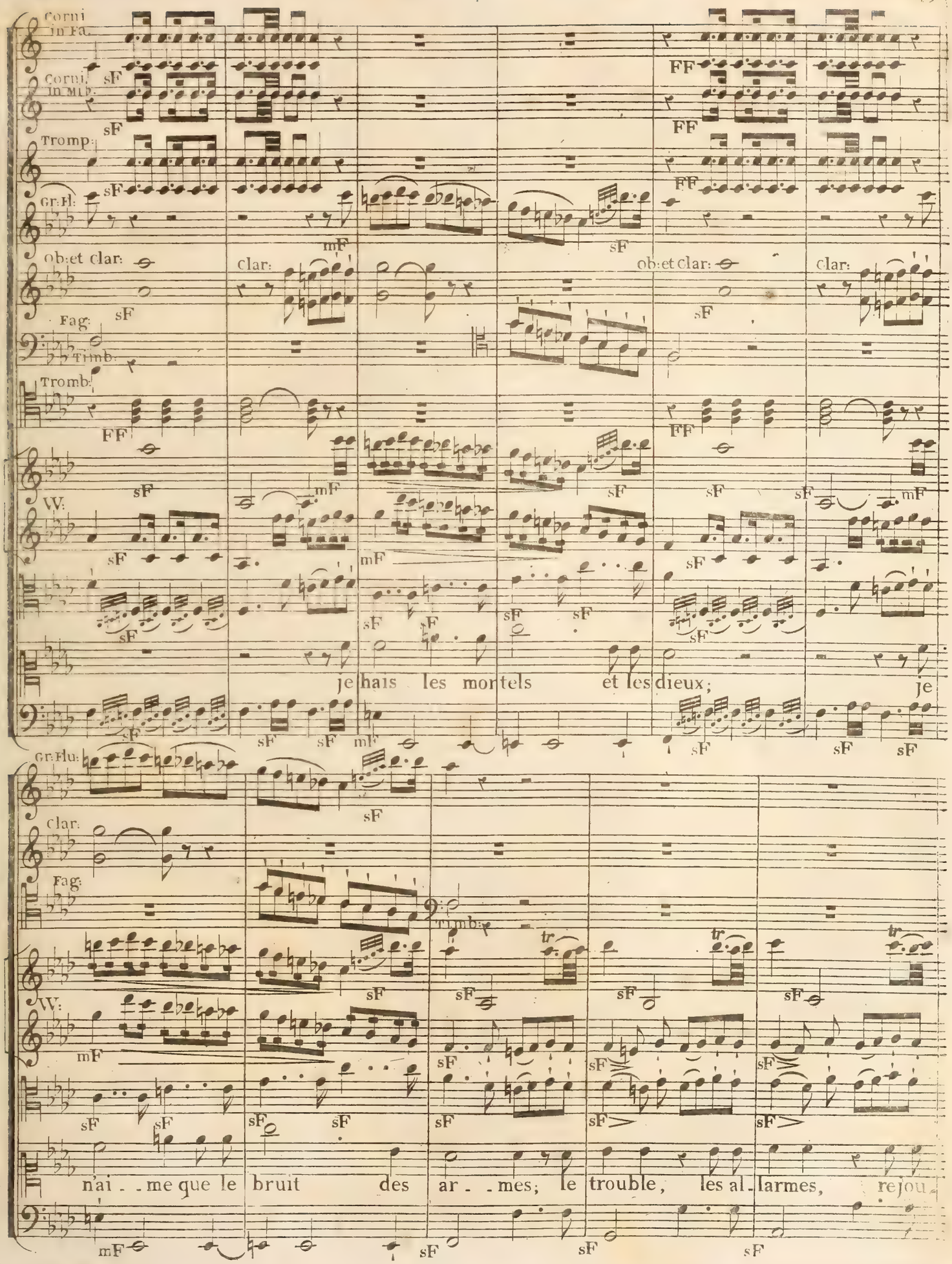

FF
cres
tr
sF

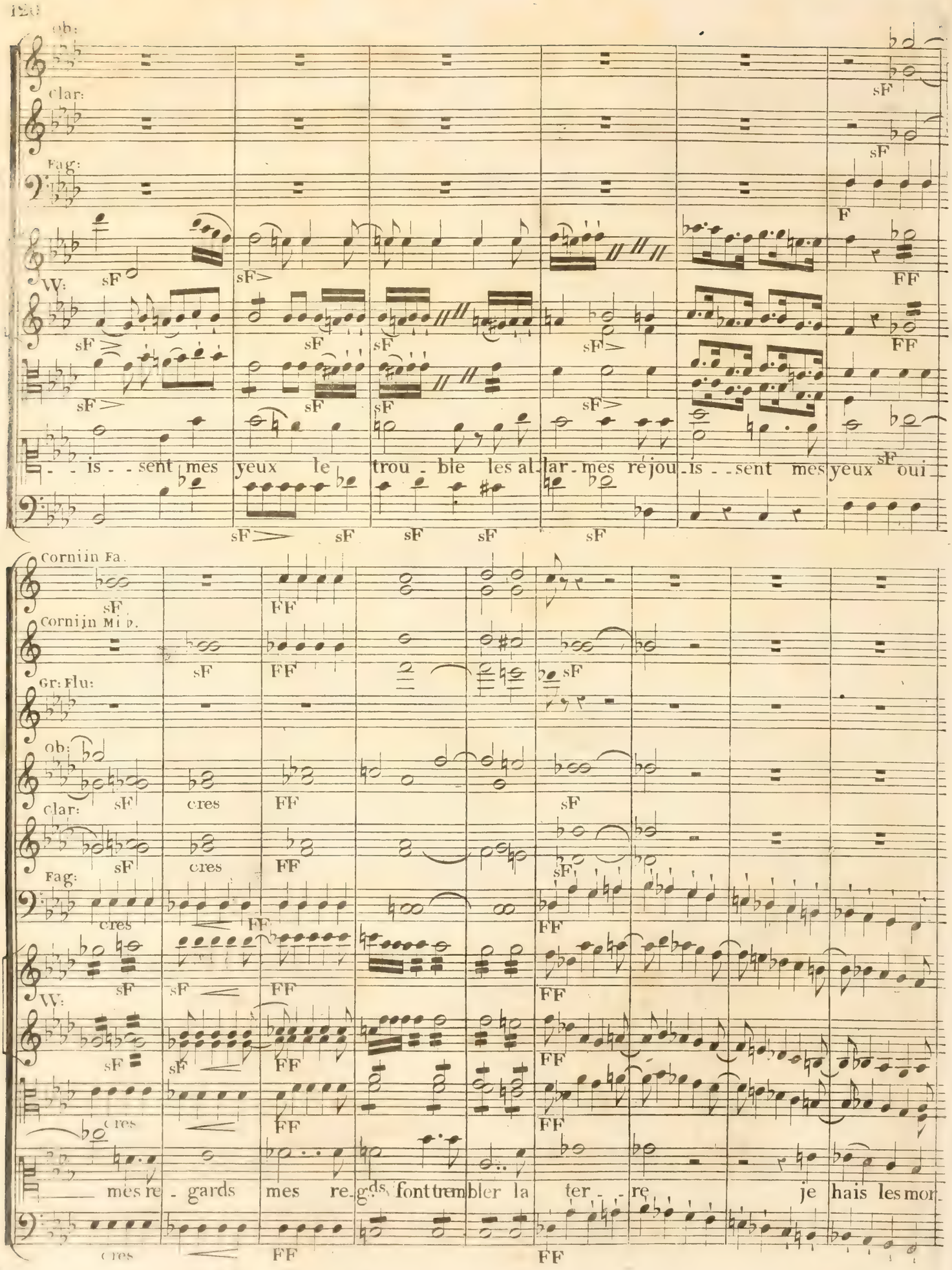

Corni in Fa.
Tromp:
Gr: Flut:
Ob: et Clar:
Fag:
Timb:
VV:
sF
FF
mF
je hais les mortels et les dieux; je n'ai - me que le
Corni.
Ob: et Clar:
Fag:
VV:
4e. c.
bruit des ar - - - mes; le trouble, les al lar - mes, réjou - is - sent mes

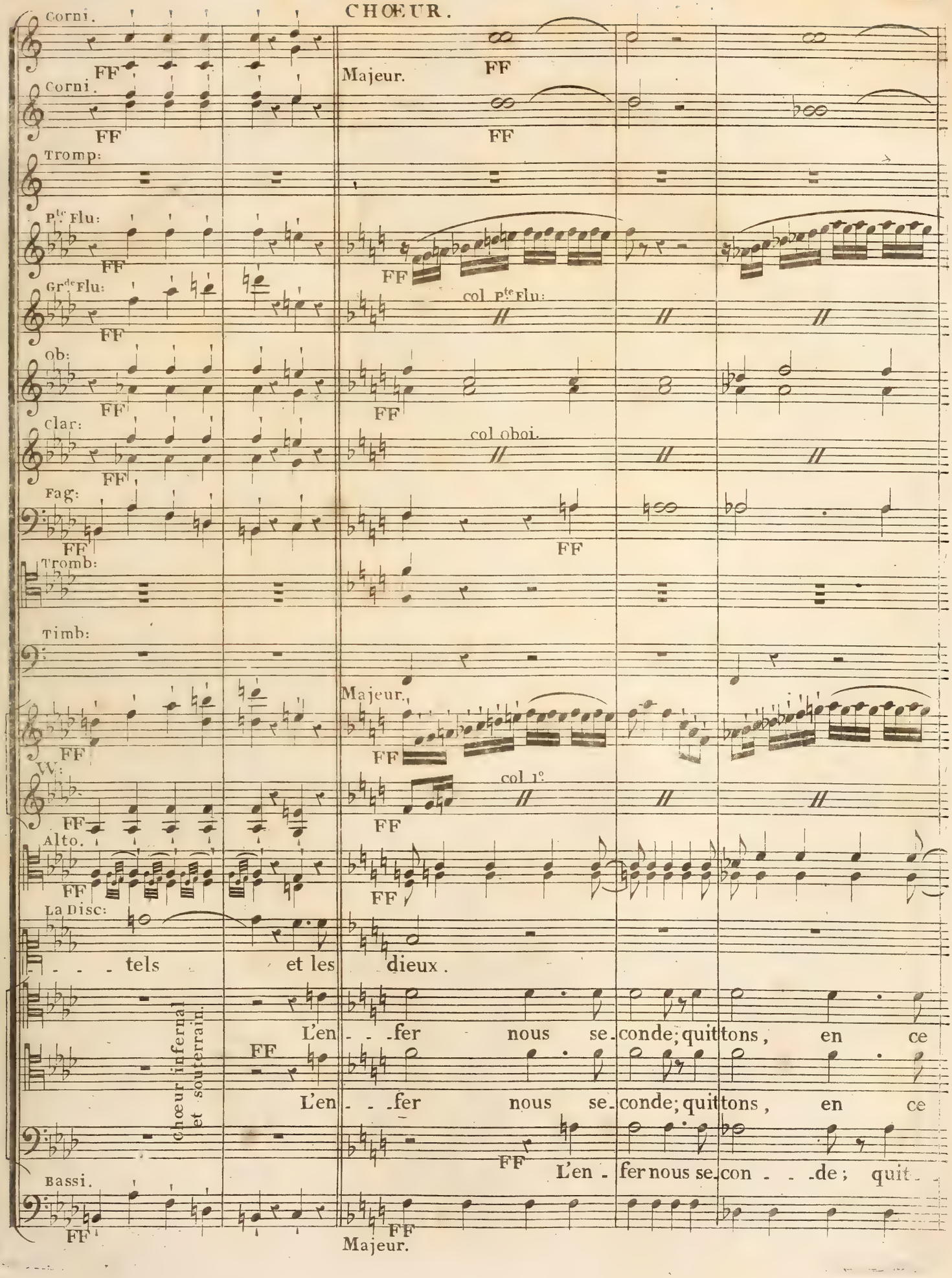

Corni in Fa.
Tromp:
Ob: et Clar:
Fag:
W:
FF
sF
mF
yeux . le trou - ble les al lar- mes réjouis - sent mes yeux
Ob: et Clar:
Fag:
W:
PP
cres
sotto voce.
mes re gards font trembler la ter - - - - re ; je dis-

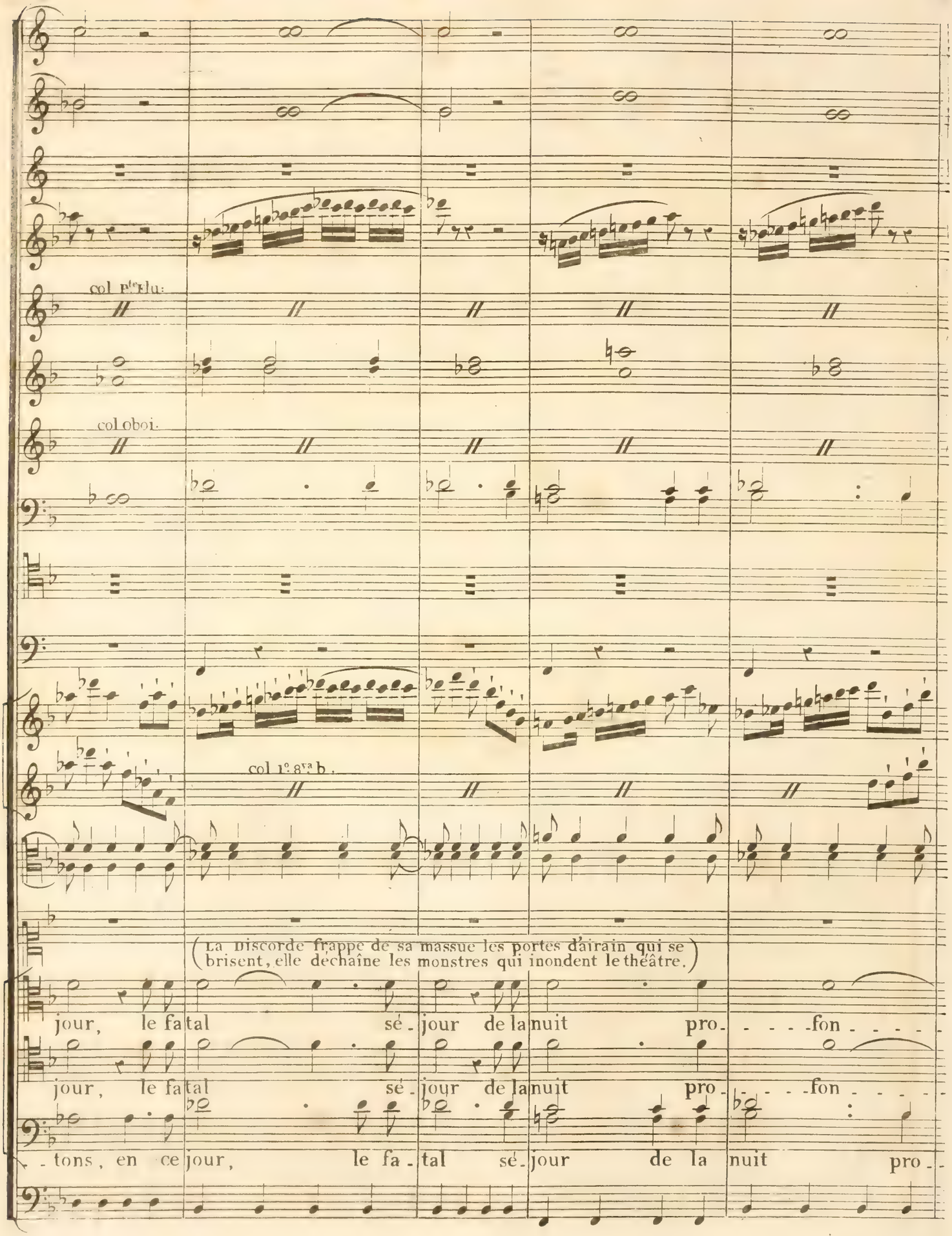

Corni in Mi b.
ob:et Clar:
Fag:
W:
- pose du sang des rois :
mes re gards font trem-
Corni in Fa.
Tromp:
ob:et Clar:
Fag:
W:
- bler la ter - - - - re je dis po-se du sang des rois le
sotto voce

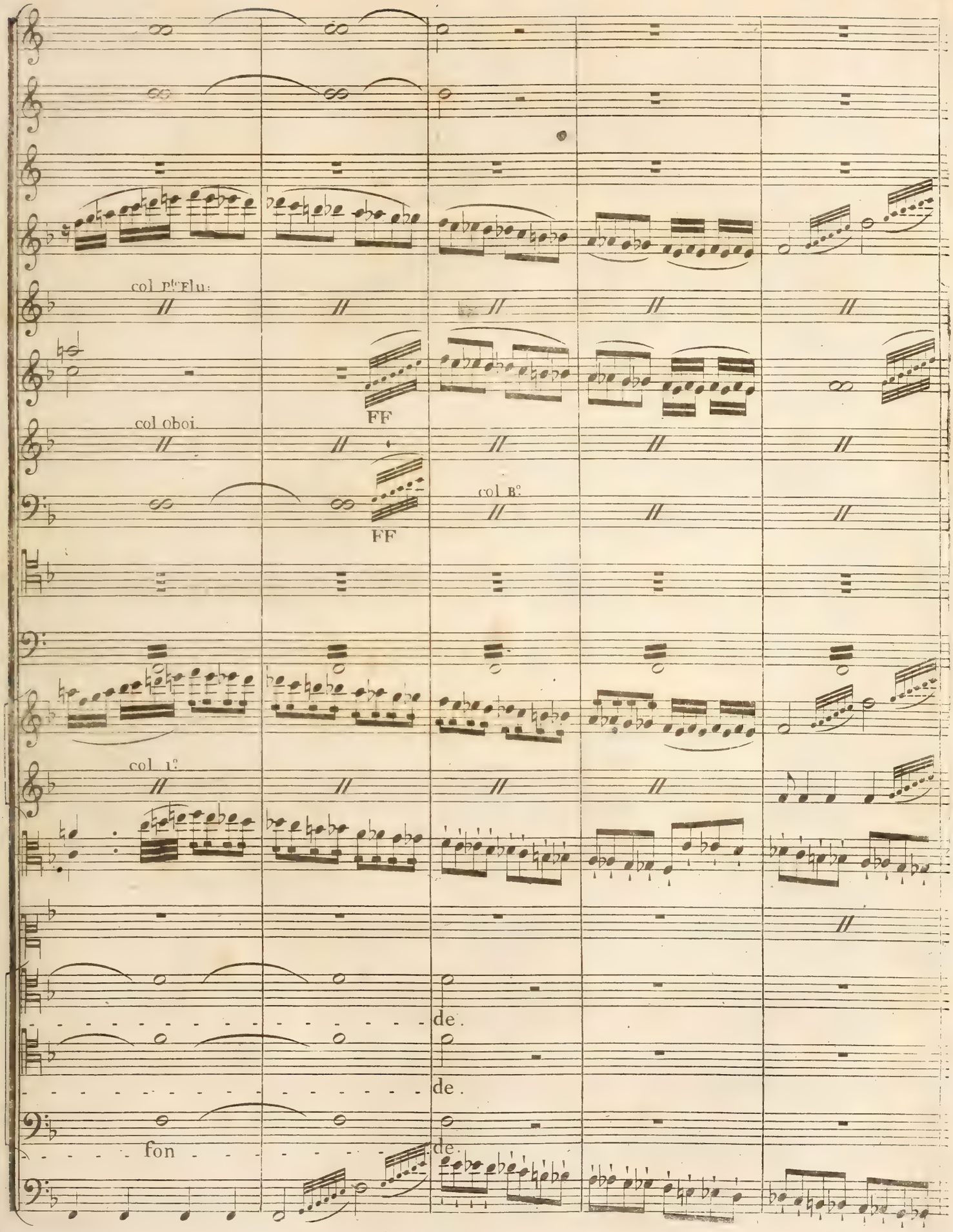

Fag:
P
cres
W:
PP
col 1° 8va b.
cres
PP
meurtre sourit à ma voix, et mon souffle répand la guer - re, le meurtre sourit à ma voix et mon
PP
cres
Corni in Fa.
Tromp:
Gr: Flu:
FF
FF
cres
Fag:
F
FF
Timb:
P
cres
poco F
W:
col 1° 8va b.
F
FF
cres
FF
cres
F
FF
cres
souf - fle mon souf - fle ré - pand la guer - - - - re
F
FF
cres

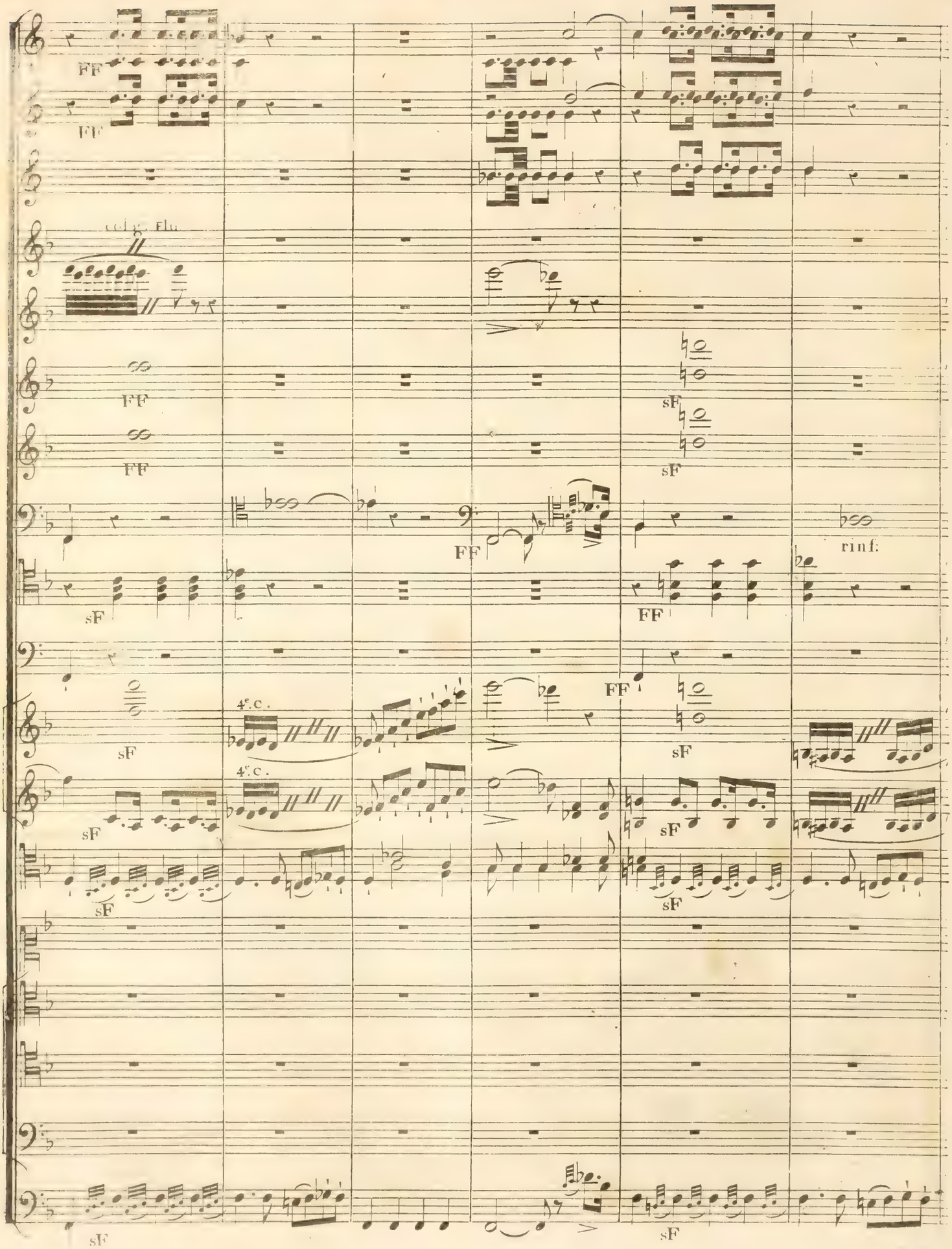

Corni in Fa.
Corni in Mib.
Tromp:
Gr: Fl:
Ob: et Clar:
Clar:
Fag:
Timb:
Tromb:
VV:
je hais les mortels et les dieux; je
Gr: Flu:
Clar:
Fag:
Timb:
VV:
n'ai . . me que le bruit des ar . . mes; le trouble, les al . larmes, rejou

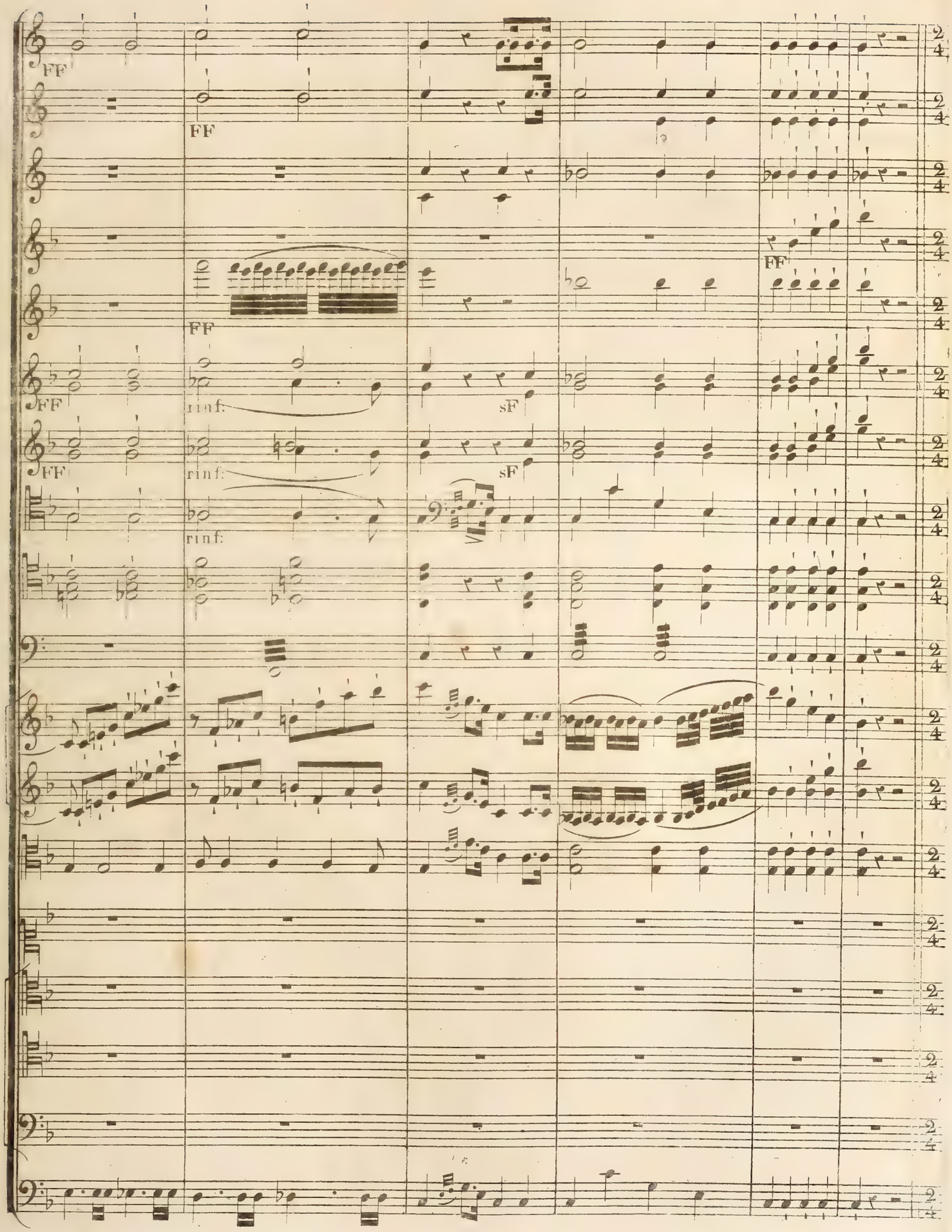

Ob:
Clar:
Fag:
W:
- - is - - sent mes yeux le trou - ble les al - lar - mes réjou - is - - sent mes yeux oui
Cornu in Fa.
Cornu in Mi b.
Gr: Flu:
Ob:
Clar:
Fag:
W:
mes re - gards mes re - gards font trembler la ter - - re je hais les mor -


CHŒUR.
Corni.
FF
Majeur.
Corni.
Tromp:
Pte Flu:
Gde Flu:
col Pte Flu:
Ob:
Clar:
col oboi.
Fag:
Tromb:
Timb:
Majeur.
col 1e
Alto.
La Disc:
- - - tels et les dieux.
Chœur infernal et souterrain.
L'en - - - fer nous se - conde; quittons, en ce
L'en - - - fer nous se - conde; quittons, en ce
Bassi.
L'en - fer nous se - con - - - de; quit -
Majeur.

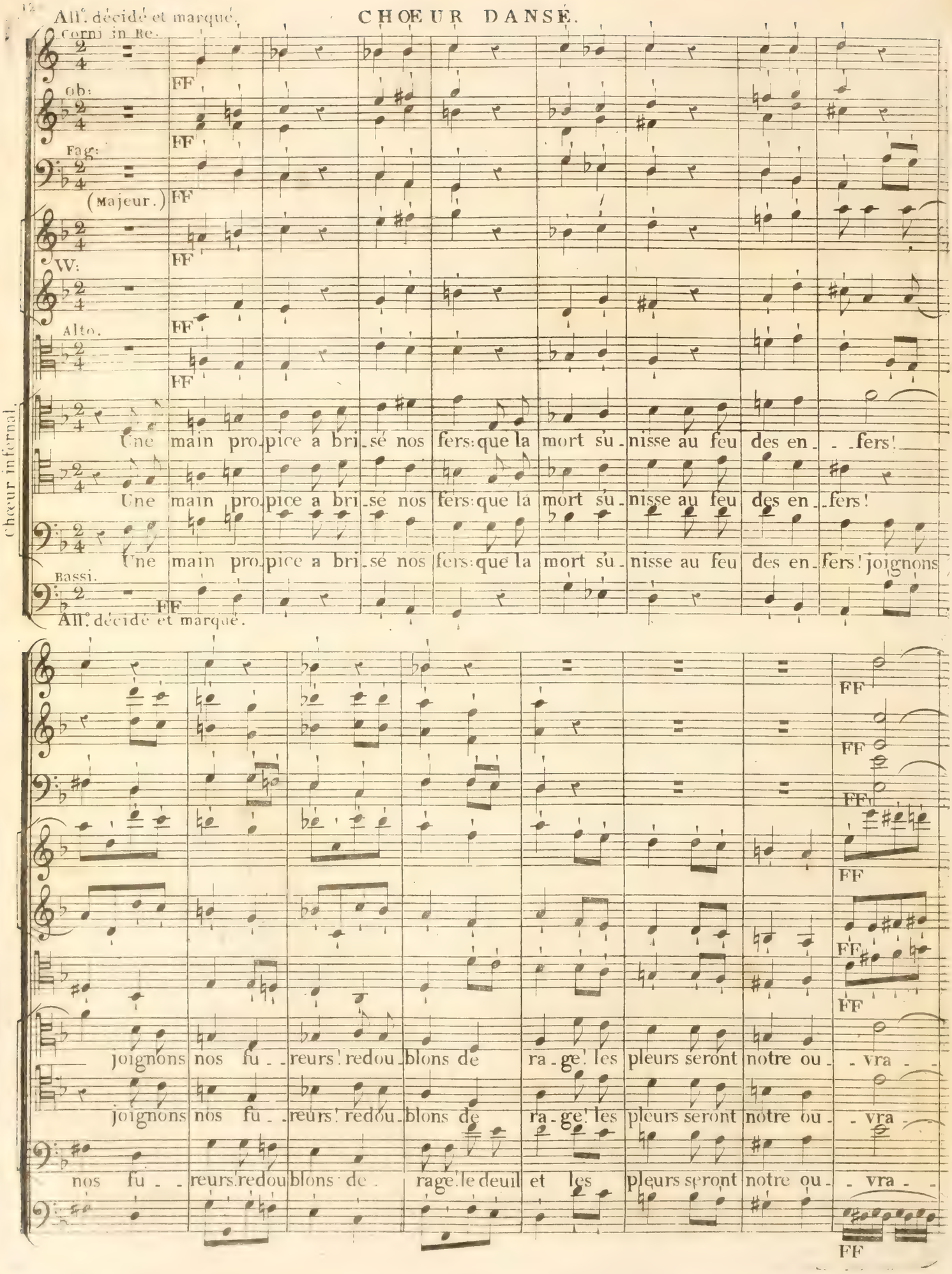

col flauto:
col oboi:
col 1° 8va b.
(La discorde frappe de sa massue les portes d'airain qui se brisent, elle déchaîne les monstres qui inondent le théâtre.)
jour, le fatal sé-jour de la nuit pro-fon-
jour, le fatal sé-jour de la nuit pro-fon-
-tons, en ce jour, le fa-tal sé-jour de la nuit pro-

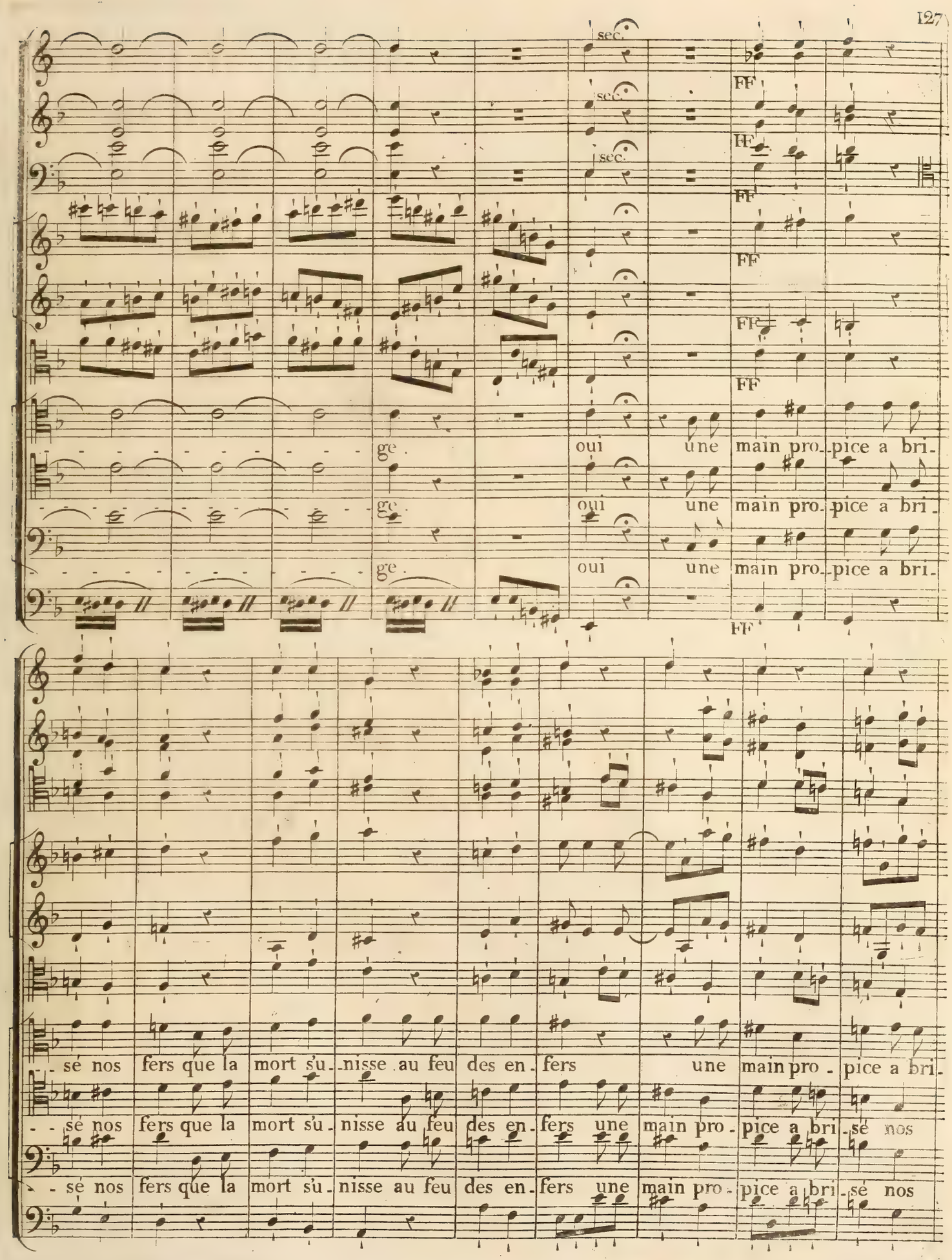

col Pte Flu:
FF
col Oboi.
FF
col Bo
col 1o
de.
de.
fon
de.


FF
FF
col g. Flu.
FF
FF
sF
sF
FF
rinf.
sF
FF
FF
4e.c.
sF
4e.c.
sF
sF
sF
sF
sF
sF


FF
FF
FF
FF
rinf:
sF
FF
rinf:
sF
rinf:
FF
2/4

CHOEUR DANSÉ.




sec.
sec.
sec.
FF
FF
FF
FF
FF
FF
ge.
ge.
ge.
oui une main pro_pice a bri_
oui une main pro_pice a bri_
oui une main pro_pice a bri_
- sé nos fers que la mort su_nisse au feu des en_fers une main pro_pice a bri_
- - sé nos fers que la mort su_nisse au feu des en_fers une main pro_pice a bri_sé nos
- - sé nos fers que la mort su_nisse au feu des en_fers une main pro_pice a bri_sé nos

sé nos fers a bri..sé nos fers que la mort que la mort s'u - - nisse au feu

fers que la mort su - - nisse au feu des en - - fers que la mort s'u - - nisse au feu

fers que la mort su - - nisse au feu des en - - fers que la mort s'u - - nisse au feu

F FF sF

Tromboni.

des en - - - fers au feu des en - - fers

des en - - - fers au feu des en - - fers

des en - - - fers au feu des en - - fers

Corni.

Fag:

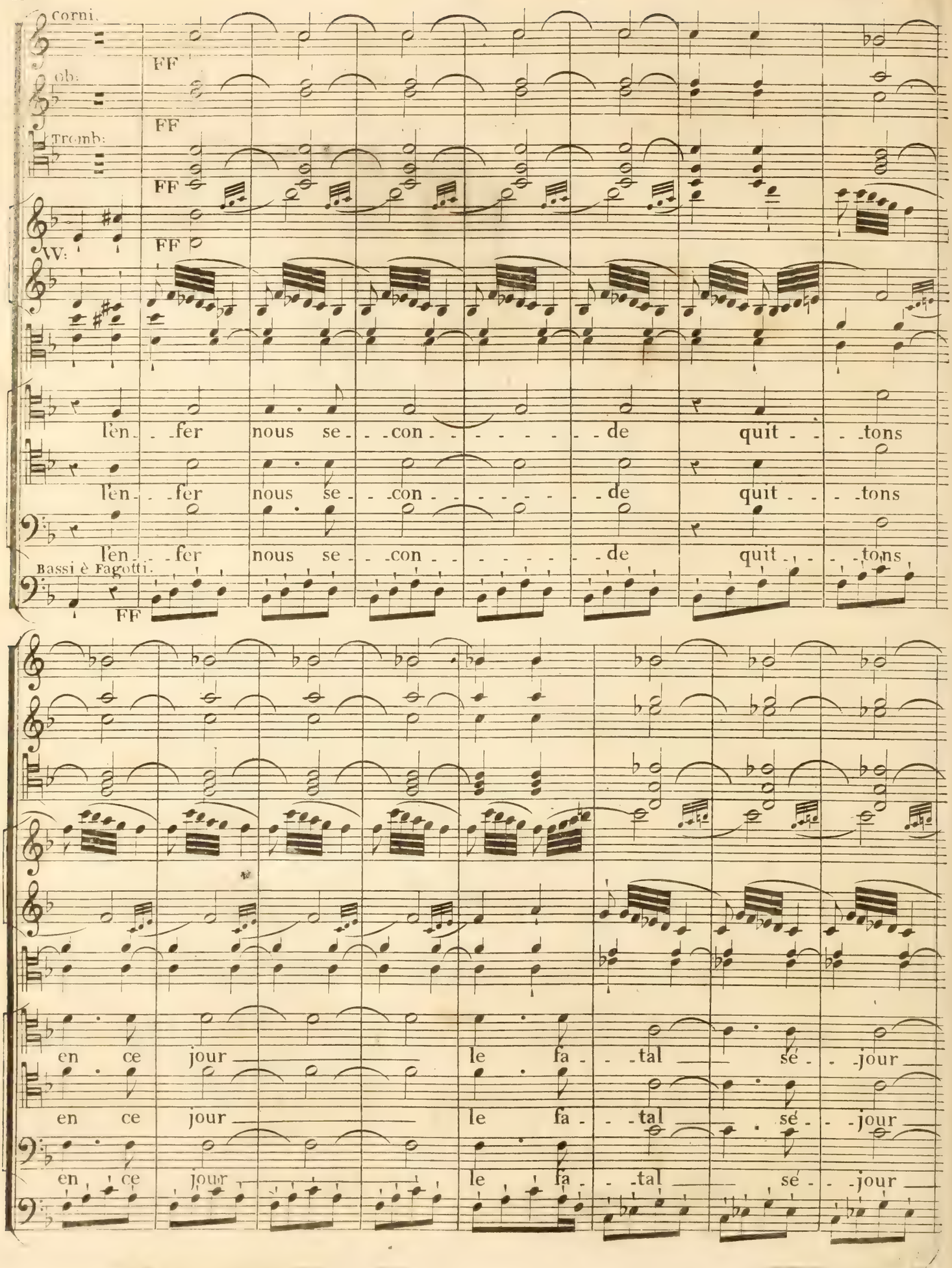
W:

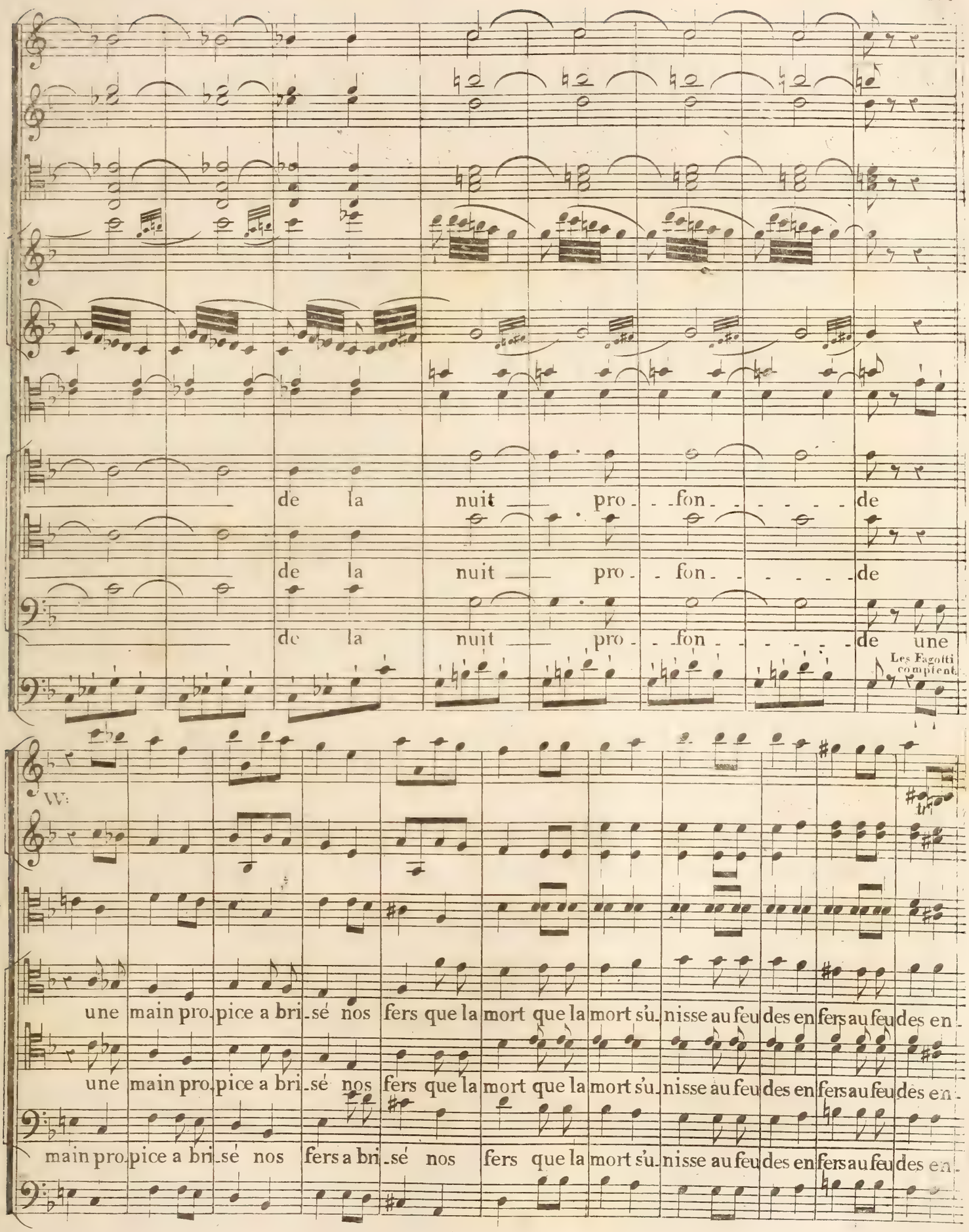
sF sF sF sF

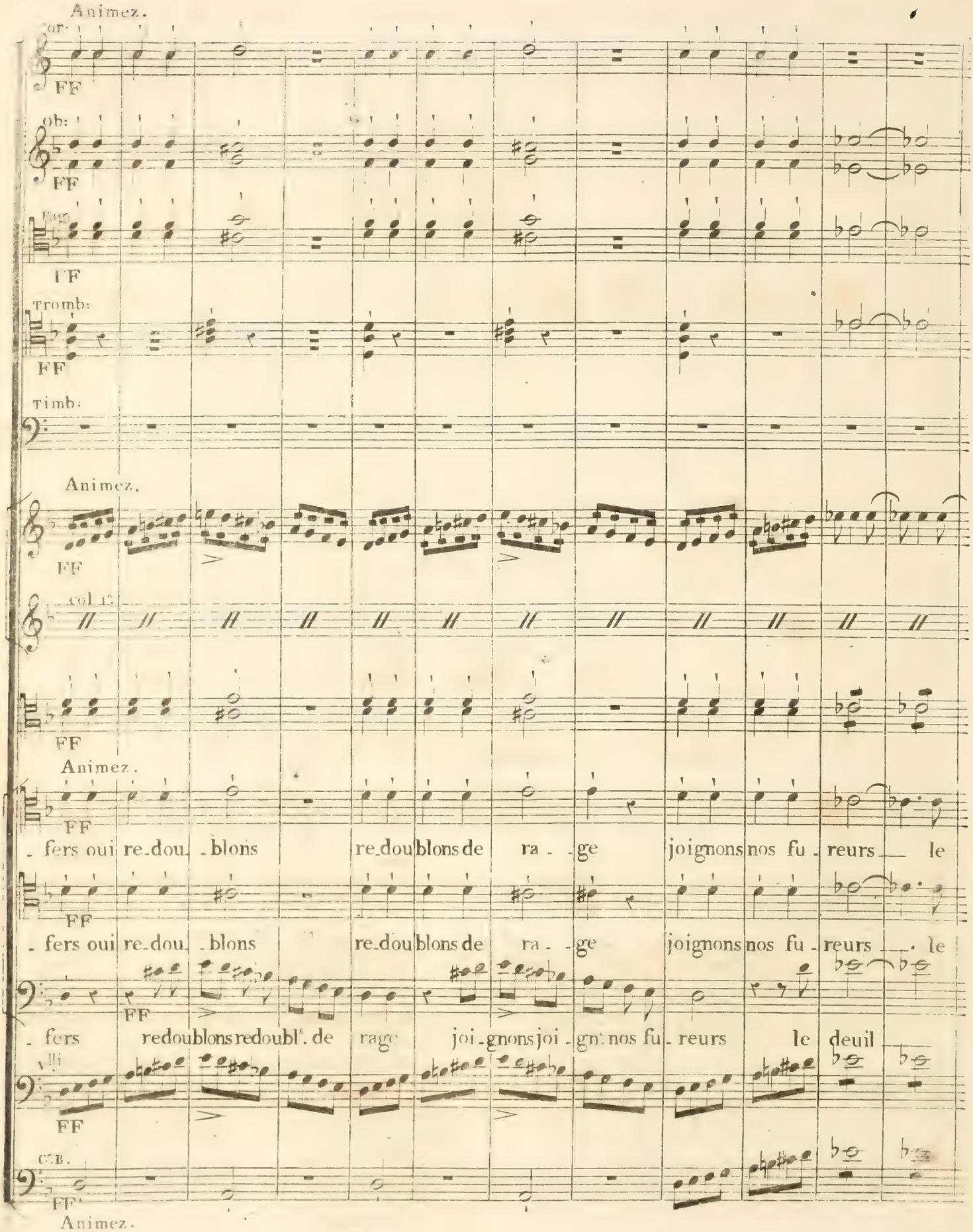
Fag:

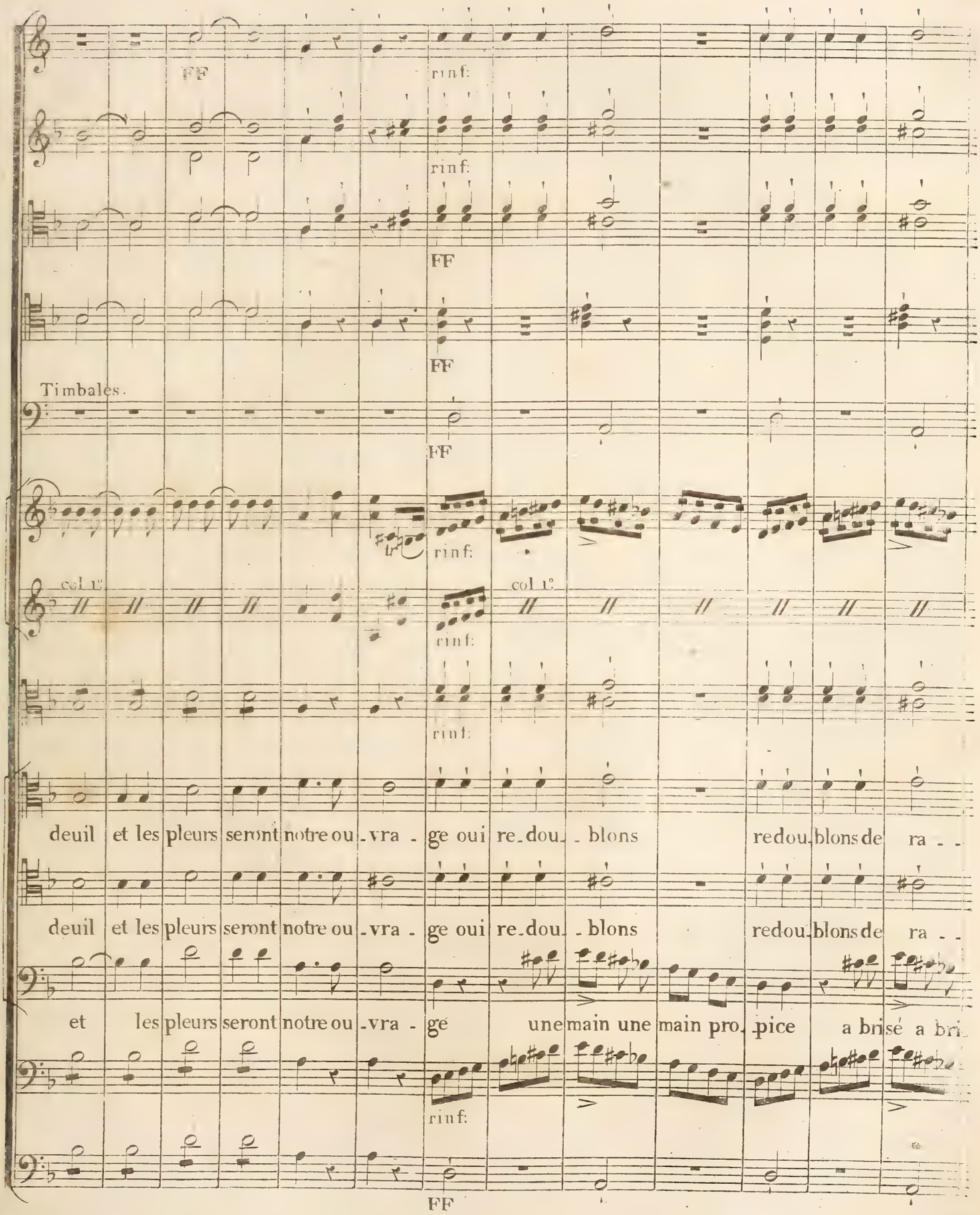
W:

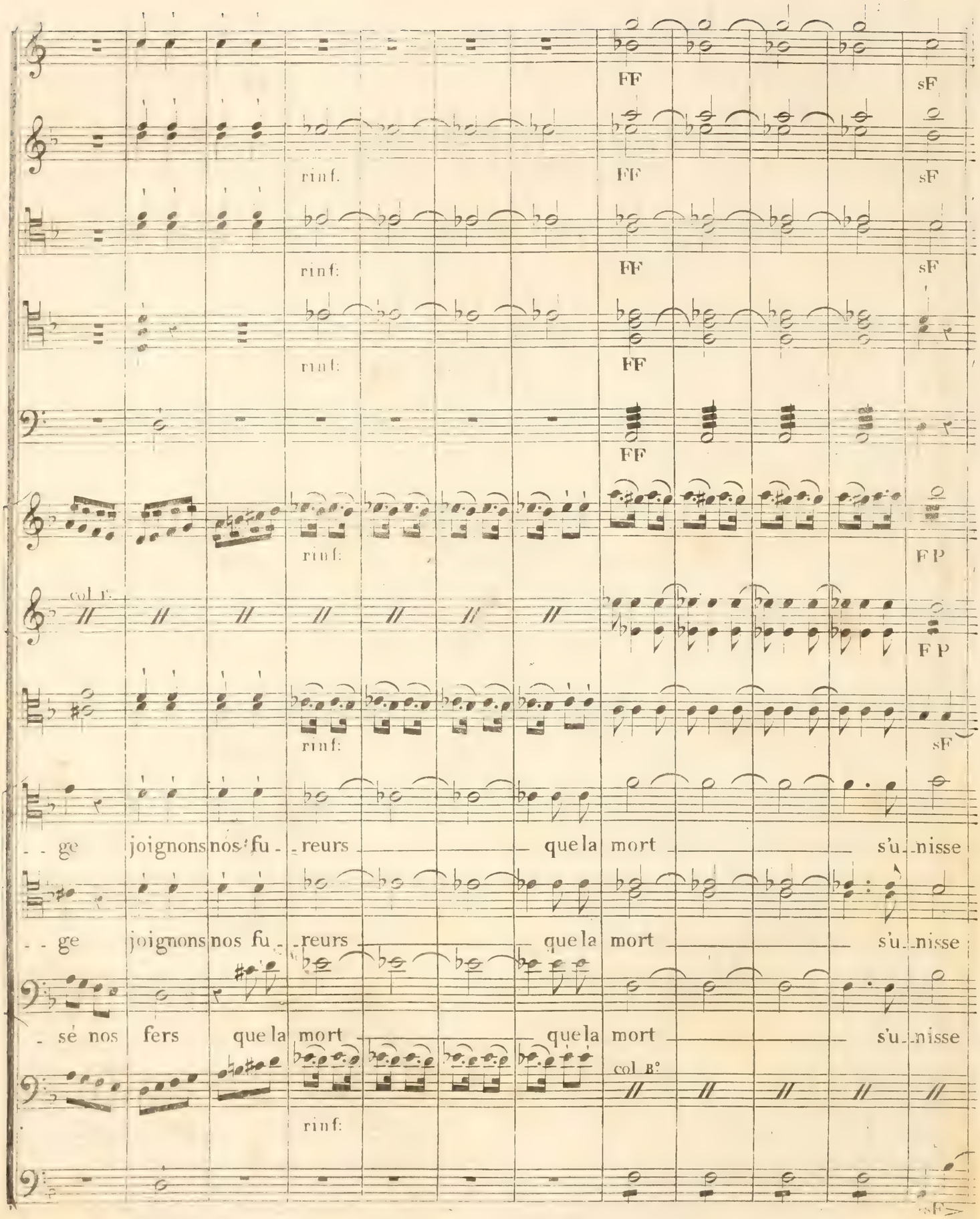
sF sF sF

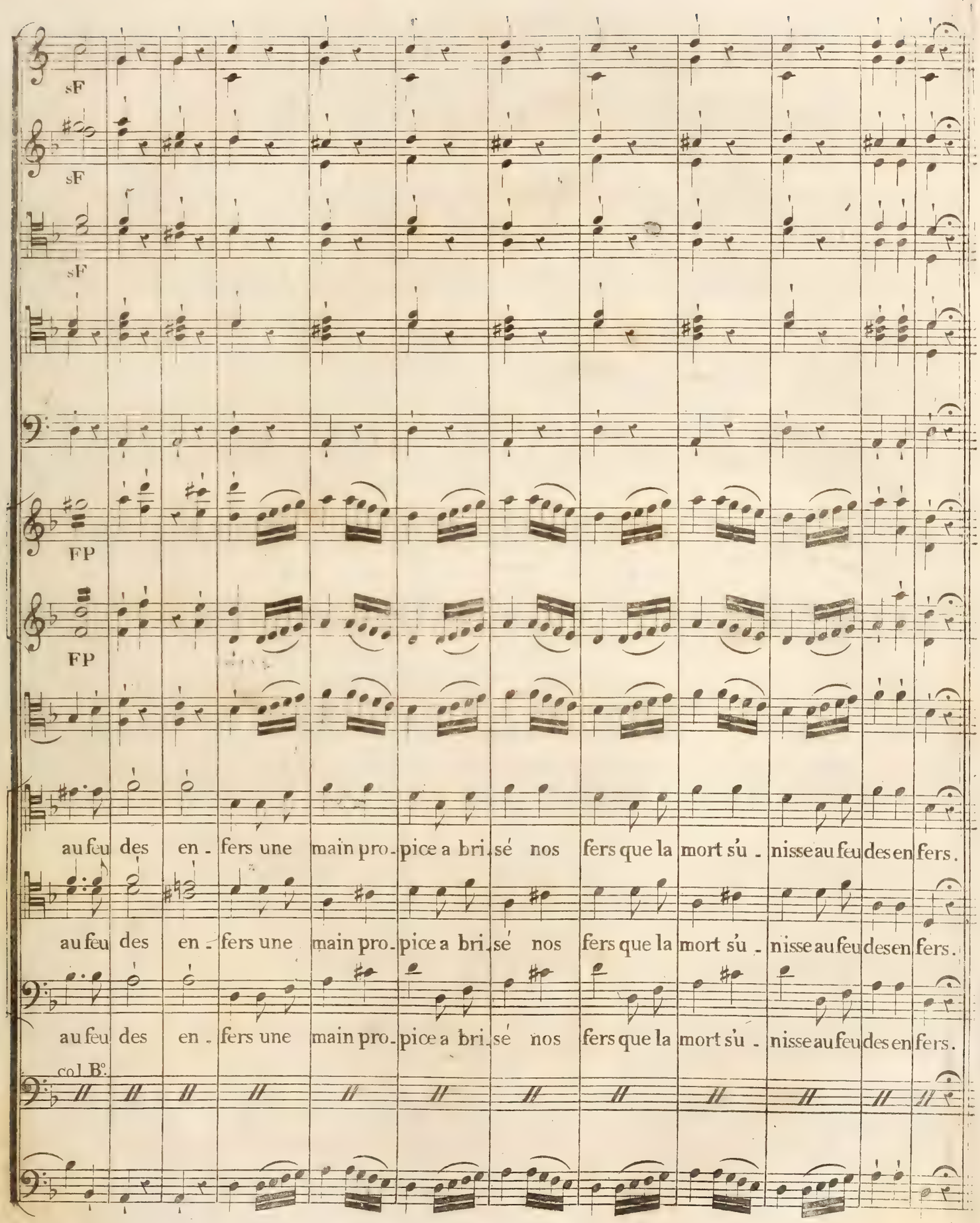

Corni.
Ob:
Tromb:
FF
FF
FF
FF
W:
l'en - fer nous se - con - de quit - tons
l'en - fer nous se - con - de quit - tons
l'en - fer nous se - con - de quit - tons
Bassi è Fagotti.
FF
en ce jour le fa - tal sé - jour
en ce jour le fa - tal sé - jour
en ce jour le fa - tal sé - jour


de la nuit pro - fon - - - - - de
de la nuit pro - fon - - - - - de
de la nuit pro - fon - - - - - de une
Les Fagotti compient.
une main pro.pice a bri.sé nos fers que la mort que la mort s'u.nisse au feu des en fers au feu des en -
une main pro.pice a bri.sé nos fers que la mort que la mort s'u.nisse au feu des en fers au feu des en -
main pro.pice a bri.sé nos fers a bri.sé nos fers que la mort s'u.nisse au feu des en fers au feu des en -


Animez.
Cor:
FF
Ob:
FF
Fag:
FF
Tromb:
FF
Timb:
Animez.
FF
col 1°
FF
Animez.
FF
- fers oui re-dou- -blons re-dou blons de ra - - ge joignons nos fu - reurs le
FF
- fers oui re-dou- -blons re-dou blons de ra - - ge joignons nos fu - reurs le
FF
- fers redoublons redoubl^s. de rage joi-gnons joi - gn^s. nos fu - reurs le deuil
V^lli
FF
C.B.
FF
Animez.


FF
rinf:
rinf:
FF
FF
Timbales.
FF
rinf:
col 1°
col 1°
rinf:
rinf:
deuil et les pleurs seront notre ou_vra - ge oui re_dou_ - blons redou_blons de ra - -
deuil et les pleurs seront notre ou_vra - ge oui re_dou_ - blons redou_blons de ra - -
et les pleurs seront notre ou_vra - ge une main une main pro_pice a bri_sé a bri_
rinf:
FF


FF
sF
rinf.
FF
sF
rinf:
FF
sF
rinf:
FF
FF
rinf:
FP
col B°
FP
rinf:
sF
ge joignons nos fu reurs que la mort s'u nisse
ge joignons nos fu reurs que la mort s'u nisse
sé nos fers que la mort que la mort s'u nisse
col B°
rinf:
sF


sF
sF
sF
FP
FP
au feu des en - fers une main pro - pice a bri - sé nos fers que la mort s'u - nisse au feu des en fers.
au feu des en - fers une main pro - pice a bri - sé nos fers que la mort s'u - nisse au feu des en fers.
au feu des en - fers une main pro - pice a bri - sé nos fers que la mort s'u - nisse au feu des en fers.
col B°.

Maestoso.

W: FF

ten:

FF

ten:

Alto.

FF

ten:

La Disc:

Recit:

Paraissez devant moi, peuples des rives

Bassi.

FF

Maestoso.

ten:

FF FP

All°.

4°c.

F

FF FP

4°c.

F

FF FP

F

som - bres! parez-vous de fraîcheur, de grace, de beau - té: et, pour mieux amol -

FF FP

F

All°.

a voce. sostenuto.

Mesuré.

sF F F

sF F F

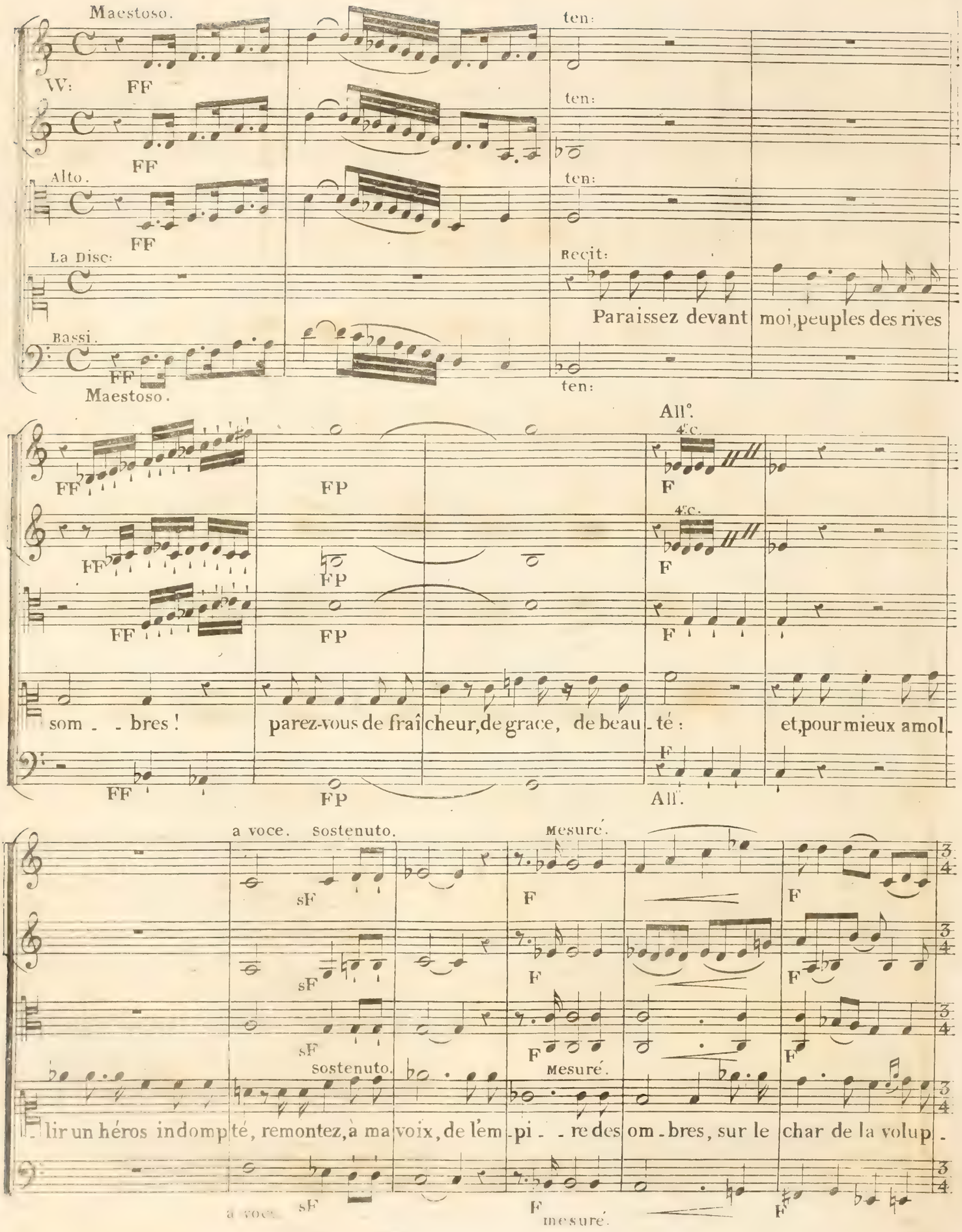
sF F F

sostenuto.

Mesuré.

- lir un héros indompté, remontez, à ma voix, de l'em - pi - re des om - bres, sur le char de la volup -

a voce. sF F mesuré. F



Allegretto grazioso.

Corni in La.

mF

Flu:

Ob: et Cl:

mF

Fag:

mF

Tromb:

Allegretto grazioso.

VV:

(Les démons transformés en Nymphes sort.t de dessous terre, montés sur un char pompeux et brillant, et forment un tableau agréable)

(la rampe se lève.)

- té.

Allegretto grazioso.

(3e. et 4e. Cors en Ut.)

Maestoso.

clar:

poco F.

ten:

Maestoso.

poco F.

rinf:

poco F.

es - prits, qui me rendez hom -

Maestoso.

Corni in Ut.

Ob: et Clar:

Fag:

Tromb:

V:

rinf:

même son.

- - ma - - ge, faites couler du sang, faites verser des pleurs; et servez les desseins

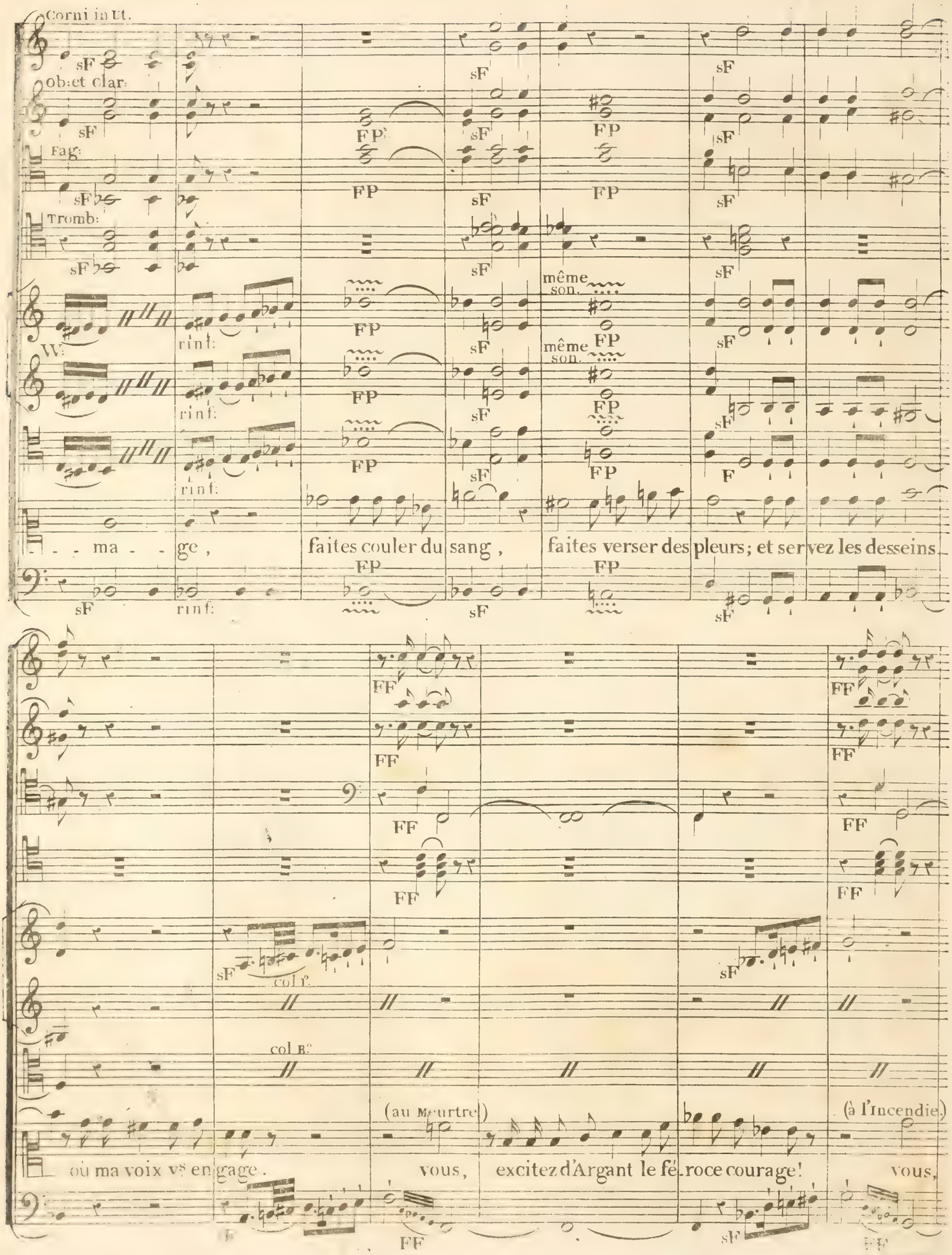
col 1°

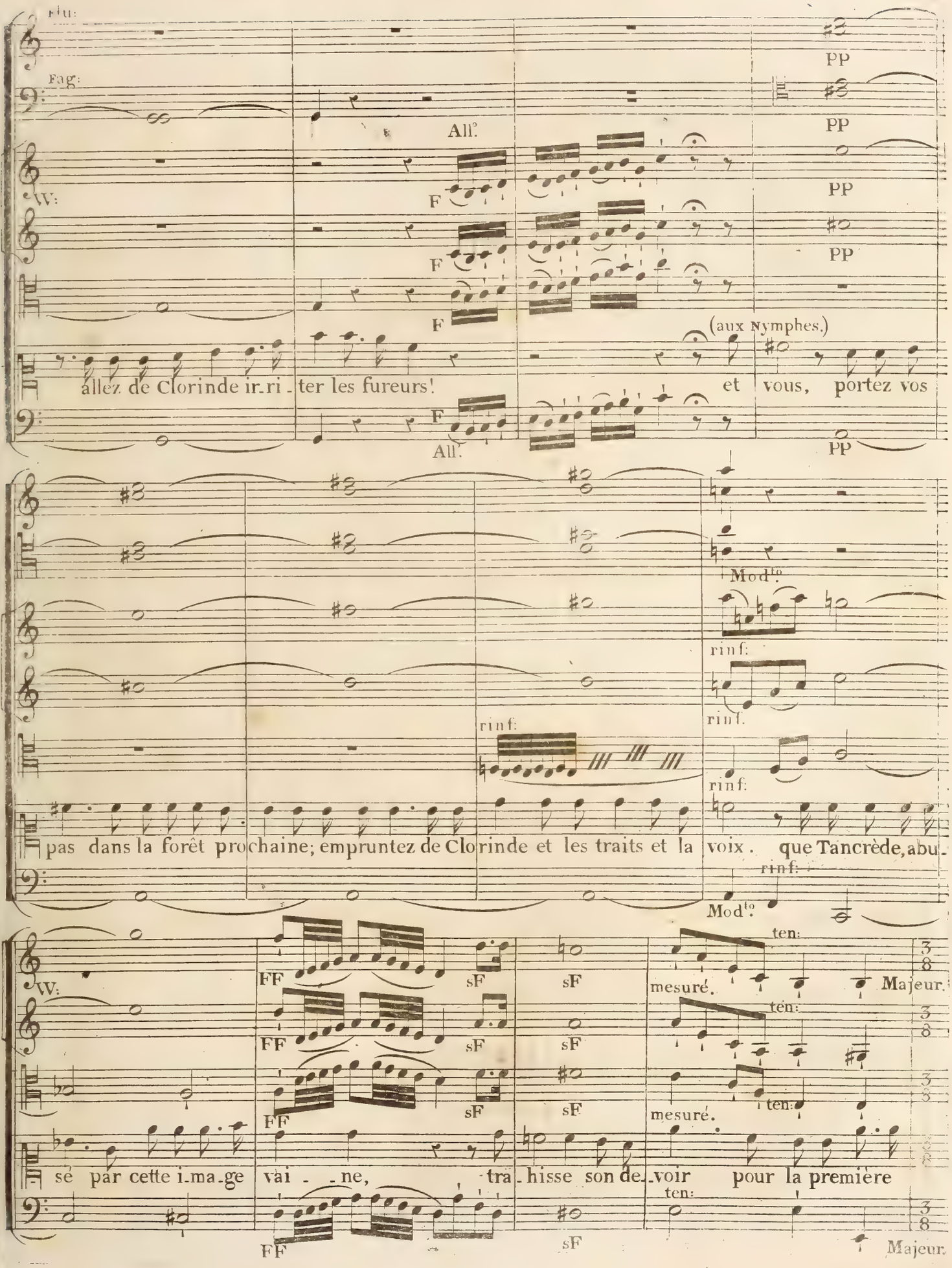
col B°

(au Meurtre)

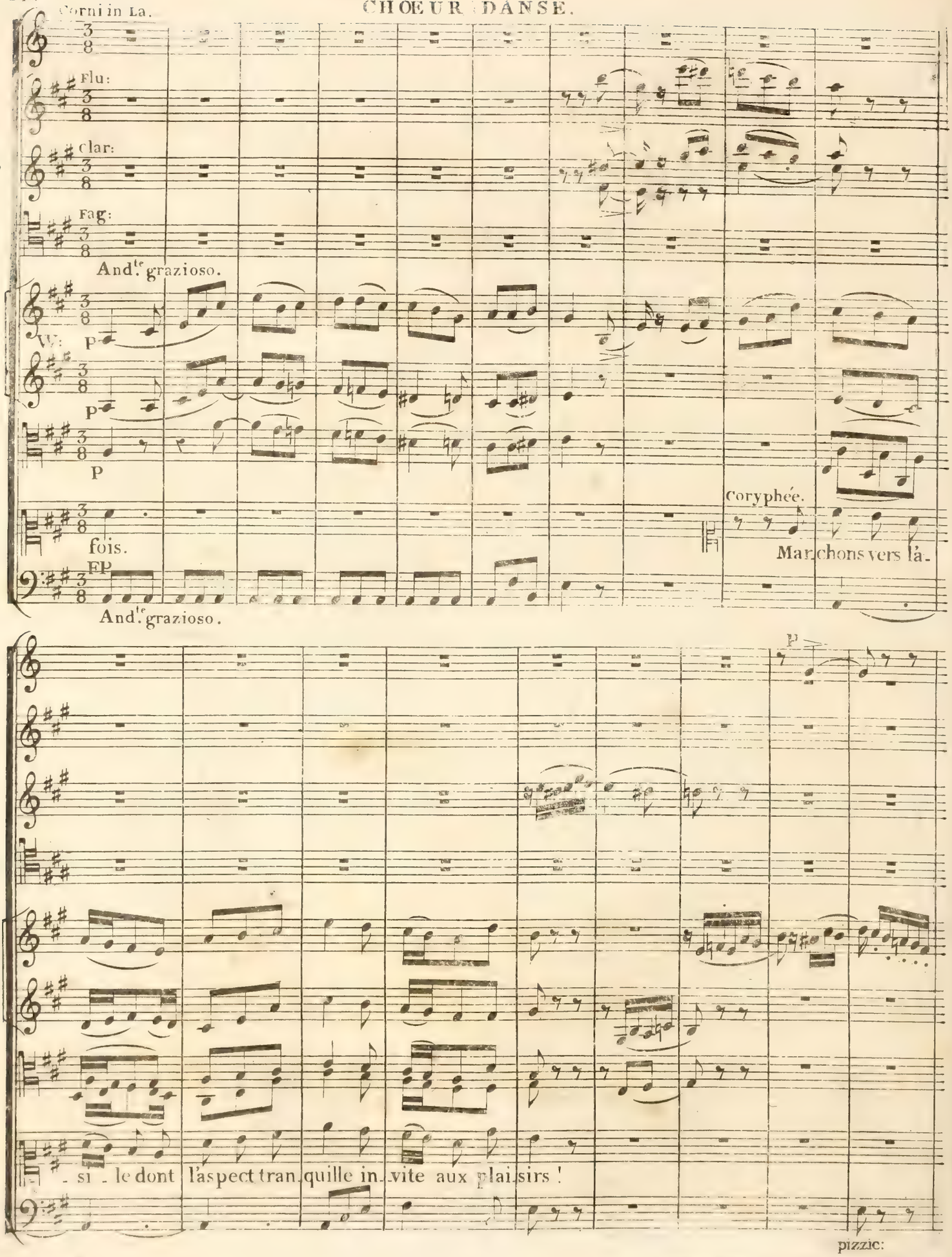
(à l'Incendie)

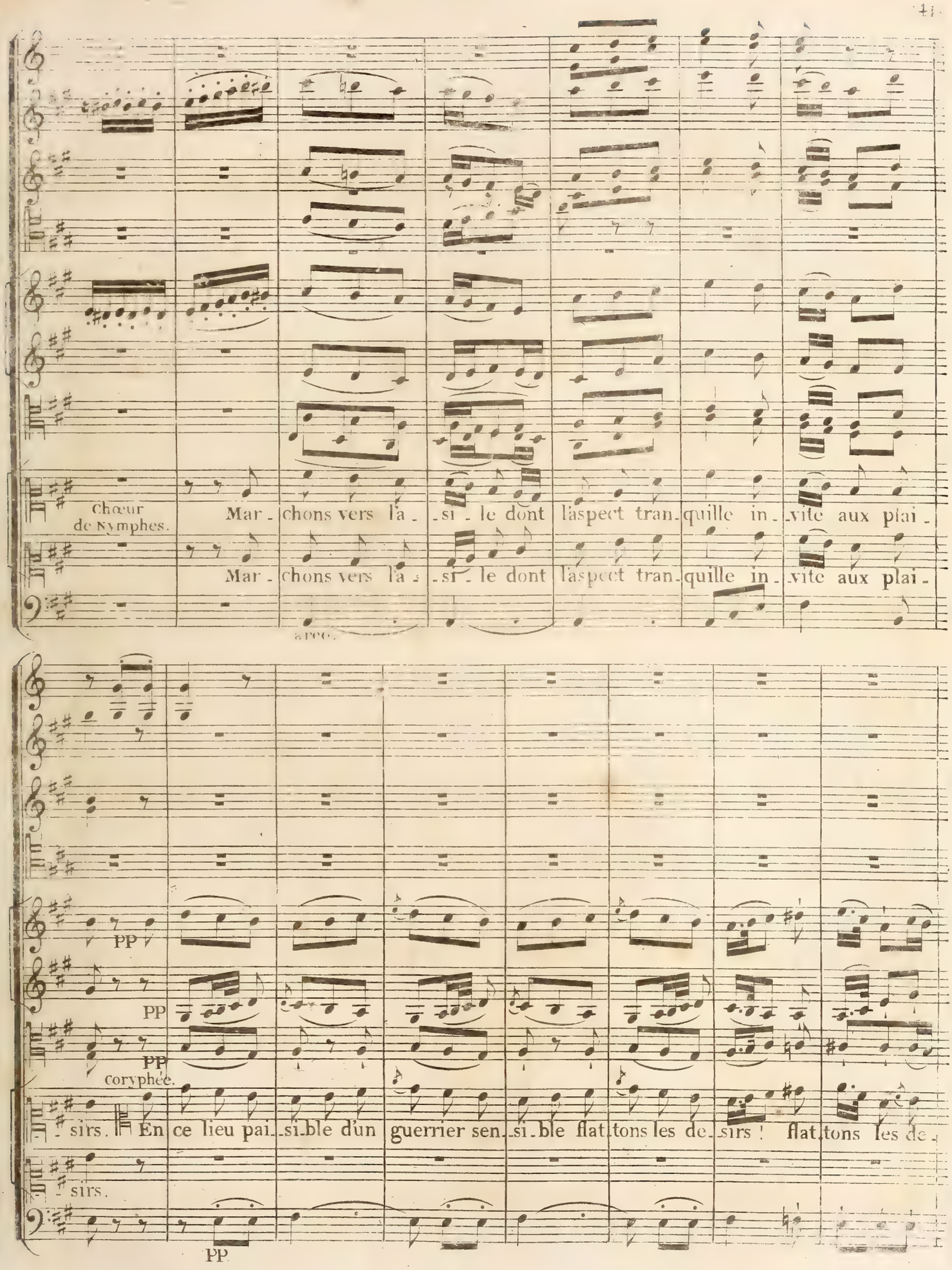
où ma voix vs engage. vous, excitez d'Argant le fé-roce courage! vous,

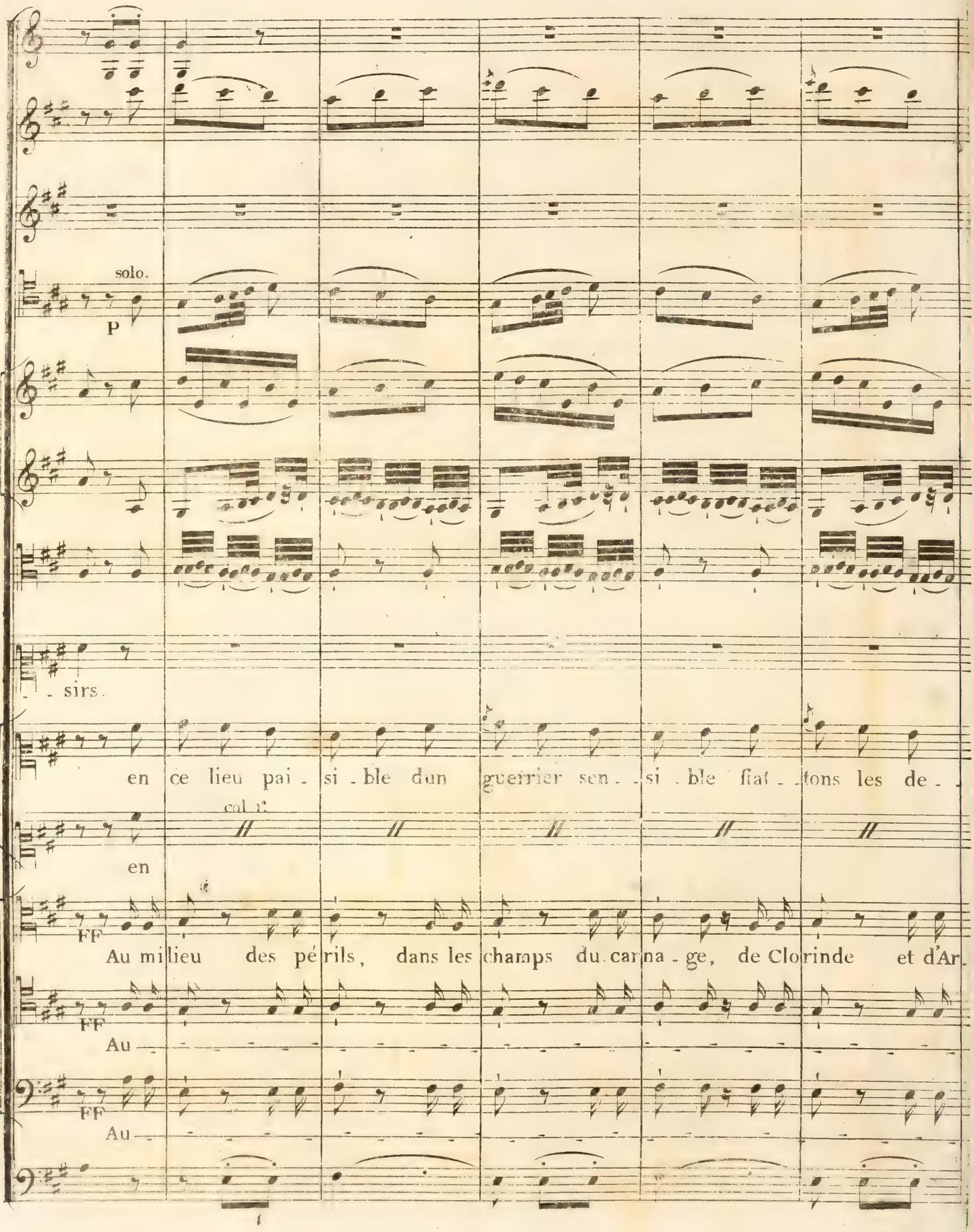


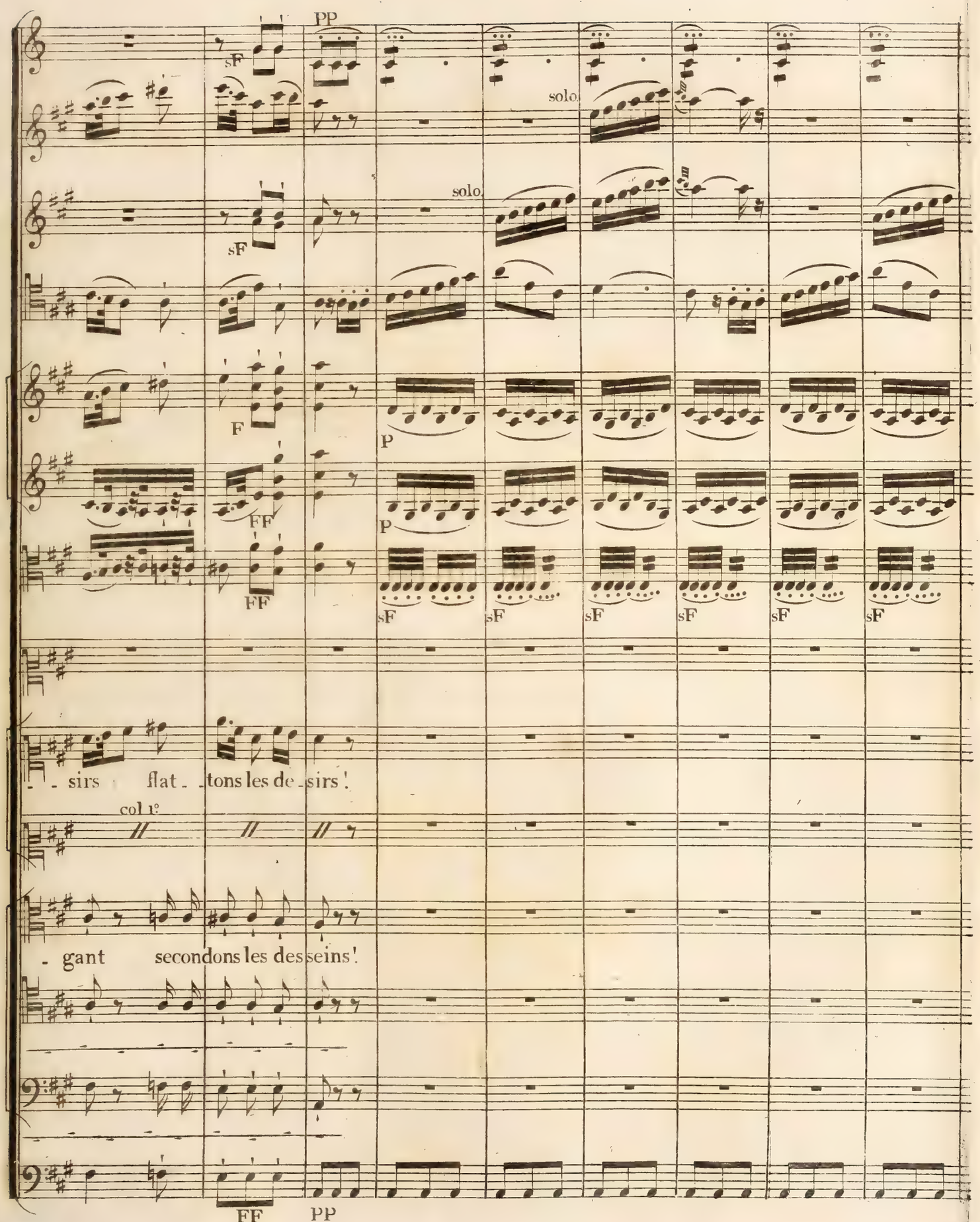

Flu:
Fag:
All.
F
PP
(aux Nymphes.)
allez de Clorinde ir_ri_ter les fureurs! et vous, portez vos
Mod.to
rinf:
pas dans la forêt pro chaine; empruntez de Clorinde et les traits et la voix. que Tancrède, abu_
FF
sF
ten:
mesuré.
Majeur.
se par cette i_ma_ge vai_ne, tra_hisse son de_voir pour la première

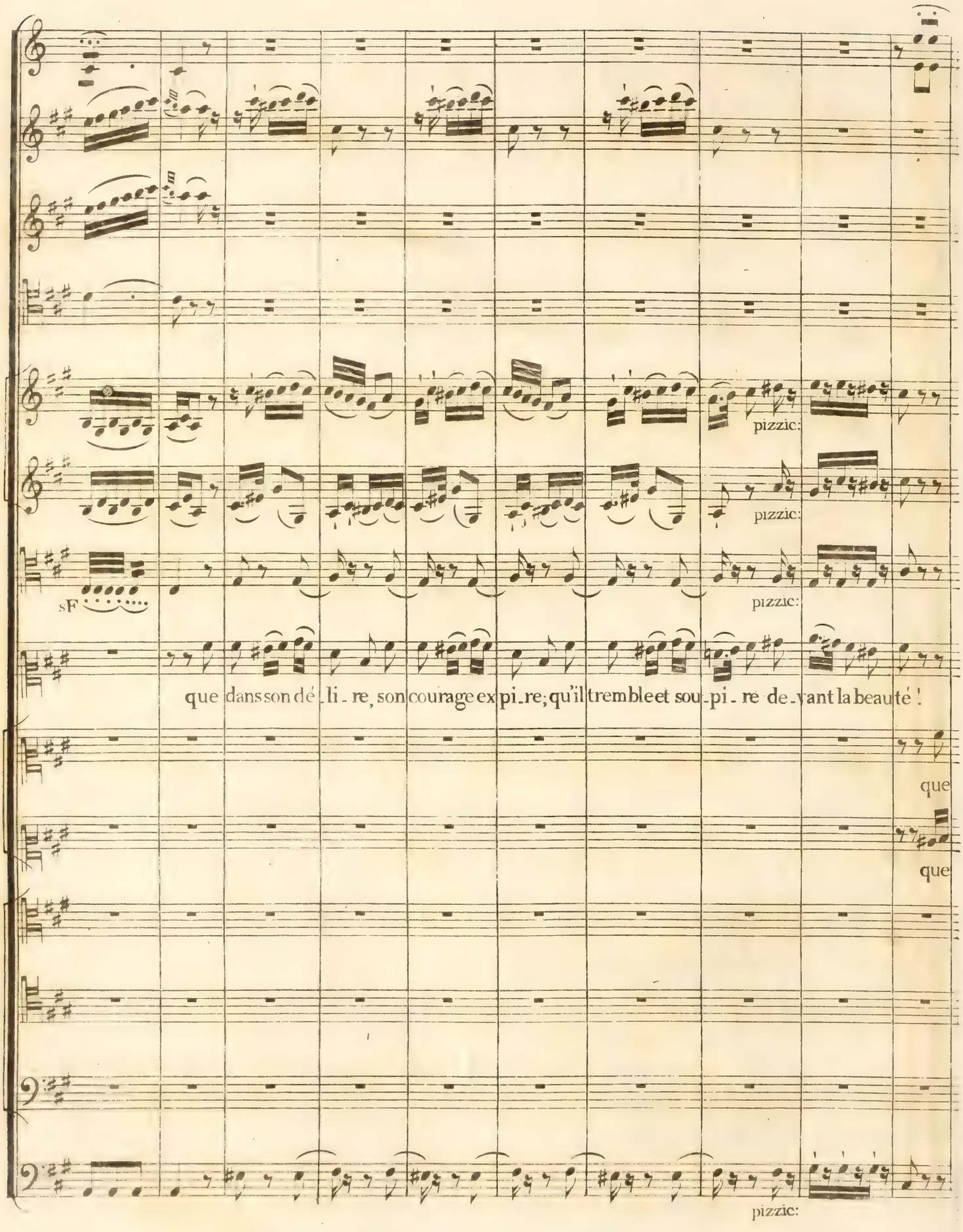
CHOEUR DANSÉ.

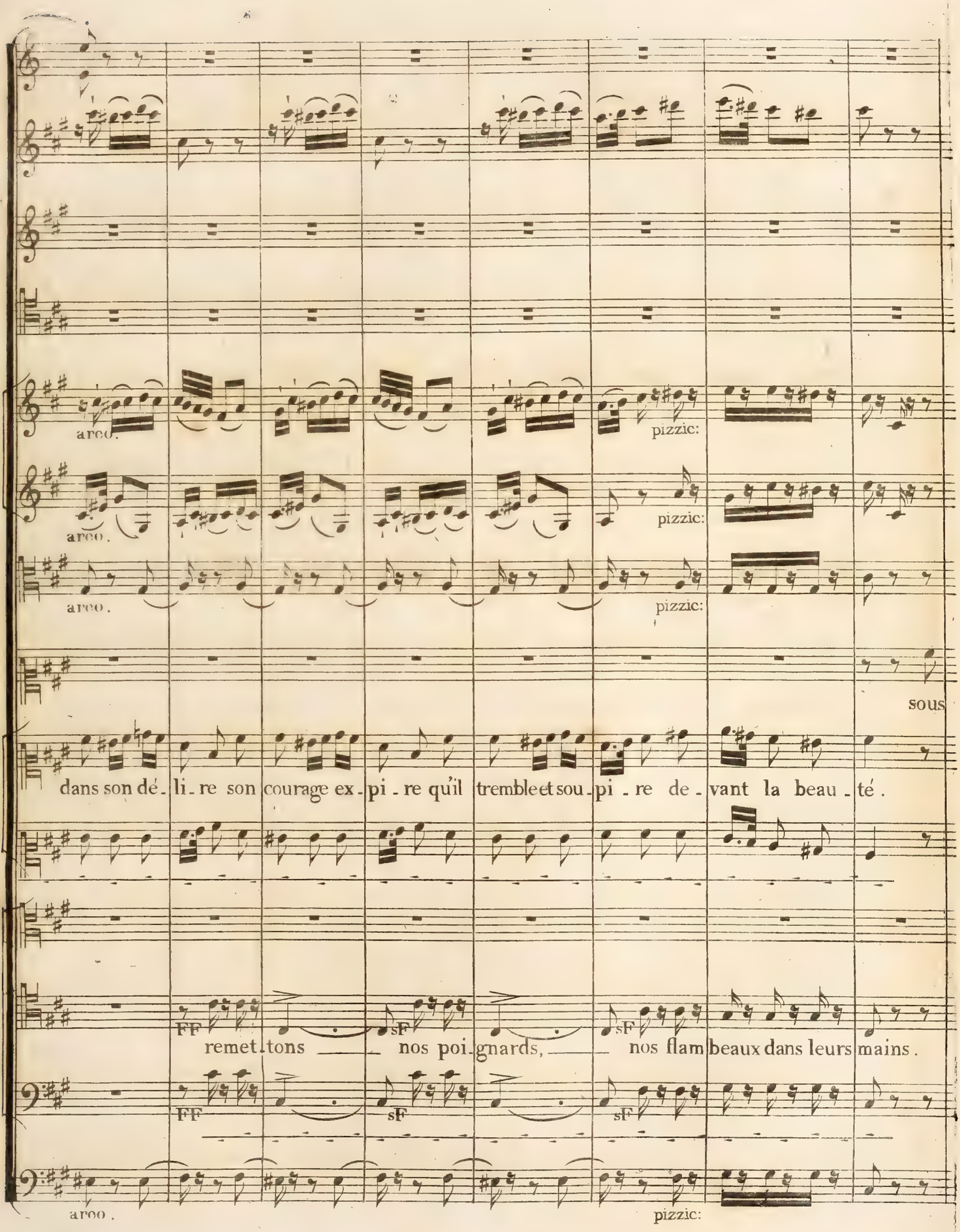


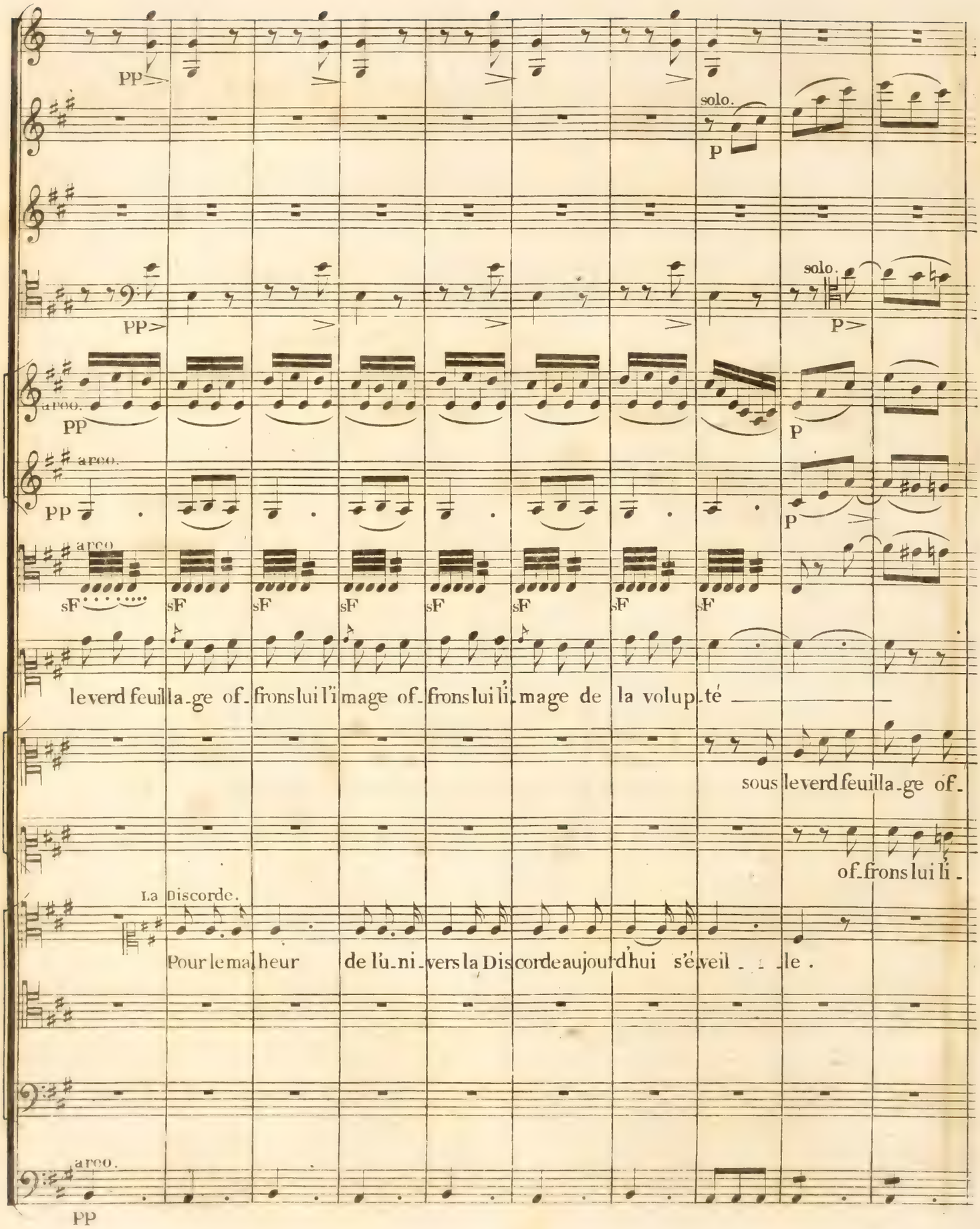

Chœur de Nymphes.
Mar - chons vers la - si - le dont l'aspect tran - quille in - vite aux plai -
Mar - chons vers la - si - le dont l'aspect tran - quille in - vite aux plai -
avec.
PP
PP
PP
coryphée.
- sirs. En ce lieu pai - si - ble d'un guerrier sen - si - ble flat - tons les de - sirs ! flat - tons les de -
- sirs.
PP

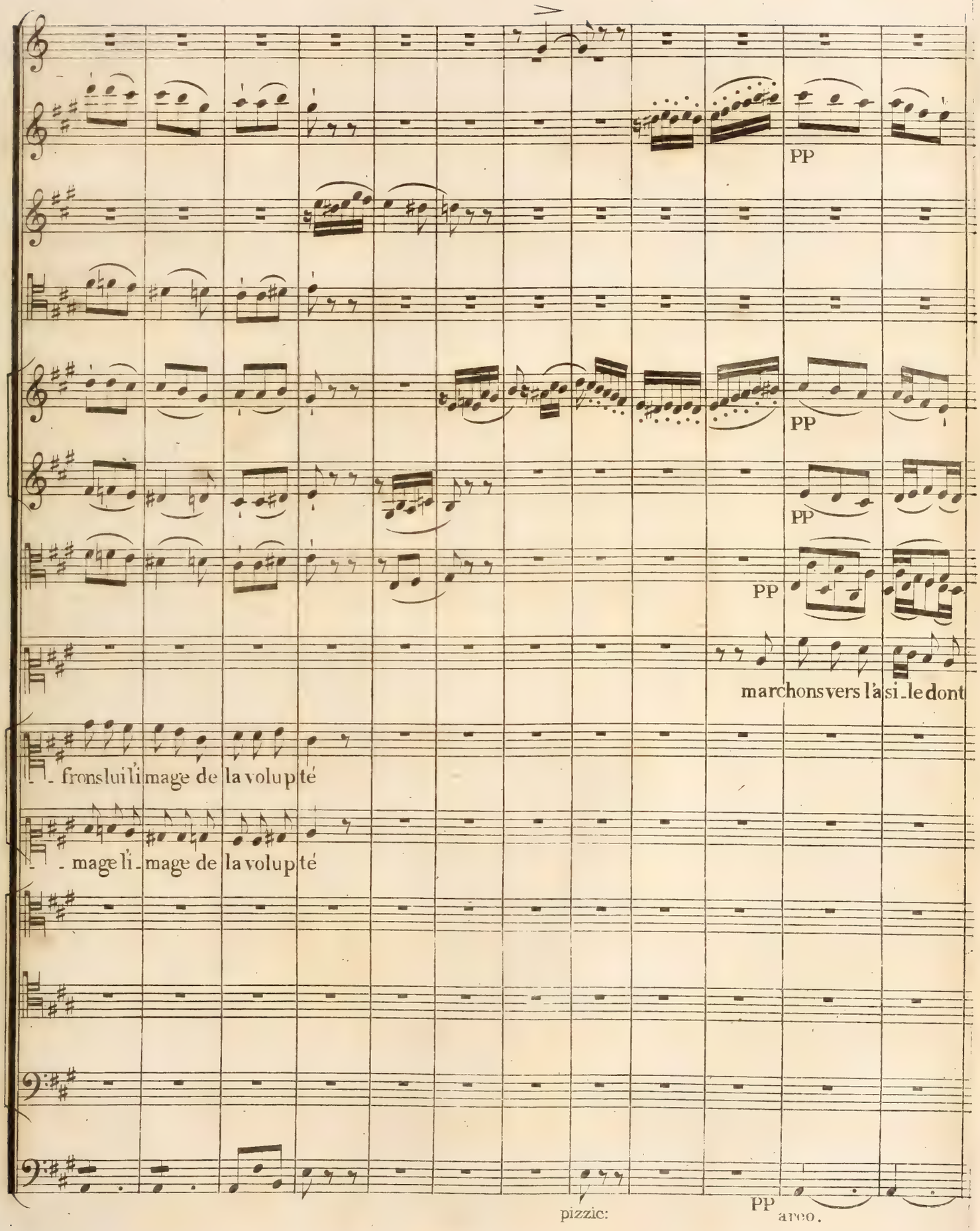

solo.
P
sirs.
Coryphée.
en ce lieu pai - si - ble dun guerrier sen - - si - ble fiat - - tons les de - -
col c.
Nymphes.
en
FF
Au mi lieu des pé rils, dans les champs du car na - ge, de Clorinde et d'Ar -
Chœur de Démons.
FF
Au
FF
Au

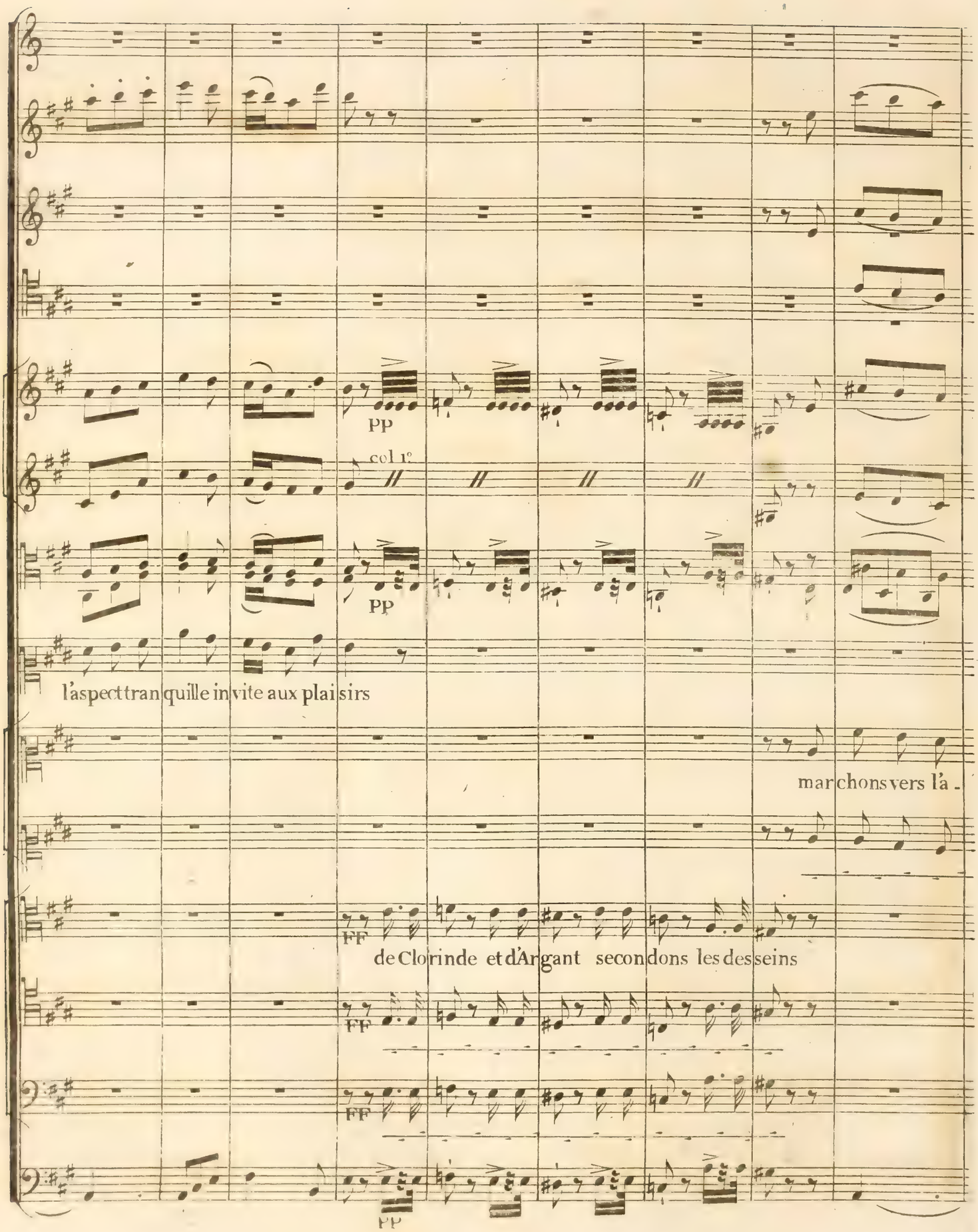

PP
sF
solo
solo
sF
F
P
FF
P
FF
sF sF sF sF sF sF
- sirs flat - tons les de - sirs!
col 1º
- gant secondons les desseins!
FF
PP

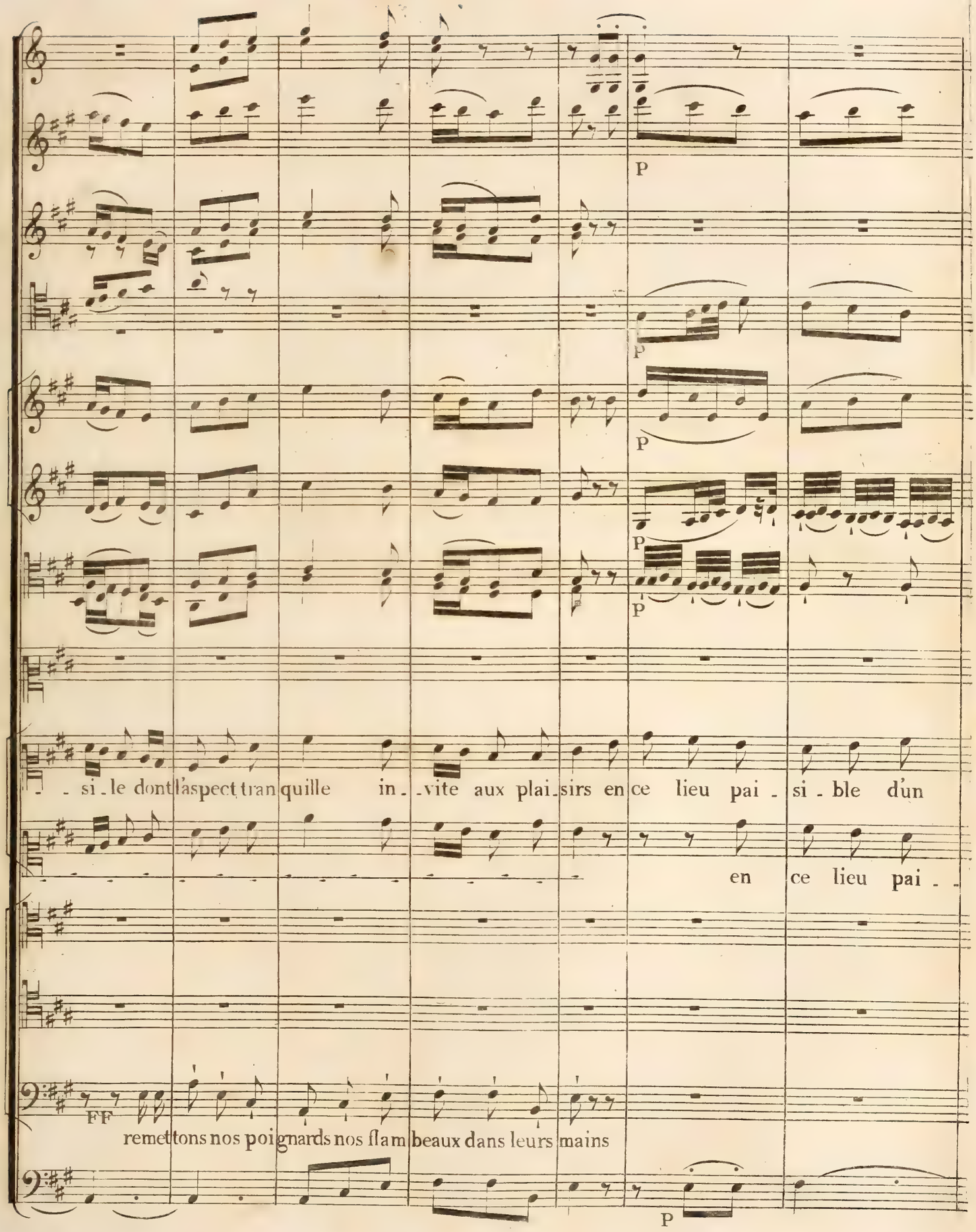

pizzic:
pizzic:
pizzic:
sF
que dans son dé_li_re, son courage ex pi_re; qu'il tremble et sou_pi_re de_vant la beauté!
que
que
pizzic:

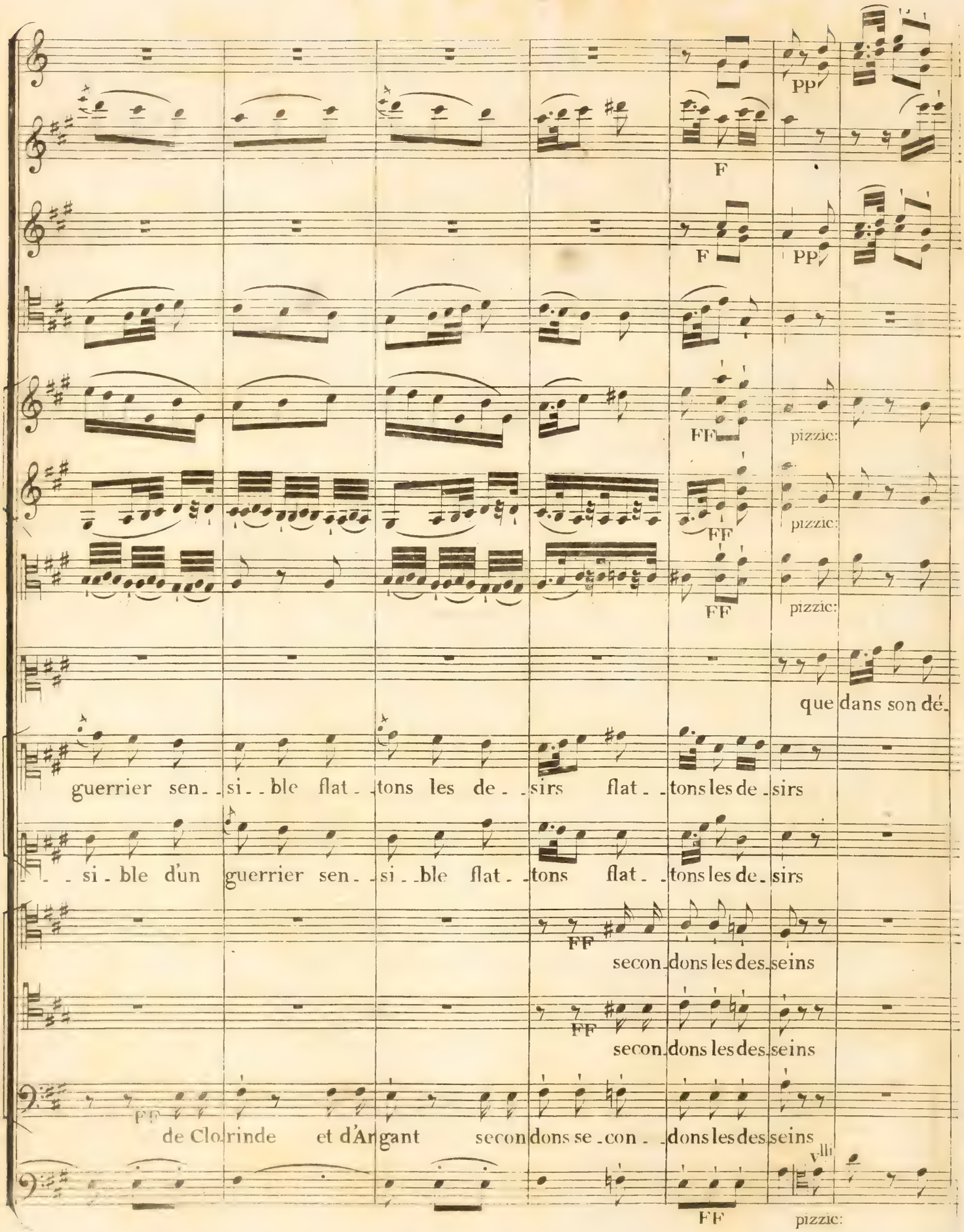

arco.
pizzic:
arco.
pizzic:
arco.
pizzic:
sous
dans son dé-li-re son courage ex-pi-re qu'il tremble et sou-pi-re de-vant la beau-té.
FF
sF
remet-tons nos poi-gnards, nos flam-beaux dans leurs mains.
FF
sF
sF
arco.
pizzic:

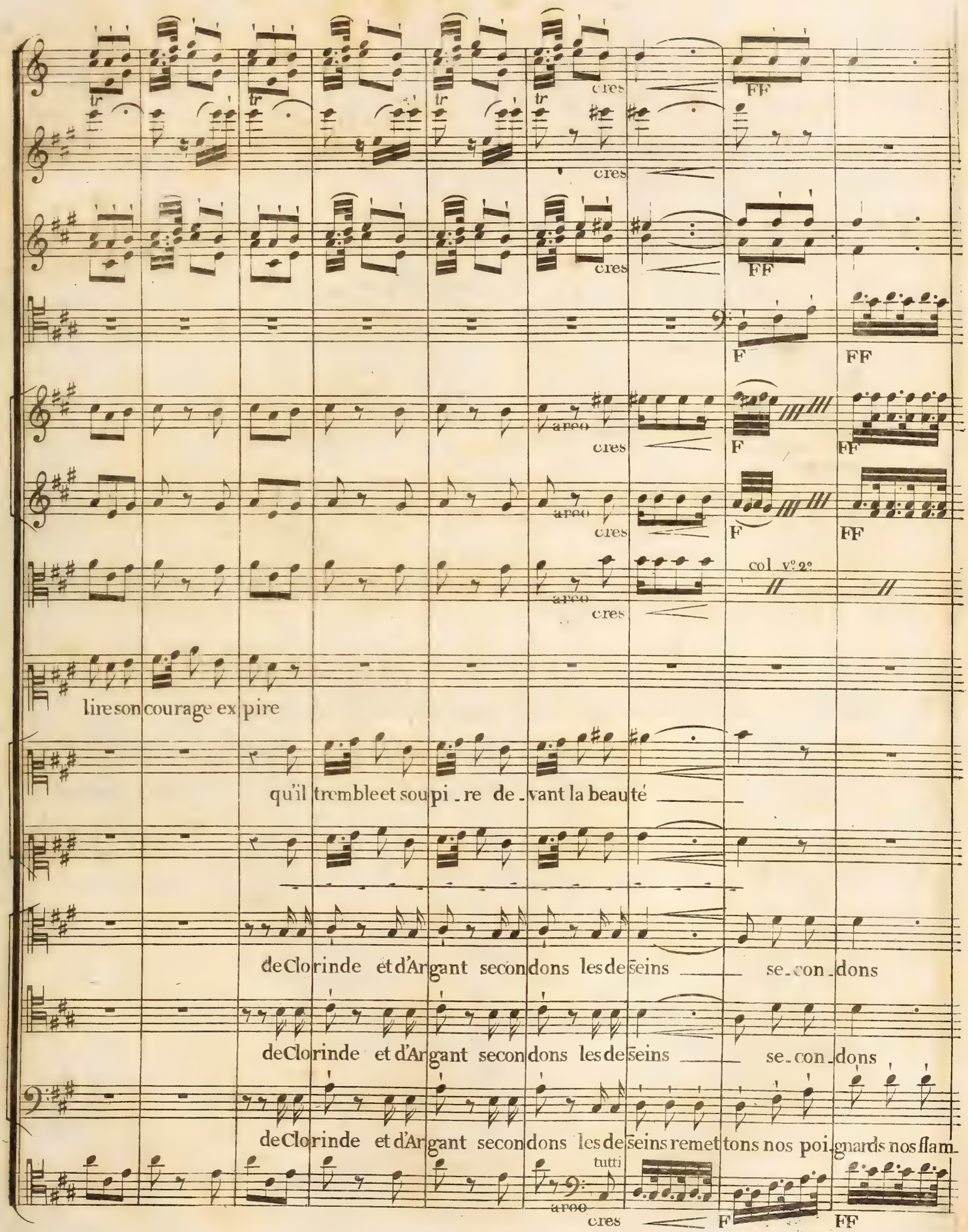

PP
solo.
P
arco.
sF
le verd feuil la-ge of-frons lui l'i mage of-frons lui li-mage de la volup-té
sous le verd feuil la-ge of-
of-frons lui li-
La Discorde.
Pour le mal heur de lu-ni-vers la Dis corde aujourd'hui s'é veil - - le .

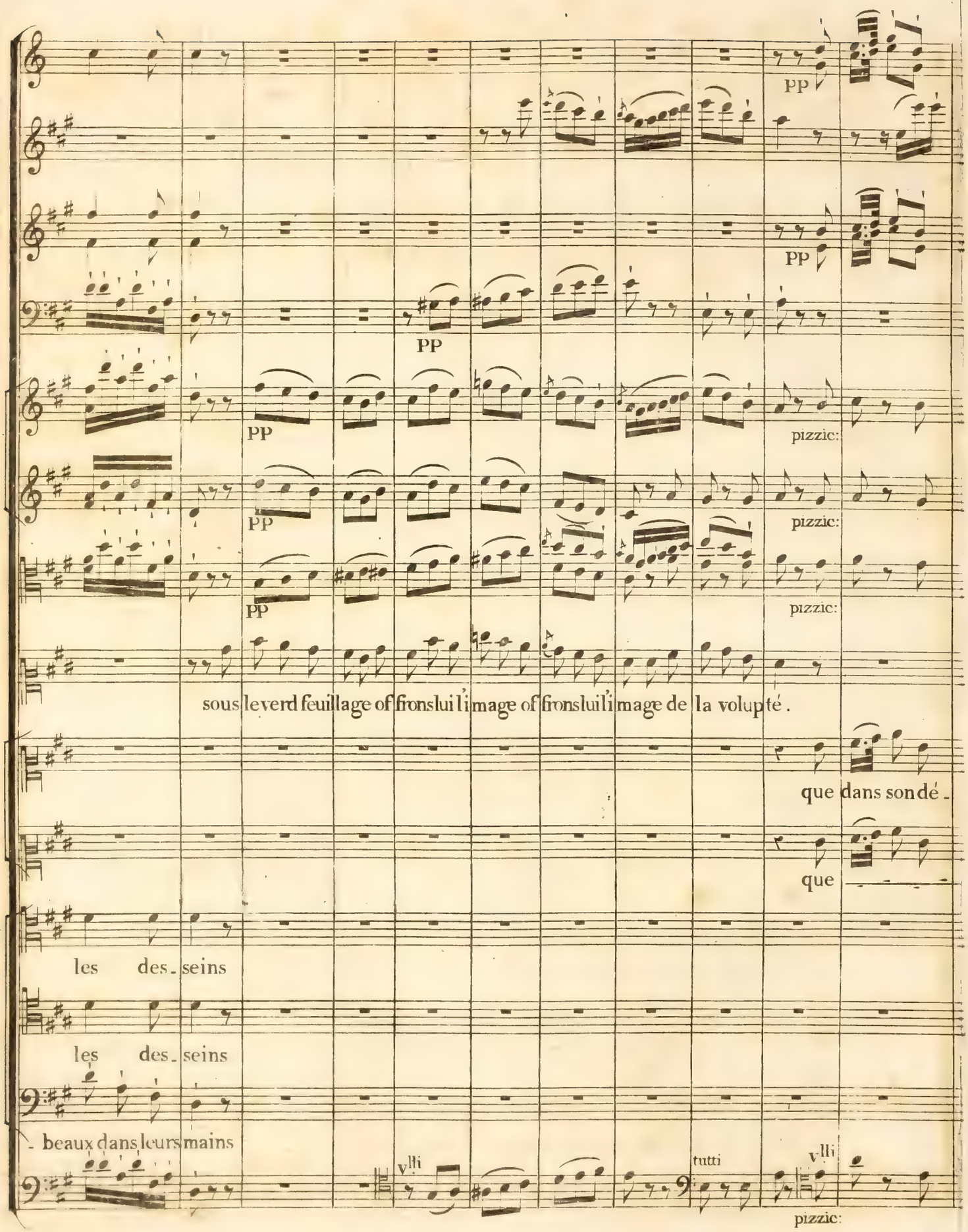

PP
PP
PP
PP
marchons vers l'asi_le dont
fronslui l'image de la volupté
mage li_mage de la volupté
pizzic:
PP
arco.

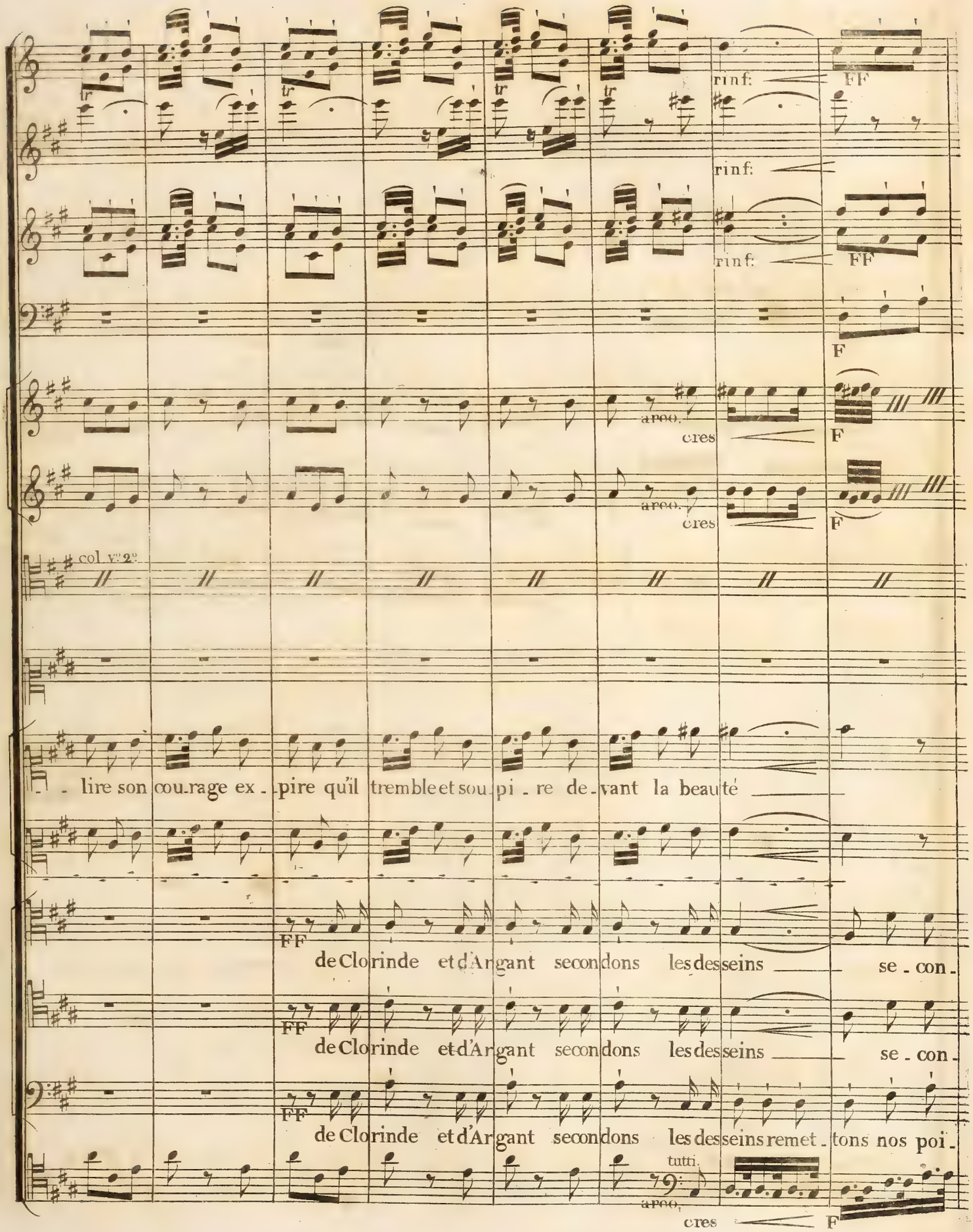

PP
col 1°
PP
l'aspect tranquille invite aux plaisirs
marchons vers là -
FF
de Clorinde et d'Argant secondons les desseins
FF
FF
PP

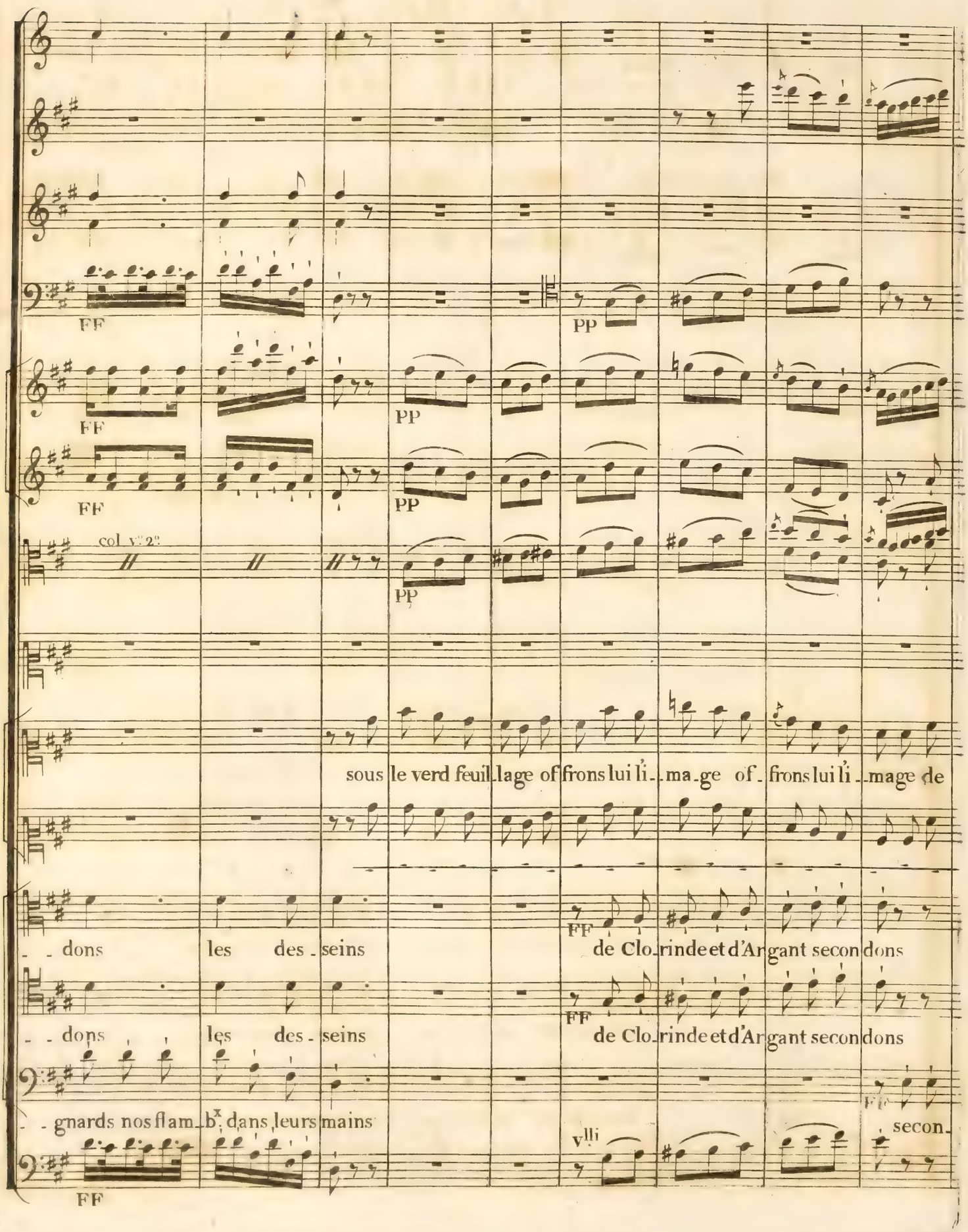

P
P
P
P
P
si le dont l'aspect tranquille in vite aux plaisirs en ce lieu paisible d'un
en ce lieu pai
FF
remettons nos poignards nos flambeaux dans leurs mains
P


PP
F
F
PP
FF
pizzic:
FF
pizzic:
FF
pizzic:
que dans son dé-
guerrier sen- si - ble flat - tons les de - sirs flat - tons les de - sirs
- si - ble d'un guerrier sen- si - ble flat - tons flat - tons les de - sirs
FF
secon dons les des seins
FF
secon dons les des seins
PP
de Clorinde et d'Argant secon dons se - con - dons les des seins
FF
pizzic:


tr
cres
FF
F
arco
col v.o 2.o
lire son courage ex pire
qu'il tremble et sou pi re de vant la beauté
de Clorinde et d'Argant secondons les de seins se con dons
de Clorinde et d'Argant secondons les de seins se con dons
de Clorinde et d'Argant secondons les de seins remettons nos poignards nos flam
tutti


PP
PP
PP
PP
PP
pizzic:
pizzic:
pizzic:
sous le verd feuillage of fronslui l'image of fronslui l'image de la volupté.
que dans son dé-
que
les des-seins
les des-seins
- beaux dans leurs mains
v-lli
tutti
v-lli
pizzic:


rinf:
FF
rinf:
rinf:
FF
F
arco.
cres
F
arco.
cres
F
col v.i 2.os
lire son cou.rage ex - pire qu'il tremble et sou.pi - re de - vant la beauté
FF
de Clorinde et d'Argant secondons les desseins se - con -
FF
de Clorinde et d'Argant secondons les desseins se - con -
FF
de Clorinde et d'Argant secondons les desseins remet - tons nos poi -
tutti
arco.
cres
F


FF
PP
col v.i 2.i
sous le verd feuil_lage of_frons lui li_ma_ge of_frons lui li_mage de
_ dons les des_seins de Clo_rinde et d'Ar_gant secon_dons
_ dons les des_seins de Clo_rinde et d'Ar_gant secon_dons
_ gnards nos flam_beaux dans leurs mains secon_
vlli

PP

P

PP

sF

mar_chons mar_chons vers la _ si _ le dont l'aspect tran_quille in _ vite in _ vite aux plai_

la volup_té.

les des_seins.

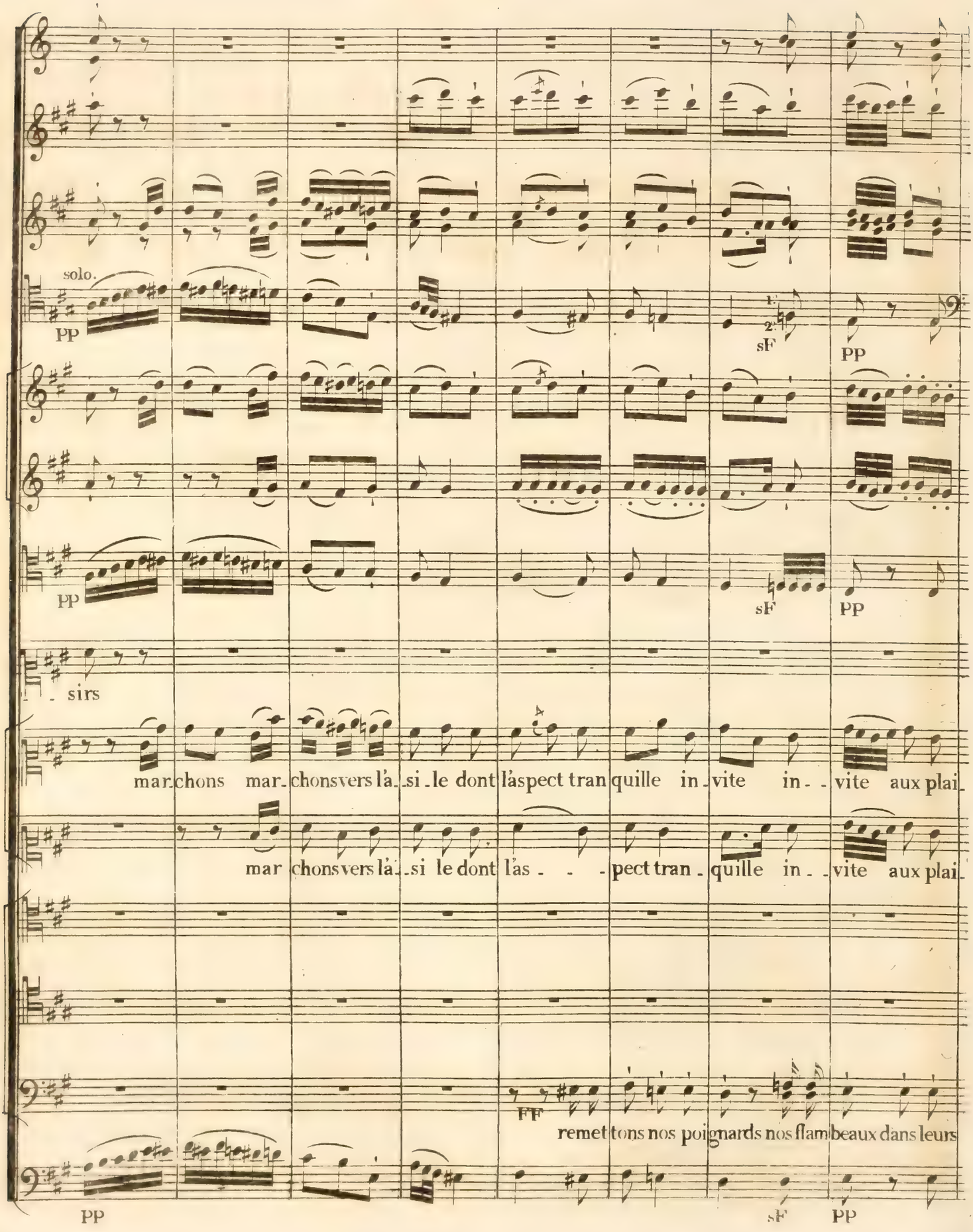
les des_seins.

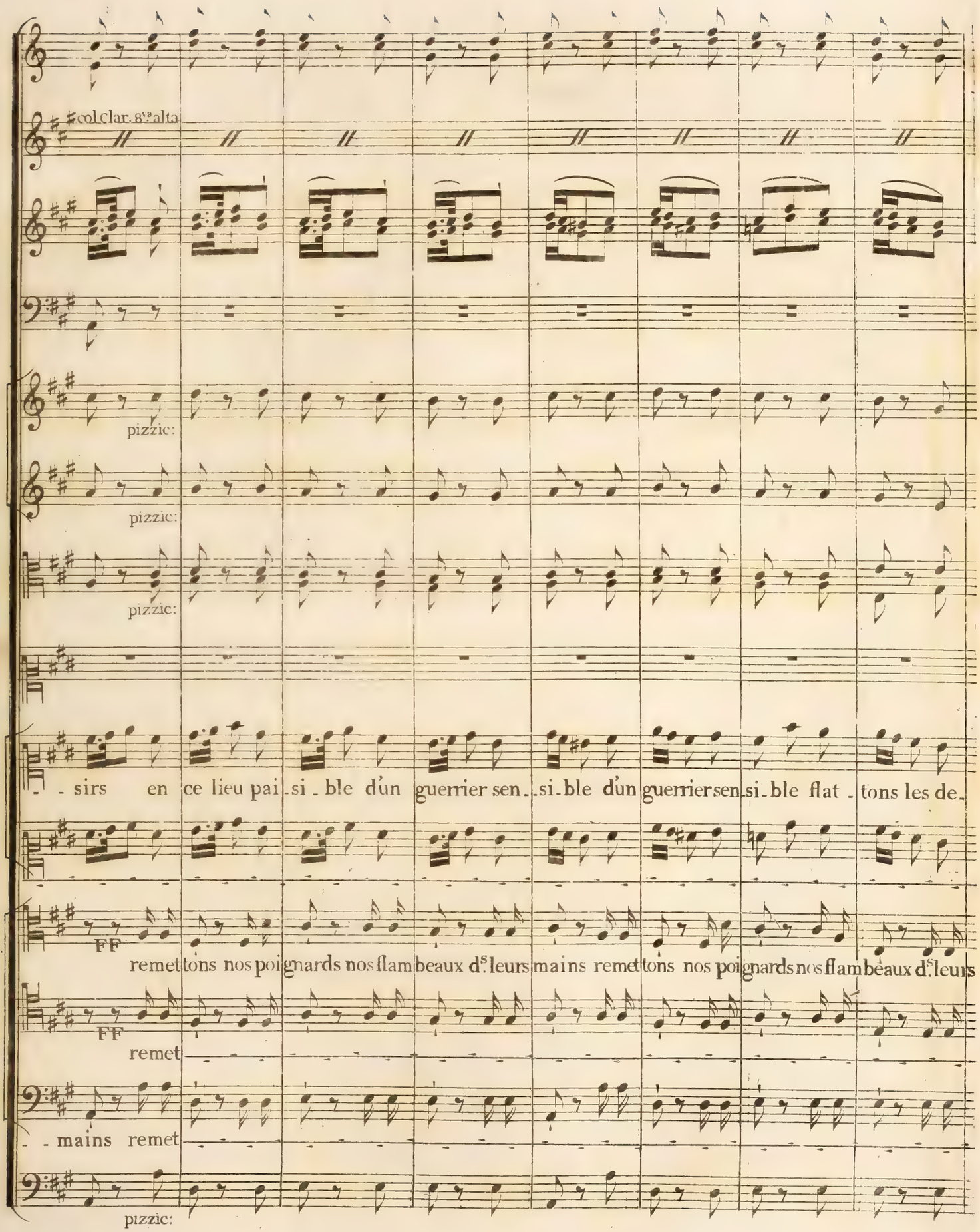
_ dons les des_seins.

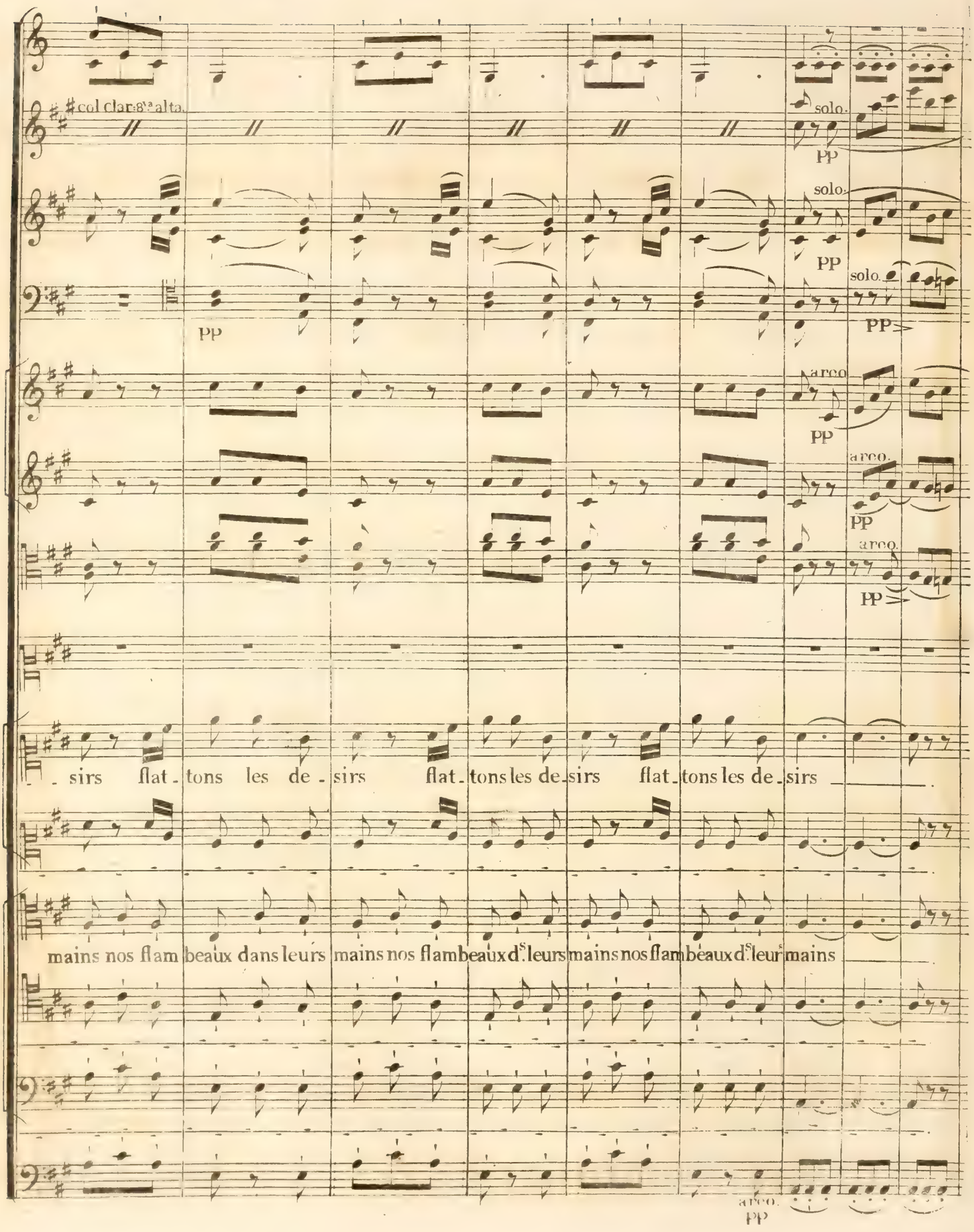
tutti.

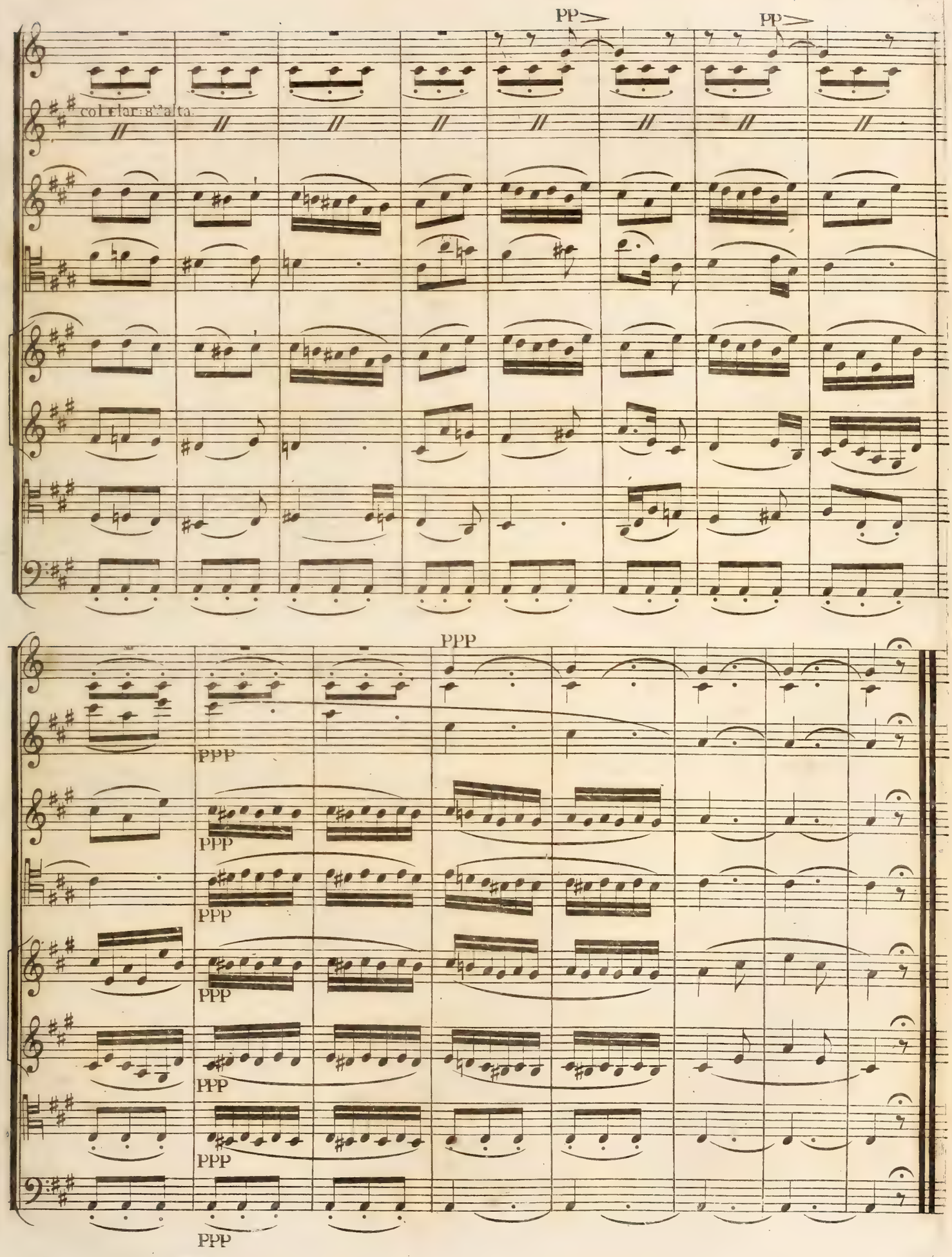
PP

sF P


solo.
PP
1.
2.
sF
PP
PP
sF
PP
sirs
mar chons mar chons vers là si le dont l'aspect tran quille in vite in vite aux plai
mar chons vers là si le dont l'as pect tran quille in vite aux plai
FF
remettons nos poignards nos flambeaux dans leurs
PP
sF
PP


col clar. 8va alta
pizzic:
pizzic:
pizzic:
- - sirs en ce lieu pai - si - ble dun guerrier sen - si - ble dun guerrier sen si - ble flat - tons les de -
FF
remettons nos poignards nos flambeaux ds leurs mains remettons nos poignards nos flambeaux ds leurs
FF
remet
- - mains remet
pizzic:

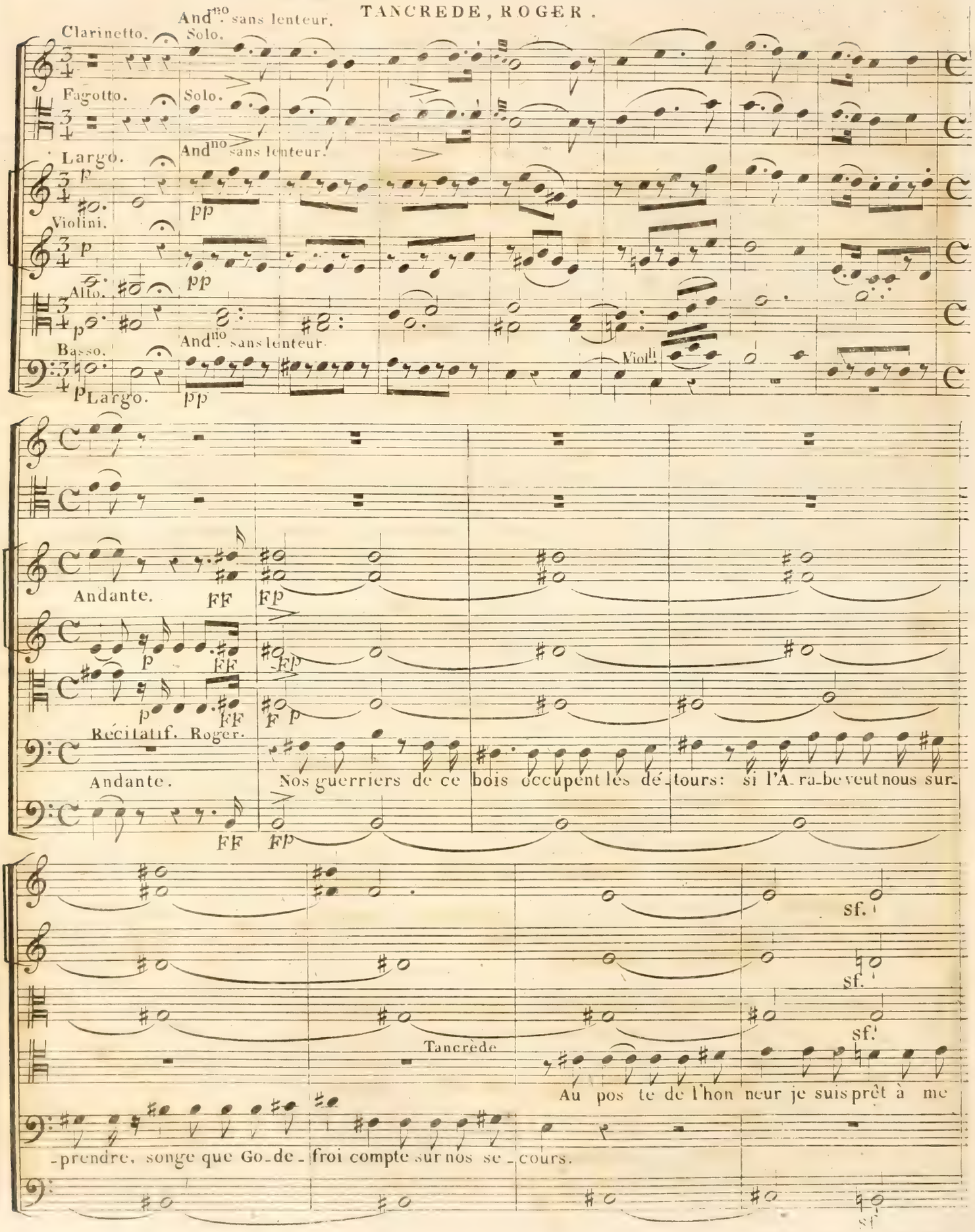

col clar: 8va alta.
solo.
pp
arco.
sirs flat_tons les de_sirs flat_tons les de_sirs flat_tons les de_sirs
mains nos flam beaux dans leurs mains nos flambeaux ds leurs mains nos flambeaux ds leurs mains

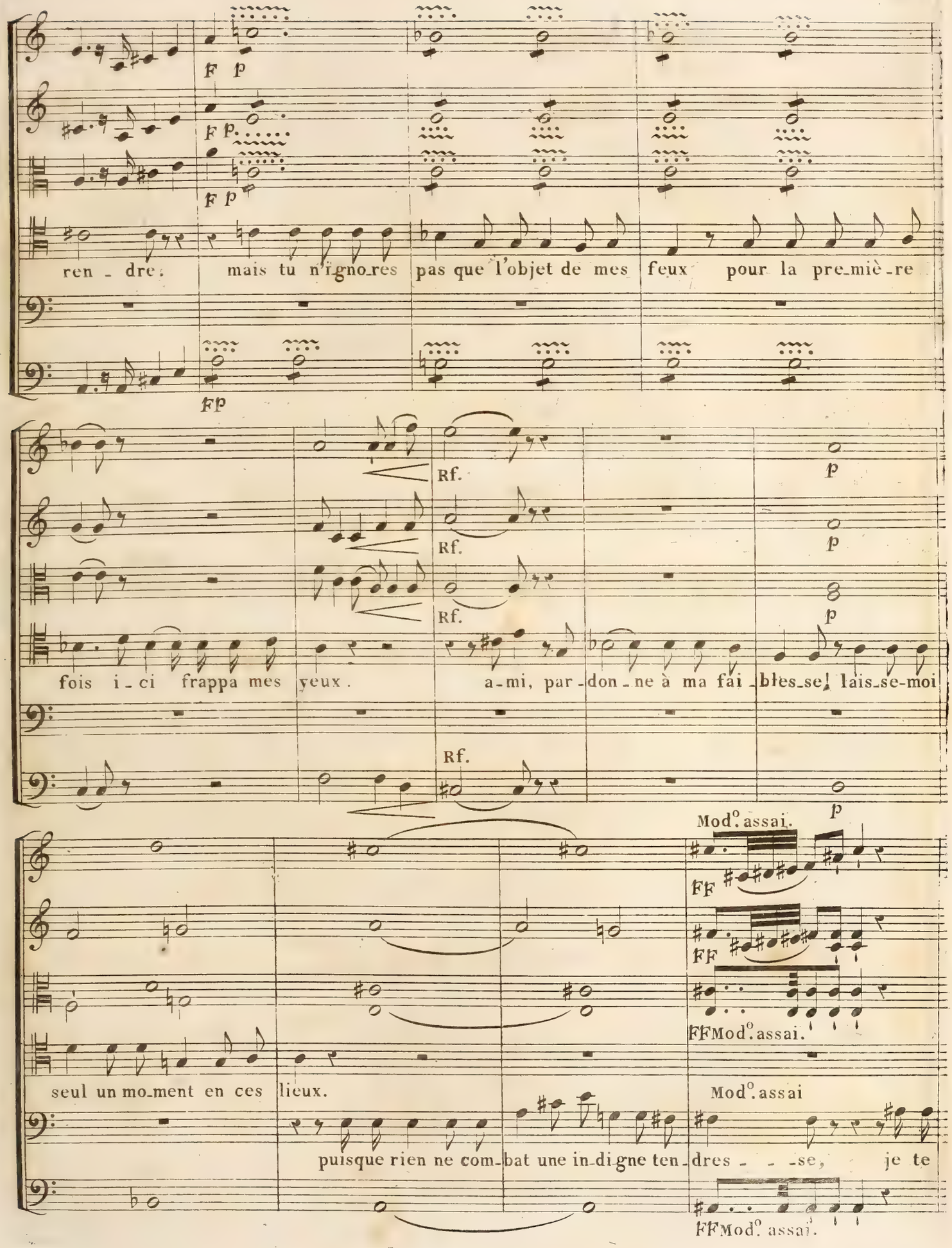

PP
PP
col clar: 8va alta
PPP
PPP
PPP
PPP
PPP
PPP
PPP

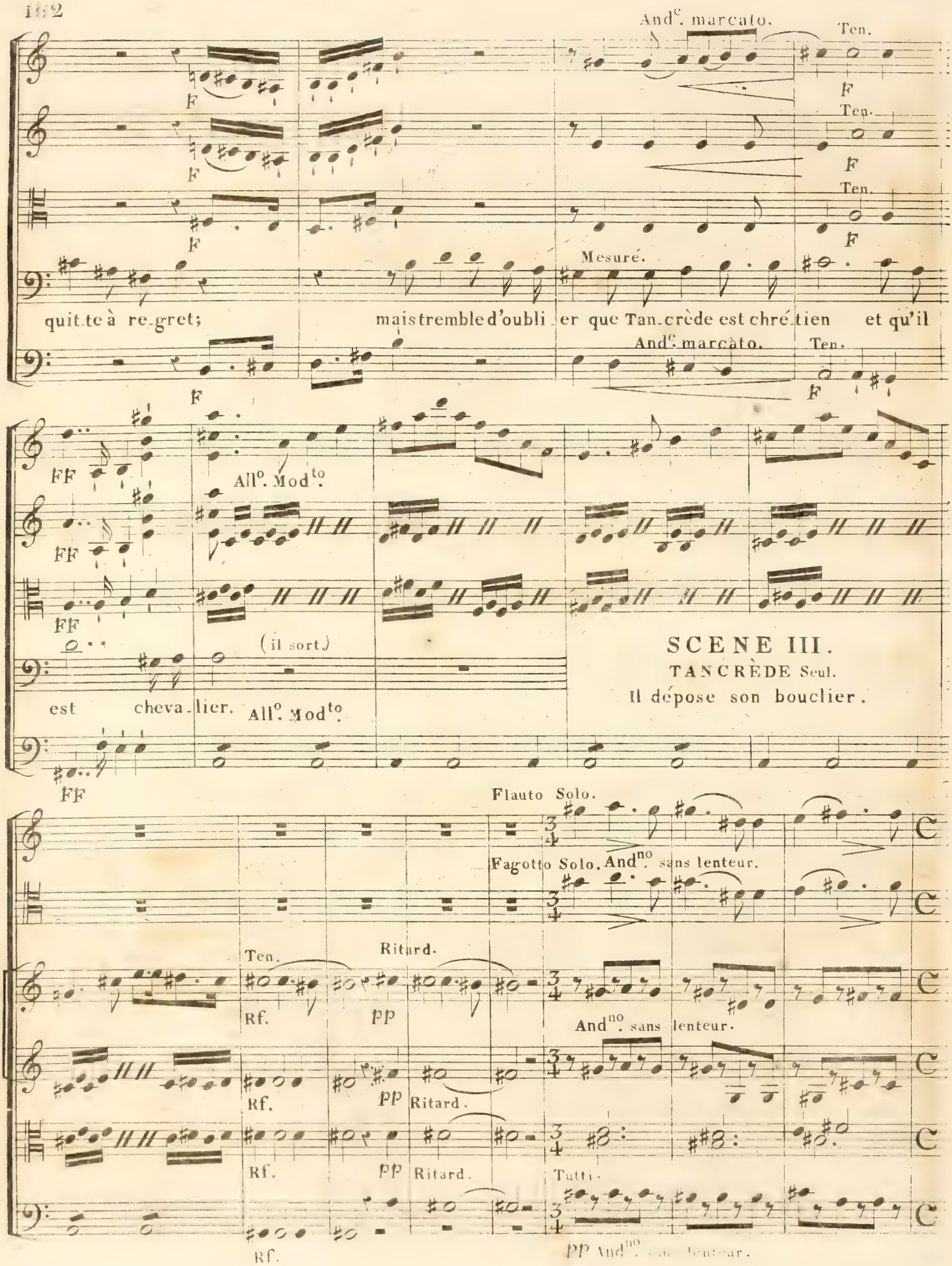
SCENE II.

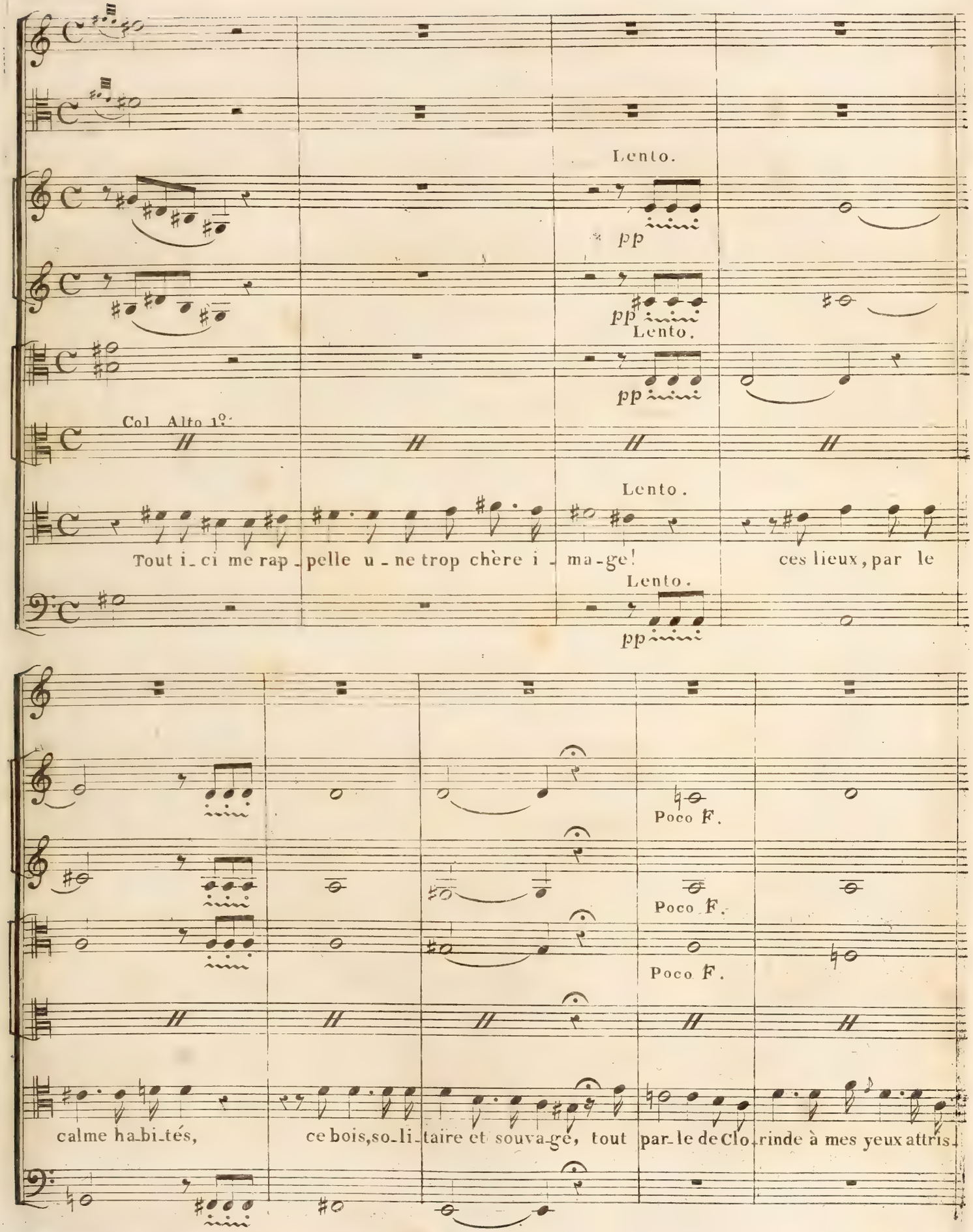
Le théâtre change et représente une forêt sauvage.

TANCREDE, ROGER.

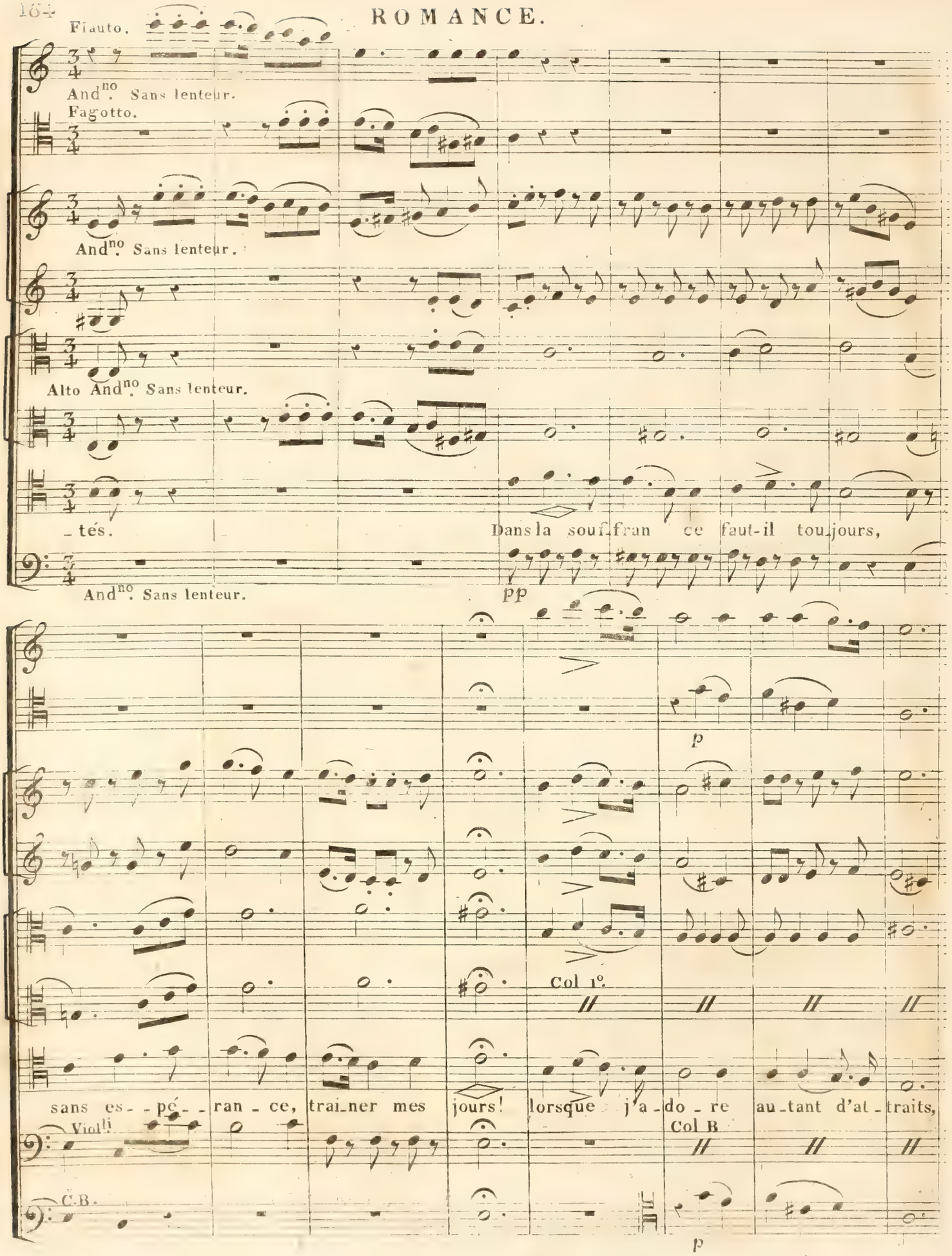


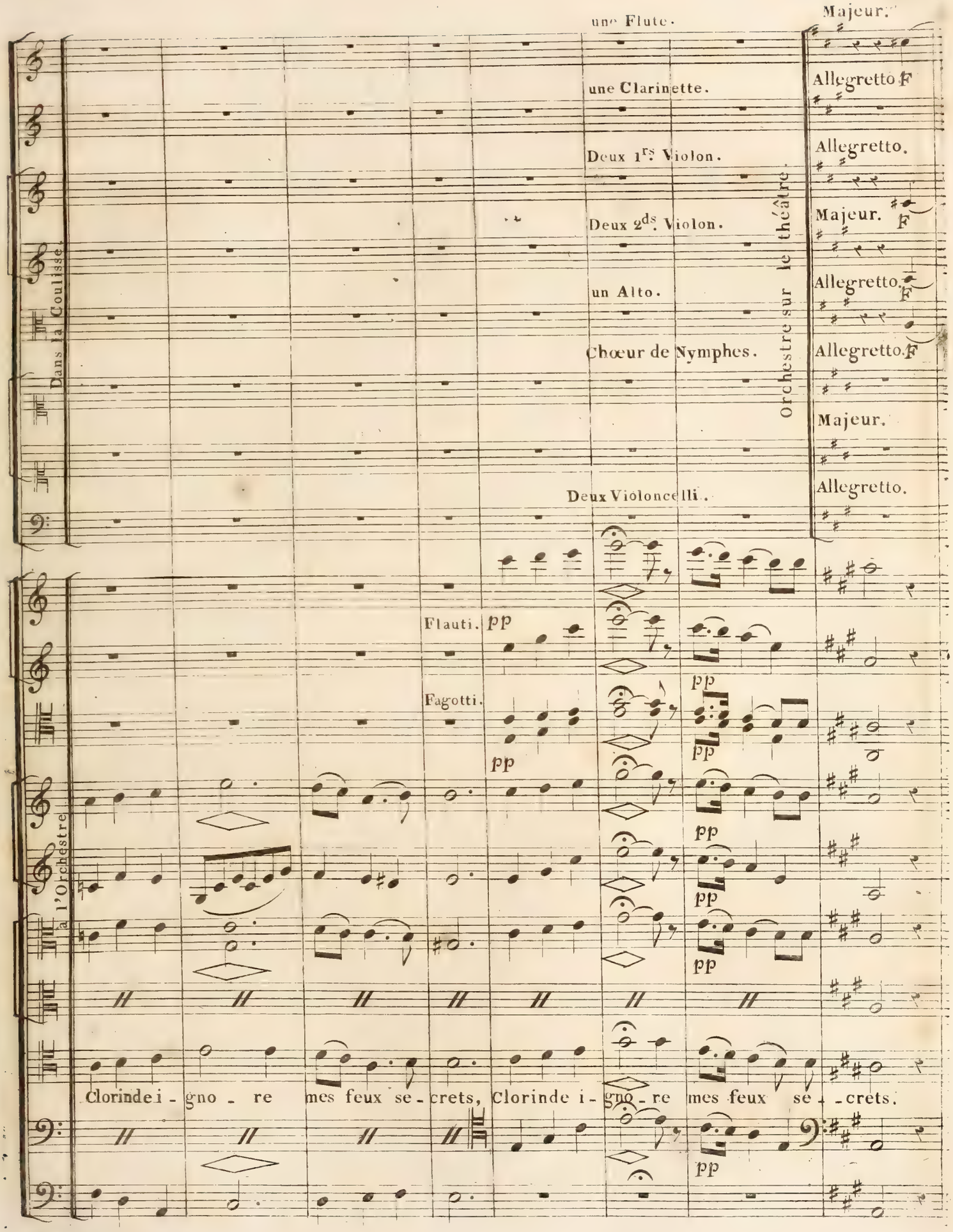

F P
F P
F P
FP
ren - dre; mais tu n'ignores pas que l'objet de mes feux pour la premiè-re
Rf.
Rf.
Rf.
Rf.
p
p
p
p
fois i - ci frappa mes yeux. a-mi, par-don-ne à ma fai-blesse! lais-se-moi
Mod.° assai.
FF
FF
FFMod.° assai.
seul un mo-ment en ces lieux.
puisque rien ne com-bat une in-di-gne ten-dres - - -se, je te
Mod.° assai
FFMod.° assai.

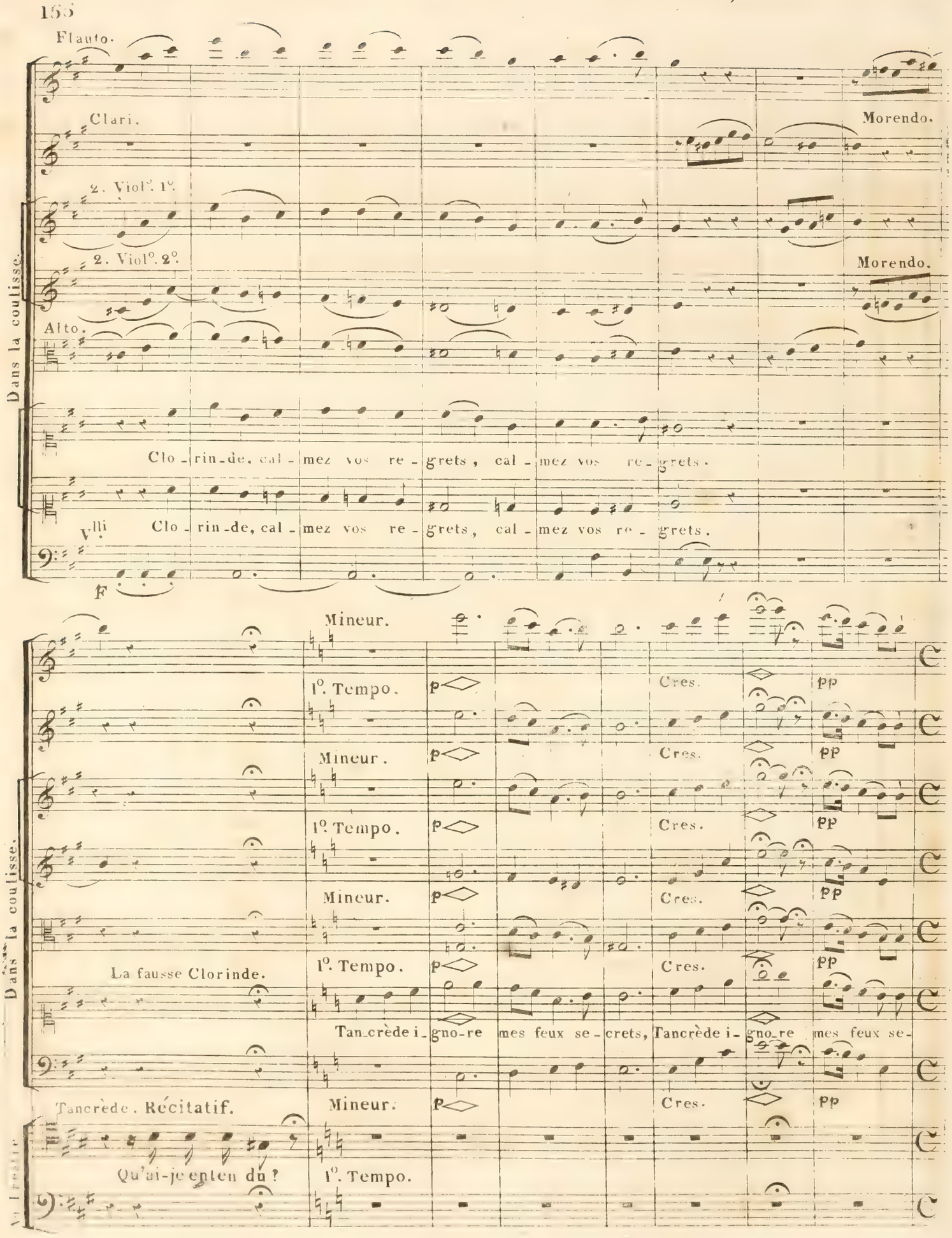

And^c. marcato.
Ten.
F
Mesuré.
quitte à regret; mais tremble d'oublier que Tancrède est chrétien et qu'il
FF
All^o. Mod^to.
(il sort.)
est chevalier.
SCENE III.
TANCRÈDE Seul.
Il dépose son bouclier.
Flauto Solo.
Fagotto Solo. And^no. sans lenteur.
Ten.
Ritard.
Rf.
pp
Tutti.

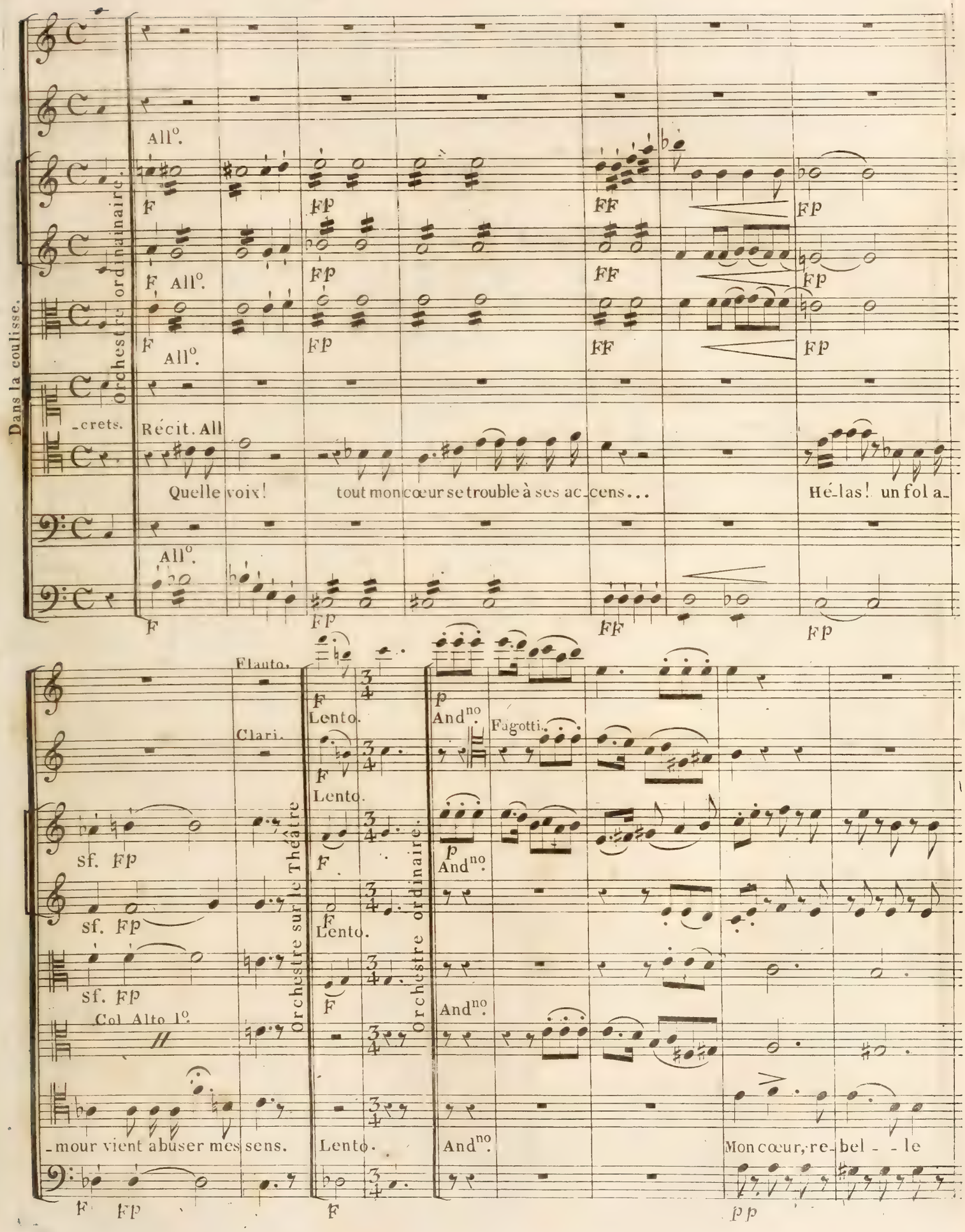

Lento.
pp
pp
Lento.
pp
Col Alto 1°.
Lento.
Tout i_ci me rap_pelle u_ne trop chère i_ma-ge!
ces lieux, par le
Lento.
pp
Poco F.
Poco F.
Poco F.
calme ha_bi_tés,
ce bois, so_li_taire et souva-gé, tout
par_le de Clo_rinde à mes yeux attris

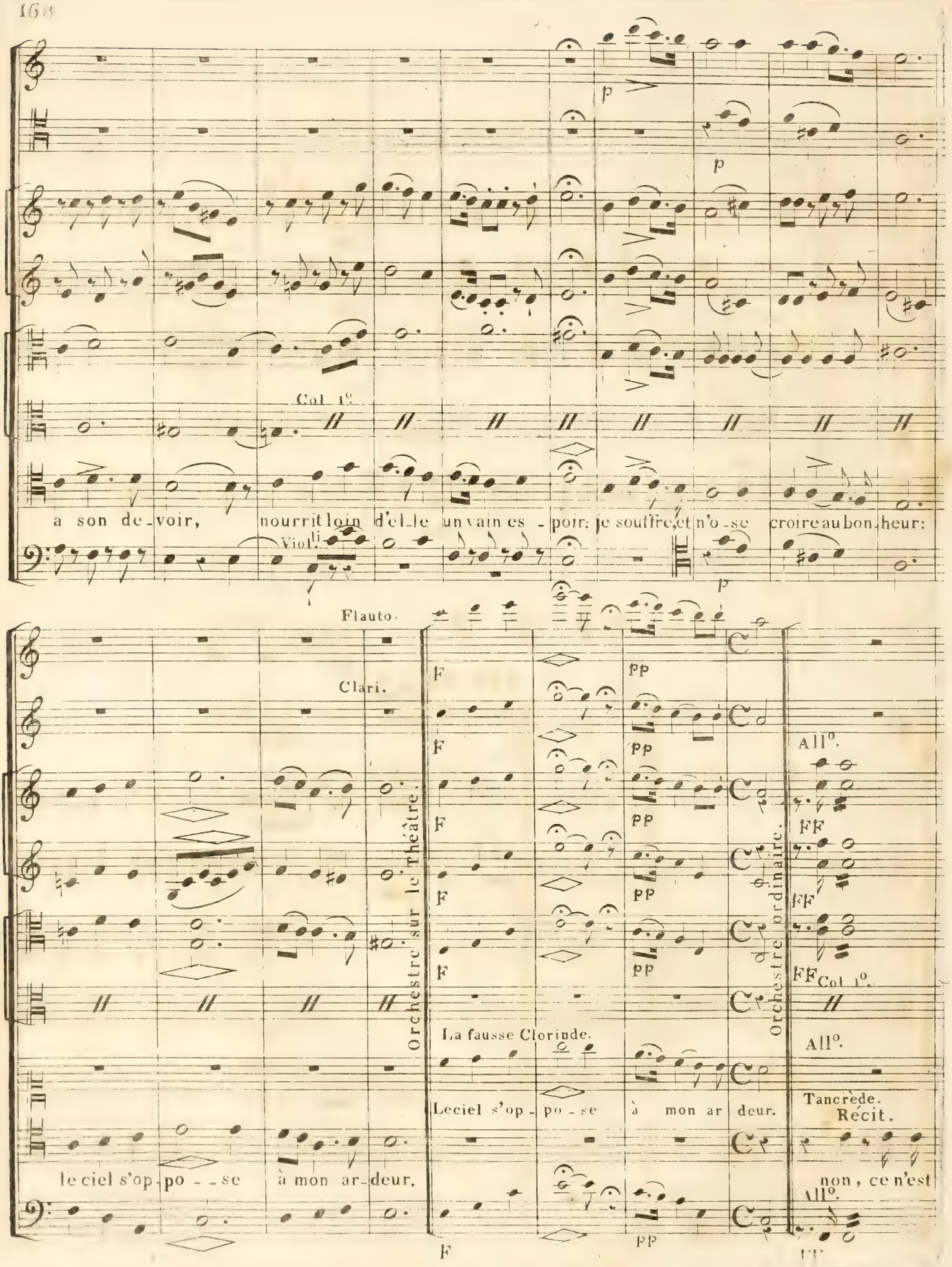
ROMANCE.

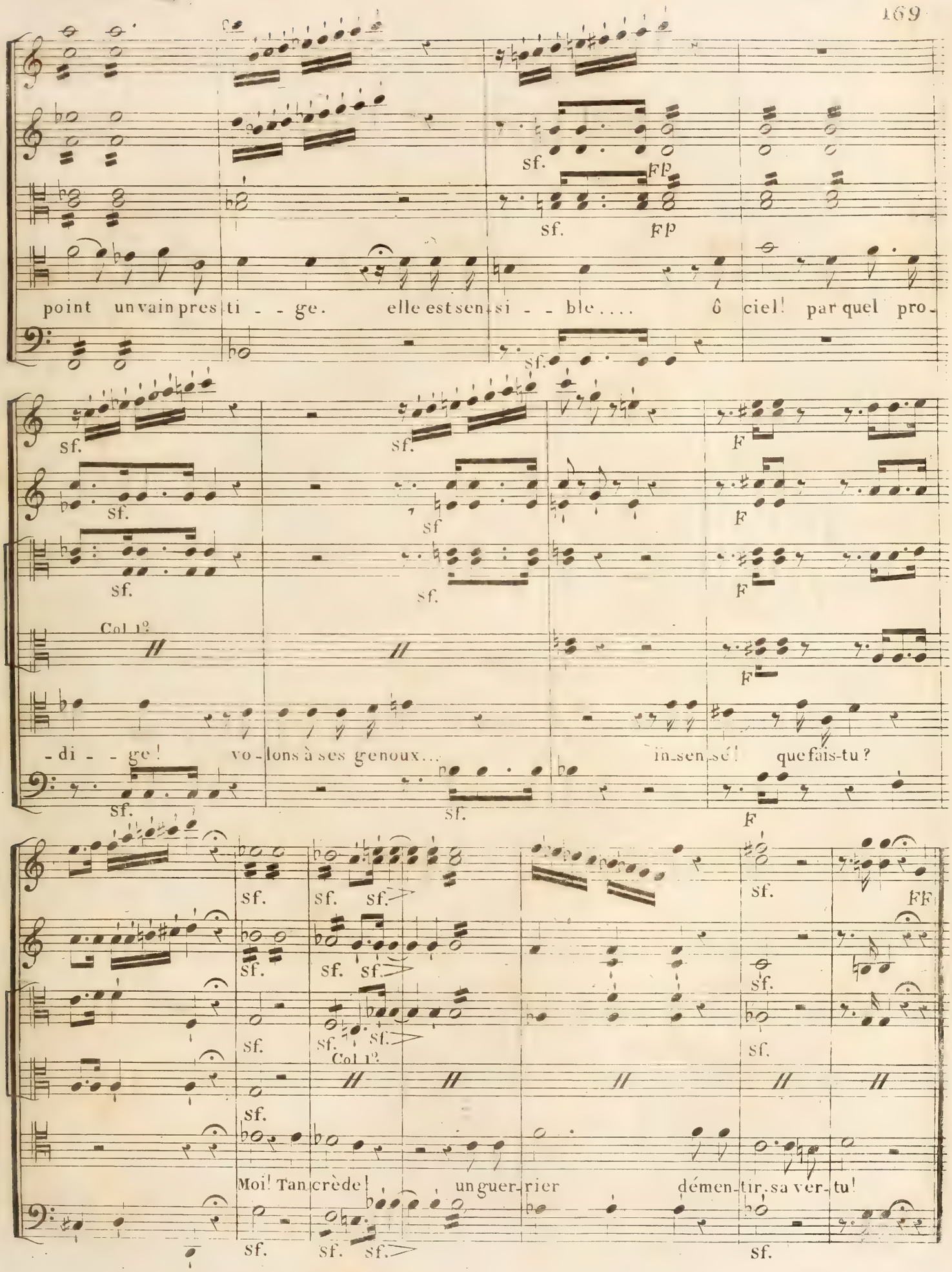

Flauto.
And.no Sans lenteur.
Fagotto.
And.no Sans lenteur.
Alto And.no Sans lenteur.
_tés.
Dans la souf_fran ce faut-il tou_jours,
And.no Sans lenteur.
pp
p
Col 1°.
sans es_pé_ran_ce, trai_ner mes jours! lorsque j'a_do_re au_tant d'at_traits,
Violli
Col B
C.B.
p


Majeur.
une Flute.
une Clarinette.
Deux 1rs. Violon.
Deux 2ds. Violon.
un Alto.
Chœur de Nymphes.
Orchestre sur le théâtre.
Allegretto F
Allegretto.
Majeur. F
Allegretto. F
Allegretto. F
Majeur.
Allegretto.
Dans la Coulisse.
Deux Violoncelli.
Flauti. pp
Fagotti.
pp
à l'Orchestre
Clorinde i - gno - re mes feux se - crets, Clorinde i - gno - re mes feux se - crets.


Flauto.
Clari.
Morendo.
2. Viol°. 1°.
2. Viol°. 2°.
Morendo.
Alto.
Dans la coulisse.
Clo - rin - de, cal - mez vos re - grets, cal - mez vos re - grets.
Vlli
Clo - rin - de, cal - mez vos re - grets, cal - mez vos re - grets.
F
Mineur.
1°. Tempo.
p
Cres.
pp
Mineur.
p
Cres.
pp
1°. Tempo.
p
Cres.
pp
Dans la coulisse.
Mineur.
p
Cres.
pp
La fausse Clorinde.
1°. Tempo.
p
Cres.
pp
Tan_crède i_gno-re mes feux se - crets, Tancrède i_gno_re mes feux se-
Tancrède. Récitatif.
Mineur.
p
Cres.
pp
Qu'ai-je enten du ?
1°. Tempo.

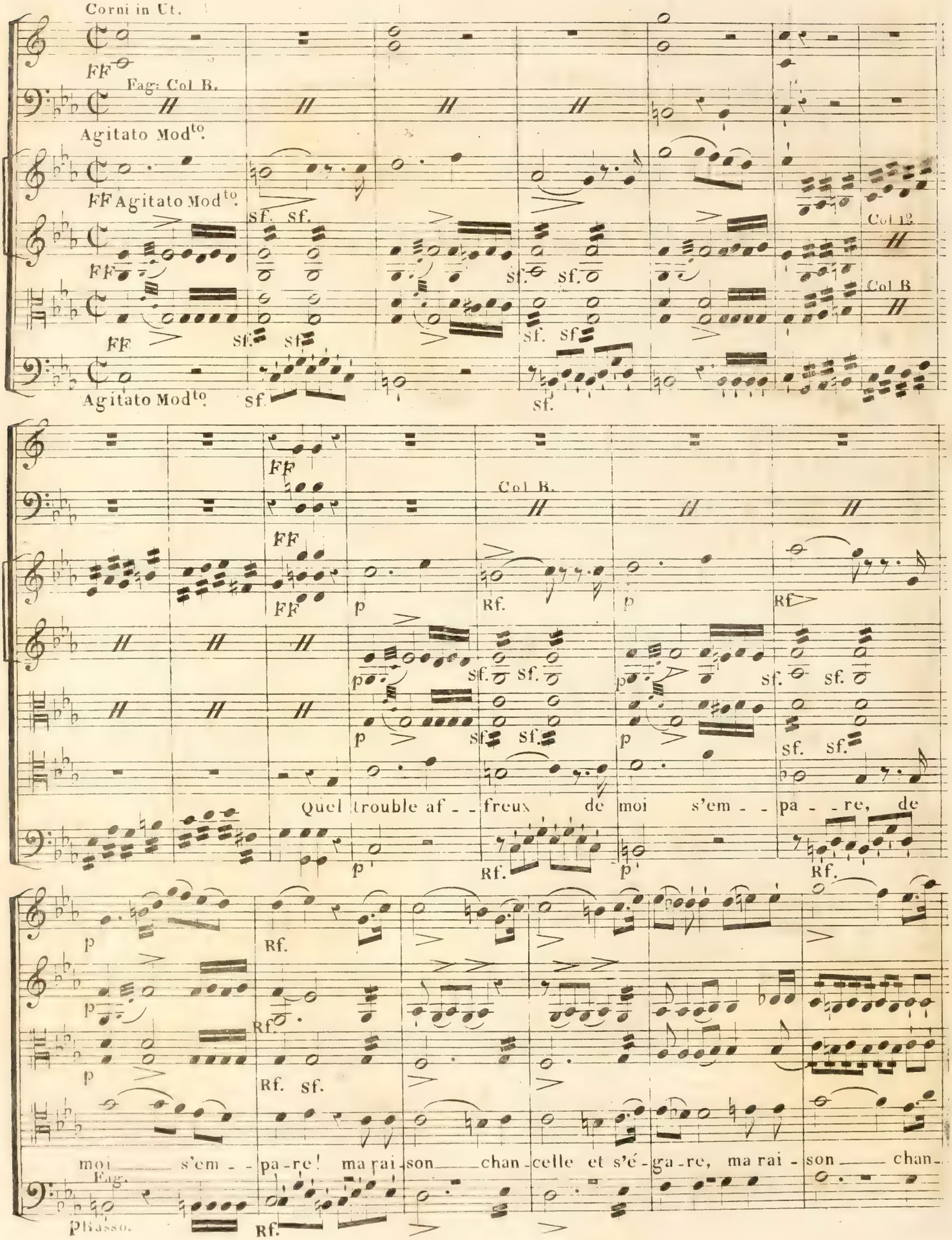

Dans la coulisse.
Orchestre ordinaire.
All°.
F
FP
FF
-crets.
Récit. All
Quelle voix!
tout mon cœur se trouble à ses ac-cens...
Hé-las! un fol a-
Flauto.
Clari.
Orchestre sur le Théâtre
sf. FP
Col Alto 1°.
-mour vient abuser mes sens.
Lento.
And^no.
Fagotti.
Orchestre ordinaire.
Mon cœur, re-bel - - le
pp

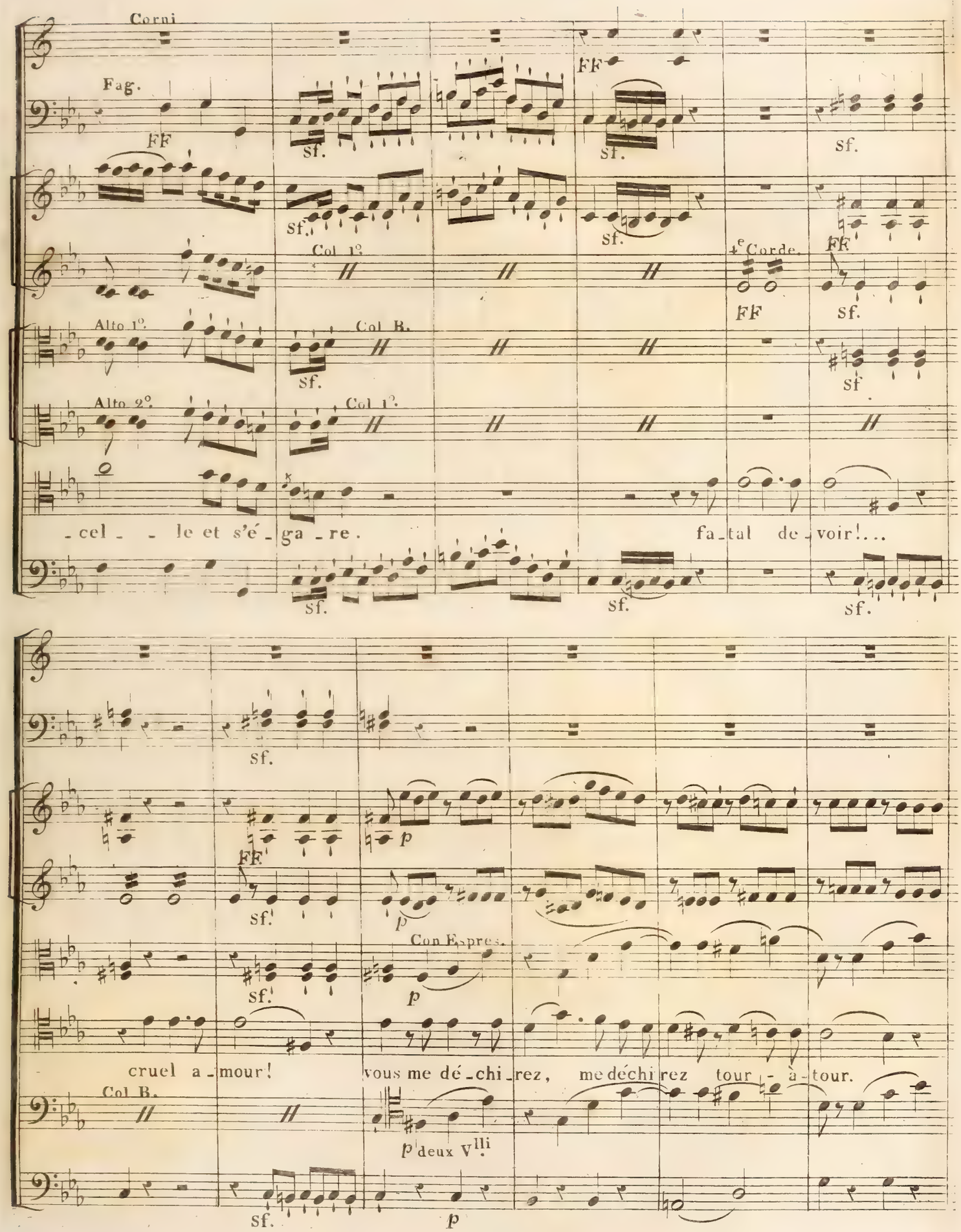

Col 1°
a son de-voir, nourrit loin d'elle un vain es-poir: je souffre, et n'ose croire au bon-heur:
Violli
Flauto.
Clari.
Orchestre sur le Théâtre.
le ciel s'op-po-se à mon ar-deur.
La fausse Clorinde.
Le ciel s'op-po-se à mon ar deur.
Orchestre ordinaire.
All°.
Col 1°.
All°.
Tancrède.
Récit.
non, ce n'est
All°.

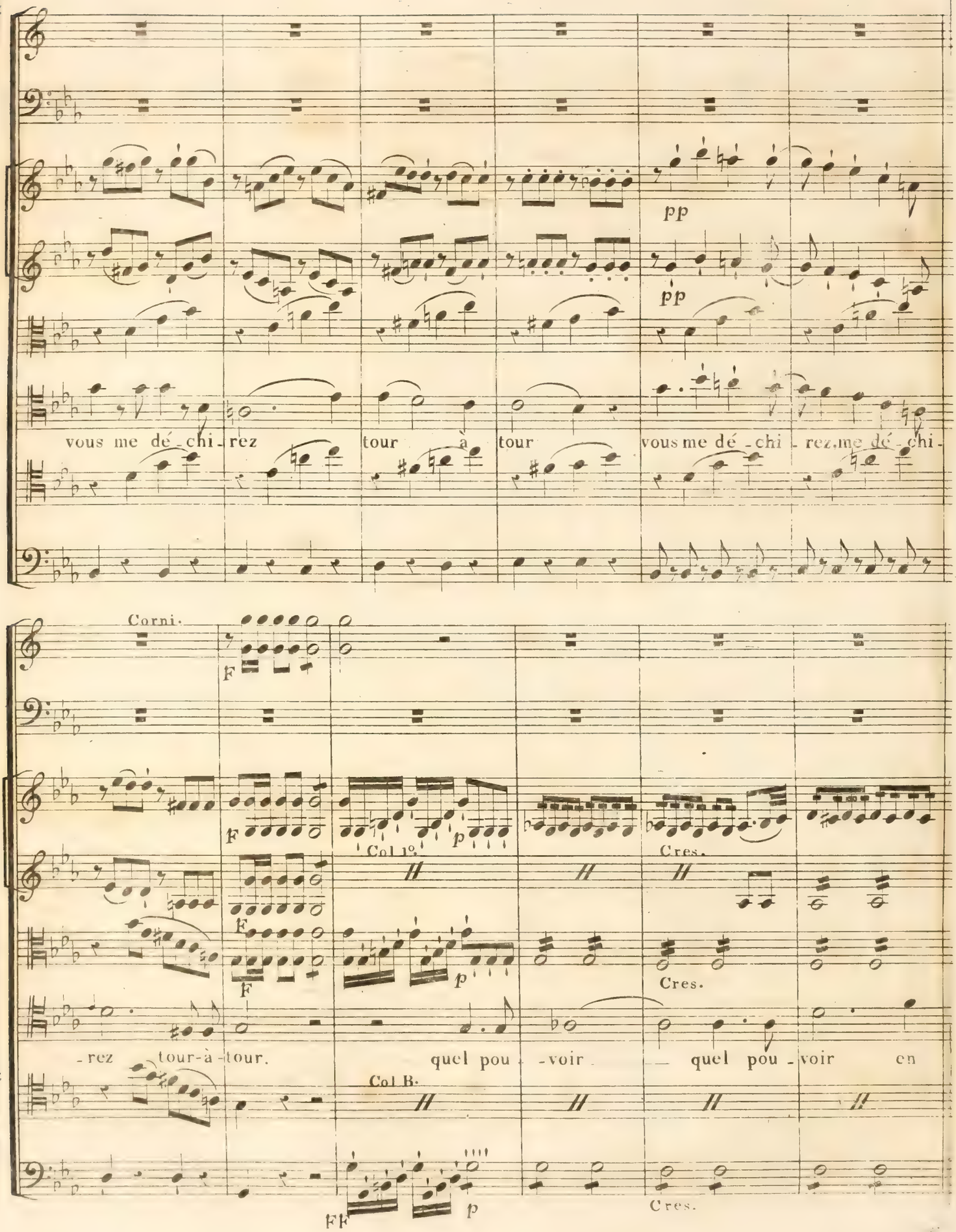

point un vain pres ti - - ge. elle est sen si - - ble.... ô ciel! par quel pro-
- di - - ge! vo-lons à ses genoux... in-sen-sé! que fais-tu?
Col 1º
Moi! Tan crède! un guer-rier démen-tir sa ver-tu!
sf.
ff
f

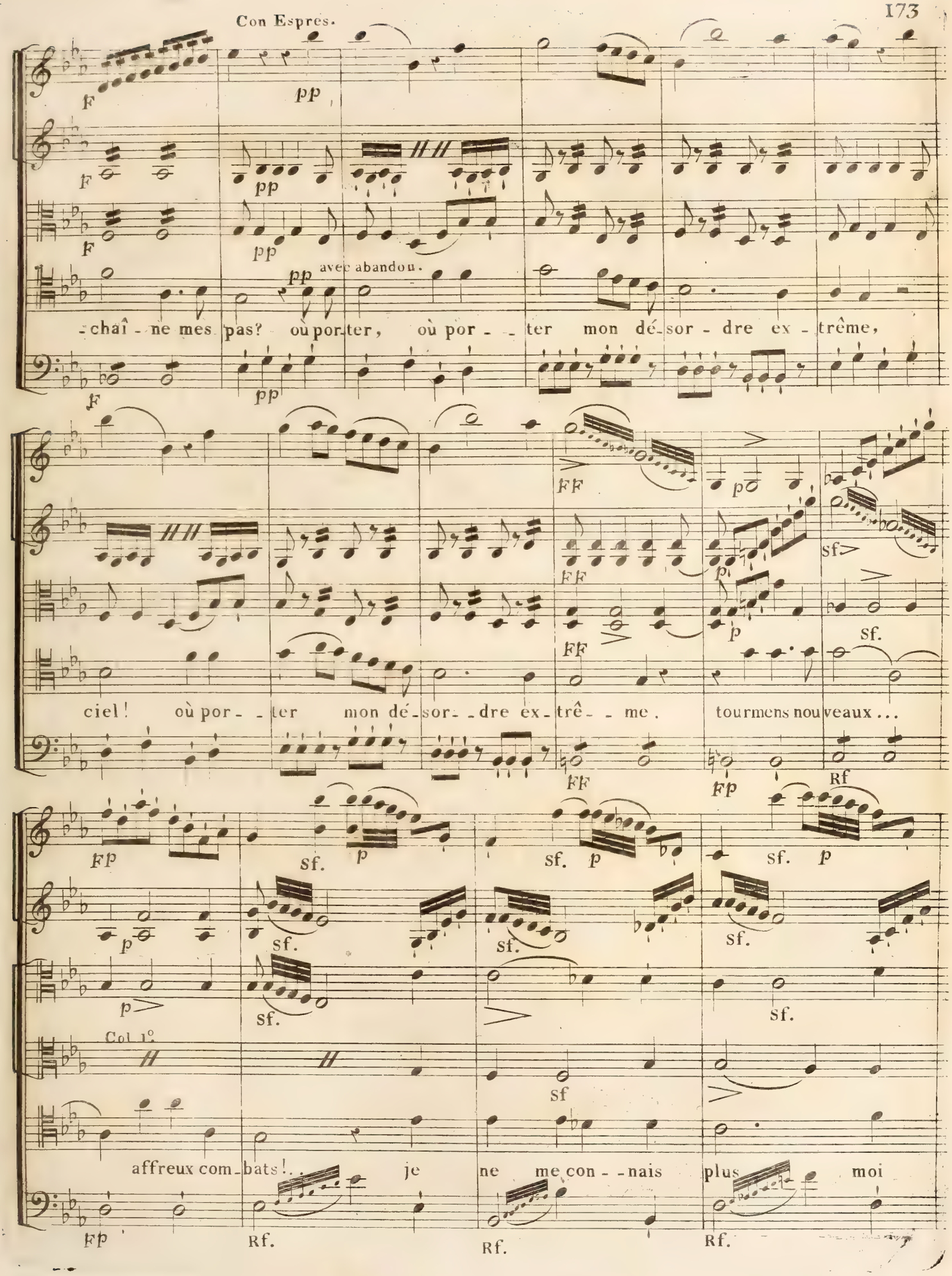
Agitato Mod^to.

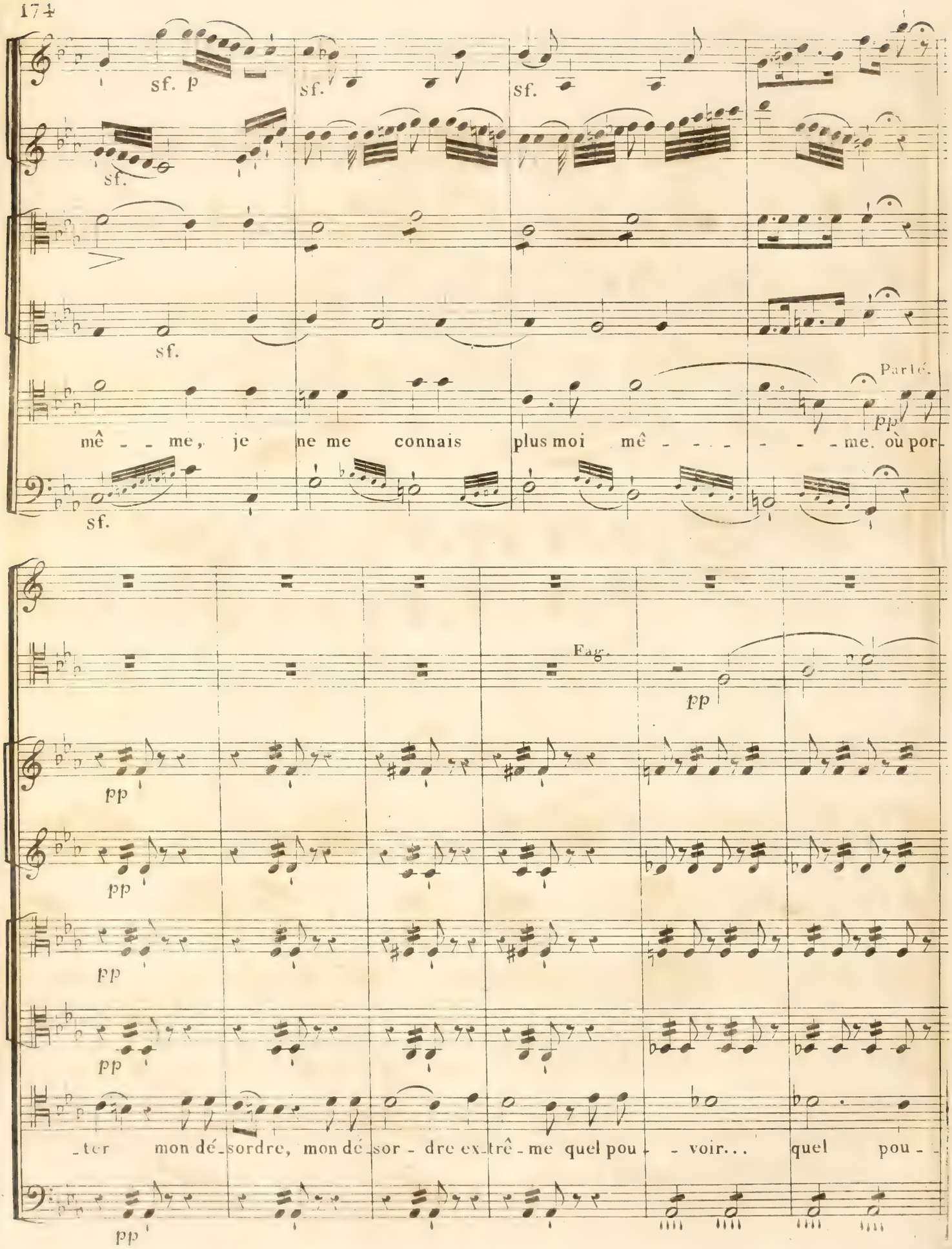
AIR.

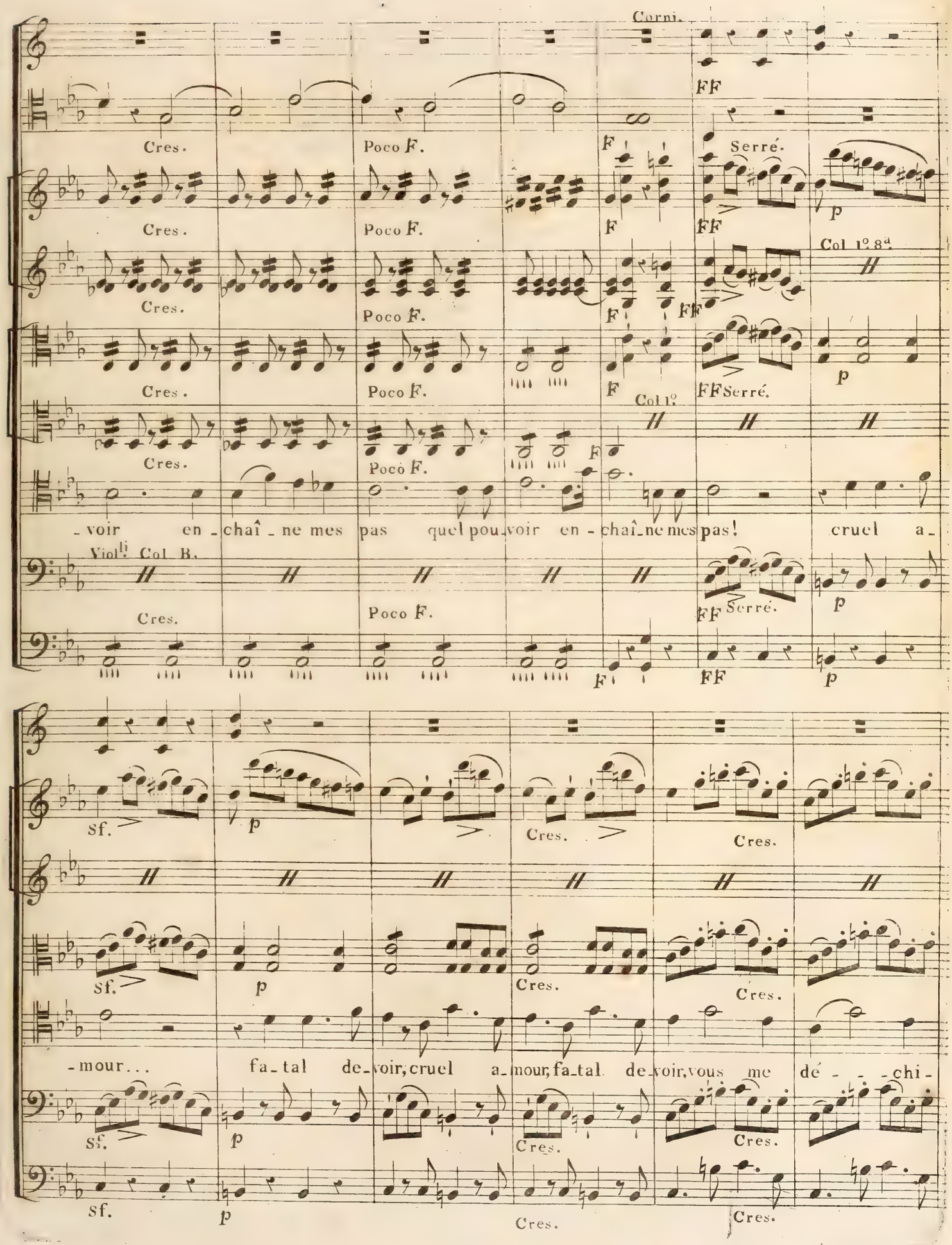


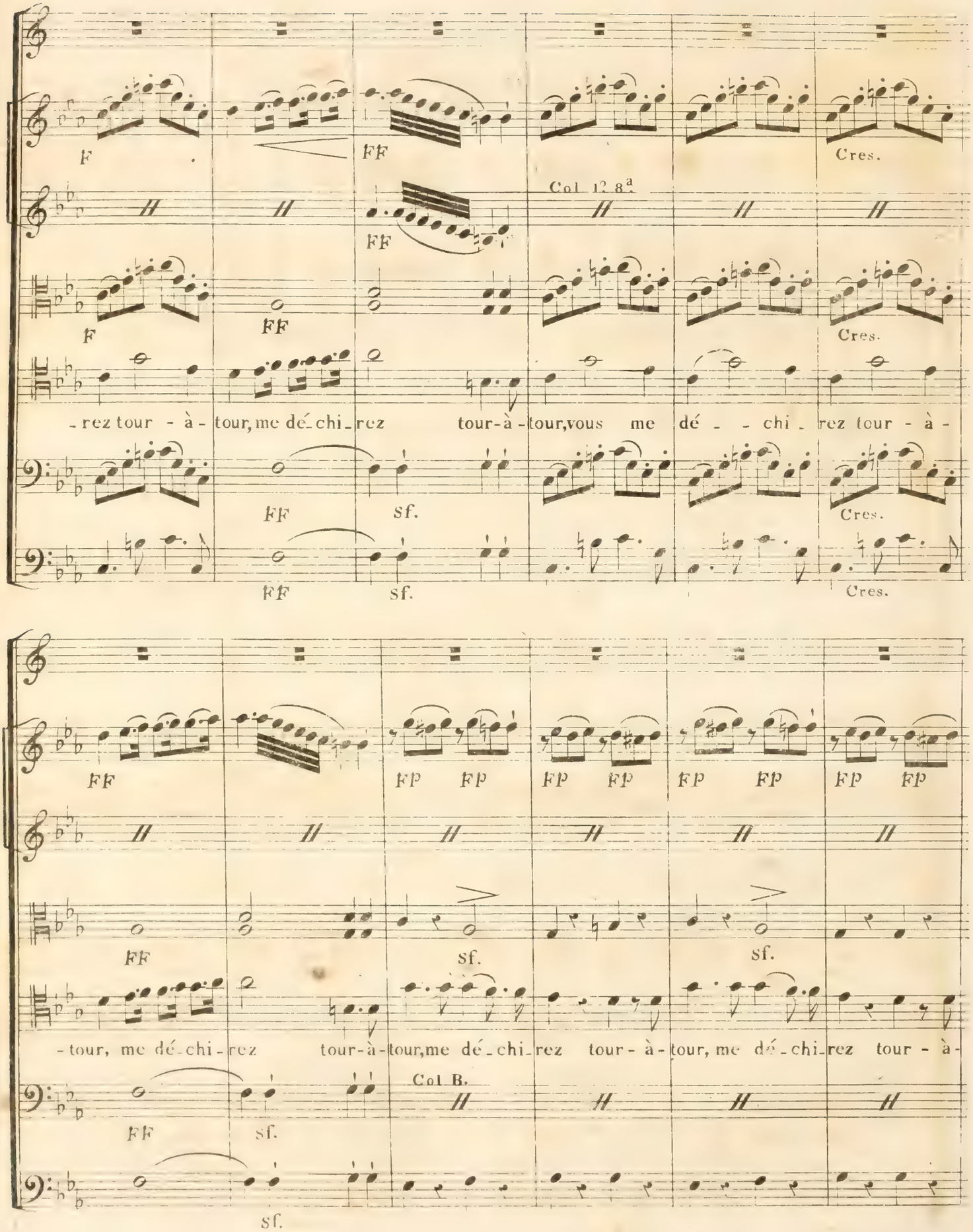

Corni
Fag.
FF
sf.
Col 1°
1e Corde.
Alto 1°.
Col B.
Alto 2°.
Col 1°.
-cel- -le et s'é-ga-re.
fa-tal de-voir!...
Con Espres.
cruel a-mour!
vous me dé-chi-rez, me déchi rez tour-à-tour.
Col B.
deux Vlli

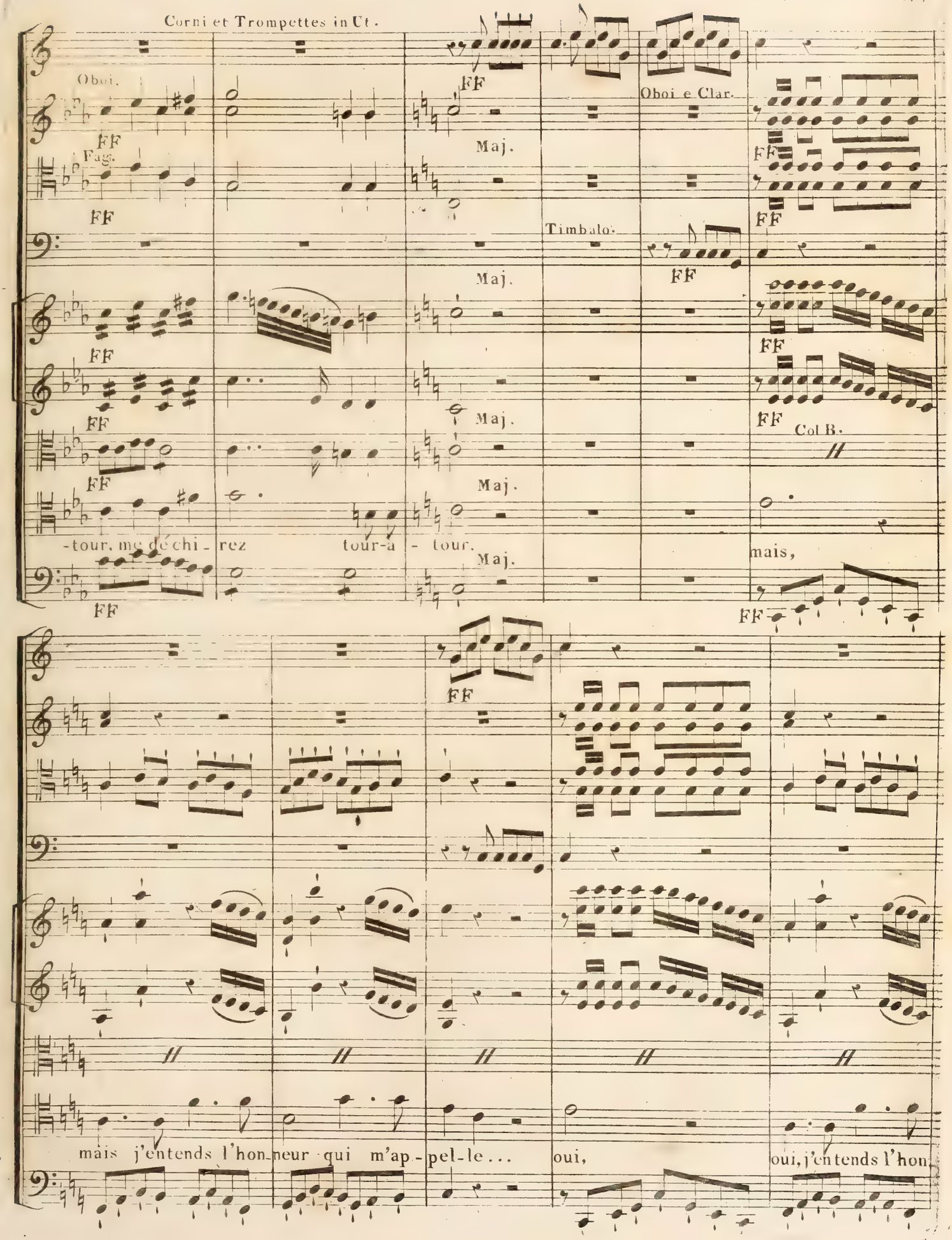

pp
pp
vous me dé - chi - rez
tour à tour
vous me dé - chi - rez, me dé - chi -
Corni.
F
F
F
F
p
Col 1°.
Cres.
Cres.
- rez tour-à-tour.
quel pou - voir
quel pou - voir
en
Col B.
Ff
p
Cres.

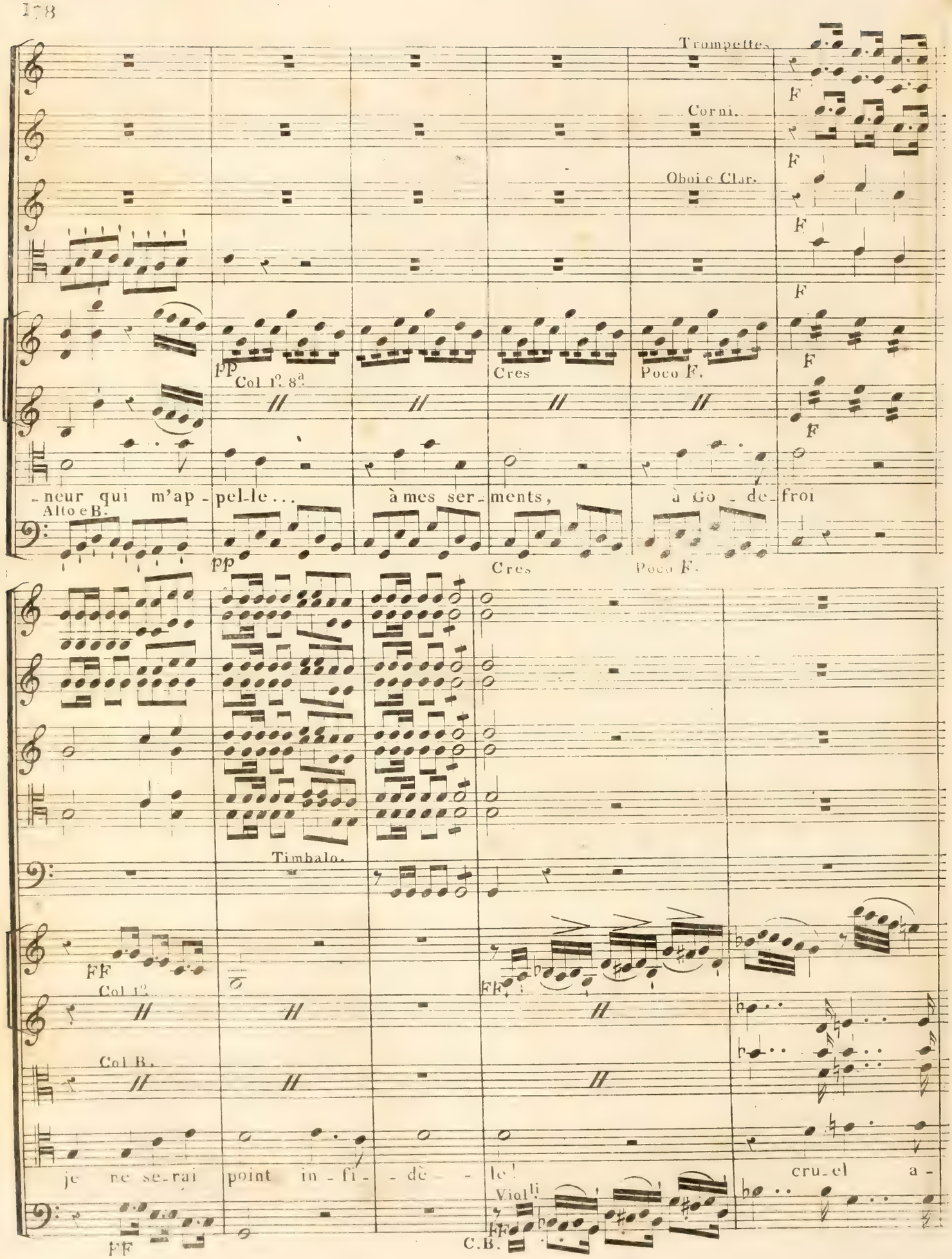

Con Espres.
F
pp
avec abandon.
-chaî - ne mes pas? où por-ter, où por - - ter mon dé-sor - dre ex - trême,
FF
p
sf
ciel! où por - - ter mon dé-sor- -dre ex-trê - - me. tourmens nouveaux...
Fp
Rf
sf.
Col 1°
affreux com-bats!.. je ne me con - -nais plus moi

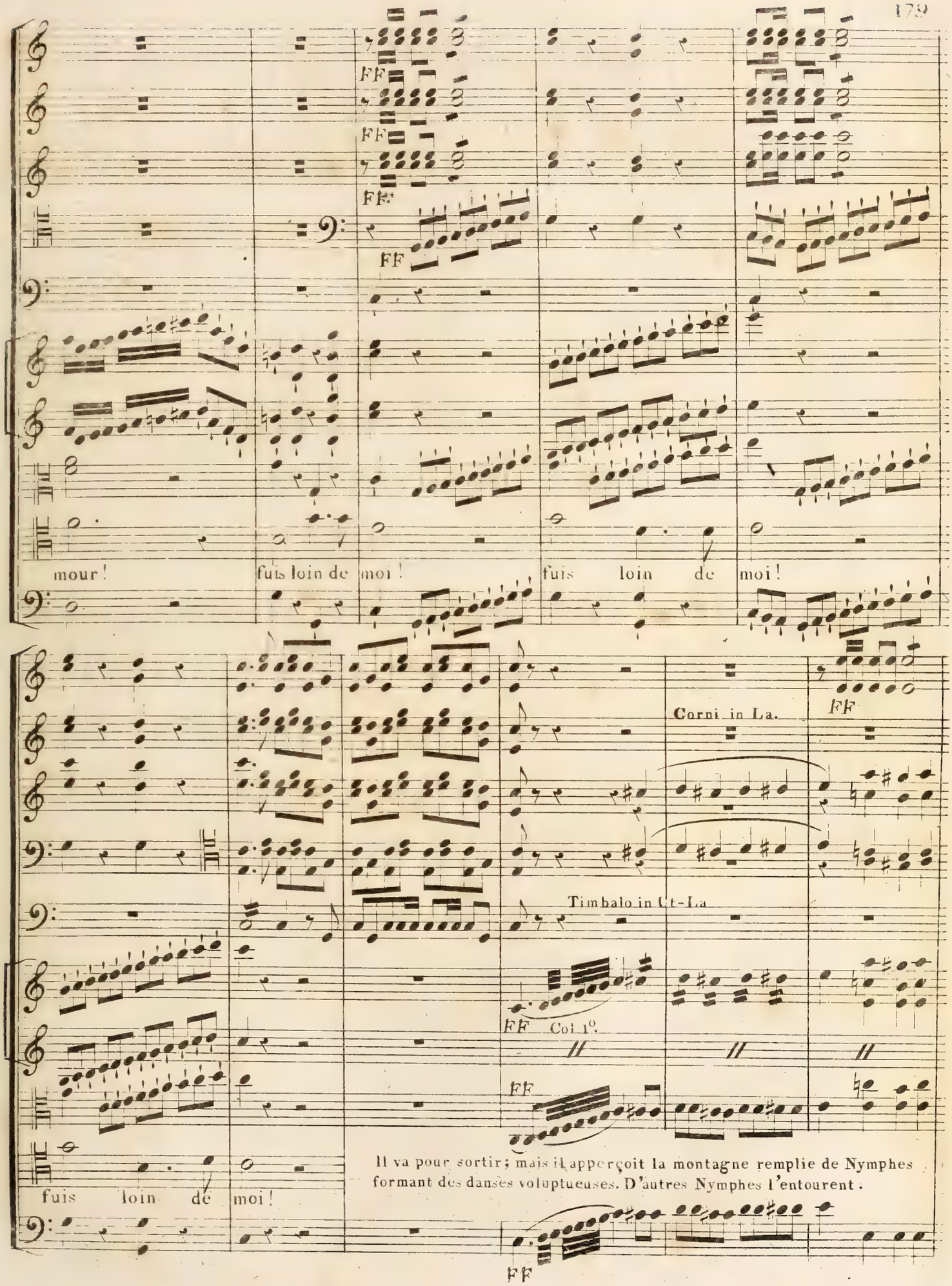

sf. p
sf.
sf.
sf.
sf.
Parlé.
pp
mê - - me, je ne me connais plus moi mê - - - - - - me. où por-
sf.
Eag.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
- ter mon dé - sordre, mon dé - sor - dre ex - trê - me quel pou - - voir... quel pou - -


Corni.
FF
Cres.
Poco F.
F
Serré.
p
Col 1° 8ª
Col 1°
Viol.li Col B.
-voir en - chaî - ne mes pas quel pou-voir en - chaî-ne mes pas! cruel a-
sf.
-mour... fa-tal de-voir, cruel a-mour, fa-tal de-voir, vous me dé - - - chi-


F
FF
Col 1.2 8.a
Cres.
-rez tour - à - tour, me dé-chi-rez tour-à-tour, vous me dé - - chi - rez tour - à -
sf.
-tour, me dé-chi-rez tour-à-tour, me dé-chi-rez tour - à - tour, me dé-chi-rez tour - à -
Col B.


Corni et Trompettes in Ut.
Oboi.
Fagg.
Oboi e Clar.
Timbalo.
Maj.
FF
Col B.
-tour, me déchi - rez
tour-à - tour.
mais,
mais j'entends l'hon-neur qui m'ap - pel-le...
oui,
oui, j'entends l'hon-


Trompettes.
Corni.
Oboi e Clar.
pp
Col 1°. 8ª.
Cres
Poco F.
F
-neur qui m'ap-pel-le...
à mes ser-ments,
à Go-de-froi
Alto e B.
pp
Cres
Poco F.
Timbalo.
FF
Col 1°.
Col B.
je ne se-rai point in-fi-de-le!
cru-el a-
Violi
C.B.
FF


FF
FF
FF
FF
mour!
fuis loin de moi!
fuis loin de moi!
Corni in La.
FF
Timbalo in Ut-La
FF Col 1°.
FF
fuis loin de moi!
Il va pour sortir; mais il apperçoit la montagne remplie de Nymphes formant des danses voluptueuses. D'autres Nymphes l'entourent.
FF

CHOEUR DANSÉ.

Trompettes. Corni in La.

All^tto Grazioso.

Flauti.

Clarinetti.

All^tto Grazioso.

All^tto Grazioso.

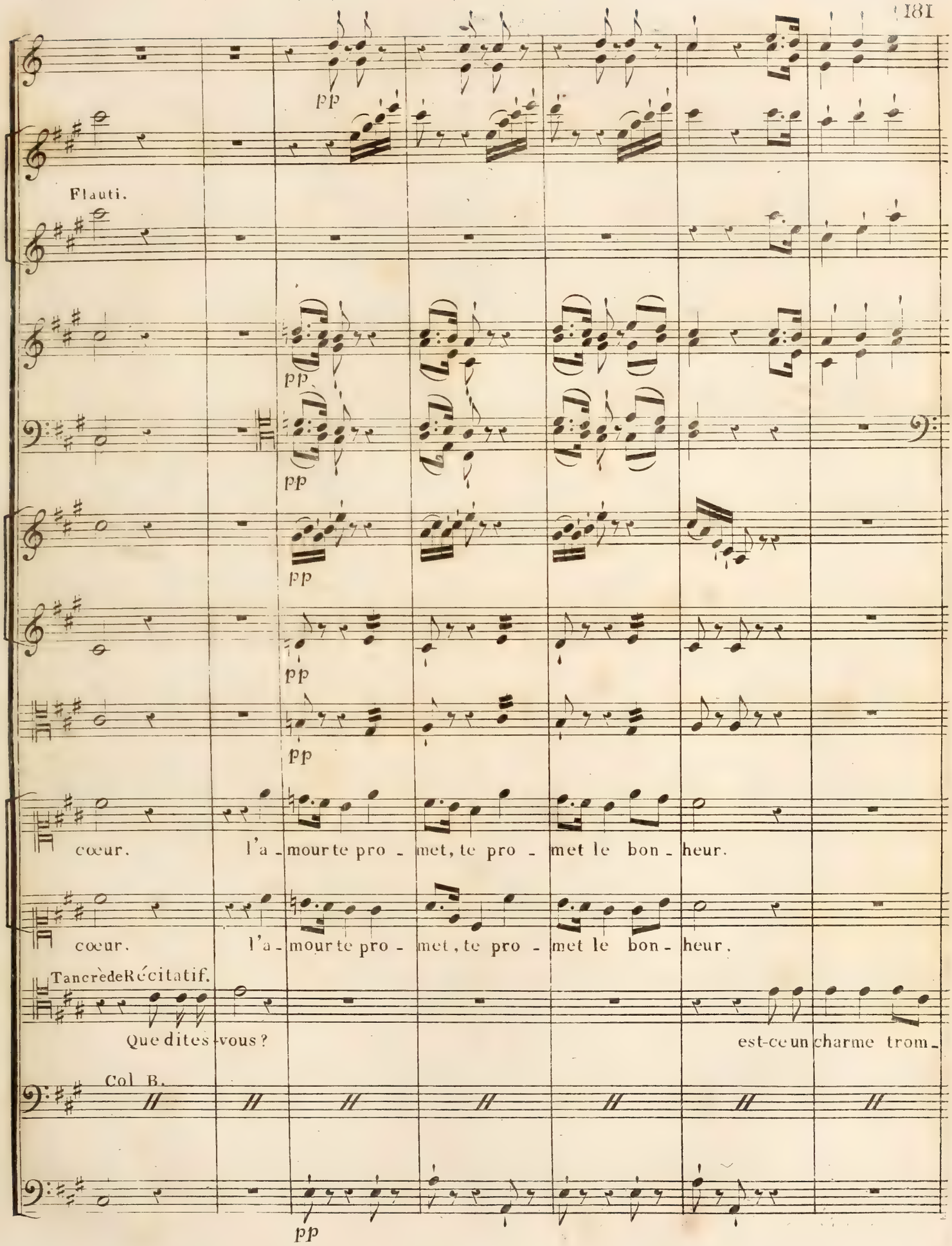
SCENE IV.

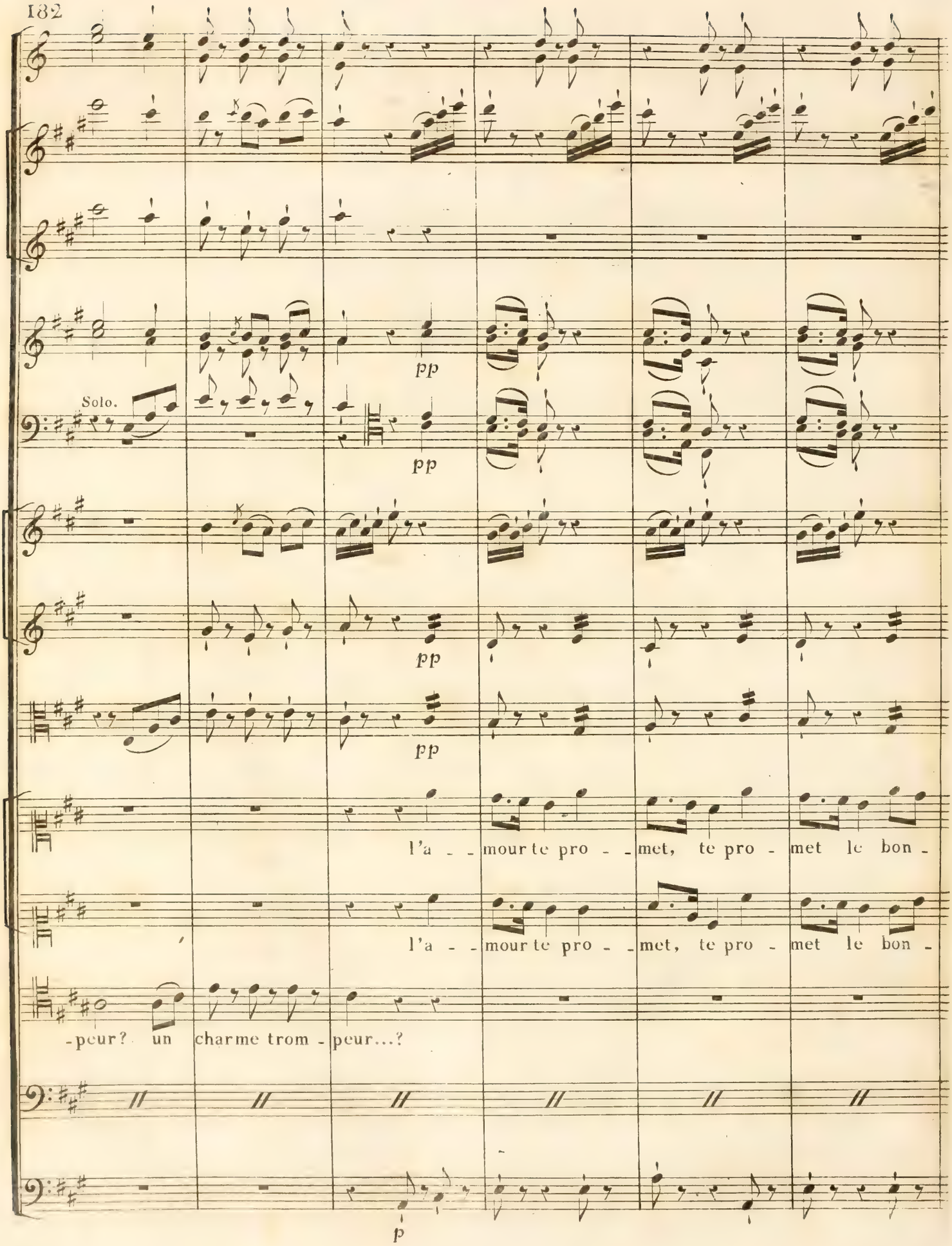
TANCRÈDE. Nymphes

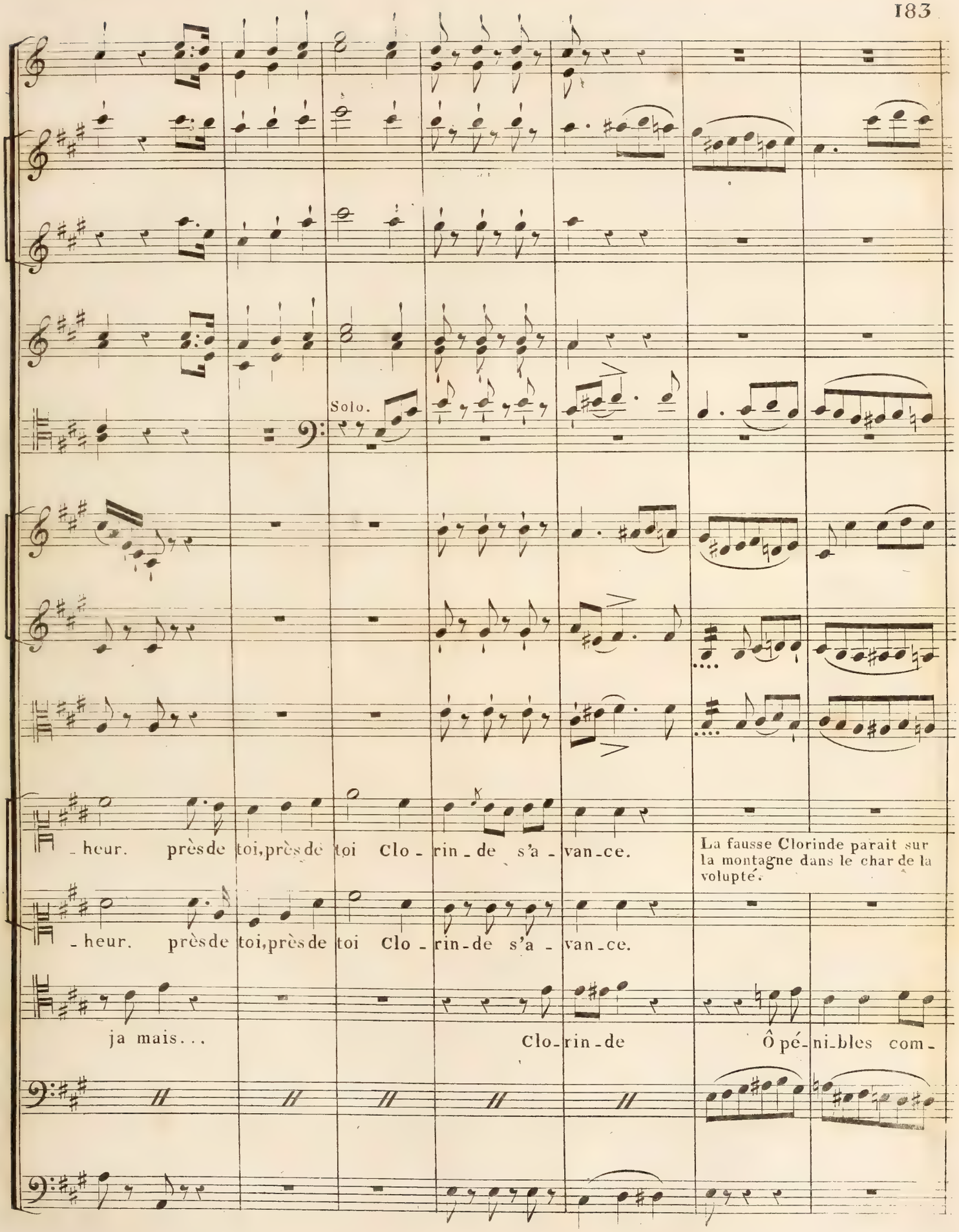
Petit Chœur.

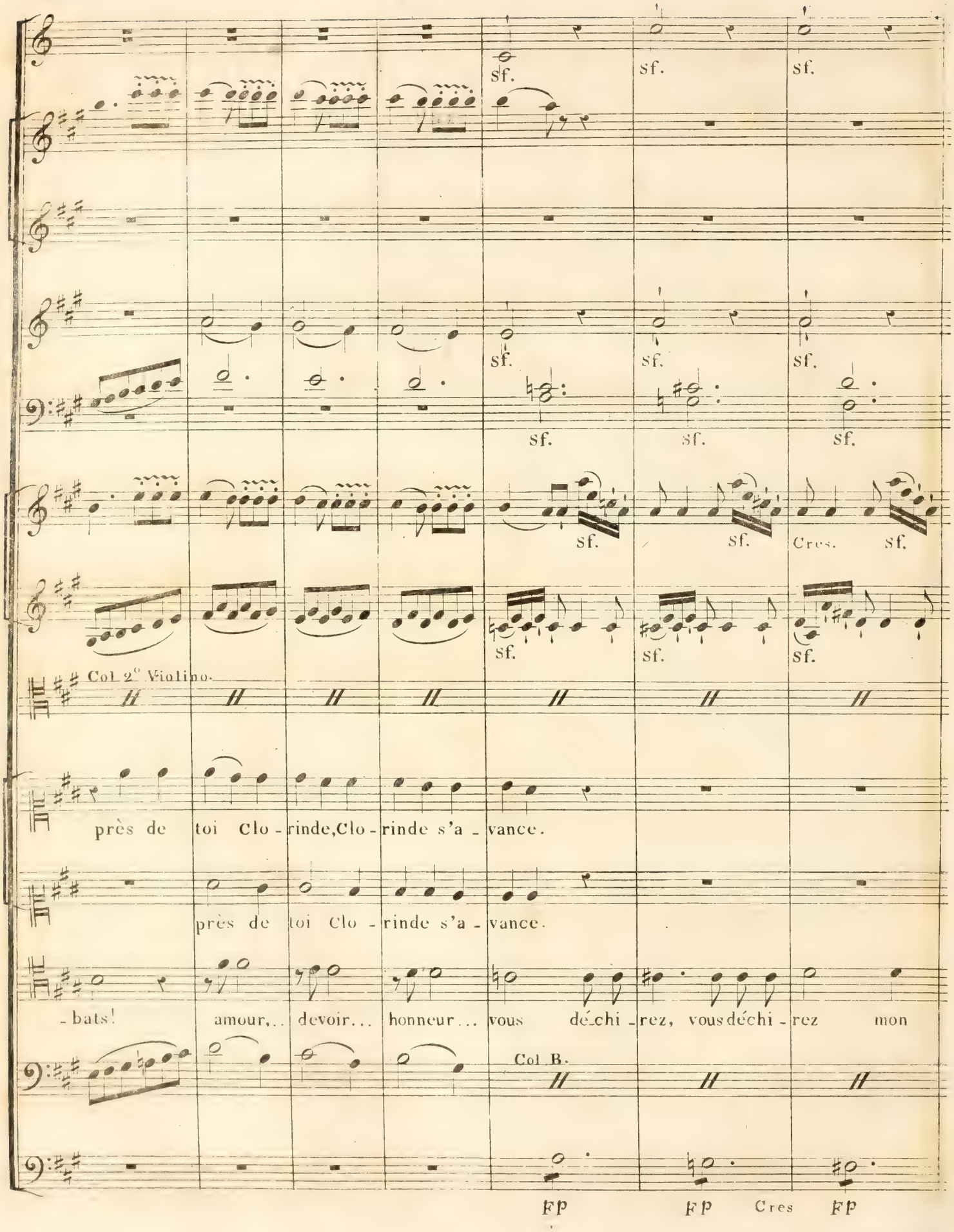
Nymphes. Beau cheva - lier, à l'es - pé - ran - ce tu peux en - fin ou - vrir ton

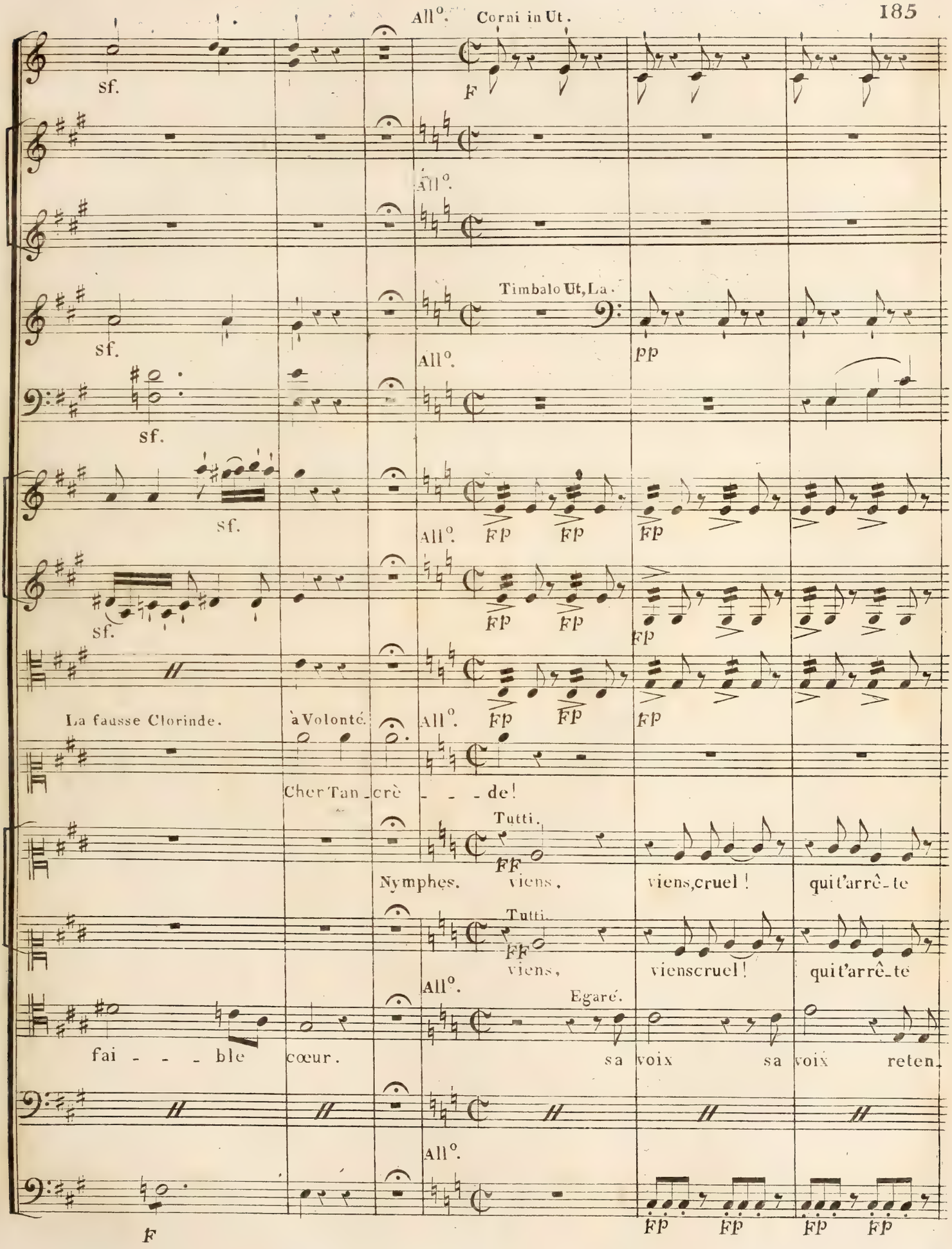
Beau cheva - lier, à l'es - pé - ran - ce tu peux en - fin ou - vrir ton

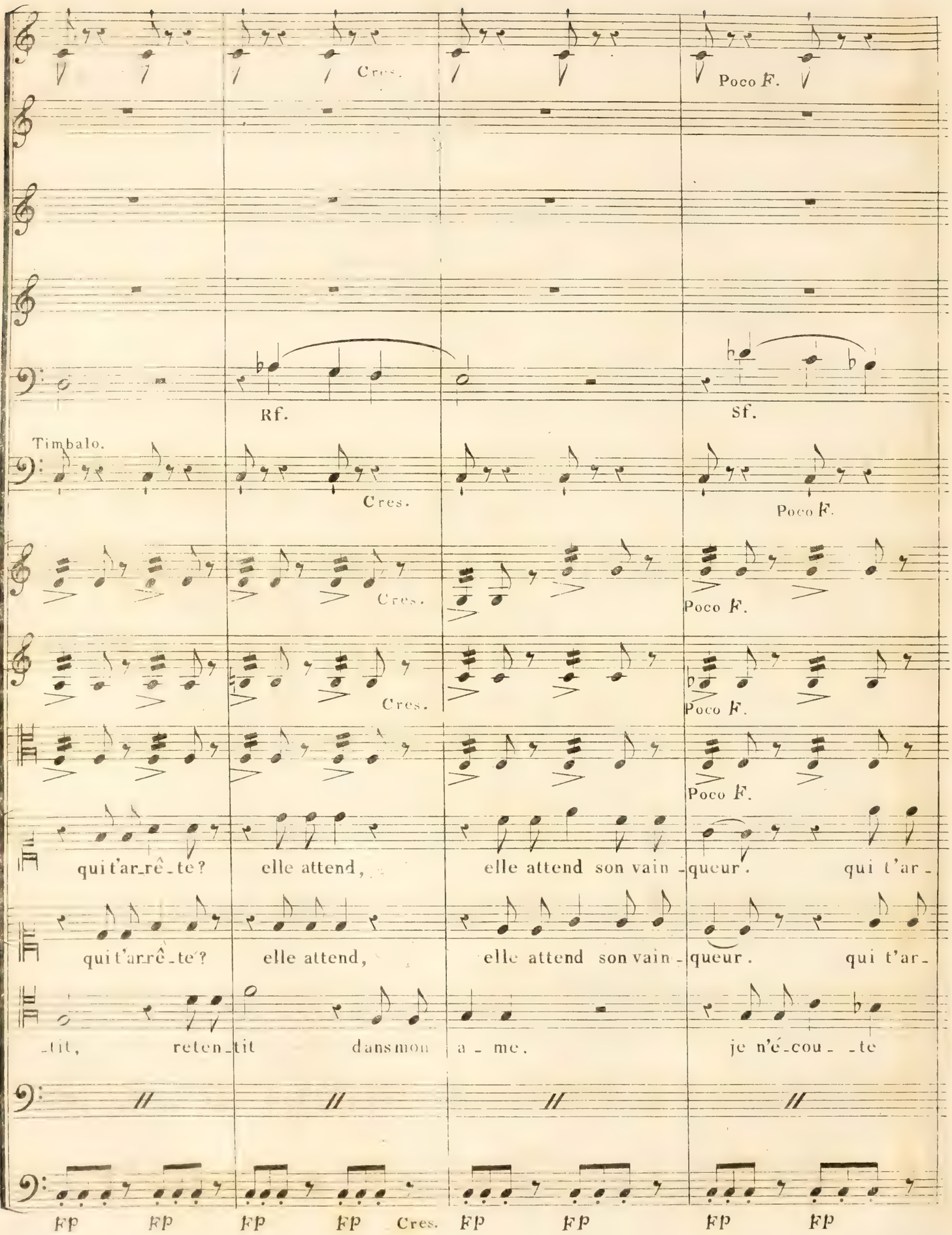

pp
Flauti.
pp
pp
pp
pp
pp
cœur. l'a - mour te pro - met, te pro - met le bon - heur.
cœur. l'a - mour te pro - met, te pro - met le bon - heur.
Tancrède Récitatif.
Que dites-vous?
est-ce un charme trom -
Col B.
pp

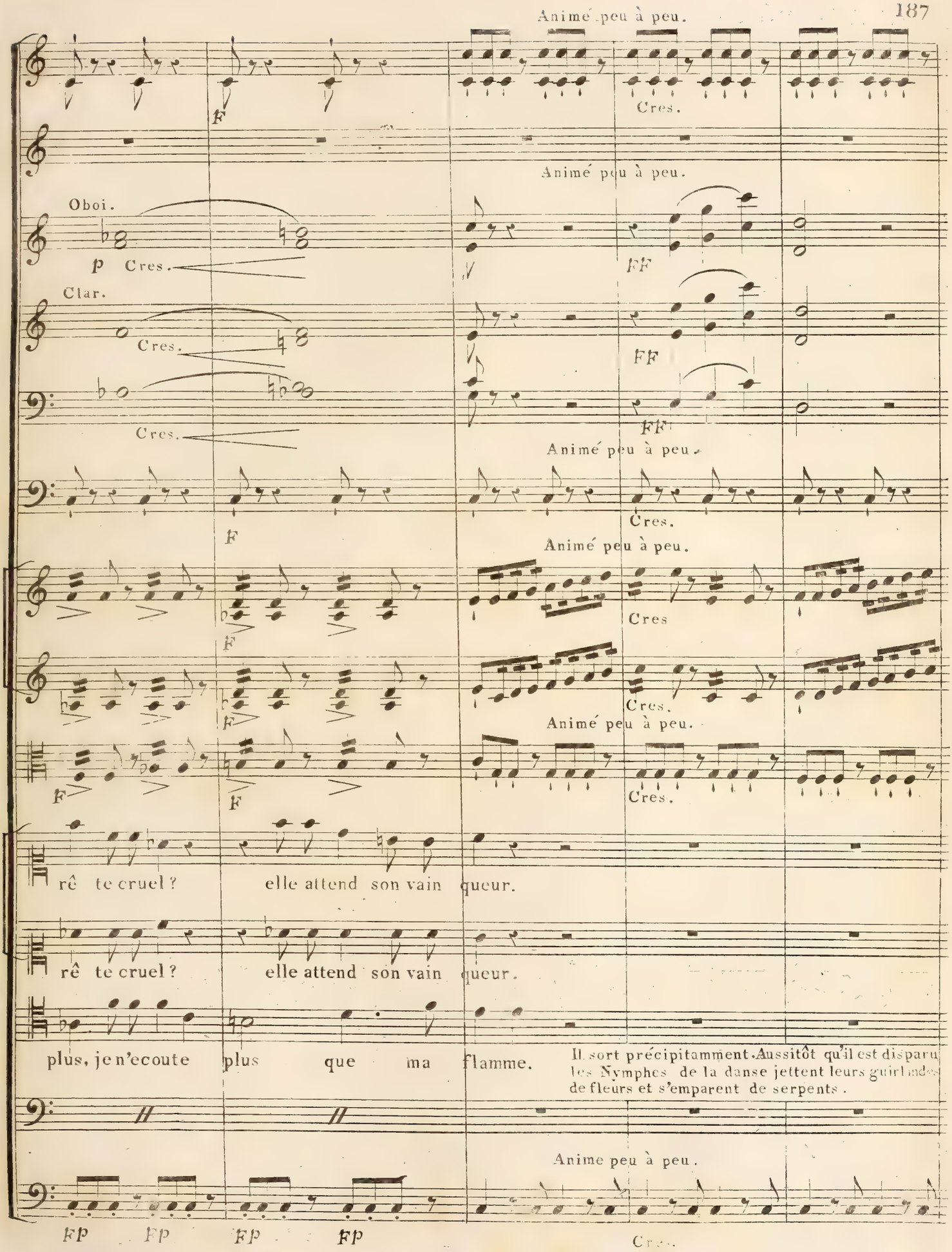

Solo.
pp
pp
pp
pp
l'a - - mour te pro - - met, te pro - met le bon -
l'a - - mour te pro - - met, te pro - met le bon -
-peur? un charme trom - peur...?
p

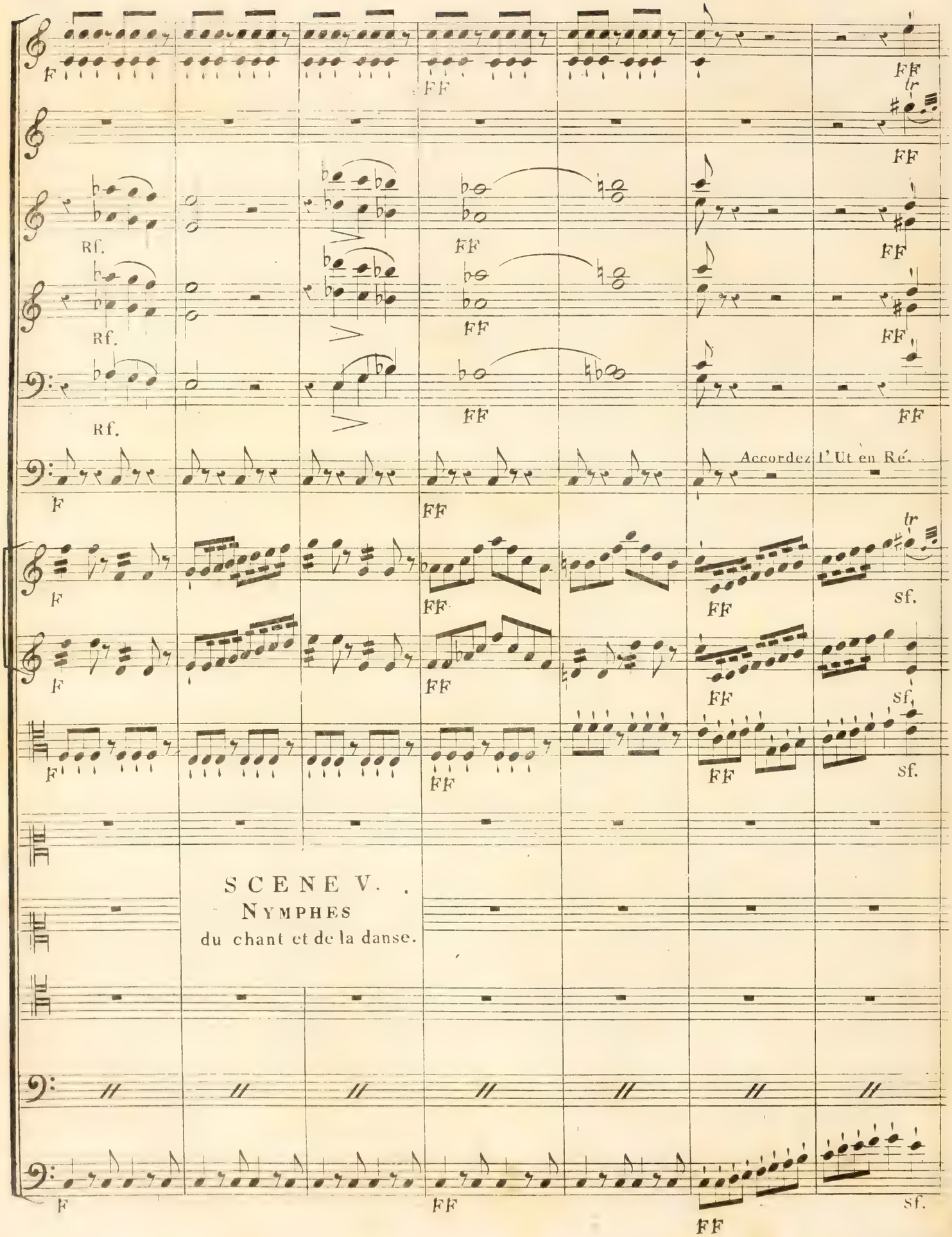

Solo.
_heur. près de toi, près de toi Clo_rin_de s'a_van_ce.
La fausse Clorinde parait sur la montagne dans le char de la volupté.
_heur. près de toi, près de toi Clo_rin_de s'a_van_ce.
ja mais...
Clo_rin_de
Ô pé_ni_bles com_


sf.
Col 2° Violino.
près de toi Clo - rinde, Clo - rinde s'a - vance.
près de toi Clo - rinde s'a - vance.
- bats! amour,.. devoir... honneur... vous dé-chi - rez, vous déchi - rez mon
Col B.
Cres.
ff p


All°. Corni in Ut.
sf.
F
All°.
Timbalo Ut, La.
sf.
All°.
pp
sf.
sf.
All°.
fp fp fp
sf.
fp fp
fp
All°.
fp fp
fp
La fausse Clorinde.
à Volonté.
All°.
Cher Tan_crè _ _ _de!
Tutti.
FF
Nymphes. viens, viens, cruel ! qui t'arrê_te
Tutti.
FF
viens, viens cruel ! qui t'arrê_te
All°.
Egaré.
fai _ _ _ble cœur. sa voix sa voix reten_
All°.
F
fp fp fp fp


Cres.
Poco F.
Rf.
Sf.
Timbalo.
Cres.
Poco F.
qui t'ar_rê_te? elle attend, elle attend son vain_queur. qui t'ar_
qui t'ar_rê_te? elle attend, elle attend son vain_queur. qui t'ar_
_tit, reten_tit dans mon a_me. je n'é_cou_ _te
fp fp fp fp Cres. fp fp fp fp


Animé peu à peu.
Cres.
F
Animé peu à peu.
Oboi.
p Cres.
FF
Clar.
Cres.
FF
Cres.
FF
Animé peu à peu.
F
Cres.
Animé peu à peu.
F
Cres
F
Cres.
Animé peu à peu.
F
F
Cres.
rê te cruel ? elle attend son vain queur.
rê te cruel ? elle attend son vain queur.
plus, je n'ecoute plus que ma flamme.
Il sort précipitamment. Aussitôt qu'il est disparu les Nymphes de la danse jettent leurs guirlandes de fleurs et s'emparent de serpents.
Anime peu à peu.
fp fp fp fp
Cres.


Rf.
Rf.
Rf.
Accordez l'Ut en Ré.
SCENE V.
NYMPHES
du chant et de la danse.

FF

FF

FF

FF

FF

lr

sf.

sf.

sf.

FF

Les Nymphes du chant
avec une joie infernale.

Il est cou - - pa - - - ble. Il vient de trahir son de - voir,

FF

Il est cou - - pa - - - ble. Il vient de trahir son de - voir.

Aux ar -

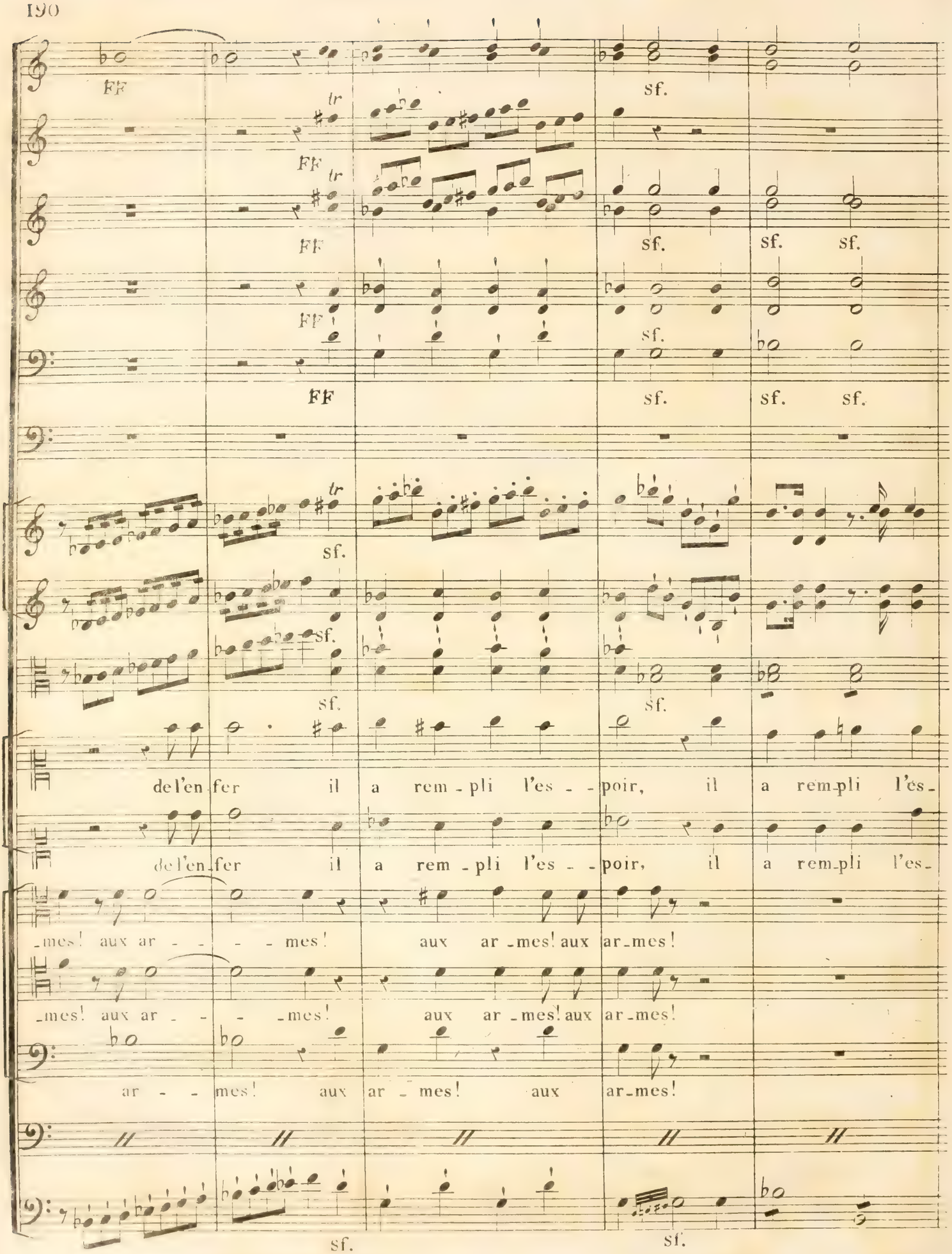
Choeur de Chevaliers Chrétiens
dans les coulisses à droite.

Aux ar -

On entend un cliqueti d'armes

Aux

sf.


FF
tr
sf.
de l'en fer il a rem - pli l'es - - poir, il a rem-pli l'es-
de l'en-fer il a rem - pli l'es - - poir, il a rem-pli l'es-
-mes! aux ar - - - - mes! aux ar - mes! aux ar-mes!
-mes! aux ar - - - - mes! aux ar - mes! aux ar-mes!
ar - - mes! aux ar - mes! aux ar-mes!

Corni.

Trompettes in Ré.

FF

Solo.

Flauto.

FF

Col Oboi.

FF

FF

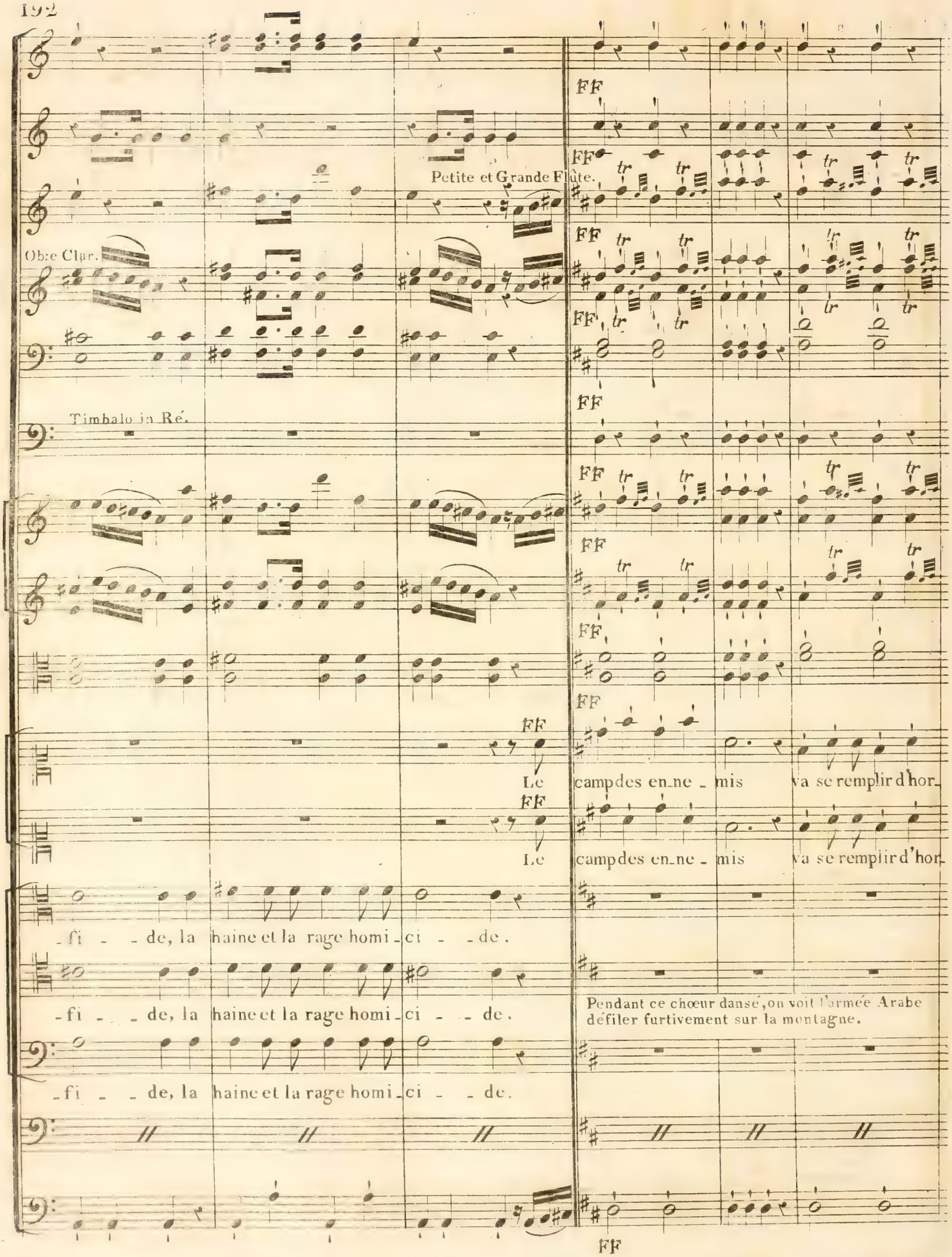
poir.

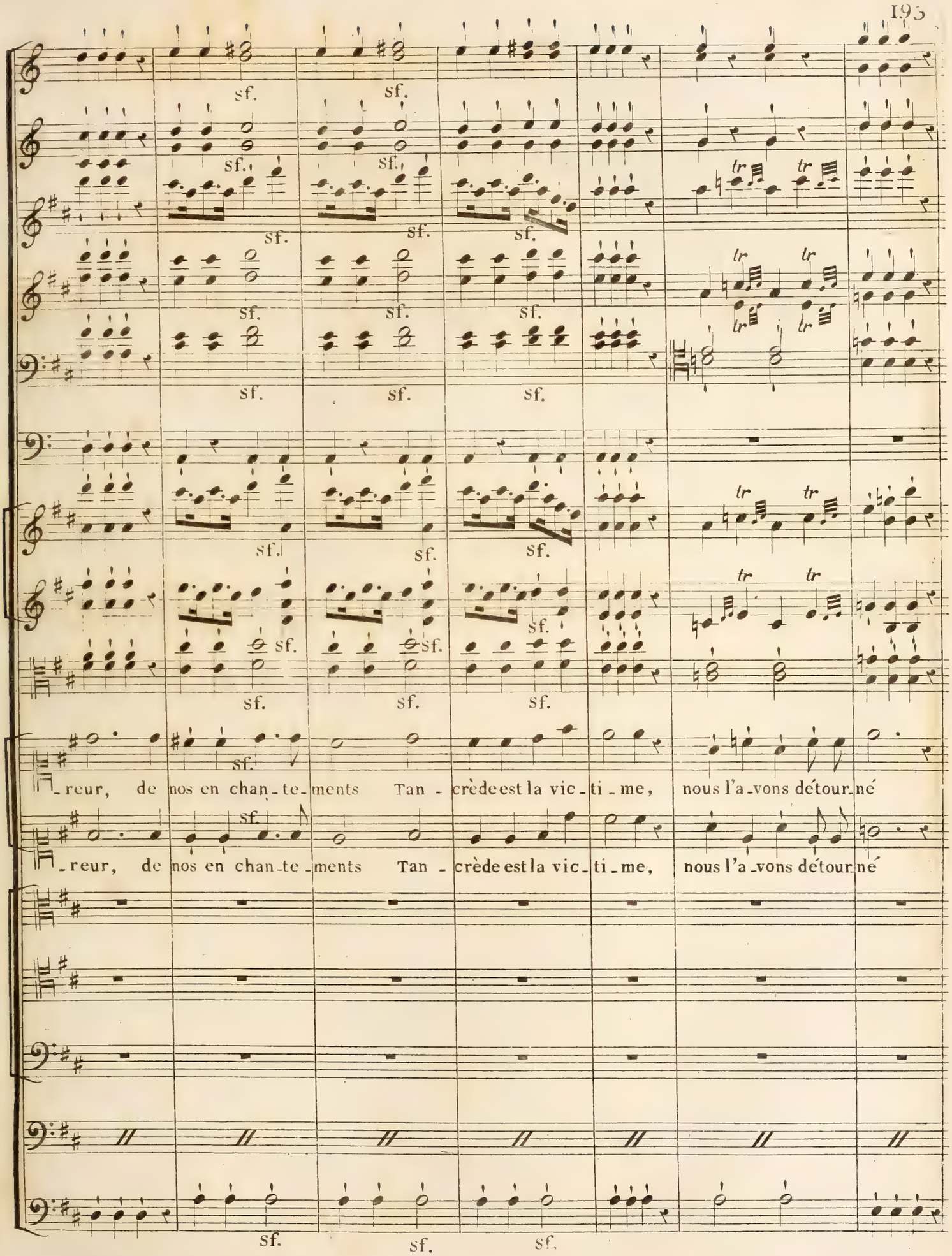
poir.

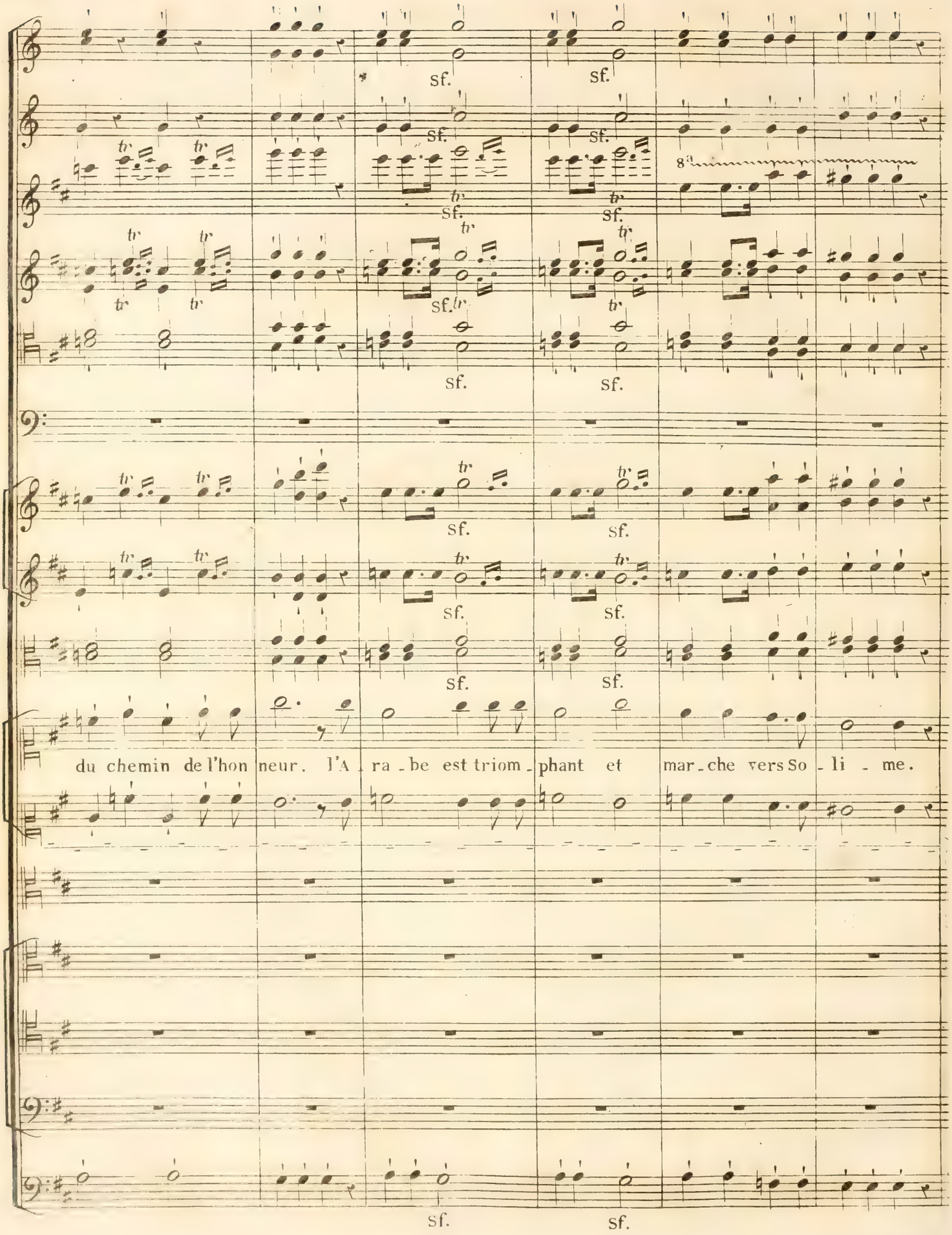
Aux ar - - mes! aux ar - - - - - mes! repous-sons de l'A-ra-be per-

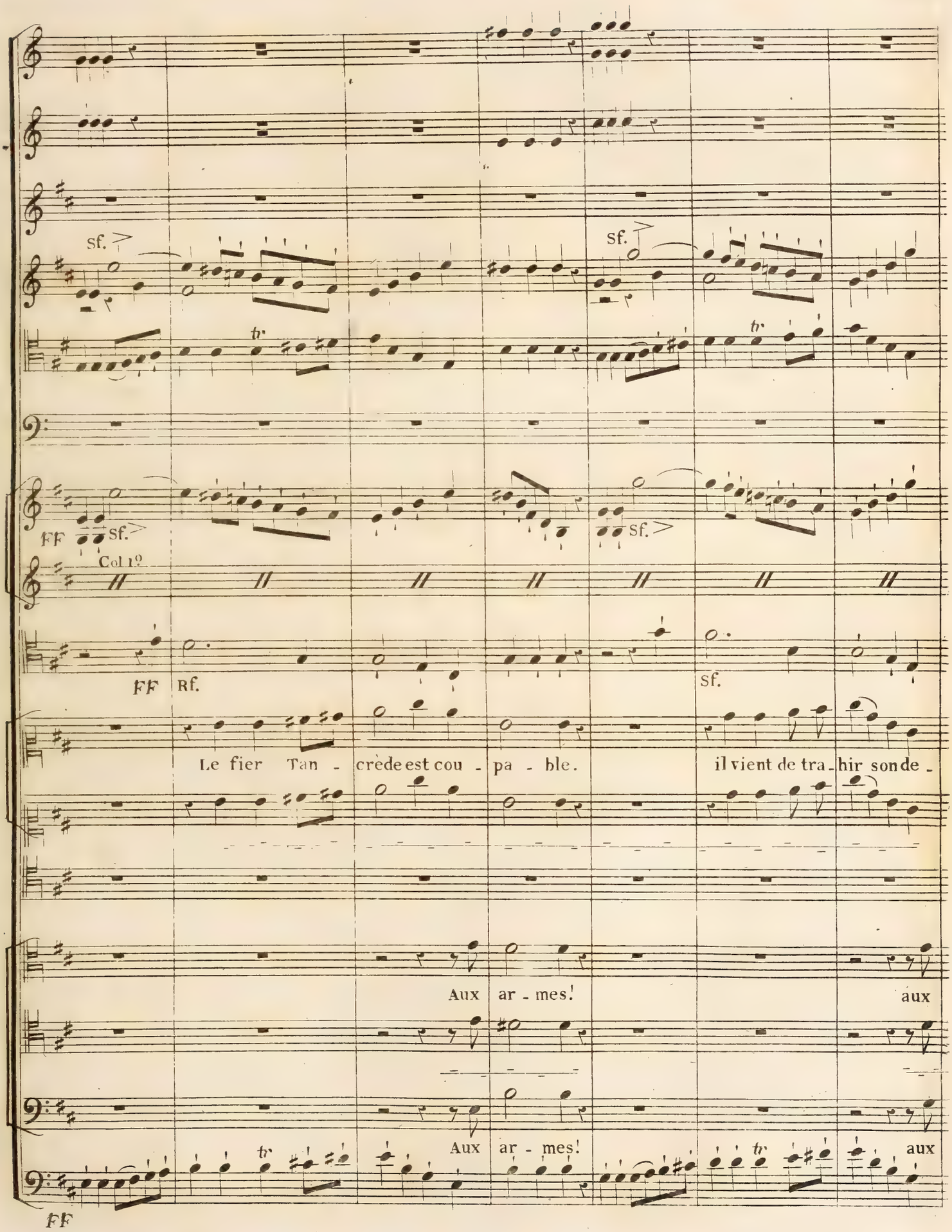
Aux ar - - mes! aux ar - - - - - mes! repous-sons de l'A-ra-be per-

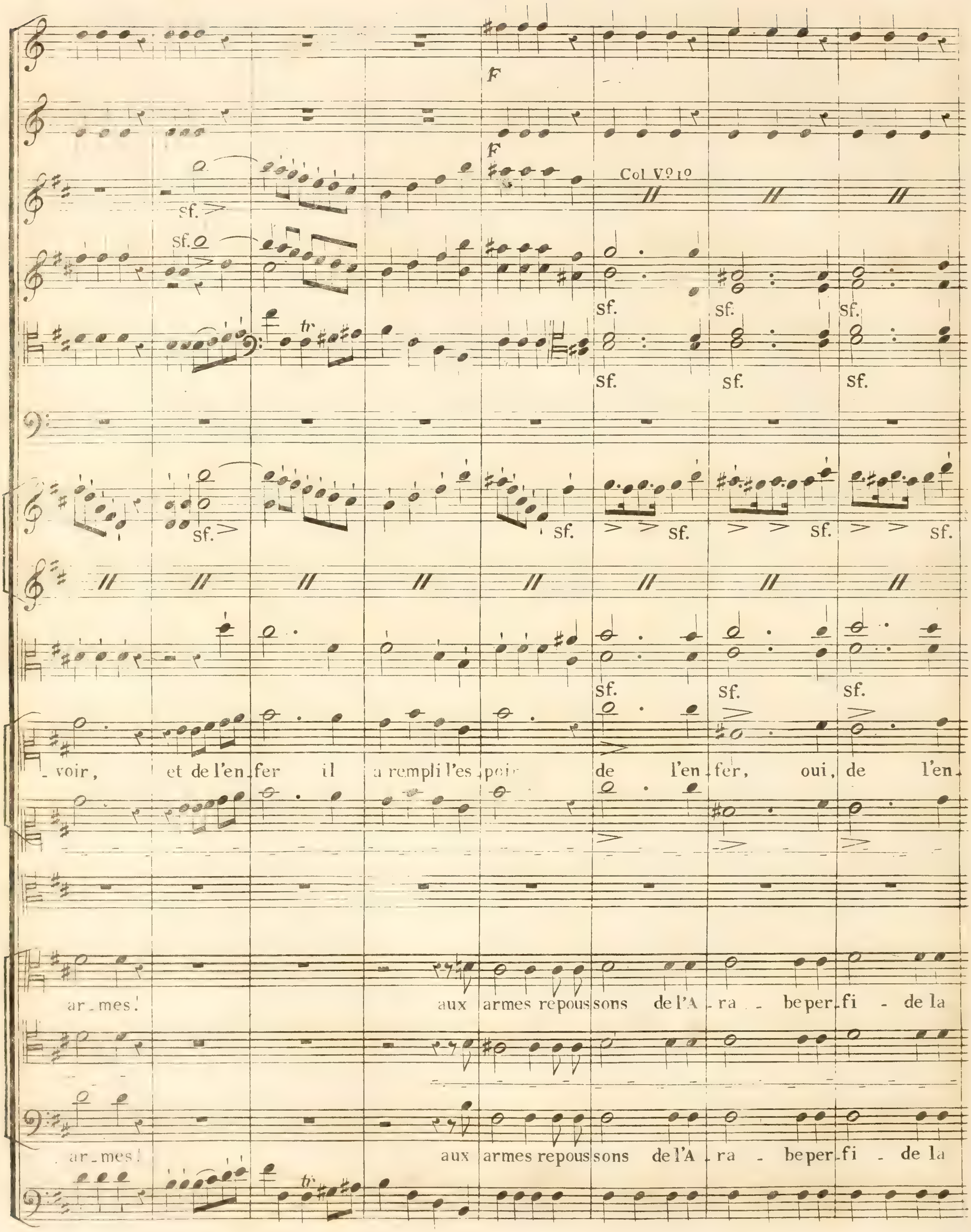
Aux ar - - mes! aux ar - - - - - mes! repous-sons de l'A-ra-be per-

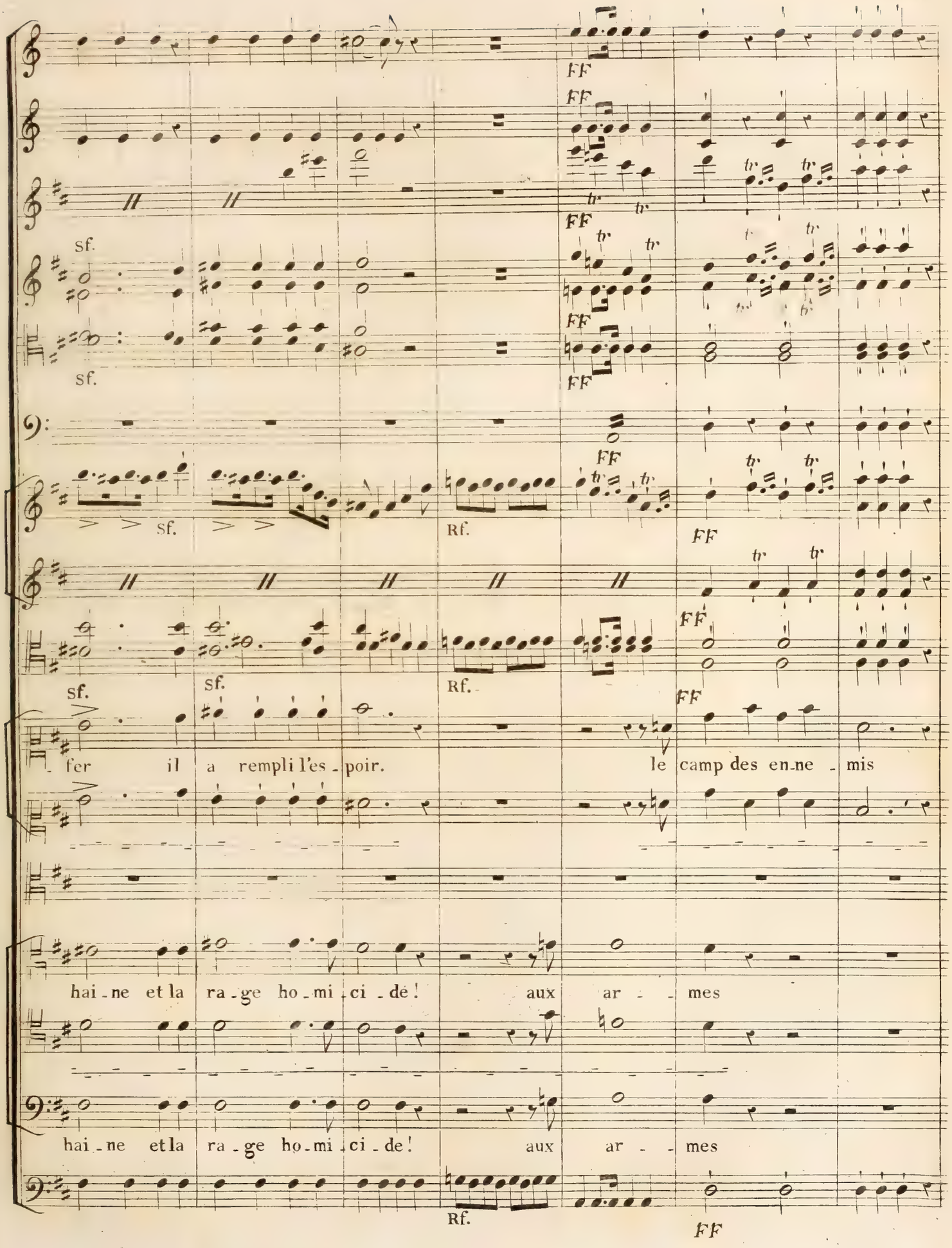

Petite et Grande Flûte.
Obᵗᵉ Clar.
Timbalo in Ré.
FF
Le camp des en_ne_mis va se remplir d'hor_
-fi_de, la haine et la rage homi_ci_de.
Pendant ce chœur dansé, on voit l'armée Arabe défiler furtivement sur la montagne.

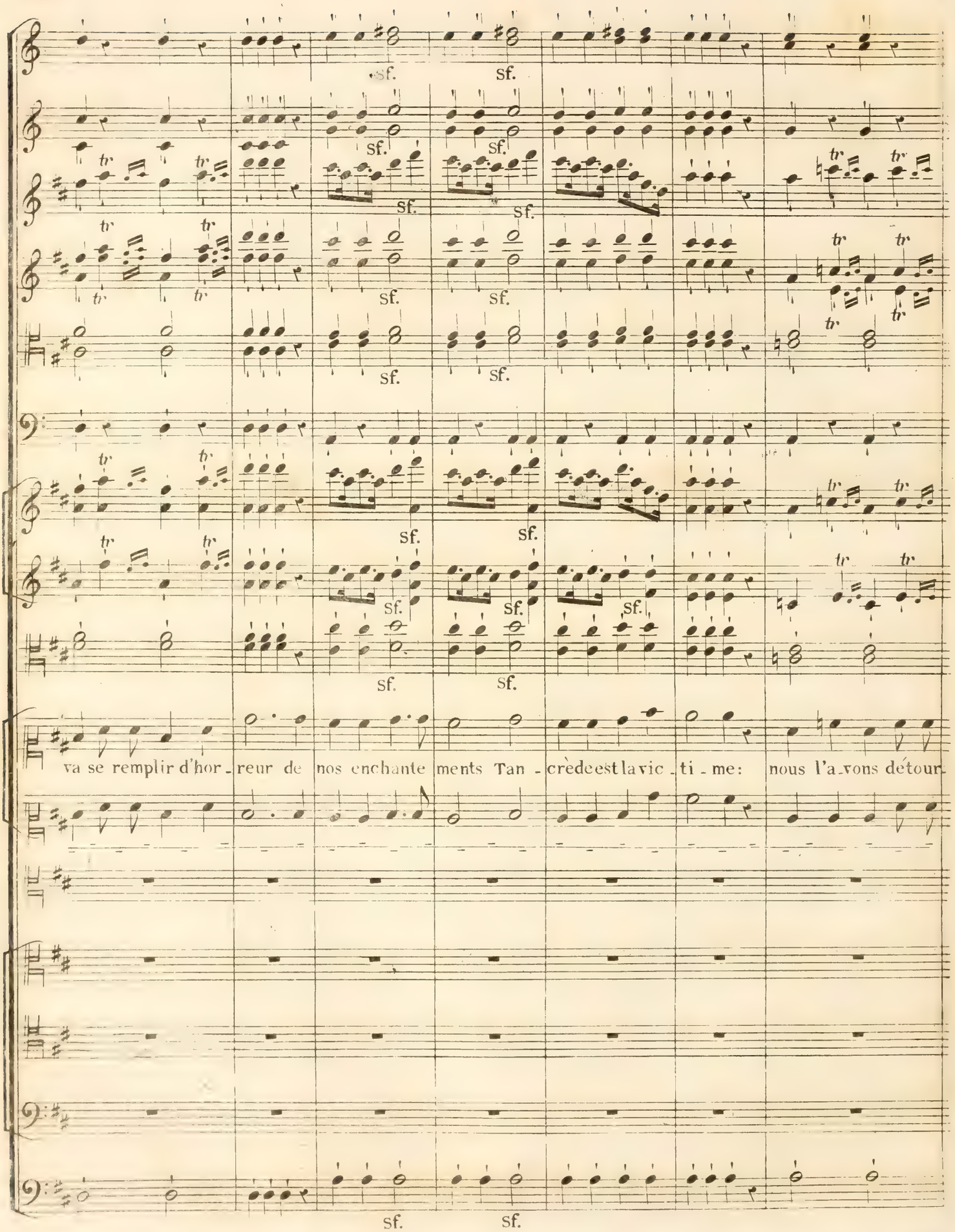

sf.
tr
_reur, de nos en chan_te_ments Tan - crède est la vic_ti_me, nous l'a_vons détour_né
_reur, de nos en chan_te_ments Tan - crède est la vic_ti_me, nous l'a_vons détour_né

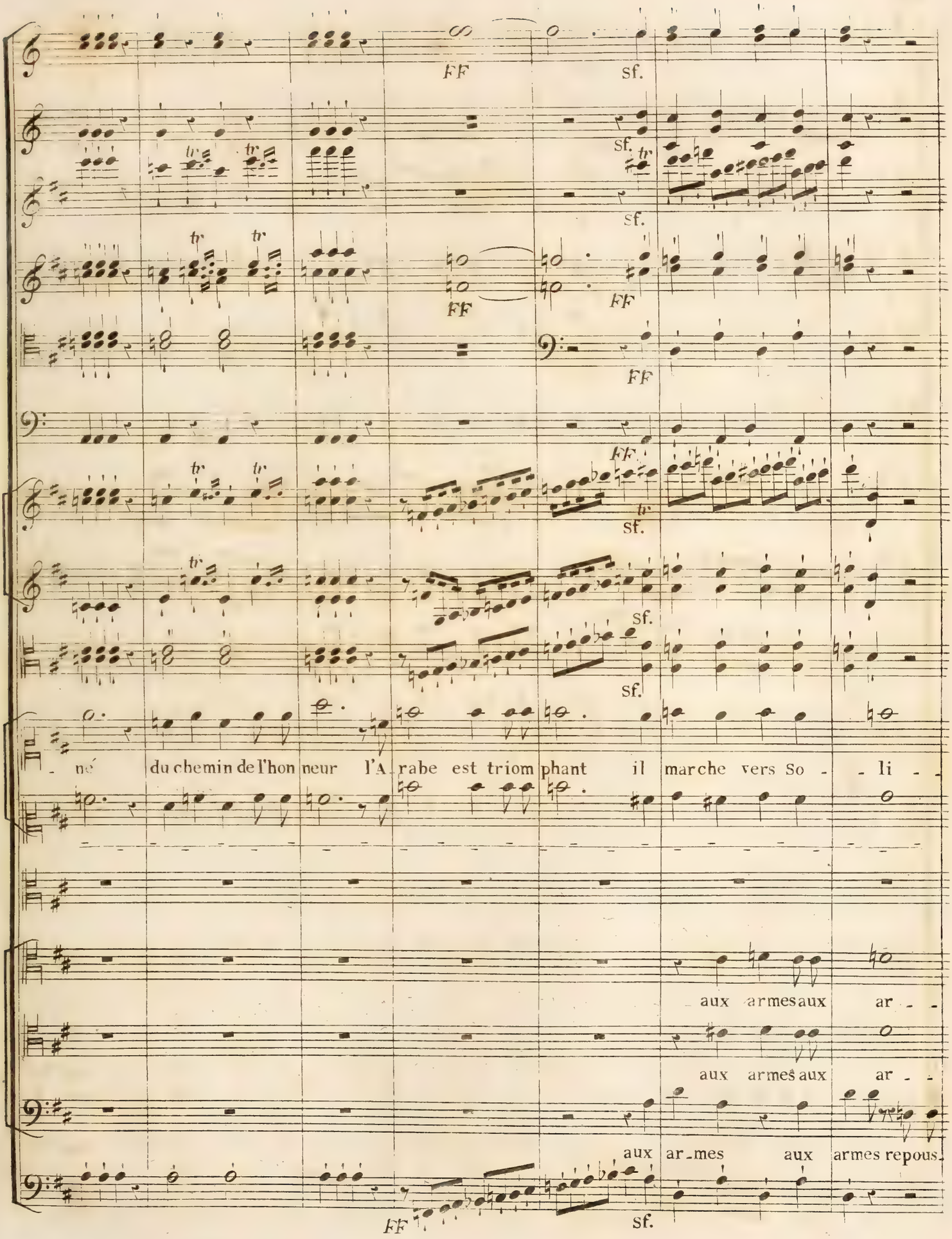

sf.
8va
du chemin de l'hon neur. l'A ra be est triom phant et mar che vers So li me.


sf.
sf.
tr
tr
FF
sf.
sf.
Col 1º
FF
Rf.
sf.
Le fier Tan - crède est cou - pa - ble.
il vient de tra - hir son de -
Aux ar - mes!
aux
Aux ar - mes!
tr
tr
aux
FF


F
Col V.° 1°
sf.
tr
voir, et de l'en_fer il a rempli l'es_
de l'en_fer, oui, de l'en_
ar_mes! aux armes repoussons de l'A_ra_be per_fi_de la
ar_mes! aux armes repoussons de l'A_ra_be per_fi_de la


FF
sf.
Rf.
fer il a rempli l'es - poir.
le camp des en-ne - mis
hai - ne et la ra - ge ho - mi - ci - de!
aux ar - - mes


va se remplir d'hor - reur de nos enchante ments Tan - crèdeestlavic - ti - me: nous l'a-vons détour-


FF
sf.
tr
- né du chemin de l'hon neur l'A rabe est triom phant il marche vers So - li - -
aux armes aux ar - -
aux armes aux ar - -
aux ar-mes aux armes repous-

FF sf.

FF sf. Oboi.

FF

Clar.

FF sf.

FF sf.

FF

sf.

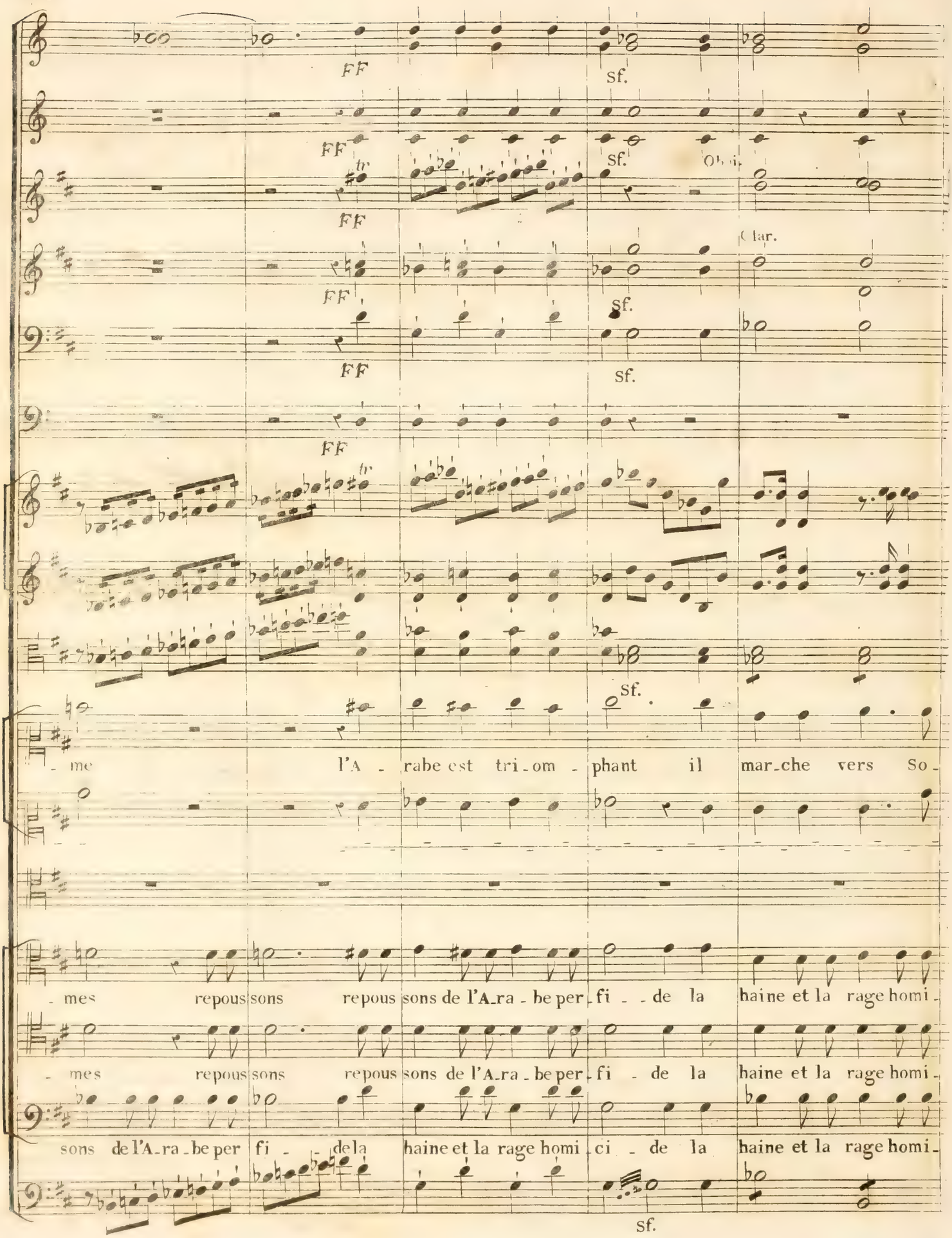
- me l'A - rabe est tri - om - phant il mar - che vers So -

- mes repous sons repous sons de l'A - ra - be per - fi - - de la haine et la rage homi -

- mes repous sons repous sons de l'A - ra - be per - fi - de la haine et la rage homi -

sons de l'A - ra - be per fi - - de la haine et la rage homi - ci - de la haine et la rage homi -

sf.



Col Ob.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Voyant revenir
Tancrède en désordre.

- li - me On vient à nous fuy - ons.

SCENE VI.

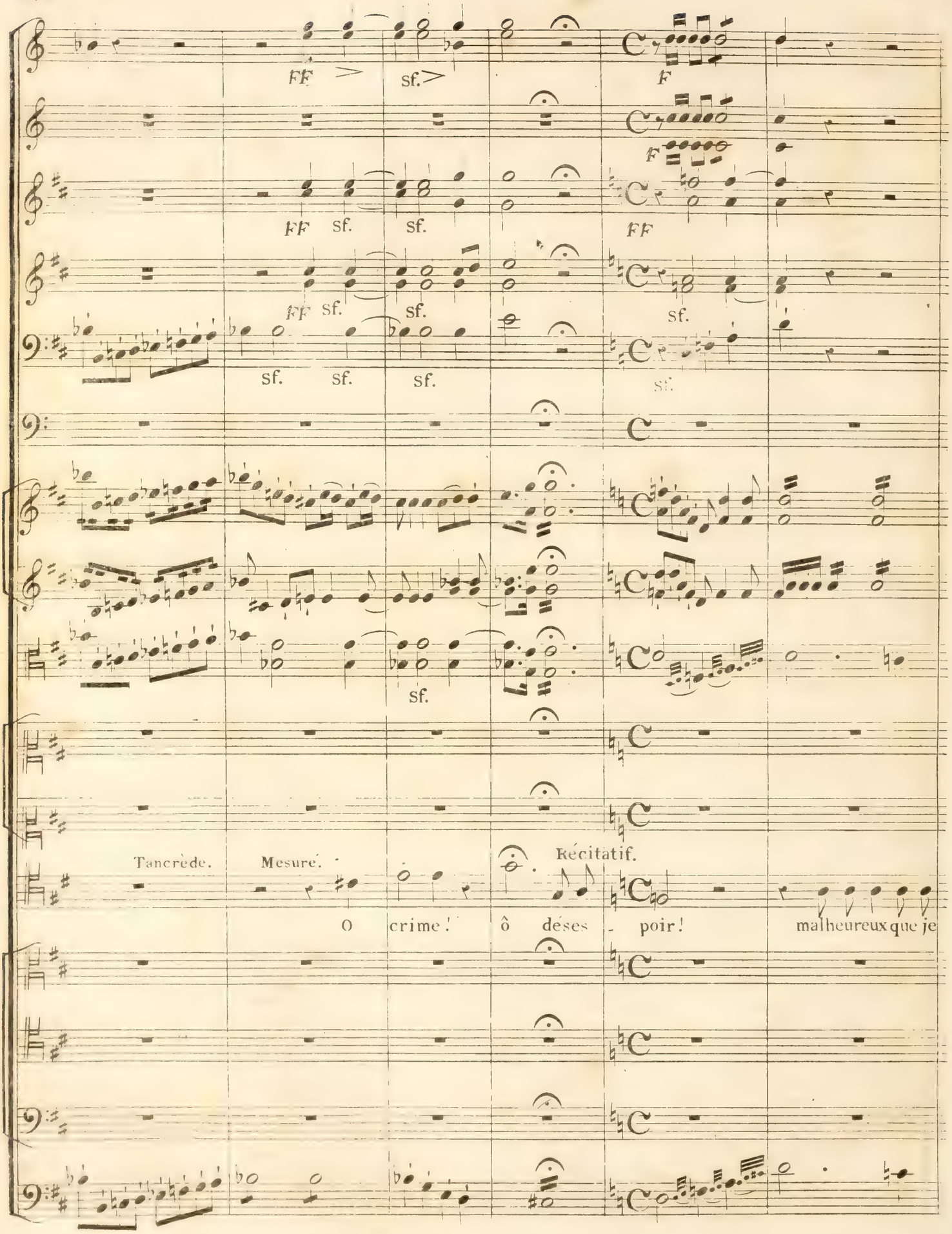
TANCRÈDE Seul.

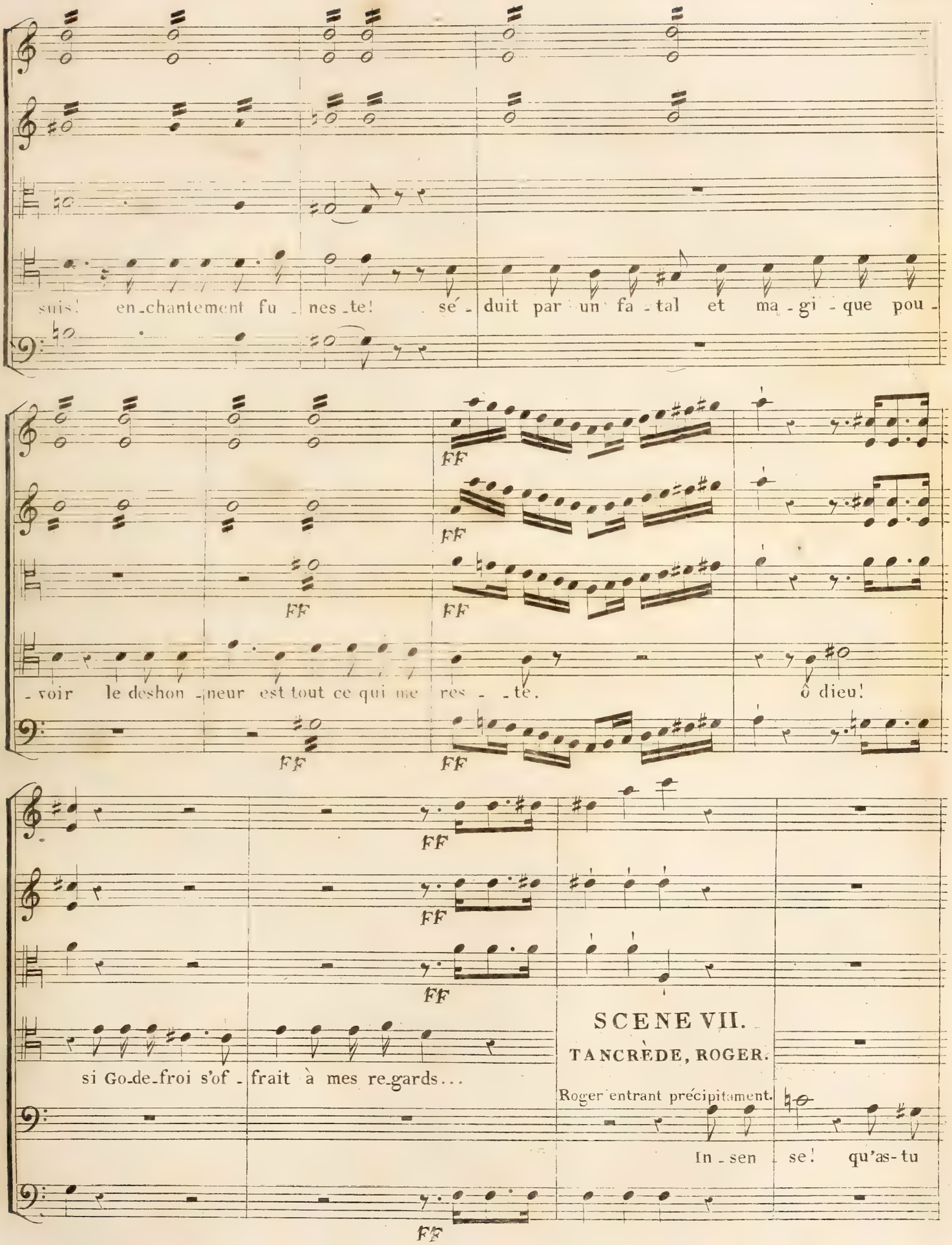
- ci - de aux ar - - mes aux ar - - - - mes.

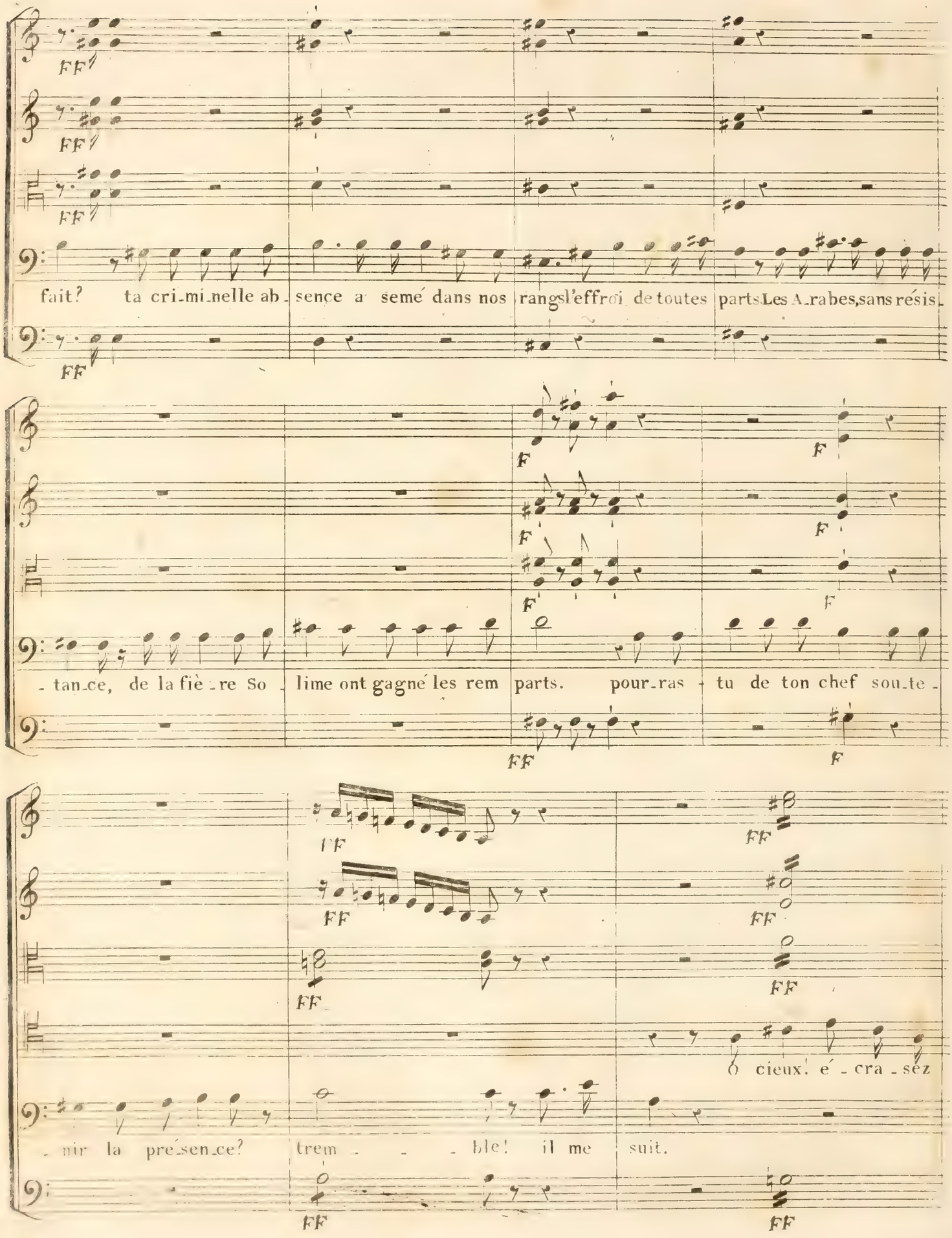
- ci - de aux ar - - mes aux ar - - - - mes.

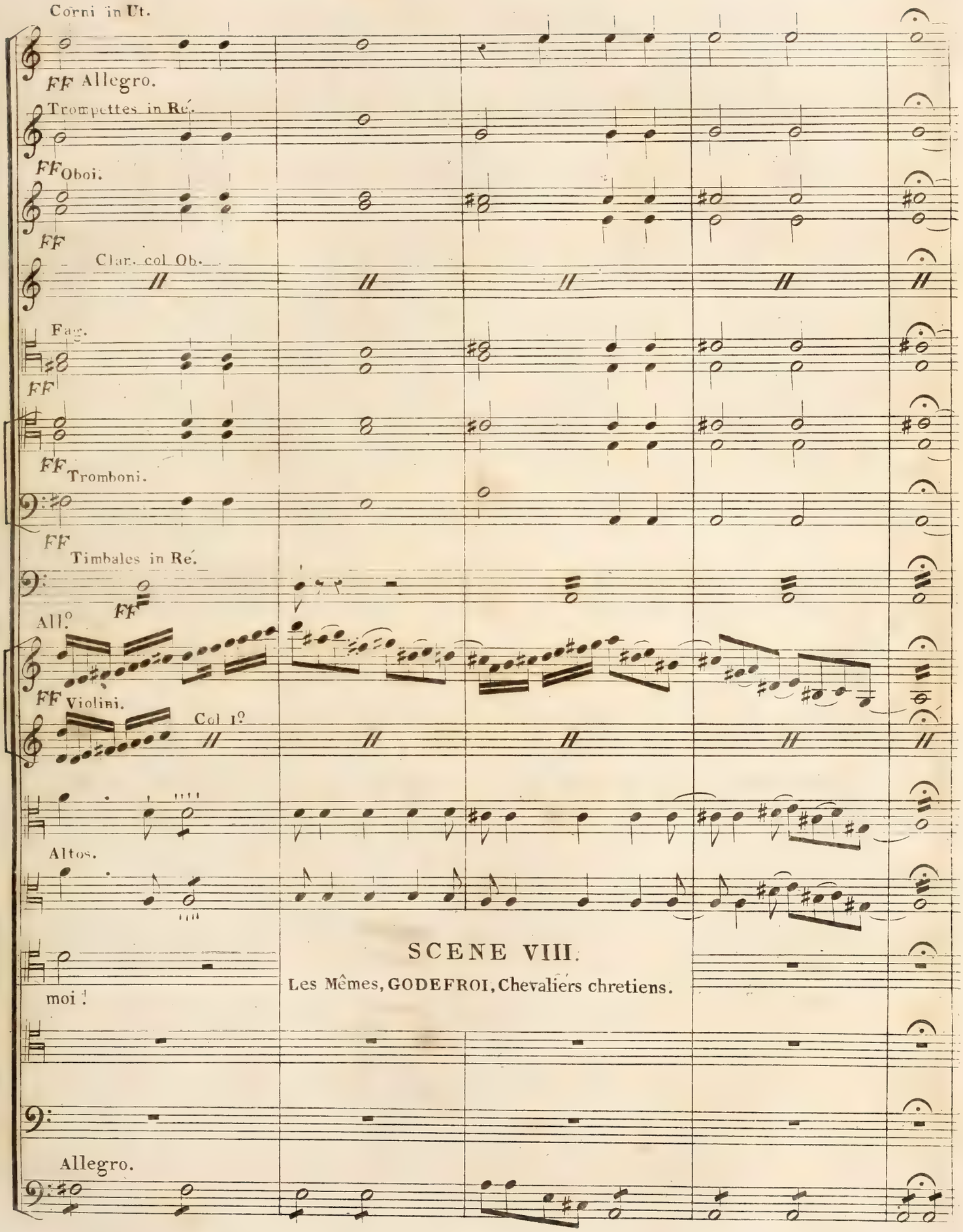
- ci - de aux ar - - mes aux ar - - - - mes.

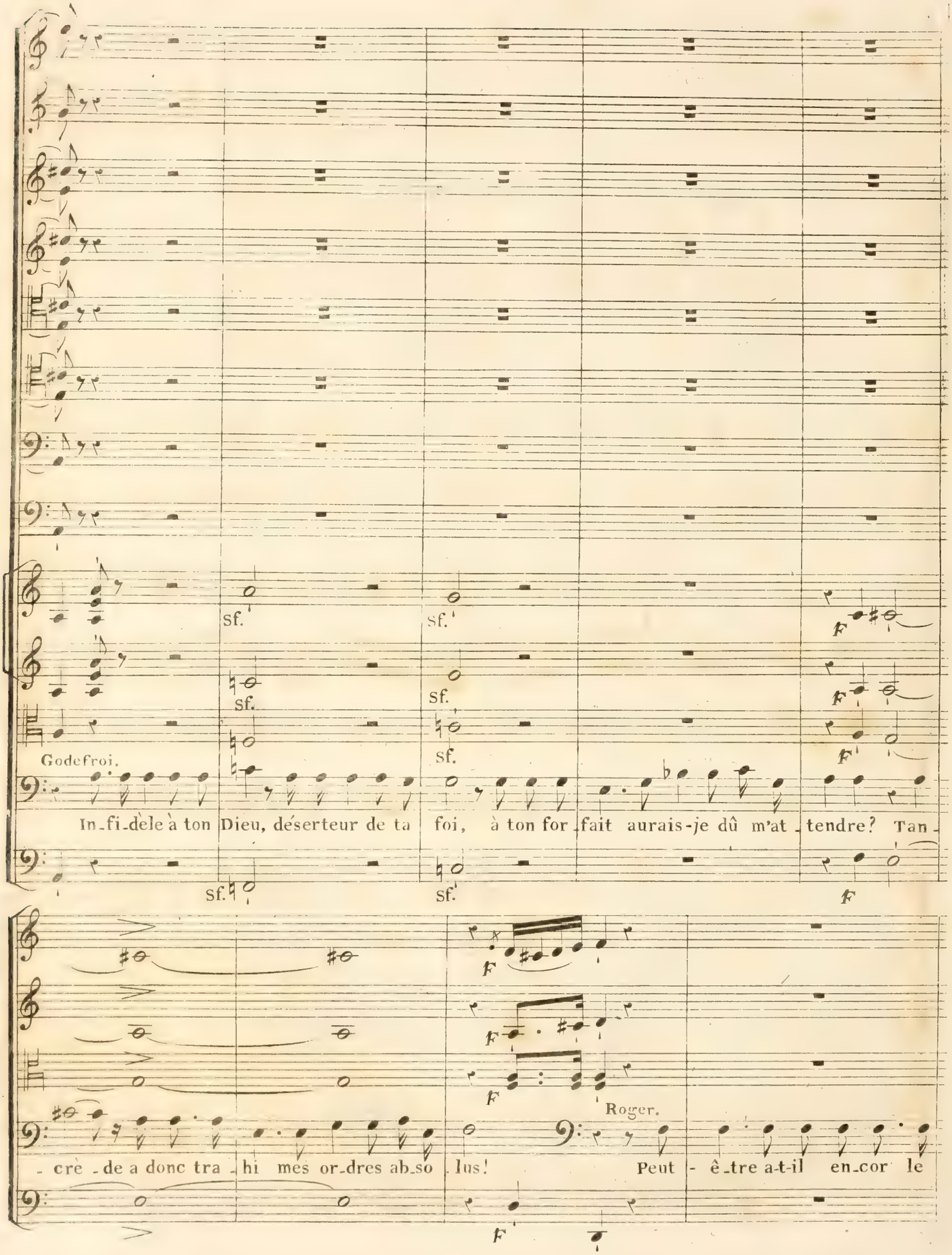
FF

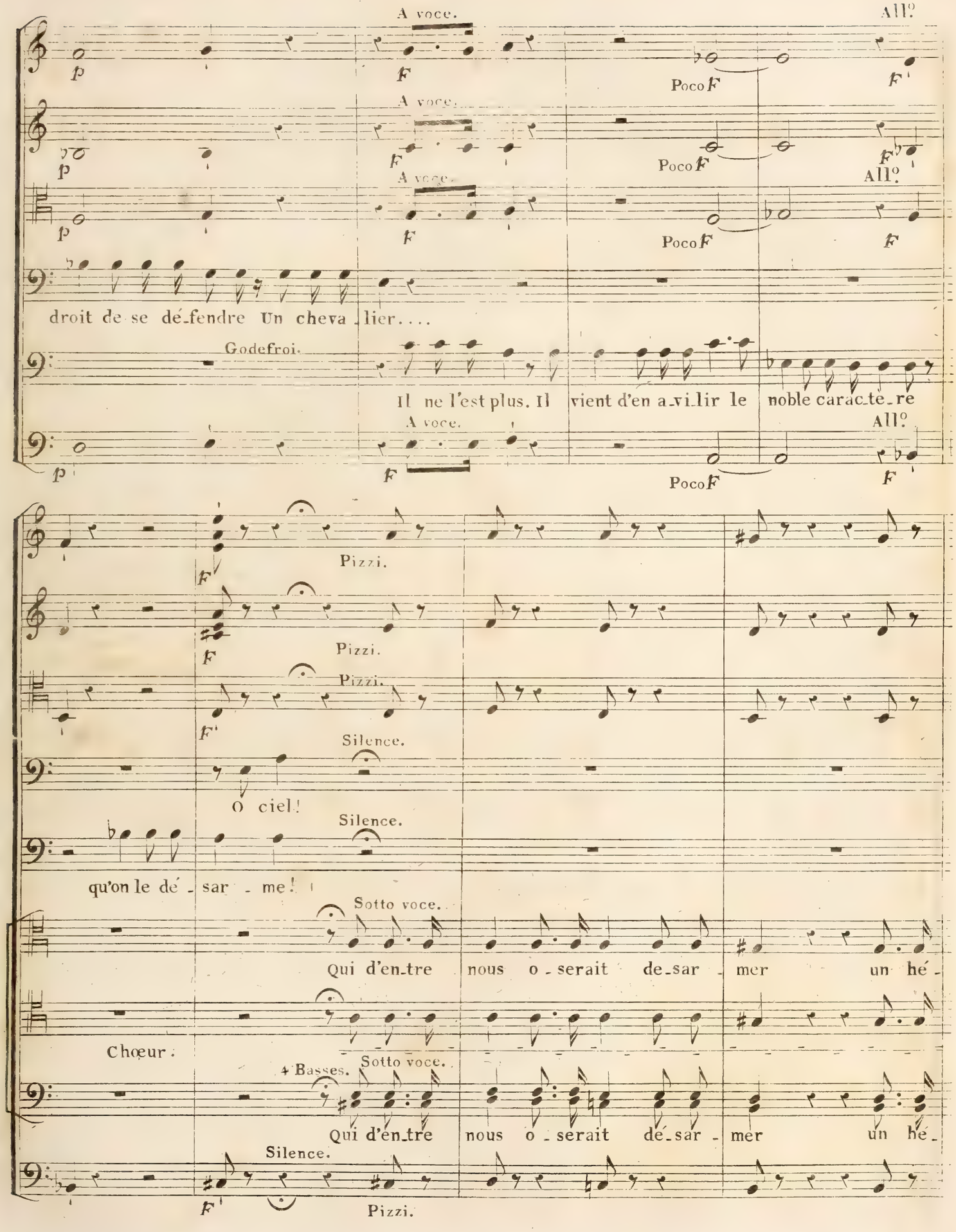

FF
sf.
F
Tancrède.
Mesuré.
Récitatif.
O crime!
ô déses - poir!
malheureux que je

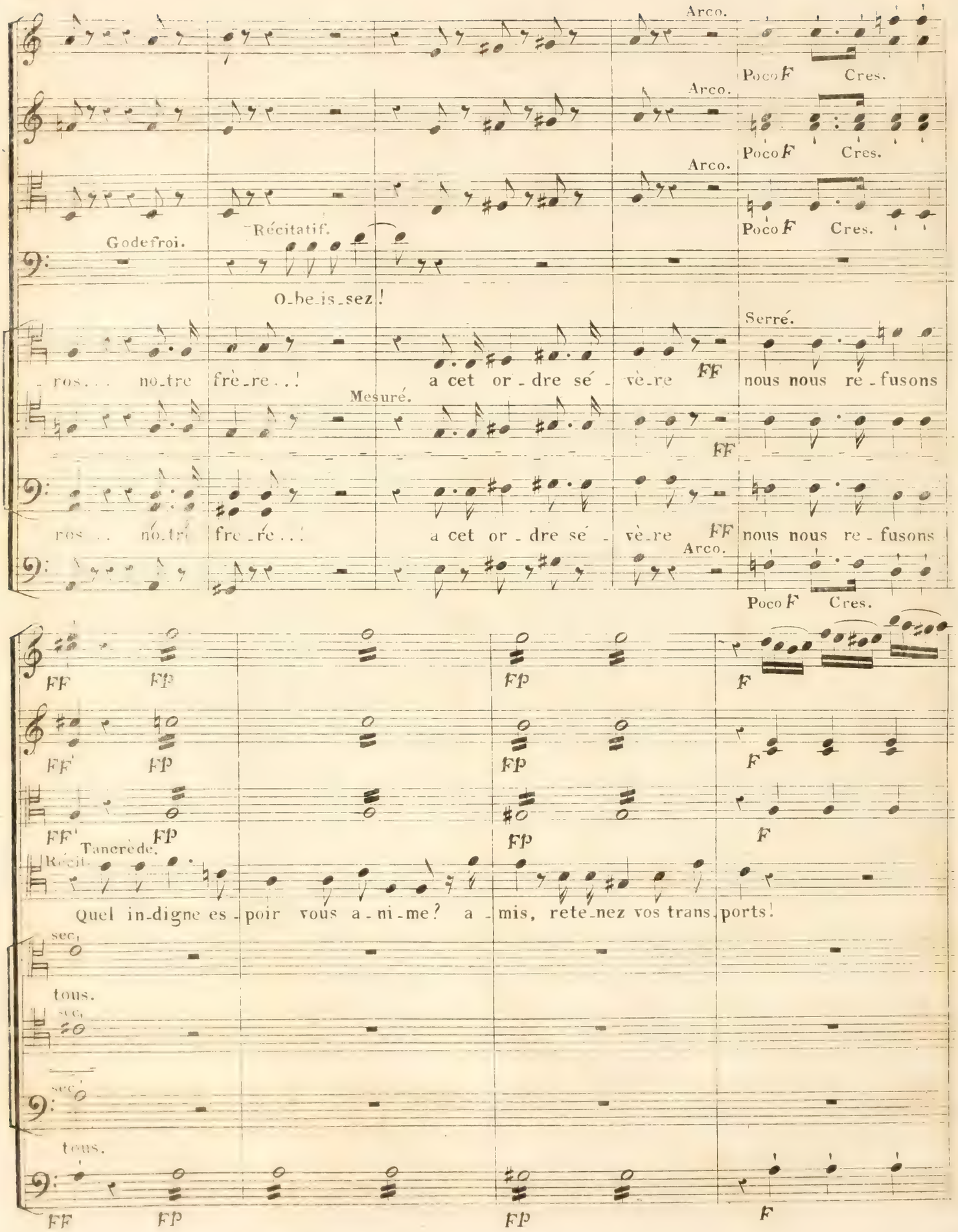

suis! en-chantement fu-nes-te! sé-duit par un fa-tal et ma-gi-que pou-
FF
-voir le deshon-neur est tout ce qui me res--te. ô dieu!
si Go-de-froi s'of-frait à mes re-gards...
SCENE VII.
TANCRÈDE, ROGER.
Roger entrant précipitament.
In-sen-se! qu'as-tu

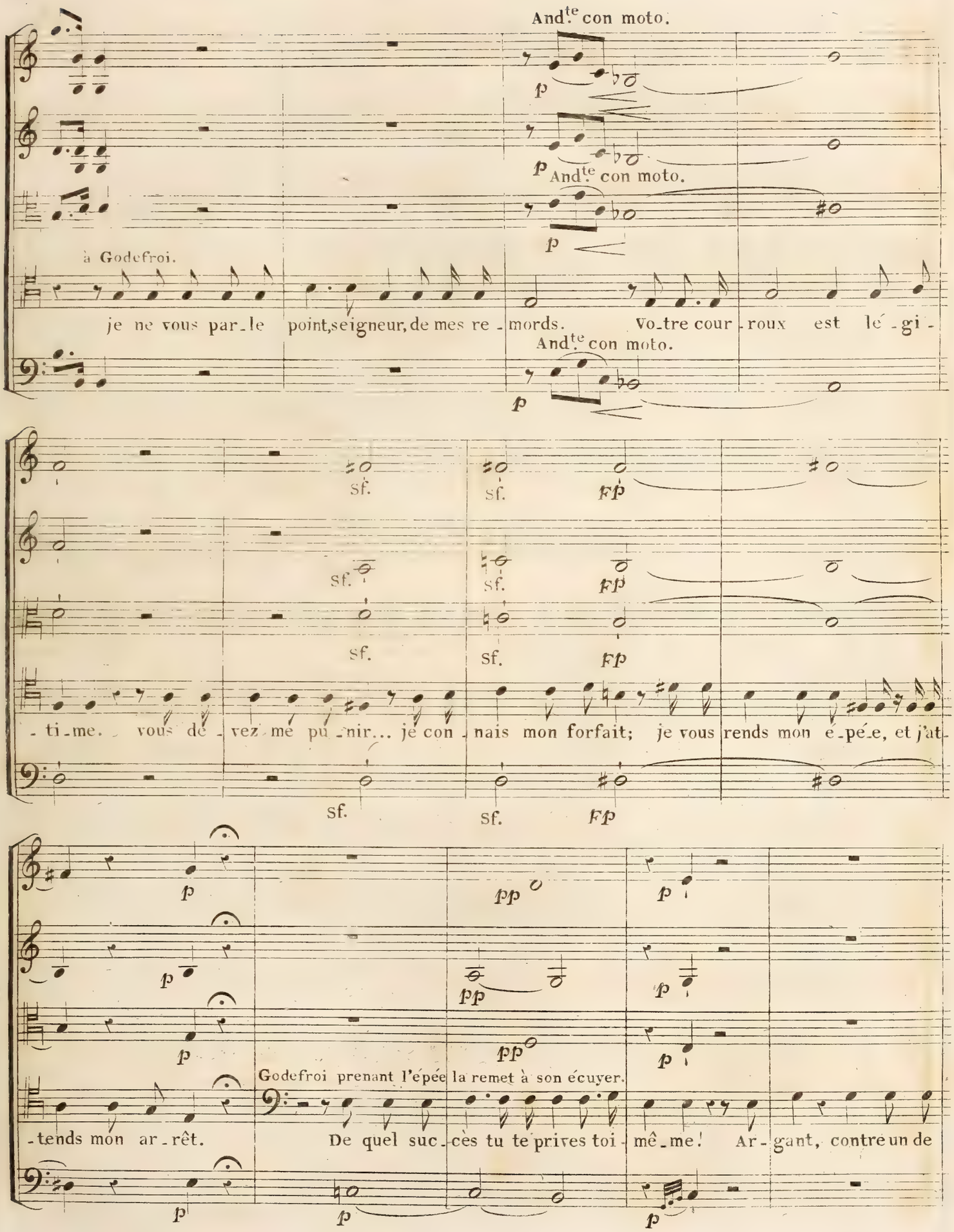

FF
fait? ta cri-mi-nelle ab-sence a semé dans nos rangs l'effroi de toutes parts. Les A-rabes, sans résis-
F
-tan-ce, de la fiè-re So-lime ont gagné les rem-parts. pour-ras-tu de ton chef sou-te-
FF
-nir la pré-sen-ce? trem - - - ble! il me suit.
ô cieux! é-cra-sez

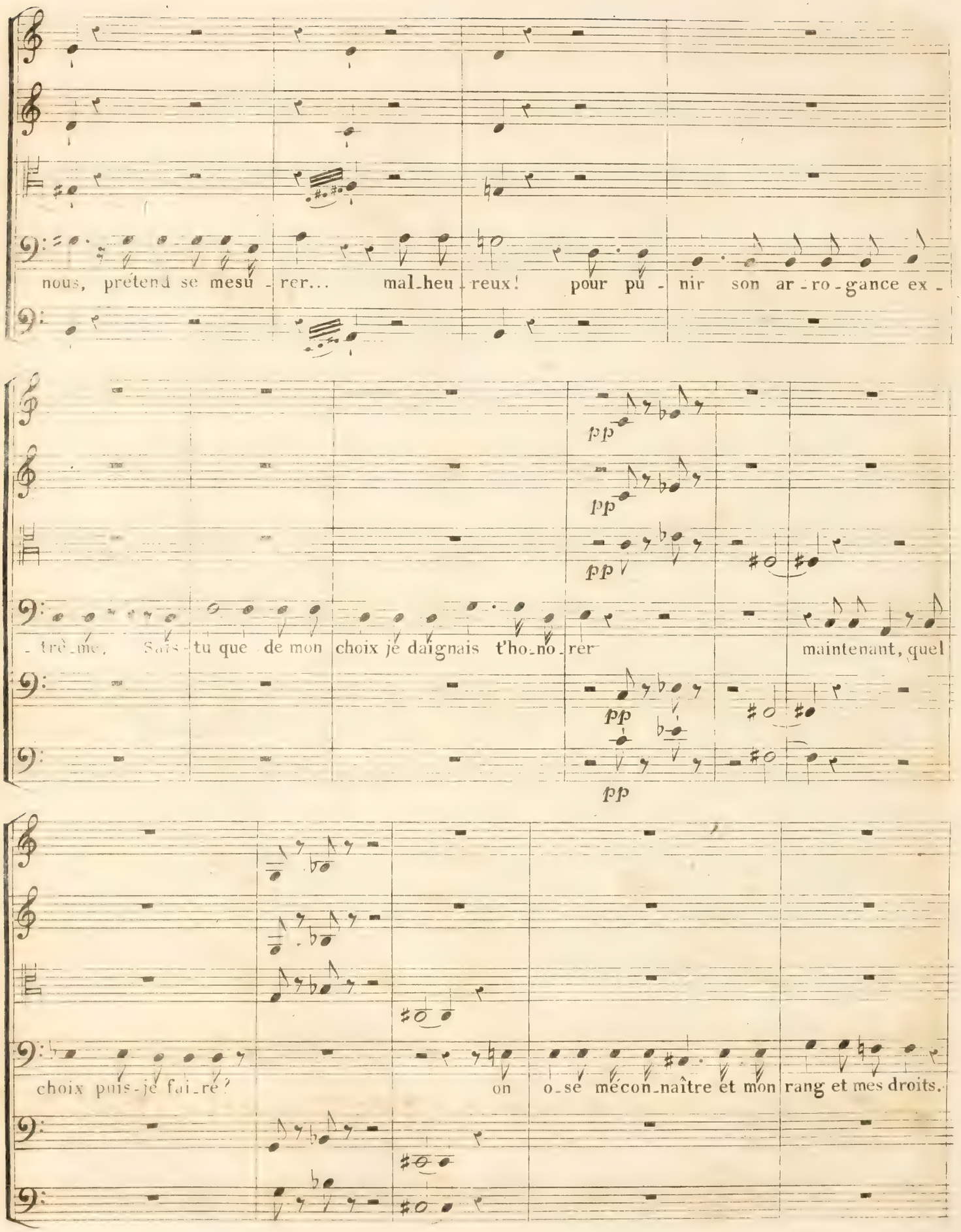

Corni in Ut.
FF Allegro.
Trompettes in Ré.
FF
Oboi.
FF
Clar. col Ob.
Fag.
FF
FF
Tromboni.
FF
Timbales in Ré.
All.o
FF
FF
Violini.
Col 1.o
Altos.
SCENE VIII.
Les Mêmes, GODEFROI, Chevaliers chretiens.
moi !
Allegro.

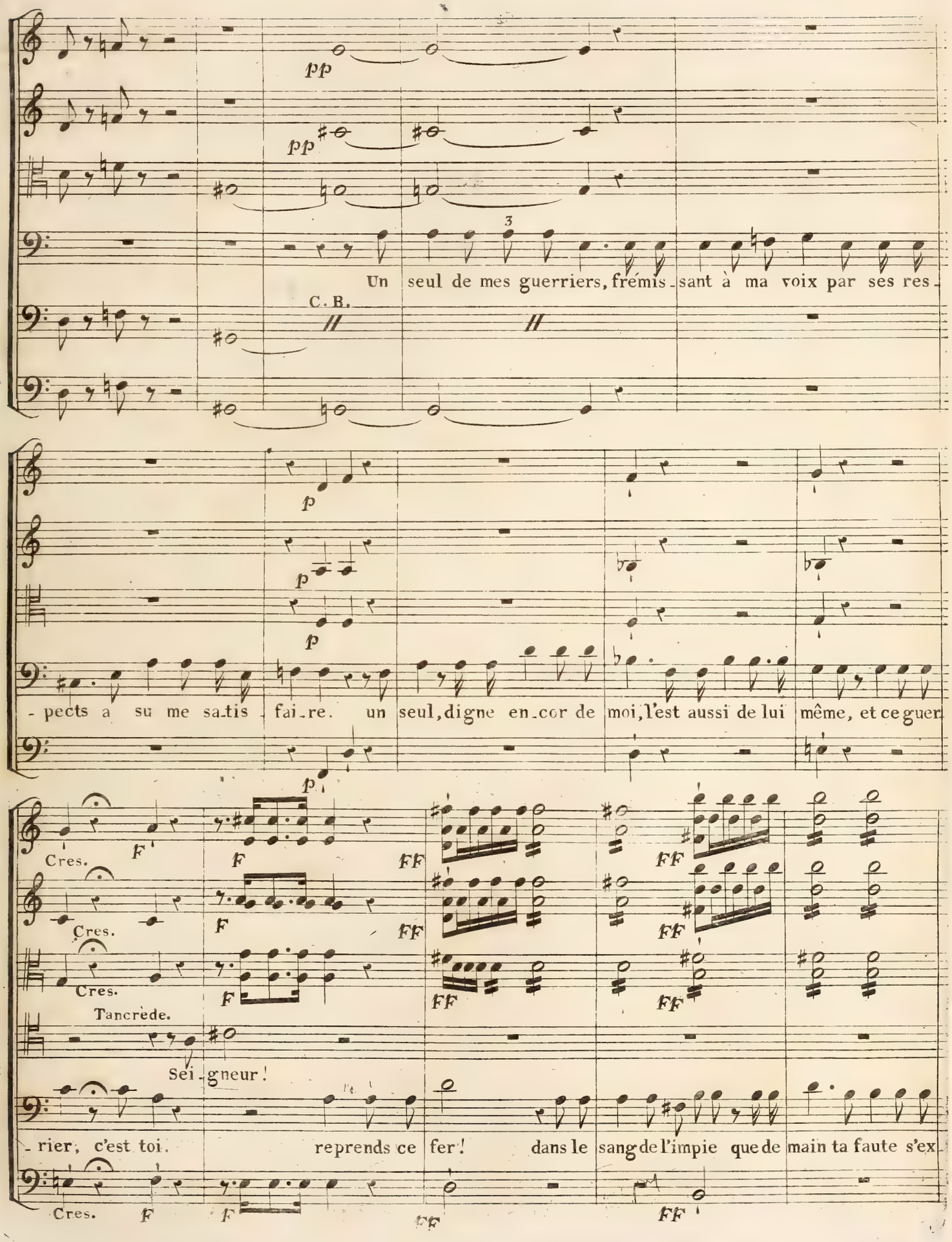

Godefroi.
In-fi-dèle à ton Dieu, déserteur de ta foi, à ton for-fait aurais-je dû m'at-tendre? Tan-
cre-de a donc tra-hi mes or-dres ab-so-lus!
Roger.
Peut-être a-t-il en-cor le

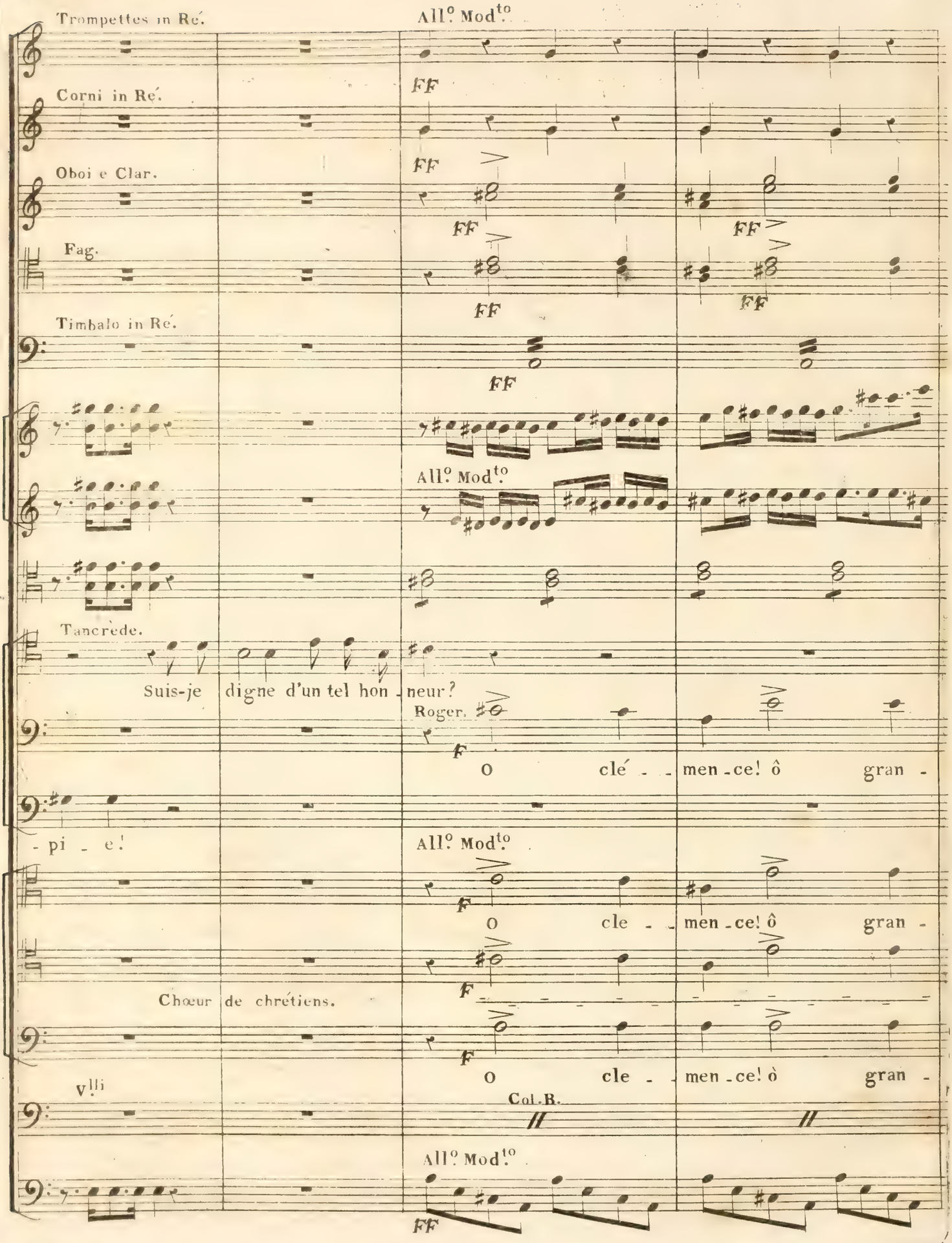

All.o
A voce.
p
F
Poco F
droit de se dé-fendre Un cheva-lier....
Godefroi.
Il ne l'est plus. Il vient d'en a-vi-lir le noble carac-te-re
Pizzi.
Silence.
O ciel!
qu'on le dé-sar-me!
Sotto voce.
Qui d'en-tre nous o-serait de-sar-mer un hé-
Chœur.
4 Basses.

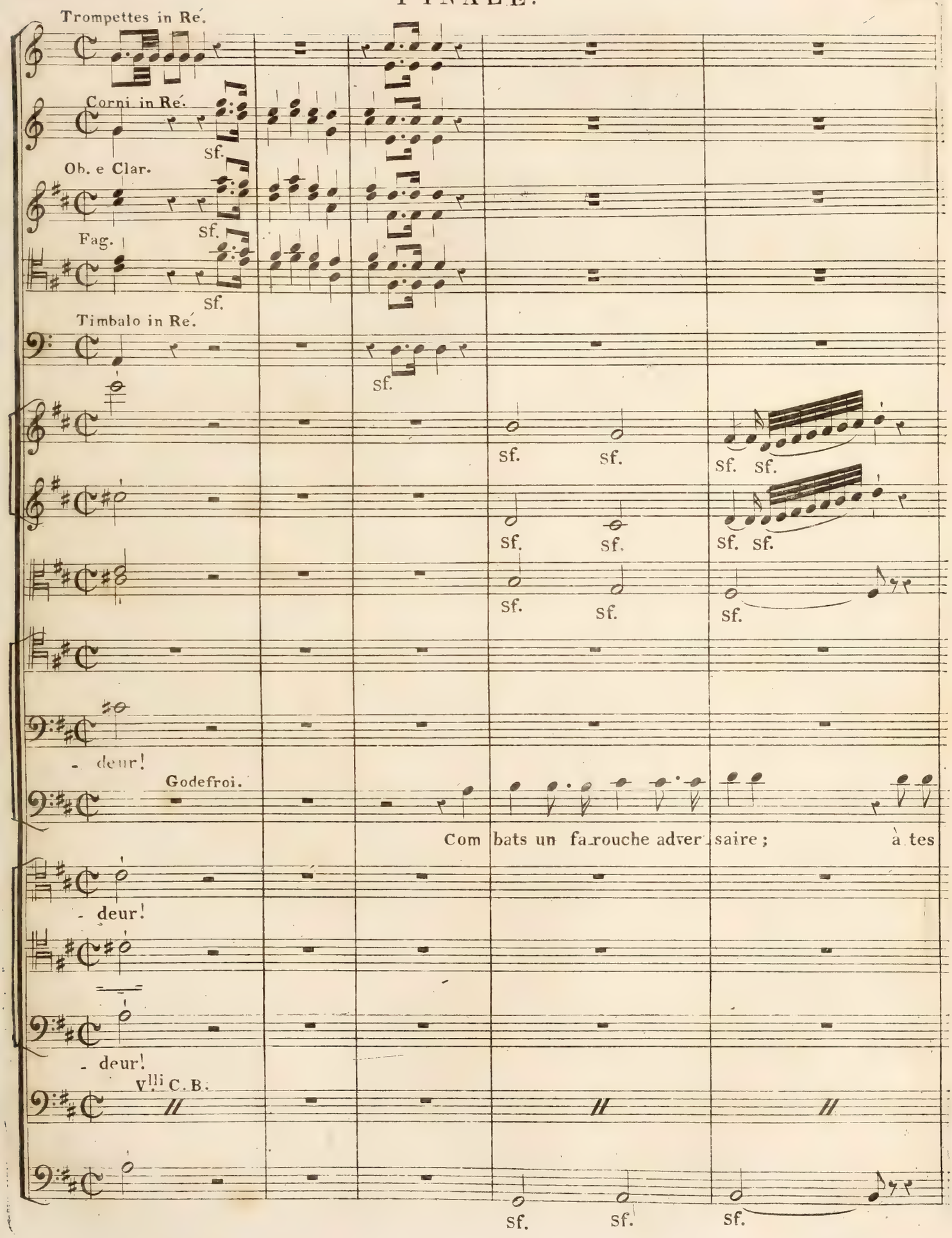

Arco.
Poco F Cres.
Arco.
Poco F Cres.
Arco.
Poco F Cres.
Godefroi.
Récitatif.
O-be-is-sez!
Serré.
ros... no-tre frè-re...! a cet or-dre sé-vè-re FF nous nous re-fusons
Mesuré.
FF
ros.. nó-tre fre-ré...! a cet or-dre sé-vè-re FF nous nous re-fusons
Arco.
Poco F Cres.
FF Fp Fp F
FF Fp Fp F
FF Fp Fp F
Tancrède.
Récit.
Quel in-digne es-poir vous a-ni-me? a-mis, rete-nez vos trans-ports!
sec.
tous.
sec.
sec.
tous.
FF Fp Fp F

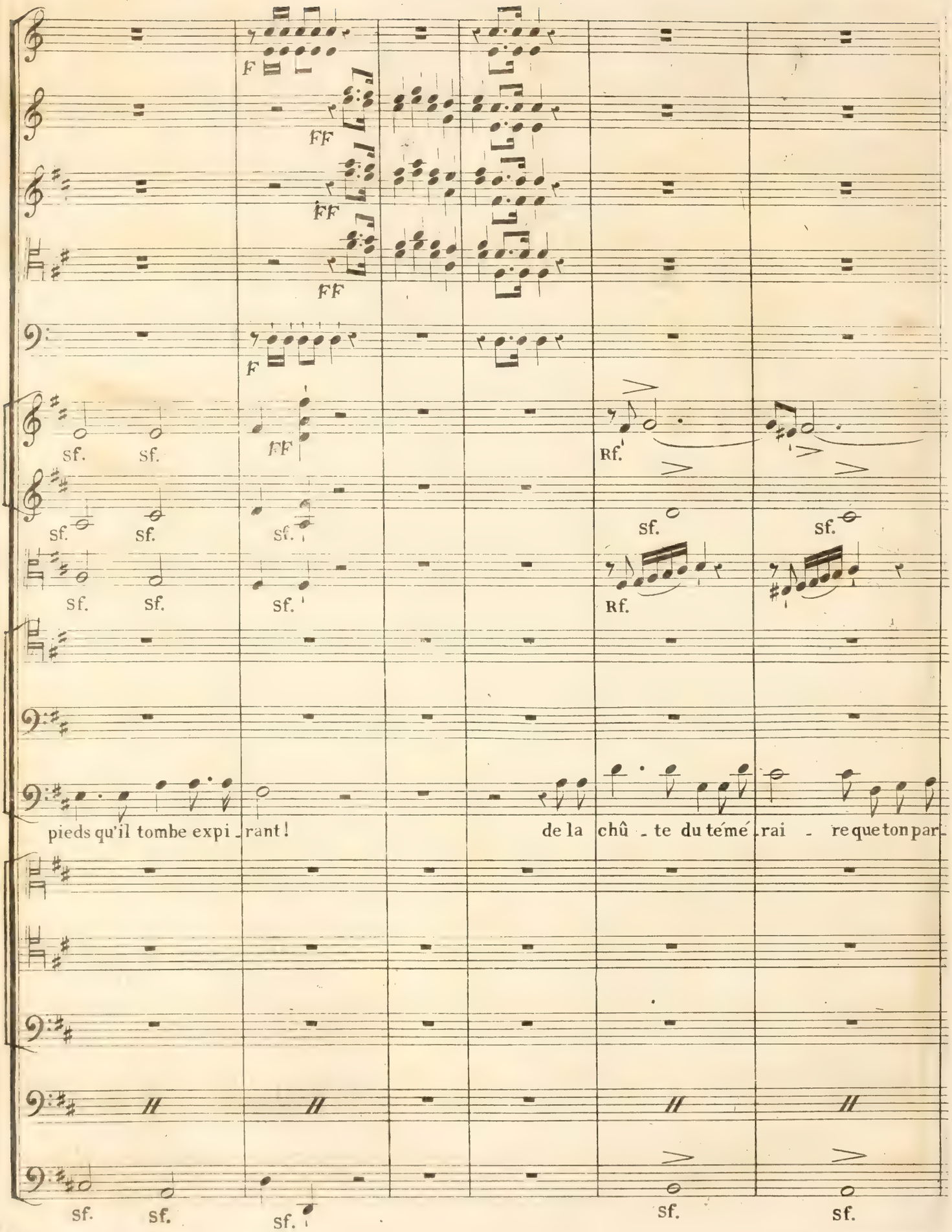

And.te con moto.
p
And.te con moto.
p
à Godefroi.
je ne vous par_le point, seigneur, de mes re_mords. Vo_tre cour_roux est lé_gi_
And.te con moto.
p
sf.
sf.
fp
sf.
sf.
fp
sf.
sf.
fp
_ti_me. vous de_vez me pu_nir... je con_nais mon forfait; je vous rends mon é_pé_e, et j'at_
sf.
sf.
fp
p
pp
p
p
pp
p
pp
p
Godefroi prenant l'épée la remet à son écuyer.
_tends mon ar_rêt. De quel suc_cès tu te prives toi_mê_me! Ar_gant, contre un de
p
p
p

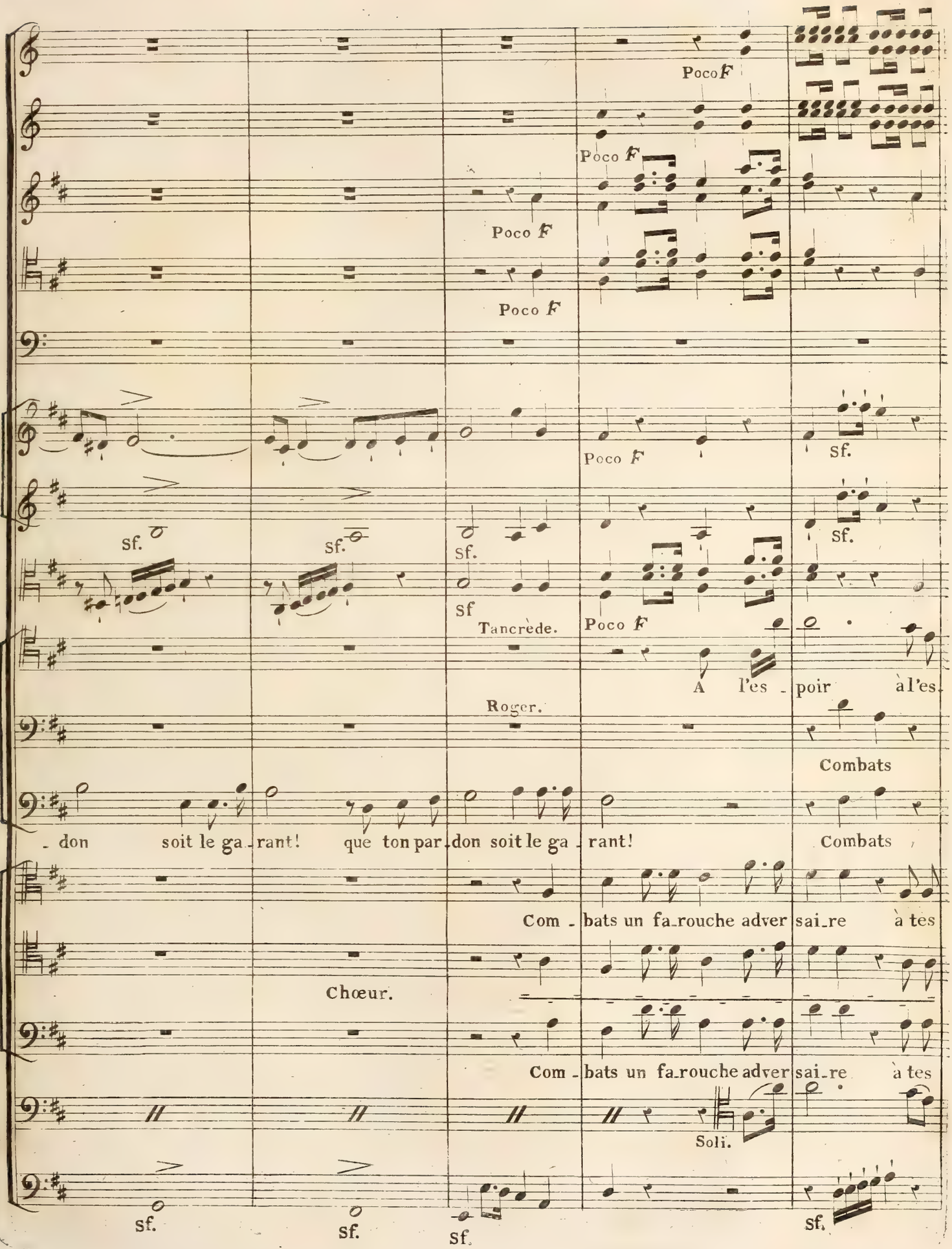

nous, prétend se mesu - rer... mal-heu - reux! pour pu - nir son ar - ro - gance ex -
pp
pp
pp
- trê - me, Sais - tu que de mon choix je daignais t'ho - no - rer maintenant, quel
pp
pp
choix puis-je fai - re? on o - se mécon - naître et mon rang et mes droits.

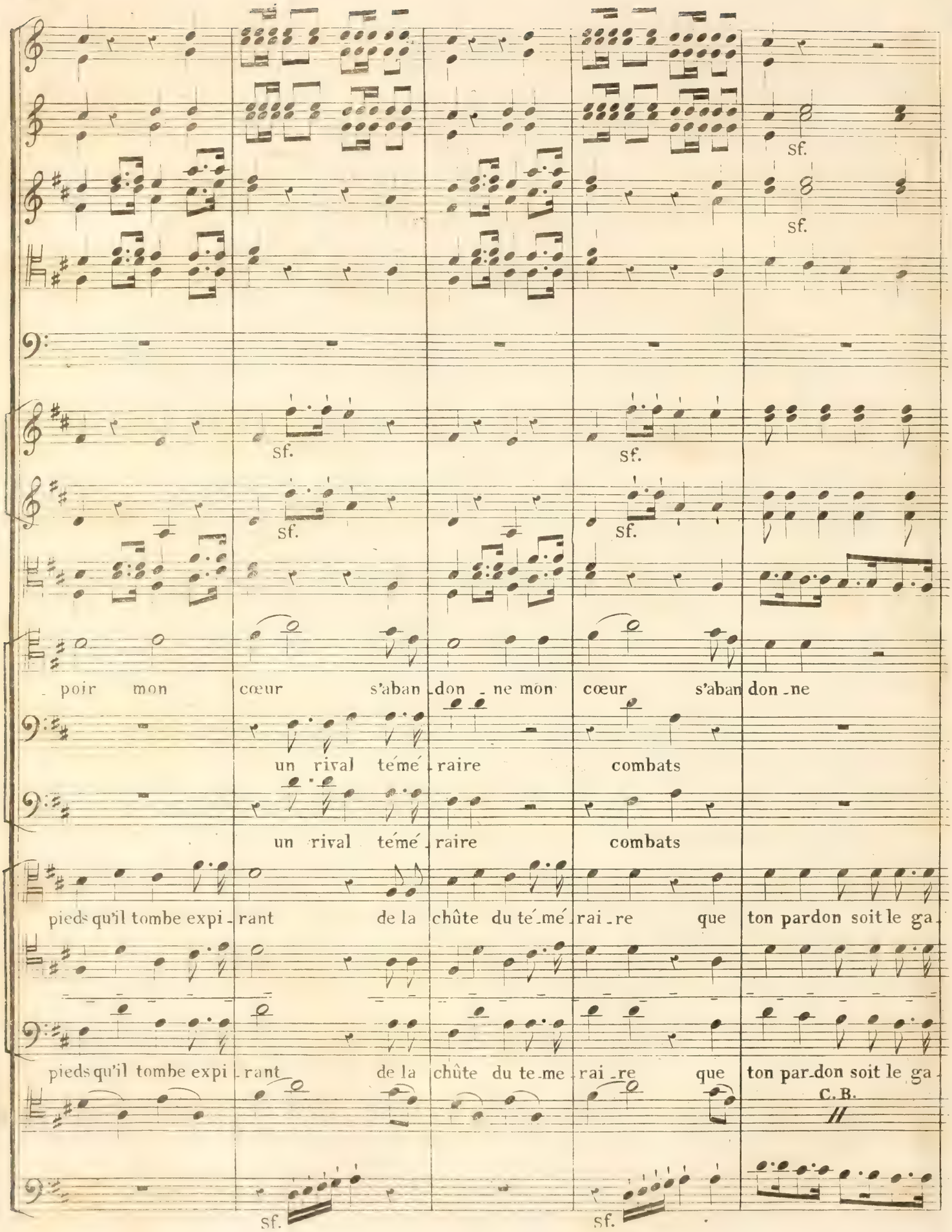

pp
pp
Un seul de mes guerriers, frémis - sant à ma voix par ses res -
C. B.
p
p
p
- pects a su me sa - tis - fai - re. un seul, digne en - cor de moi, l'est aussi de lui même, et ce guer -
p
Cres.
F
F
FF
FF
Cres.
F
FF
FF
Cres.
F
FF
FF
Tancrède.
Sei - gneur!
- rier, c'est toi. reprends ce fer! dans le sang de l'impie que de main ta faute s'ex -
Cres.
F
F
FF
FF

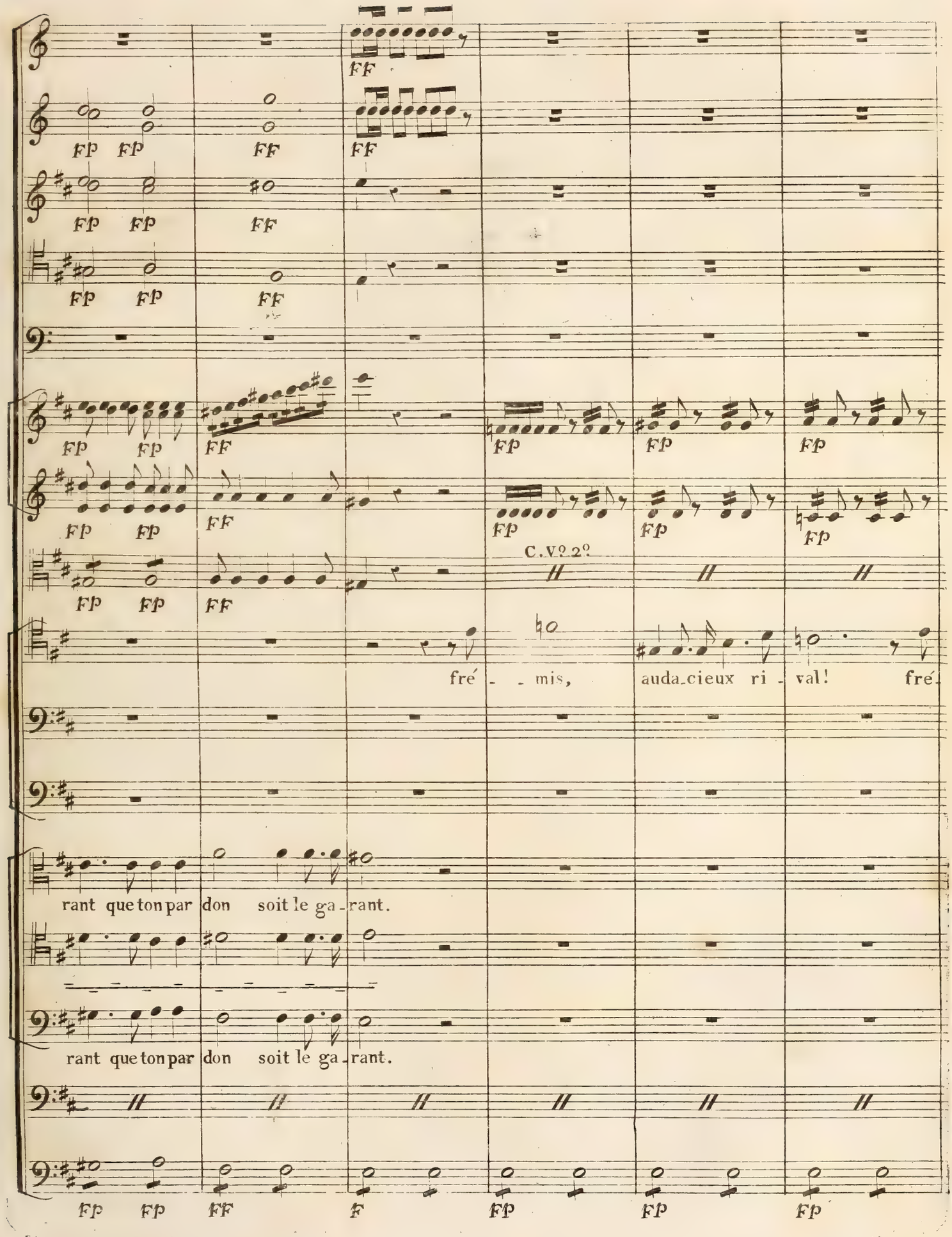

Trompettes in Re.
All.o Mod.to
FF
Corni in Re.
FF
Oboi e Clar.
FF
FF
Fag.
FF
FF
Timbalo in Re.
FF
All.o Mod.to
Tancrede.
Suis-je digne d'un tel hon - neur?
Roger.
F
O clé - - men - ce! ô gran -
- pi - e!
All.o Mod.to
F
O cle - - men - ce! ô gran -
Chœur de chrétiens.
F
F
O cle - men - ce! ô gran -
V.lli
Col.B.
All.o Mod.to
FF


Trompettes in Ré.
Corni in Ré.
Ob. e Clar.
Fag.
Timbalo in Ré.
sf.
- deur!
Godefroi.
Com bats un fa rouche adver saire ; à tes
- deur!
- deur!
V.lli C. B.


F
FF
FF
FF
F
sf. sf.
FF
Rf.
sf. sf. sf.
sf. sf.
sf.
Rf.
sf.
sf.
pieds qu'il tombe expi - rant!
de la chû - te du téme - rai - re que ton par -
sf. sf. sf.
sf.
sf.


Poco F
Poco F
Poco F
Poco F
Poco F
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf
Tancrède.
Roger.
Poco F
A l'es - poir à l'es
Combats
- don soit le ga - rant! que ton par - don soit le ga - rant!
Combats
Com - bats un fa - rouche adver sai - re à tes
Chœur.
Com - bats un fa - rouche adver sai - re à tes
Soli.
sf.
sf.
sf.
sf.


sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
poir mon cœur s'aban don ne mon cœur s'aban don ne
un rival téme raire combats
un rival téme raire combats
pieds qu'il tombe expi rant de la chûte du té mé rai re que ton pardon soit le ga
pieds qu'il tombe expi rant de la chûte du te me rai re que ton par don soit le ga
C. B.
sf.
sf.


FF
FP FP FF FF
FP FP FF
FP FP FF
FP FP FF FP FP FP
FP FP FF FP FP FP
C.V.º 2.º
FP FP FF
fré - - mis, auda_cieux ri - val! fré
rant que ton par don soit le ga - rant.
rant que ton par don soit le ga - rant.
FP FP FF F FP FP FP

fp fp fp sf sf sf

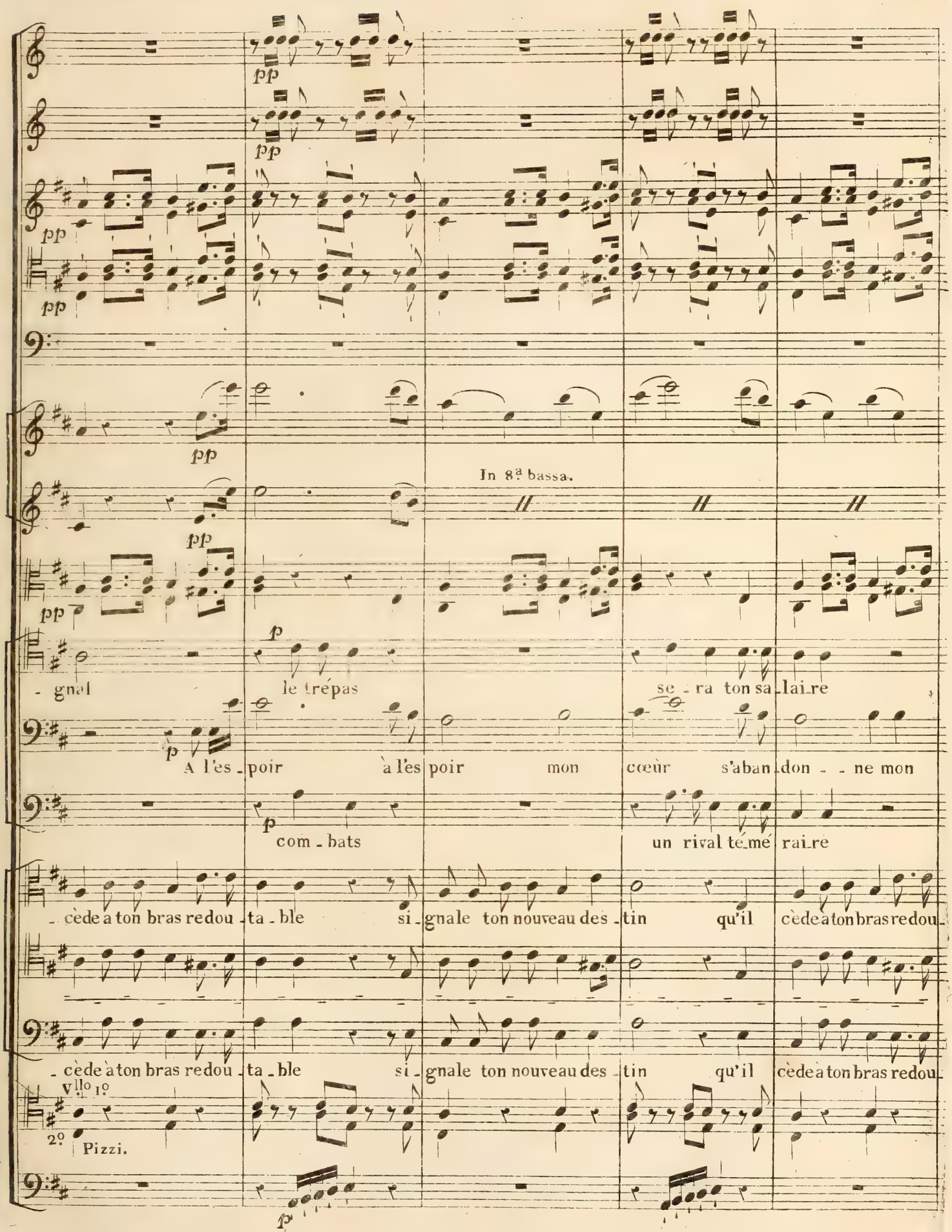
- mis, Gode froi me par don - ne ... de ta mort voi là le si - gnal! de ta mort voi là le si

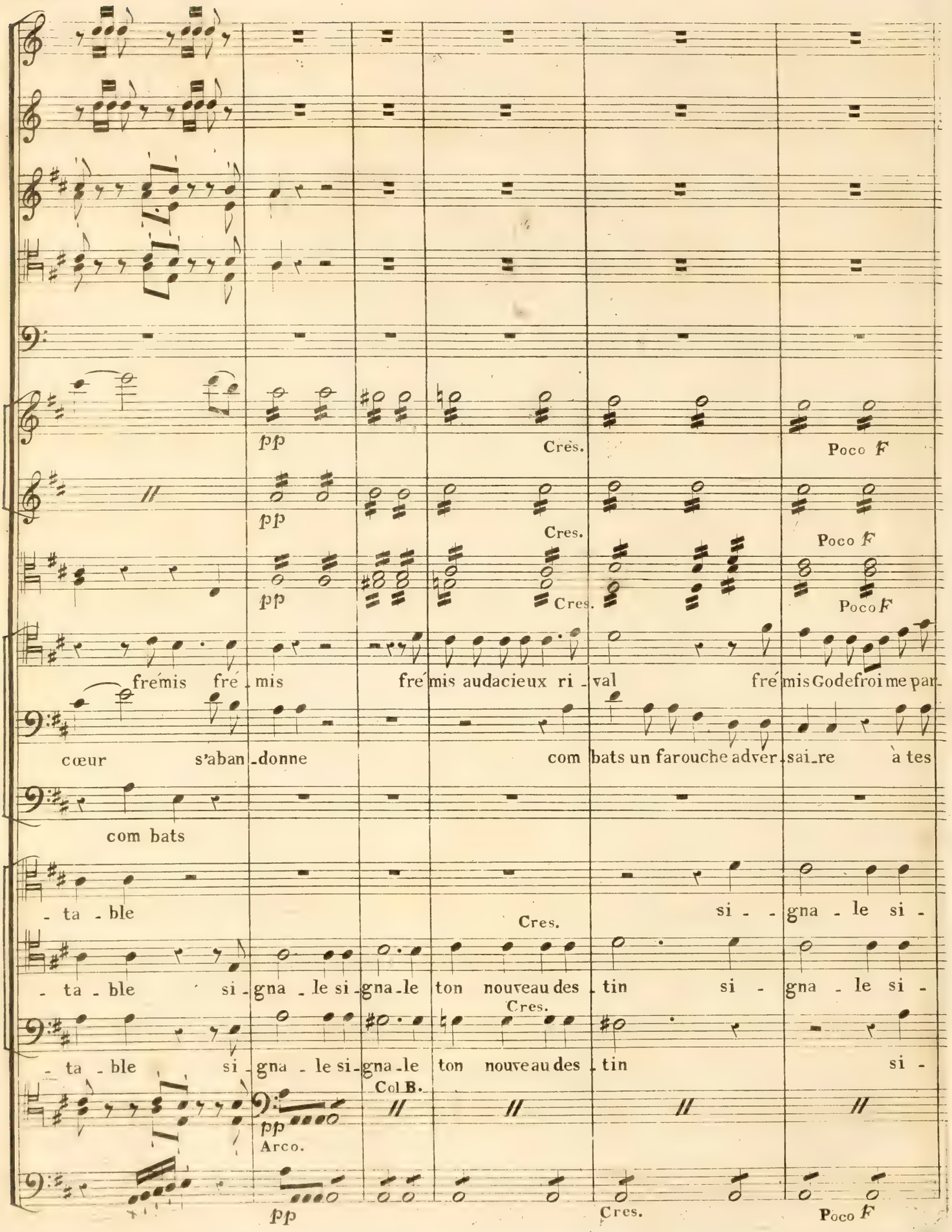
Com - bats Com - bats Com - bats Com - bats

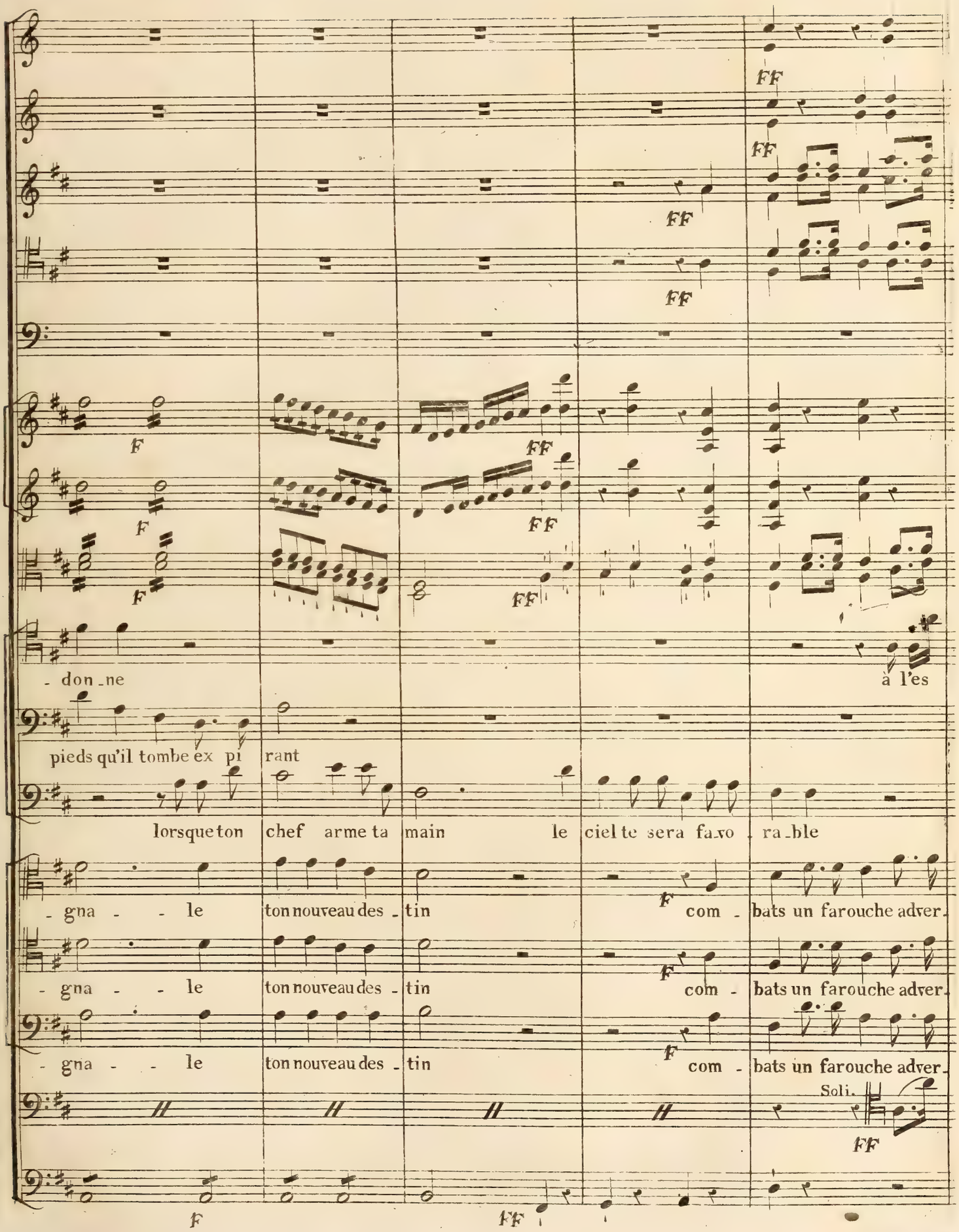
Sotto voce. p qu'il p qu'il

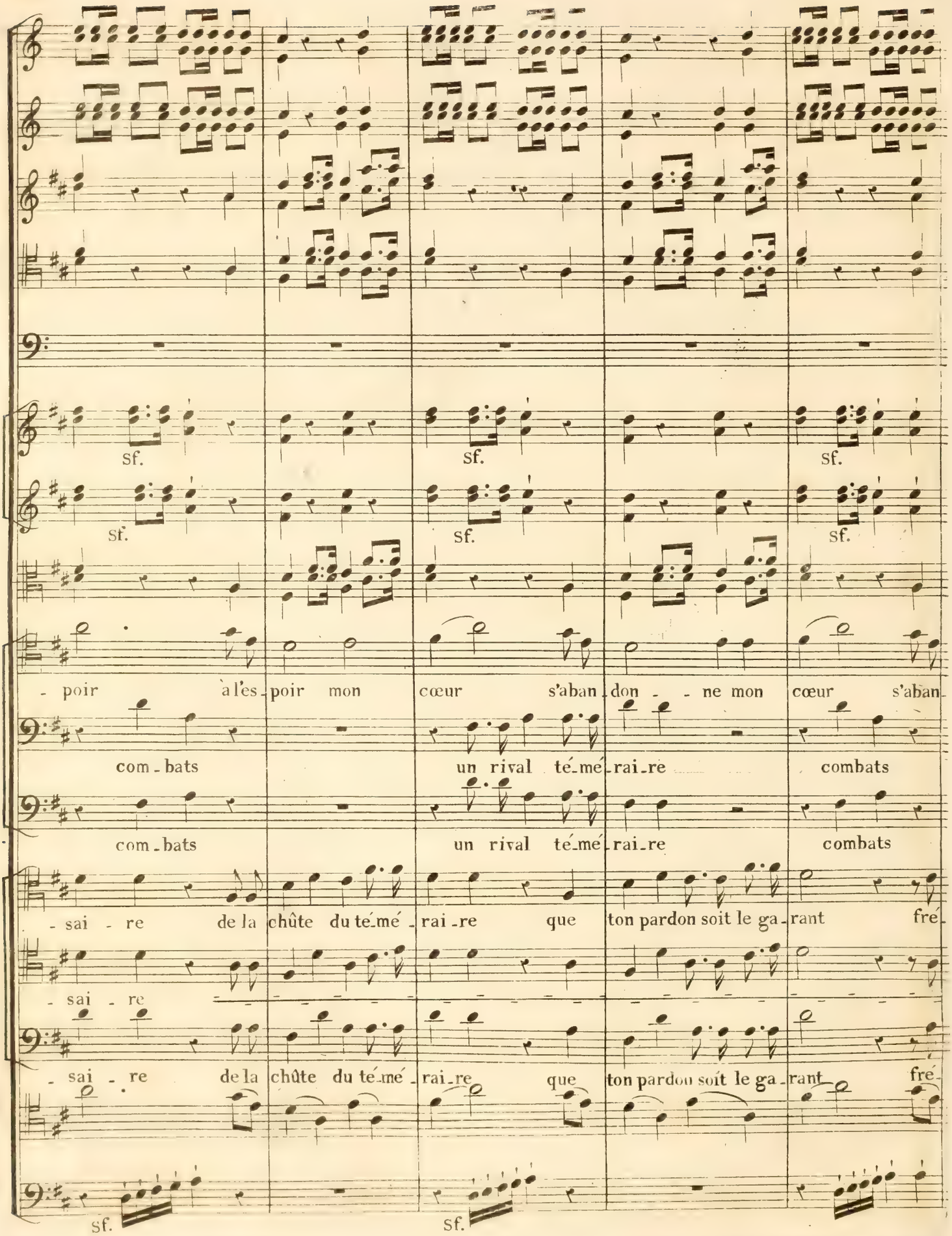
FF

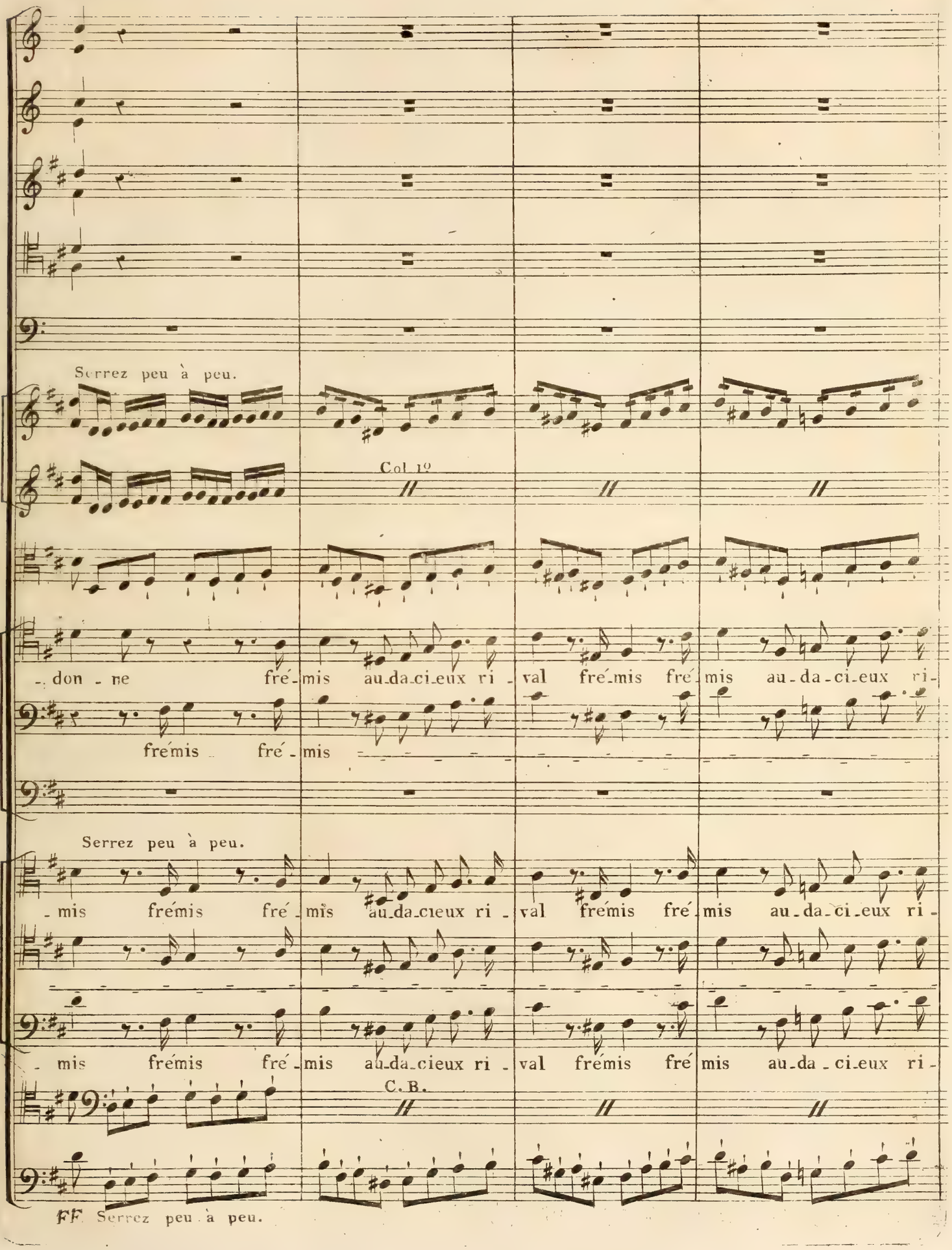
fp

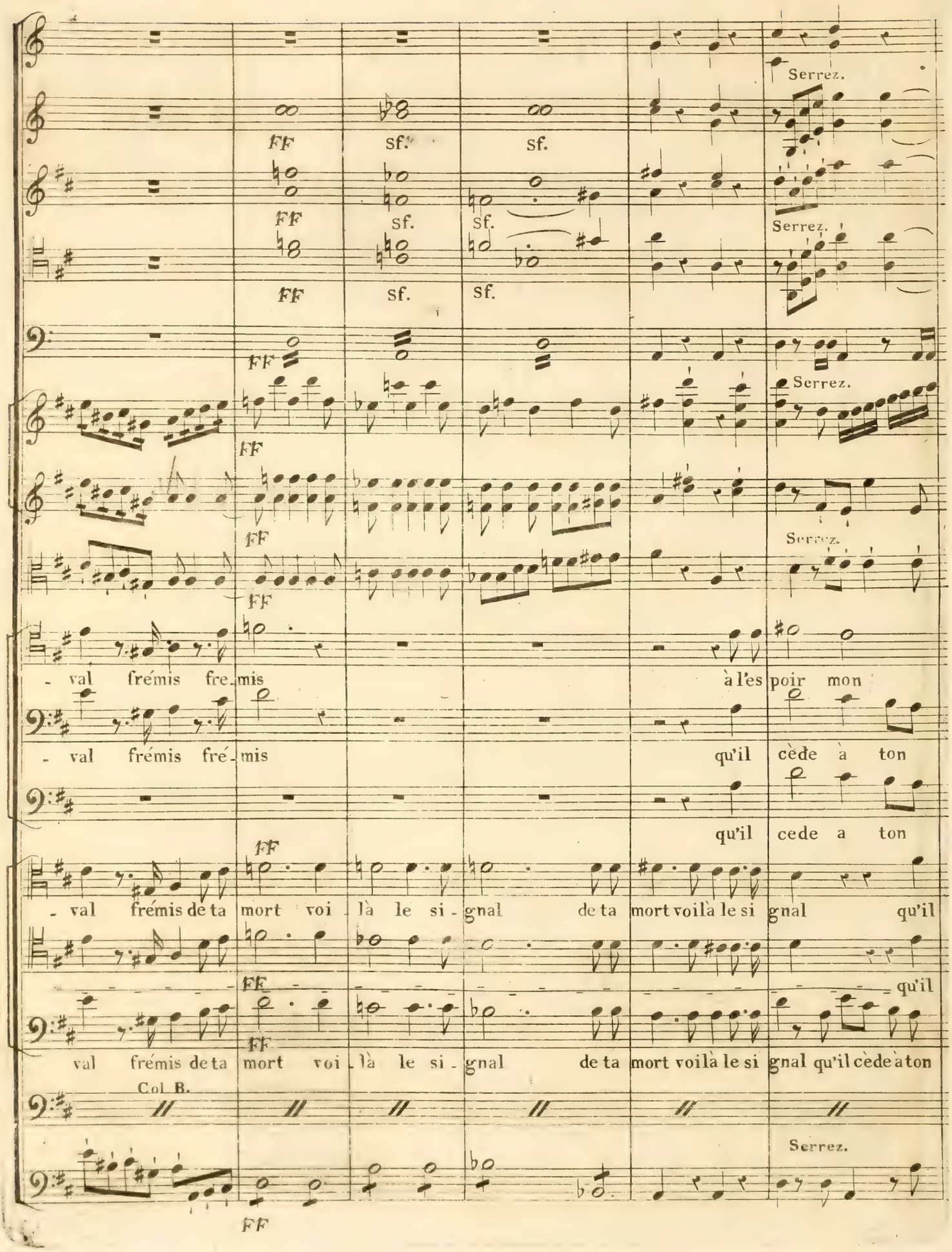

pp
pp
pp
pp
pp
In 8ª bassa.
pp
pp
p
- gnal
le trépas
se - ra ton sa - lai - re
p
A l'es - poir à l'es poir mon cœur s'aban - don - - ne mon
p
com - bats
un rival té - mé rai - re
- cède à ton bras redou - ta - ble si - gnale ton nouveau des - tin qu'il cède à ton bras redou -
- cède à ton bras redou - ta - ble si - gnale ton nouveau des - tin qu'il cède à ton bras redou -
Vlle 1º
2º
Pizzi.
p

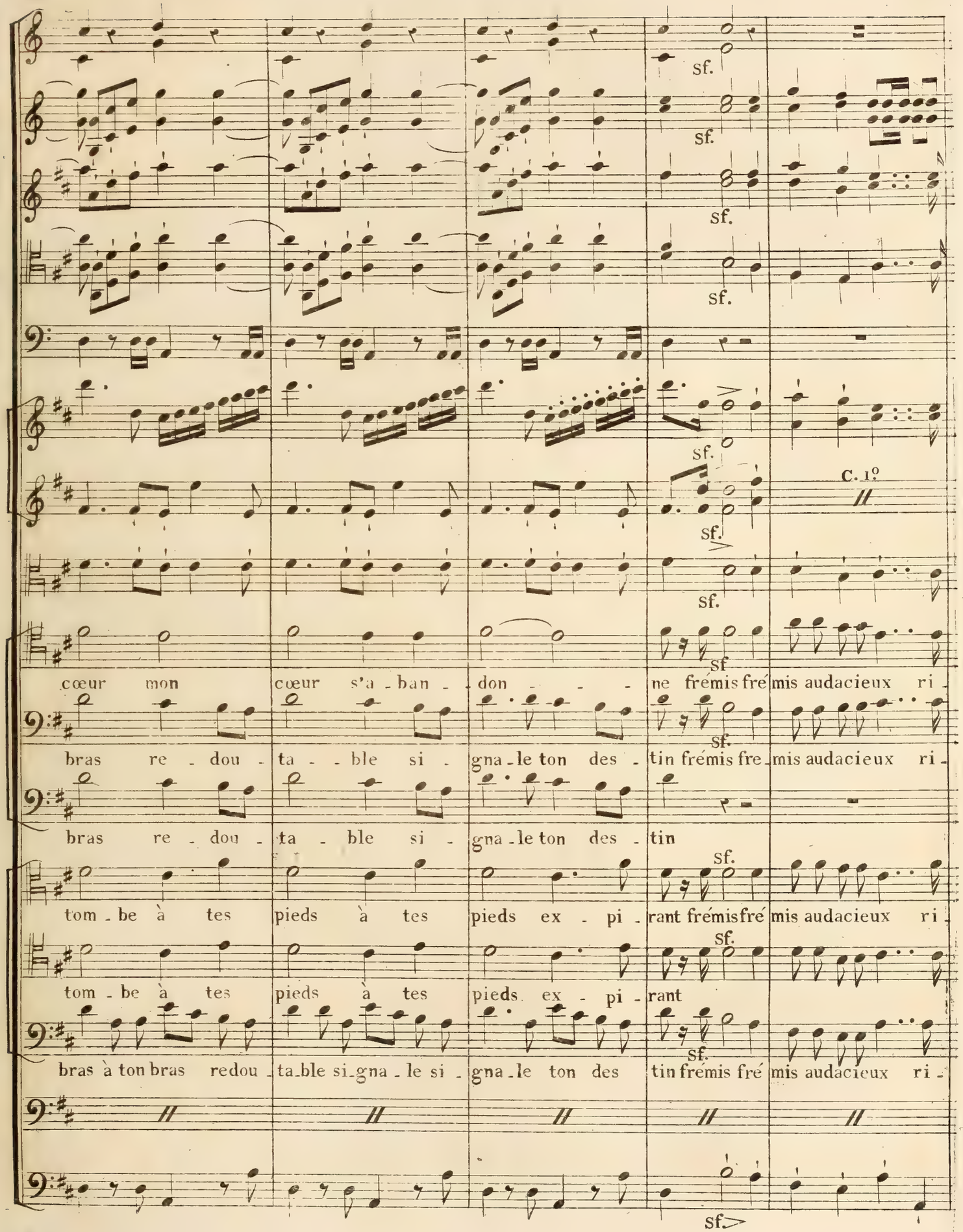

pp
Cres.
Poco F
frémis fré_mis fré mis audacieux ri_val fré mis Godefroi me par_
cœur s'aban_donne com bats un farouche adver_sai_re à tes
com bats
_ta_ble si_gna_le si_gna_le ton nouveau des_tin si_gna_le si_
Col B.
Arco.

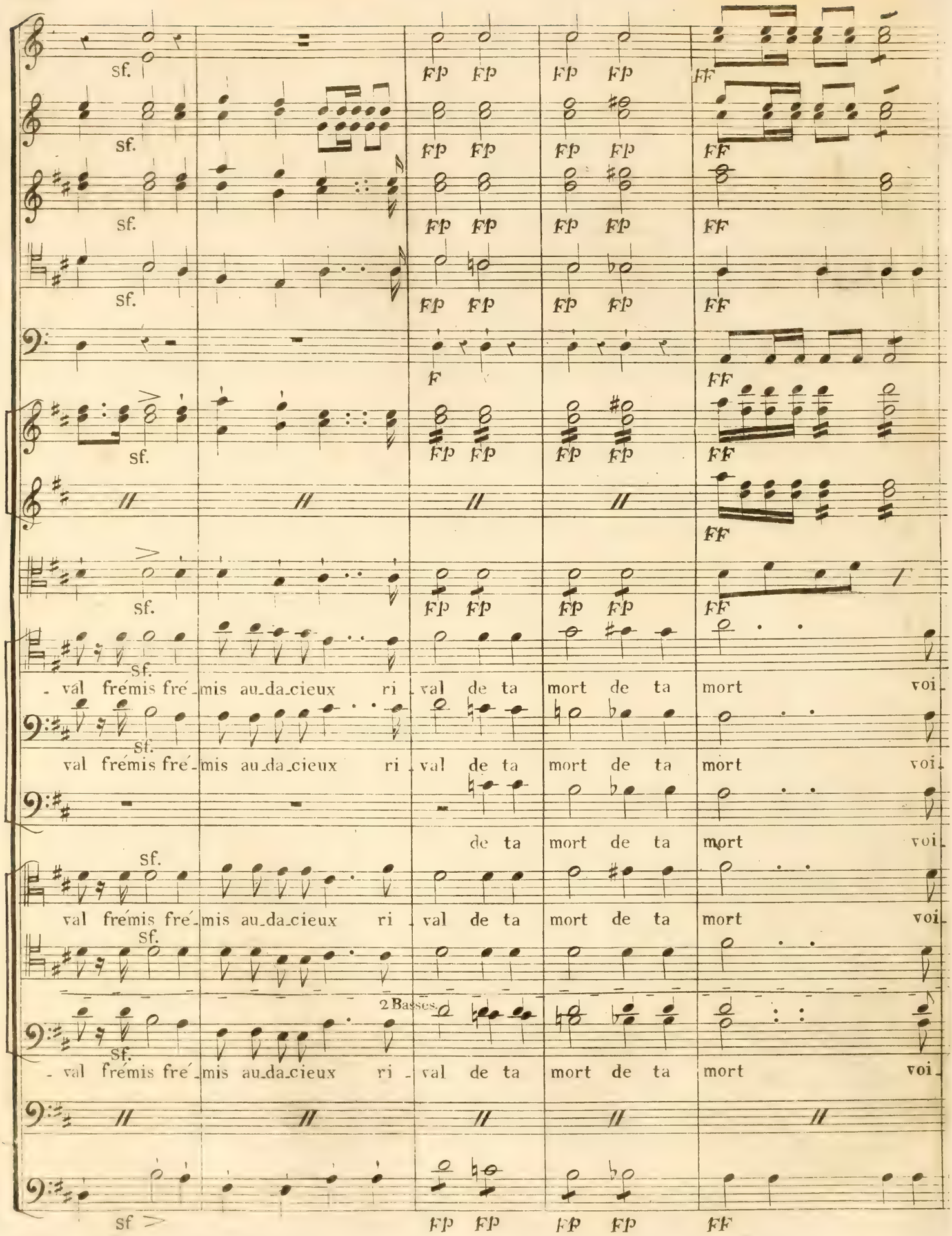

FF
FF
FF
F
FF
F
FF
F
FF
- don - ne
à l'es
pieds qu'il tombe ex pi rant
lorsque ton chef arme ta main le ciel te sera fa - vo - ra - ble
- gna - - le ton nouveau des - tin
F com - bats un farouche adver -
- gna - - le ton nouveau des - tin
F com - bats un farouche adver -
- gna - - le ton nouveau des - tin
F com - bats un farouche adver -
Soli.
FF
F
FF

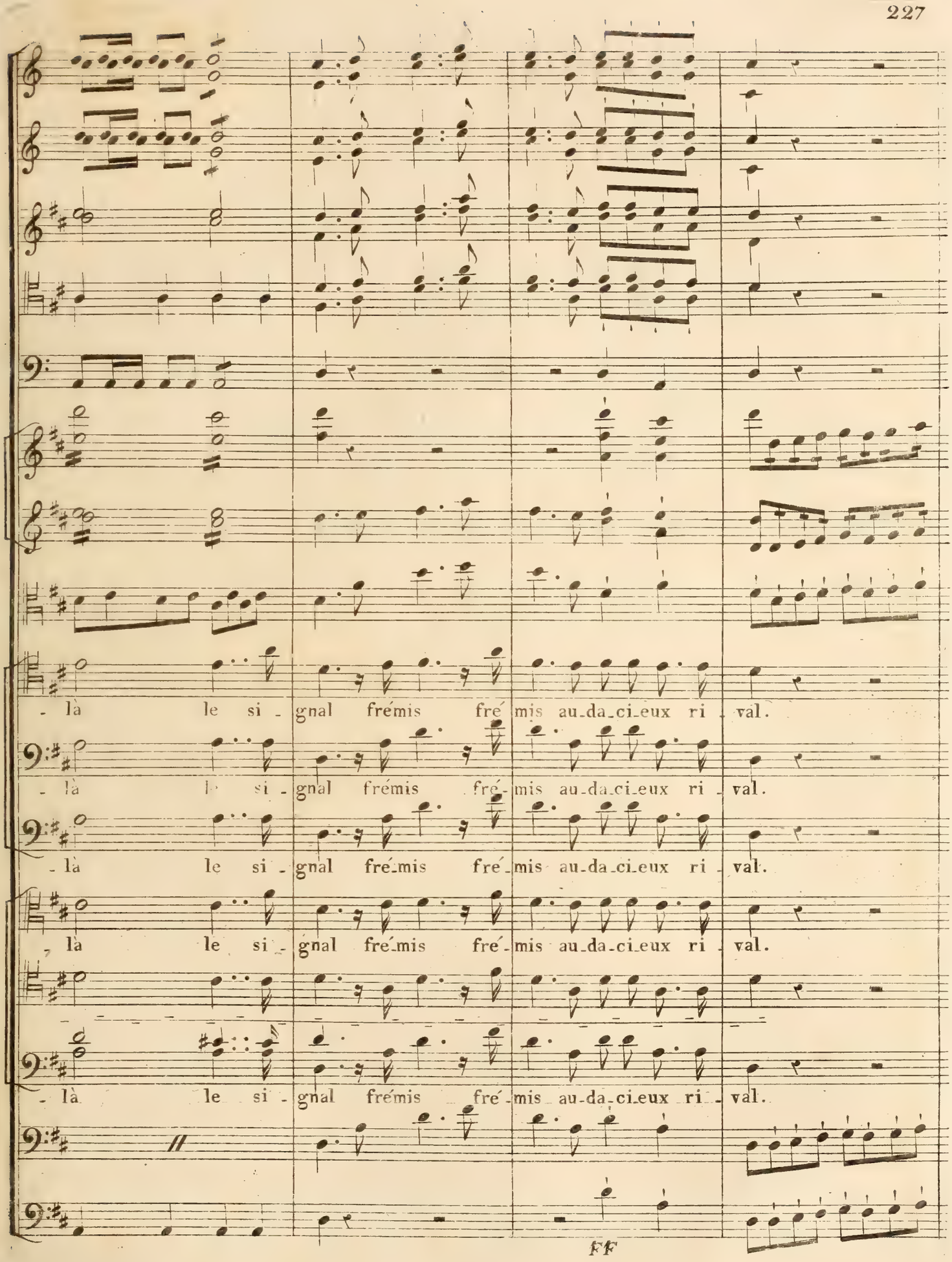

sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
- poir à l'es - poir mon cœur s'aban - don - - ne mon cœur s'aban
com - bats un rival té - mé - rai - re combats
com - bats un rival té - mé - rai - re combats
- sai - re de la chûte du té - mé - rai - re que ton pardon soit le ga - rant fré
- sai - re
- sai - re de la chûte du té - mé - rai - re que ton pardon soit le ga - rant fré
sf.
sf.

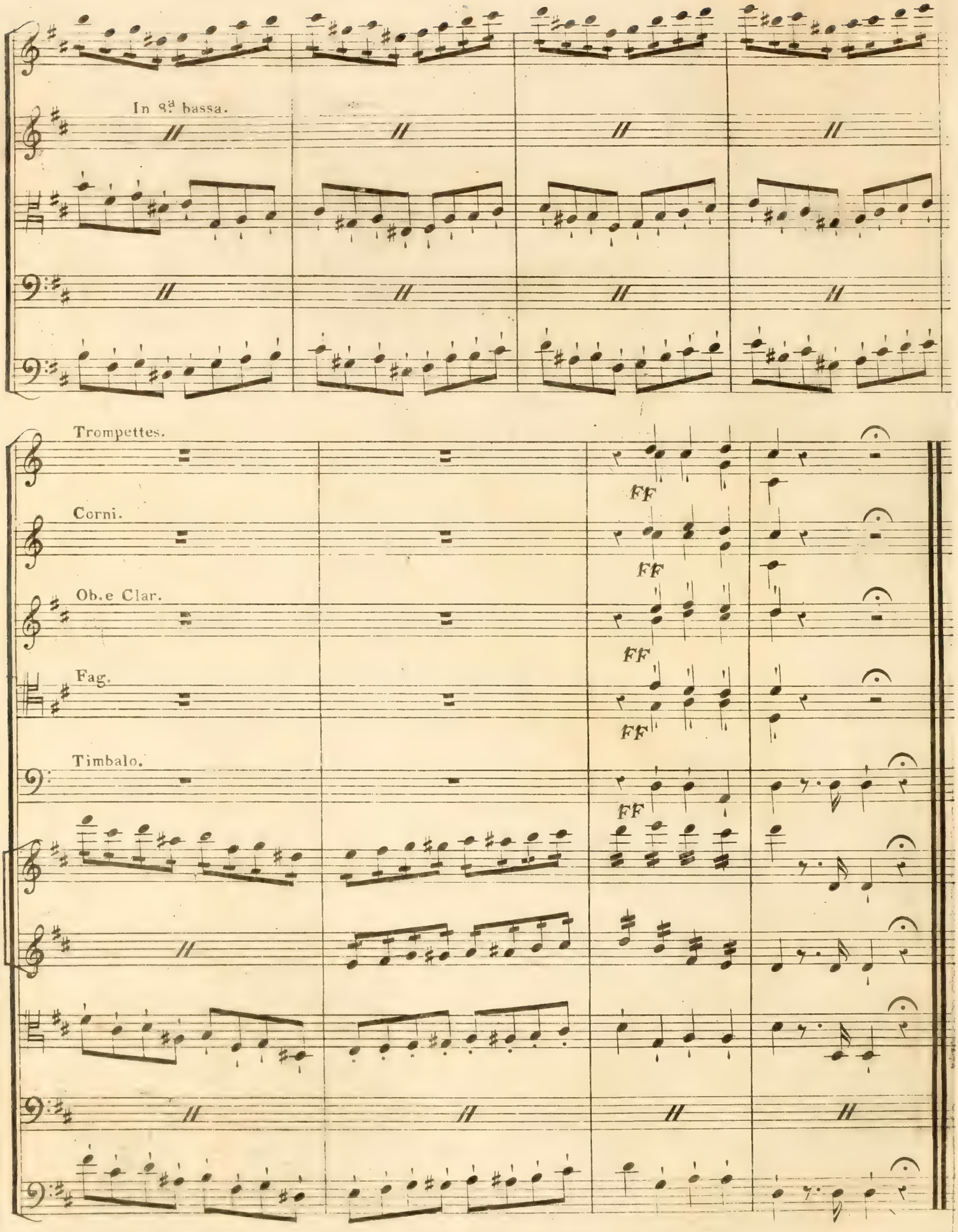

Serrez peu à peu.
Col 1º
-don - ne fré-mis au-da-ci-eux ri - val fré-mis fré-mis au-da-ci-eux ri-
frémis fré - mis
Serrez peu à peu.
-mis frémis fré - mis au-da-cieux ri - val frémis fré-mis au-da-ci-eux ri-
-mis frémis fré - mis au-da-cieux ri - val frémis fré mis au-da - ci-eux ri-
C.B.
FF Serrez peu à peu.


Serrez.
FF
sf.
sf.
Serrez.
Serrez.
Serrez.
Serrez.
- val frémis fre_mis
à l'es poir mon
- val frémis fré_mis
qu'il cède à ton
qu'il cede a ton
- val frémis de ta mort voi là le si_gnal de ta mort voilà le si gnal qu'il
qu'il
val frémis de ta mort voi là le si_gnal de ta mort voilà le si gnal qu'il cède à ton
Col B.
Serrez.


sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
C. 1º
sf.
sf.
sf
sf.
cœur mon cœur s'a - ban - don - - - ne frémis fré mis audacieux ri -
bras re - dou - ta - - ble si - gna - le ton des - tin frémis fre - mis audacieux ri -
bras re - dou - ta - ble si - gna - le ton des - tin
sf.
tom - be à tes pieds à tes pieds ex - pi - rant frémis fré mis audacieux ri -
sf.
tom - be à tes pieds à tes pieds ex - pi - rant
sf.
bras à ton bras redou - ta - ble si - gna - le si - gna - le ton des tin frémis fré mis audacieux ri -
sf>


sf.
FP FP FP FP FF
F
- val frémis fré_mis au_da_cieux ri_val de ta mort de ta mort voi_
val frémis fré_mis au_da_cieux ri_val de ta mort de ta mort voi_
de ta mort de ta mort voi_
val frémis fré_mis au_da_cieux ri_val de ta mort de ta mort voi_
2 Basses.
- val frémis fré_mis au_da_cieux ri_val de ta mort de ta mort voi_


- là le si - gnal frémis fré mis au-da-ci-eux ri - val.
- là le si - gnal frémis fré-mis au-da-ci-eux ri - val.
- là le si - gnal fré-mis fré-mis au-da-ci-eux ri - val.
- là le si - gnal fré-mis fré-mis au-da-ci-eux ri - val.
- là le si - gnal frémis fré-mis au-da-ci-eux ri - val.
FF



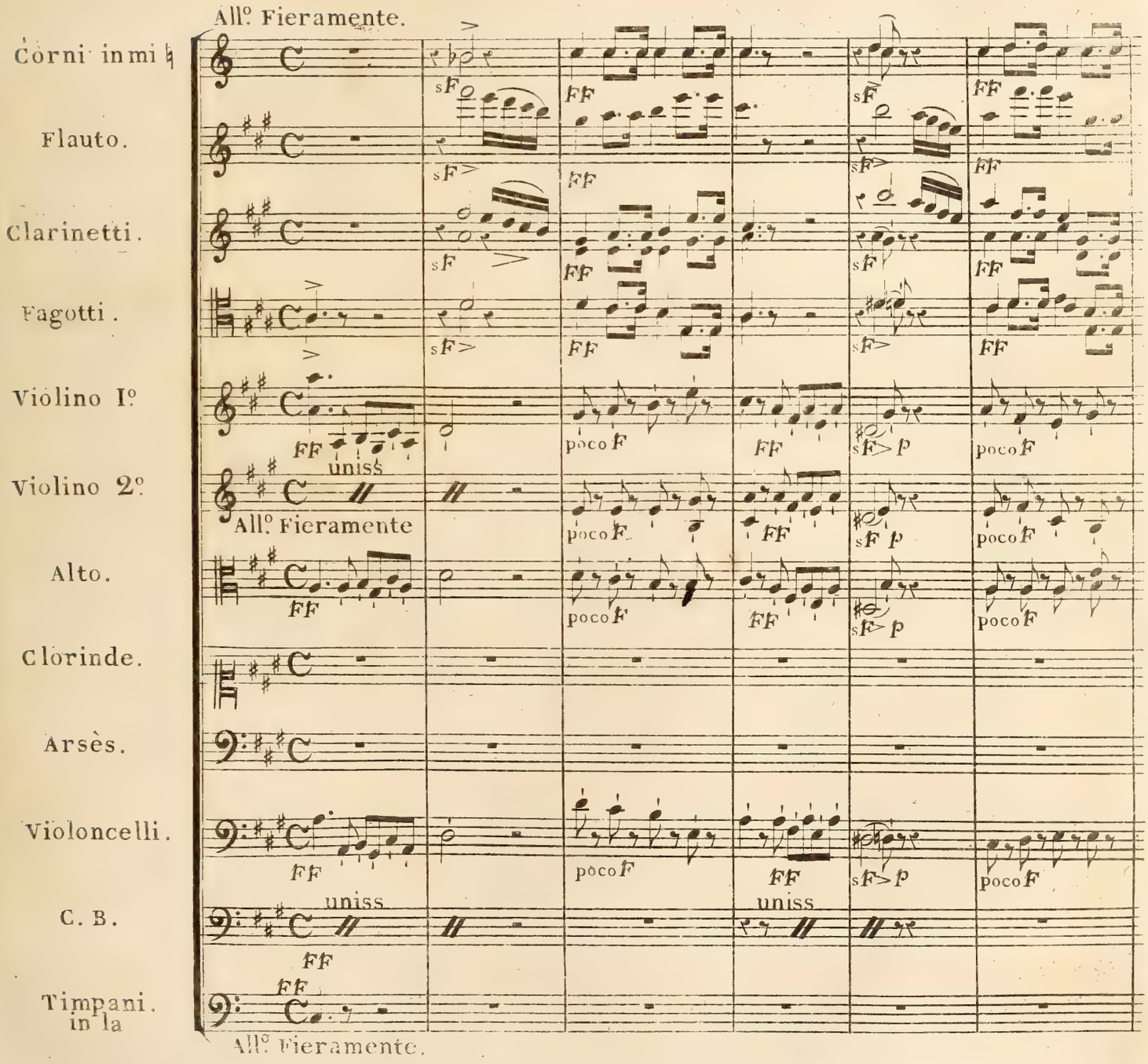
Fin du second acte.

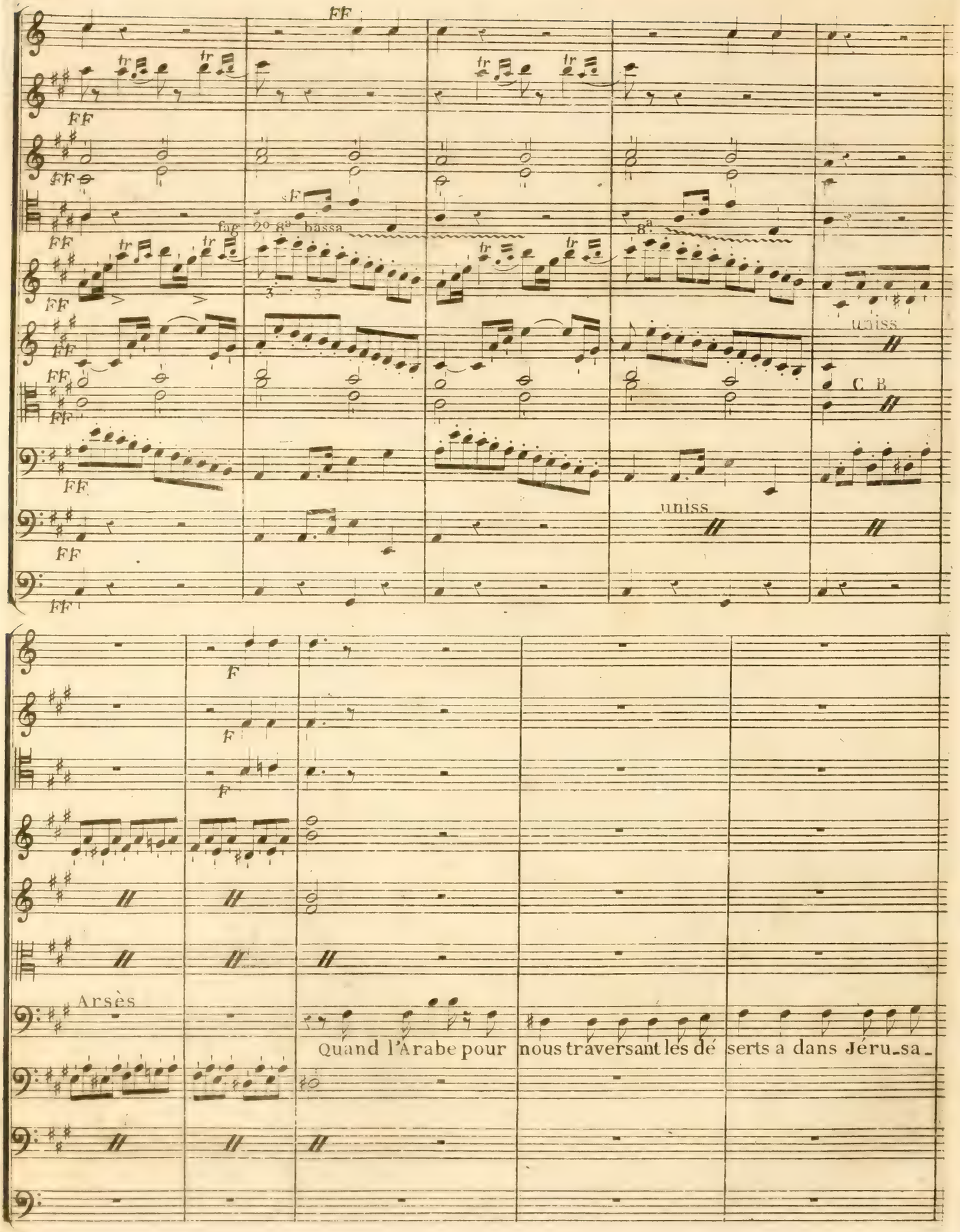
ACTE III.me

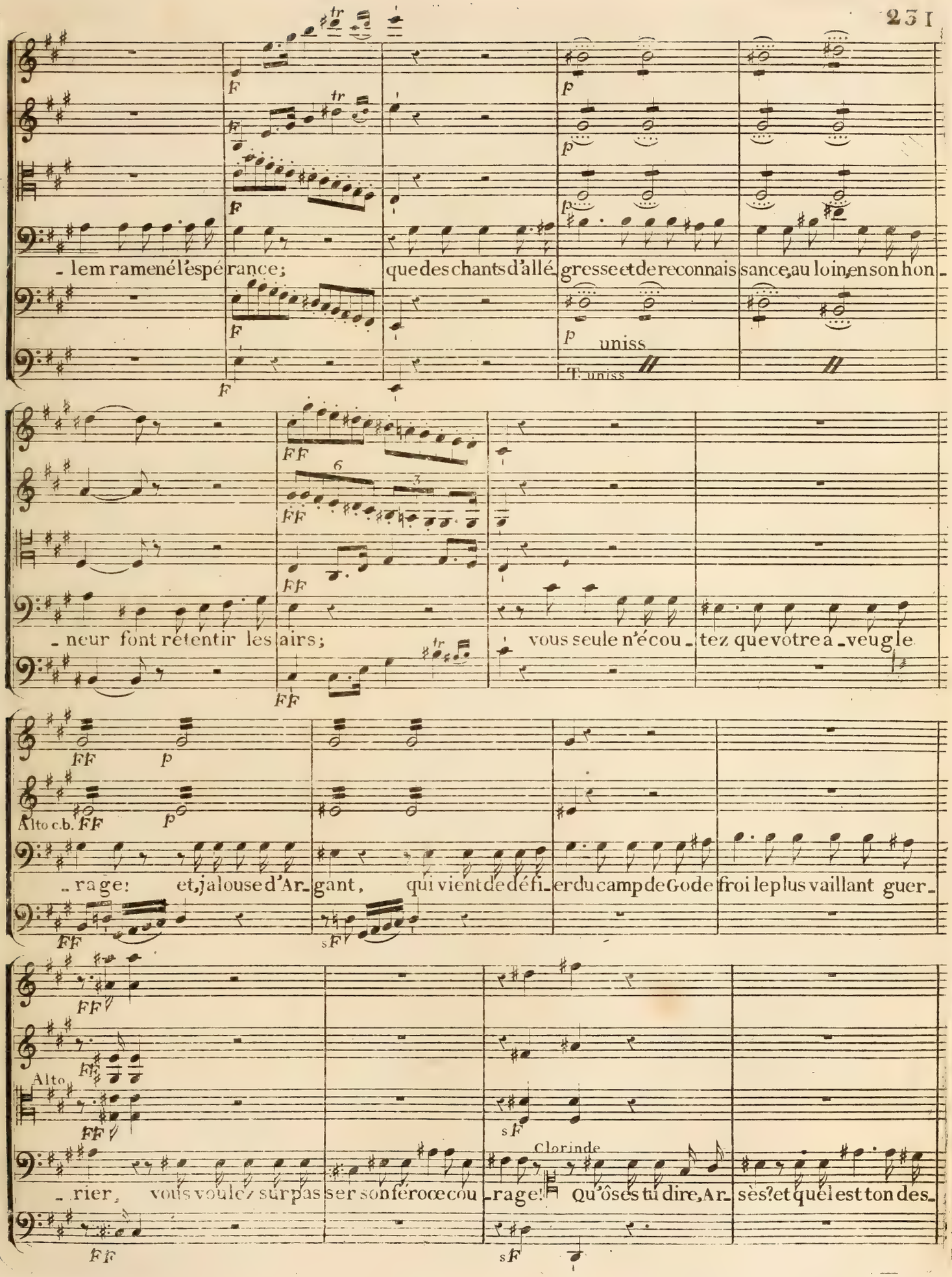
Le Théâtre représente une place publique de Solime, tout y est disposé pour une fête. A gauche s'élève un trône brillant.

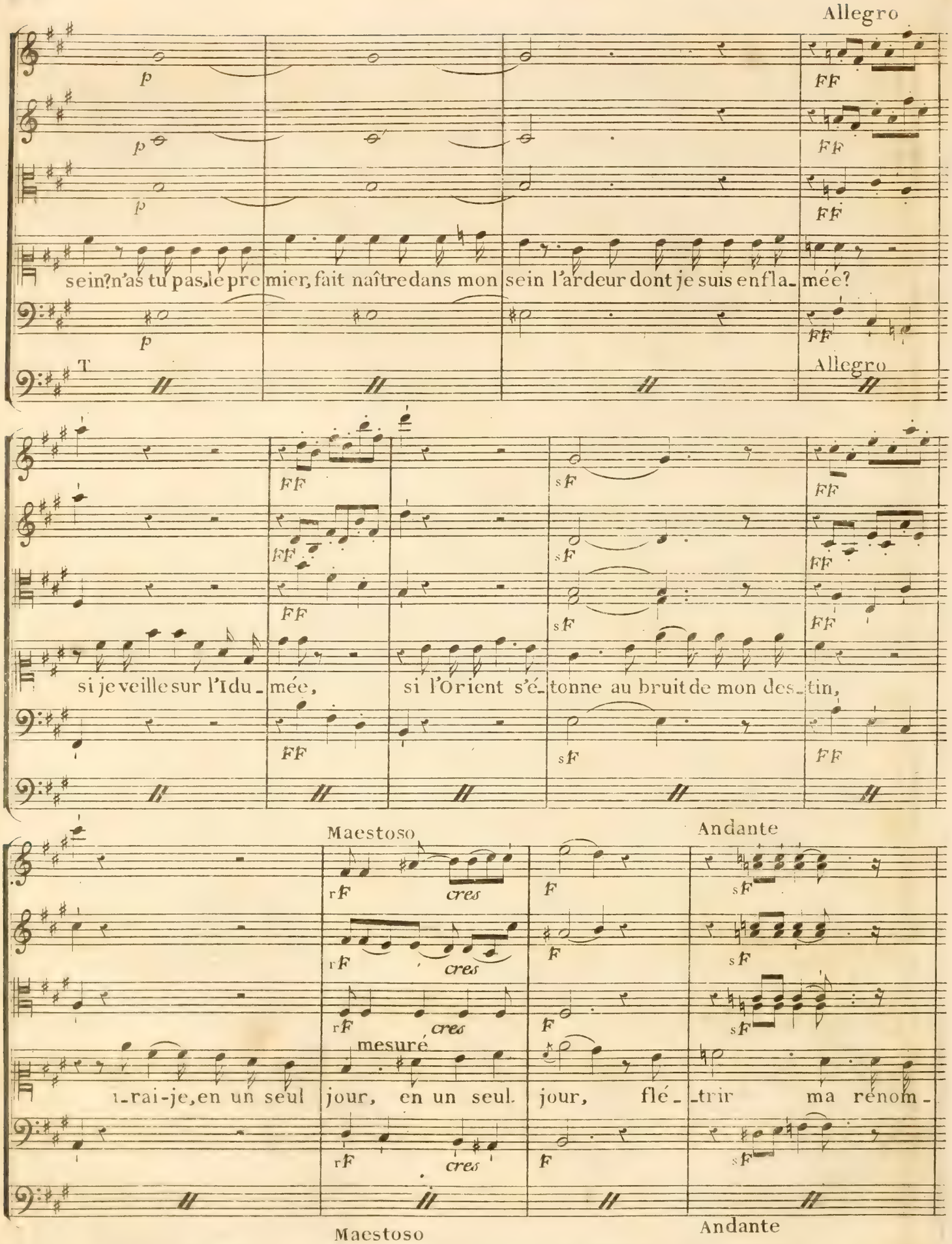
SCENE I.re

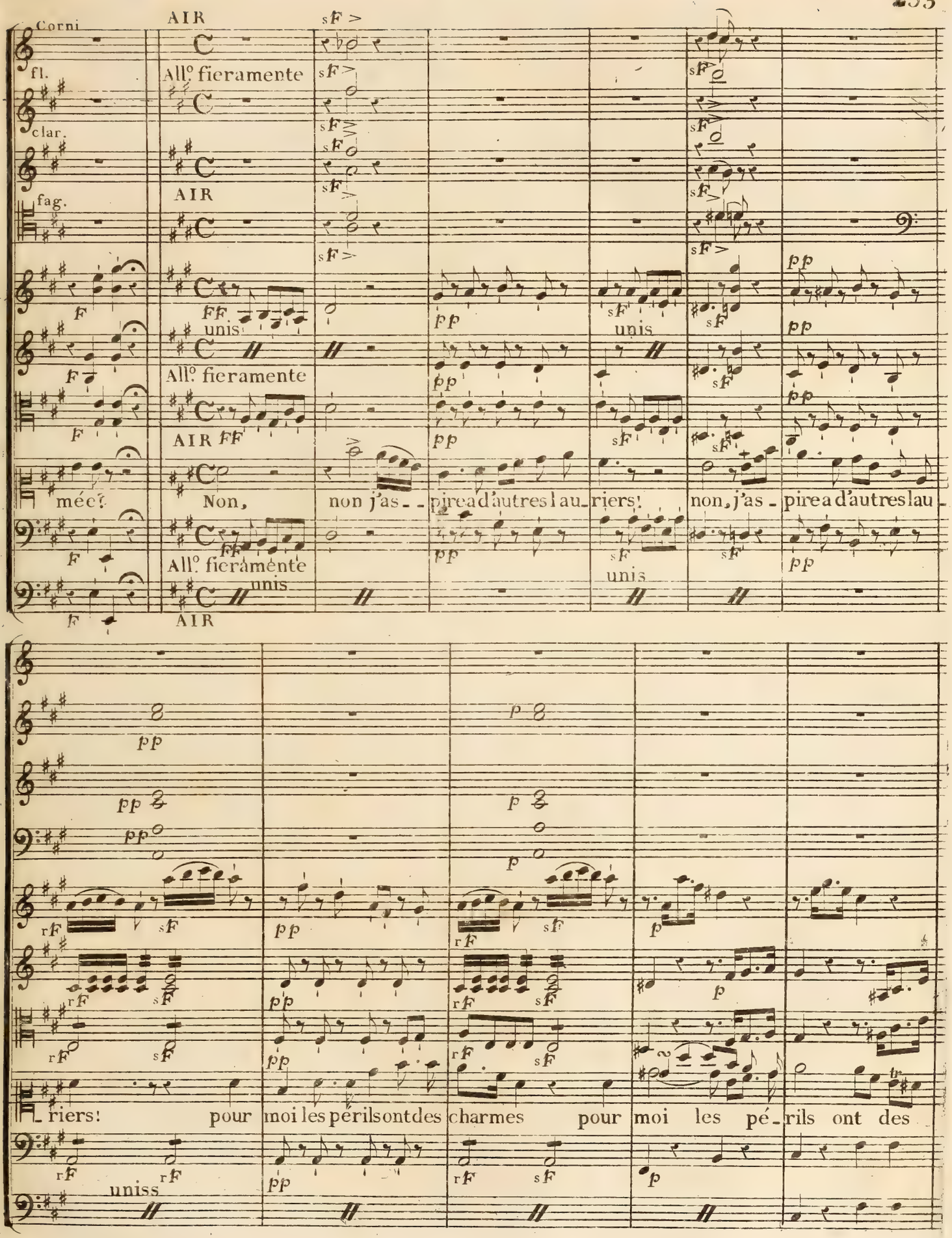
CLORINDE, ARSÈS.

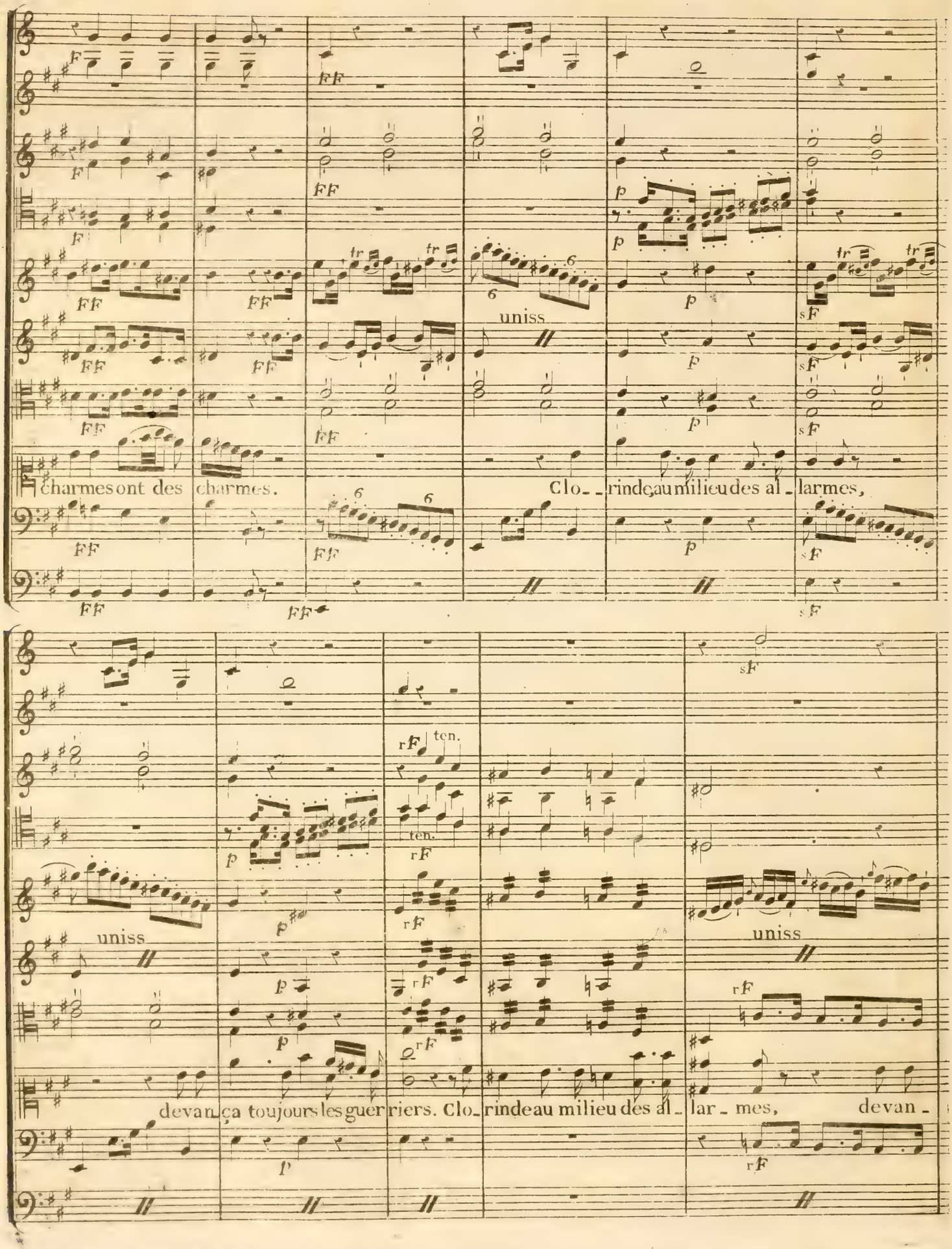


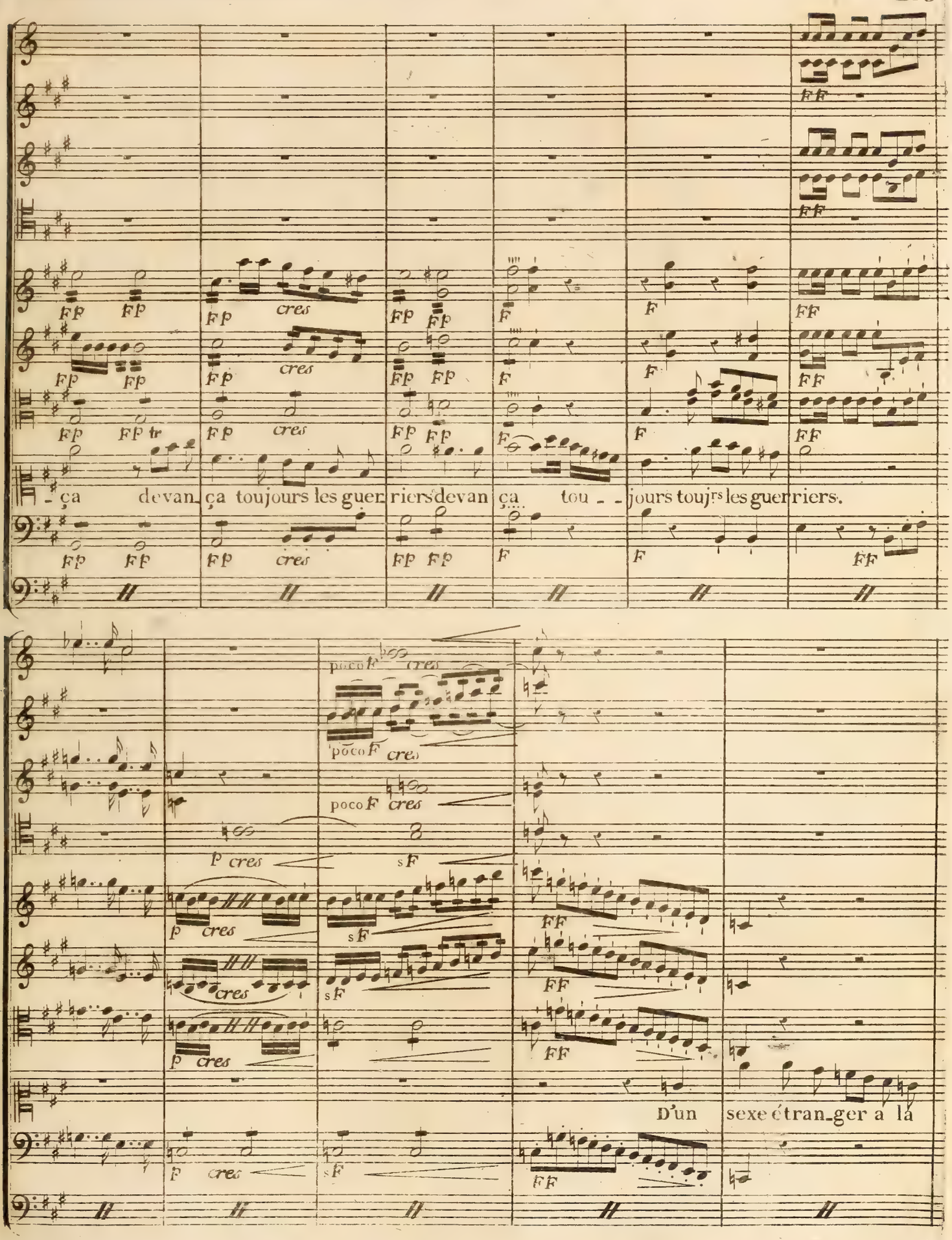

FF
tr
sF
fag 2o 8a bassa
8a
uniss
C B
F
Arsès
Quand l'Arabe pour nous traversant les dé serts a dans Jéru_sa_

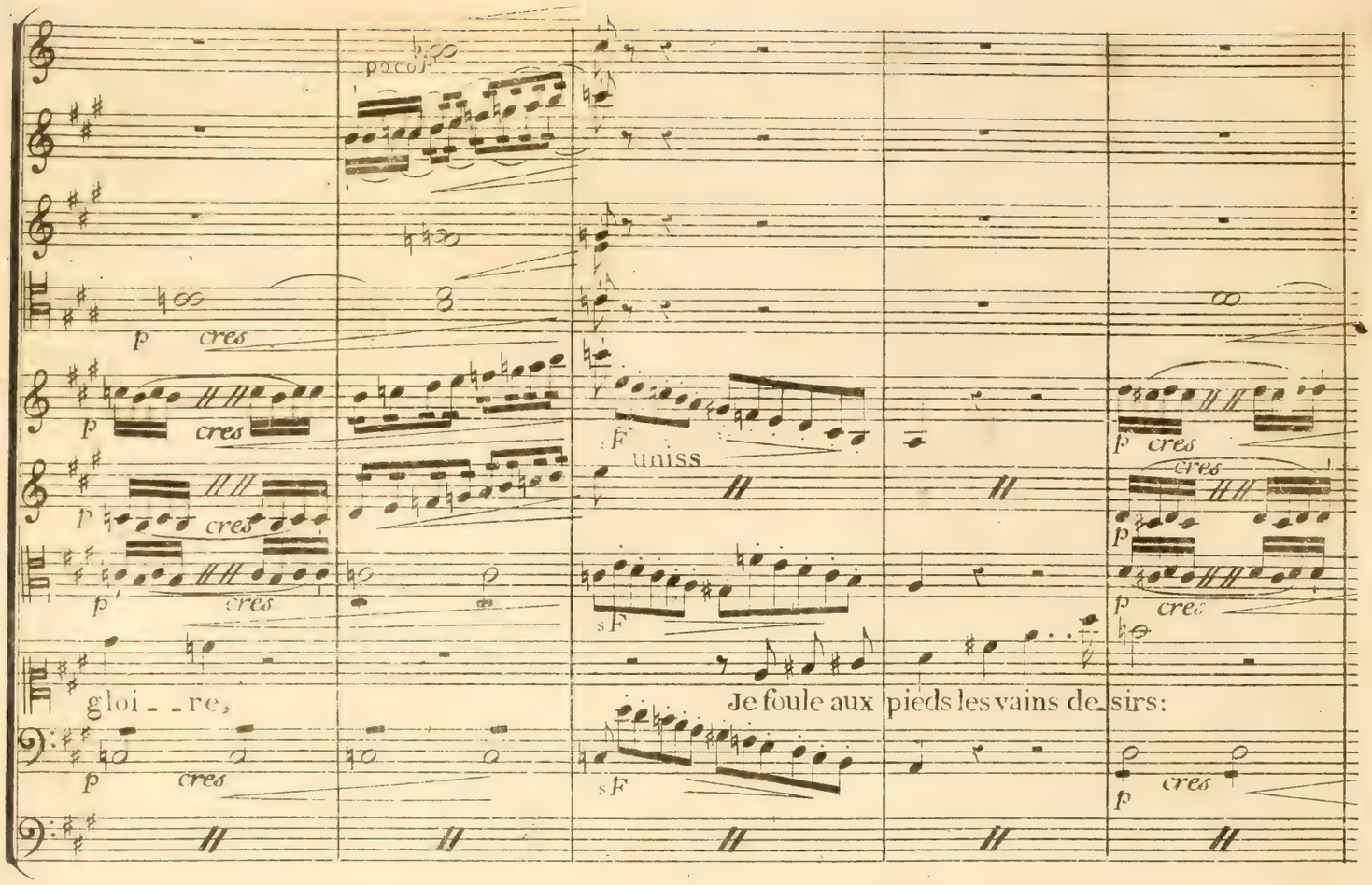

- lem ramené l'espérance; que des chants d'allégresse et de reconnaissance, au loin, en son hon-
uniss
T. uniss
- neur font retentir les airs; vous seule n'écou- tez que votre a- veugle
- rage: et, jalouse d'Ar- gant, qui vient de défi- er du camp de Godefroi le plus vaillant guer-
Alto c.b.
Alto
- rier, vous voulez surpasser son féroce cou- rage! Qu'ôses tu dire, Ar- sès? et quel est ton des-
Clorinde

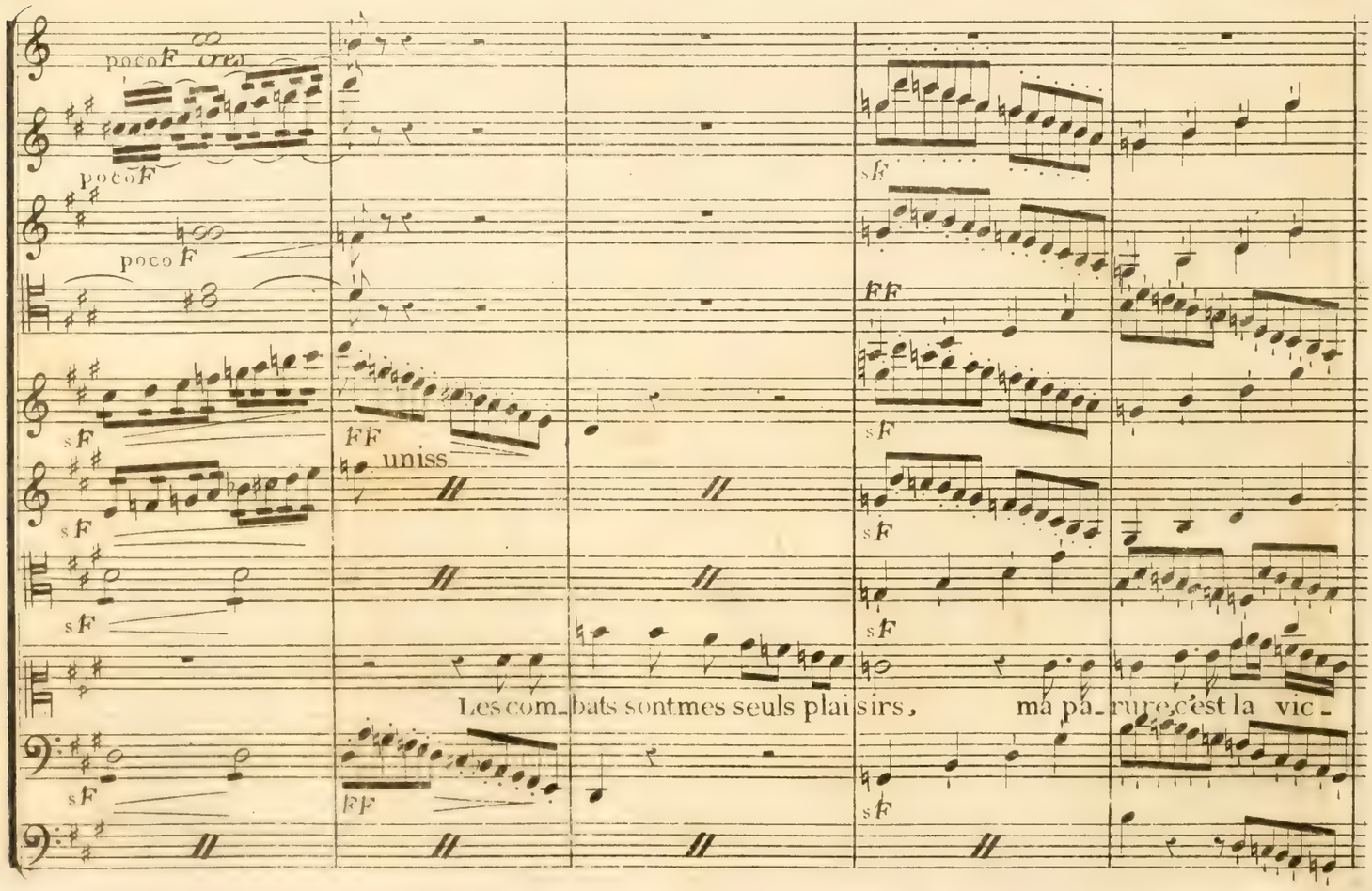

Allegro
p
FF
sein? n'as tu pas, le premier, fait naître dans mon sein l'ardeur dont je suis enfla- mée?
T
Allegro
si je veille sur l'Idu- mée, si l'Orient s'é- tonne au bruit de mon des- tin,
sF
Maestoso
Andante
rF
cres
mesuré
ı-rai-je, en un seul jour, en un seul jour, flé- -trir ma renom-
Maestoso
Andante

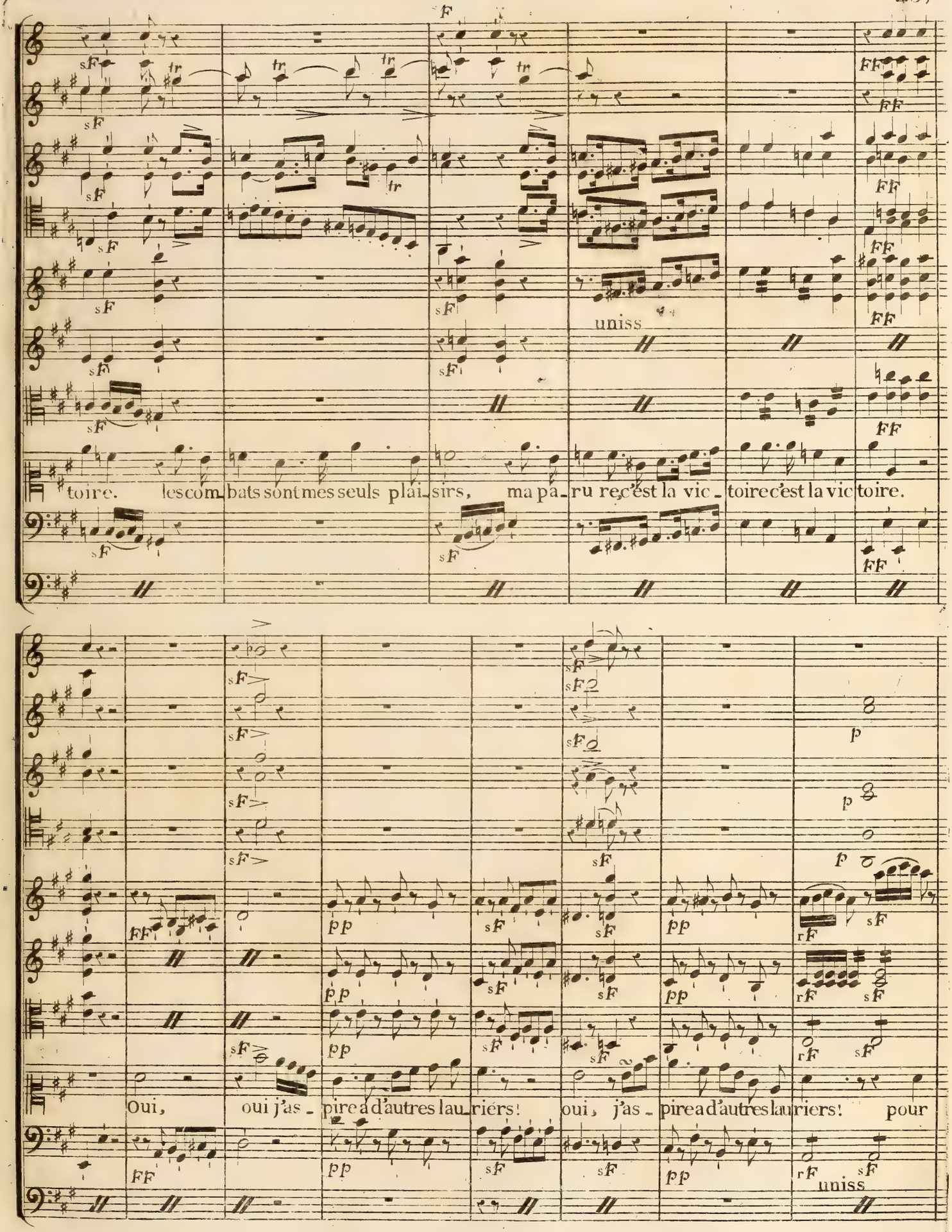

Corni
fl.
clar.
fag.
AIR
All° fieramente
unis
mée!
Non, non j'as - pire a d'autres lau - riers! non, j'as - pire a d'autres lau -
- riers! pour moi les périls ont des charmes pour moi les pé - rils ont des
uniss

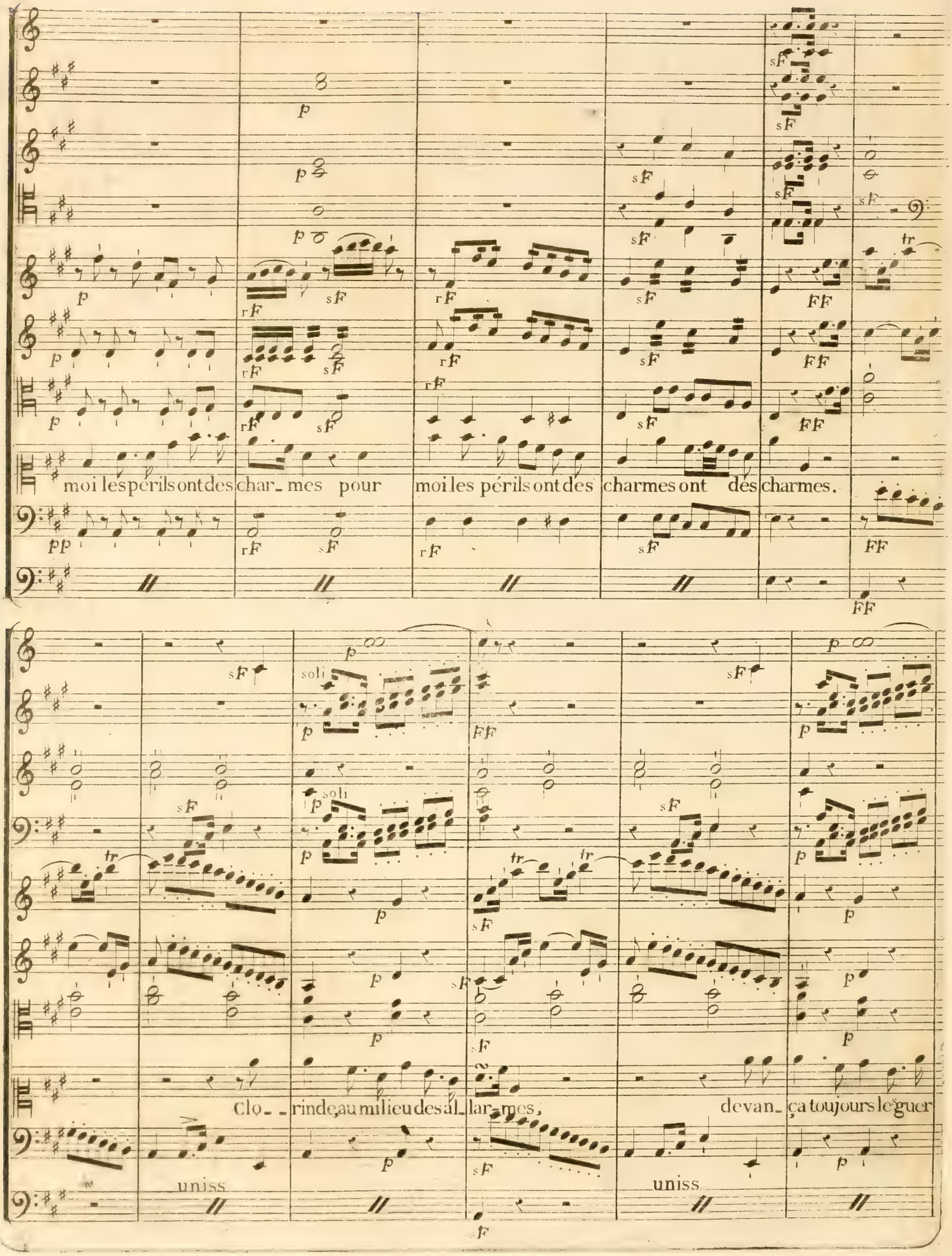

uniss
charmes ont des charmes.
Clo_ _rinde, au milieu des al_larmes,
uniss
uniss
devan_ça toujours les guer_riers. Clo_rinde au milieu des al_lar_mes, devan_

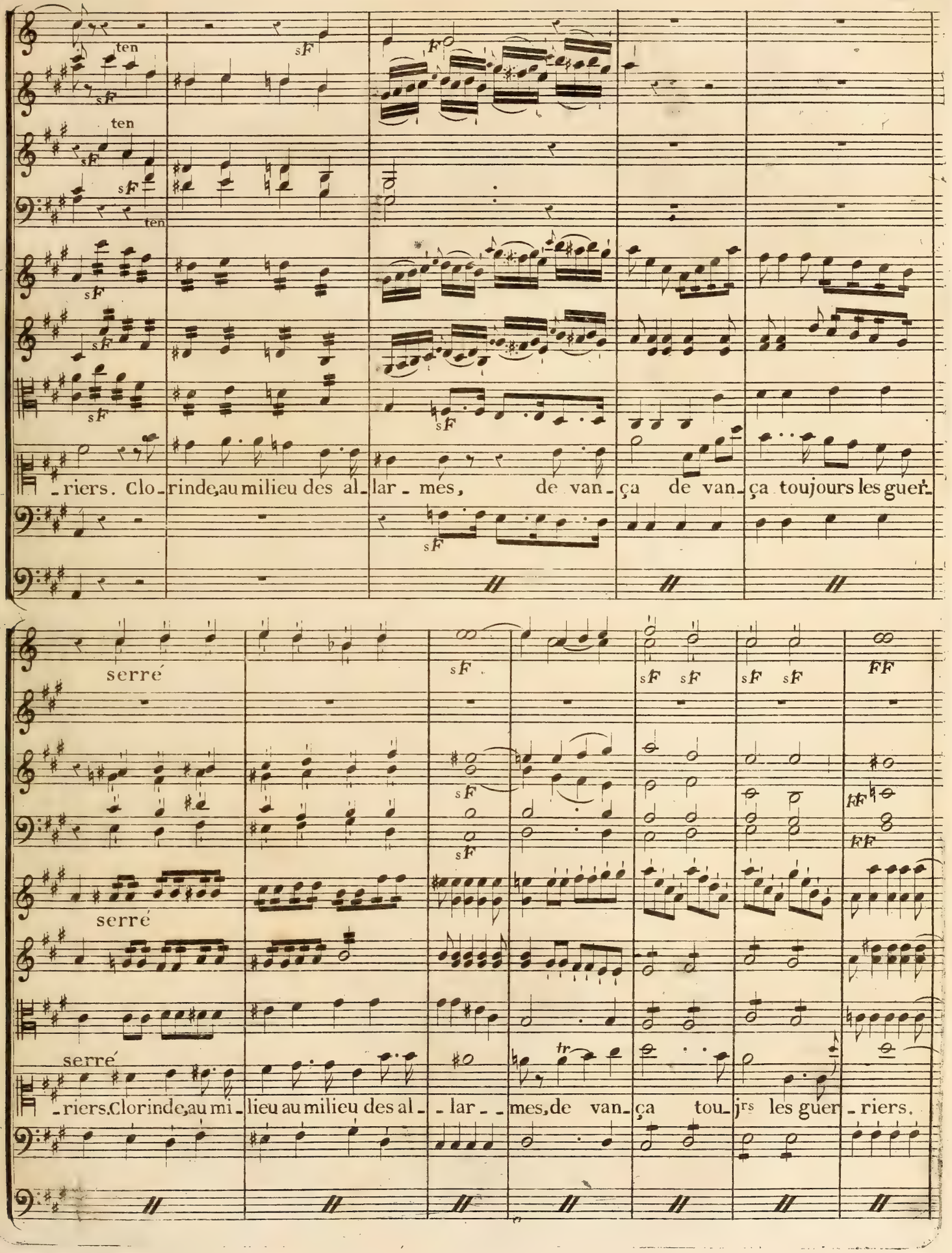

FP
cres
F
FF
tr
-ça devan_ça toujours les guer_riers devan ça tou - - jours toujrs les guer riers.
poco F cres
p cres
sF
D'un sexe étran_ger a la

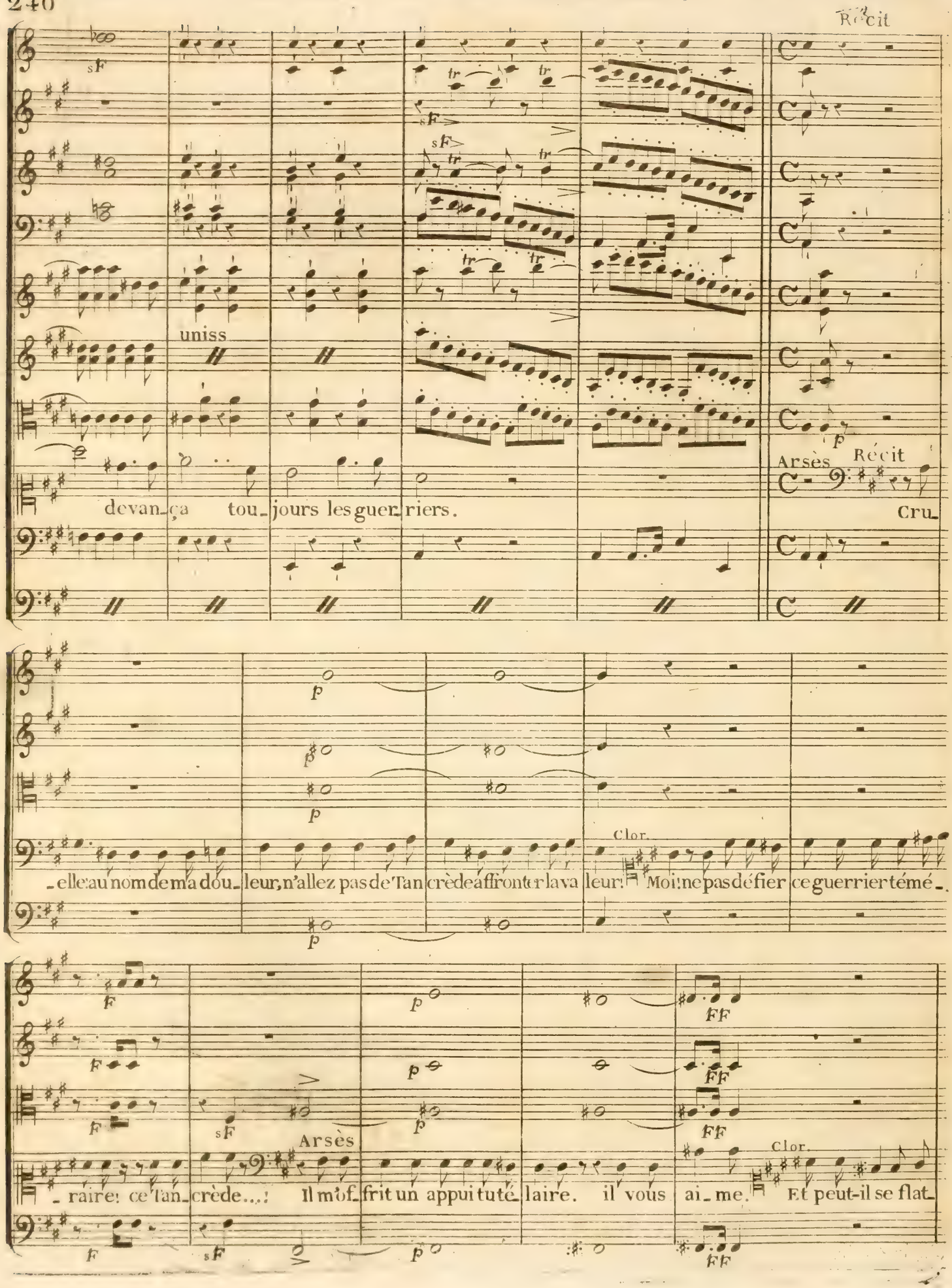

poco F
p cres
uniss
gloi_ _re,
Je foule aux pieds les vains de_sirs:

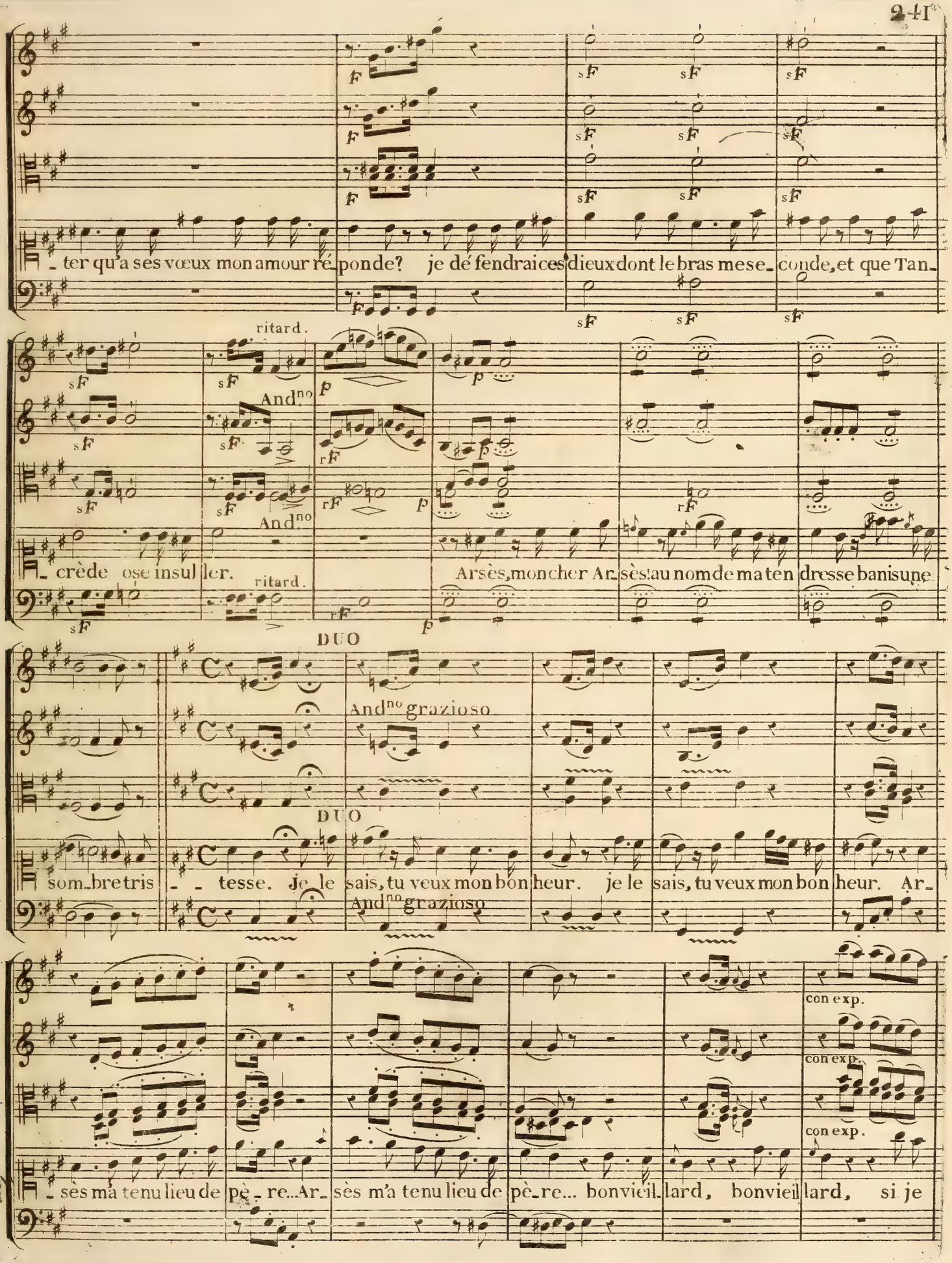

poco F cres
poco F
uniss
Les com_bats sont mes seuls plai sirs, ma pa_ru re, c'est la vic_

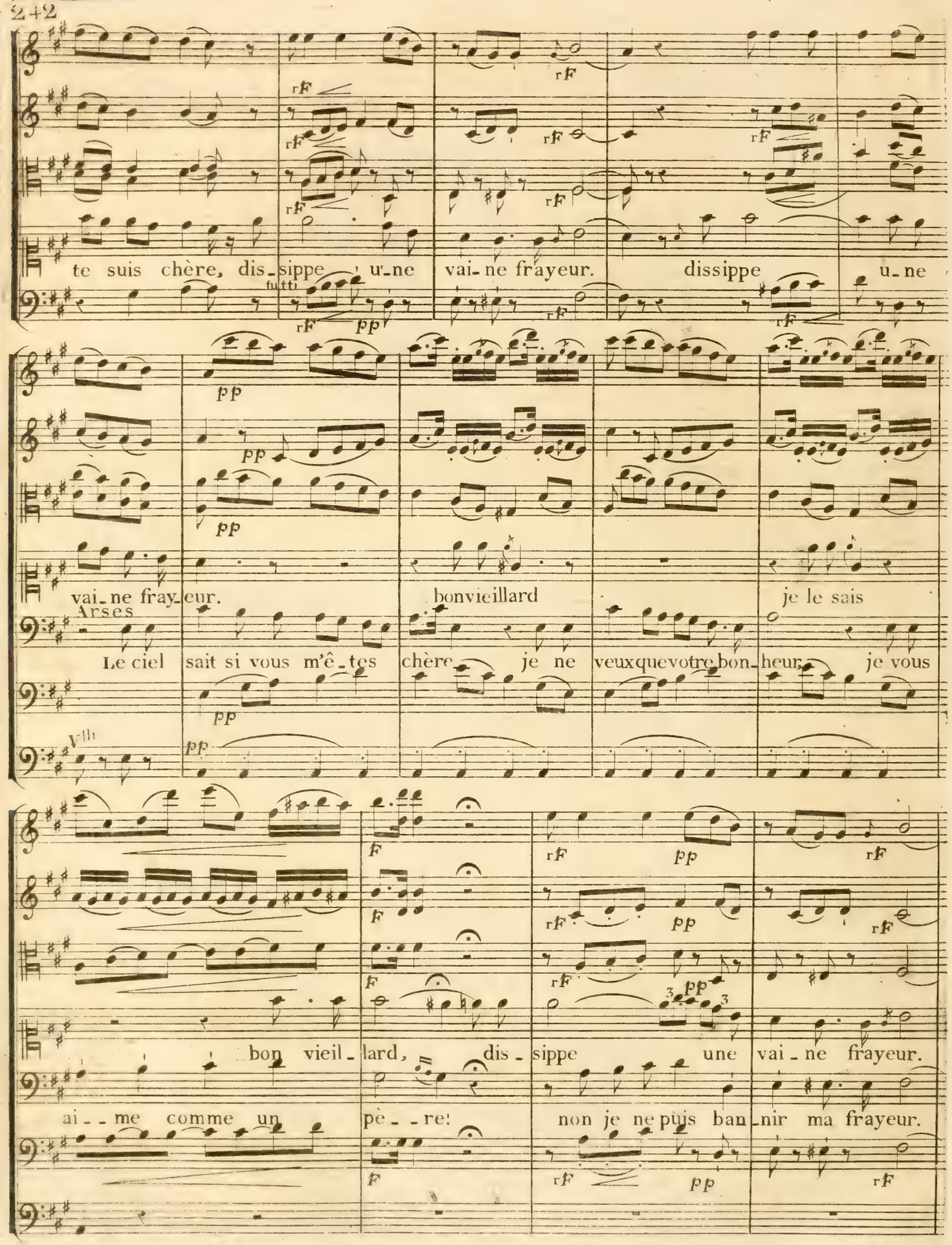

toire. les com bats sont mes seuls plai sirs, ma pa ru re, c'est la vic toire c'est la vic toire.
uniss
Oui, oui j'as pire a d'autres lau riers! oui, j'as pire a d'autres lau riers! pour
uniss


moi les périls ont des char_ mes pour
moi les périls ont des
charmes ont des charmes.
Clo_ _ rinde, au milieu des al_ lar_ mes,
devan_ ça toujours le guer
soli
soli
uniss
uniss


ten
sF
riers. Clo- rinde, au milieu des al- lar- mes, de van- ça de van- ça toujours les guer-
serré
riers. Clorinde, au mi- lieu au milieu des al- - lar- - mes, de van- ça tou- jrs les guer- riers.


Récit
uniss
devan_ça tou_jours les guer_riers.
Arsès
Récit
Cru_
_elle au nom de ma dou_leur, n'allez pas de Tan crède affronter la va leur! Moi ne pas défier ce guerrier témé_
Clor.
_raire! ce Tan_crède...! Il m'of_frit un appui tutélaire. il vous ai_me.
Arsès
Et peut-il se flat_
Clor.


ter qu'a ses vœux mon amour ré_ponde? je dé fendrais ces dieux dont le bras me se_conde, et que Tan_
crède ose insul ler.
Ars ès, mon cher Ar_ sès au nom de ma ten dresse ba nisune
DUO
And^no grazioso
DUO
And^no grazioso
som_bre tris _ _ tesse. Je le sais, tu veux mon bon heur. je le sais, tu veux mon bon heur. Ar_
con exp.
con exp.
con exp.
_ sès m'a tenu lieu de pè_re... Ar_ sès m'a tenu lieu de pè_re... bon vieil_lard, bon vieil lard, si je


te suis chère, dis-sippe u-ne vai-ne frayeur. dissippe u-ne
vai-ne fray-eur. bonvieillard je le sais
Le ciel sait si vous m'ê-tes chère je ne veuxquevotrebon-heur je vous
bon vieil-lard, dis-sippe une vai-ne frayeur.
ai--me comme un pè--re! non je ne puis ban-nir ma frayeur.

dissippe une vai-ne fray-eur. oui je le sais, tu veux mon bon-

non je ne puis ban-nir ma fray-eur. je ne veux que votre bon-heur que vo-tre bon-

pizz

rF

pizz

-heur. oui je le sais, tu veux mon bon-heur tu veux mon bon-

-heur. je ne veux que votre bon-heur que vo--tre bon-heur que vo--tre bon-

F

F

F col arco

col arco

F

-heur tu veux mon bon-heur.

-heur que vo--tre bon-heur.

cres

cres

cres

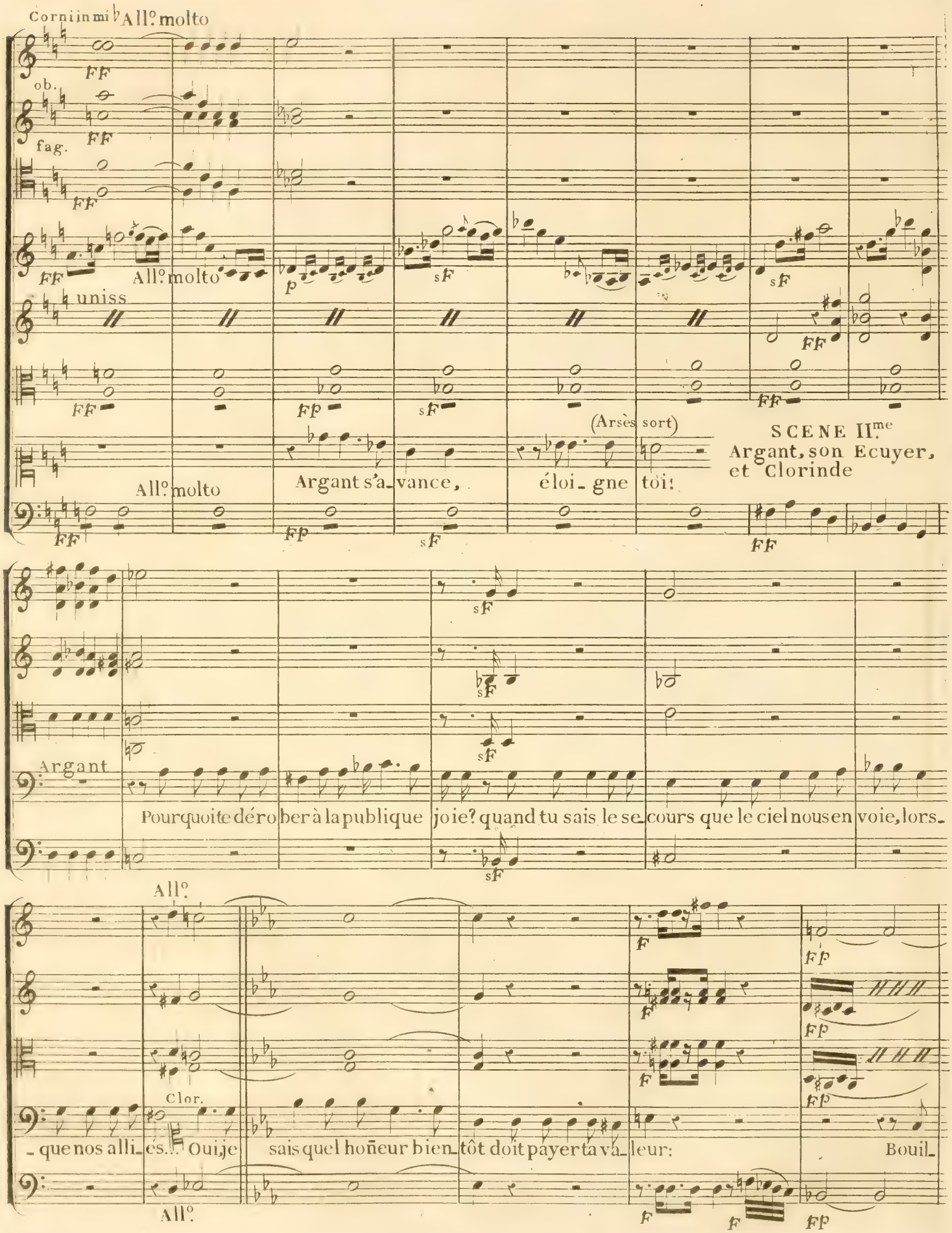
cres

FF

FF

FF

FF


Corni in mi♭
All.o molto
ob.
fag.
All.o molto
uniss
All.o molto
Argant s'a_vance,
éloi_gne toi!
(Arsès sort)
SCENE II.me
Argant, son Ecuyer,
et Clorinde
Argant
Pourquoi te dérober à la publique joie? quand tu sais le se_cours que le ciel nous en voie, lors_
All.o
Clor.
_que nos alli_és... Oui, je sais quel honneur bien_tôt doit payer ta va_leur:
Bouil_
All.o

lon, pourtecombattre,à faitchoixdeTan_crè_de. à tes vœuxtout suc_sède.

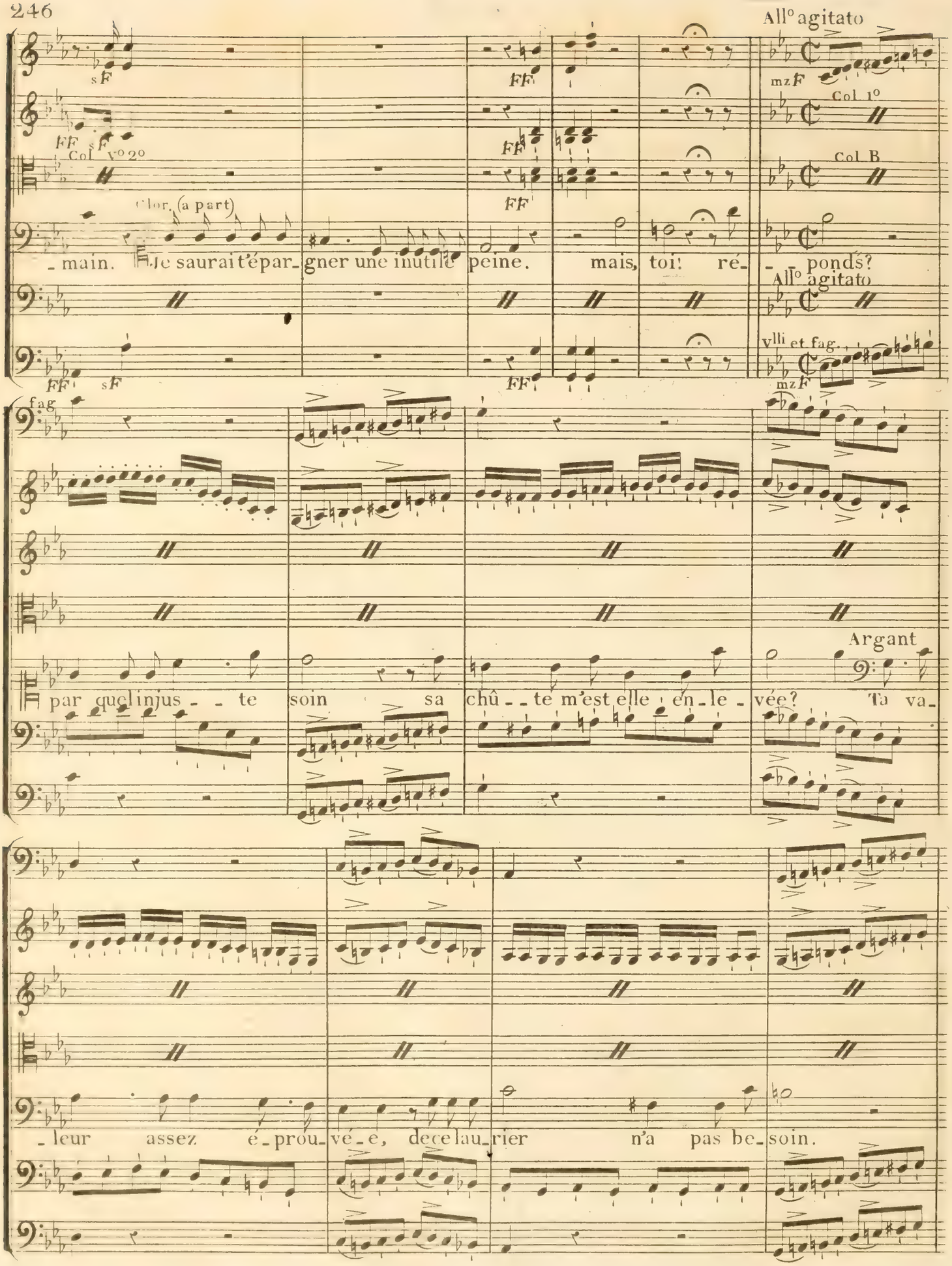
se pourrait-il?

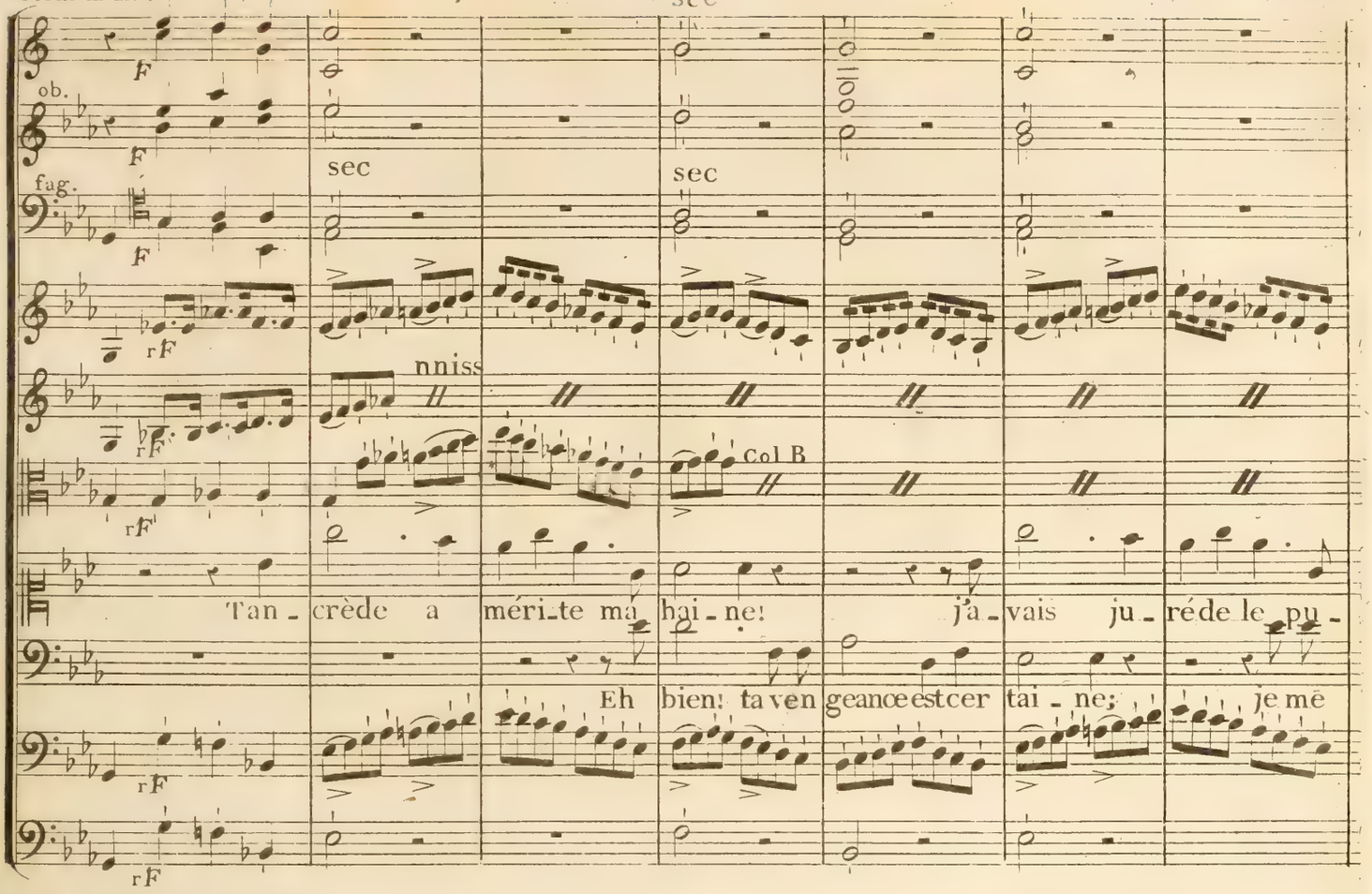
te voilà désor_mais,notre premier sou_tien. dans la fôret pro_

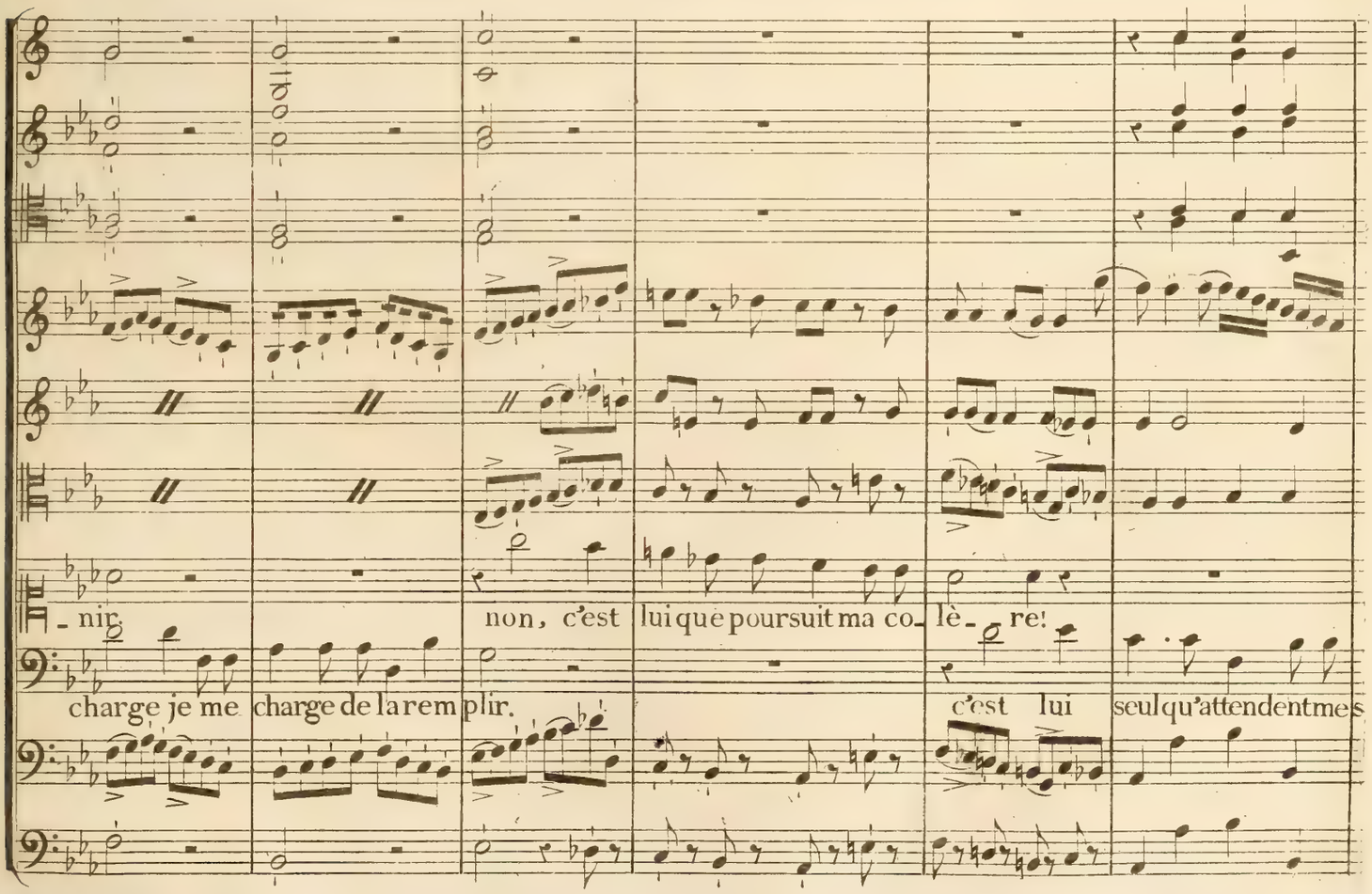
Et le lieu du com bat...?

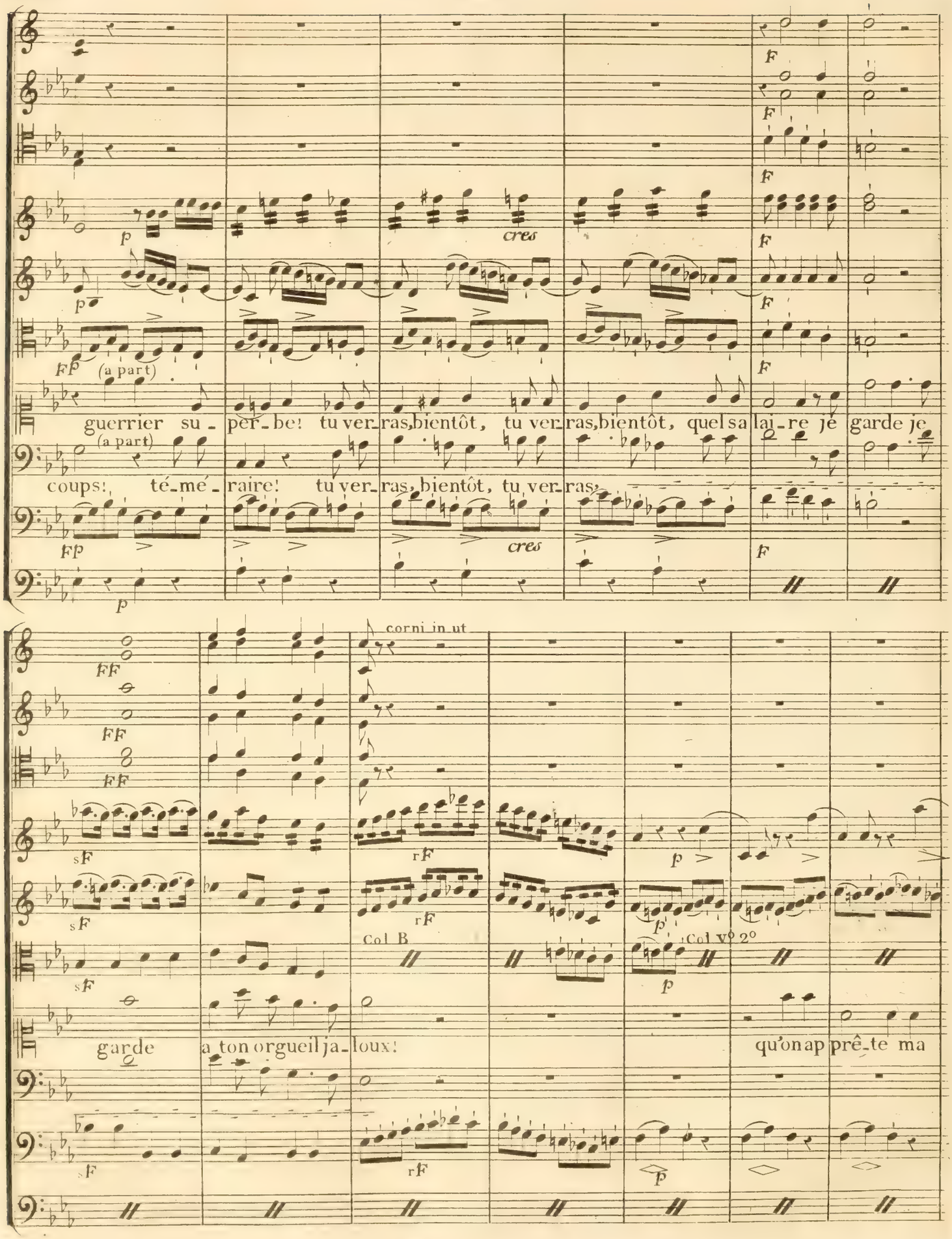
_chaine, aux premiers feux du jour il se rendra de_main.

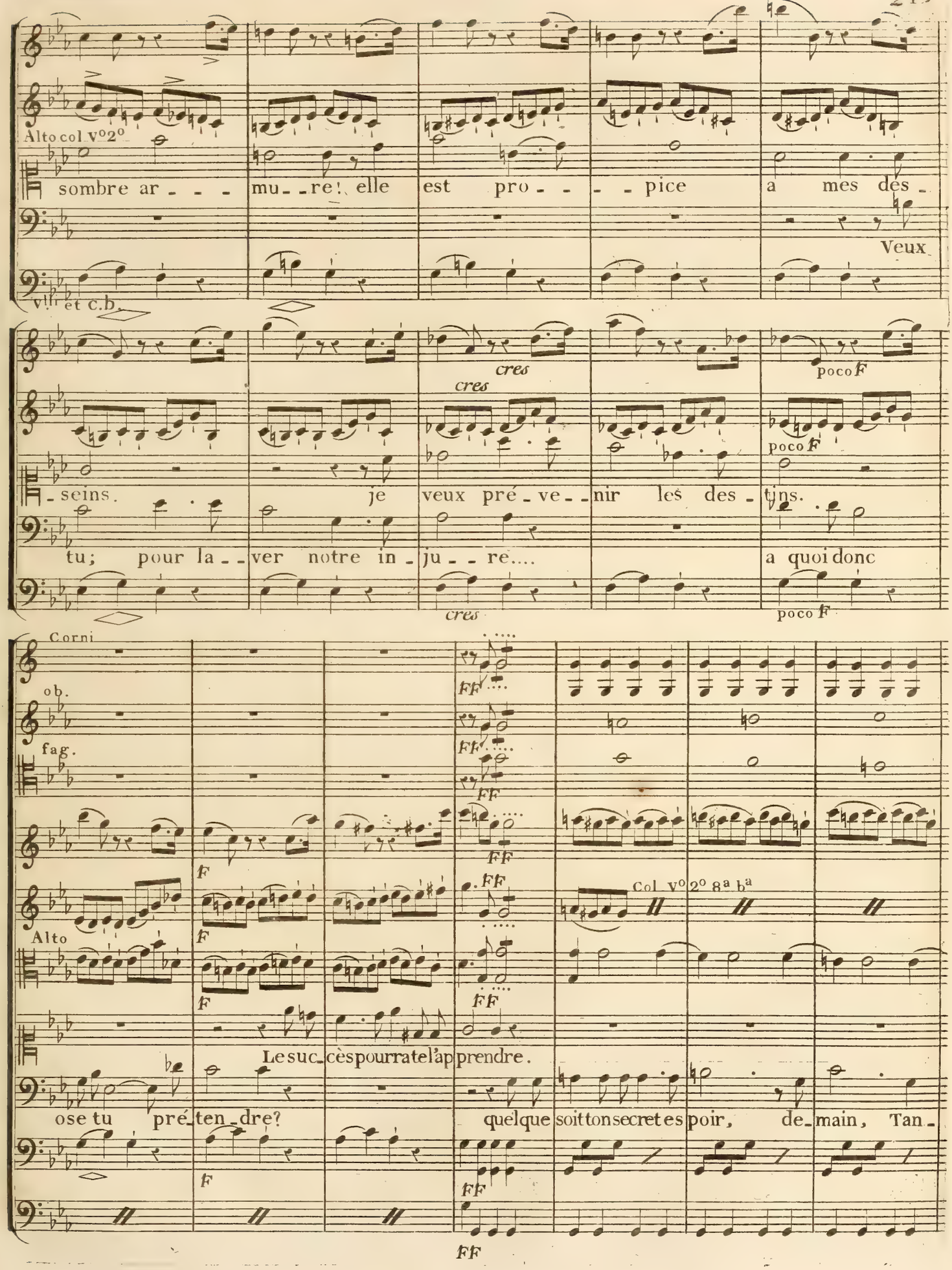
je l'y devance_rai, les armes a la

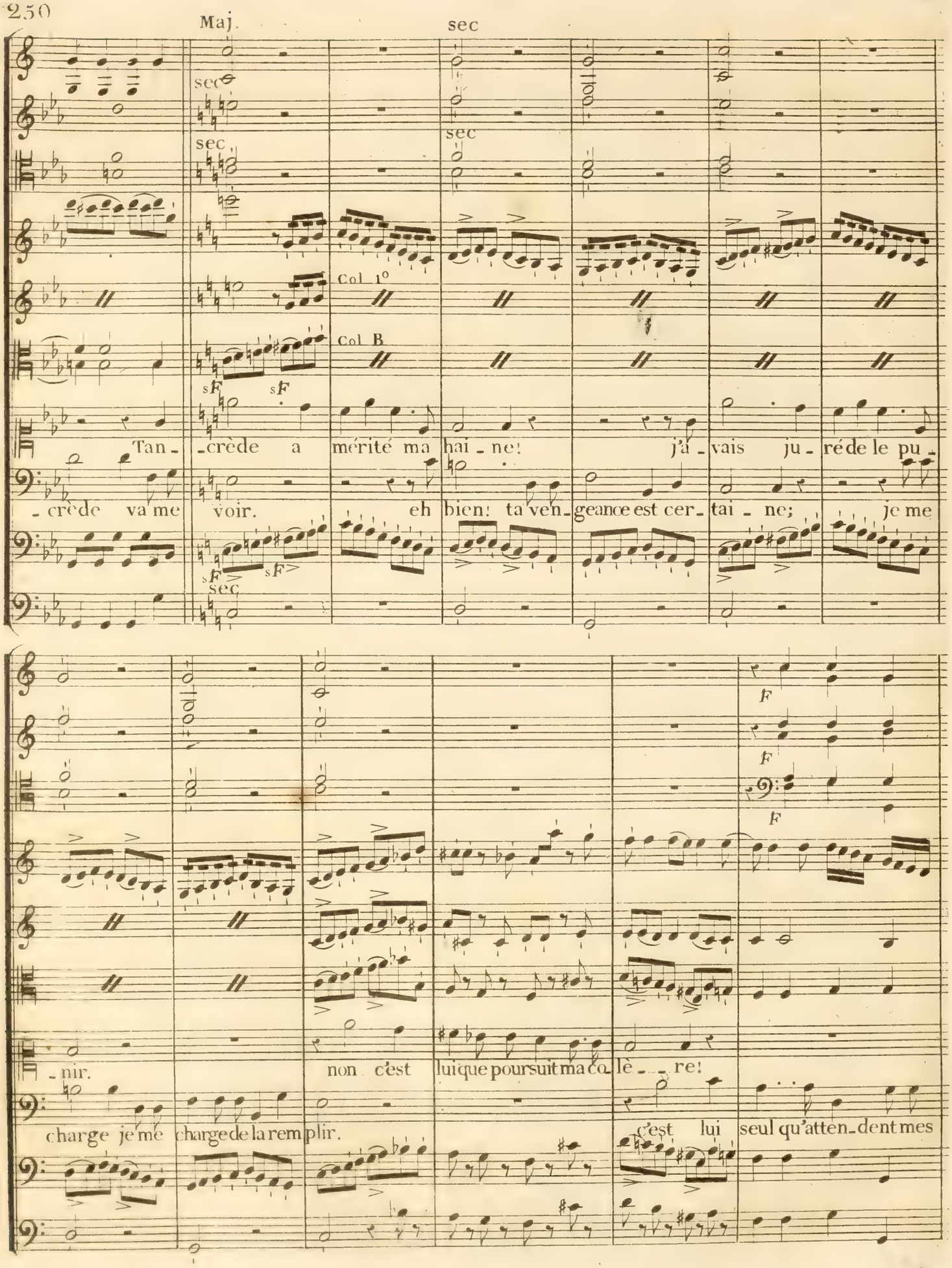

All° agitato
sF
FF
mzF
Col 1°
Col 2°
Col B
clar. (a part)
- main. Je saurai t'épar- gner une inutile peine. mais, toi! ré- - - ponds?
All° agitato
vlli et fag.
fag
Argant
par quel injus - - te soin sa chû - - te m'est elle en - le - vée? Ta va-
- leur assez é - prou- vé - e, de ce lau- rier n'a pas be- soin.


ob.
fag.
sec
sec
nniss
Col B
Tan - crède a méri_te ma hai - ne! j'a - vais ju - ré de le pu -
Eh bien! ta ven geance est cer tai - ne; je mē


- nir.
non, c'est lui que poursuit ma co_lè_re!
charge je me charge de la rem plir.
c'est lui seul qu'attendent mes


guerrier su - per - be! tu ver_ras, bientôt, tu ver_ras, bientôt, quel sa lai_re je garde je
coups! té_mé_raire! tu ver_ras, bientôt, tu ver_ras,
garde a ton orgueil ja_loux!
qu'on ap prê_te ma
(a part)
cres
corni in ut
Col B
Col v° 2°

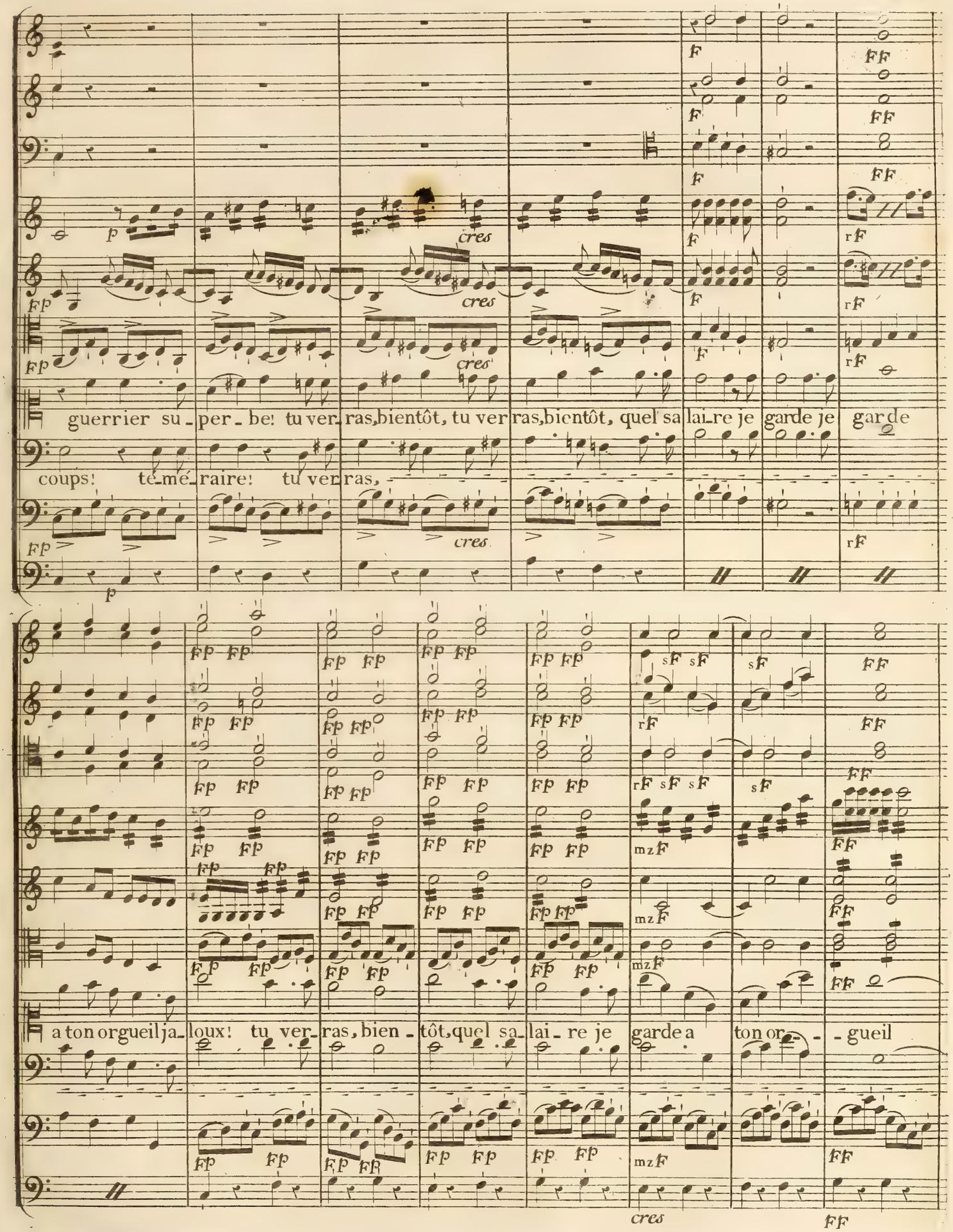

Alto col v°2°
sombre ar - - - mu - re! elle est pro - - - pice a mes des -
Veux
v.ni et c.b
cres
cres
poco F
poco F
- seins. je veux pré - ve - - nir les des - tins.
tu; pour la - - ver notre in - ju - - re.... a quoi donc
cres
poco F
Corni
ob.
fag.
FF
F
Alto
Col v° 2° 8ª bª
Le suc_cès pourra te l'ap prendre.
ose tu pré_ten_dre? quelque soit ton secret es poir, de_main, Tan_
FF

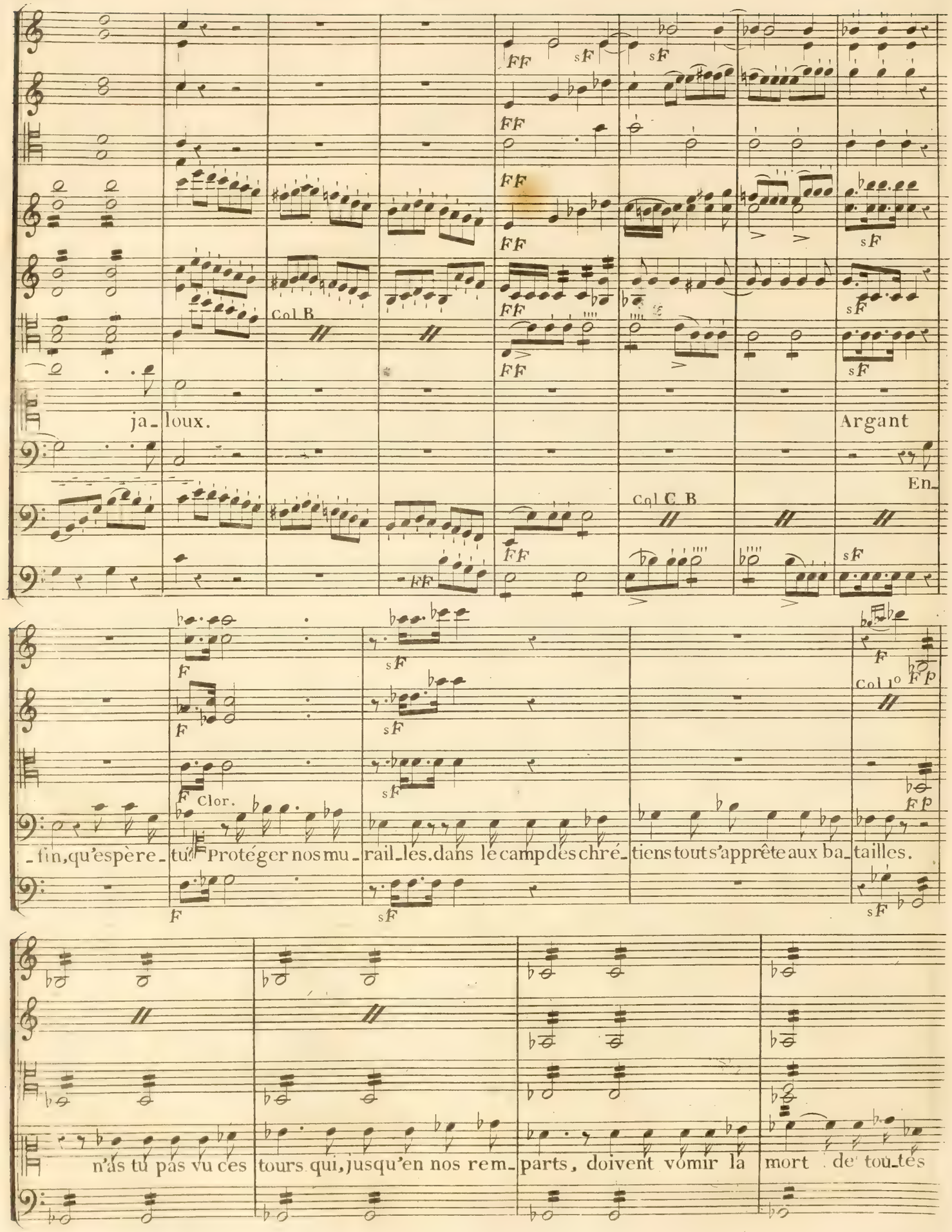

Maj.
sec
sec
sec
sec
Col 1°
Col B
sF
sF
Tan - crède a mérité ma hai - ne! j'a - vais ju - ré de le pu -
- crède va me voir. eh bien! ta ven - geance est cer - tai - ne; je me
sF
sF
sec
F
F
F
- nir. non c'est lui que poursuit ma co - lè - - re!
charge je me charge de la rem plir. c'est lui seul qu'atten - dent mes

guerrier su_per_be! tu ver_ras, bientôt, tu ver ras, bientôt, quel sa lai_re je garde je garde

coups! té_mé_raire! tu ver_ras,

a ton orgueil ja_loux! tu ver_ras, bien_tôt, quel sa_lai_re je garde a ton or_ _gueil




Col B
ja_loux.
Argant
En_
Col C B
Clor.
_fin, qu'espère_tu? Protéger nos mu_rail_les. dans le camp des chré_tiens tout s'apprête aux ba_tailles.
Col 1o
n'as tu pas vu ces tours qui, jusqu'en nos rem_parts, doivent vomir la mort de tou_tes

All.º con moto

V.º 2.º uniss

V.º 2.º

petit silence

Alto

parts?

Eh bien!

Clor

A la faveur des om_bres, du si len_ce, j'i_rai, des enne_

récit débité

All.º con moto

Vlli

Mesuré

cres

poco F

F

sF

Mesuré

récit

mis trompant la vigi lan_ce, le fer dans une main, dans l'autre le flam_beau, embra_

poco F

Mesuré

cres

poco F

sF

ponticello

4me

ponticello

4me

ponticello

sF

FF

F

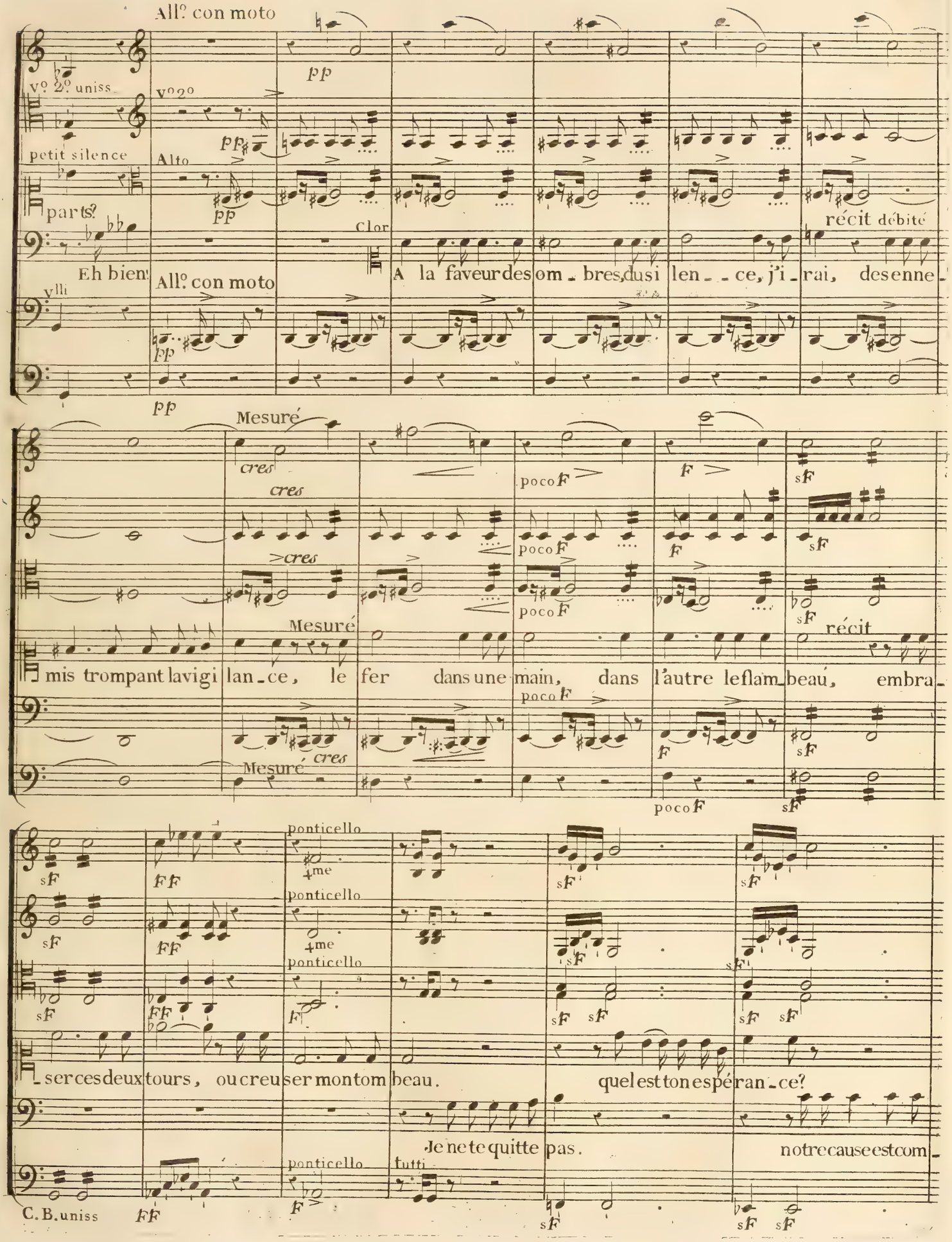
_ser ces deux tours, ou creu ser mon tom beau. quel est ton espé ran_ce?

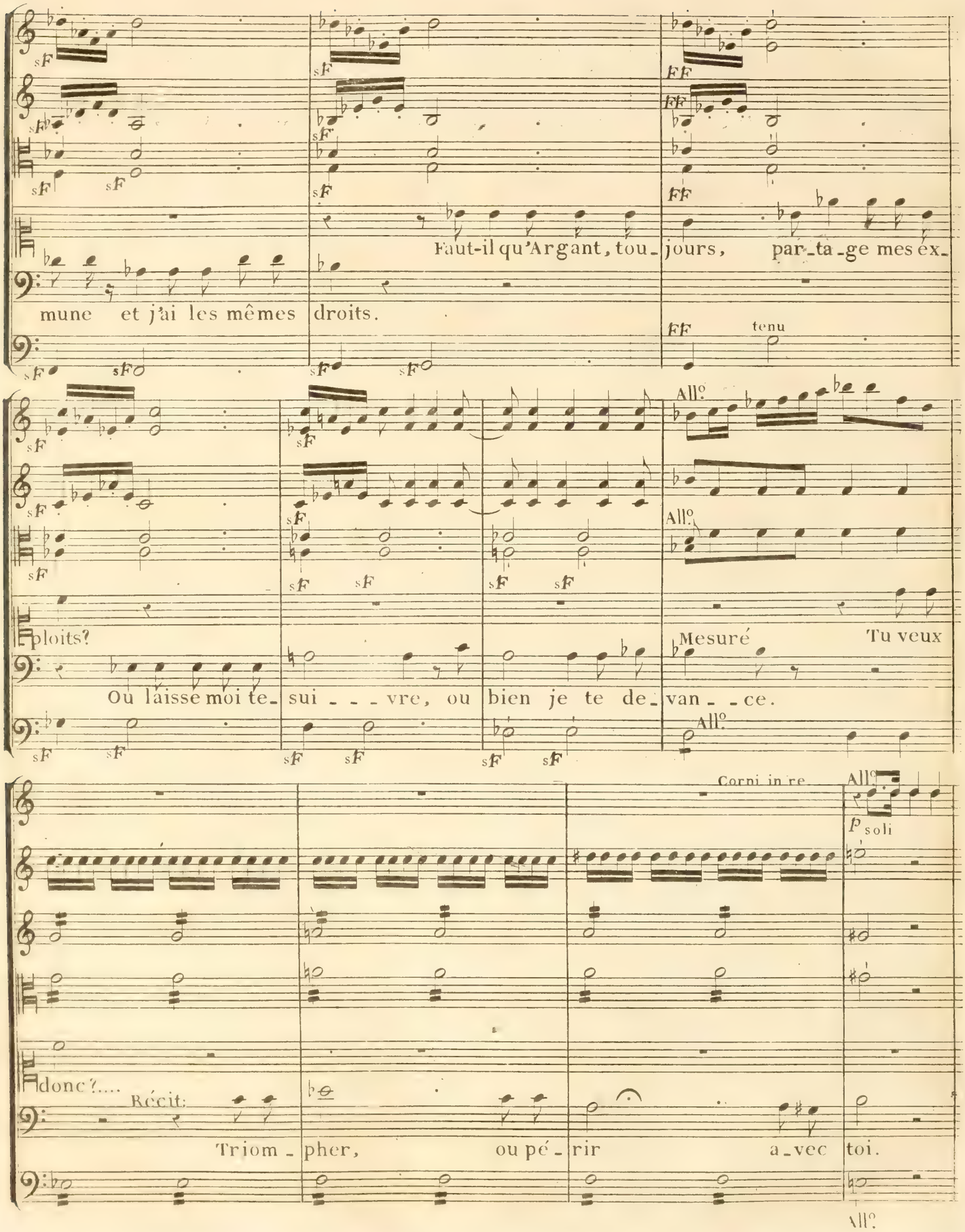
Je ne te quitte pas. notre cause est com_

ponticello

tutti

C.B. uniss




mune et j'ai les mêmes droits.
Faut-il qu'Argant, tou_jours, par_ta_ge mes ex_
tenu
ploits?
Ou laisse moi te_sui_ _ _vre, ou bien je te de_van_ce.
All°
Mesuré
Tu veux
Corni in re.
All°
p soli
donc?....
Récit:
Triom_pher, ou pé_rir a_vec toi.
All°

All.tto

Tromb in D.

P. Fl.

Flautti.

Ob. e Clar.

ob. 2º uniss.

clar. 2º

Fag.

Timp.

All.tto

Tri.

Cimb. et gros Tamb.

Viol 1º

pizz

Viol 2º

All.tto

pizz

Alto 1º

pizz

Alto 2º

All.tto

Clor. et Arg.

Clor.

Des chants jo - - yeux se font en tendre.

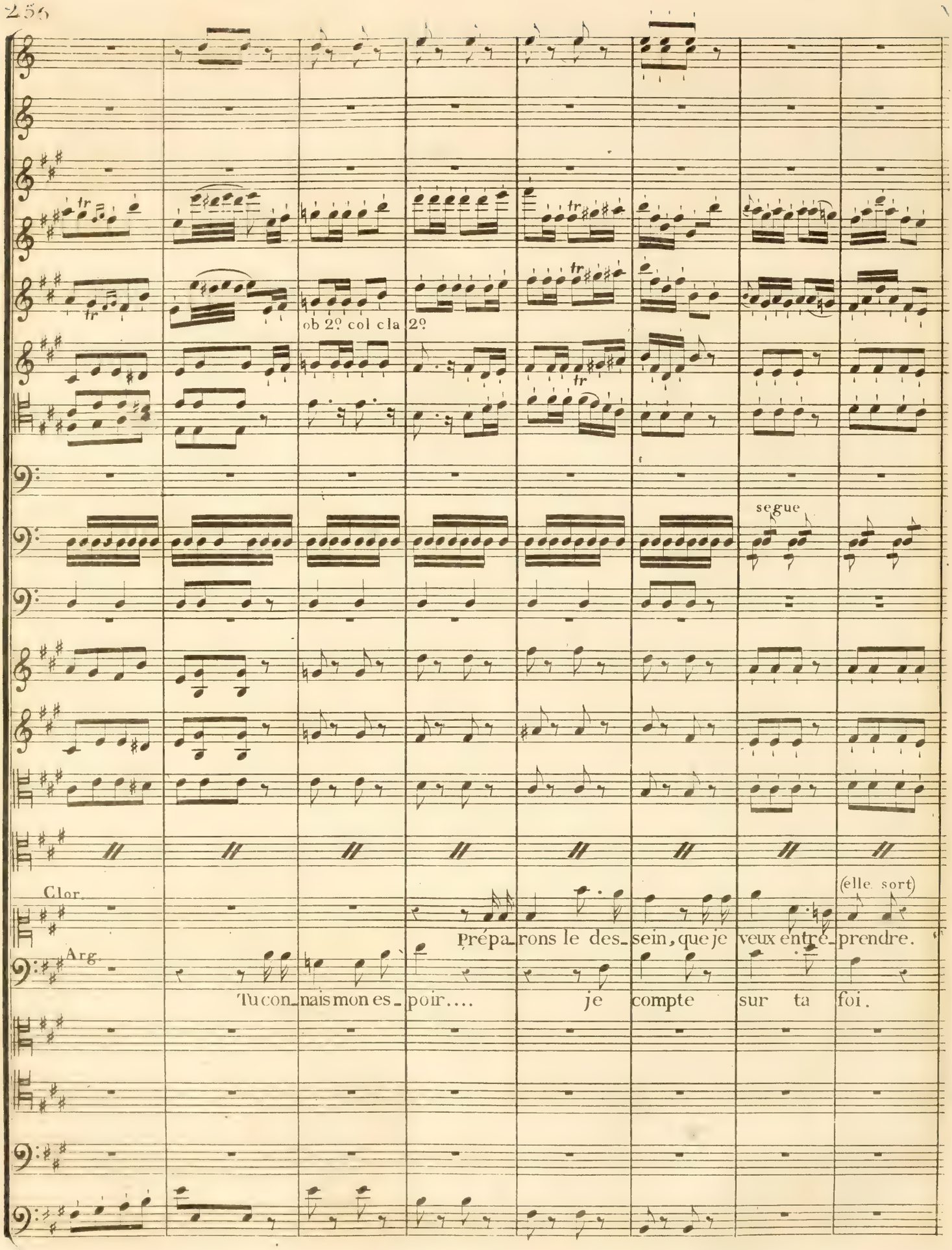
CHOEUR.

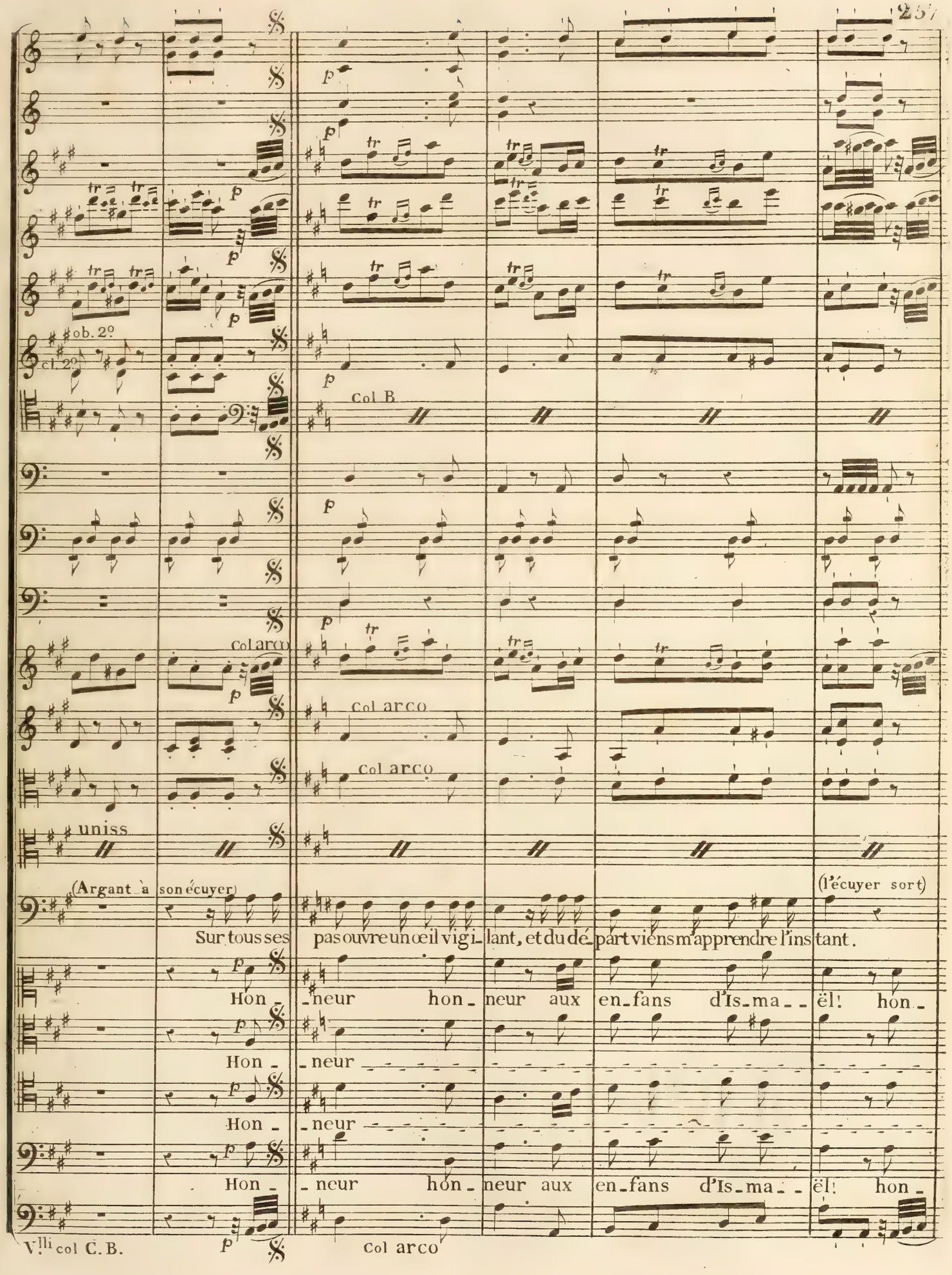
Violonc.

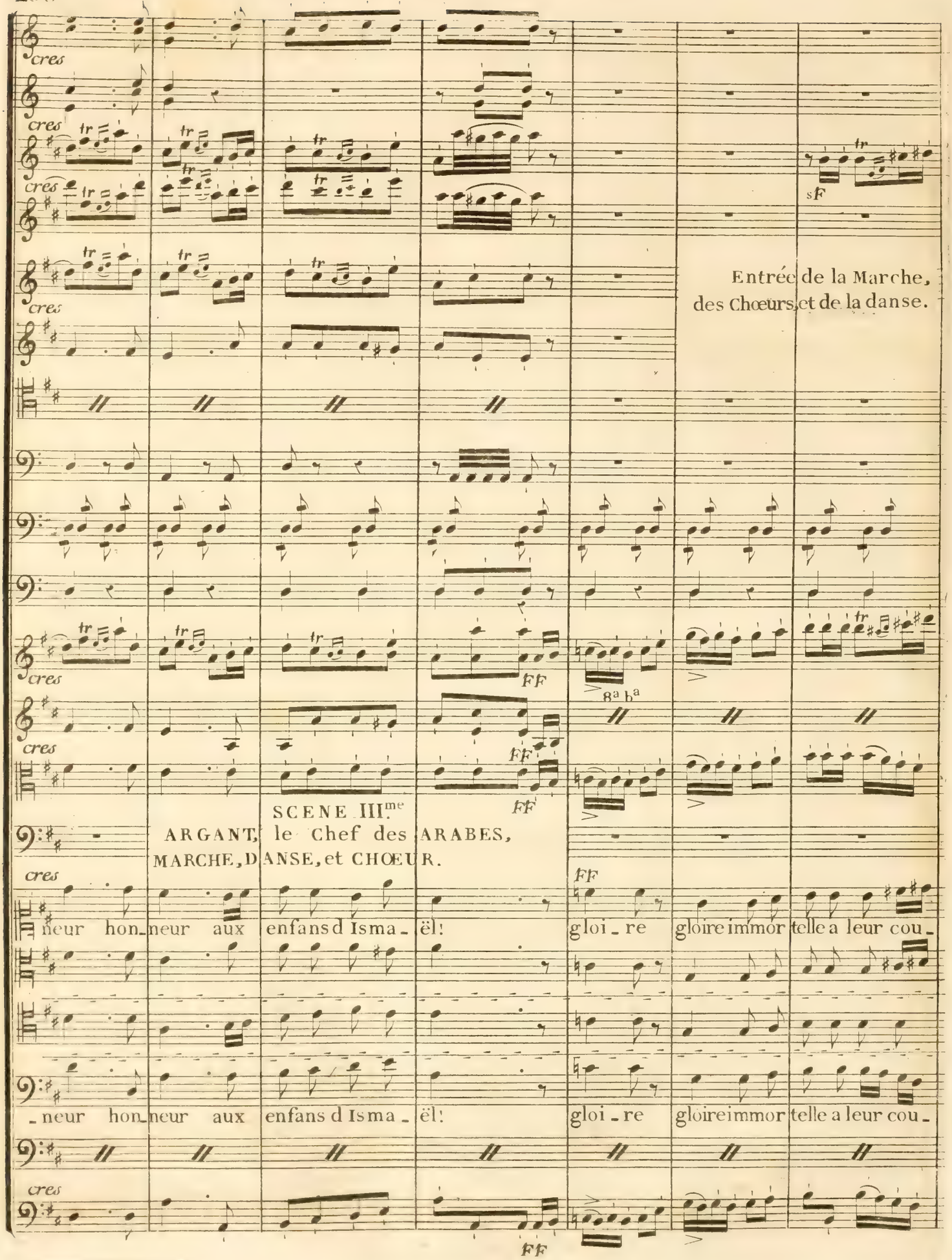
Basso.

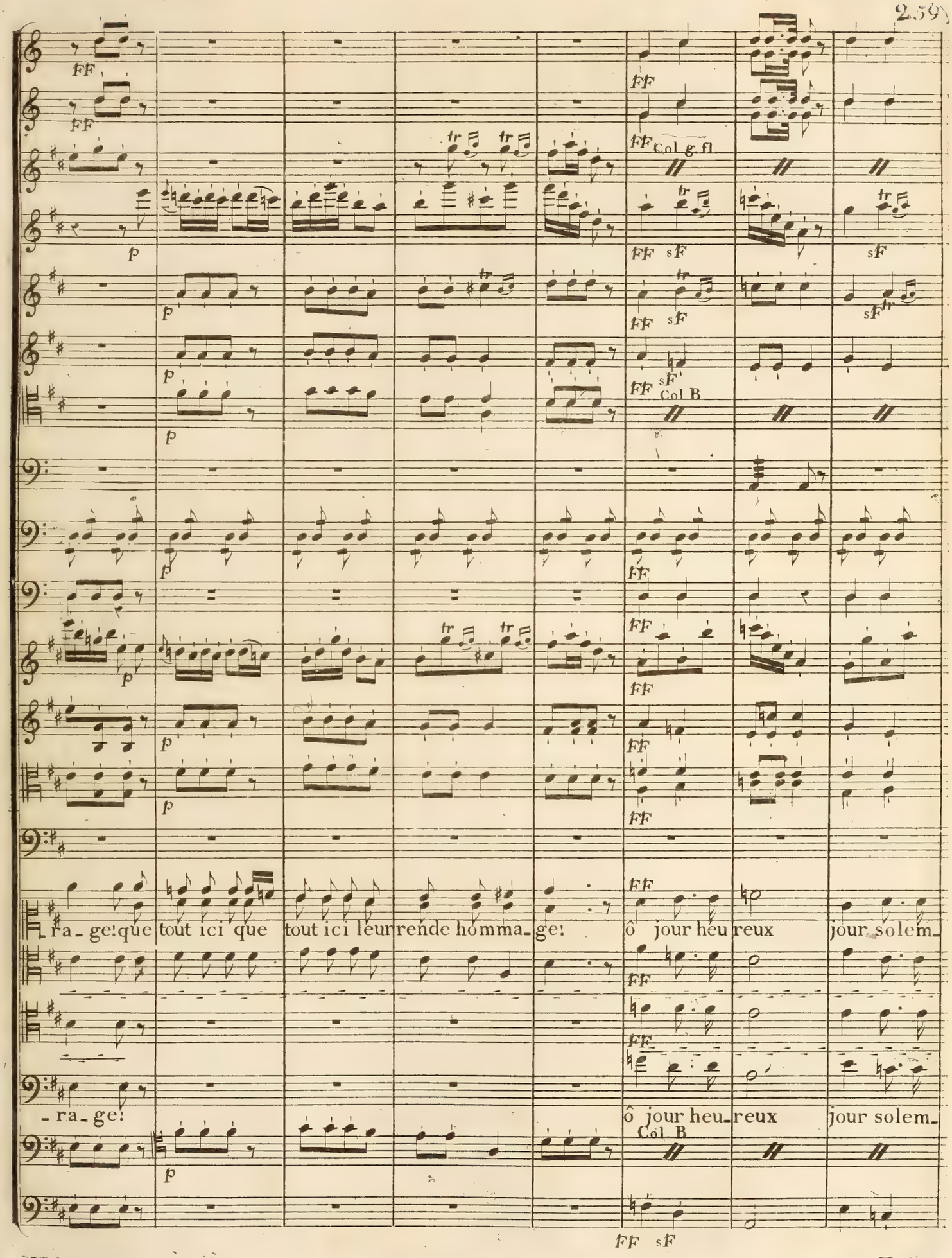
All.tto

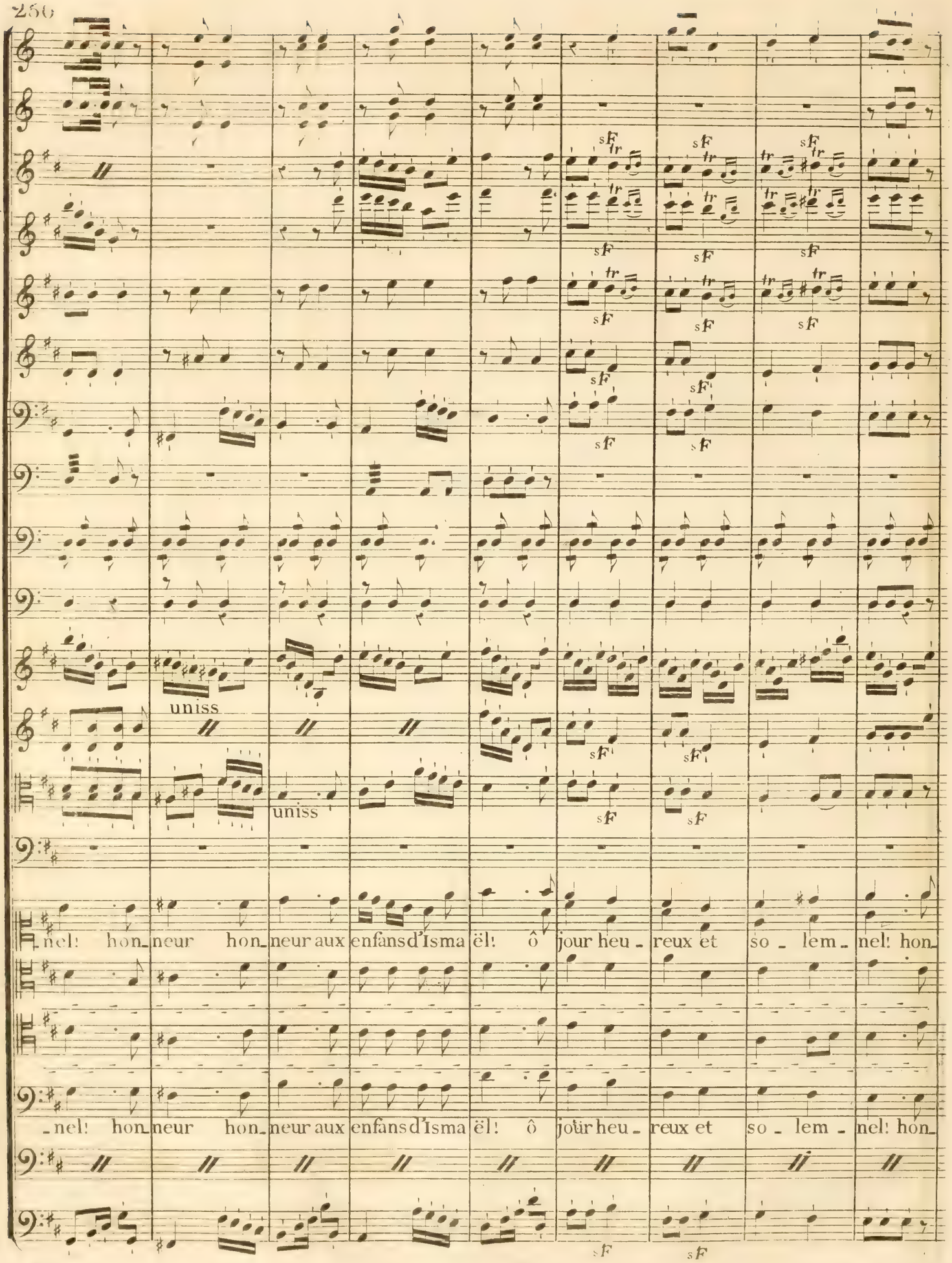
pizz

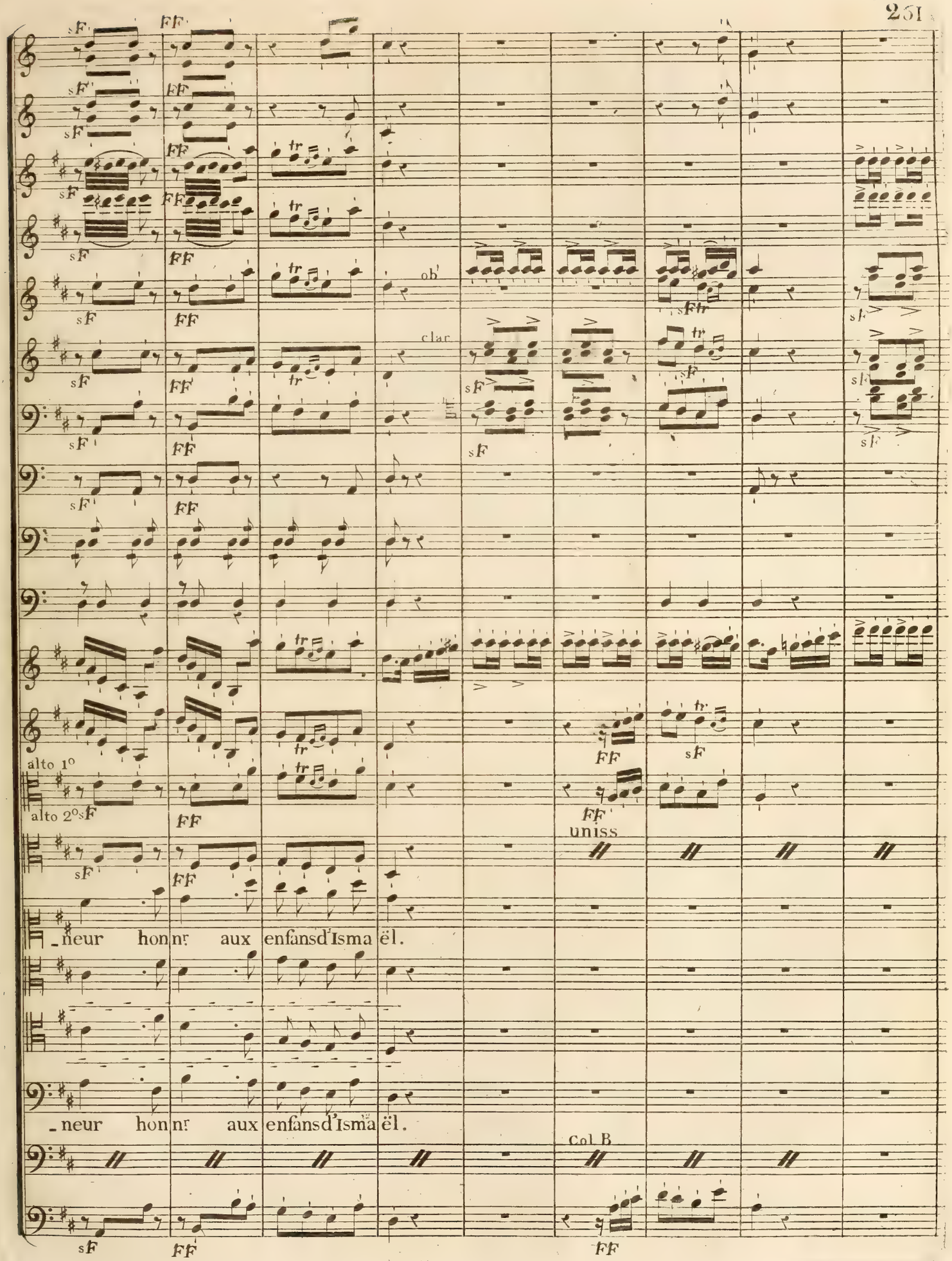

ob 2º col cla 2º
segue
Clor.
(elle sort)
Prépa_rons le des_sein, que je veux entre_prendre.
Arg.
Tu con_nais mon es_poir....
je compte sur ta foi.

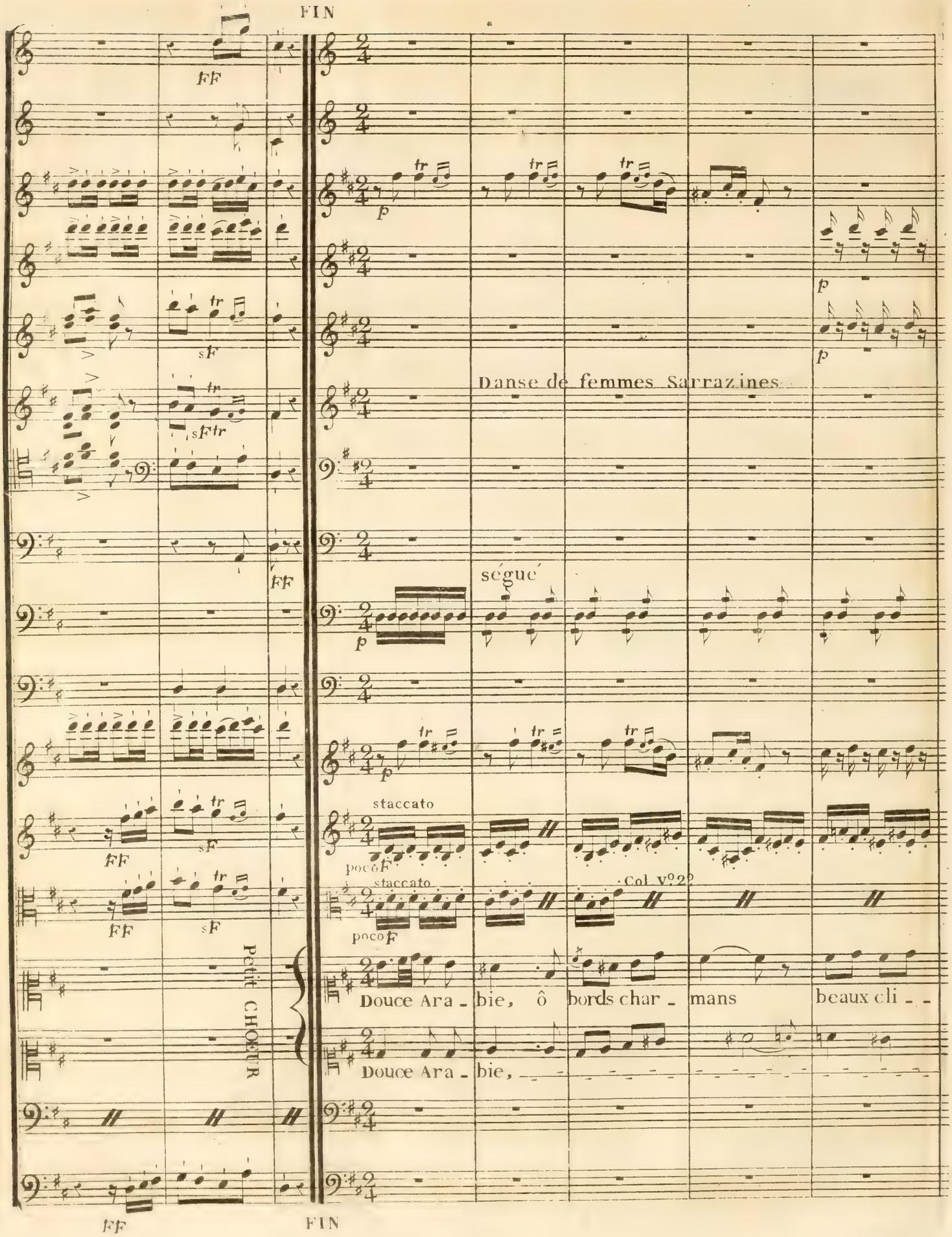

ob. 2°
cl. 2°
Col B.
col arco
col arco
col arco
uniss.
(Argant à son écuyer)
Sur tous ses pas ouvre un œil vigi_lant, et du dé_part viens m'apprendre l'ins_tant.
(l'écuyer sort)
Hon_neur hon_neur aux en_fans d'Is_ma_ël! hon_
Hon_neur
Hon_neur
Hon_neur hon_neur aux en_fans d'Is_ma_ël! hon_
V.li col C.B.
col arco


Entrée de la Marche,
des Chœurs, et de la danse.
SCENE III.me
ARGANT, le Chef des ARABES,
MARCHE, DANSE, et CHŒUR.
neur hon_neur aux enfans d Isma_ël! gloi_re gloire immor telle a leur cou_
_neur hon_neur aux enfans d Isma_ël! gloi_re gloire immor telle a leur cou_


FF
Col g. fl.
sF
Col B
p
tr
-ra-ge! que tout ici que tout ici leur rende homma-ge! ô jour heu reux jour solem-
-ra-ge! ô jour heu-reux jour solem-


uniss
uniss
nel! hon_neur hon_neur aux enfans d'Isma ël! ô jour heu_reux et so_lem_nel! hon_
_nel! hon_neur hon_neur aux enfans d'Isma ël! ô jour heu_reux et so_lem_nel! hon_


ob
clar
alto 1°
alto 2°
uniss
Col B
_neur hon nr aux enfans d'Isma ël.
_neur hon nr aux enfans d'Isma ël.


FIN
ff
sf
sf tr
Petit CHŒUR
Danse de femmes Sarrazines
segué
staccato
poco F
Col vº 2º
Douce Ara - bie, ô bords char - mans beaux cli - -
Douce Ara - bie, -
FIN

P. fl.

flauti

ob.

Tri.

sF

tr

p

-mats, dé - - li - ces du mon-de. ô bords char- - mans, beaux cli -

ô

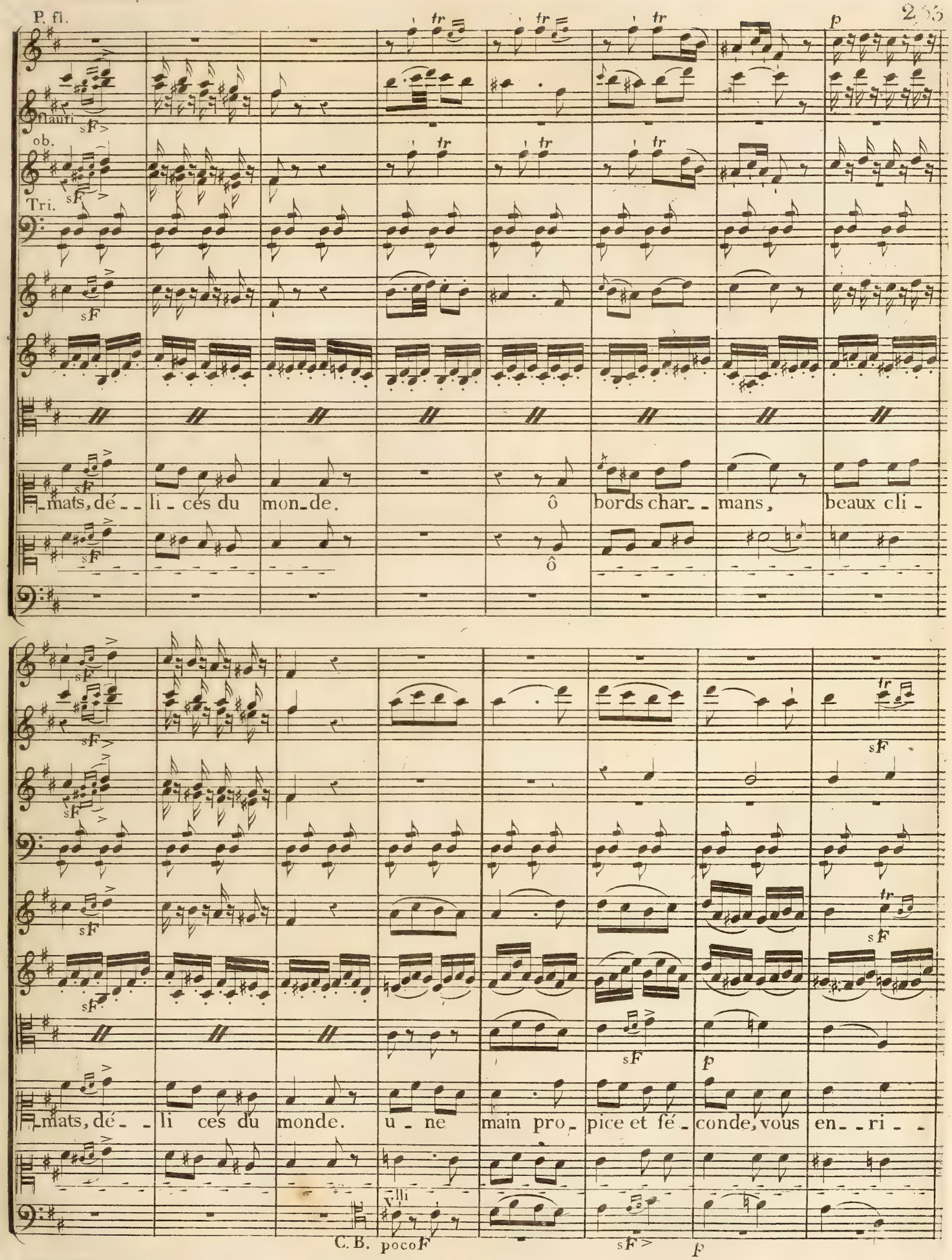
-mats, dé - - li ces du monde. u - ne main pro - pice et fé - conde, vous en - - ri - -

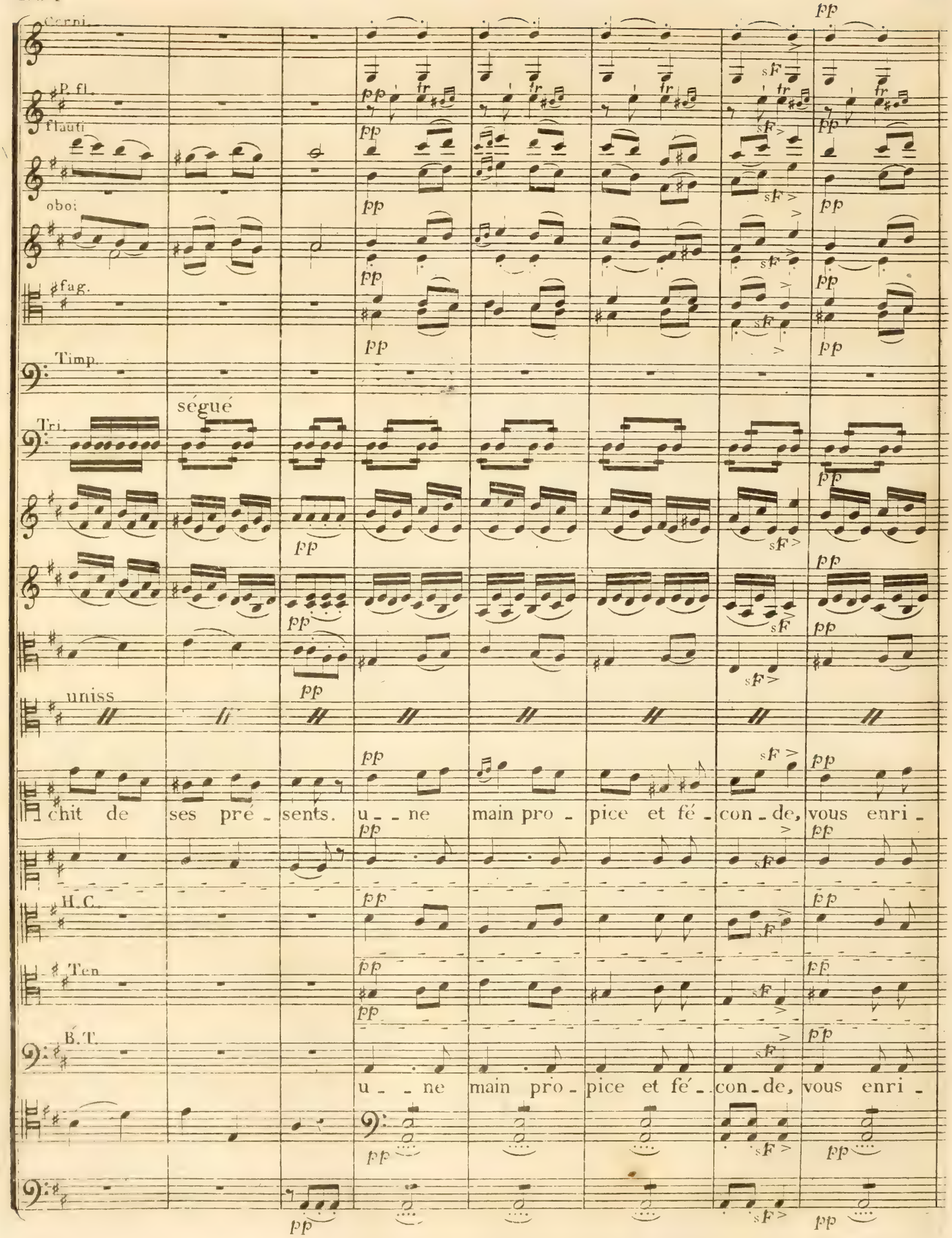
Vlli

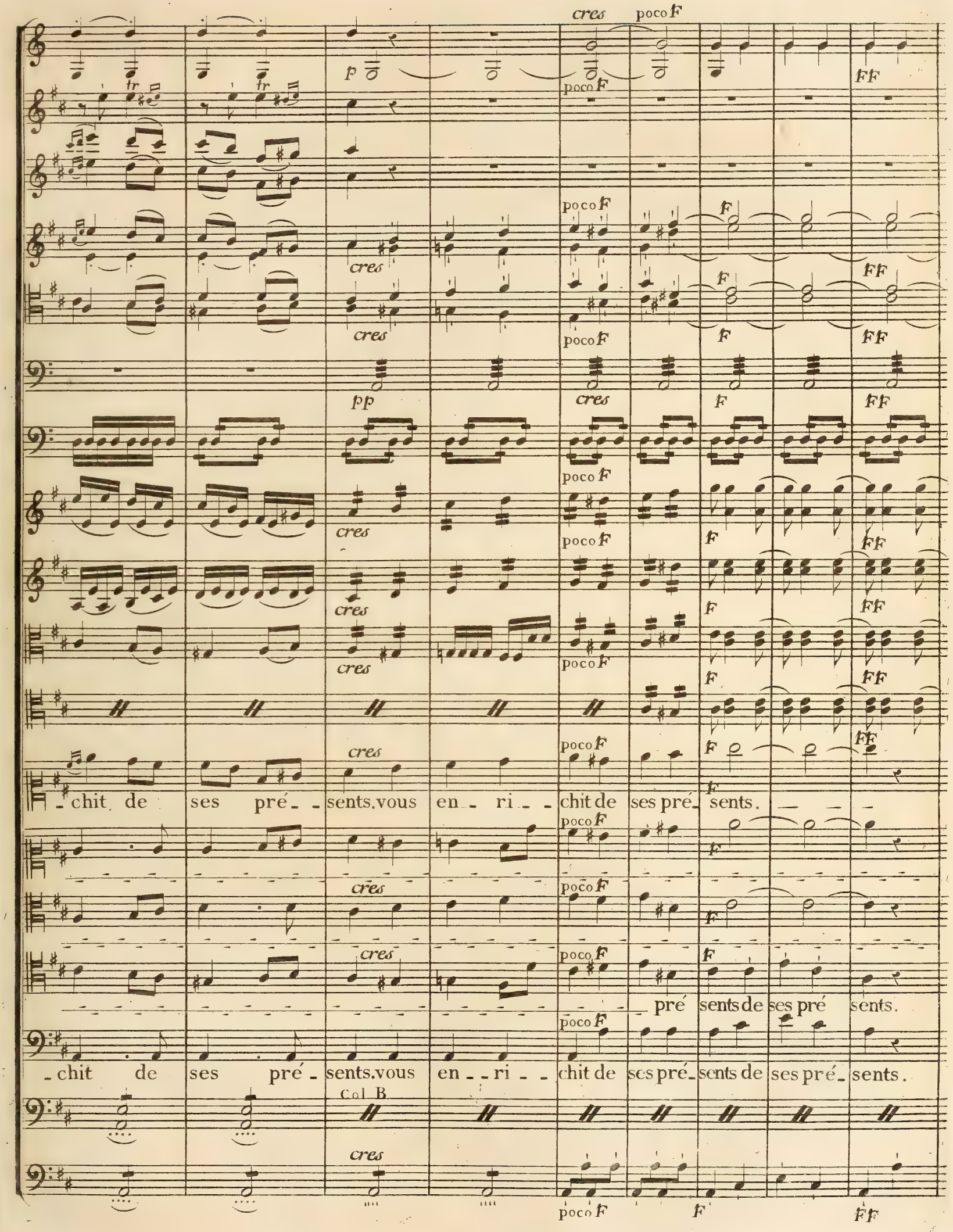
C. B. poco F

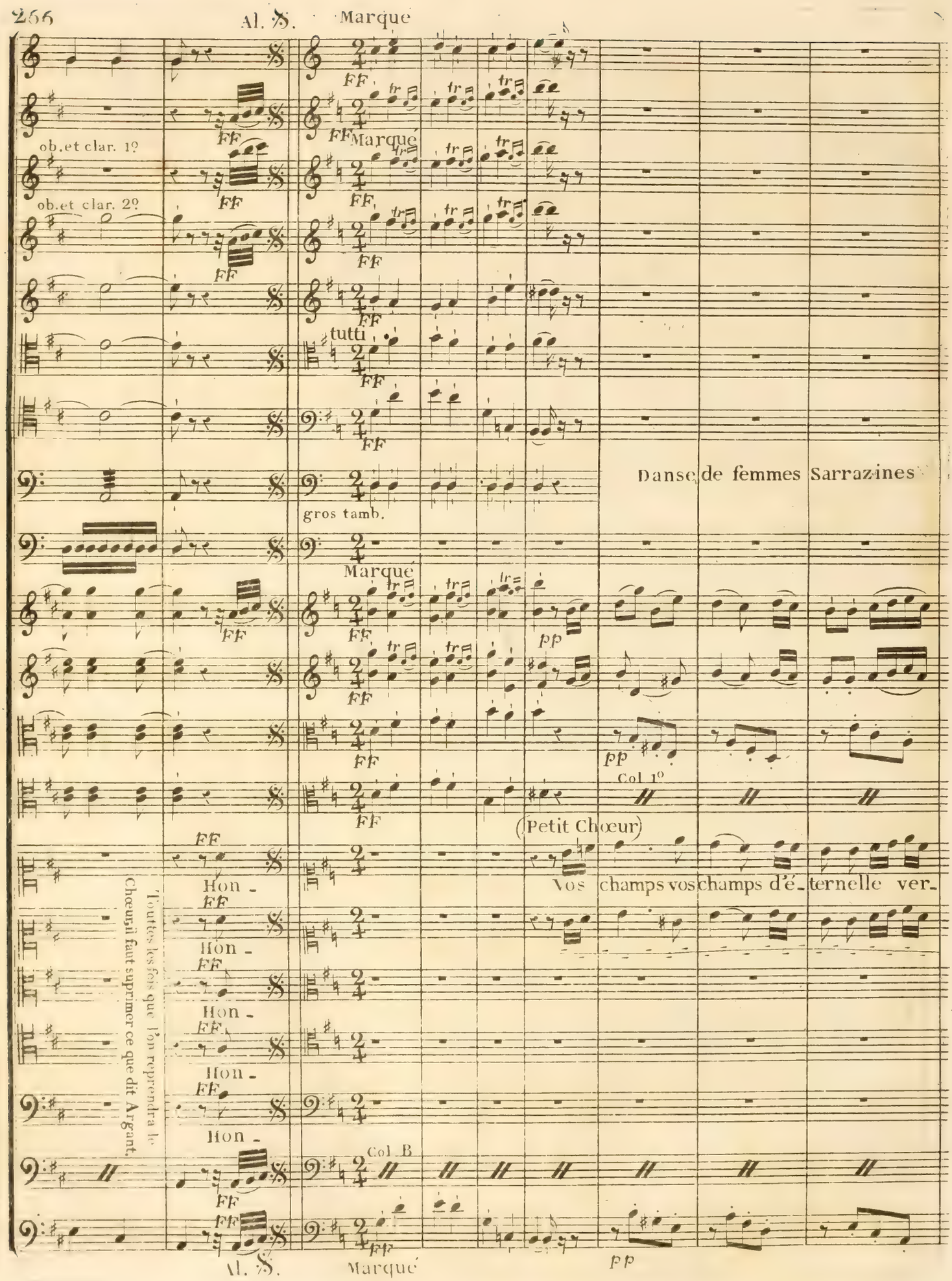
sF

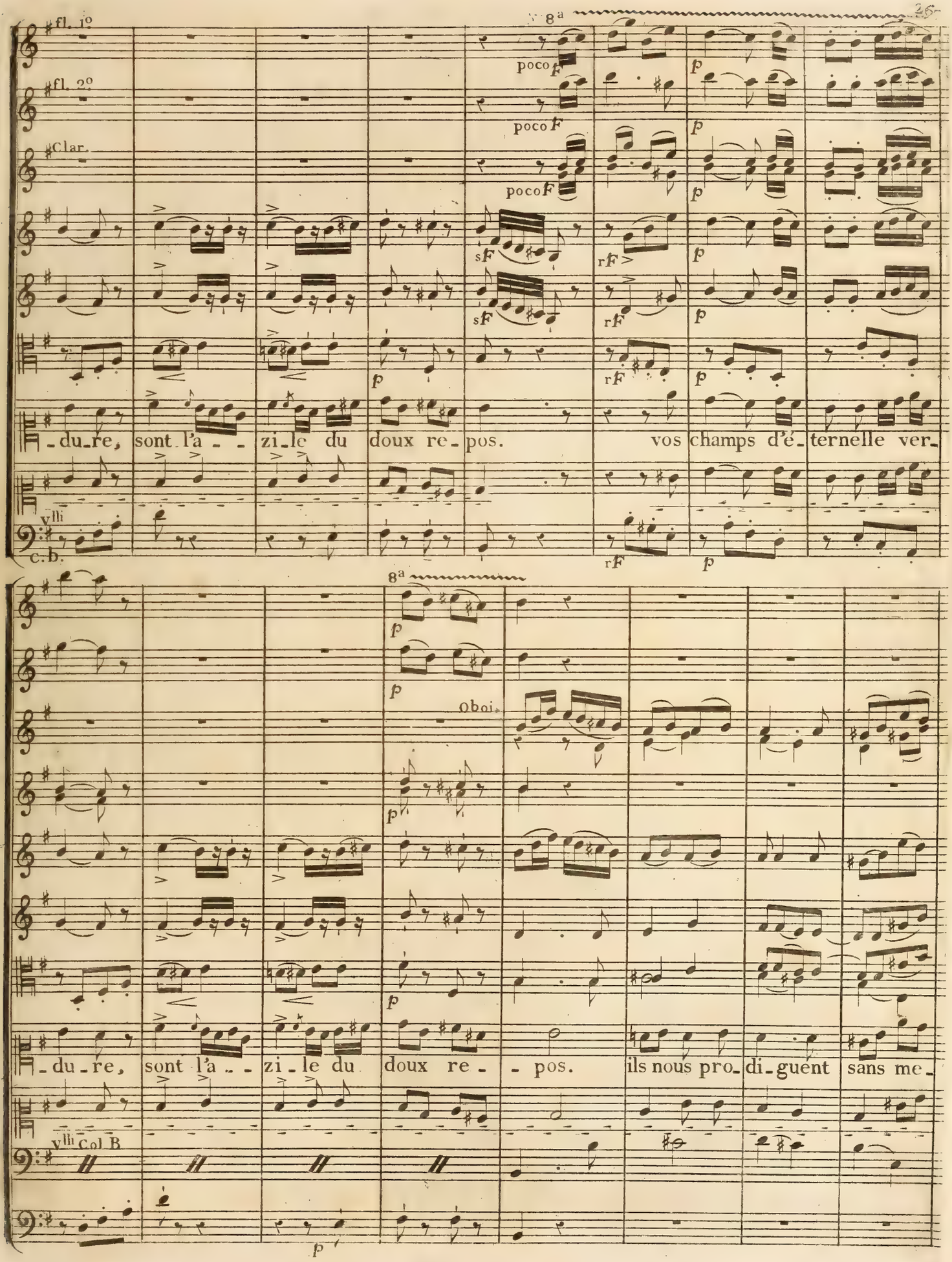
p

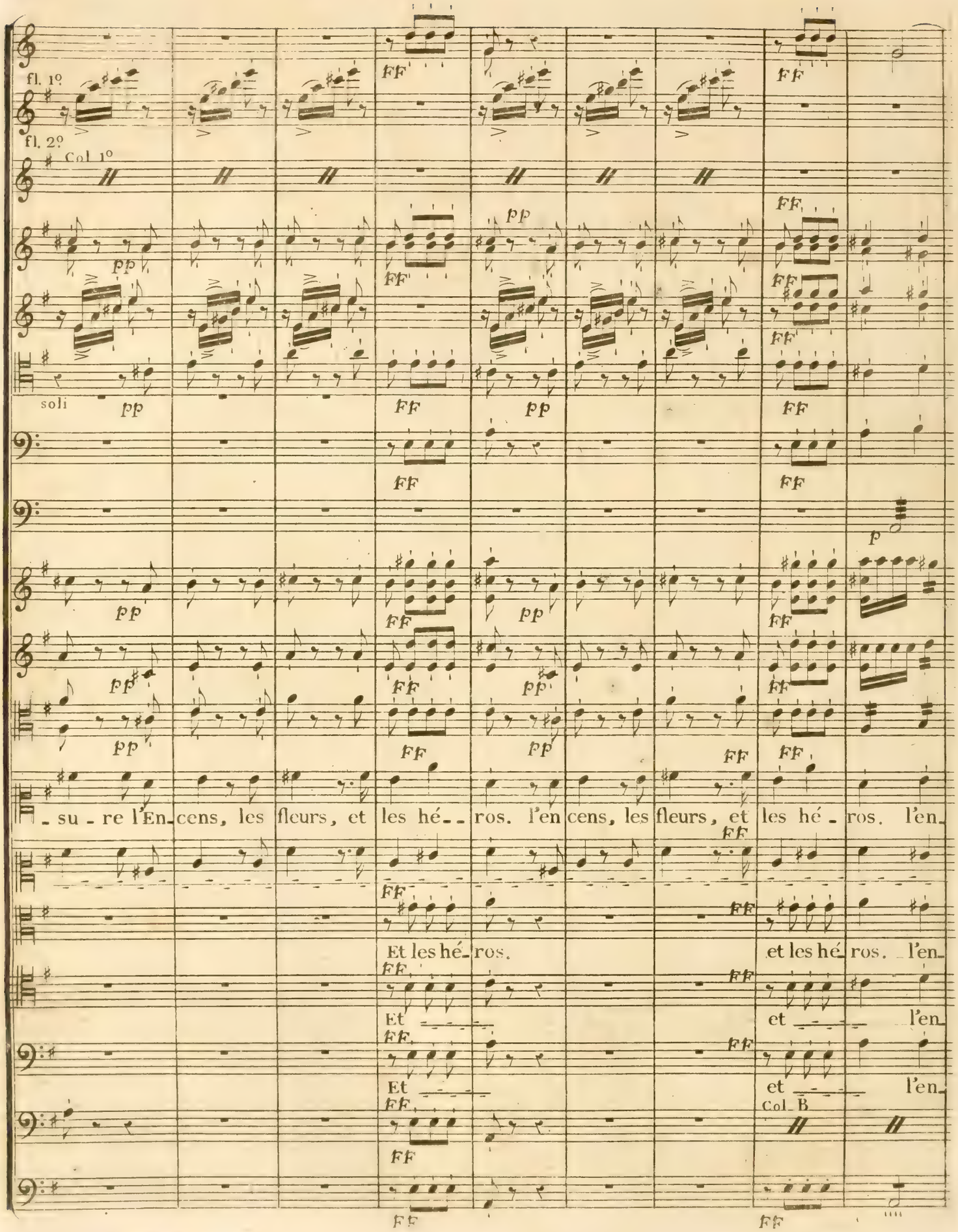



Corni
P. fl.
flauti
oboi
fag.
Timp.
Tri.
segué
uniss
chit de ses pré - sents. u - - ne main pro - pice et fé - con - de, vous enri -
H.C.
Ten
B.T.
u - - ne main pro - pice et fé - con - de, vous enri -


cres
poco F
p
tr
FF
F
pp
-chit de ses pré- sents.vous en- ri- chit de ses pré- sents.
pré sents de ses pré sents.
-chit de ses pré- sents.vous en- ri- chit de ses pré- sents de ses pré- sents.
Col B


Al. S.
Marqué
ob.et clar. 1º
ob.et clar. 2º
tutti
Danse de femmes Sarrazines
gros tamb.
Marqué
pp
Col 1º
(Petit Chœur)
Hon -
Vos champs vos champs d'é_ternelle ver_
Toutes les fois que l'on reprendra le Chœur il faut supprimer ce que dit Argant.
Col B
Al. S.
Marqué
pp


fl. 1º
fl. 2º
Clar.
8ª
poco F
poco F
poco F
sF
sF
rF
rF
rF
p
p
p
p
p
p
p
-du-re, sont l'a- - zi-le du doux re-pos. vos champs d'é-ternelle ver-
vlli
c.b.
8ª
p
p
Oboi.
p
p
-du-re, sont l'a- - zi-le du doux re- - pos. ils nous pro-di-guent sans me-
vlli Col B
p


fl. 1º
fl. 2º
Col 1º
soli
- su - re l'En- cens, les fleurs, et les hé- - ros. l'en cens, les fleurs, et les hé - ros. l'en-
Et les hé- ros.
et les hé- ros. l'en-
Et
et l'en-
Et
et l'en-
Col B

All.o Mod.to Marcato

cres

Pet. fl.

FF

g. fl.

FF

cres

FF

cres

FF

cres

cres

cres poco F F FF

All.o Mod.to Marcato

cres

FF

cres

FF

cres

FF

cens, les fleurs, et les hé - ros.

Hon -

cres

Hon -

cres

Hon -

SCENE IV

Argant, le chef des Arabes, et sa suite.

cres

ros et les hé - ros

Hon -

cres

cens, les fleurs, et les hé - ros et les hé - ros.

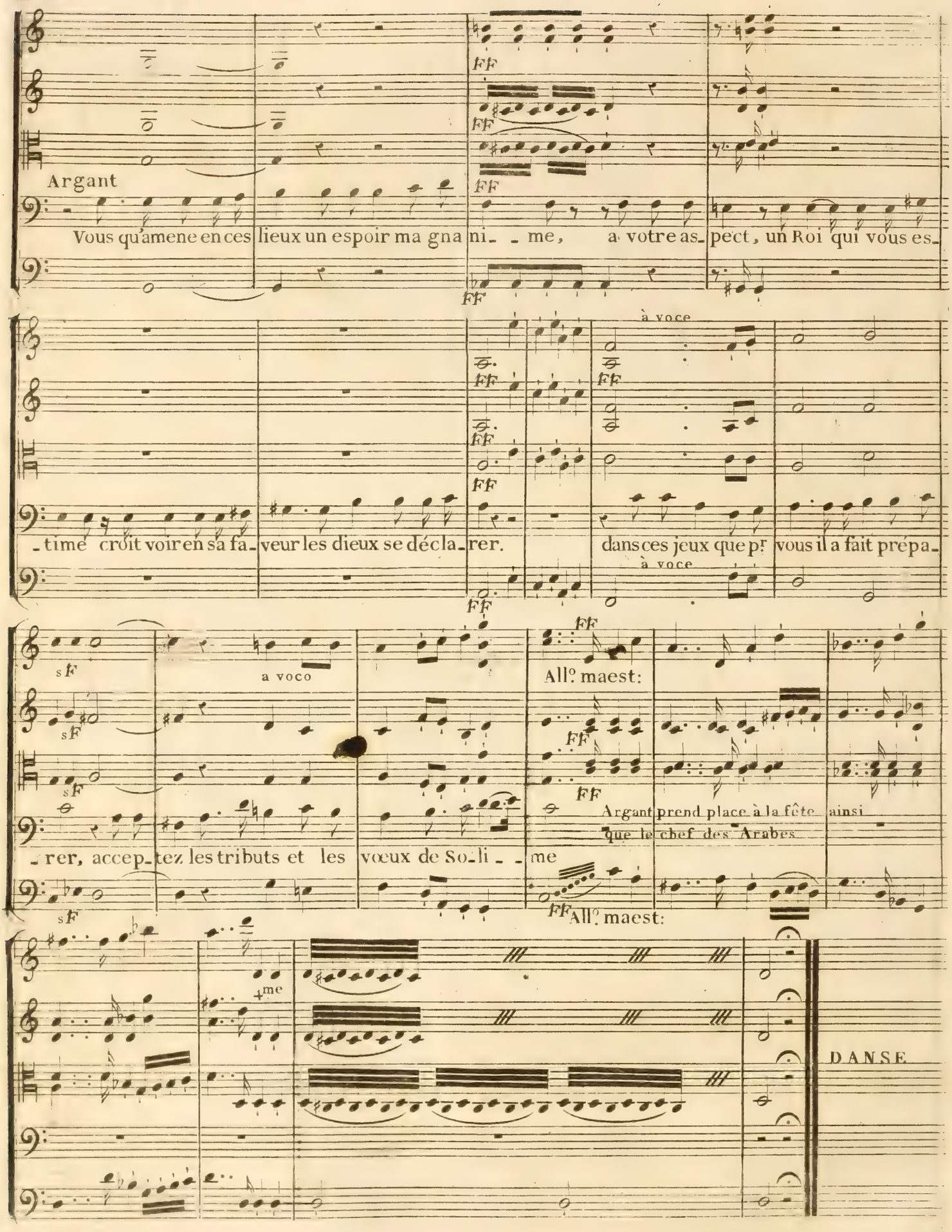
Hon -

FF

cres

FF

All.o Mod.to Marcato


Argant
Vous qu'amene en ces lieux un espoir ma gna ni- - me, a votre as- pect, un Roi qui vous es-
FF
- time croit voir en sa fa- veur les dieux se déclarer. dans ces jeux que pr vous il a fait prépa-
à voce
sF
a voco
All° maest:
- rer, accep- tez les tributs et les vœux de So- li- - me
Argant prend place à la fête ainsi que le chef des Arabes
All° maest:
4me
DANSE

Nº I. Andante grazioso AIR DE DANSE

Violino Iº

Violino 2º

Alto.

Andante grazioso

Basso.

corni in sol

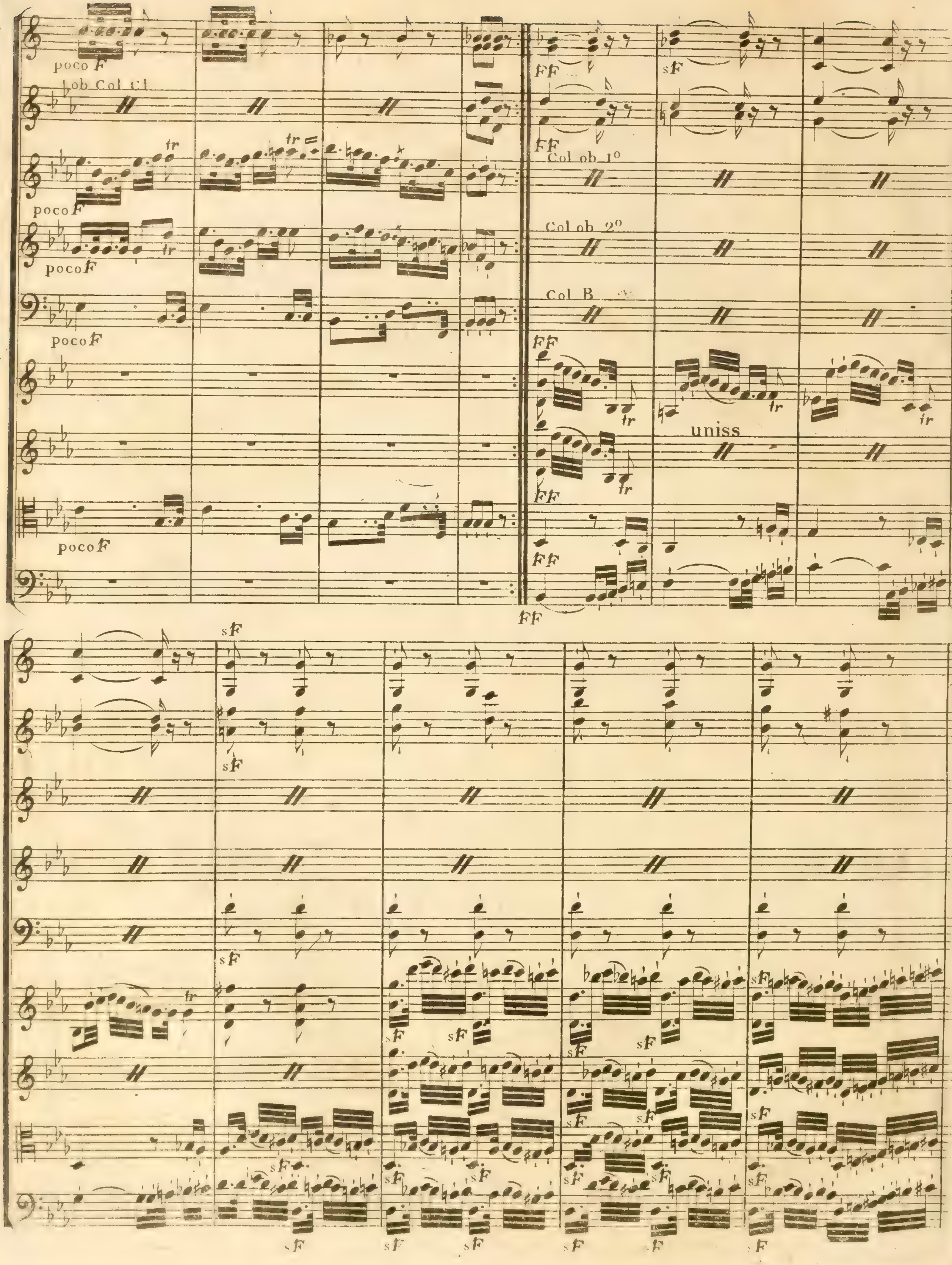
ten

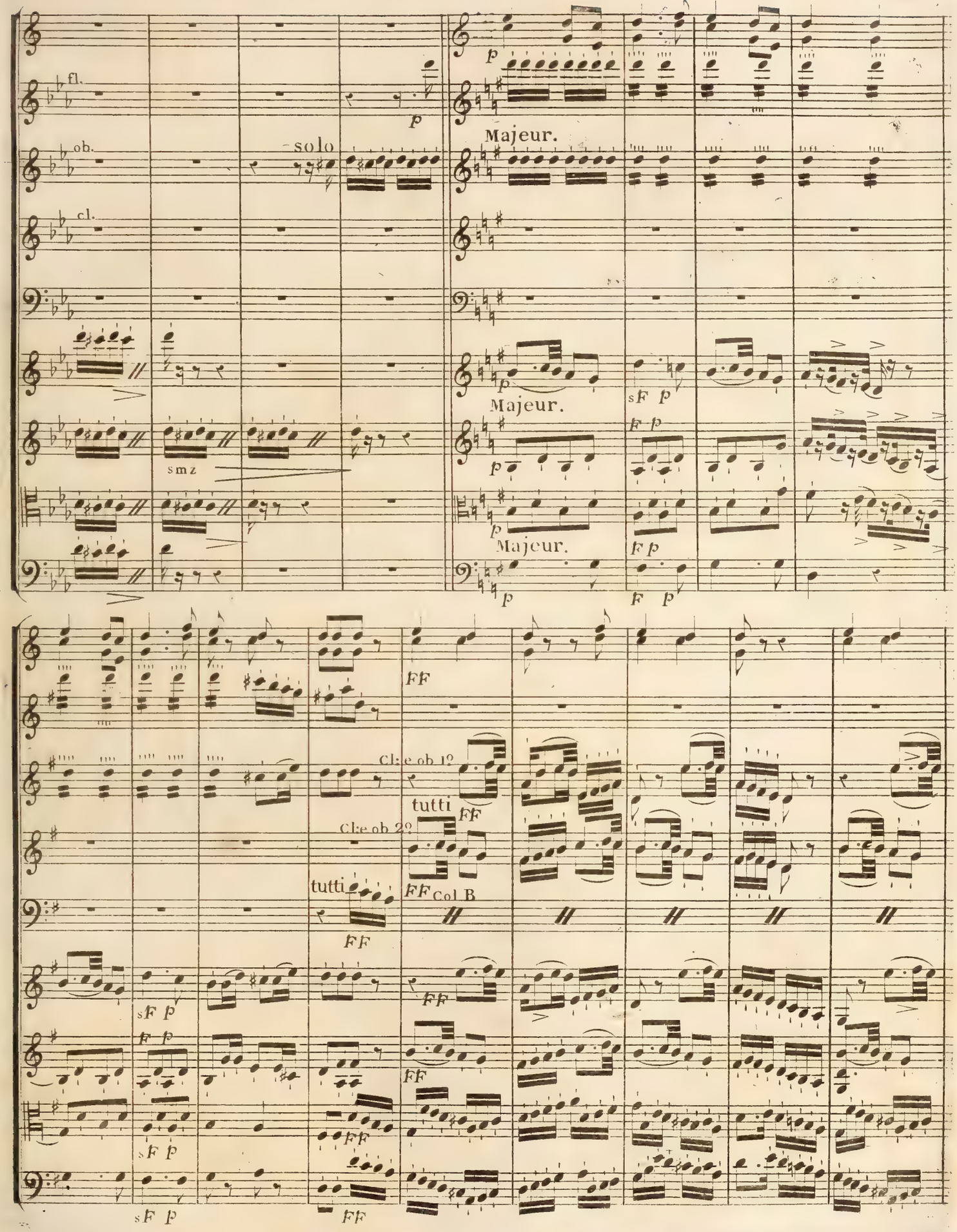
fl

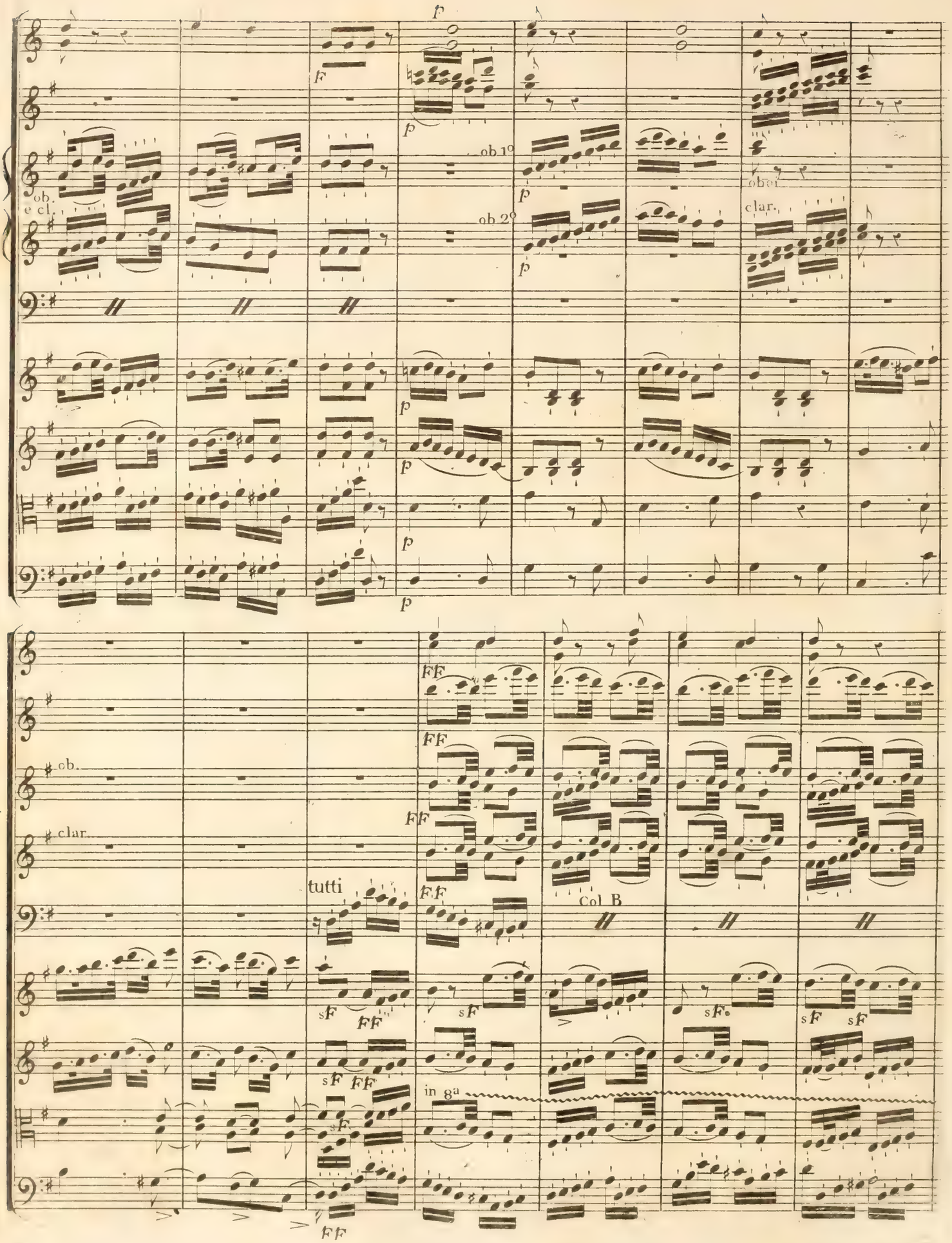
Clar.

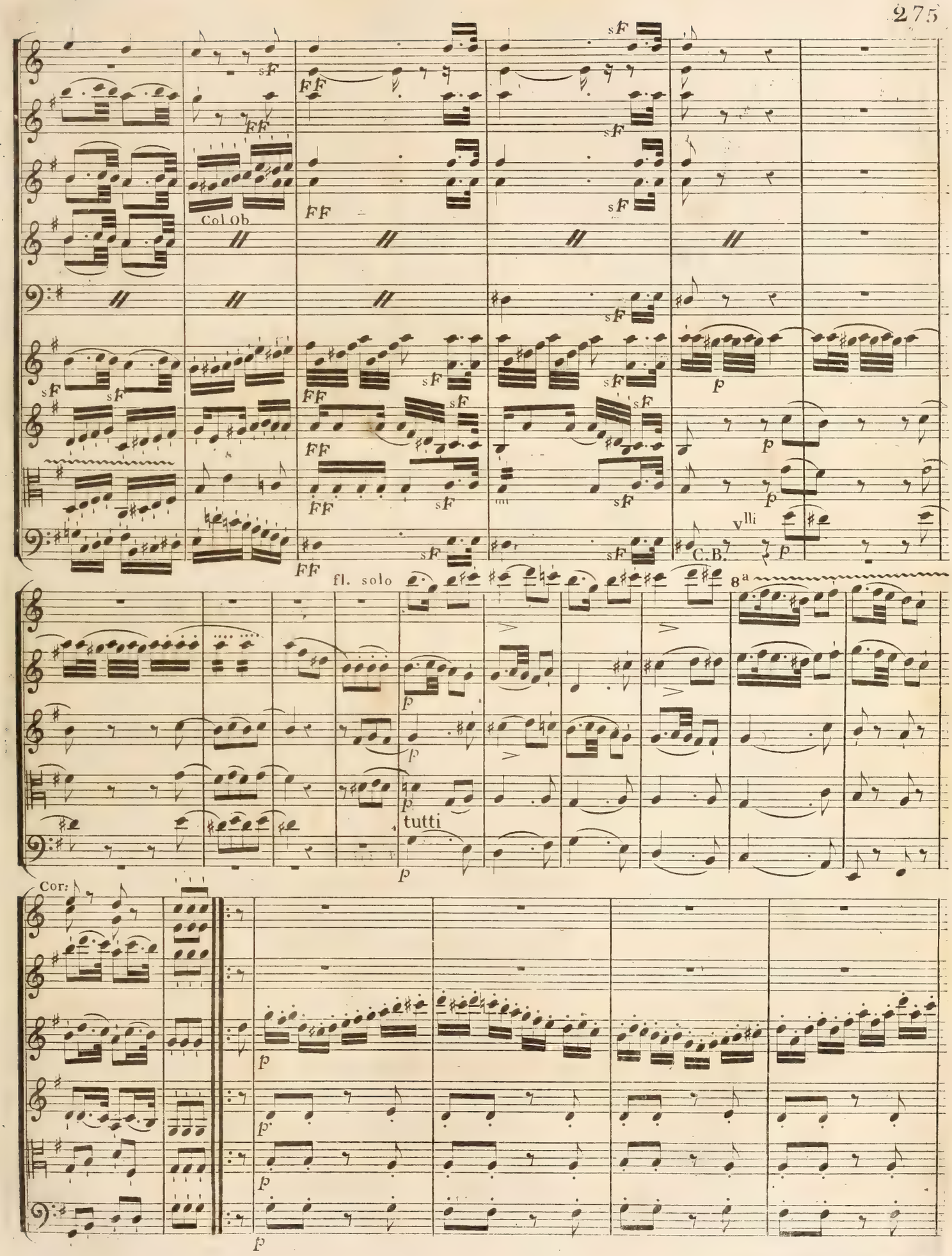
fag.

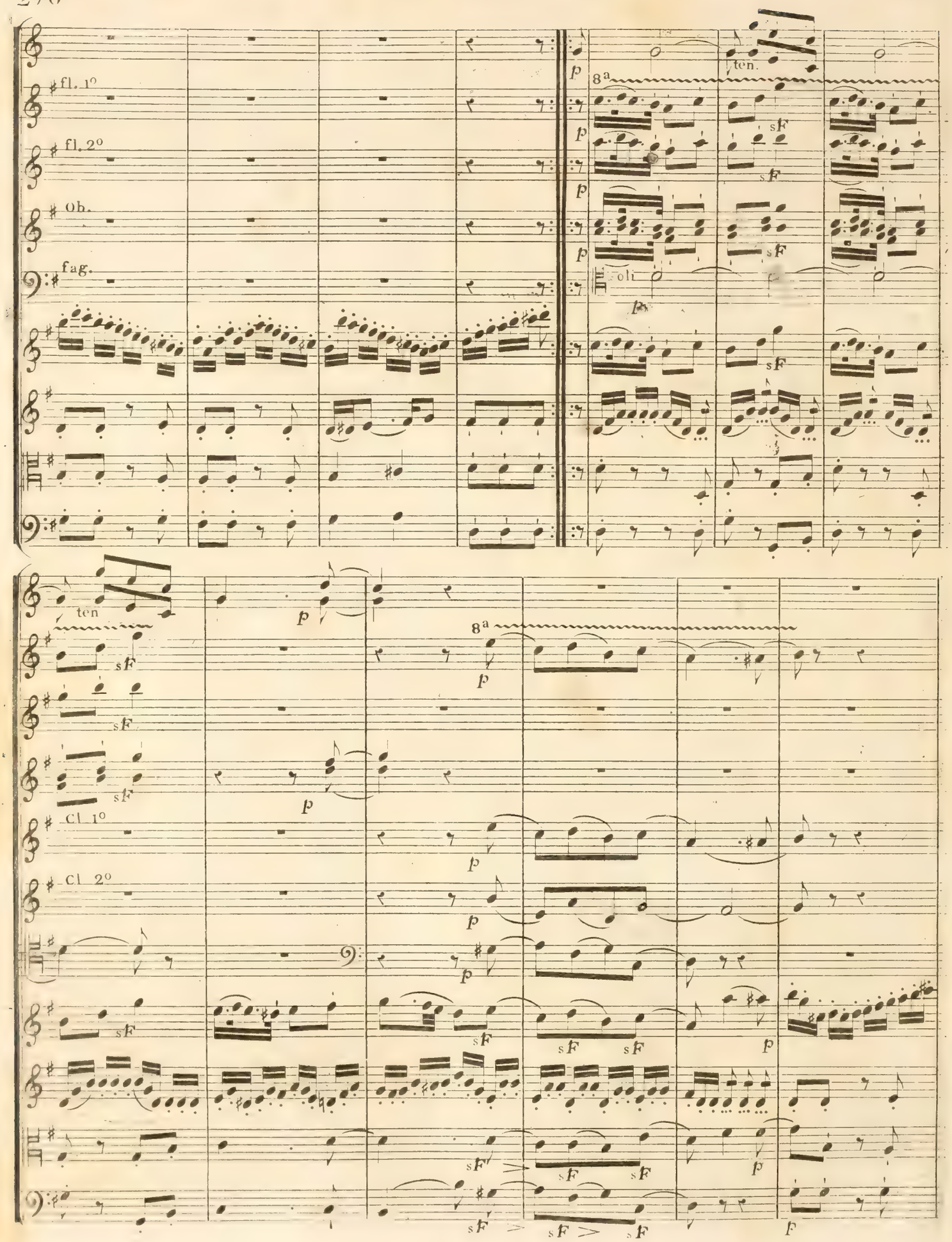
ob.e cla.

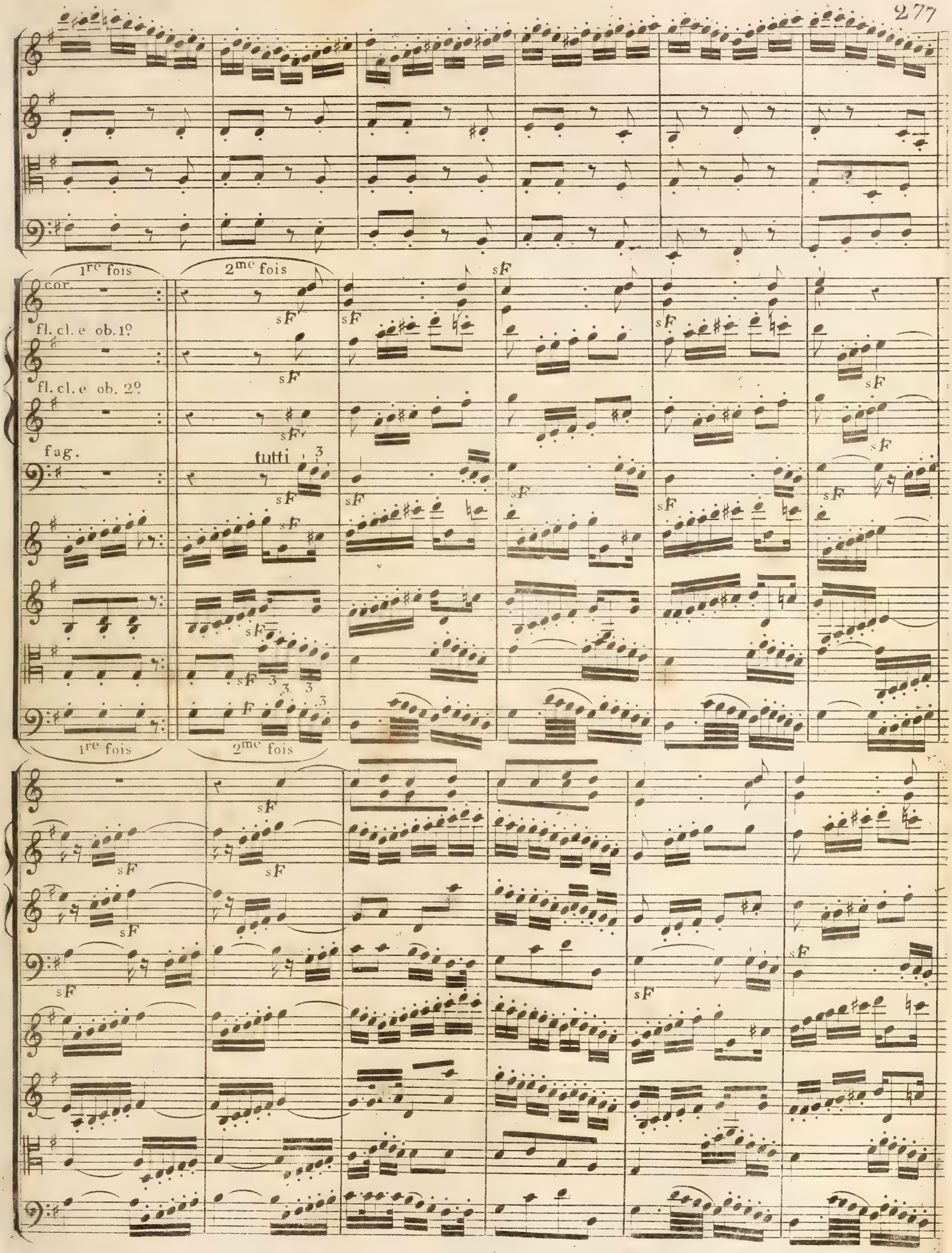

poco F
ob Col Cl
tr
poco F
poco F
poco F
poco F
FF
FF
Col ob 1o
Col ob 2o
Col B
sF
uniss
FF
FF
FF
FF
sF
sF
sF
sF

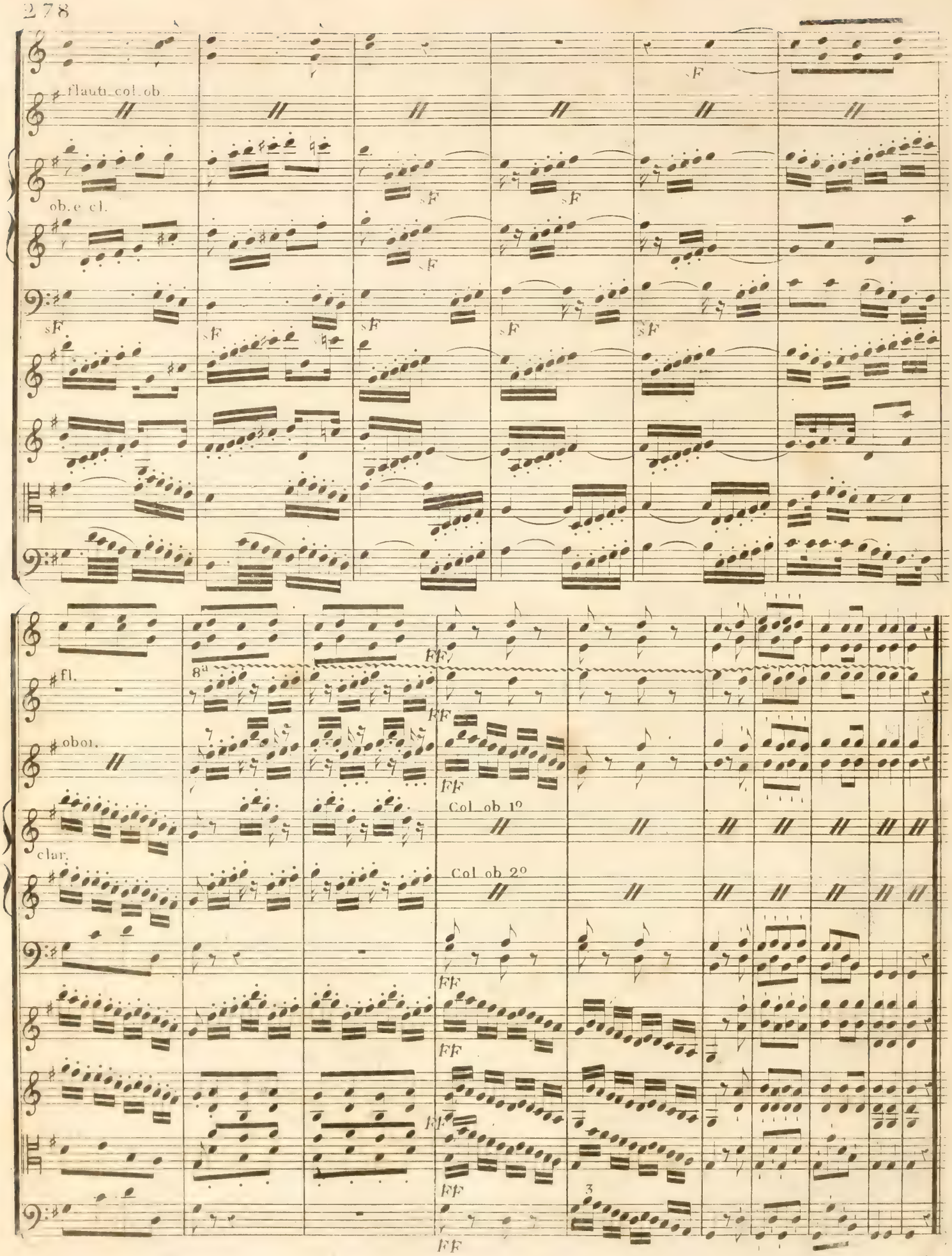

Majeur.
fl.
ob.
solo
cl.
Majeur.
Majeur.
Majeur.
smz
Cl: e ob 1º
tutti
Cl: e ob 2º
tutti
Col B


ob.
e cl.
ob 1°
ob 2°
oboi
clar.
ob.
clar.
tutti
Col B
in 8ª

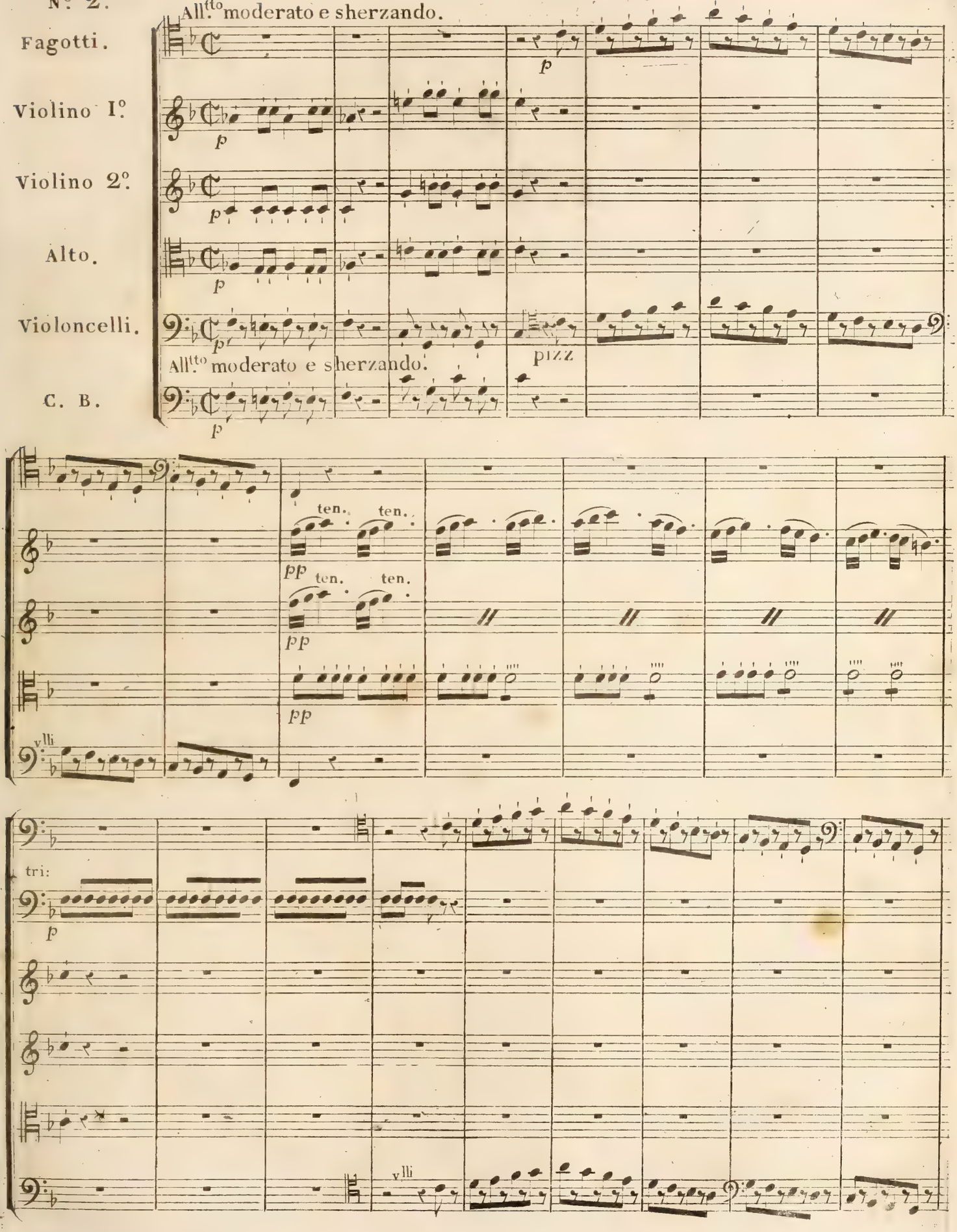

Col Ob.
fl. solo
8a
tutti
Cor:
C.B.
vlli

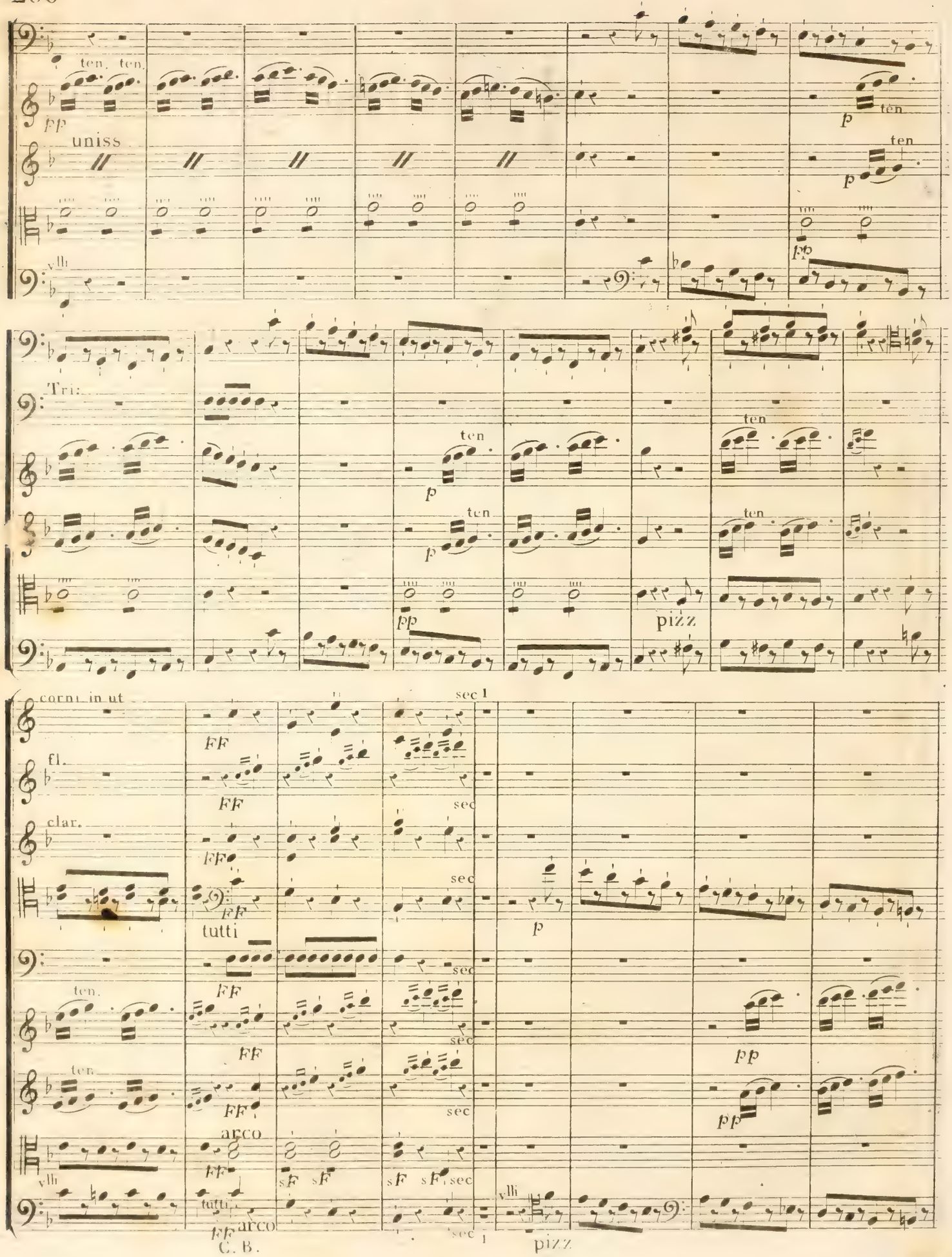

fl. 1°
fl. 2°
ob.
fag.
ten.
8ª
sF
p
cl.
Cl. 1°
Cl. 2°
ten

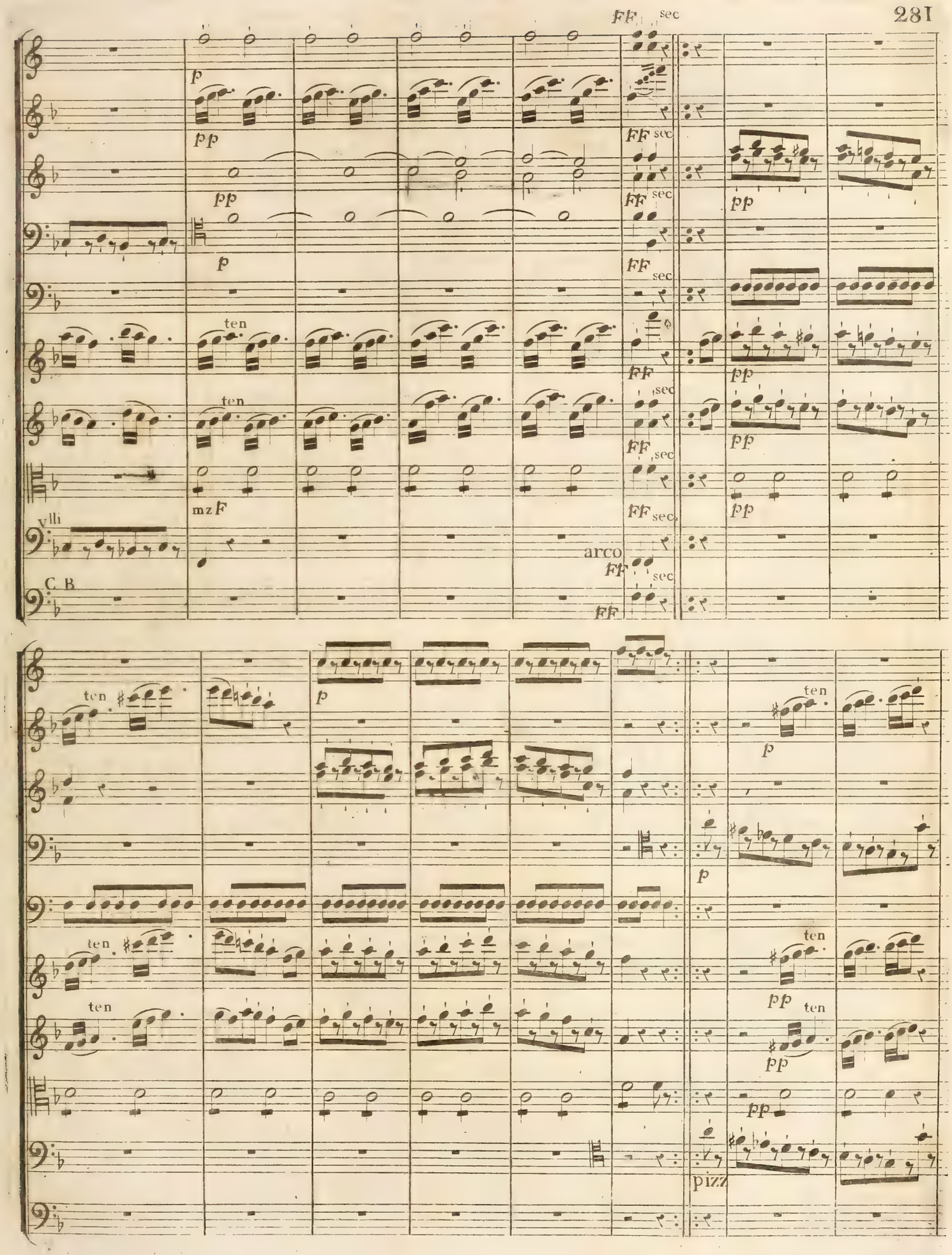

1re fois
2me fois
cor.
fl. cl. e ob. 1º
fl. cl. e ob. 2º
fag.
tutti
sF
1re fois
2me fois

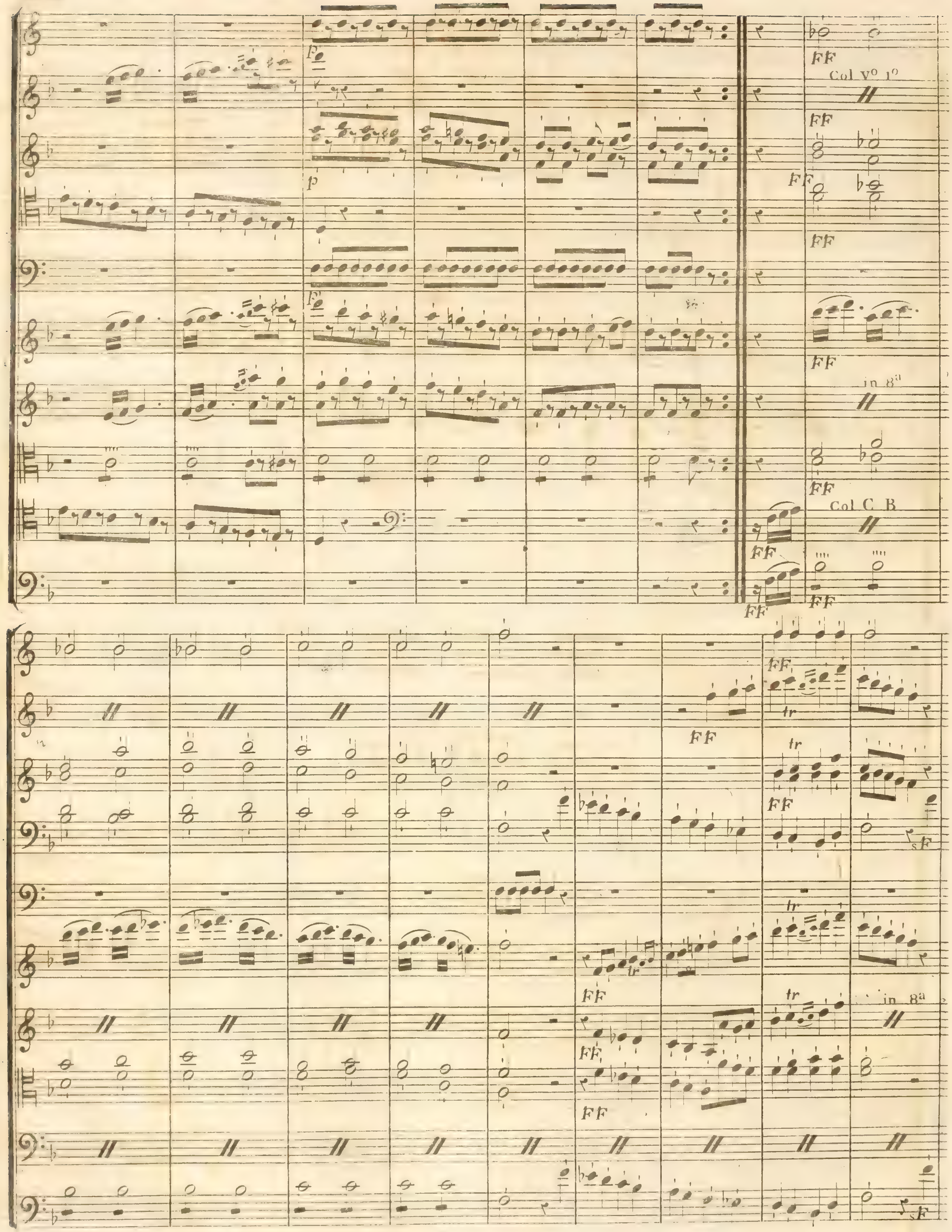

flauti col ob.
ob. e cl.
sF
fl.
oboi.
clar.
8va
FF
Col ob 1°
Col ob 2°
3

Nº 2. Air Arabe du caractère comique

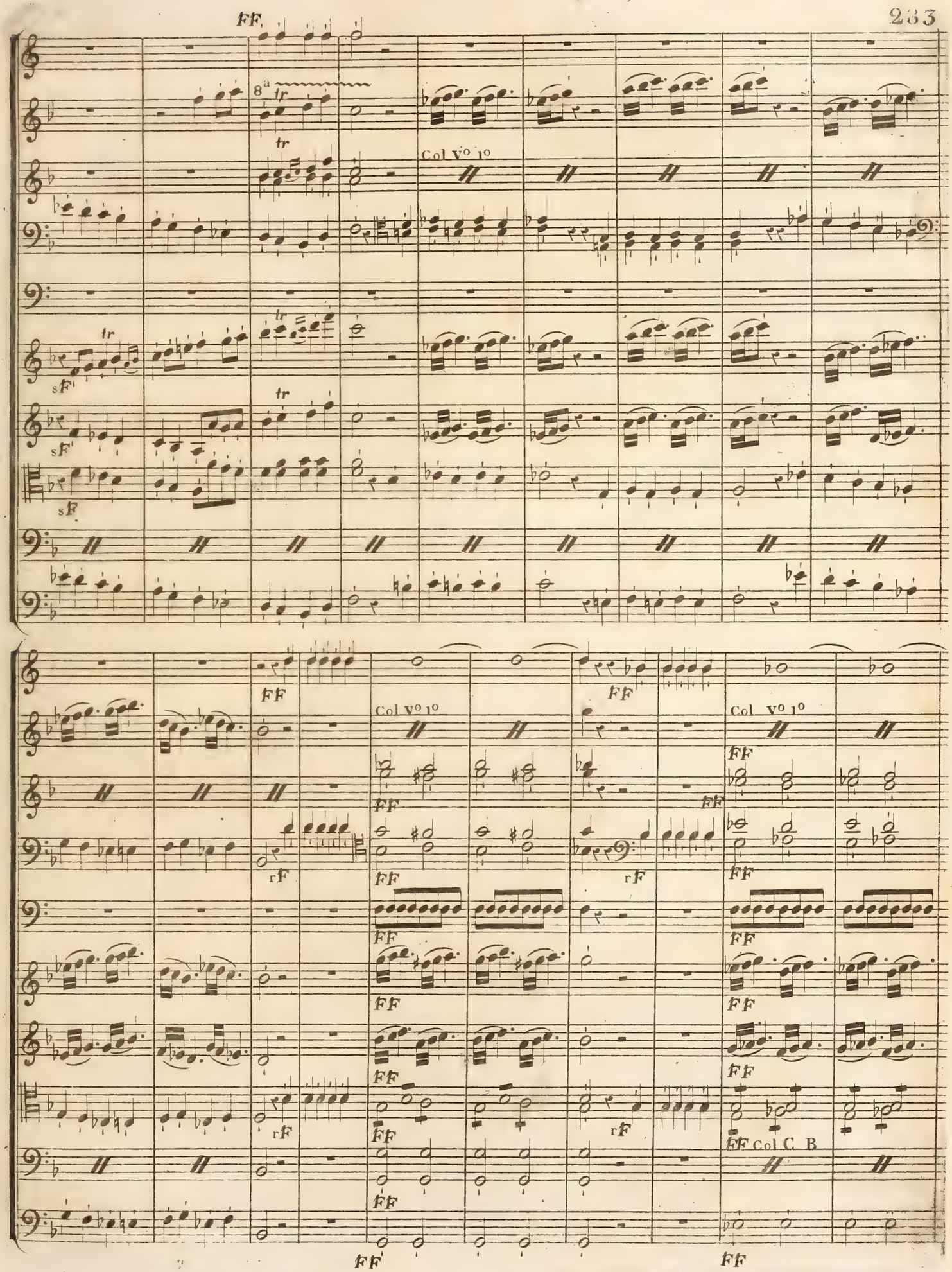


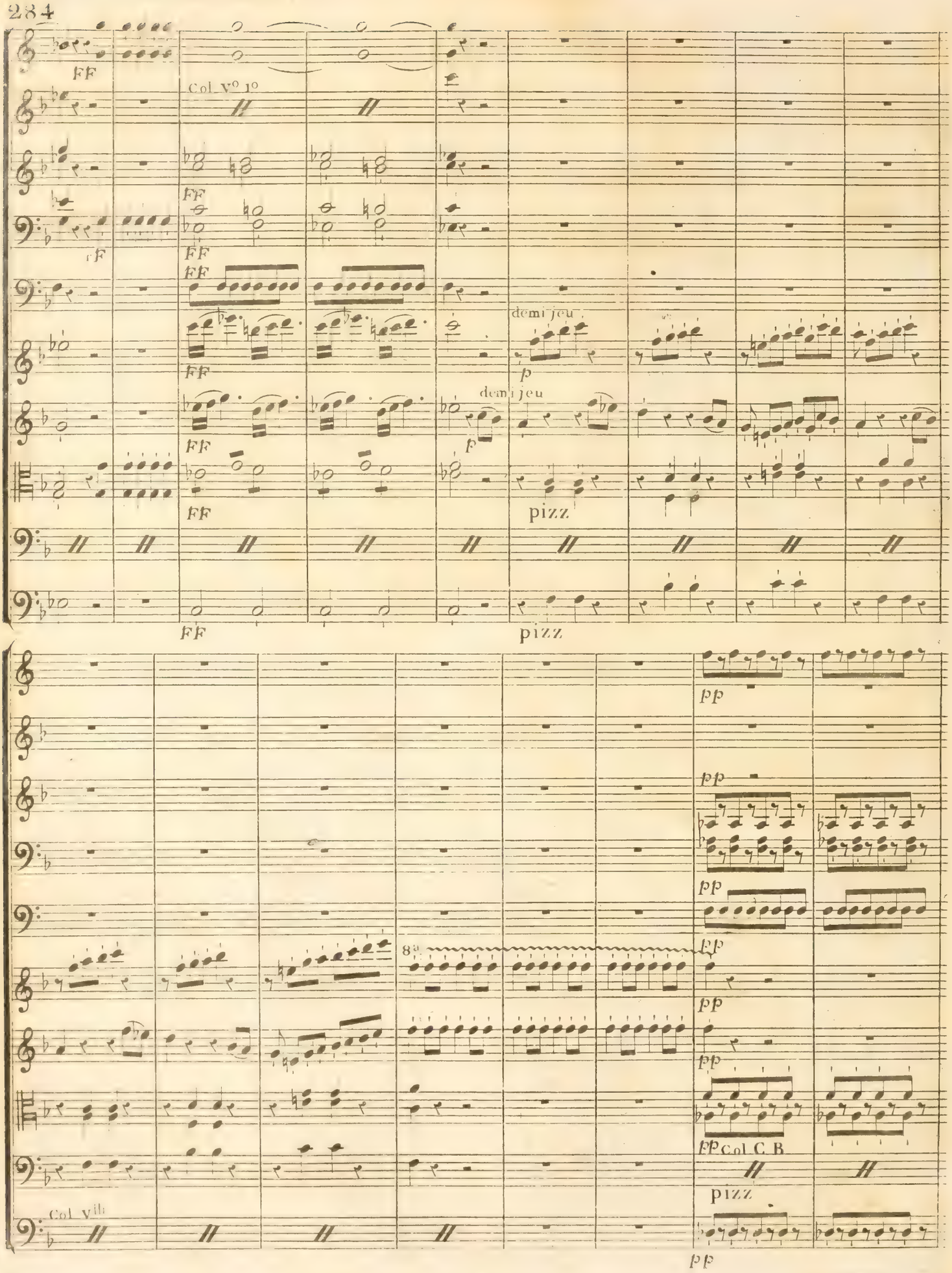

ten. ten.
pp
uniss
vlli
ten
p
ten
p
pp
Tri:
ten
p
ten
p
pp
pizz
ten
ten
corni in ut
sec 1
FF
fl.
FF
sec
clar.
FF
sec
FF
tutti
p
sec
ten.
FF
sec
ten
FF
pp
FF
pp
arco
vlli
FF
sF sF
sF sF sec
tutti
FF
arco
sec 1
vlli
pizz
C. B.

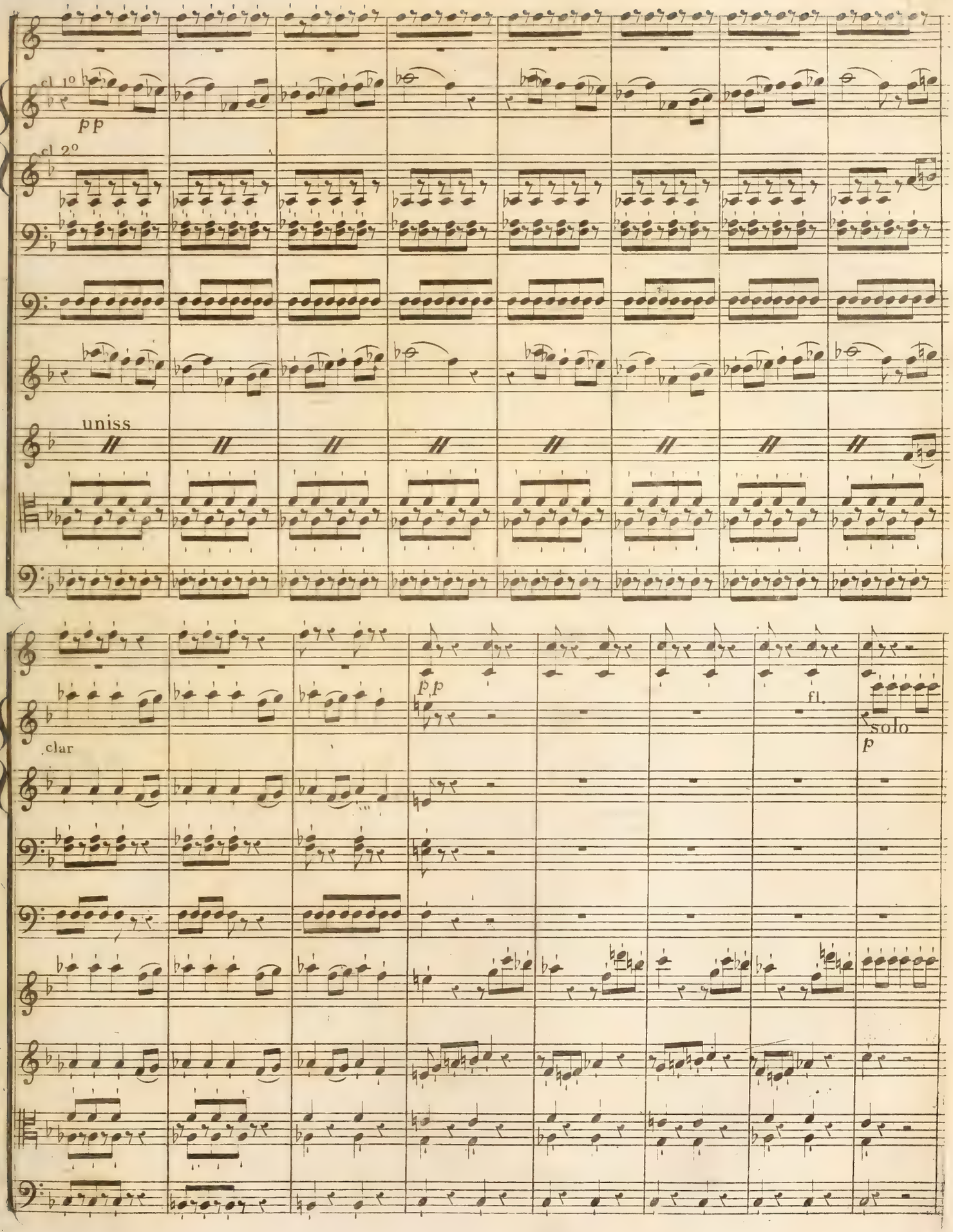

ff sec
p
pp
ten
mz F
vlli
C. B
arco
pizz

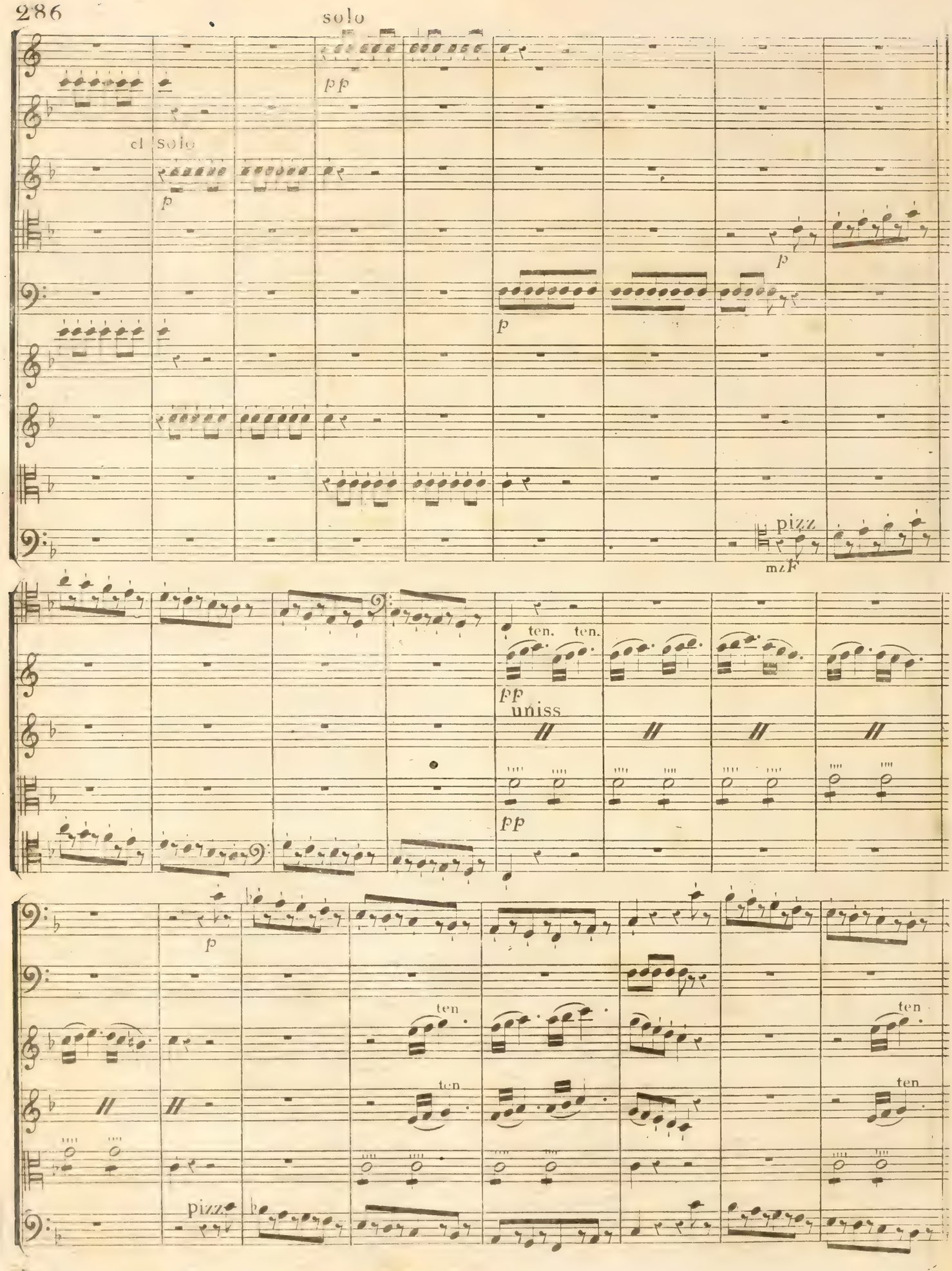


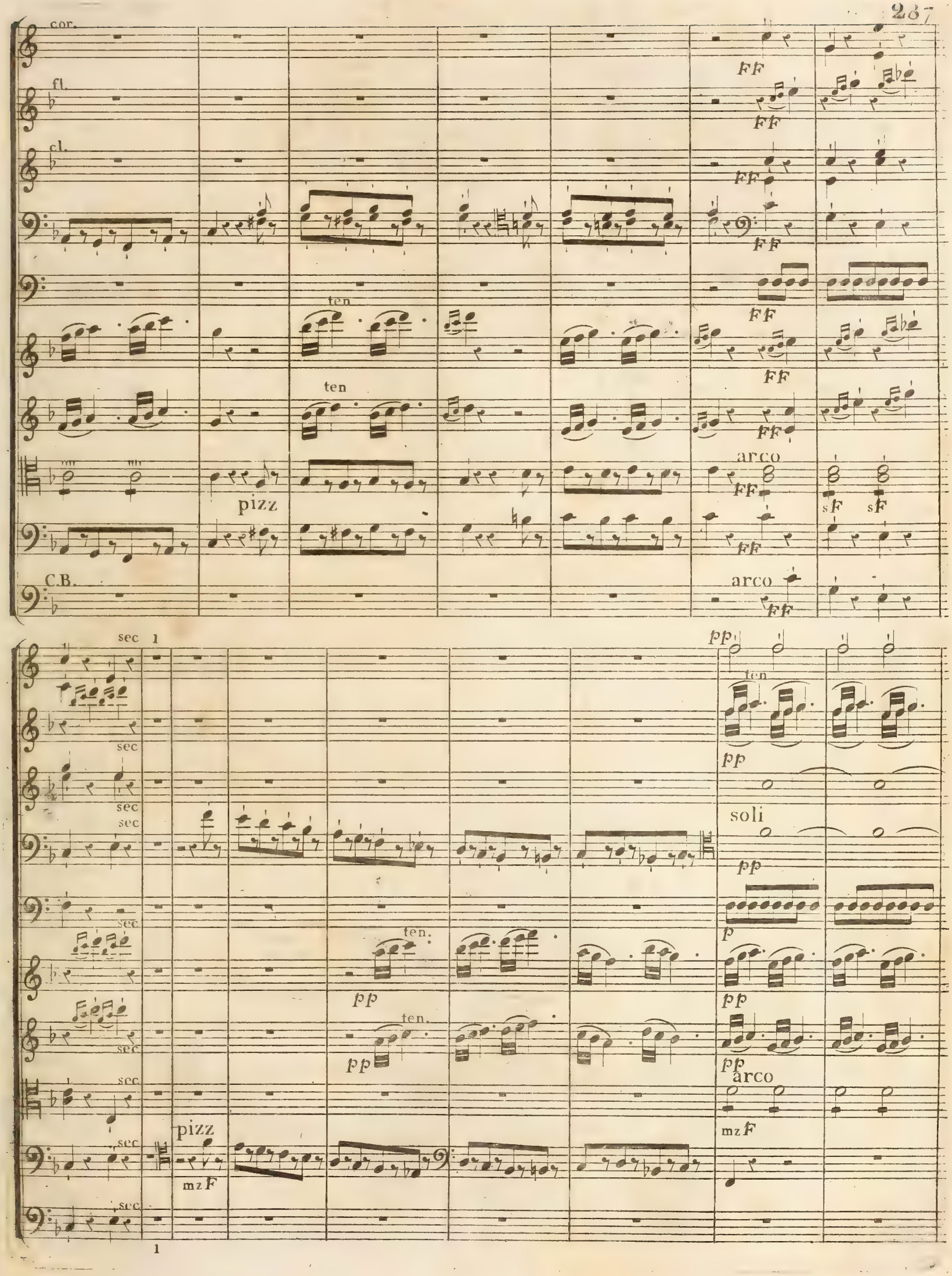
FF
Col V° 1°
p
in 8a
Col C. B
tr
sF

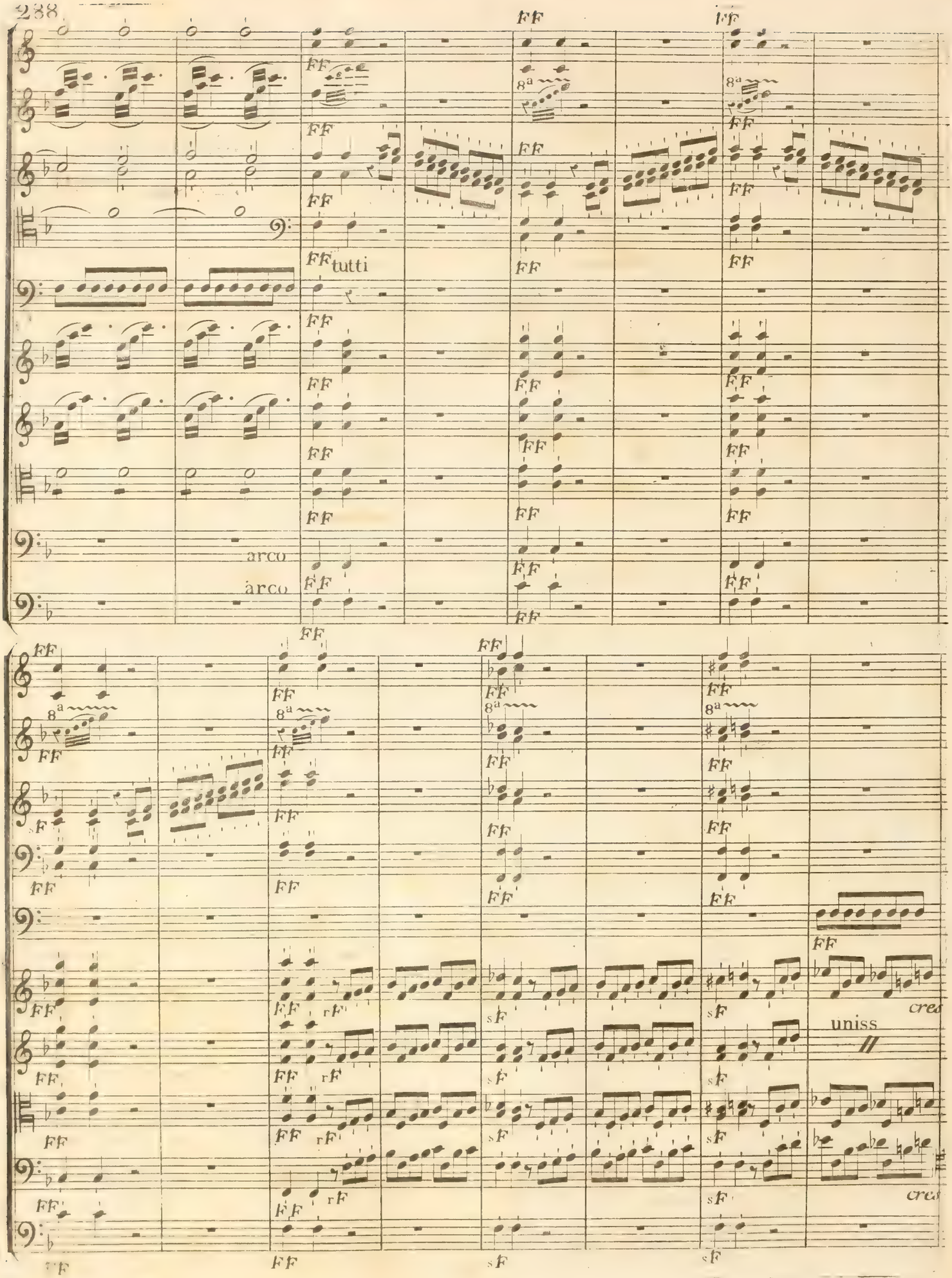

FF
8va
tr
Col Vo 1o
sF
rF
FF Col C. B

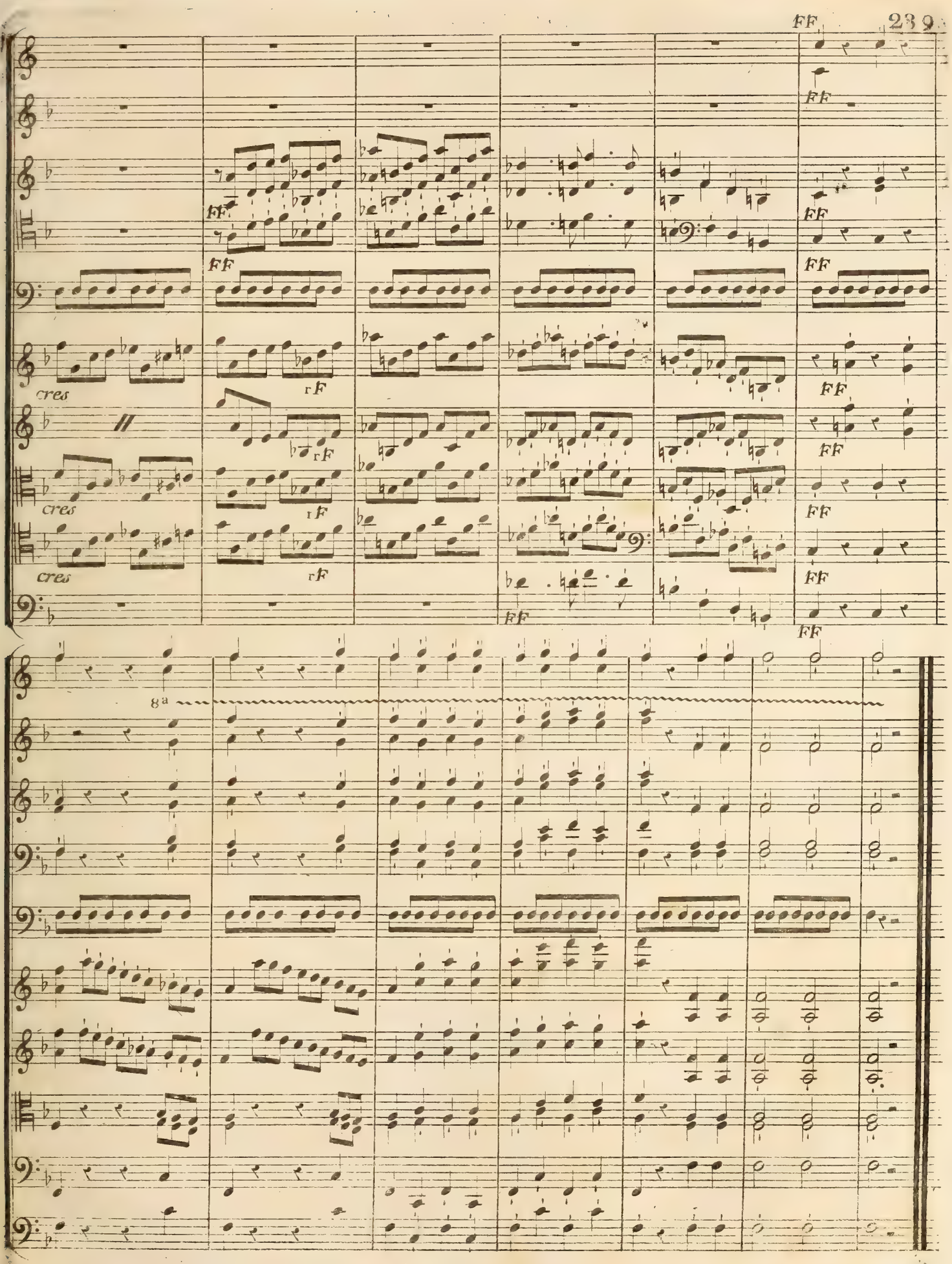

FF
Col Vo 1o
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
demi jeu
p
demi jeu
p
pizz
pizz
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
Col C B
pizz
Col Vlli
pp

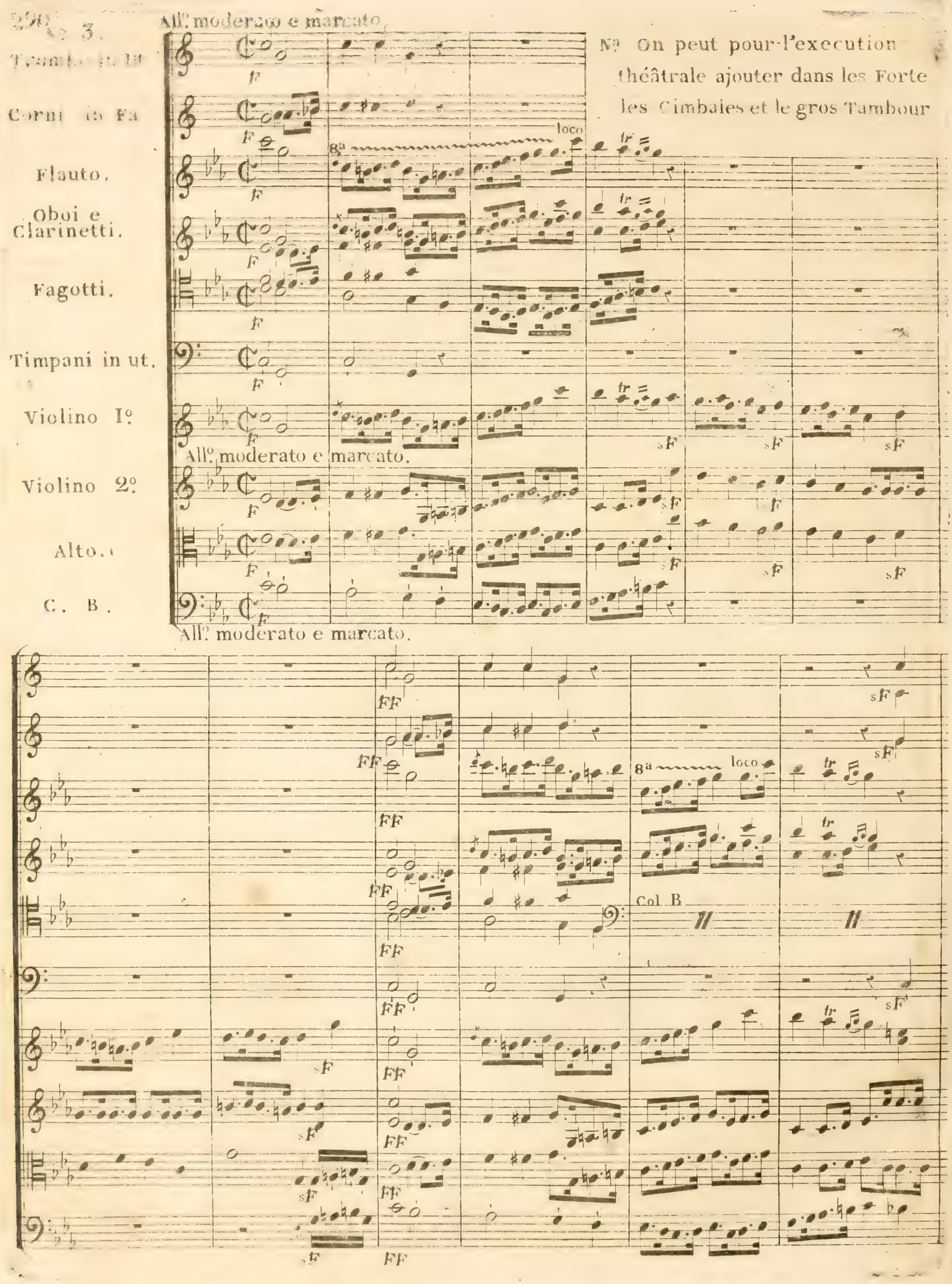

cl. 1º
pp
cl. 2º
uniss
clar
p.p
fl.
solo
p


solo
pp
cl solo
p
p
p
pizz
mzF
ten. ten.
pp
uniss
pp
p
ten
ten
ten
ten
pizz


cor.
fl.
cl.
FF
ten
pizz
arco
sF
C.B.
sec
1
pp
soli
p
mzF


ff
tutti
arco
arco
8a
sf
uniss
cres


FF
cres
rF
8a


Nº 3.
All.º moderato e marcato.
Nº On peut pour l'execution théâtrale ajouter dans les Forte les Cimbales et le gros Tambour
Corni in Fa
Flauto.
Oboi e Clarinetti.
Fagotti.
Timpani in ut.
Violino I.º
All.º moderato e marcato.
Violino 2.º
Alto.
C. B.
All.º moderato e marcato.
loco
Col B

8a

ob.e cl.

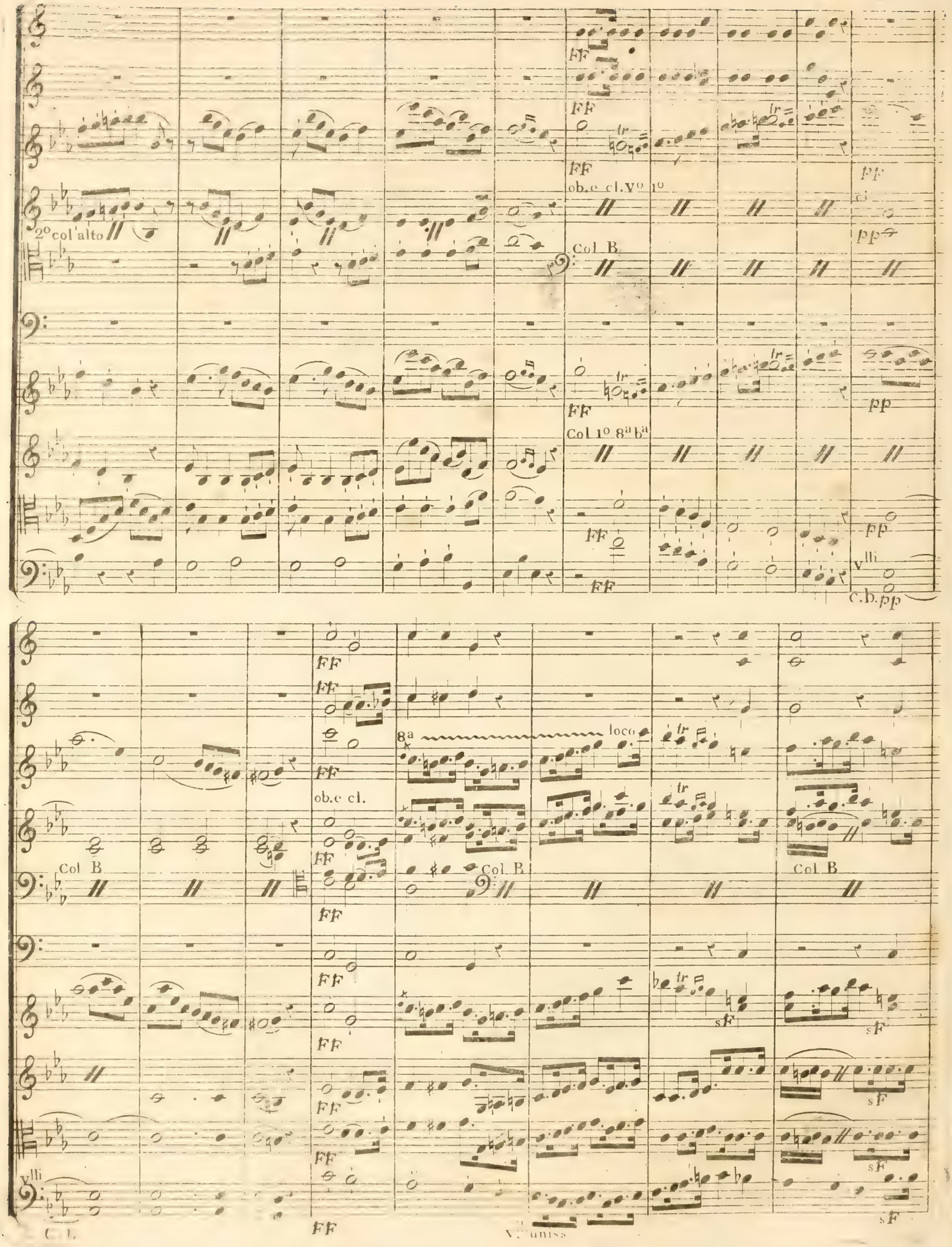
Col B

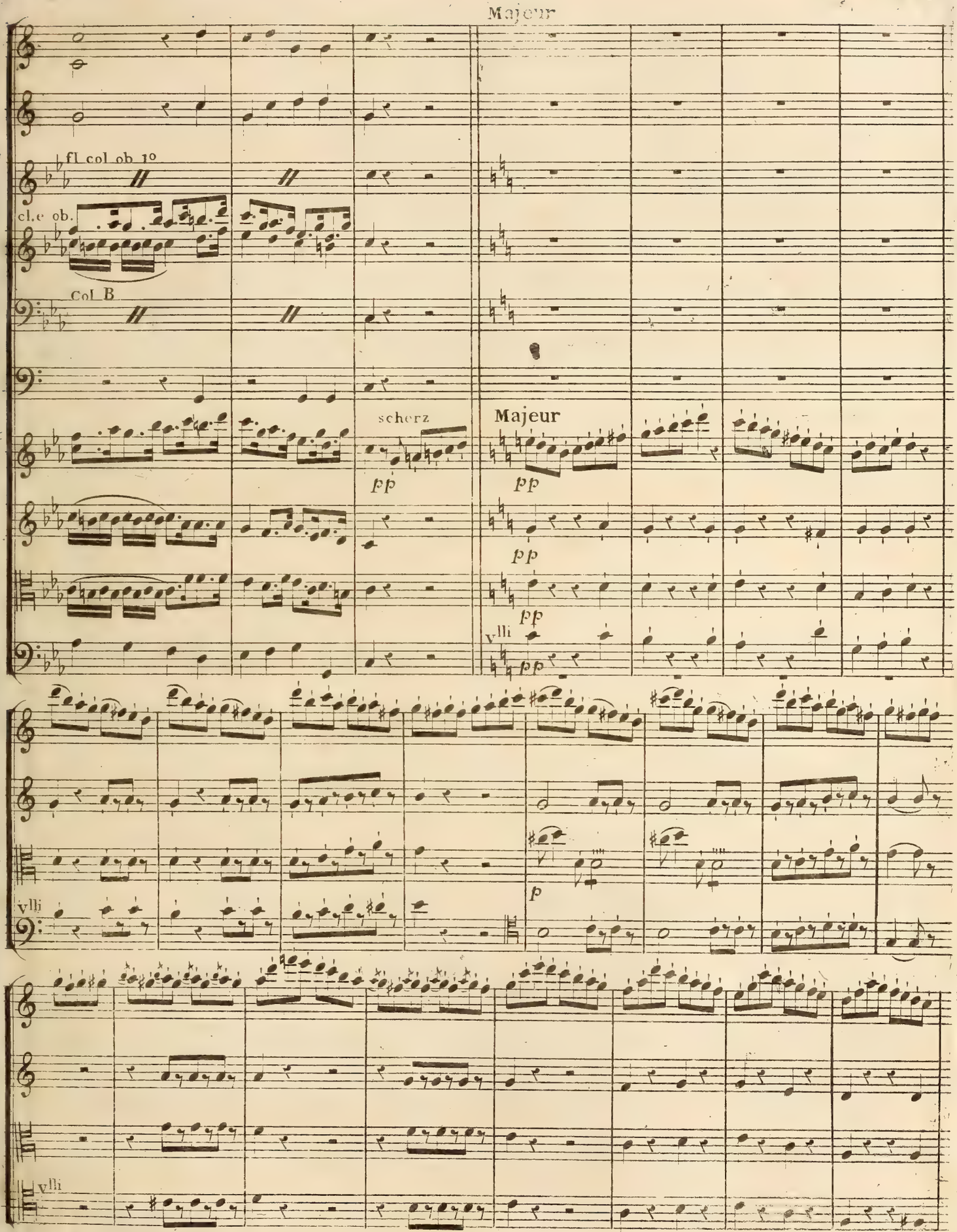
sF

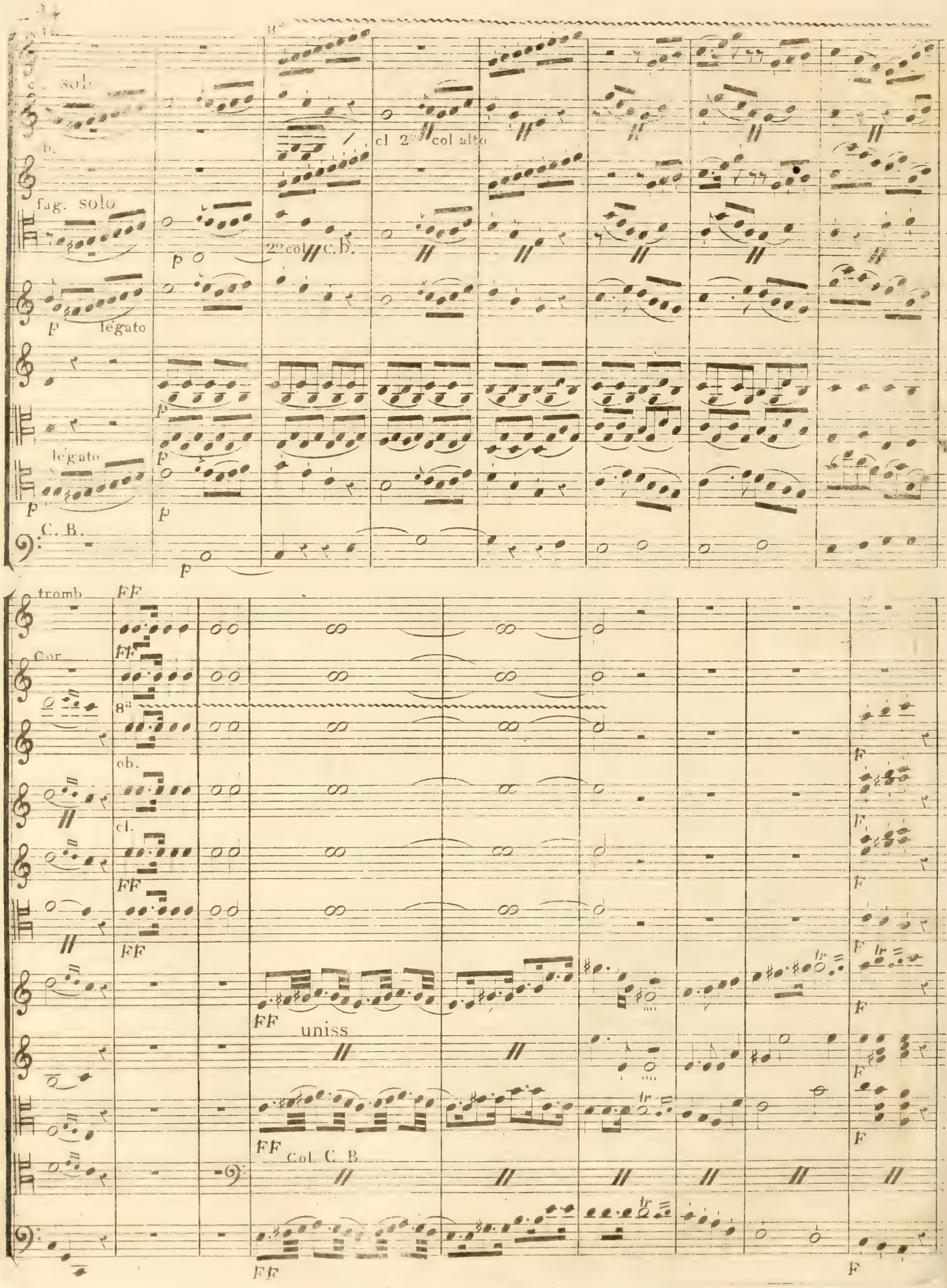
p

clar

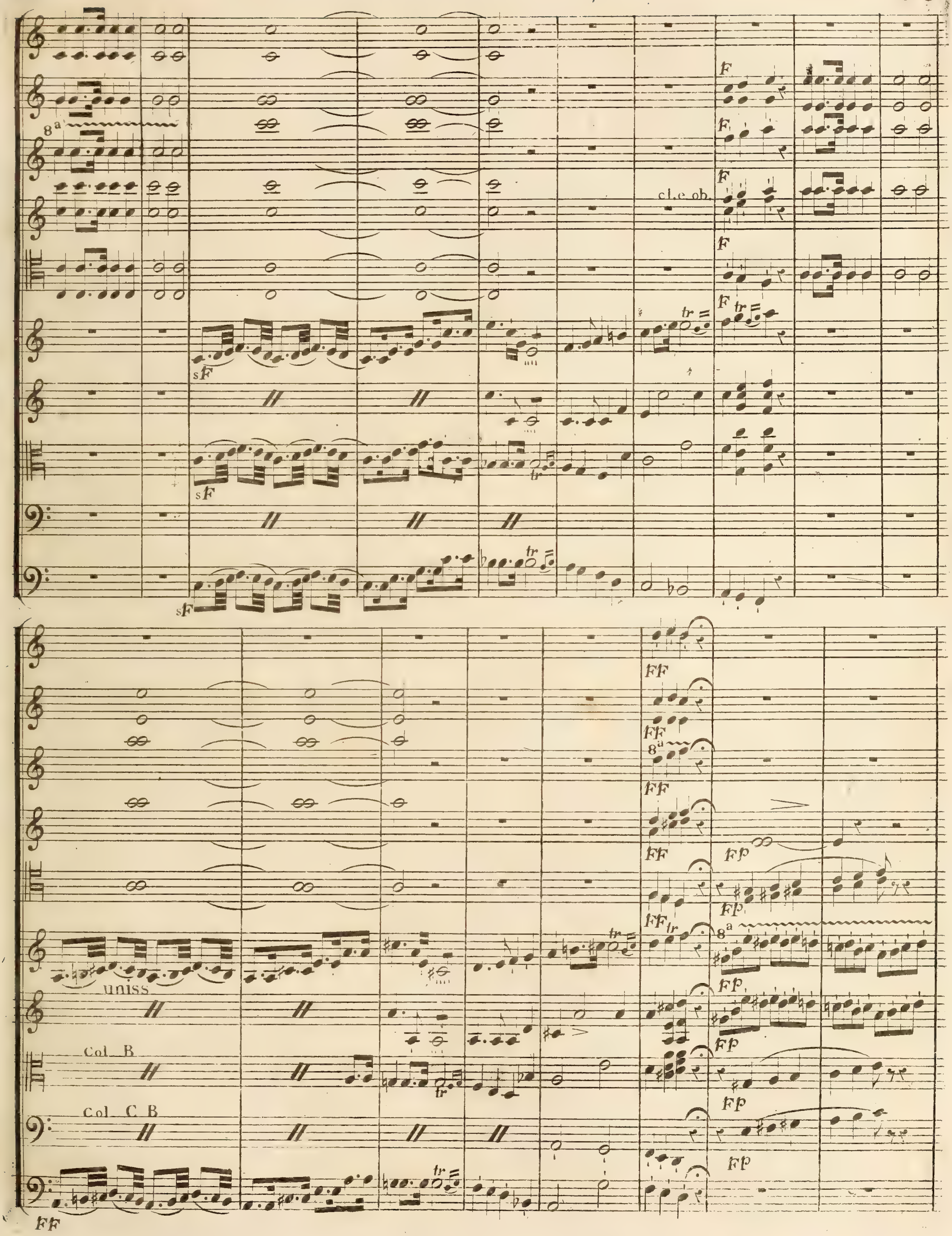
cl 2? col alto

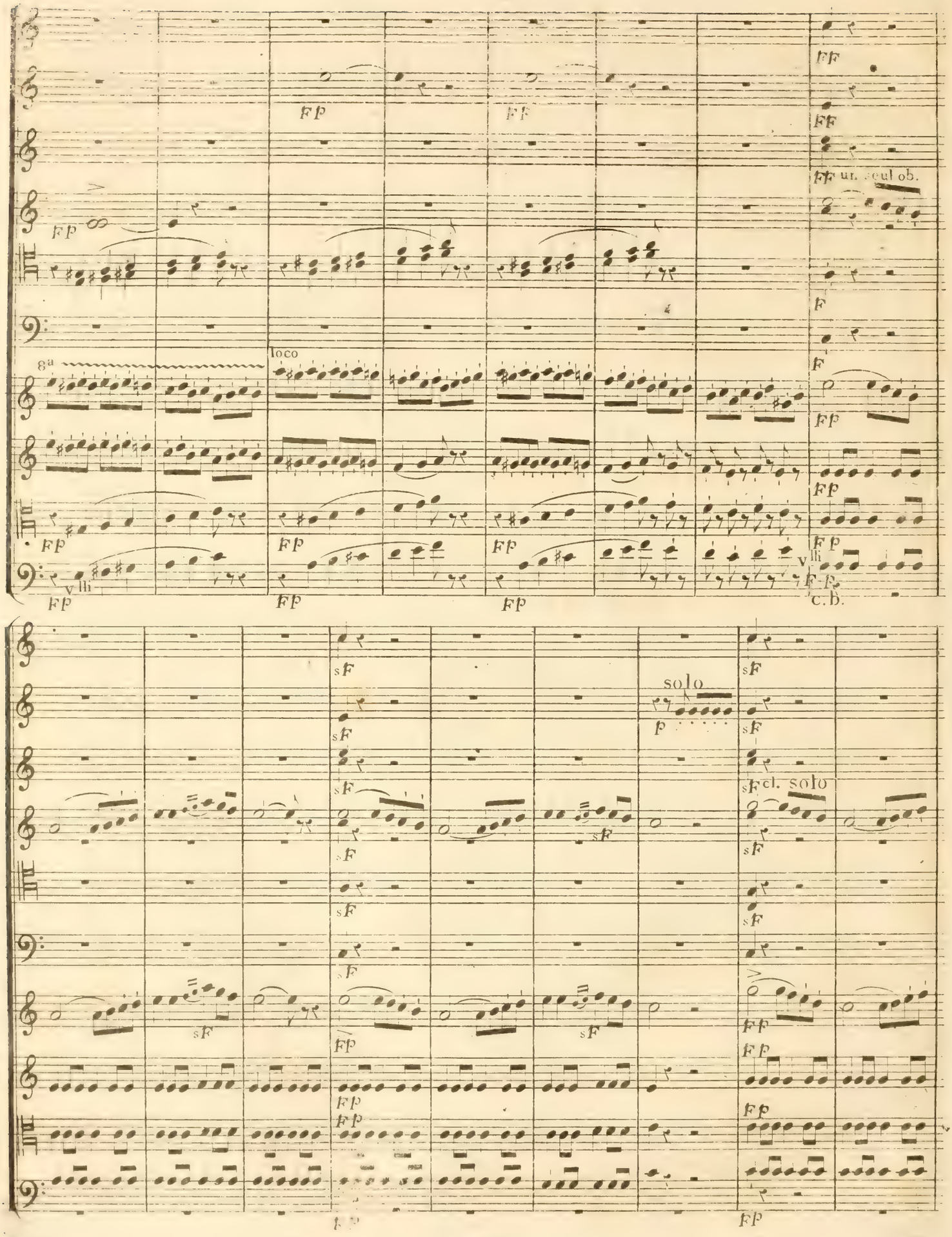

FF
ob.e cl. V° 1°
2° col alto
Col B
Col 1° 8ª bª
pp
vlli
C.b. pp
8ª
loco
ob.e cl.
Col B
sF
vlli
C.b.
V.ni uniss

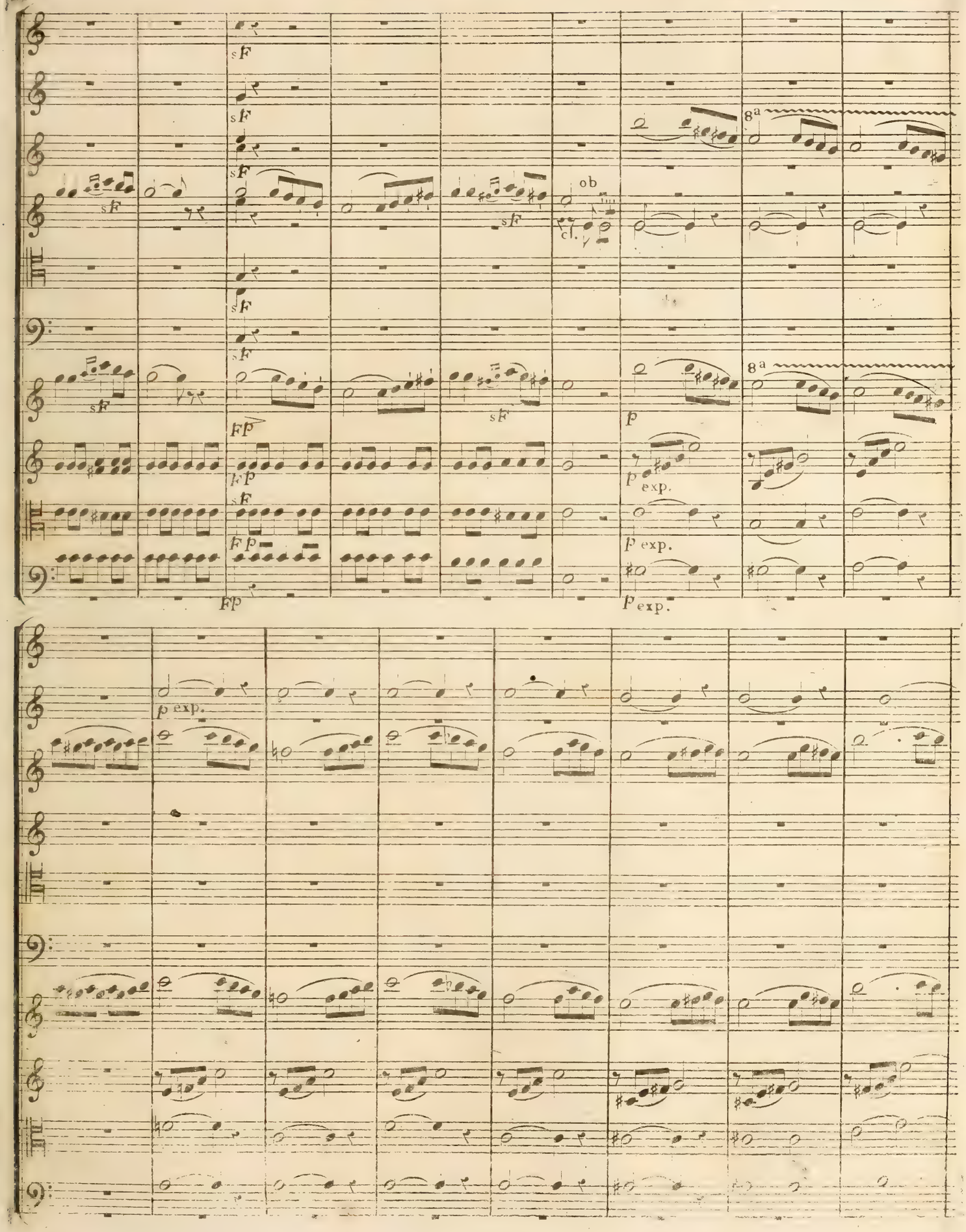

Majeur
fl col ob 1°
cl.e ob.
Col B
scherz
Majeur
pp
pp
pp
pp
vlli
pp
p
vlli
vlli

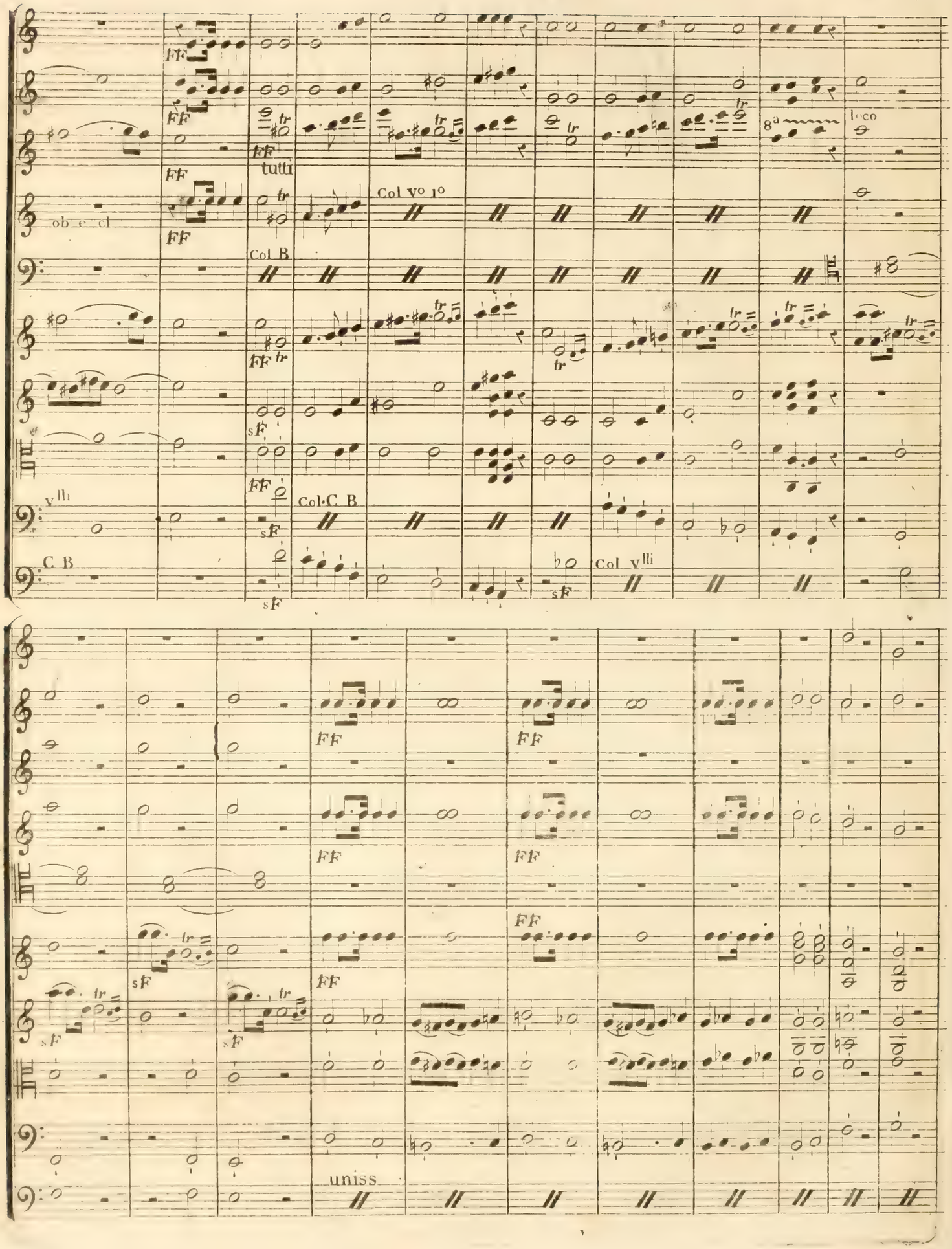


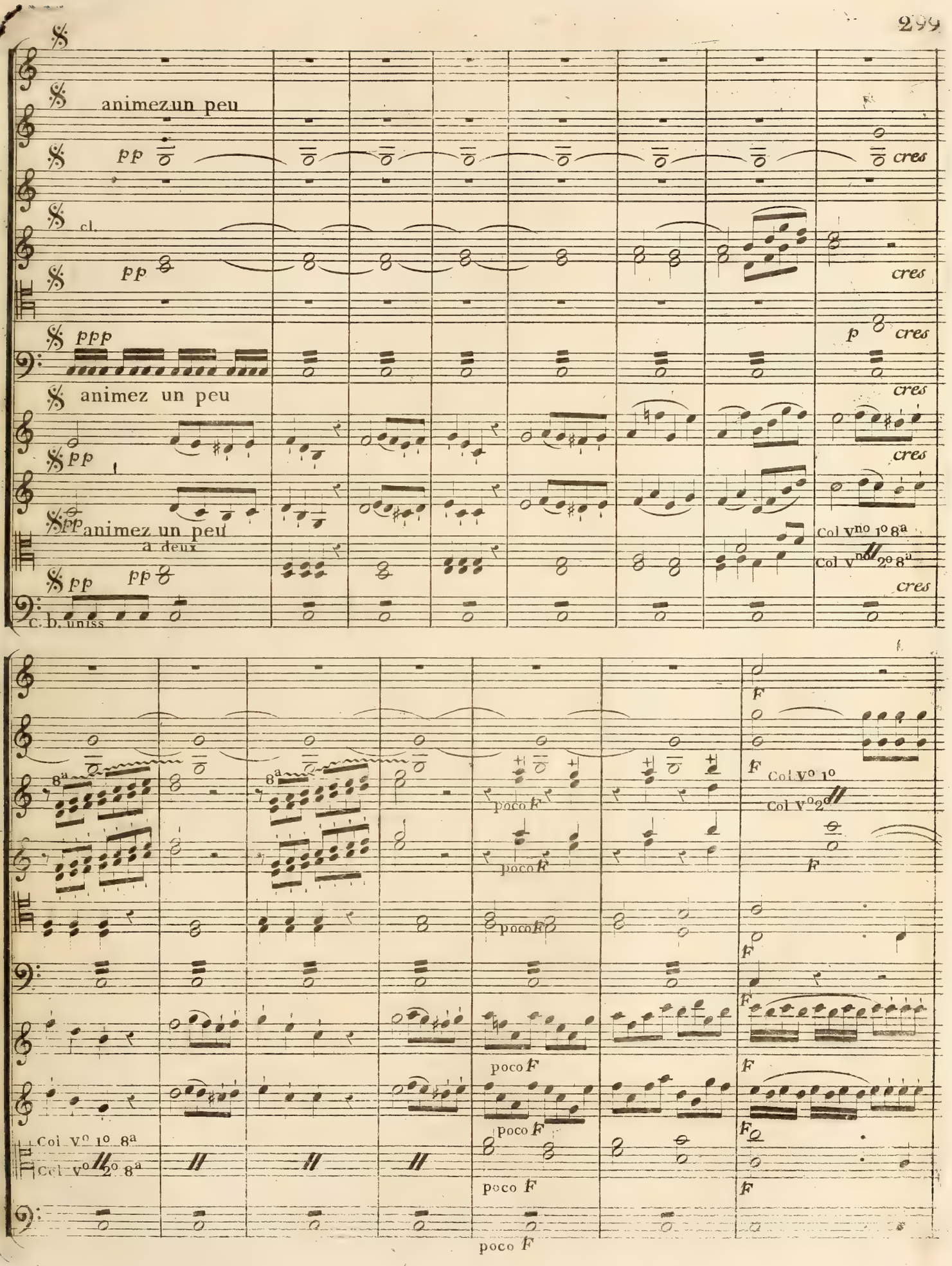
fl.
c. solo
b.
fag. solo
p
légato
légato
C. B.
cl 2do col alto
2do col C. B.
tromb
FF
Cor
8a
ob.
cl.
uniss
Col C. B.
F

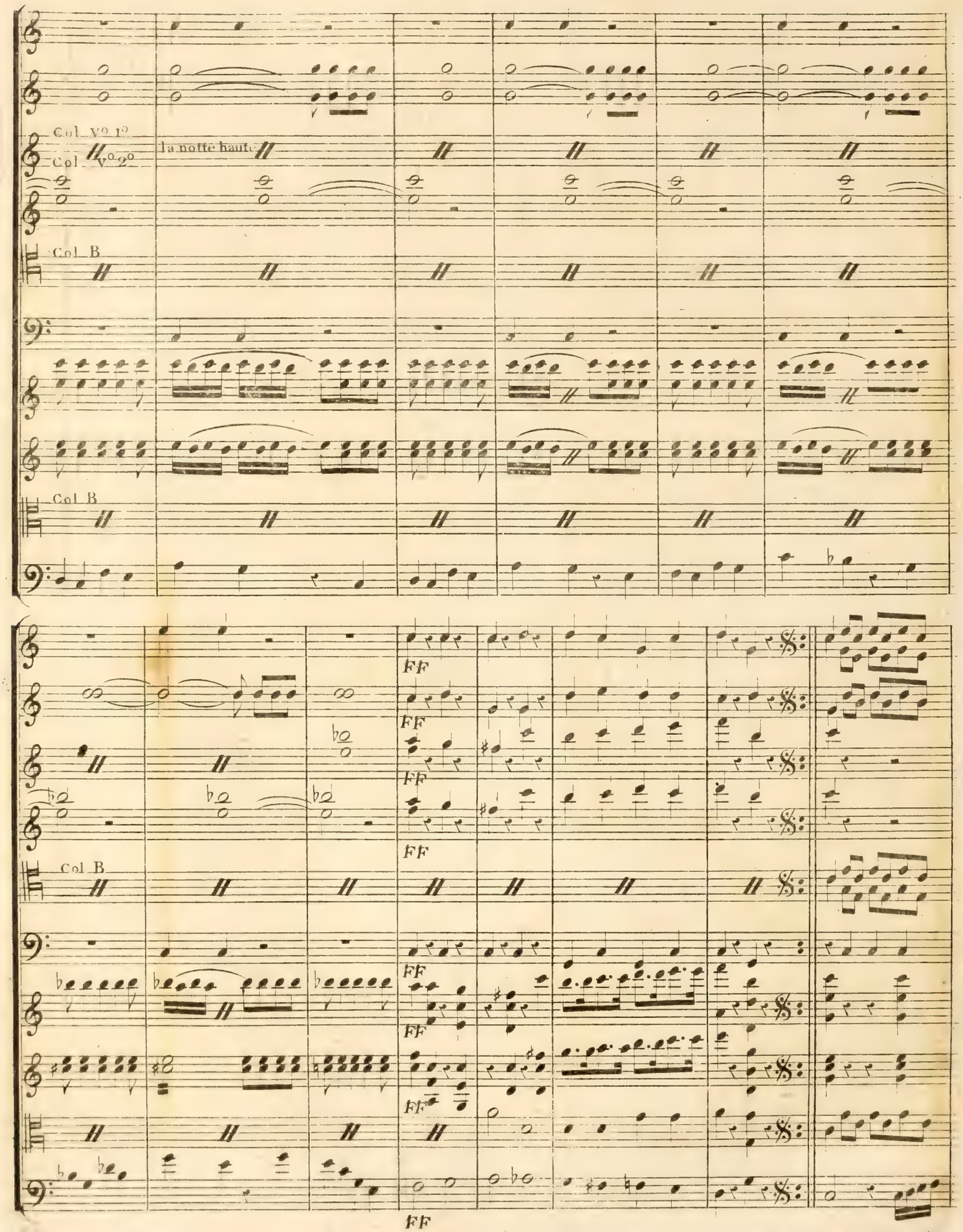

cl.e ob.
uniss
Col B
Col C B

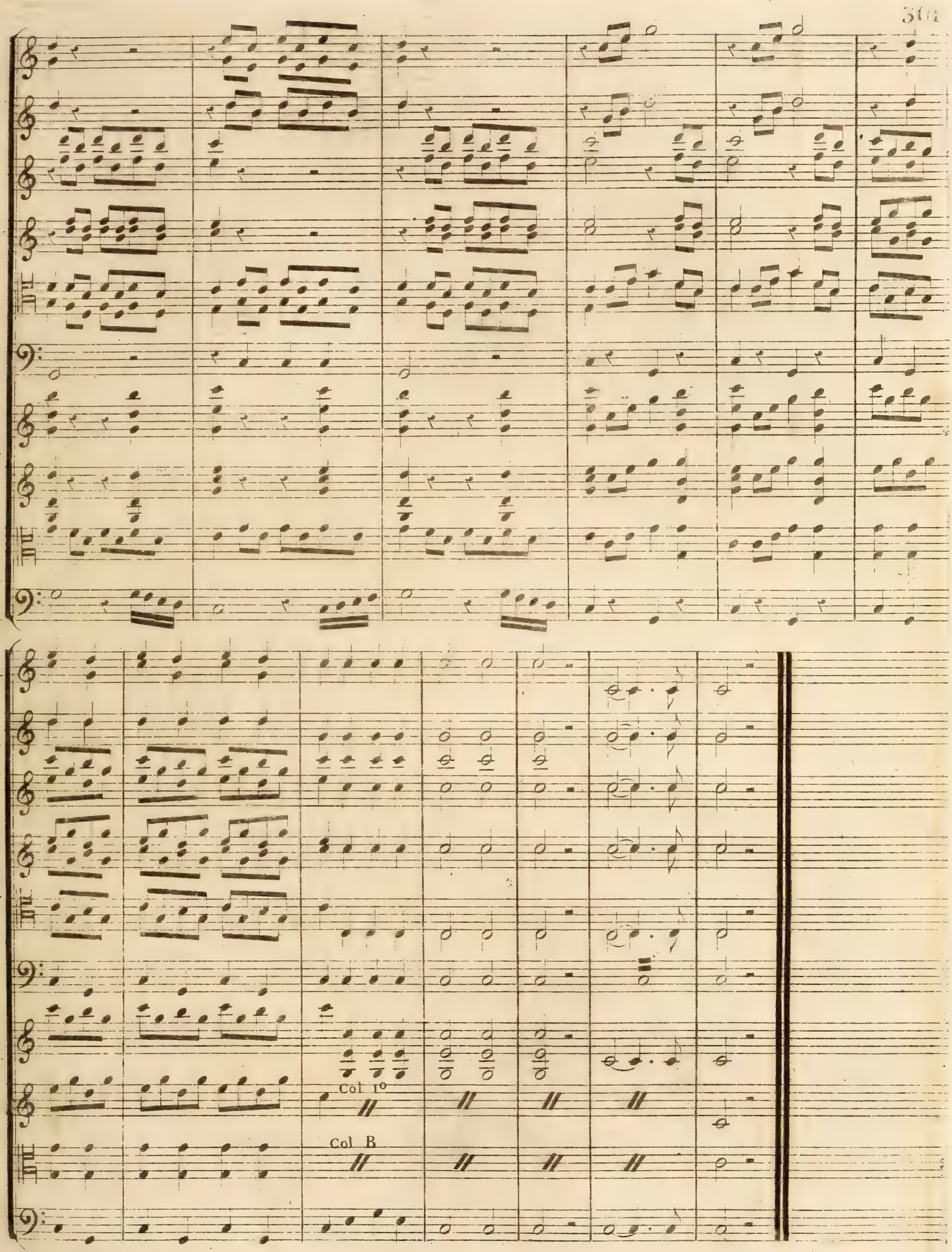

FP
FF
un seul ob.
F
8a
loco
vlli
c.b.
sF
solo
p
cl. solo

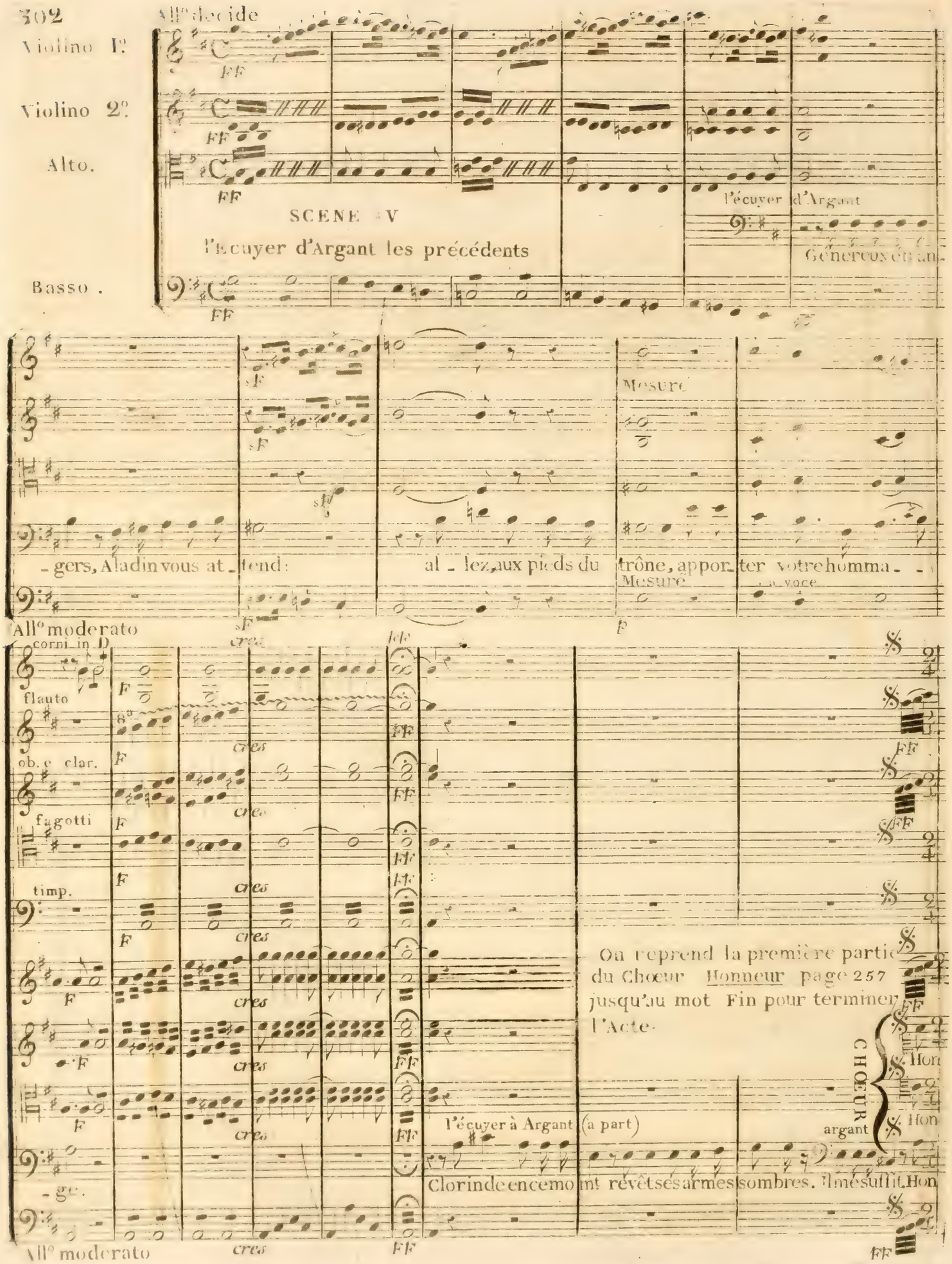

sF
ob
cl.
8a
FP
p
exp.


FF
tutti
ob e cl
Col Vo 1o
Col B
8a
loco
sF
Vlli
Col·C B
C B
Col Vlli
uniss


animez un peu
pp
cres
cl.
pp
cres
ppp
p
cres
animez un peu
pp
cres
pp
animez un peu
a deux
Col V^no 1° 8^a
Col V^no 2° 8^a
cres
pp
pp
C. b. unisss
8^a
poco F
Col V° 1° 8^a
Col V° 2° 8^a
F
Col V° 1°
Col V° 2°
poco F


Col V° 1°
Col V° 2°
la notte haute
Col B
Col B
Col B
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF


Col 1°
Col B

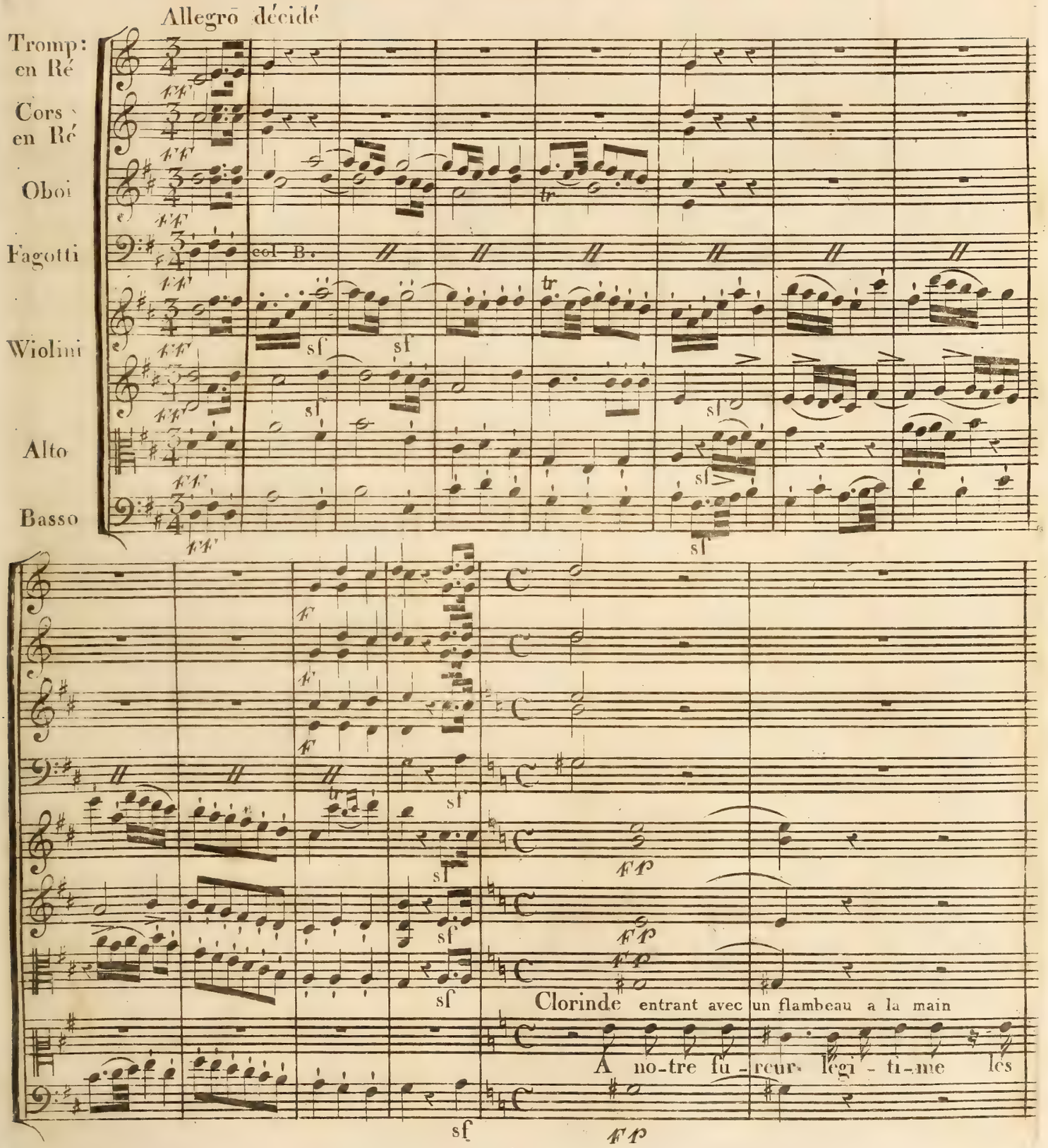

All° decide
Violino 1°
Violino 2°
Alto.
Basso.
FF
SCENE V
l'Ecuyer d'Argant les précédents
l'écuyer d'Argant
Genereux en an-
-gers, Aladin vous at-tend:
al-lez, aux pieds du
trône, appor-ter votre homma-
Mesuré
a voce
All° moderato
corni in D
flauto
ob. e clar.
fagotti
timp.
cres
On reprend la première partie du Chœur Honneur page 257 jusqu'au mot Fin pour terminer l'Acte.
CHŒUR
Hon
argant
l'écuyer à Argant (à part)
Clorinde en ce mo-mt revêt ses armes sombres. Il me suffit. Hon
-ge.
All° moderato

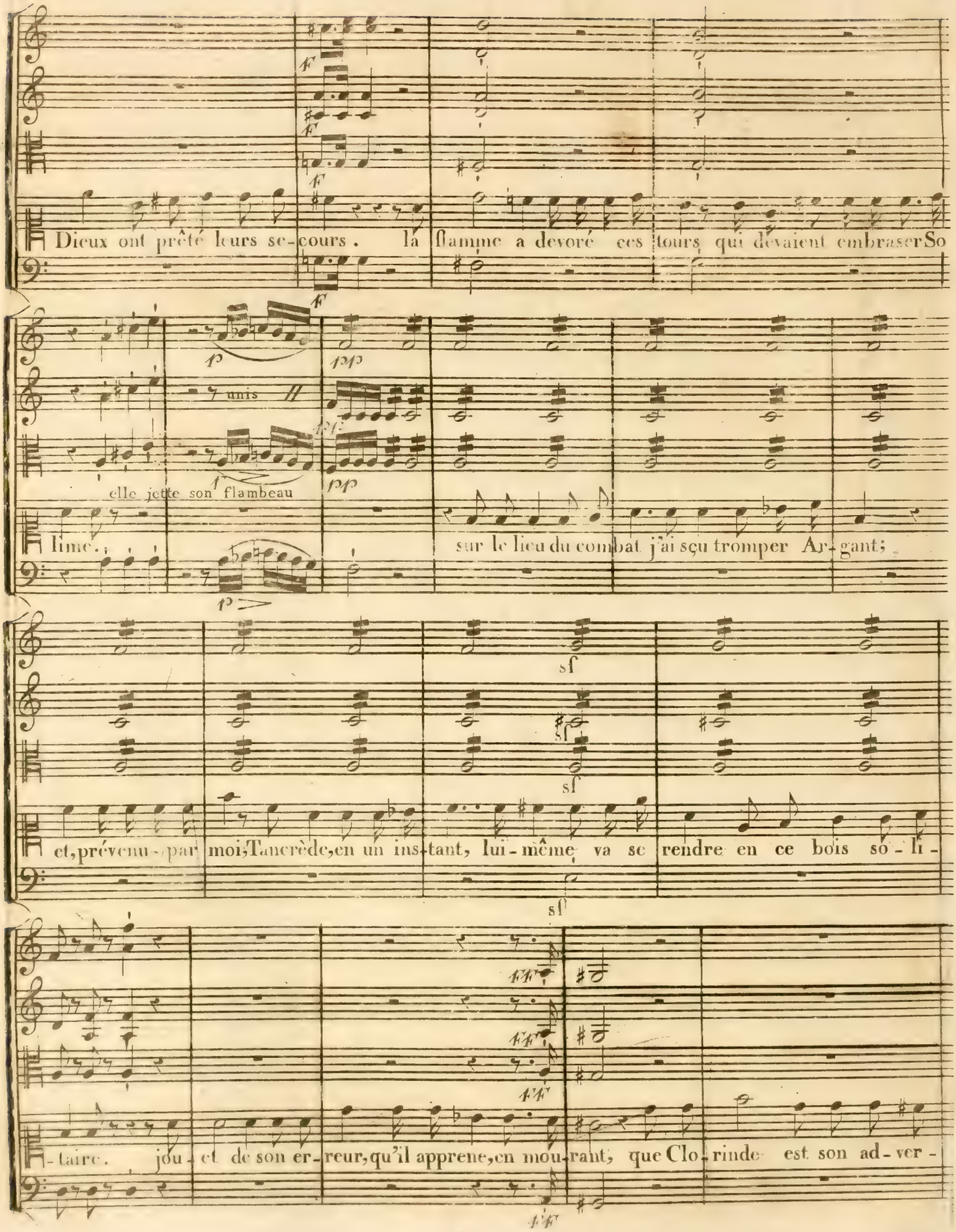
ACTE IV.

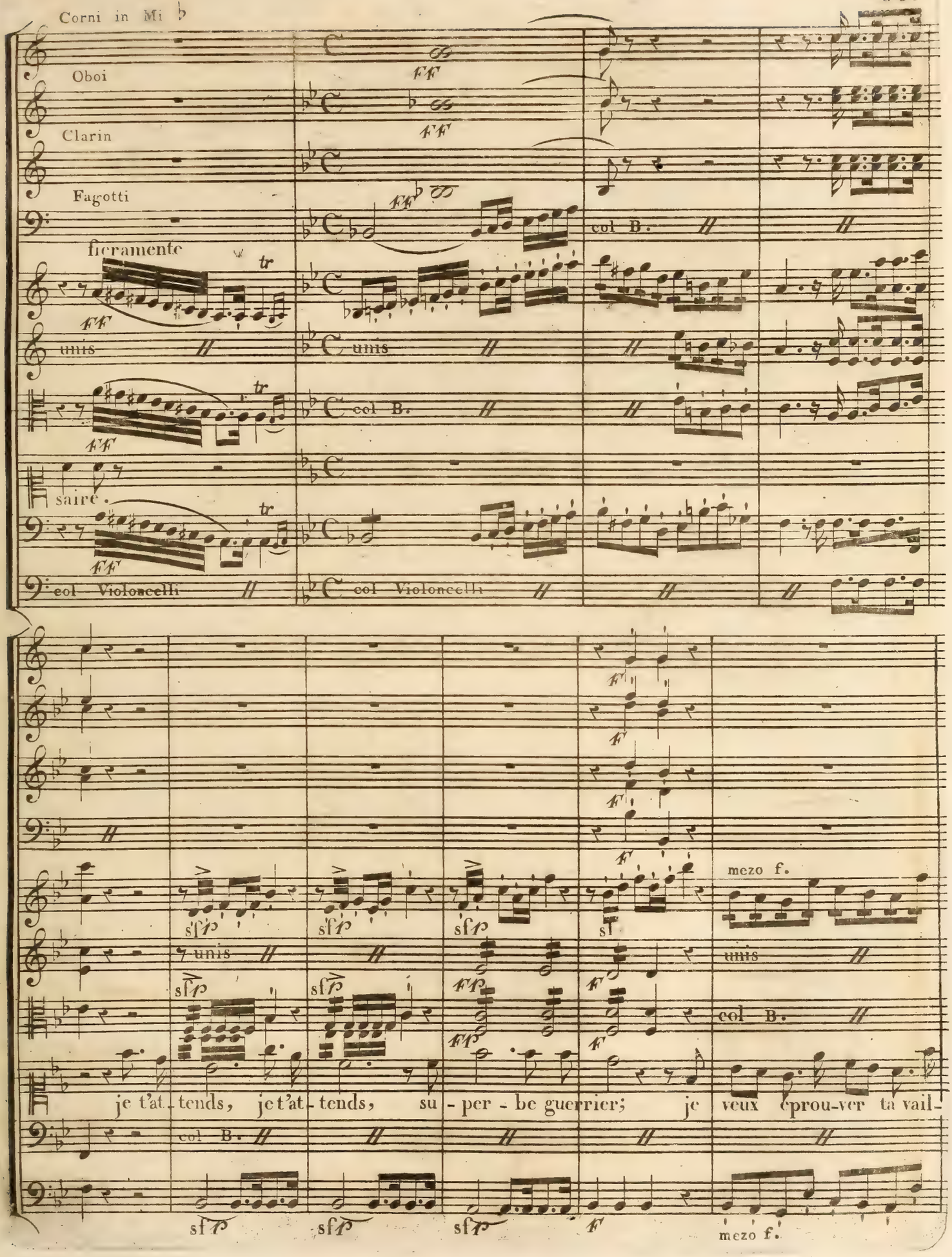
Le théâtre représente une antique forêt. il fait nuit

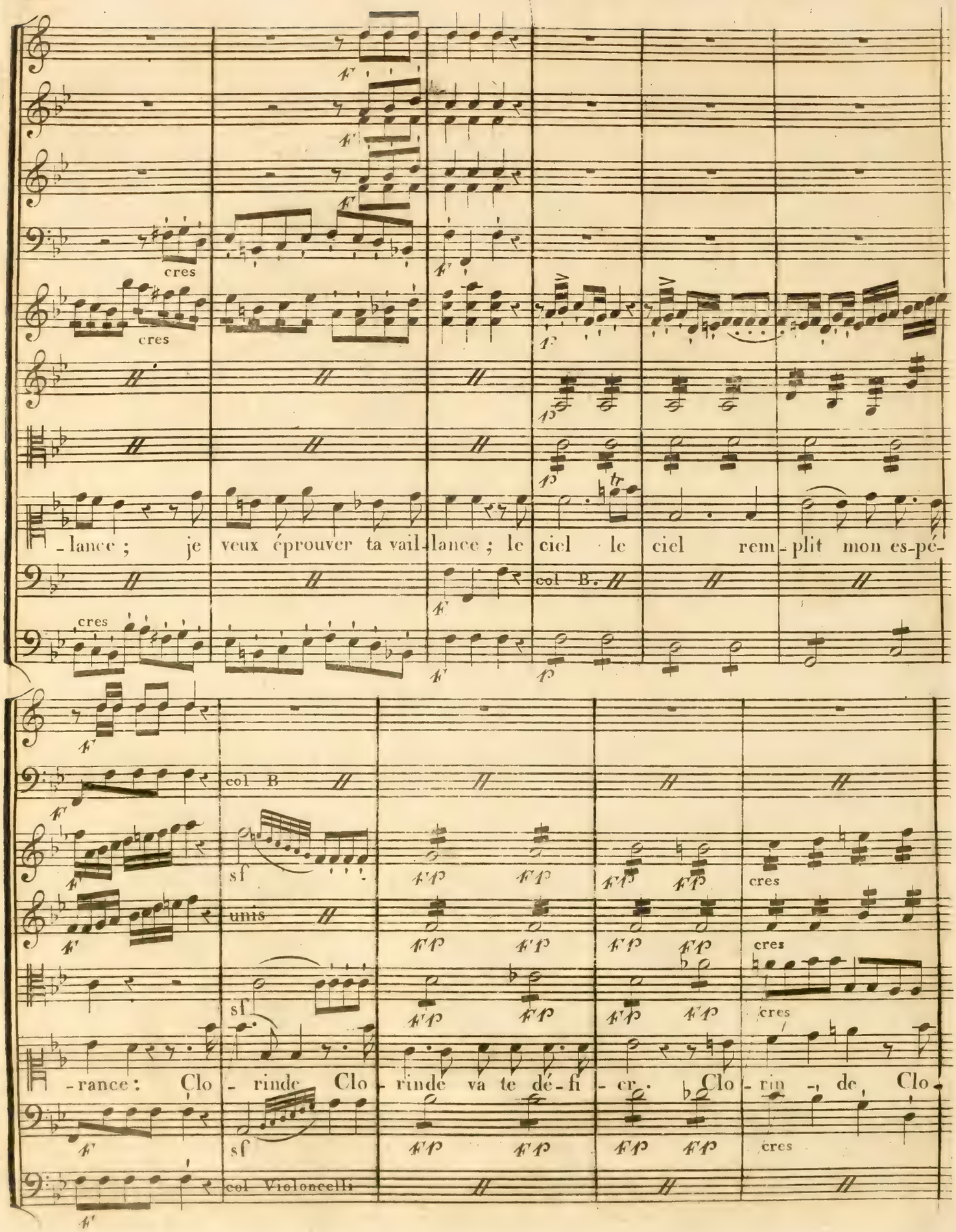
SCENE PREMIERE.

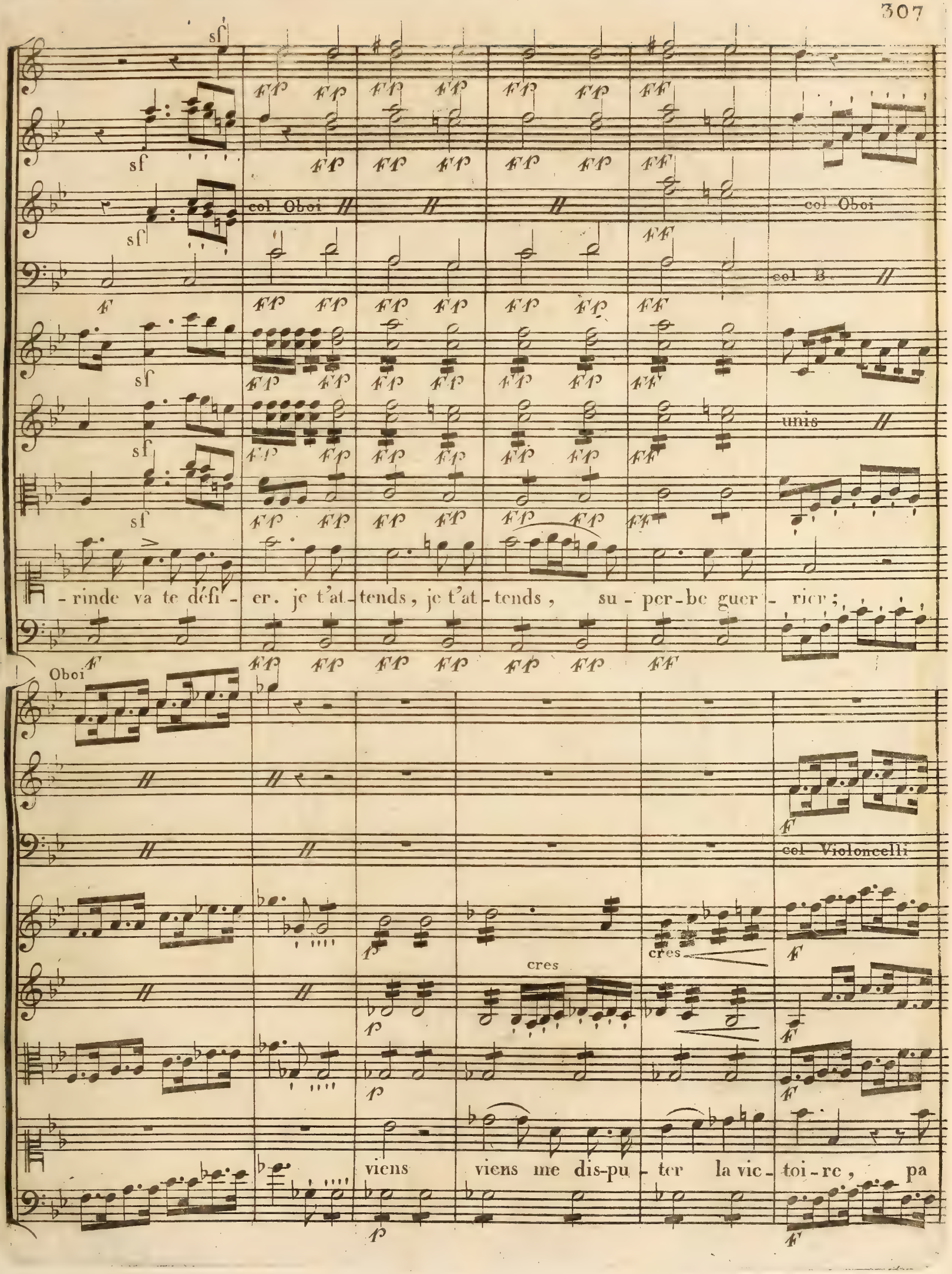
CLORINDE, UN ÉCUYER

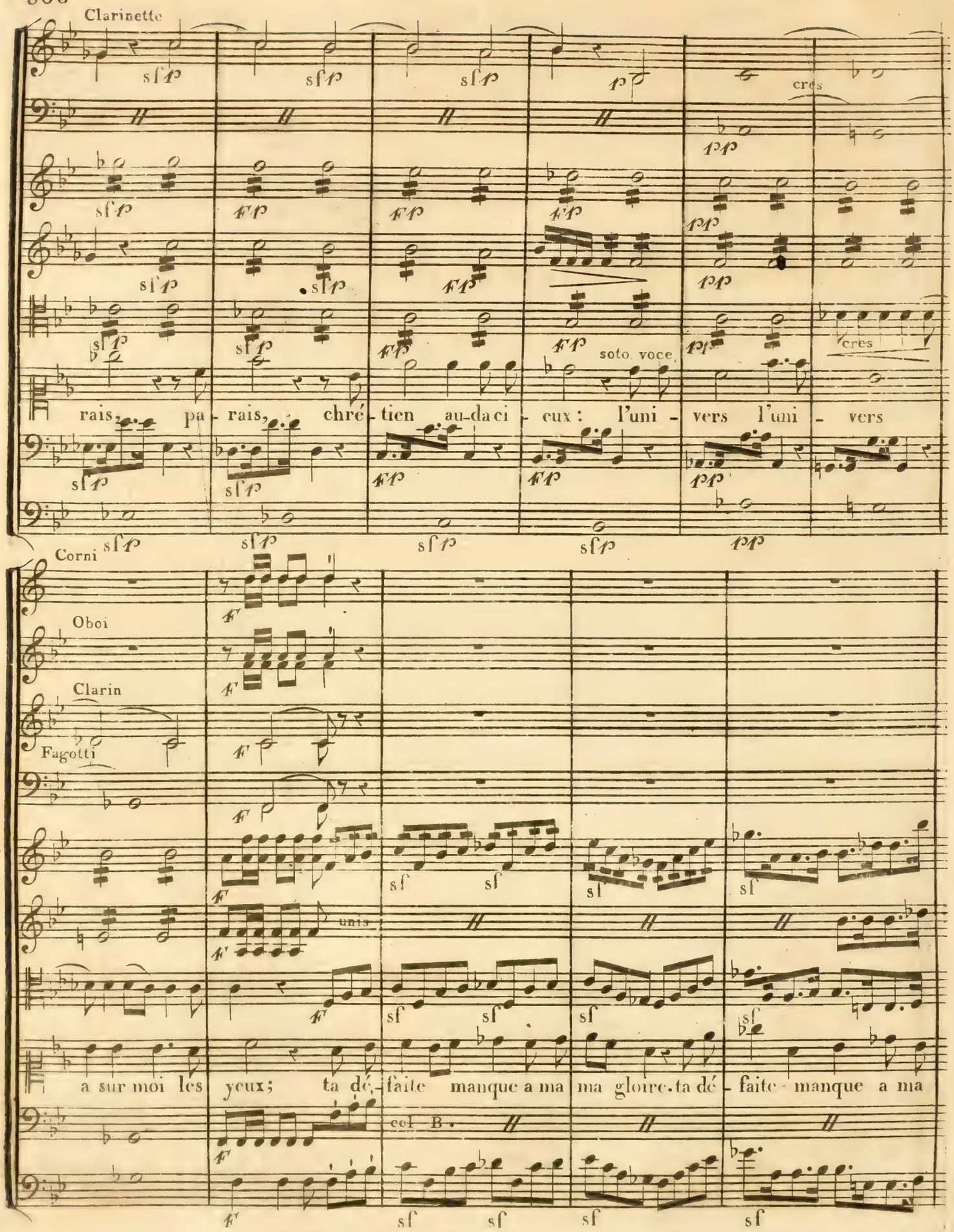


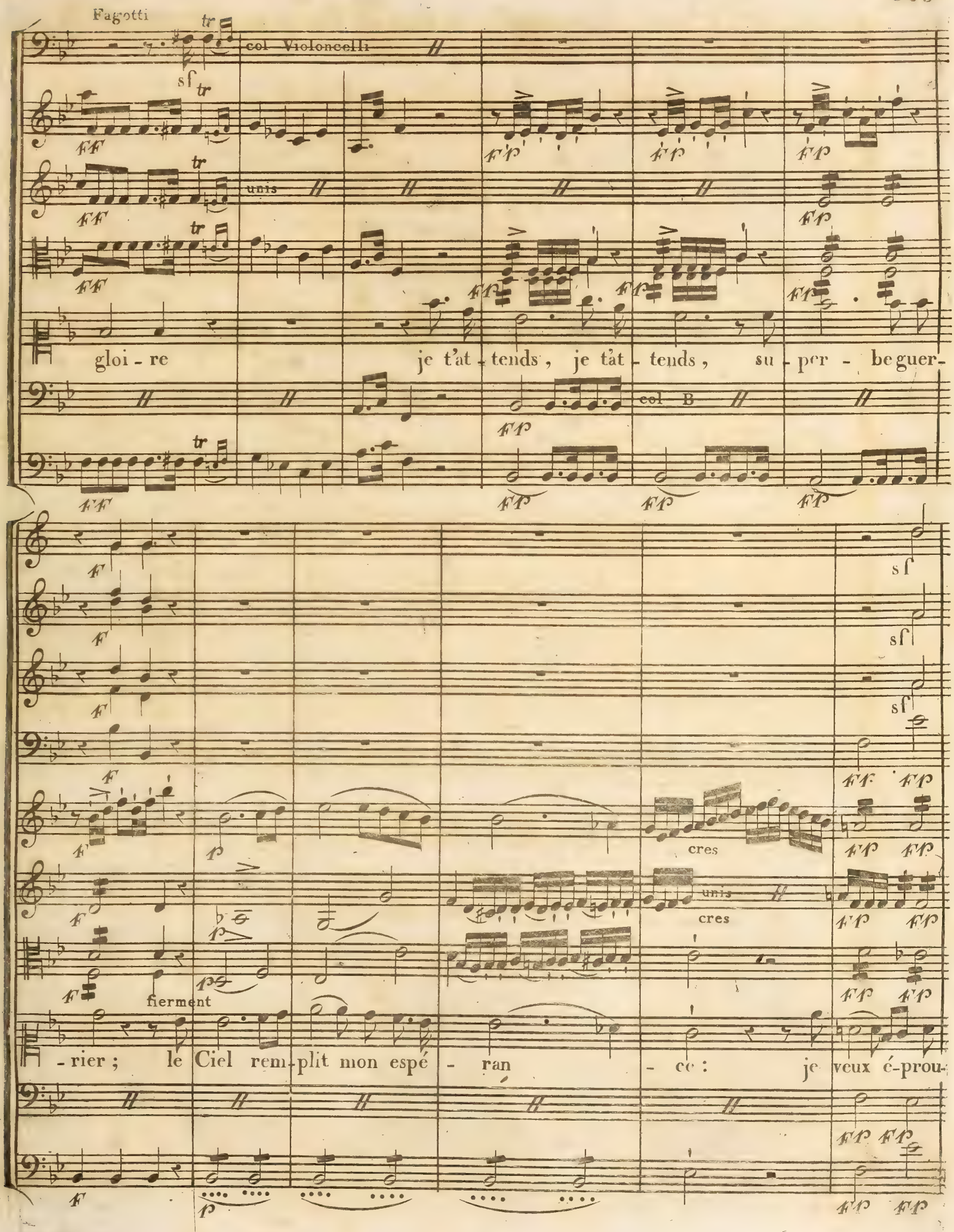

Dieux ont prêté leurs se-cours. la flamme a devoré ces tours qui devaient embraser So
unis
elle jette son flambeau
lime.
sur le lieu du combat j'ai sçu tromper Ar-gant;
et, prévenu par moi, Tancrède, en un ins-tant, lui-même va se rendre en ce bois so-li-
-taire. jou-et de son er-reur, qu'il apprene, en mou-rant, que Clo-rinde est son ad-ver-

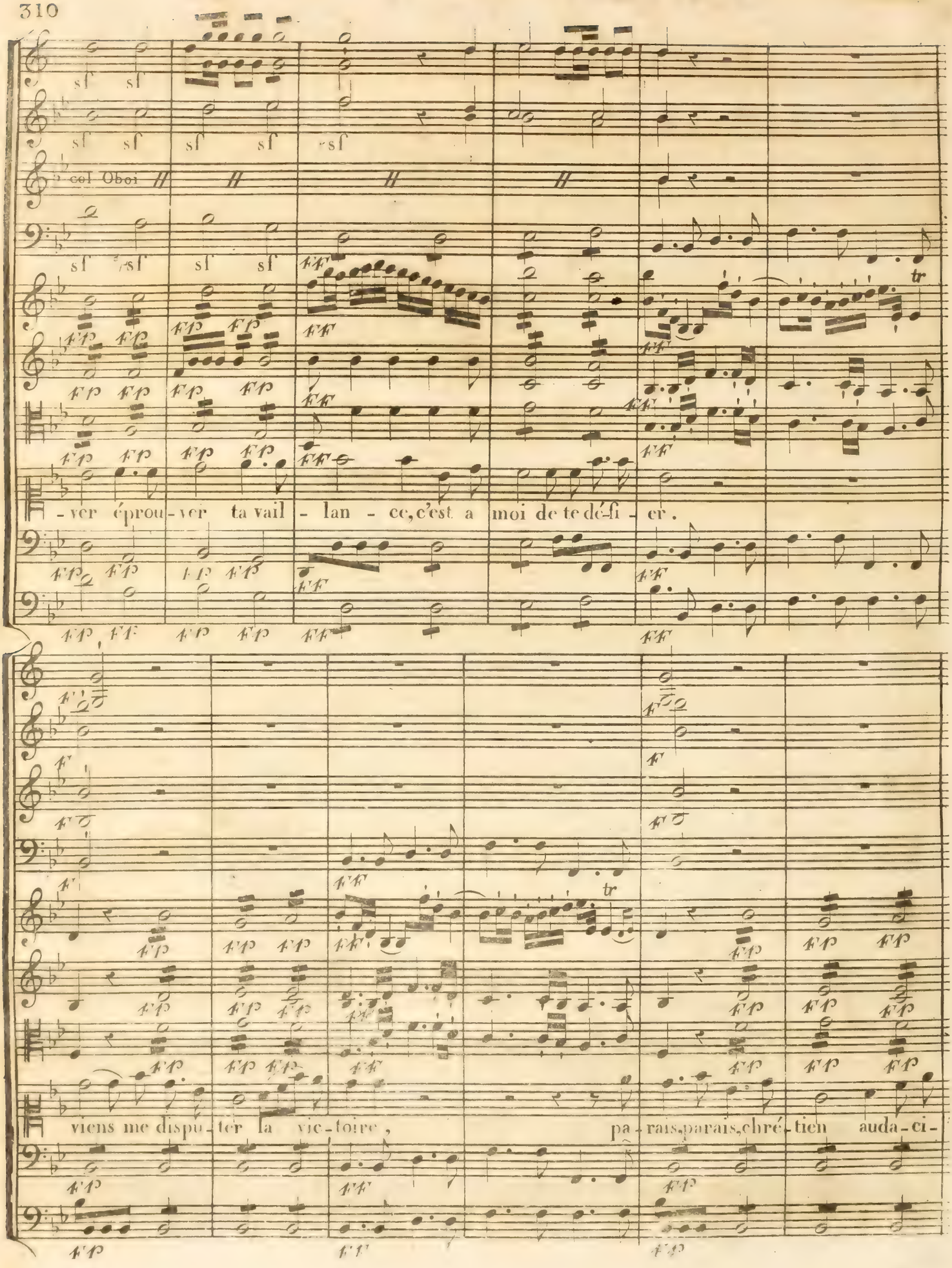

Corni in Mi ♭
Oboi
Clarin
Fagotti
ficramente
tr
FF
unis
col B.
saire.
col Violoncelli
sf
mezo f.
F
je t'at-tends, je t'at-tends, su-per-be guerrier; je veux éprou-ver ta vail-

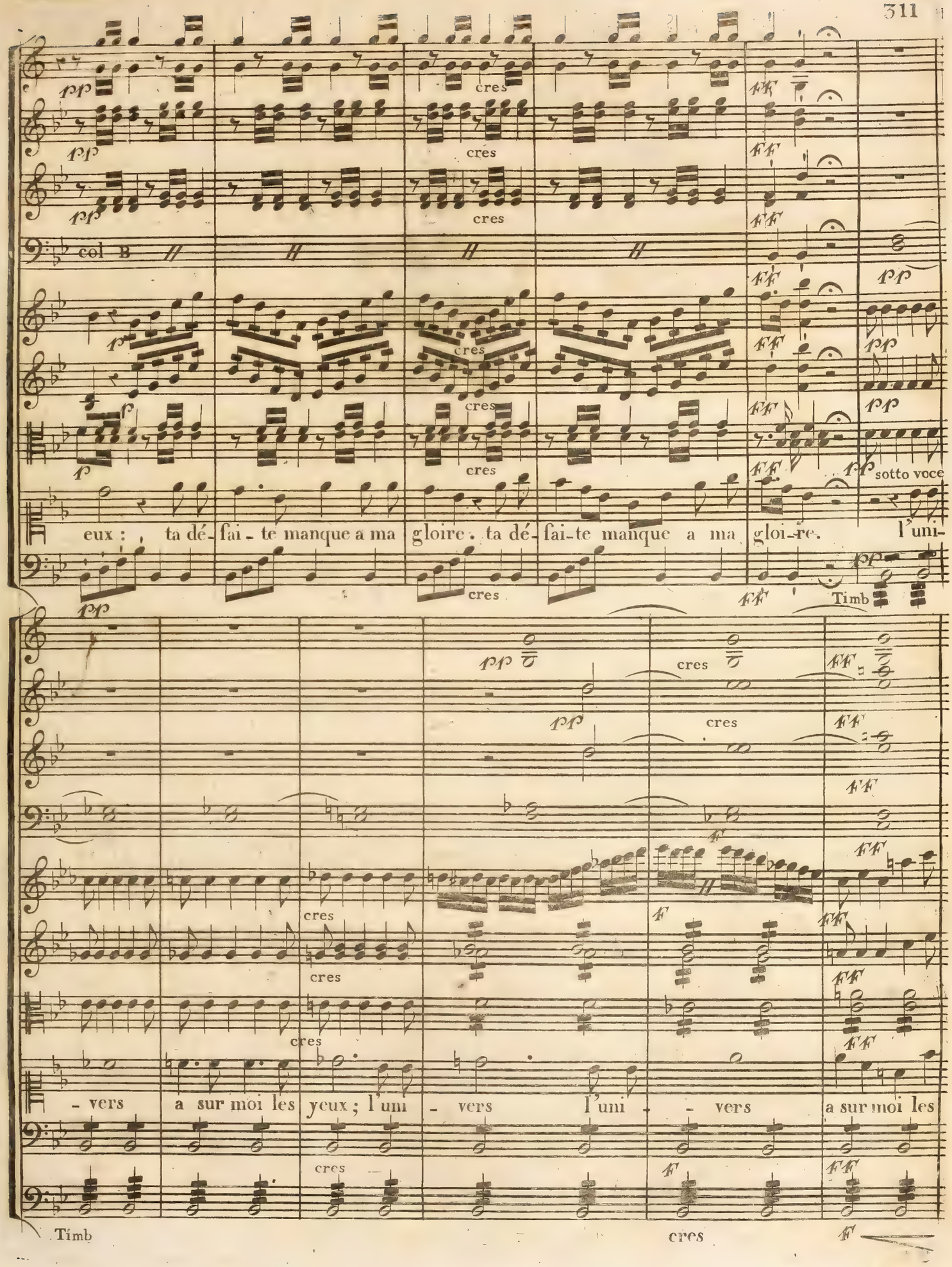

cres
cres
col B.
cres
-lance ; je veux éprouver ta vail-lance ; le ciel le ciel rem-plit mon es-pé-
col B
unis
col Violoncelli
-rance : Clo-rinde Clo-rinde va te dé-fi-er. Clo-rin-de, Clo-
cres

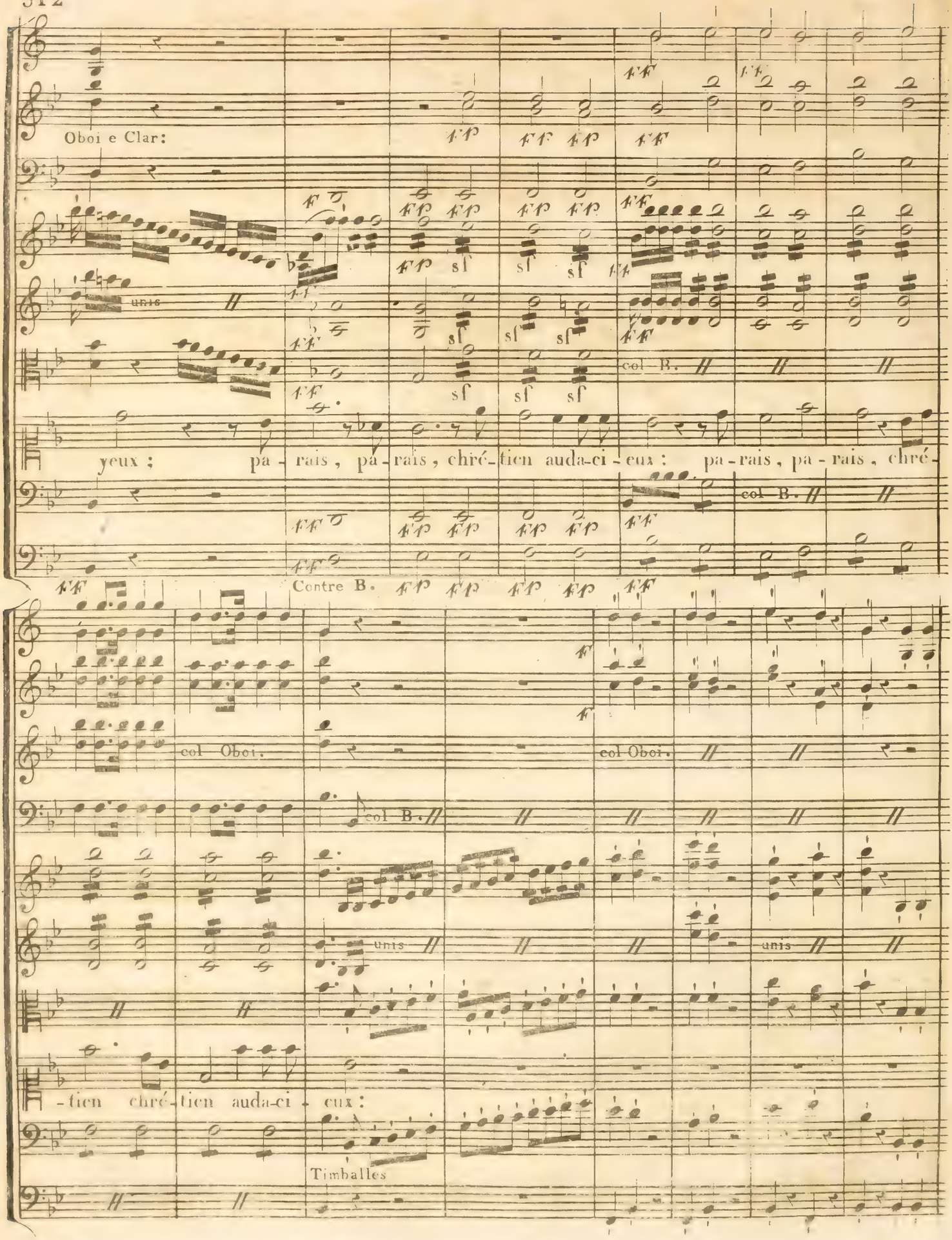

col Oboi
col Oboi
col B.
unis
-rinde va te défi - er. je t'at-tends, je t'at-tends, su-per-be guer - rier;
Oboi
col Violoncelli
cres
cres
viens viens me dis-pu - ter la vic-toi-re, pa


Clarinette
Corni
Oboi
Clarin
Fagotti
cres
soto voce
cres
unis
col B.
rais, pa - rais, chré - tien au-da ci - eux : l'uni - vers l'uni - vers
a sur moi les yeux; ta dé - faite manque a ma ma gloire. ta dé - faite manque a ma


Fagotti
col Violoncelli
unis
col B
gloi - re
je t'at - tends, je t'at - tends, su - per - be guer-
cres
cres
fierment
- rier; le Ciel rem - plit mon espé - ran - ce: je veux é-prou-


col Oboi
-ver éprou-ver ta vail - lan - ce, c'est a moi de te dé-fi - er.
viens me dispu-ter la vic-toire, pa-rais, parais, chré-tien auda-ci-


cres
col B
sotto voce
eux : ta dé- fai - te manque a ma gloire. ta dé- fai-te manque a ma gloi-re. l'uni-
Timb
- vers a sur moi les yeux ; l'uni - vers l'uni - - vers a sur moi les
Timb
cres


Oboi e Clar:
unis
col B.
yeux ; pa - rais , pa - rais , chré - tien auda-ci - eux : pa - rais , pa - rais , chré -
col B.
Contre B.
col Oboi.
col Oboi.
col B.
unis
unis
- tien chré - tien auda-ci - eux :
Timballes

Mouvement de Marche

Cors in Re

pp

pp

pp

poc f.

poc f.

poc f.

je l'apper-cois . . . de meure, et dis a ce guer-

poco f.

poc f.

rinf

rinf

rinf

rinf

f

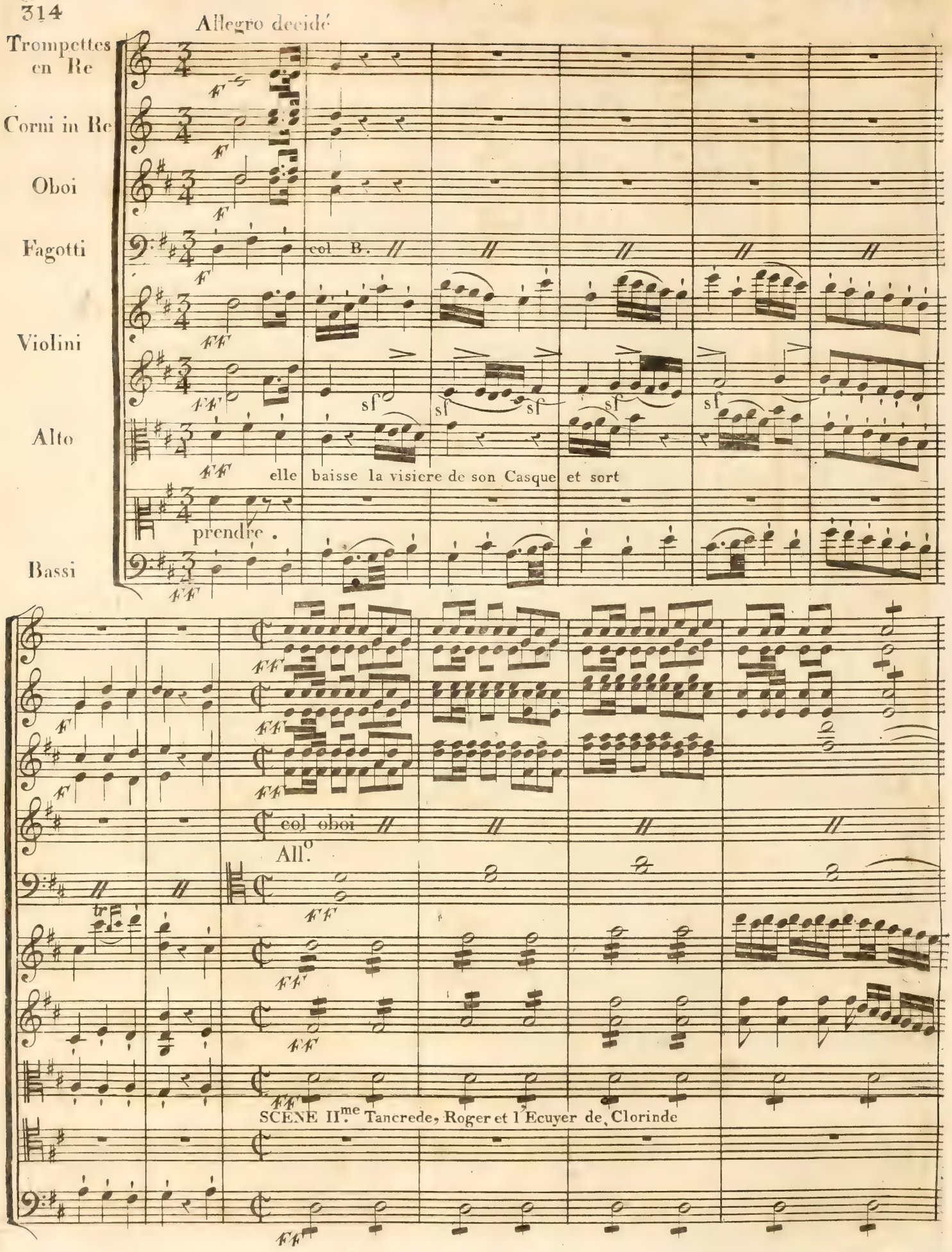
f

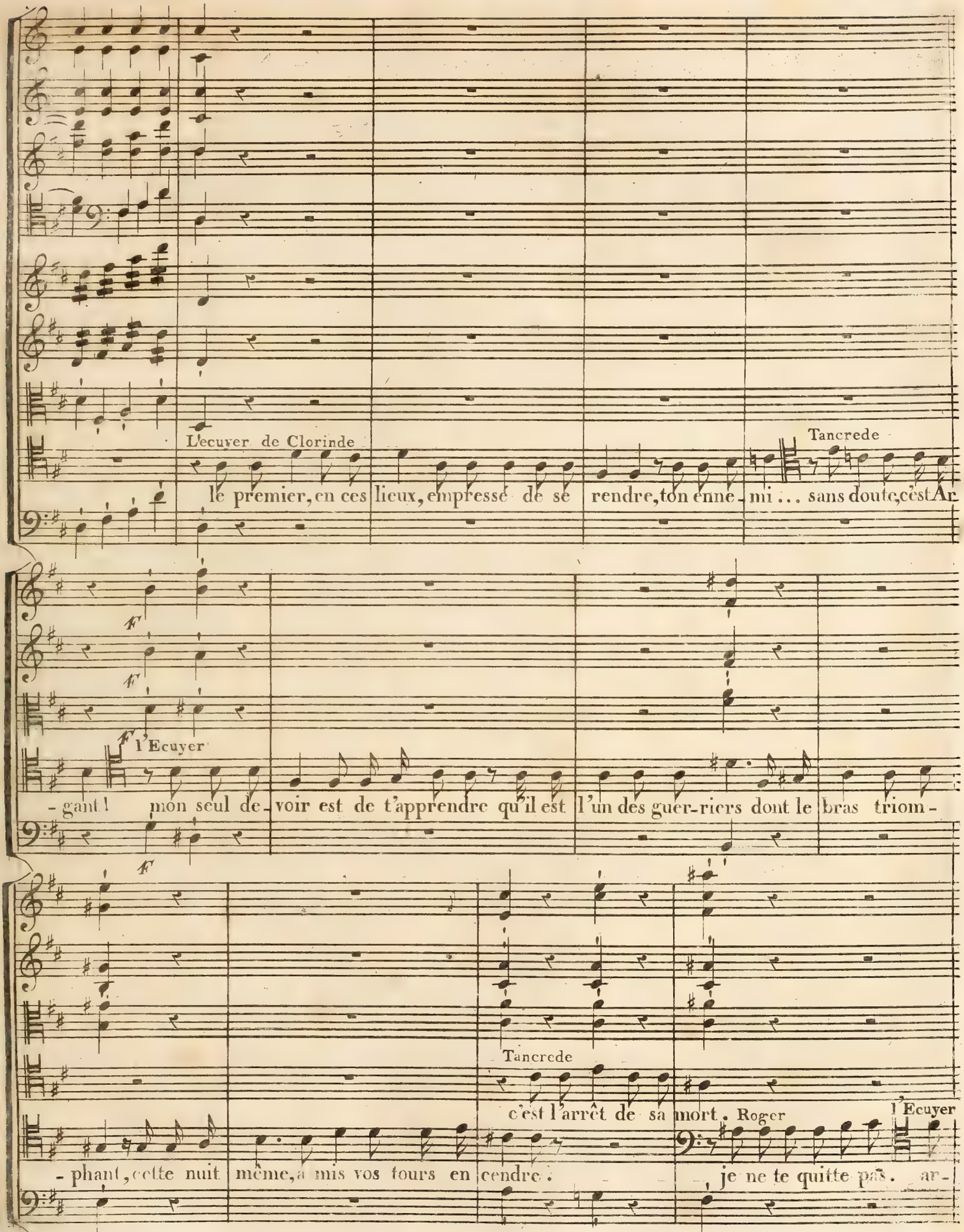
f

f

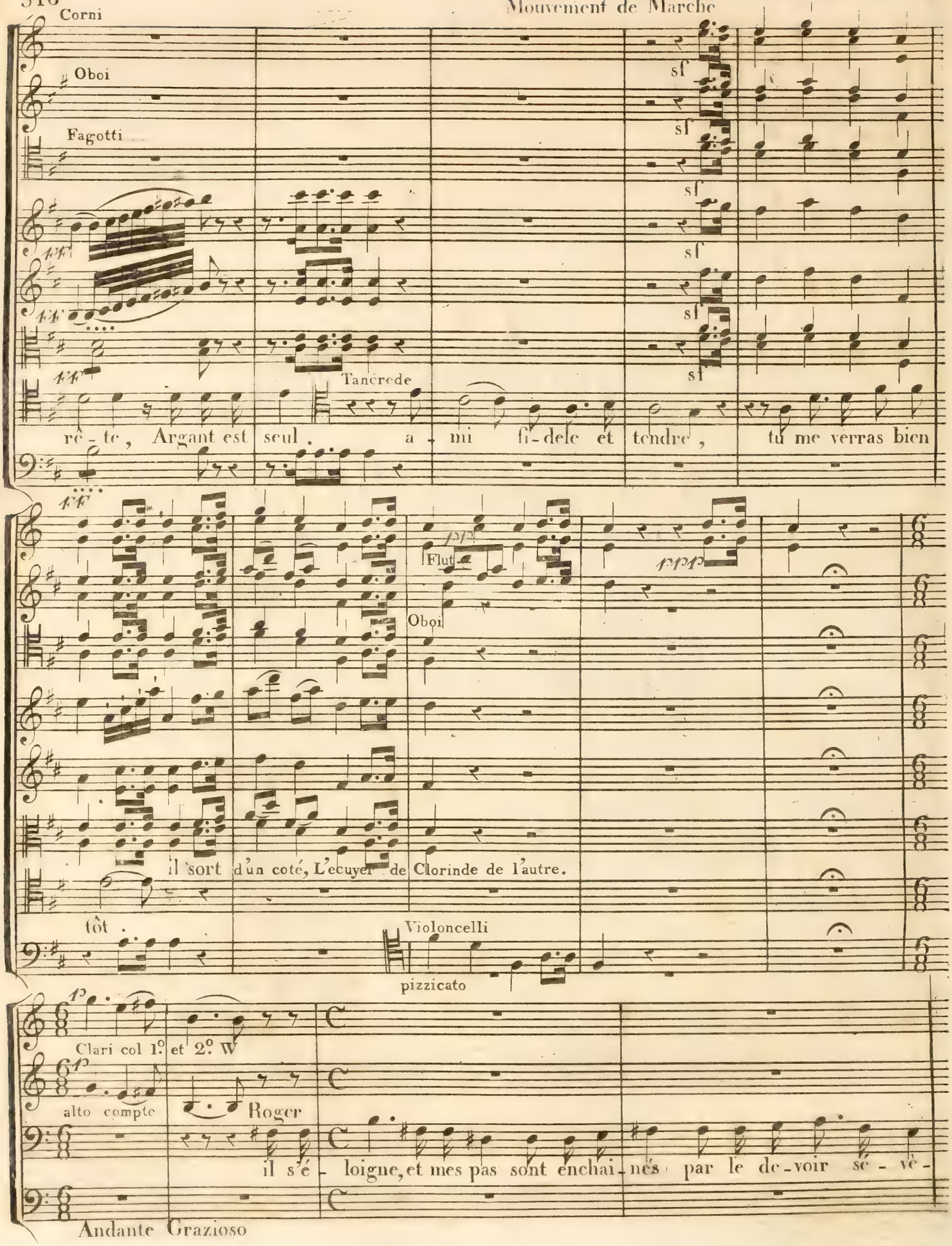
-rier, qu'ici près Ar-gant va l'at-ten-dre : puis, re-tourne a So-

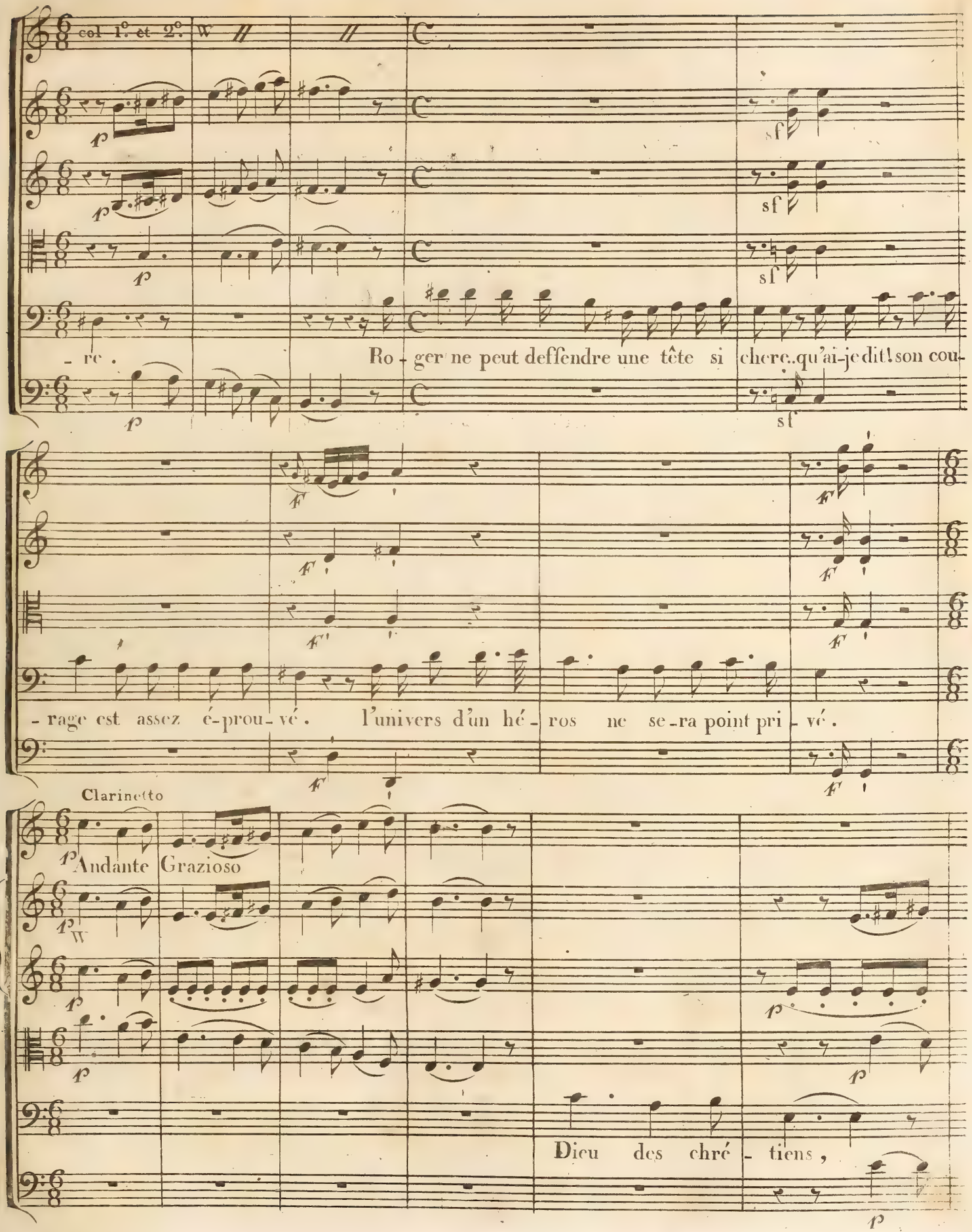
-lime, et crains de pu-bli-er le des-sein que j'ose en-tr

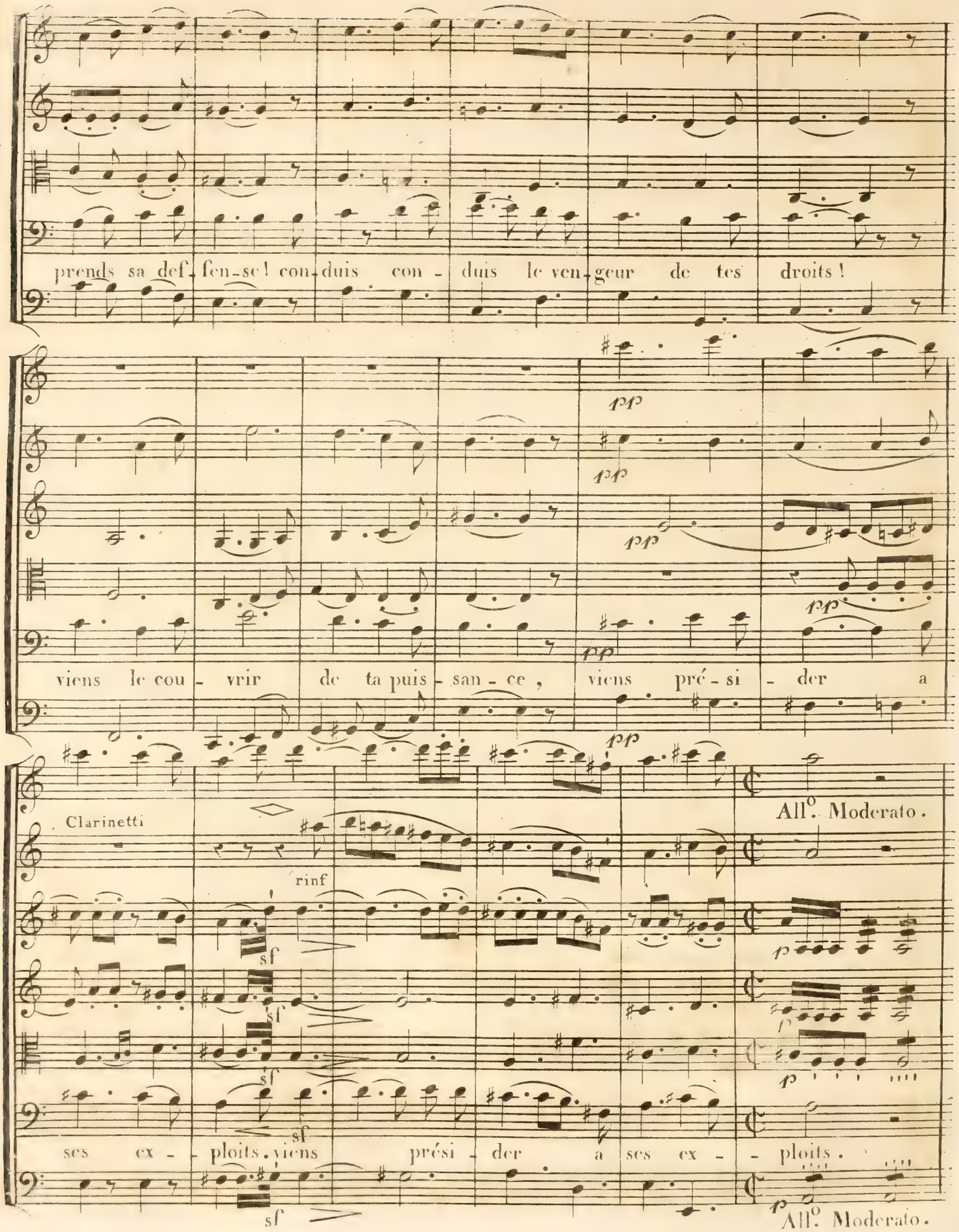

Allegro decidé
Trompettes en Re
Corni in Re
Oboi
Fagotti
col B.
Violini
Alto
elle baisse la visiere de son Casque et sort
prendre .
Bassi
col oboi
All.o
SCENE II.me Tancrede, Roger et l'Ecuyer de Clorinde

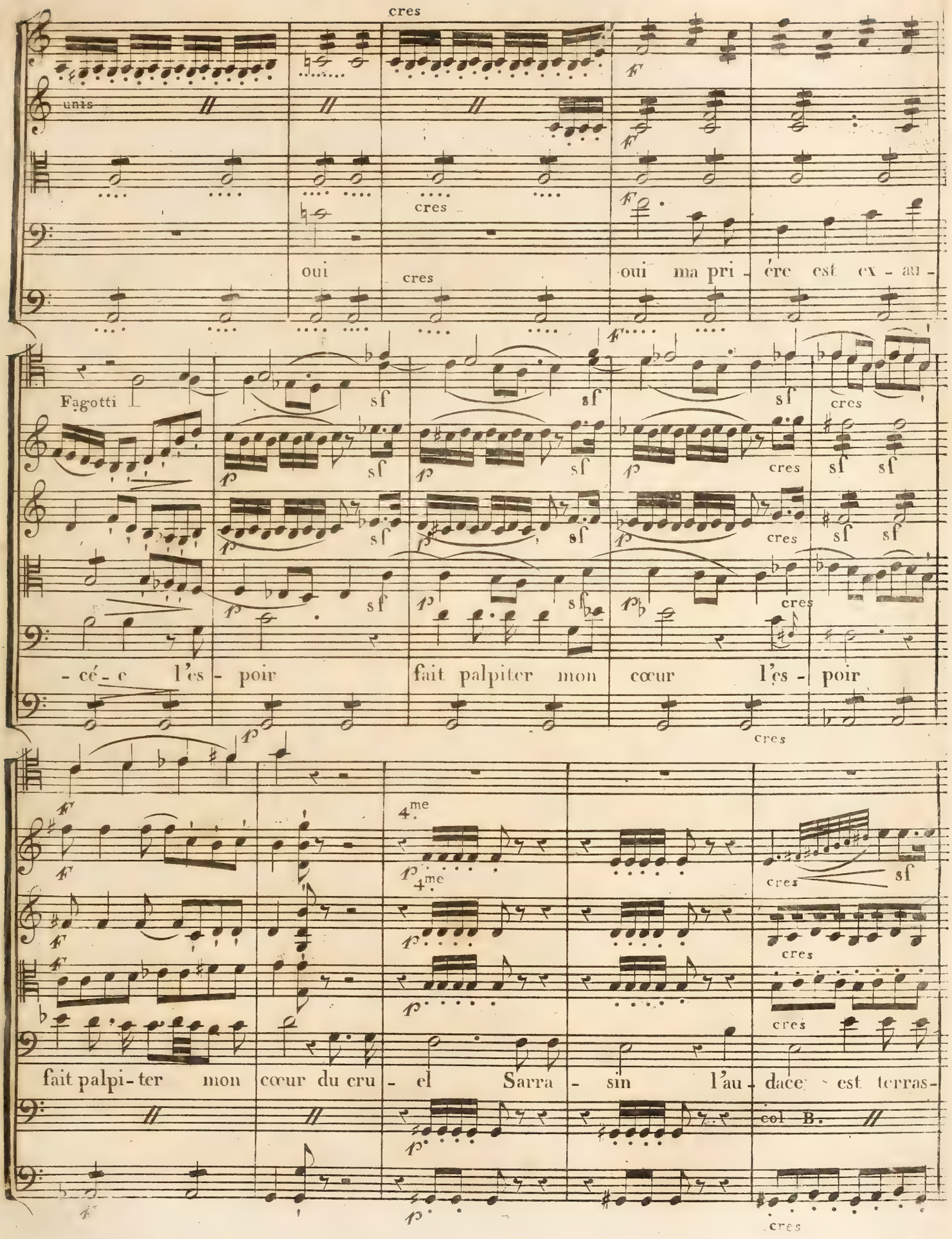

L'ecuyer de Clorinde
le premier, en ces lieux, empressé de se rendre, ton enne - mi ... sans doute, c'est Ar -
Tancrede
f
f
f
l'Ecuyer
- gant ! mon seul de - voir est de t'apprendre qu'il est l'un des guer-riers dont le bras triom -
f
Tancrede
c'est l'arrêt de sa mort. Roger
l'Ecuyer
- phant, cette nuit même, a mis vos tours en cendre. , je ne te quitte pas. ar -

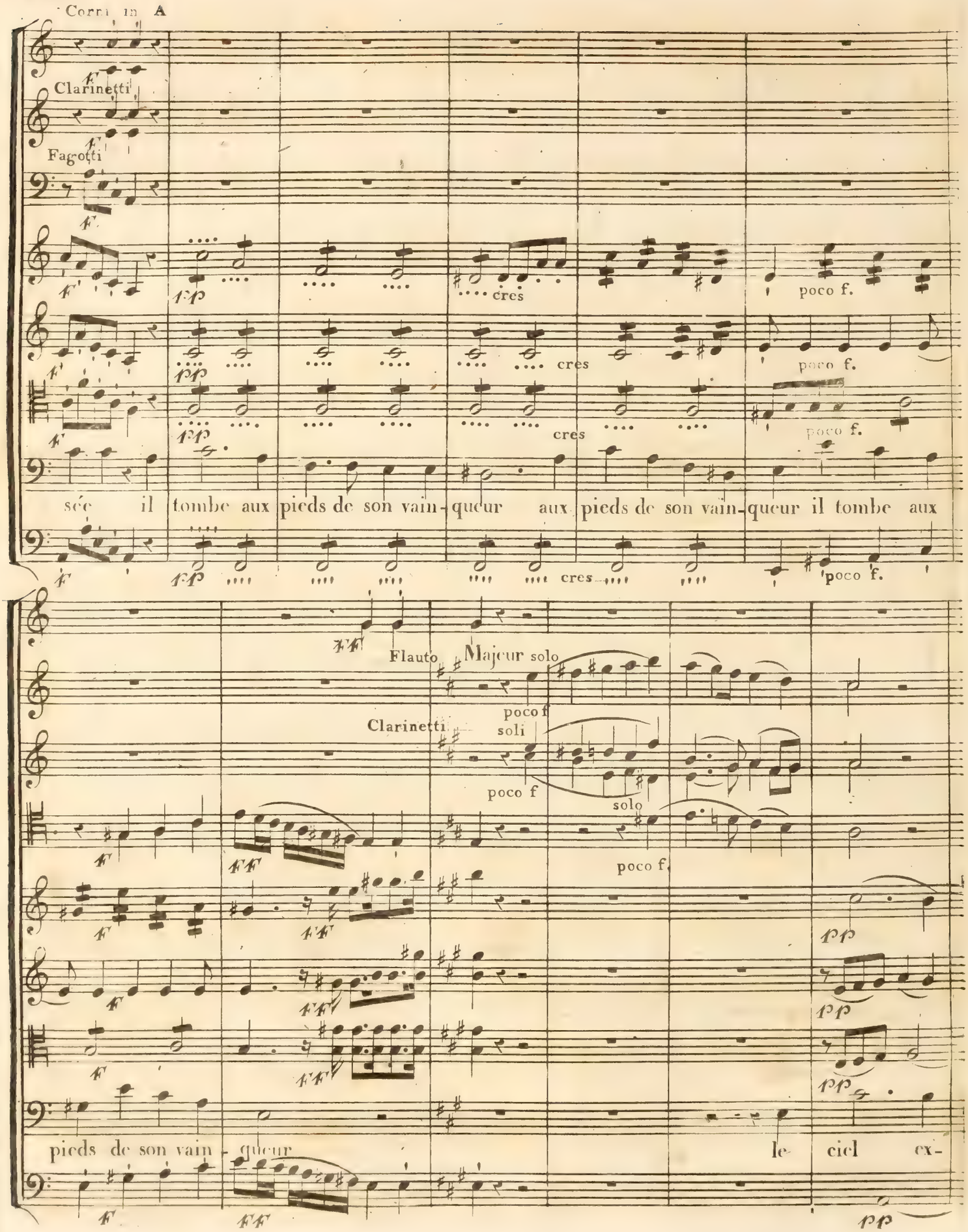
Mouvement de Marche

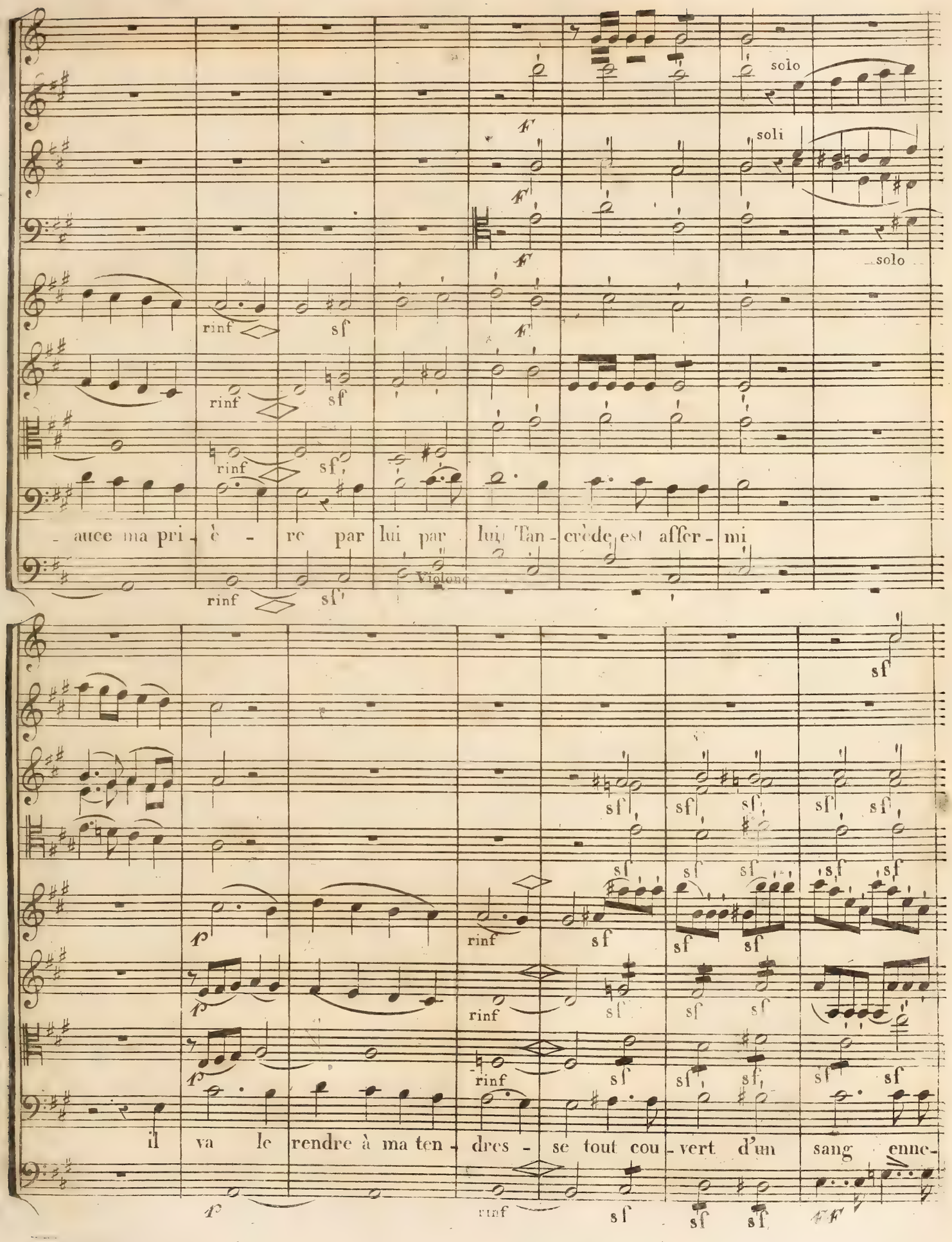


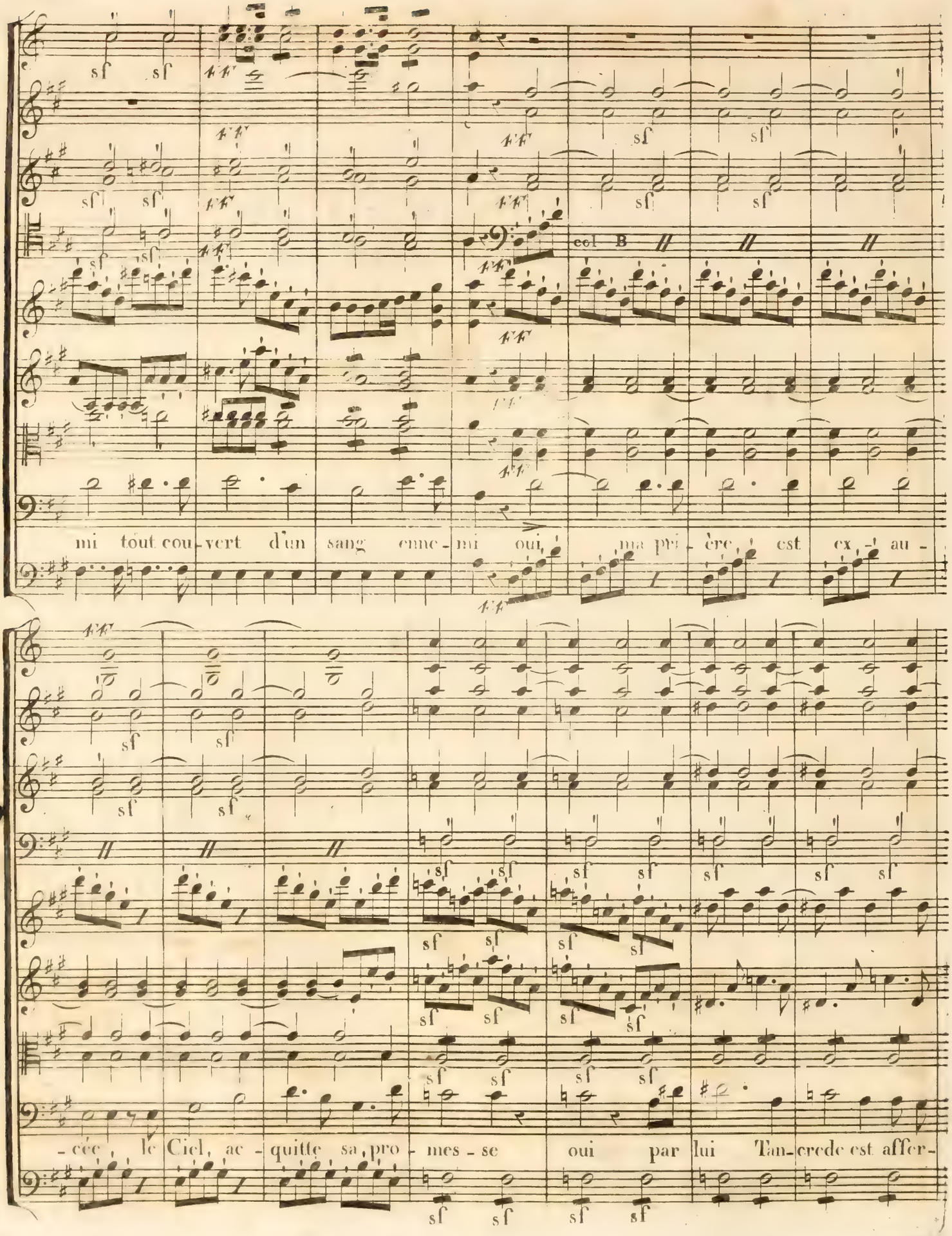

col 1°. et 2°.
- re .
Ro - ger ne peut deffendre une tête si chere..qu'ai-je dit! son cou-
- rage est assez é-prou-vé. l'univers d'un hé-ros ne se-ra point pri-vé.
Clarinetto
Andante Grazioso
Dieu des chré-tiens,

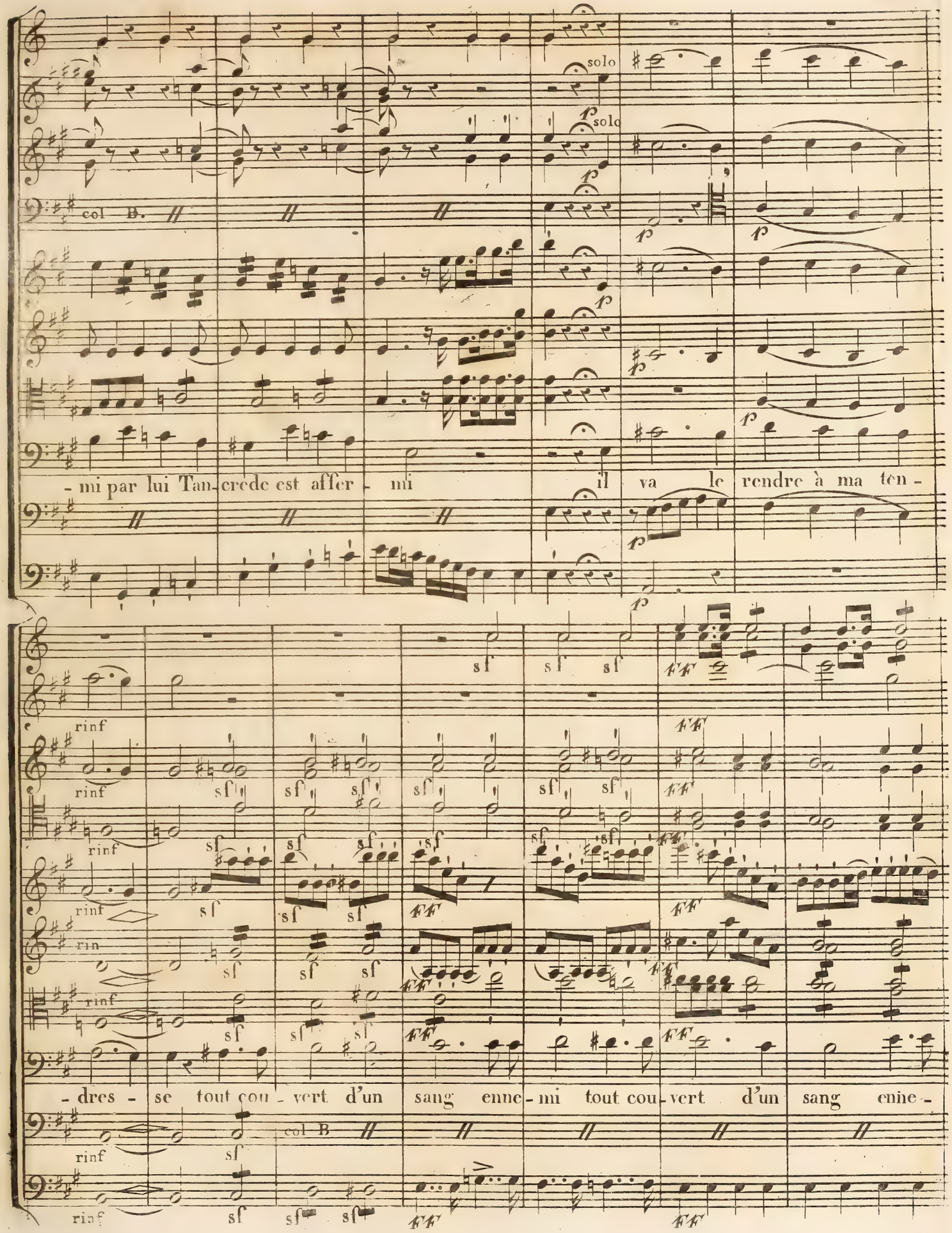

prends sa def- fen-se! con-duis con - duis le ven-geur de tes droits!
pp
viens le cou - vrir de ta puis - san - ce, viens pré - si - der a
Clarinetti
All.o Moderato.
rinf
sf
ses ex - ploits. viens prési - der a ses ex - ploits.
All.o Moderato.

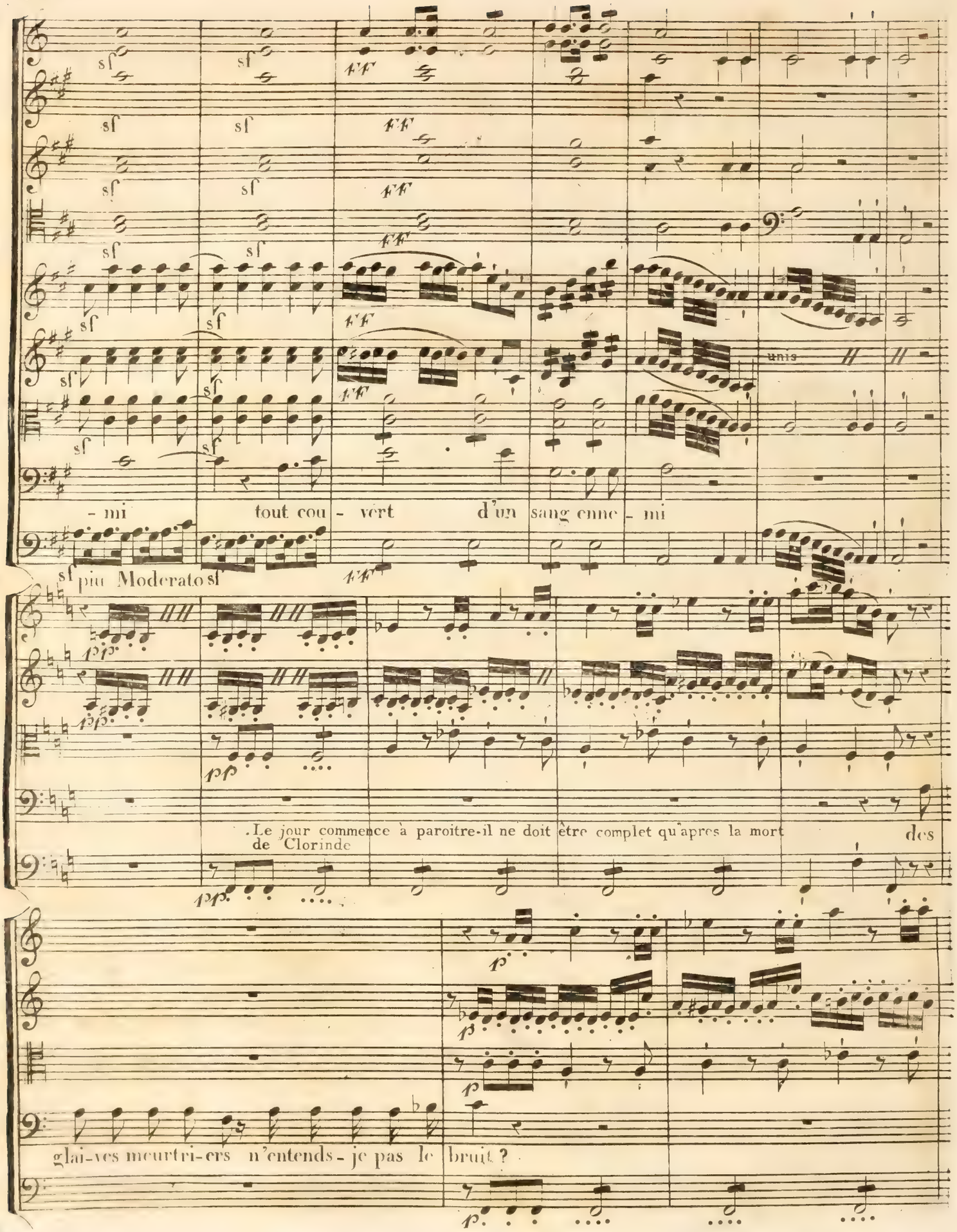

cres
unis
oui
cres
oui ma pri - ére est ex - au -
Fagotti
sf
cres
- cé - e l'es - poir
fait palpiter mon cœur l'es - poir
4.me
fait palpi - ter mon cœur du cru - el Sarra - sin l'au - dace est terras -
col B.

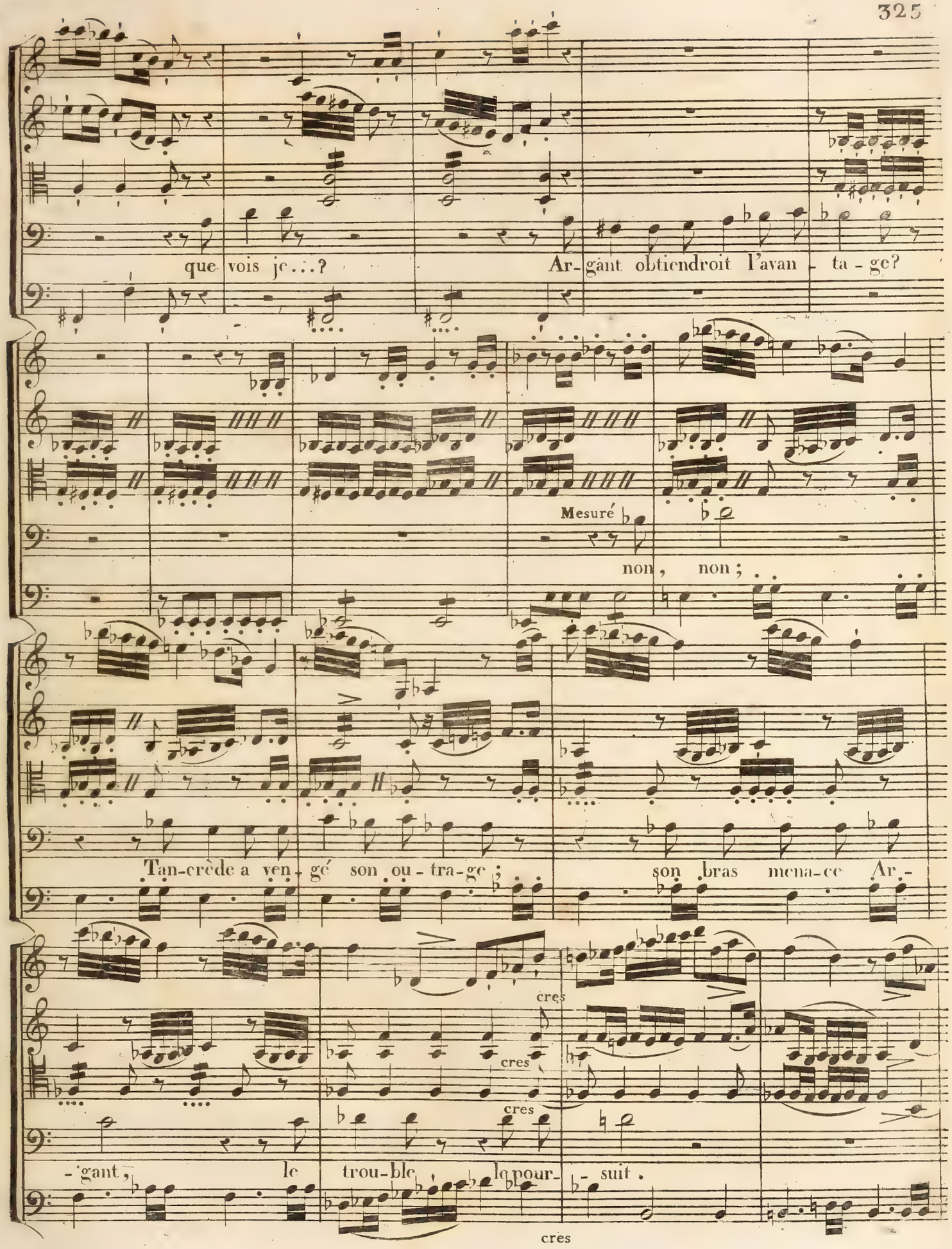

Corni in A
Clarinetti
Fagotti
cres
poco f.
sée il tombe aux pieds de son vain-queur aux pieds de son vain-queur il tombe aux
Flauto
Majeur solo
poco f
Clarinetti
soli
solo
pieds de son vain-queur
le ciel ex-

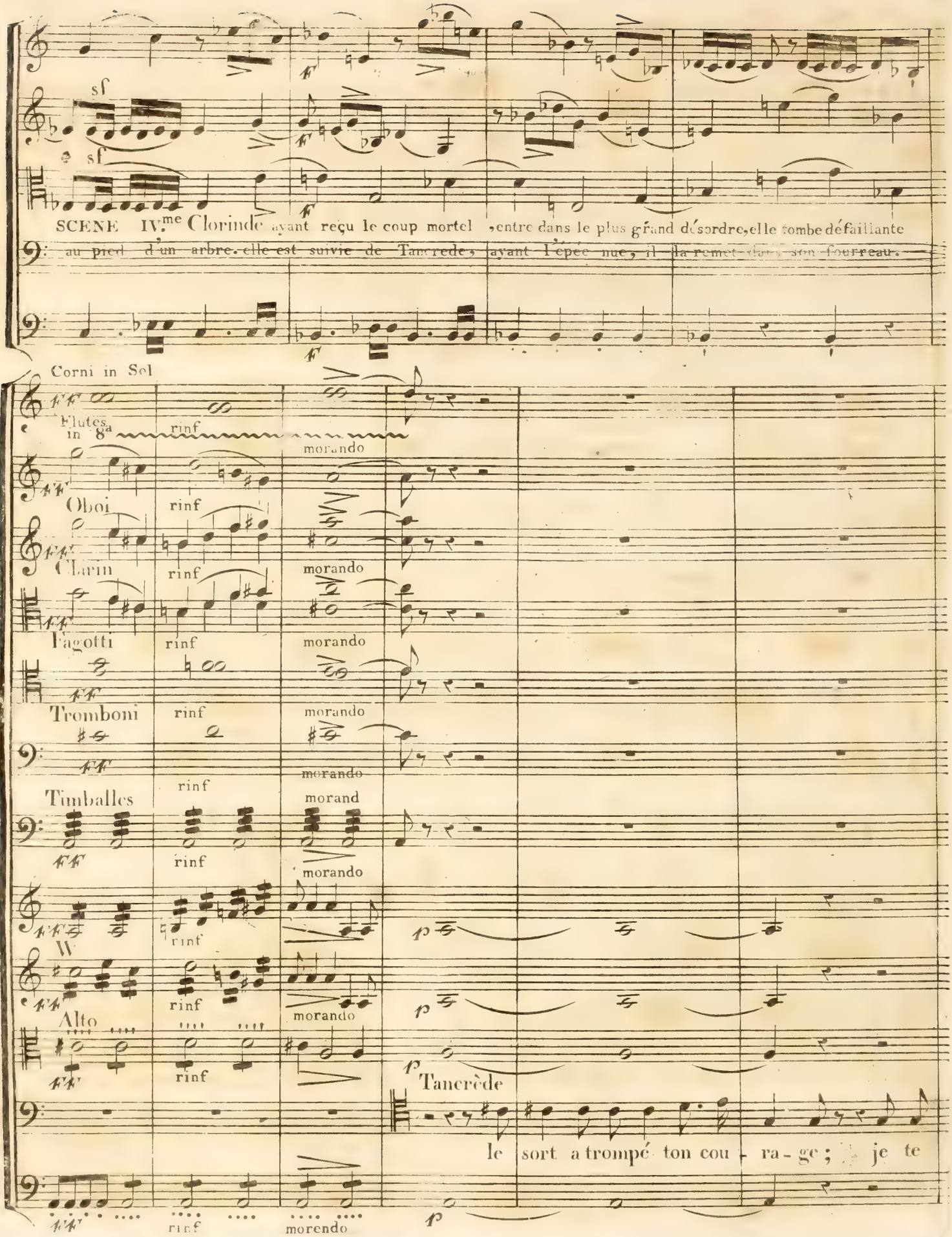

solo
soli
solo
rinf
sf
- auce ma pri - è - re par lui par lui l'an - crède est affer - mi
Violons
il va le rendre à ma ten - dres - se tout cou - vert d'un sang enne-

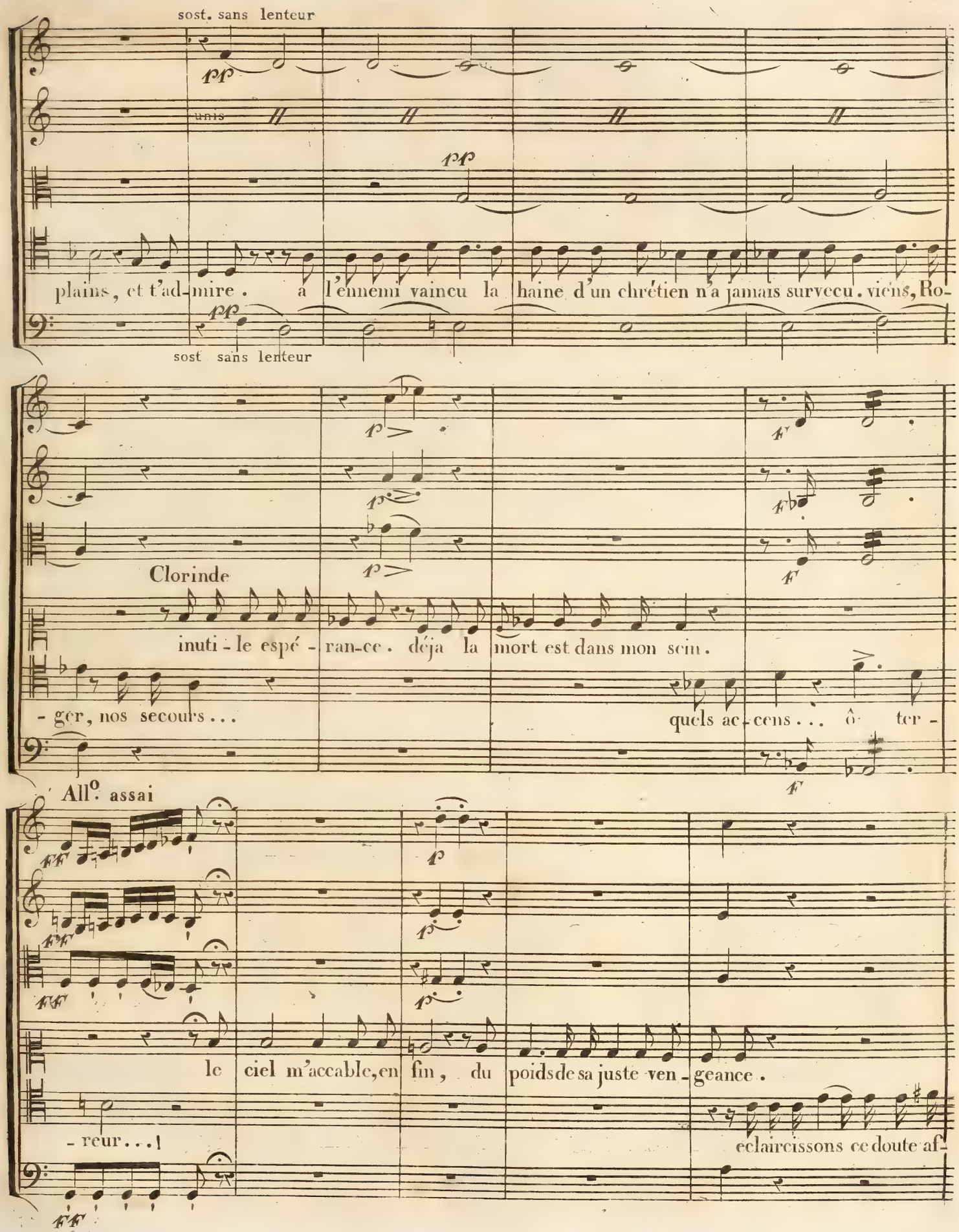

col B
mi tout cou-vert d'un sang enne-mi oui, ma pri-ère est ex-au-
-cée, le Ciel, ac-quitte sa pro-mes-se oui par lui Tan-crede est affer-

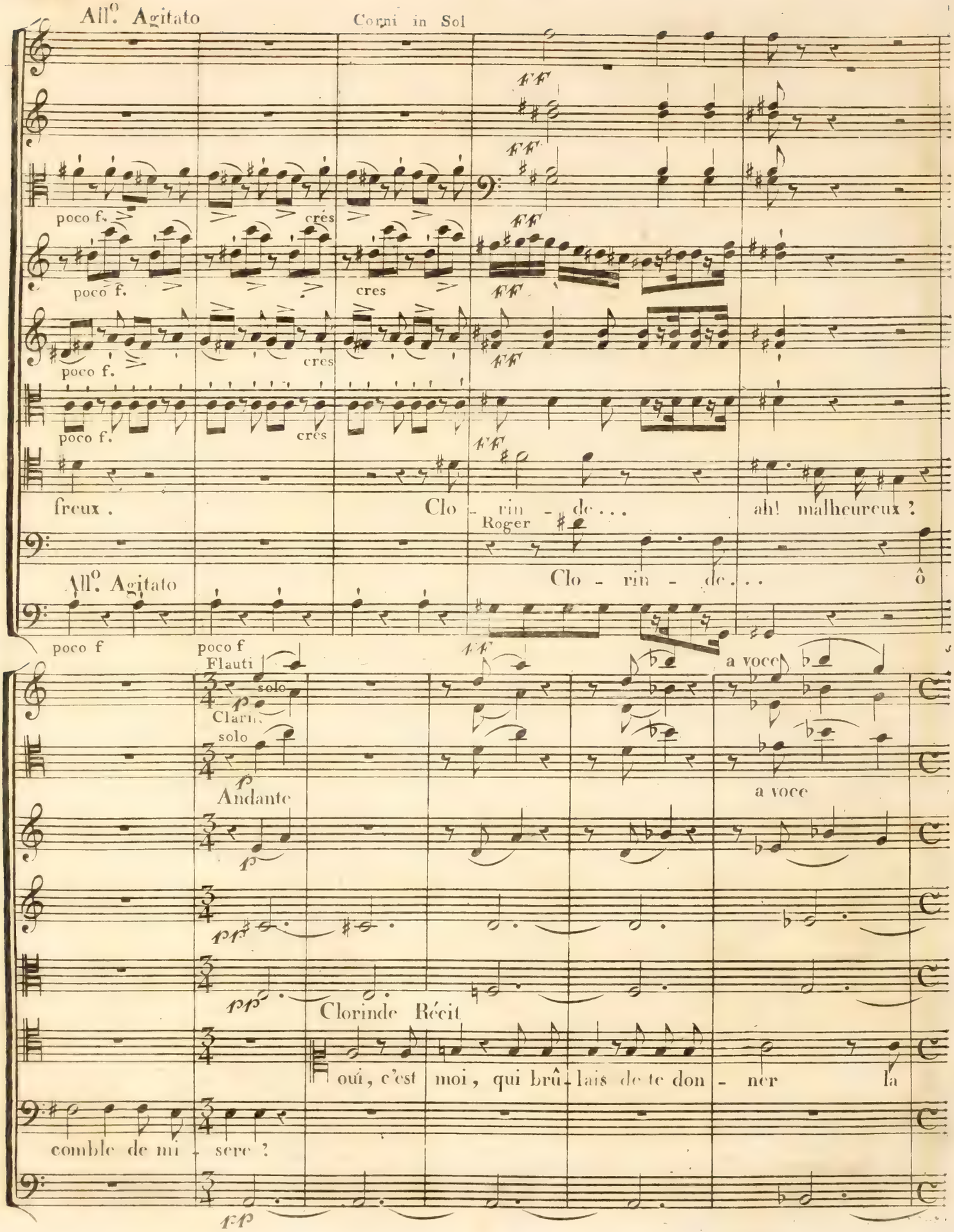

solo
solo
col B.
- mi par lui Tan- crede est affer - mi
il va le rendre à ma ten -
rinf
sf
ff
- dres - se tout cou - vert d'un sang enne - mi tout cou - vert d'un sang enne -
col B

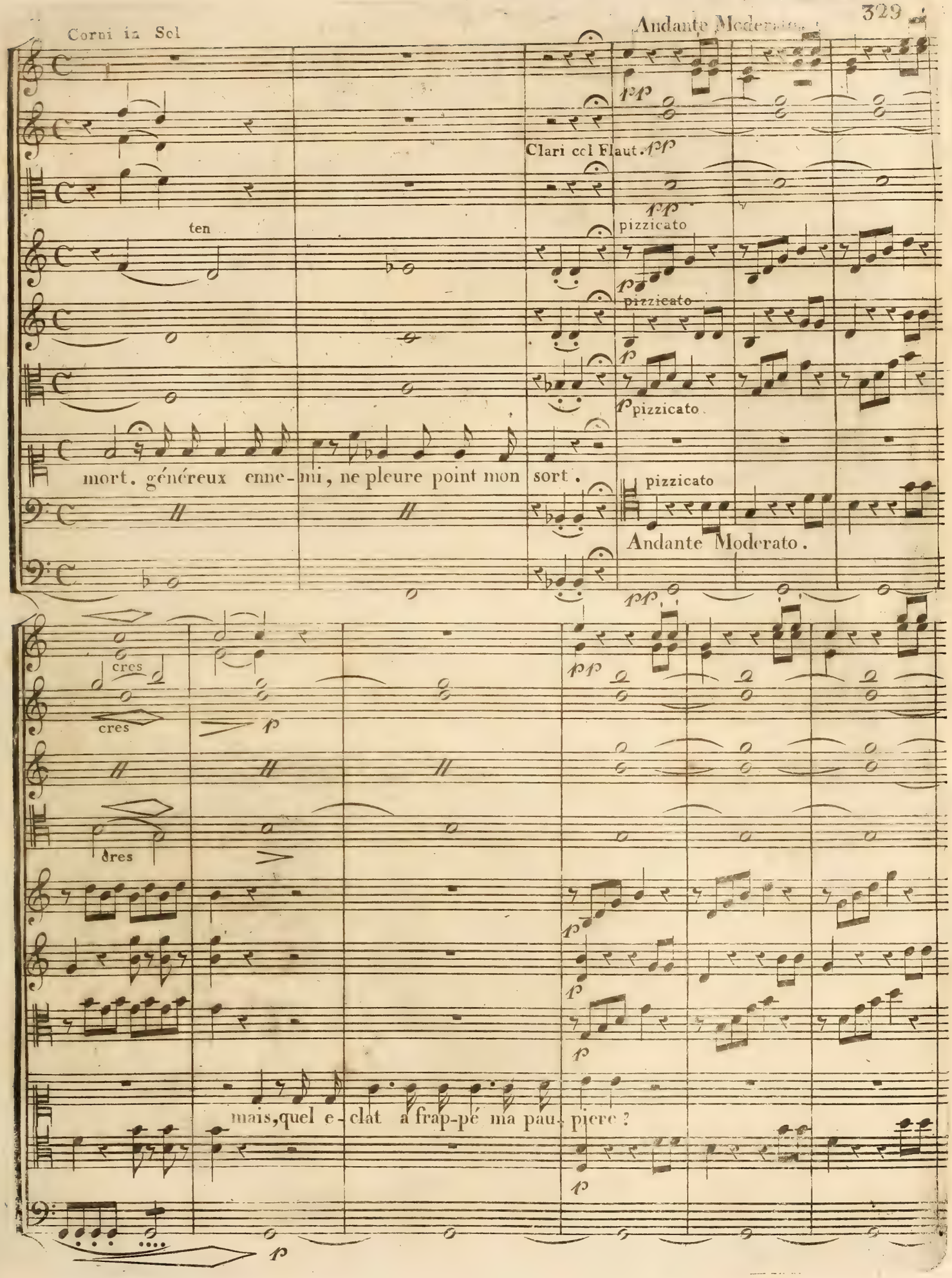

sf
FF
unis
- mi tout cou - vert d'un sang enne - mi
piu Moderato
pp
.Le jour commence à paroitre-il ne doit être complet qu'apres la mort des
de Clorinde
p
glai-ves meurtri-ers n'entends-je pas le bruit ?

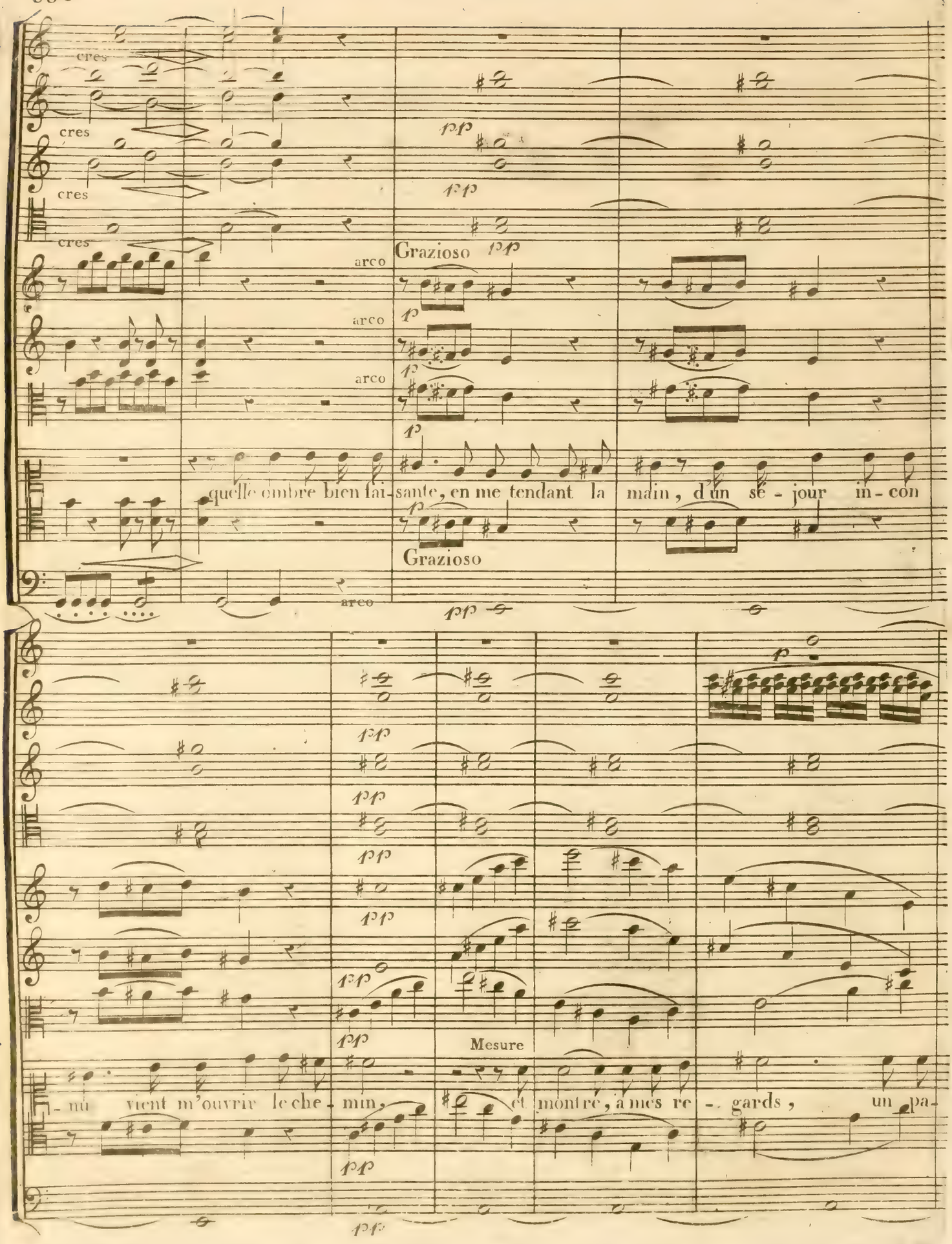

que vois je...? Ar-gant obtiendroit l'avan-ta-ge?
Mesuré
non, non;
Tan-crède a ven-gé son ou-tra-ge; son bras mena-ce Ar-
cres
cres
cres
-gant, le trou-ble le pour-suit.
cres

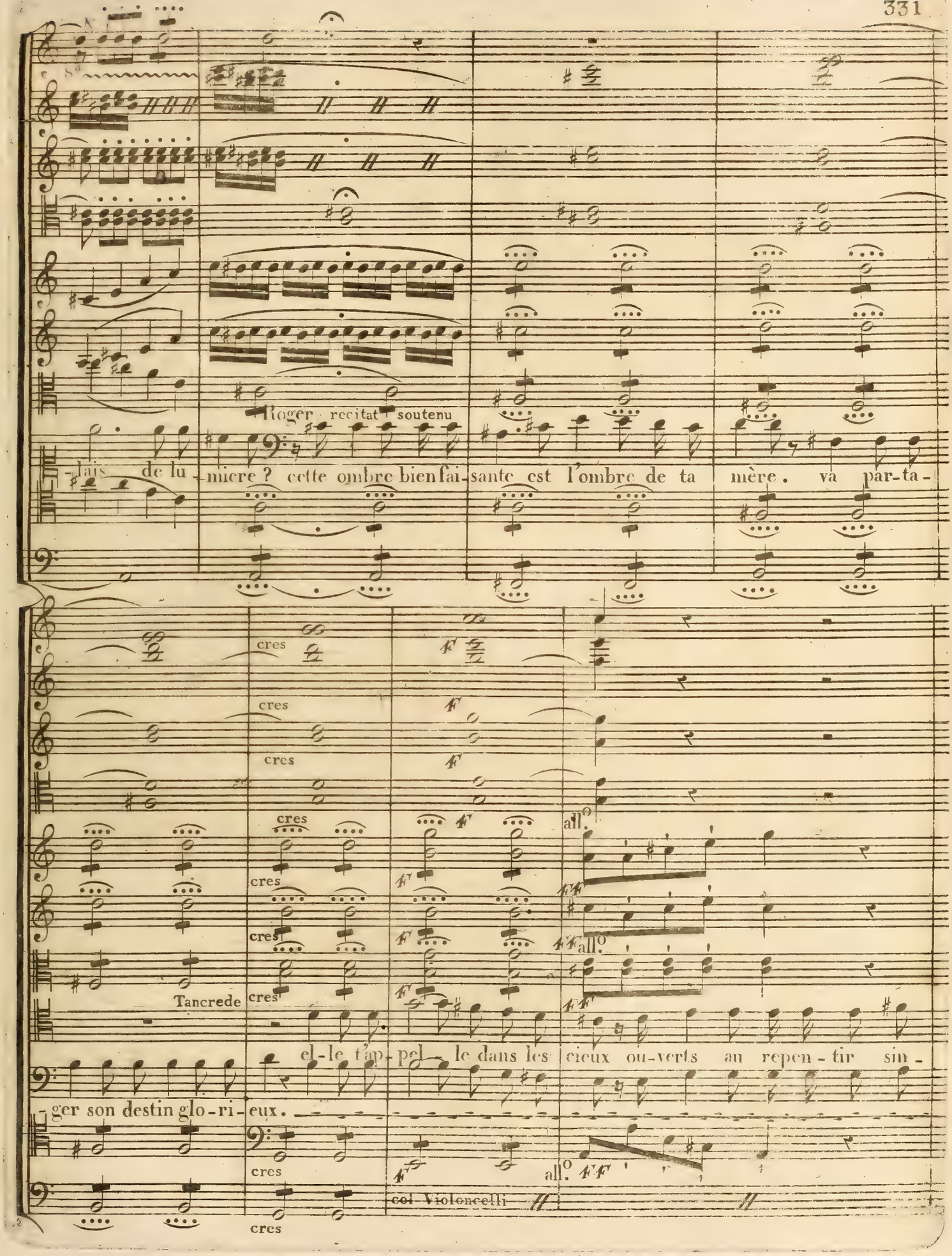

sf
sf
SCENE IV.me Clorinde ayant reçu le coup mortel, entre dans le plus grand désordre, elle tombe défaillante
au pied d'un arbre. elle est suivie de Tancrede, ayant l'épée nue, il la remet dans son fourreau.
Corni in Sol
Flutes in 8a
Oboi
Clarin
Fagotti
Tromboni
Timballes
W
Alto
rinf
morando
morand
morendo
Tancrède
le sort a trompé ton cou - ra - ge ; je te


sost. sans lenteur
unis
plains, et t'ad-mire . à l'ennemi vaincu la haine d'un chrétien n'a jamais survecu . viens, Ro-
sost sans lenteur
Clorinde
inuti-le espé-ran-ce . déja la mort est dans mon sein .
-ger, nos secours . . .
quels ac-cens . . . ô ter-
All.o assai
le ciel m'accable, en fin, du poids de sa juste ven-geance .
-reur . . . !
eclaircissons ce doute af-


All.o Agitato
Corni in Sol
poco f.
cres
freux .
Clo - rin - de . . .
ah! malheureux ?
Roger
All.o Agitato
Clo - rin - de . . .
ô
poco f
Flauti
solo
Clarin.
Andante
a voce
Clorinde Récit.
oui, c'est moi, qui brû - lais de te don - ner la
comble de mi - sere ?


Corni in Sol
Andante Moderato
Clari col Flaut.
ten
pizzicato
pizzicato
pizzicato
mort. généreux enne-mi, ne pleure point mon sort.
pizzicato
Andante Moderato.
cres
cres
dres
mais, quel e-clat a frap-pé ma pau-piere?


cres
cres
cres
cres
arco
arco
arco
arco
Grazioso
Grazioso
quelle ombre bien fai-sante, en me tendant la main, d'un sé-jour in-con
nu vient m'ouvrir le che-min, et montre, à mes re-gards, un pa-
Mesure


Roger recitat soutenu
-lais de lu-mière ? cette ombre bienfai-sante est l'ombre de ta mère. va par-ta-
cres
all.o
Tancrede
el-le t'ap-pel-le dans les cieux ou-verts au repen-tir sin-
-ger son destin glo-ri-eux.
col Violoncelli

All.o

All.o

unis

ce re ....

Clorinde expirante

je cede a la voix de mon cœur ; j'ab-

All.o

cres

elle donne la main a Tancrede

-ju-re mon aveugle-er-reur : en expi-rant, je te par-donne ; mais, é-par-gne tes

All.o

jours ; Clorinde ... te l'ordonne. (il tire son epée)

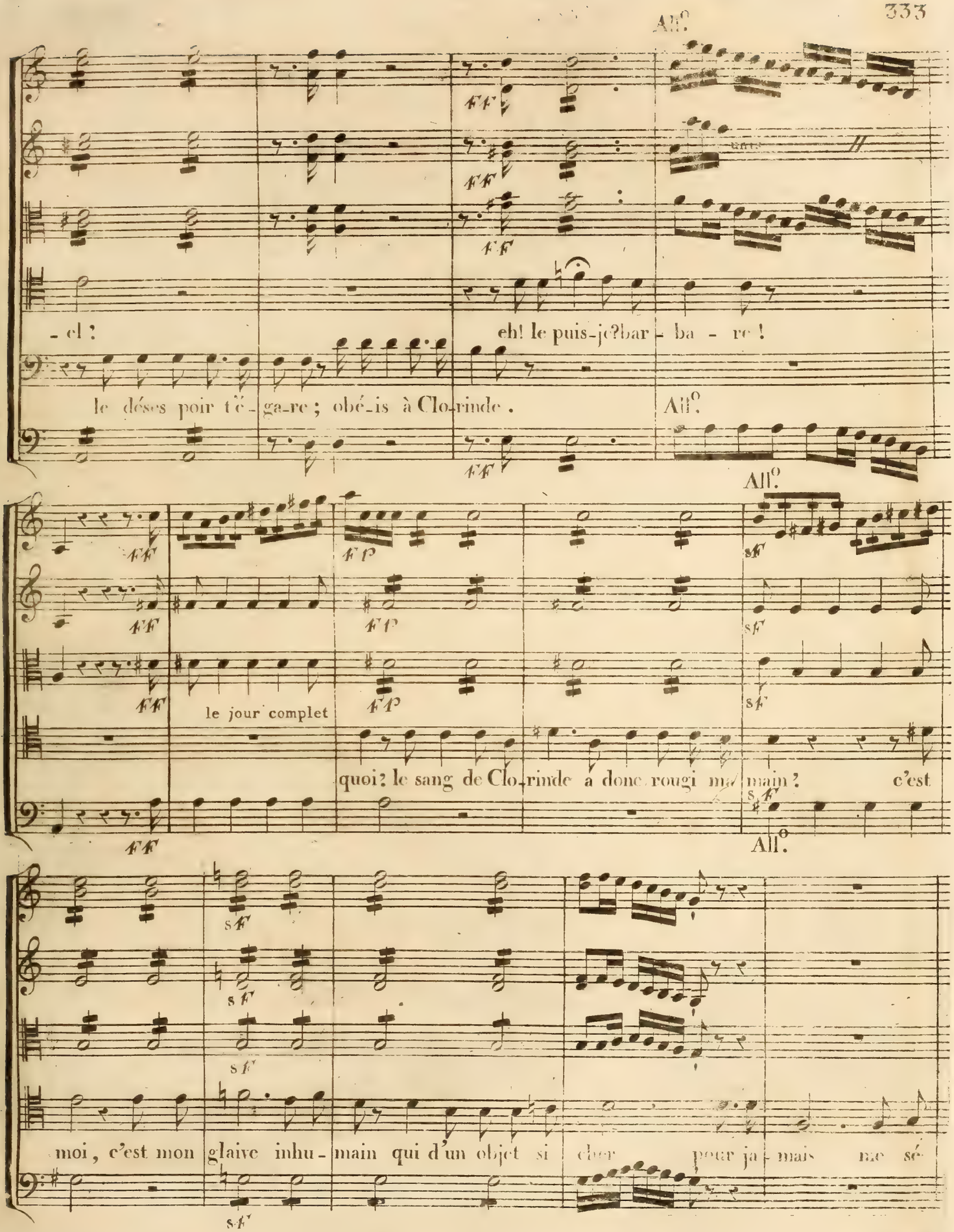
Roger le desarme

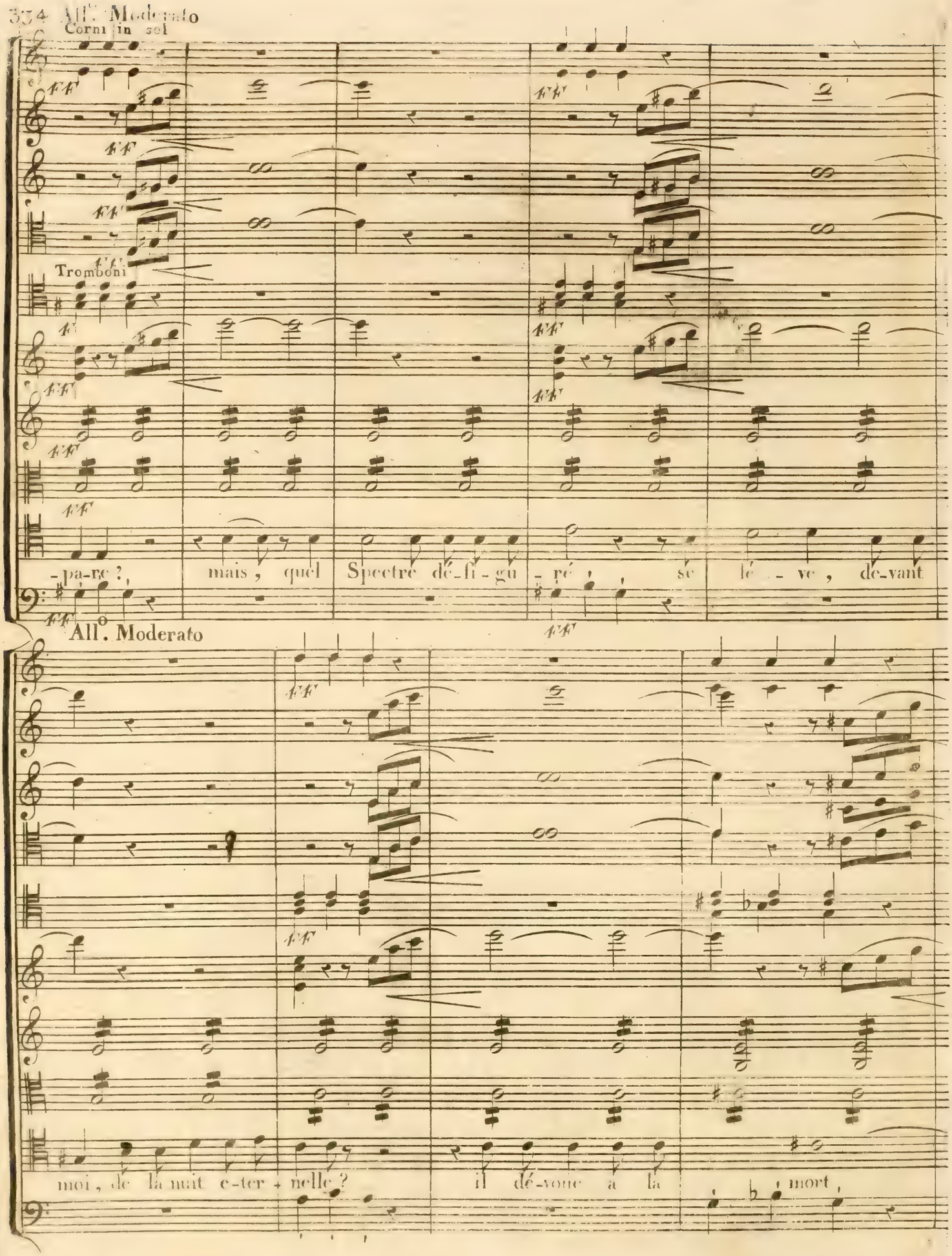
Tancrede

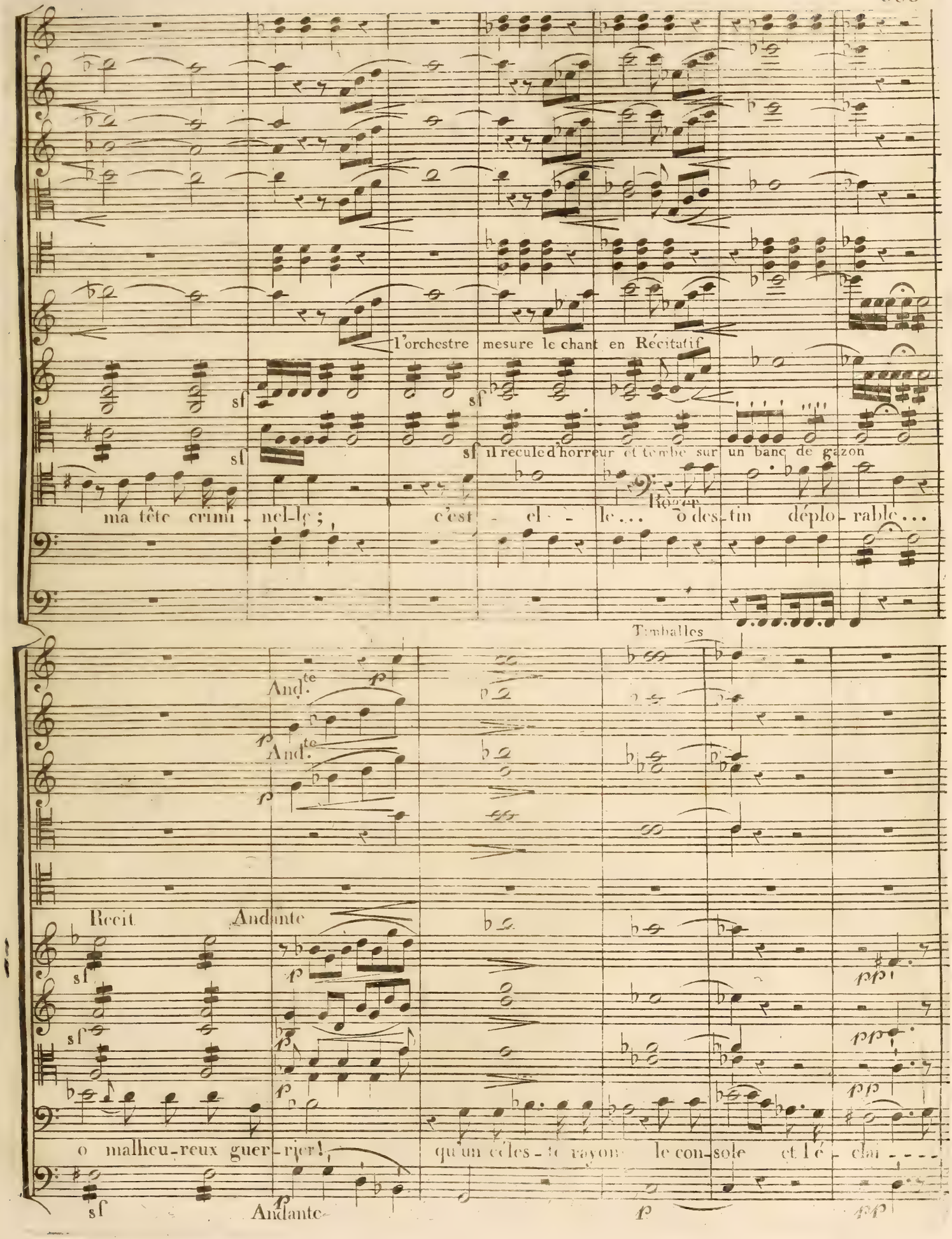
Tancrede

ar-rê-te, je te suis. quelle noire fu-reur ? cru-

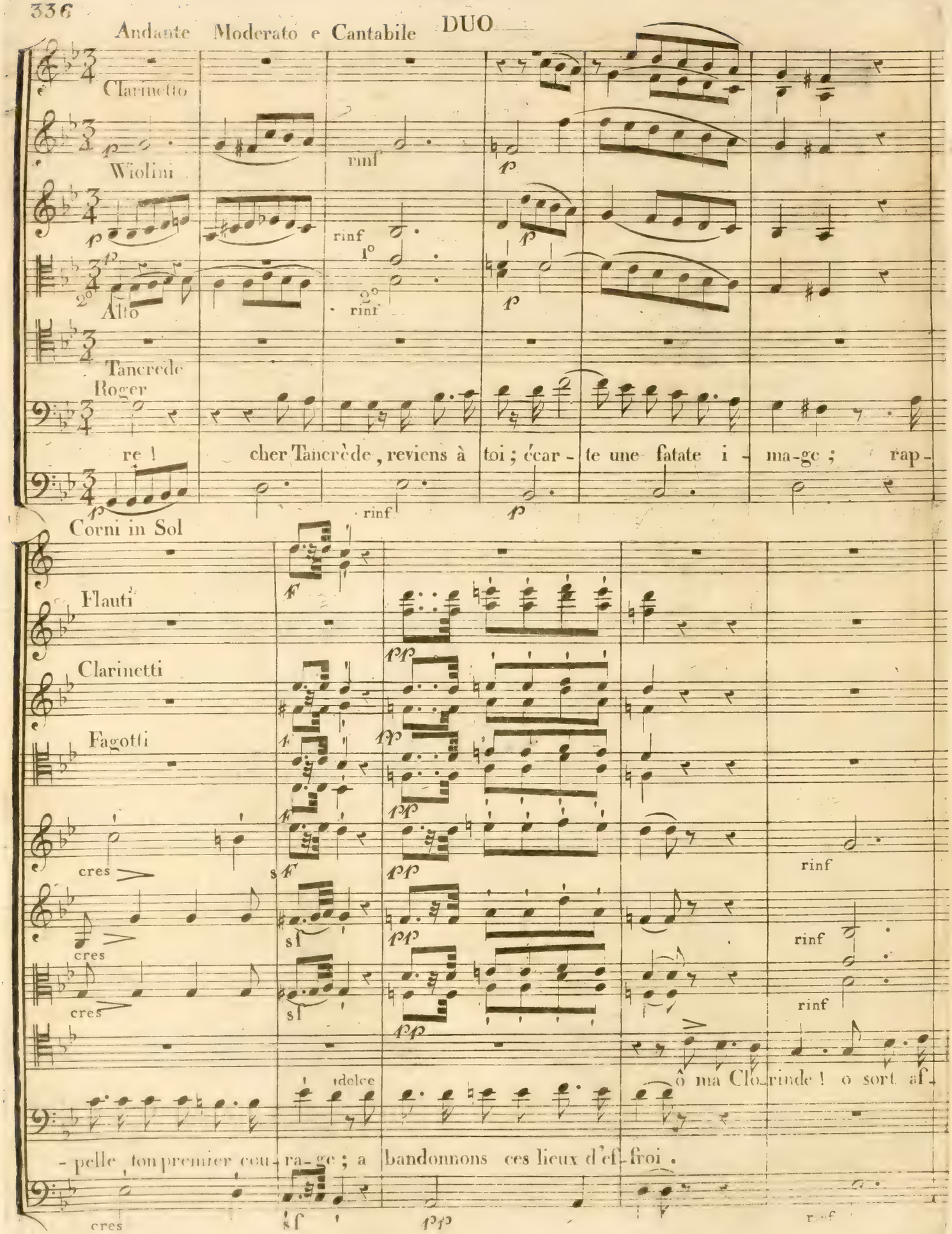
All.o sf

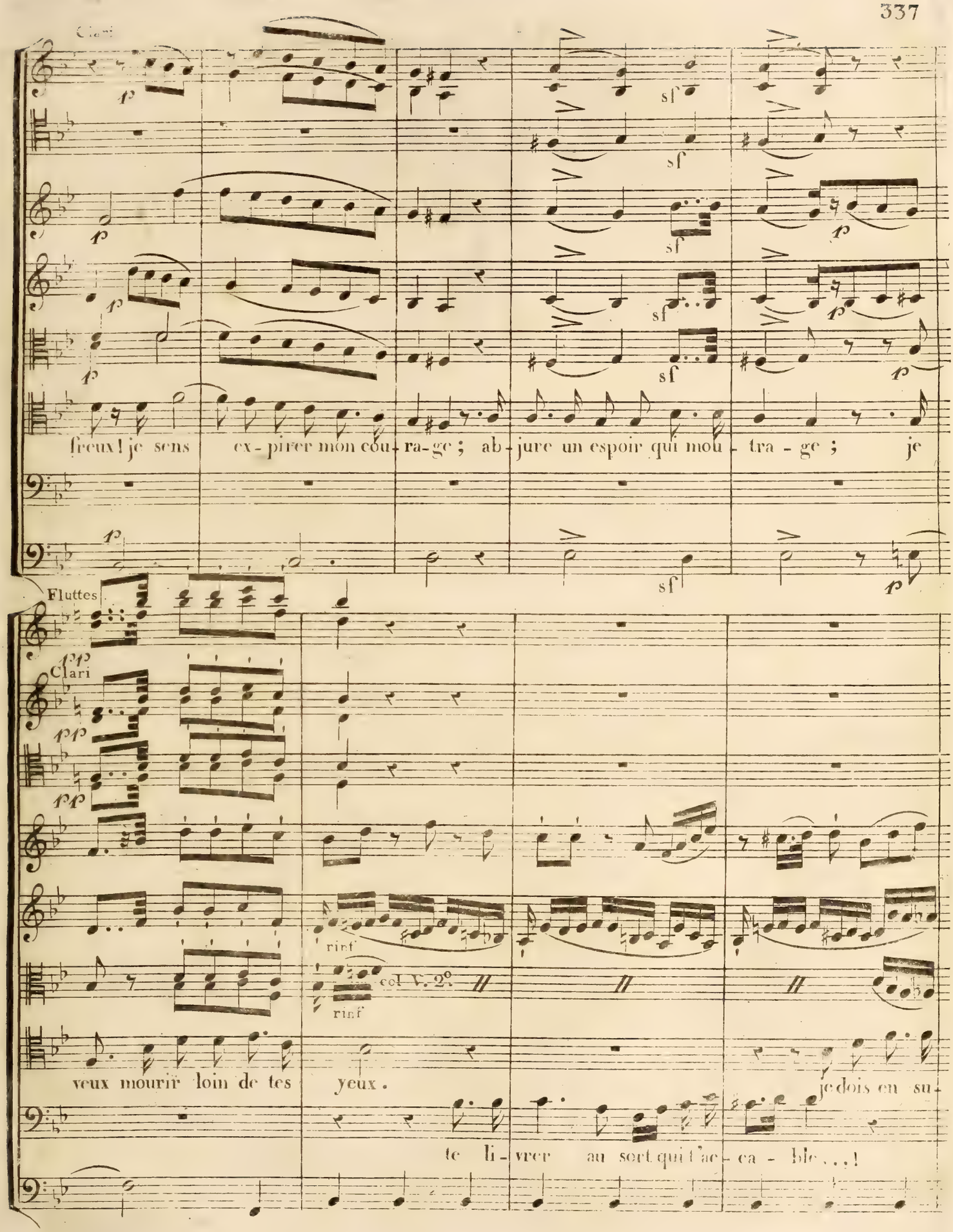

All.o
- el !
eh! le puis-je?bar - ba - re !
le déses poir t'é - ga-re ; obé-is à Clo-rinde .
All.o
All.o
le jour complet
quoi? le sang de Clo-rinde a donc rougi ma main ? c'est
All.o
moi, c'est mon glaive inhu - main qui d'un objet si cher pour ja - mais me sé

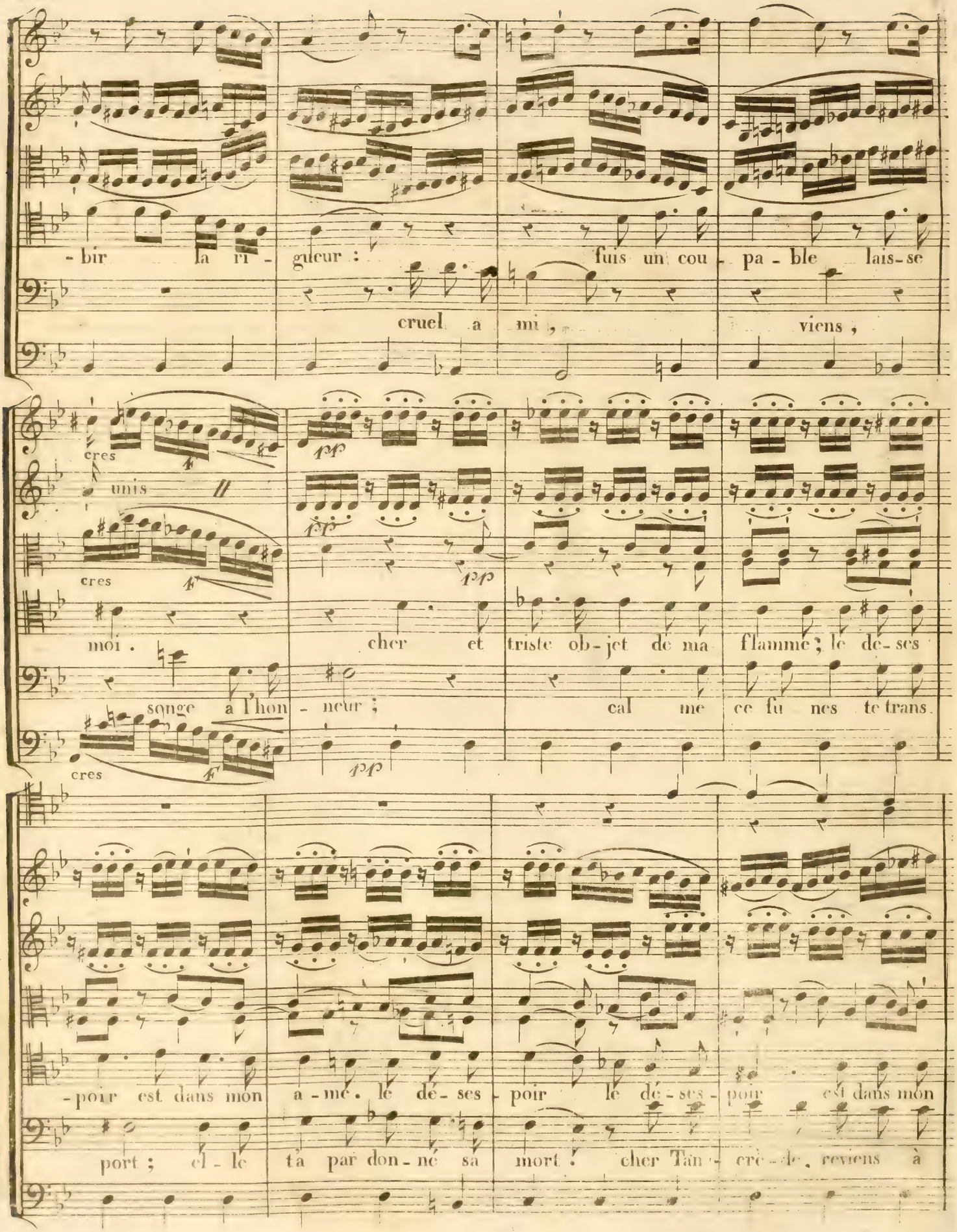

All.° Moderato
Corni in sol
Tromboni
-pa-re ?, mais, quel Spectre dé-fi-gu-ré, se lé-ve, de-vant
All.° Moderato
moi, de la nuit e-ter-nelle? il dé-voue à la mort,

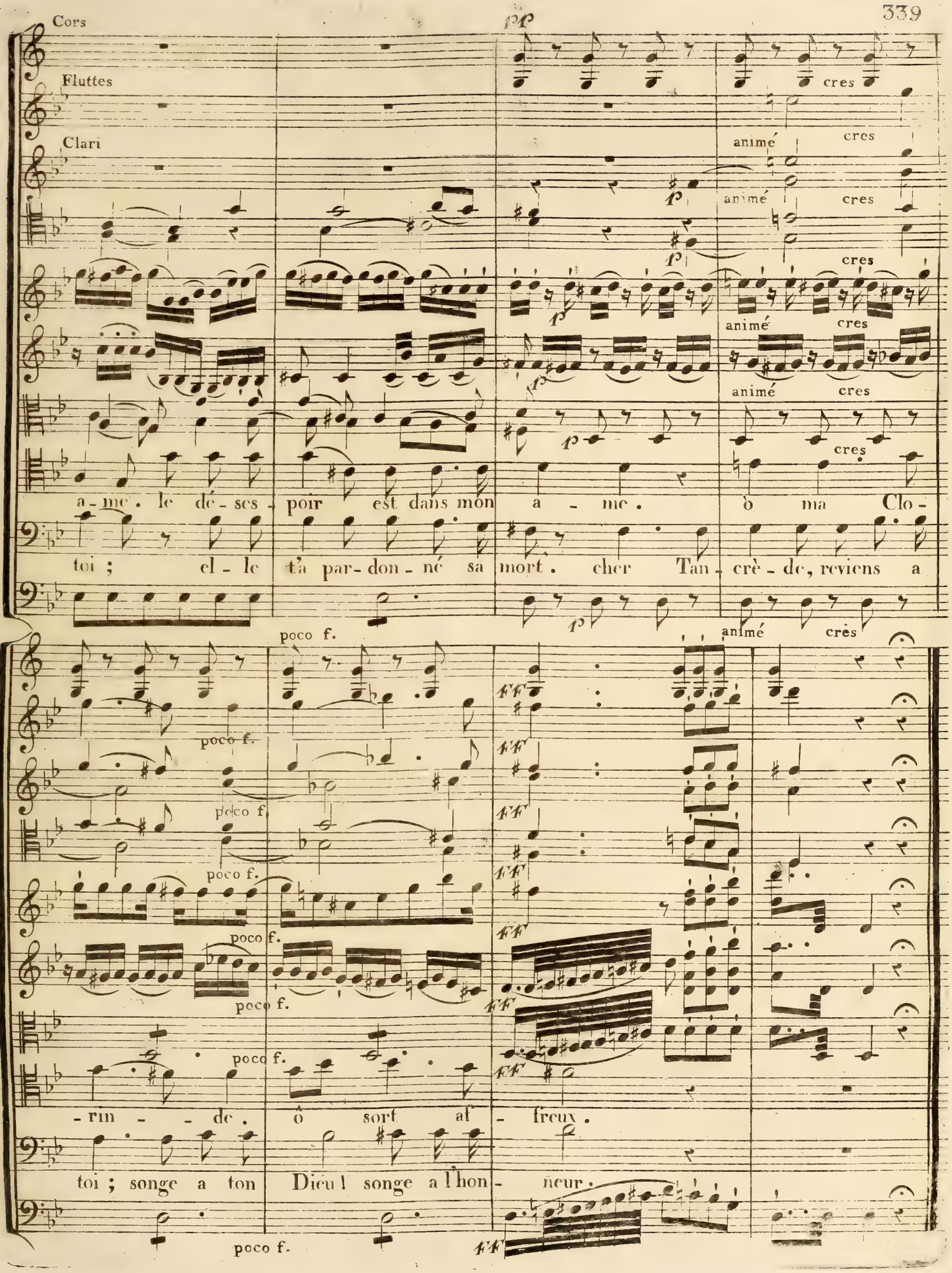

l'orchestre mesure le chant en Récitatif
sf
sf
sf
sf il recule d'horreur et tombe sur un banc de gazon
ma tête crimi - nel-le ; c'est - el - le ... ô des-tin déplo - rable ...
Roger
Timballes
And.te
And.te
Recit
Andante
sf
sf
o malheu-reux guer-rier!
qu'un cèles-te rayon le con-sole et l'é - clai - - - -
sf
Andante
p
pp

Andante Moderato e Cantabile DUO

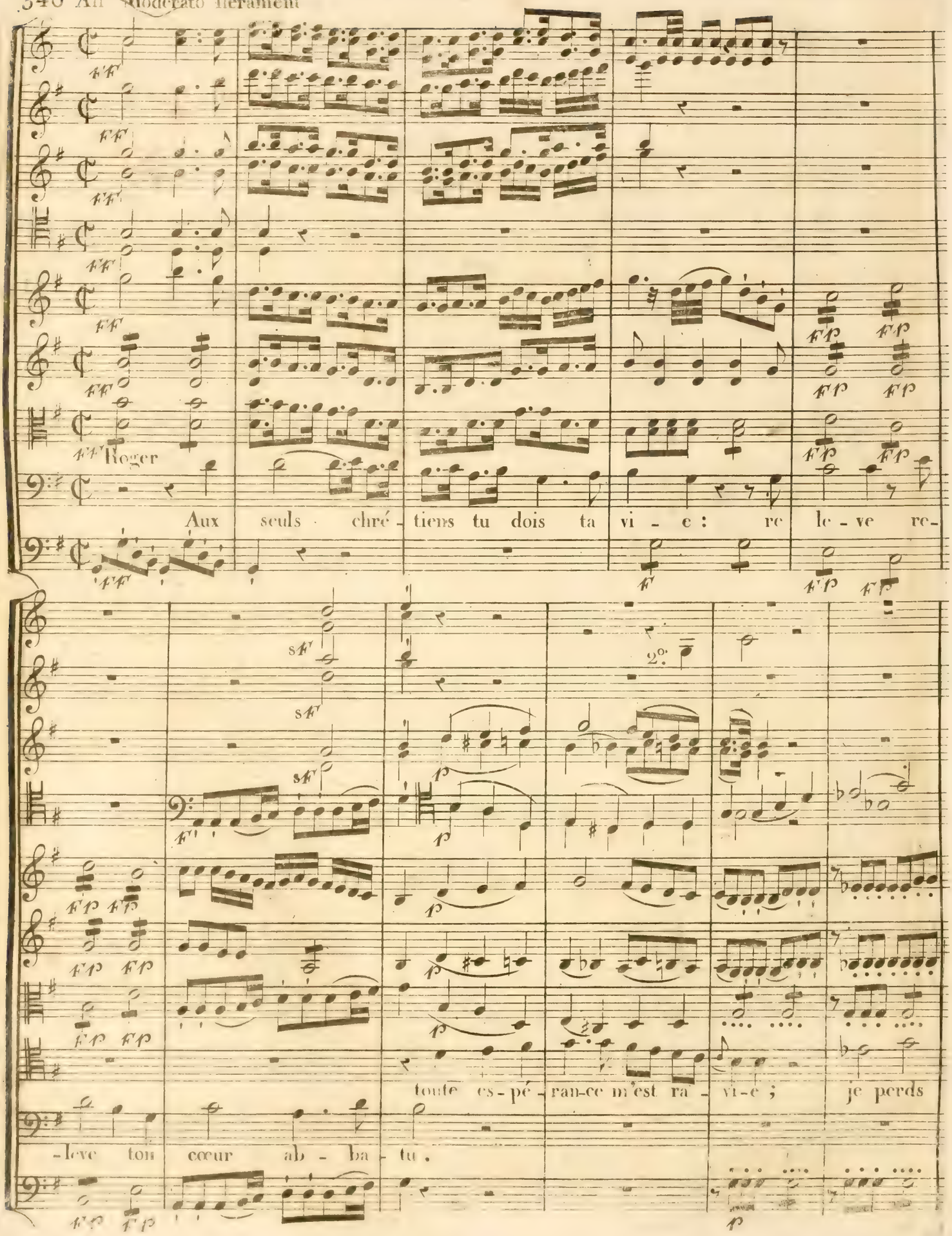


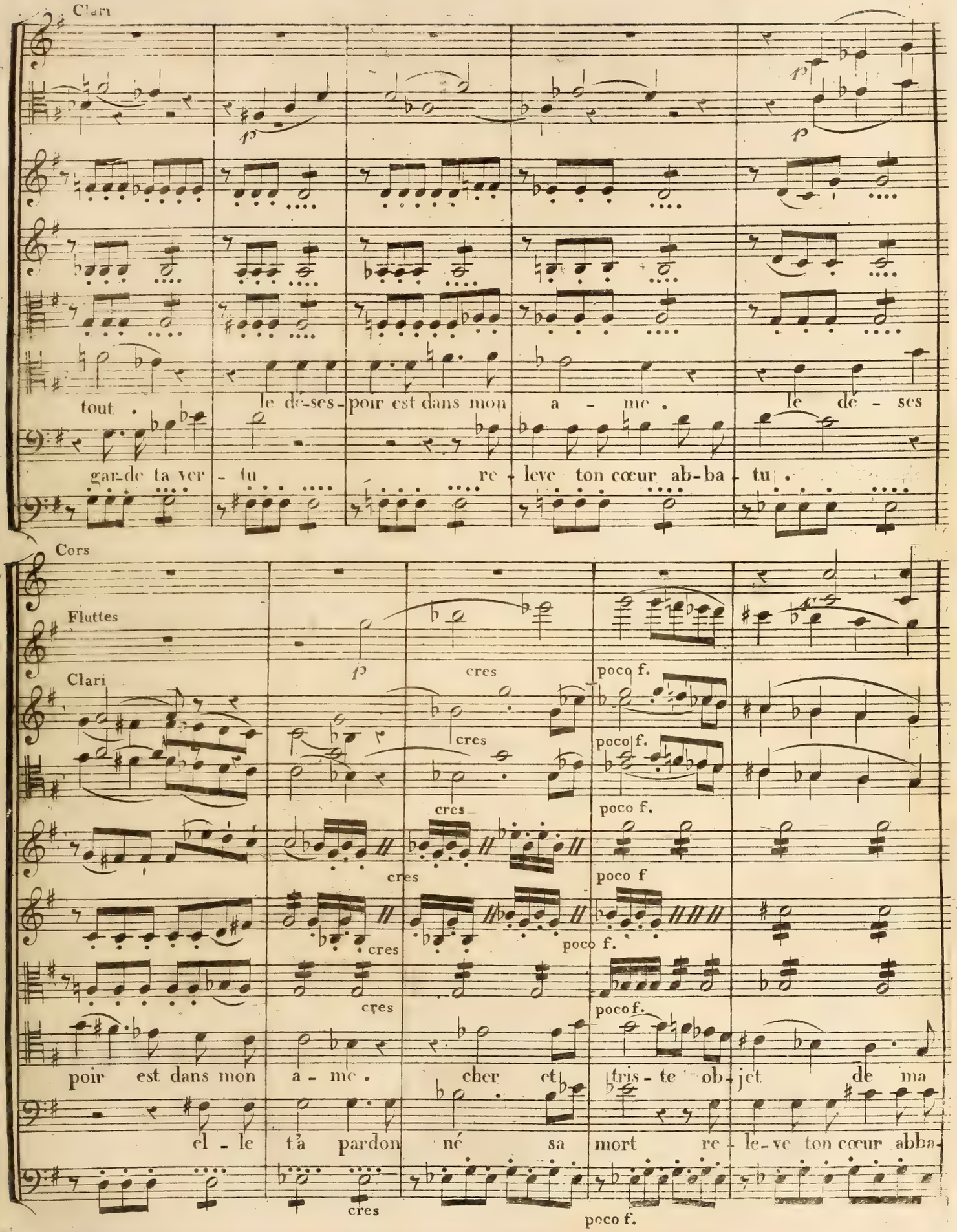

Clari
sf
sf
sf
sf
sf
freux! je sens ex-pirer mon cou-ra-ge ; ab-jure un espoir qui mou-tra-ge ; je
Fluttes
Clari
rinf
col V. 2°
rinf
veux mourir loin de tes yeux .
je dois en su-
te li-vrer au sort qui t'ac-ca-ble . . . !

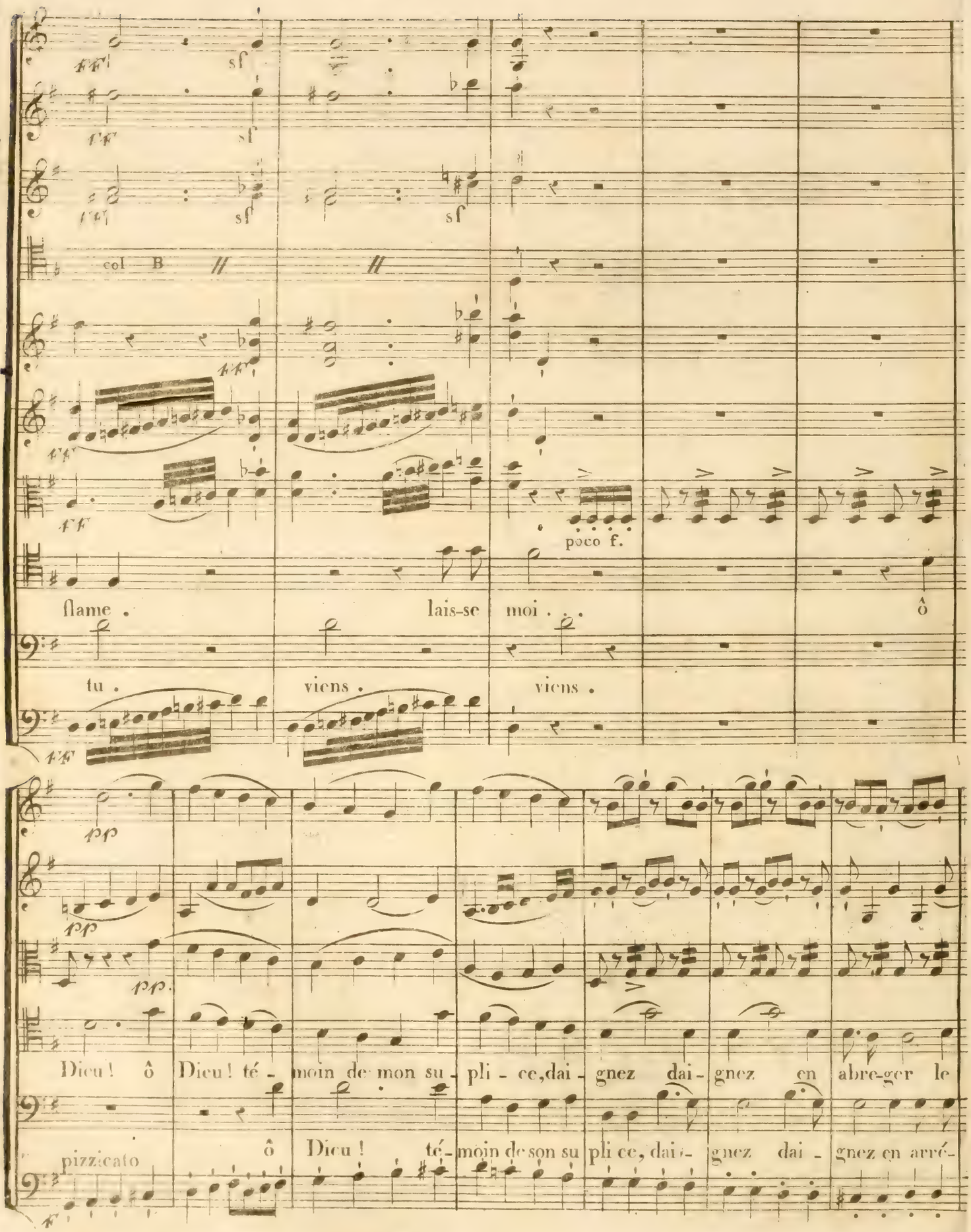

-bir la ri- gueur :
fuis un cou- pa- ble lais- se
cruel a mi ,
viens ,
cres
unis
cres
moi .
cher et triste ob- jet de ma flamme ; le de- ses
songe à l'hon- neur ;
cal me ce fu nes te trans.
cres
-poir est dans mon a- me . le dé- ses- poir le dé- ses- poir est dans mon
port ; el- le t'a par don- né sa mort ! cher Tan- crè- de , reviens à


Cors
Fluttes
Clari
pp
cres
animé
cres
a - me . le dé - ses - poir est dans mon a - me . ò ma Clo -
toi ; el - le t'a par - don - né sa mort . cher Tan - crè - de, reviens a
poco f.
ff
- rin - - de . ô sort af - freux .
toi ; songe a ton Dieu ! songe a l'hon - neur .

340 All° Moderato fieramment




Clari
tout
le dé-ses-poir est dans mon a - me .
le dé - ses
gar-de ta ver - tu
re - leve ton cœur ab-ba - tu .
Cors
Fluttes
Clari
p
cres
poco f.
poir est dans mon a - me .
cher et tris - te ob - jet de ma
el - le t'a pardon né sa mort re - le-ve ton cœur abba-


sf
col B
poco f.
flame . lais-se moi . ô
tu . viens . viens .
pp
Dieu ! ô Dieu ! té - moin de mon su - pli - ce, dai - gnez dai - gnez en abre-ger le
pizzicato
ô Dieu ! té - moin de son su pli ce, dai - gnez dai - gnez en arré-

cres

cres

sf. sf. sf. sf.

cours ? a mon des - sein soy - ez pro - pi - ce ? soy - ez pro -

- ter le cours ? a son des - tin so-yez soy - ez pro - pi-ce ? soy - ez pro -

arco

ff

in 8

cres

cres

cres

cres

cres

f

f

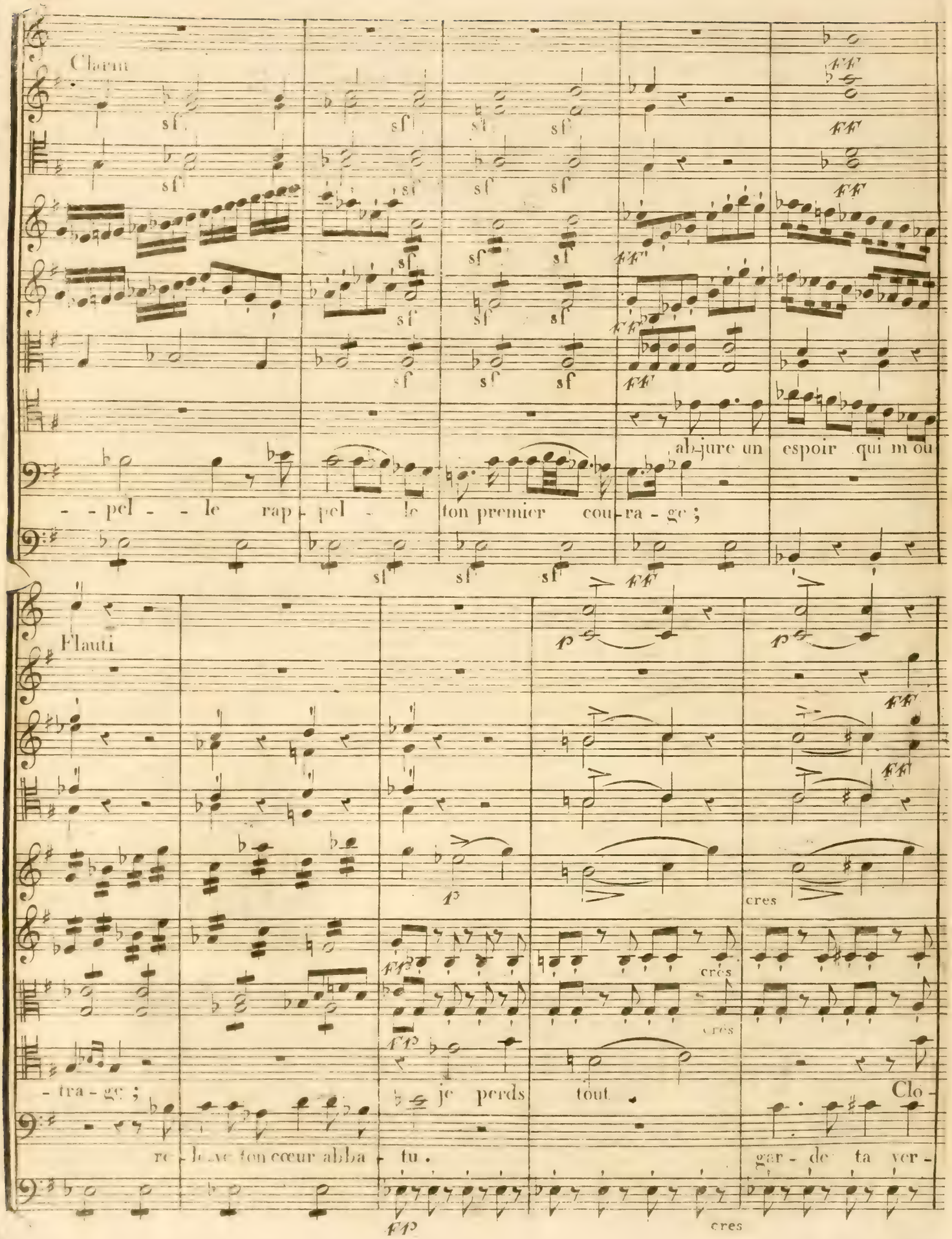
ff

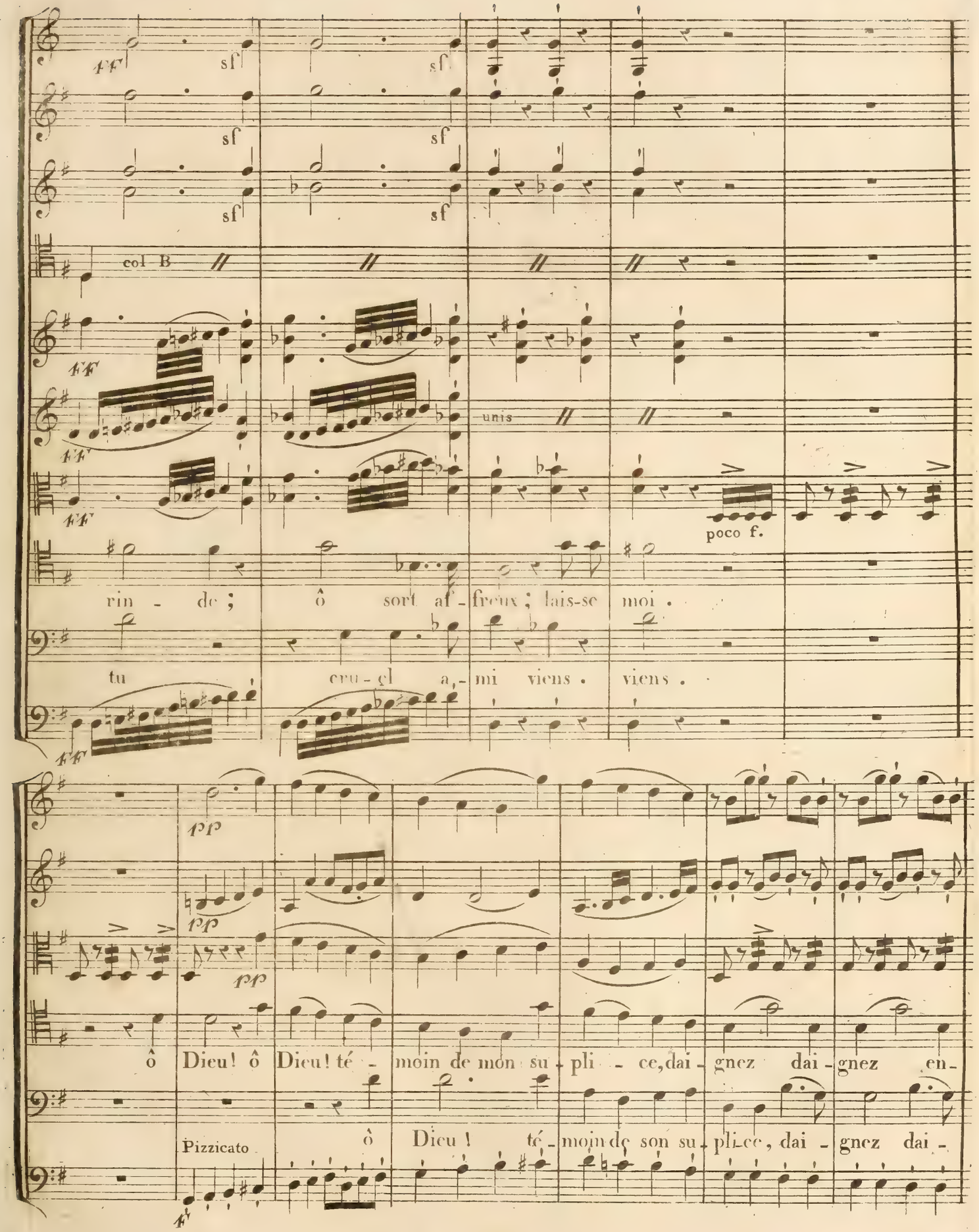
- pi - ce Dieu ven-geur ter-mi-nez mes jours .

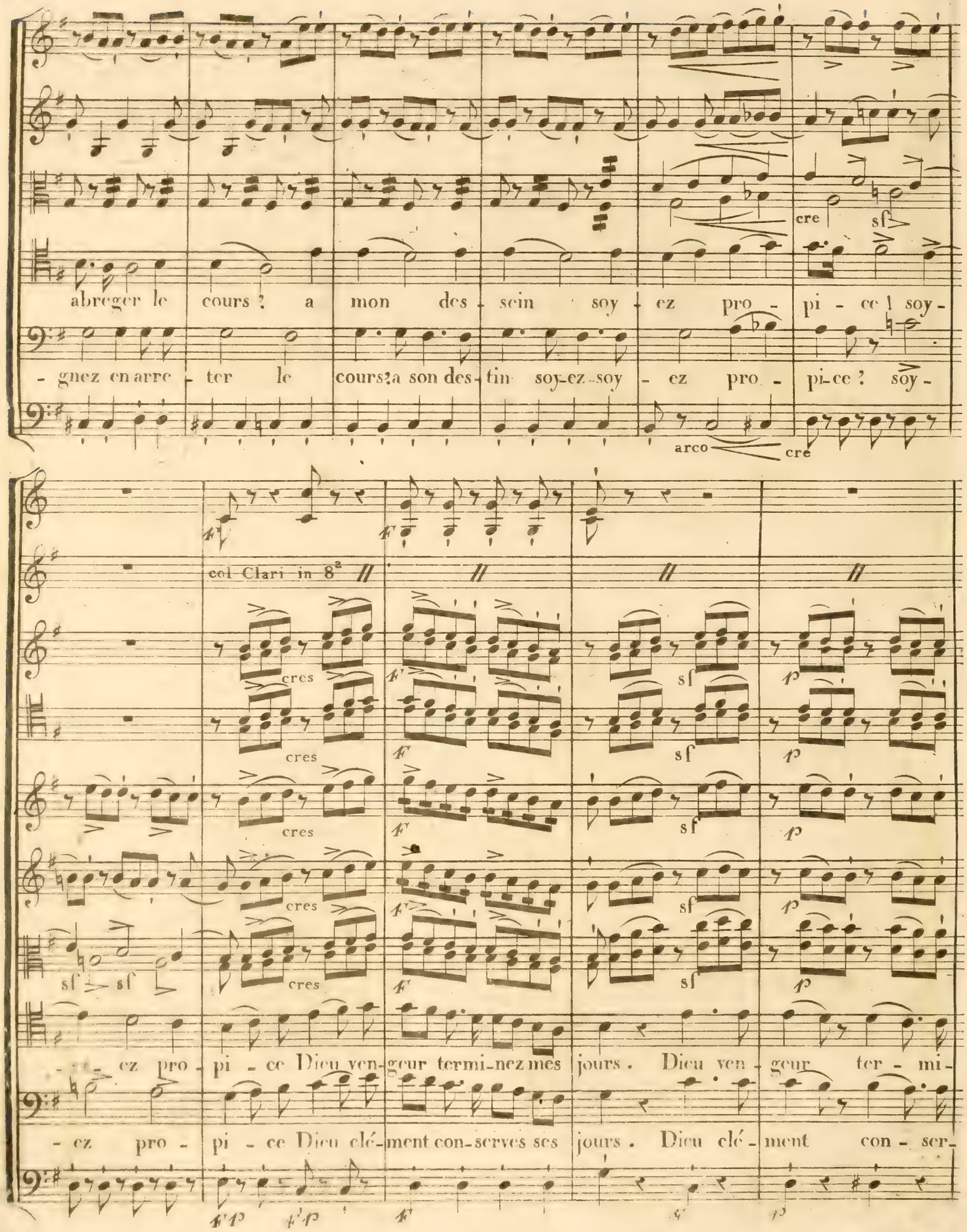
- pi - ce Dieu cle-ment con-servez ses jours . rap -

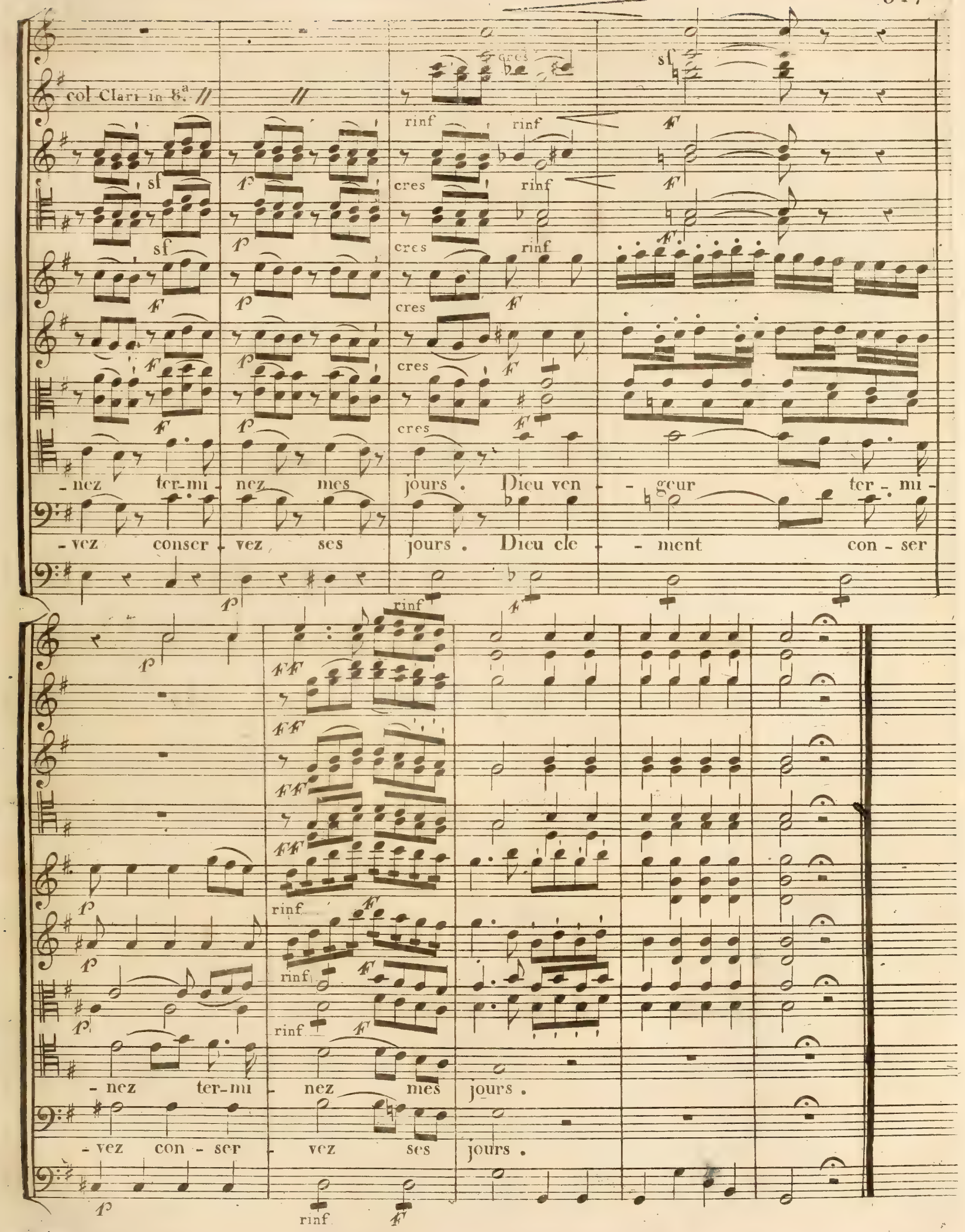
cres

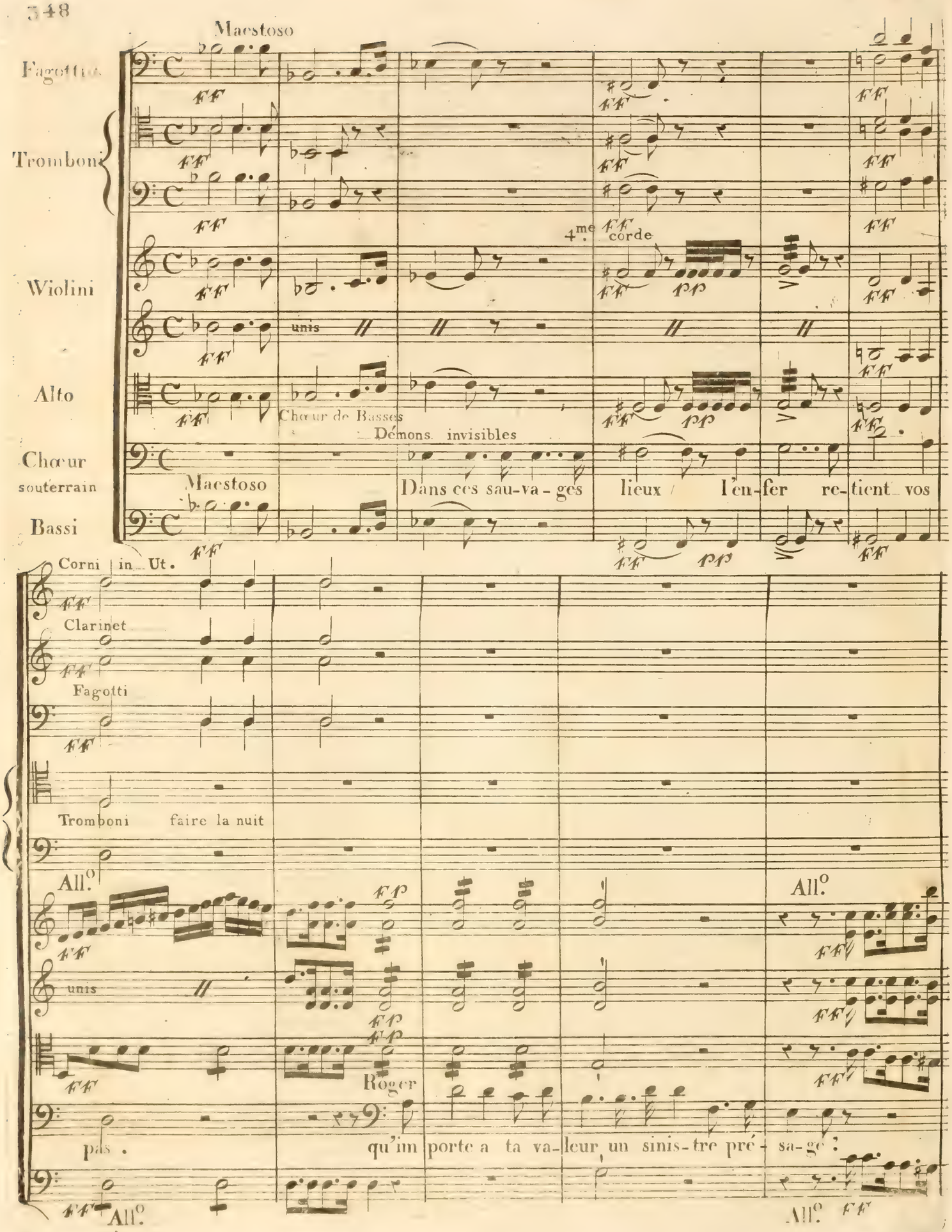
fp sf. p f

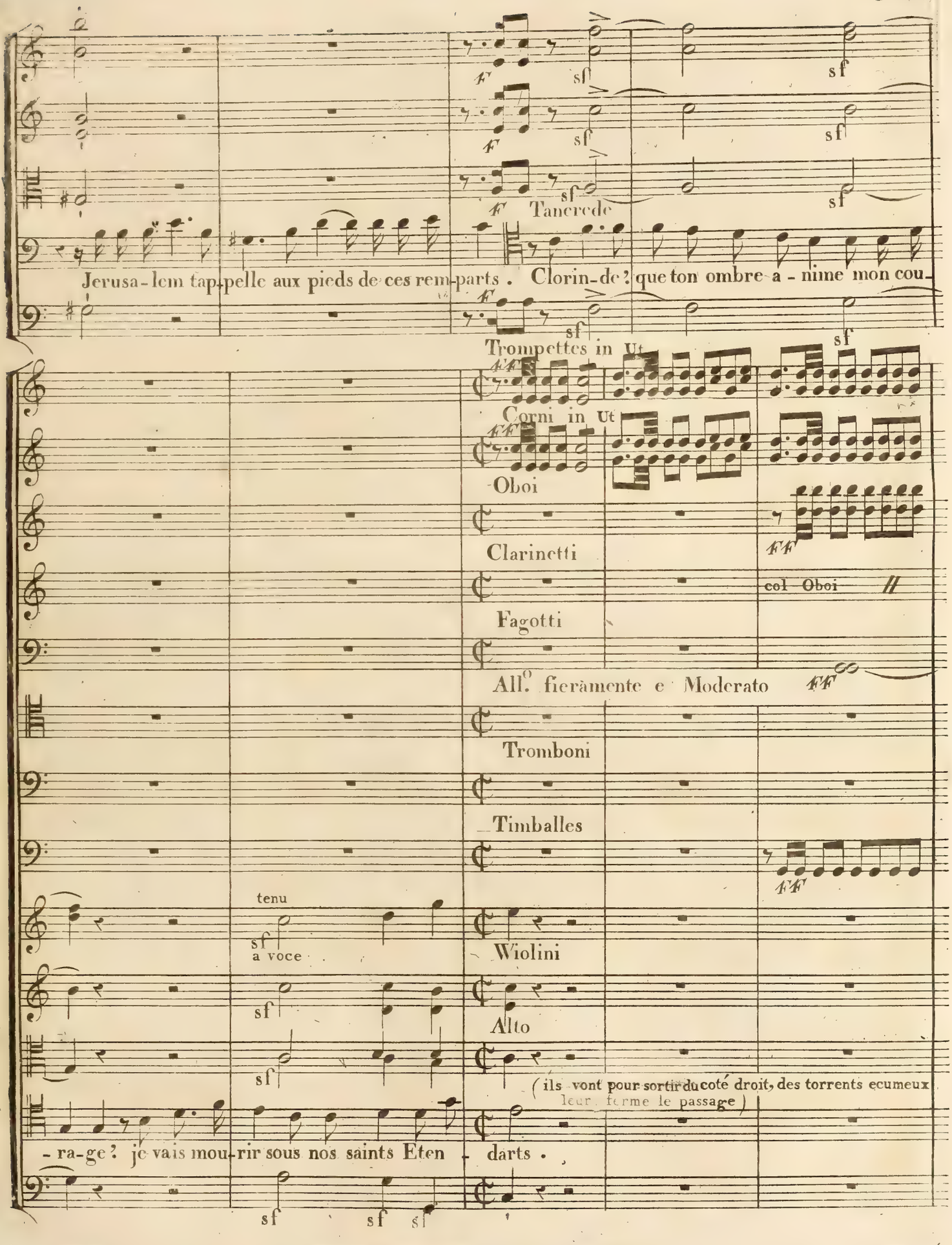

Clarin
sf
ff
- - pel - - le rap - pel - le ton premier cou - ra - ge ;
abjure un espoir qui m'ou
Flauti
p
cres
fp
- tra - ge ;
je perds tout
re - lève ton cœur abba - tu .
Clo -
gar - de ta ver -

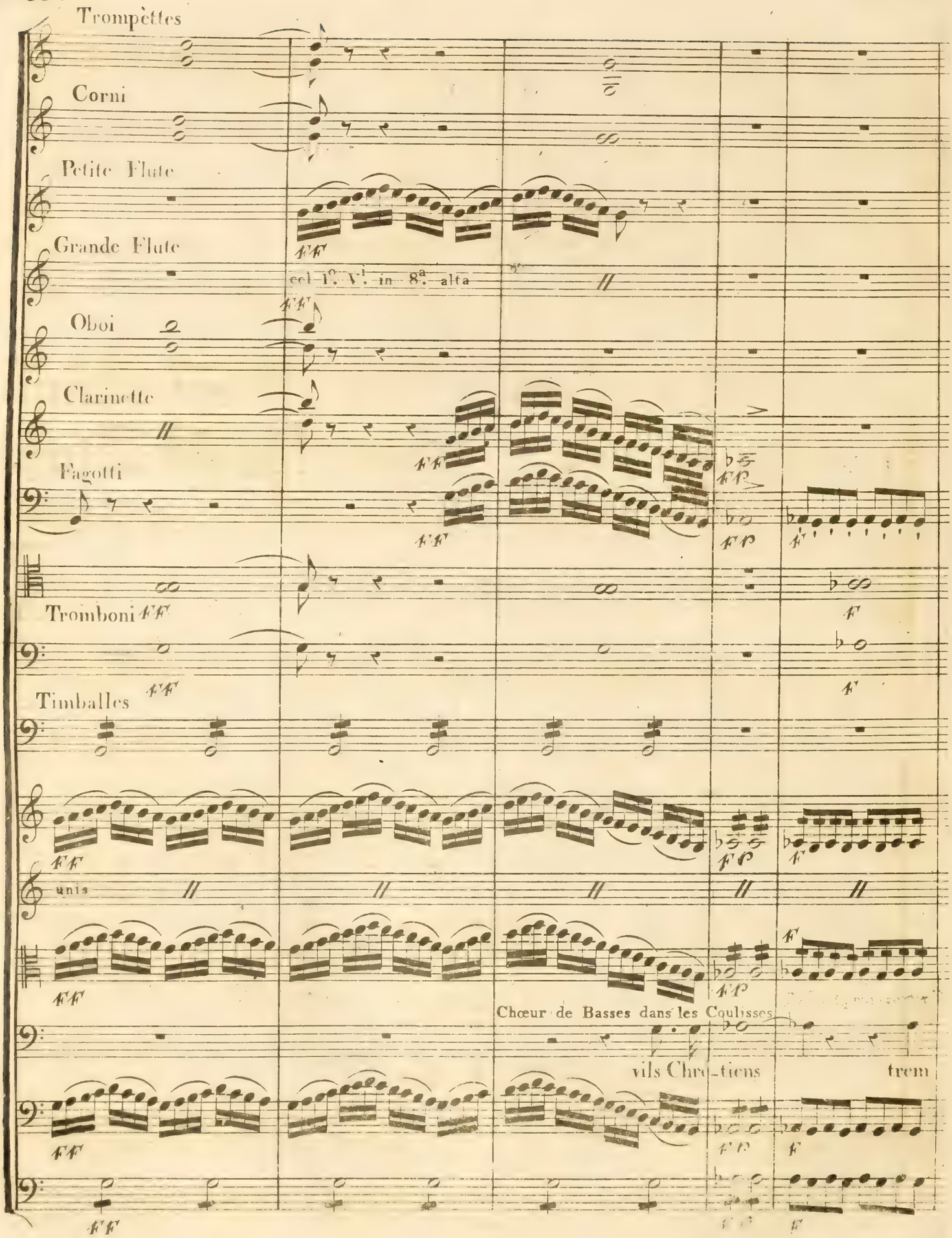

col B
unis
poco f.
rin - de ; ô sort af - freux ; lais-se moi .
tu cru - el a - mi viens . viens .
ô Dieu! ô Dieu! té - moin de mon su - pli - ce, dai - gnez dai - gnez en -
Pizzicato
ô Dieu ! té - moin de son su - pli - ce , dai - gnez dai -

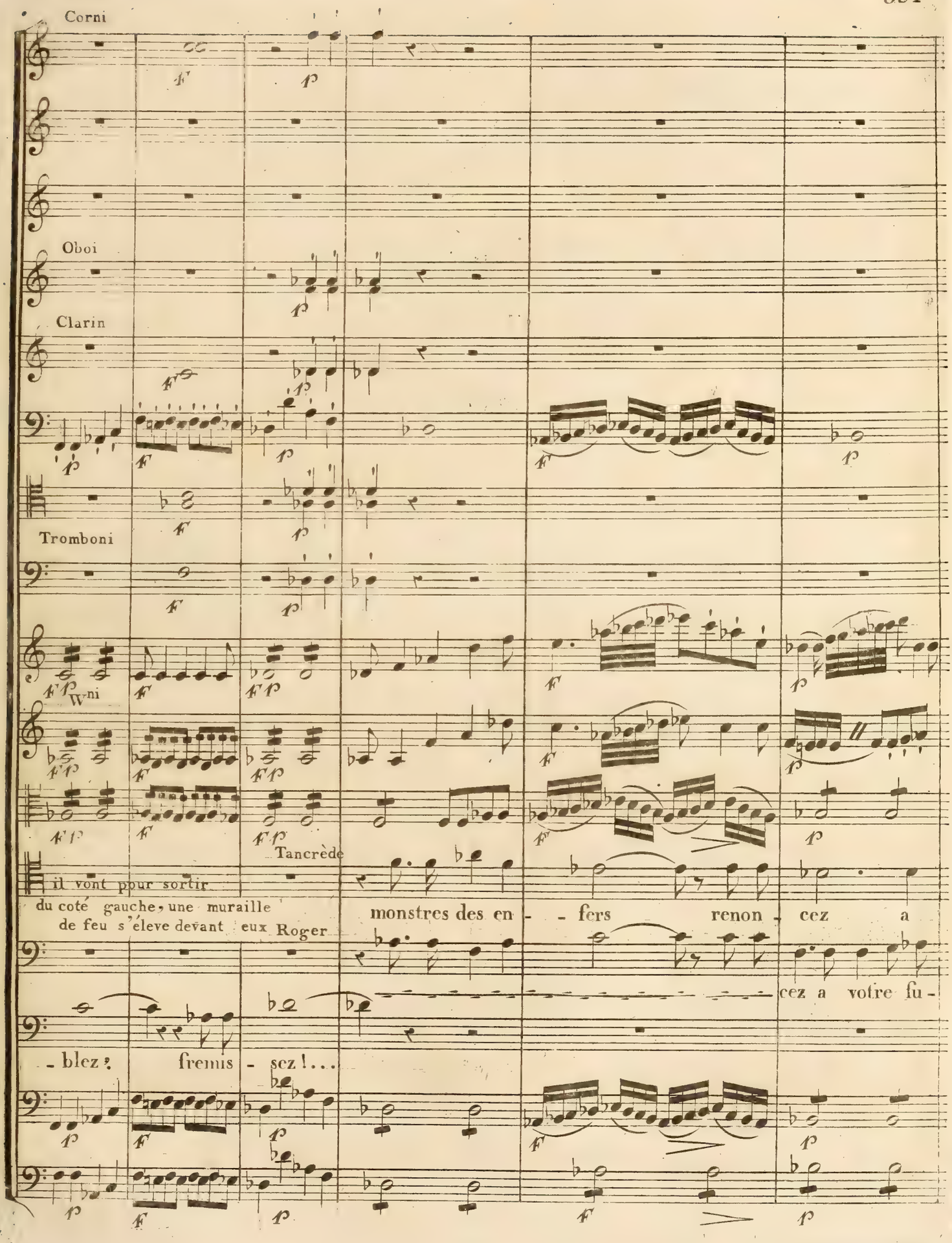

cre
sf
abreger le cours ? a mon des - sein soy - ez pro - pi - ce ! soy -
- gnez en arre - ter le cours ? a son des - tin soy-ez-soy - ez pro - pi-ce ? soy -
arco
cre
col Clari in 8ª
cres
sf
p
sf sf
- ez pro - pi - ce Dieu ven-geur termi-nez mes jours . Dieu ven - geur ter - mi -
- ez pro - pi - ce Dieu clé-ment con-serves ses jours . Dieu clé - ment con - ser -

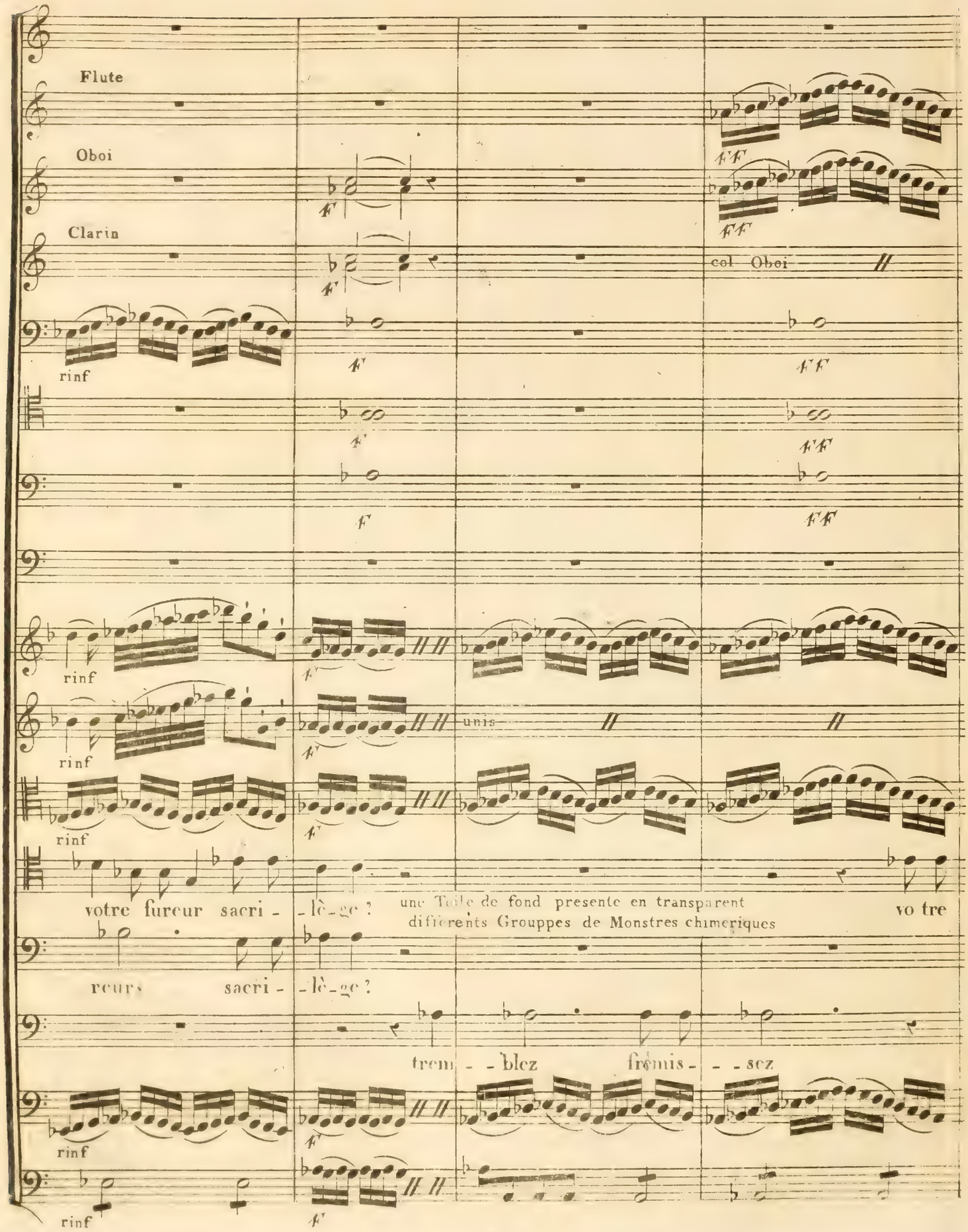

col Clari in 8.a
sf
cres
rinf
F
p
-nez ter-mi-nez mes jours. Dieu ven-geur ter-mi-
-vez conser-vez ses jours. Dieu cle-ment con-ser
FF
-nez ter-mi-nez mes jours.
-vez con-ser-vez ses jours.


Maestoso
Fagotti
Tromboni
Violini
4.me corde
unis
Alto
Chœur de Basses
Démons invisibles
Chœur souterrain
Maestoso
Dans ces sau-va-ges lieux / l'en-fer re-tient vos
Bassi
Corni in Ut.
Clarinet
Fagotti
Tromboni faire la nuit
All.o
All.o
unis
Roger
pas.
qu'im porte a ta va-leur un sinis-tre pré-sa-ge!
All.o
All.o


Tancrede
Jerusa-lem tap-pelle aux pieds de ces rem-parts . Clorin-de ? que ton ombre a - nime mon cou-
Trompettes in Ut
Corni in Ut
Oboi
Clarinetti
col Oboi
Fagotti
All.o fieràmente e Moderato
Tromboni
Timballes
tenu
a voce
Violini
Alto
(ils vont pour sortir du coté droit, des torrents ecumeux leur ferme le passage)
- ra-ge ? je vais mou-rir sous nos saints Eten - darts .


Trompettes
Corni
Petite Flute
Grande Flute
ecl. 1°. V.l. in 8ª. alta
Oboi
Clarinette
Fagotti
Tromboni
Timballes
unis
Chœur de Basses dans les Coulisses
vils Chré-tiens
trem


Corni
Oboi
Clarin
Tromboni
Tni
Tancrède
il vont pour sortir
du coté gauche, une muraille
de feu s'éleve devant eux Roger
monstres des en - - fers renon - cez a
cez a votre fu -
- blez ; fremis - sez ! . . .


Flute
Oboi
Clarin
rinf
col Oboi
unis
votre fureur sacri - - lè - ge ?
une Toile de fond presente en transparent
différents Grouppes de Monstres chimeriques
vo tre
reurs sacri - - lè - ge ?
trem - - blez frémis - - sez

p

rinf

p

rinf

p

rinf

haine en-vain nous as - sie - ge, Dé - mons af - freux, dis pa - rois -

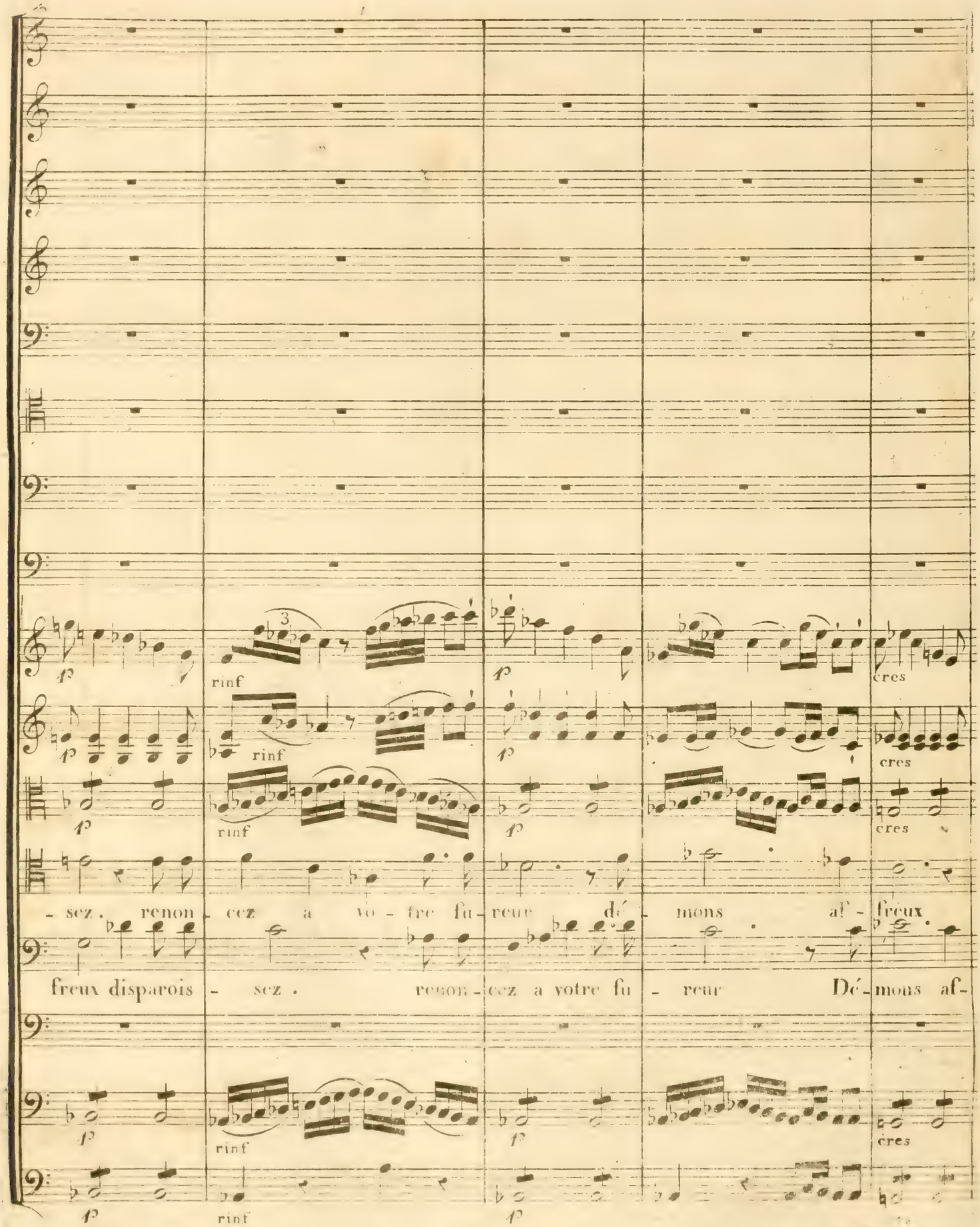
votre haine en - vain nous as - siege, Dé - mons af

f

rinf

p

rinf


rinf
cres
- sez . renon - cez a vo - tre fu - reur dé - mons af - freux
freux disparois - sez . renon - cez a votre fu - reur Dé - mons af -

Trompettes

ff

Cornı

ff

Petite Flute

ff

Flute

ff

Oboi

ff

Clarin

col Oboi

Fagotti

ff

Trombini

ff

unis

ff

dis - - pa - rois - - sez

freux

dis - - - pa - rois - sez

Entrée des

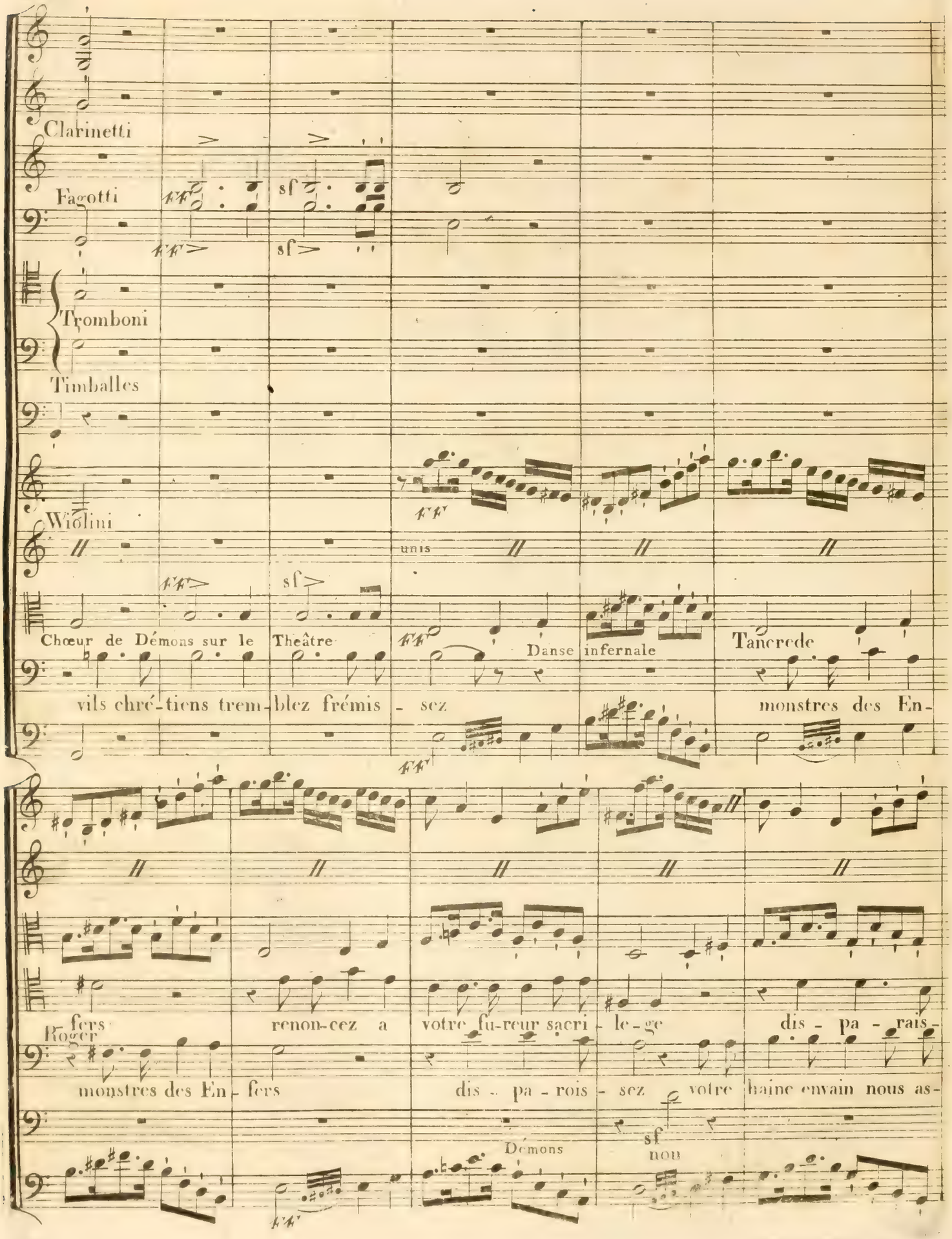
Démons dansants et chantants

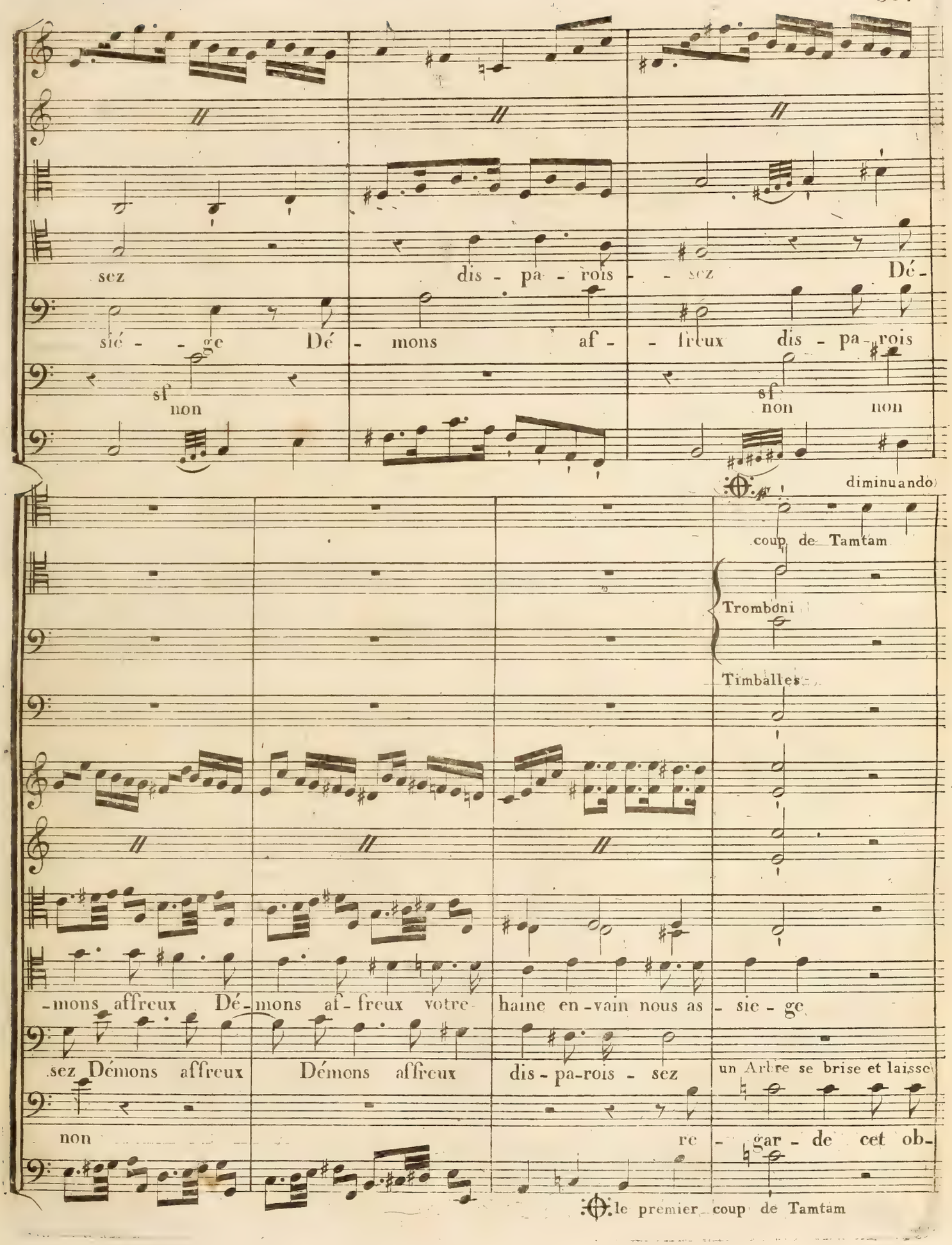
ff

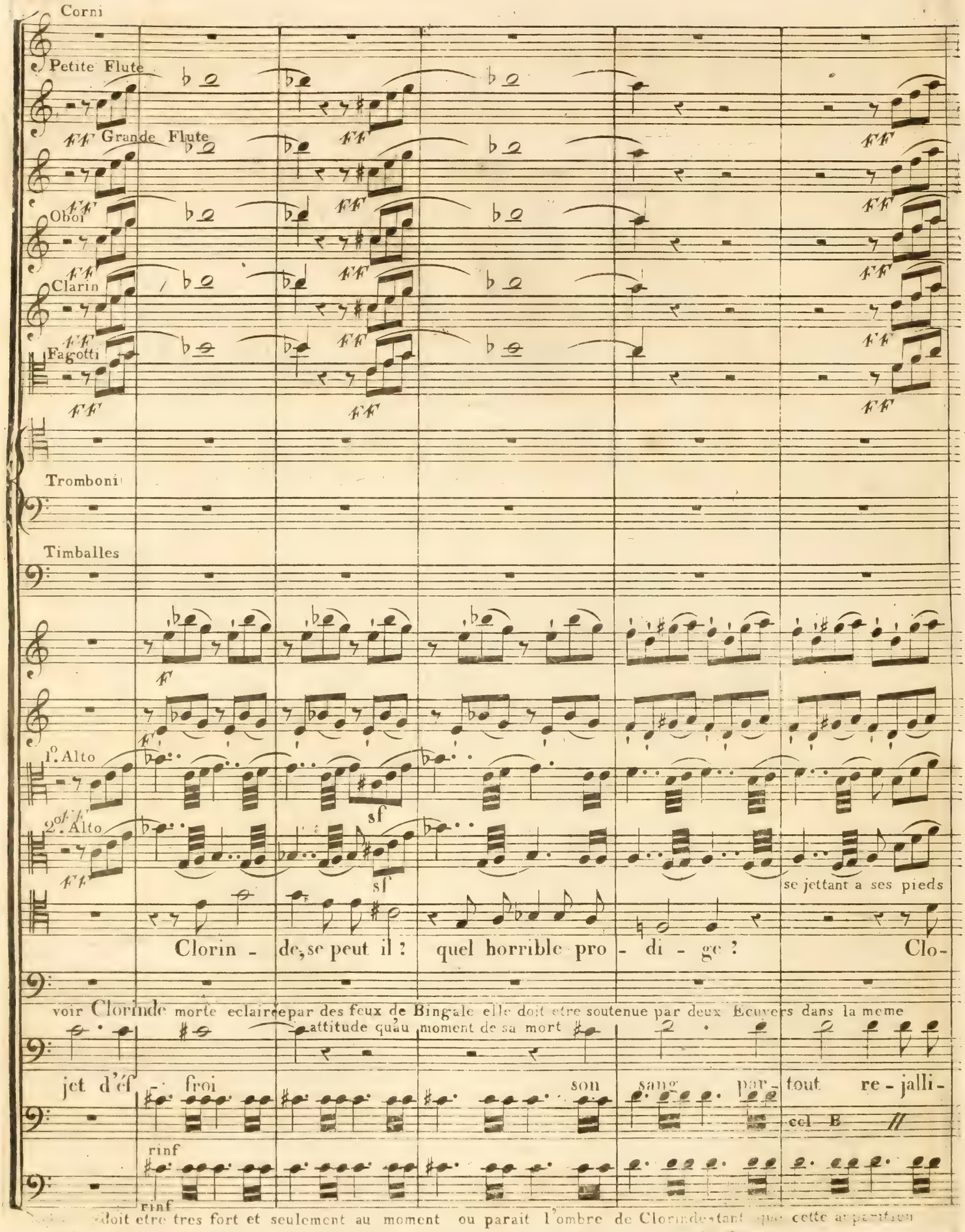
sf sf

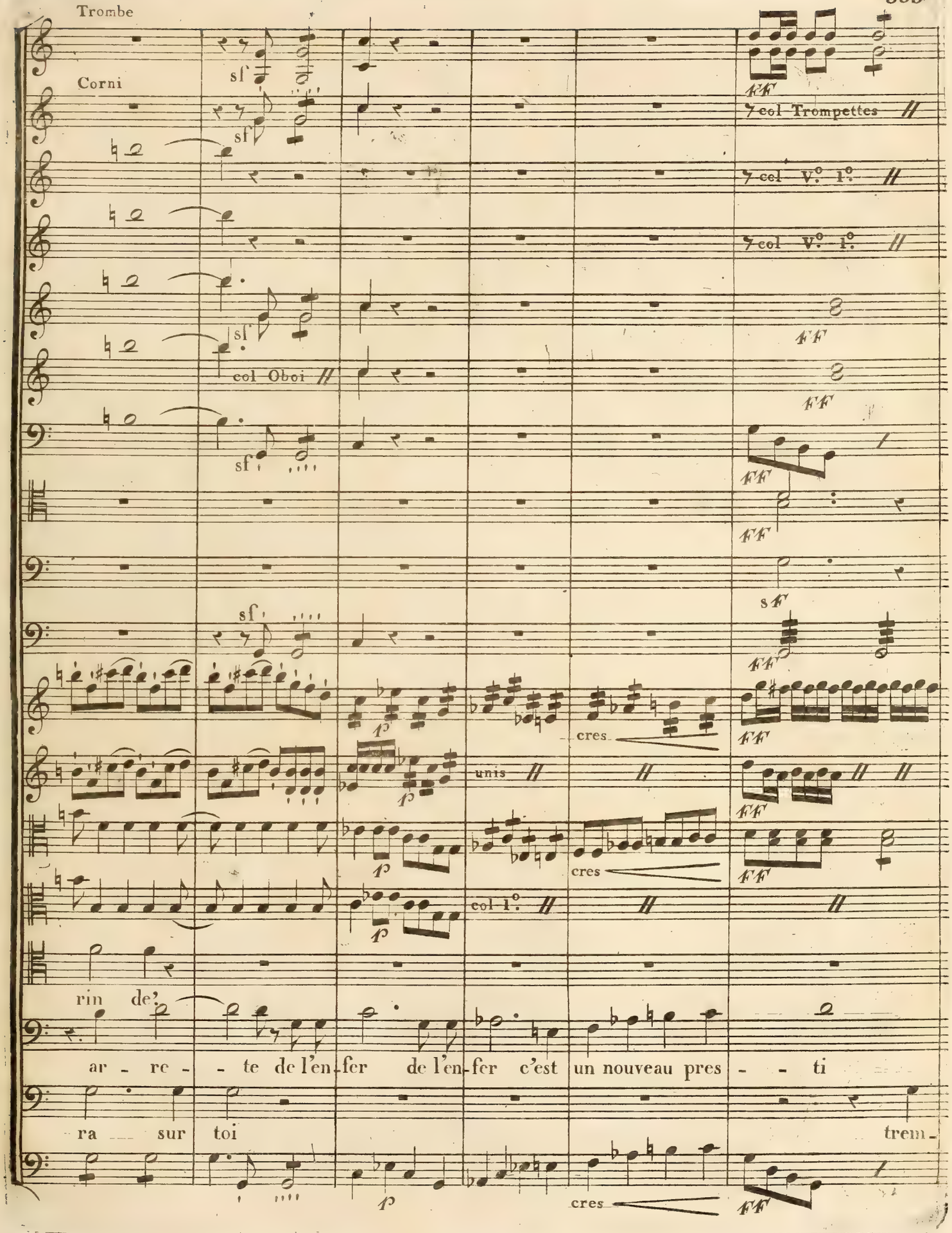
ff

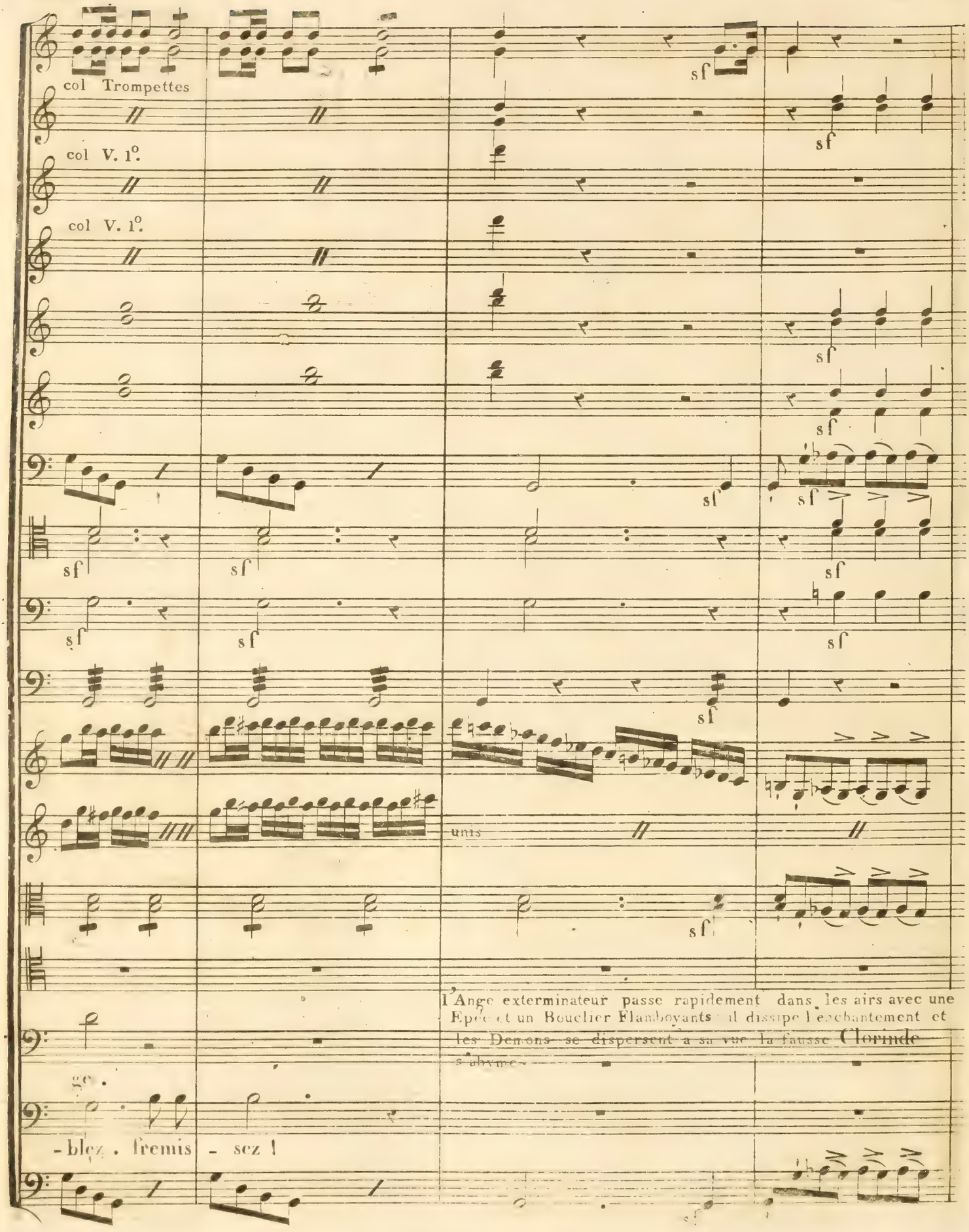
sf sf

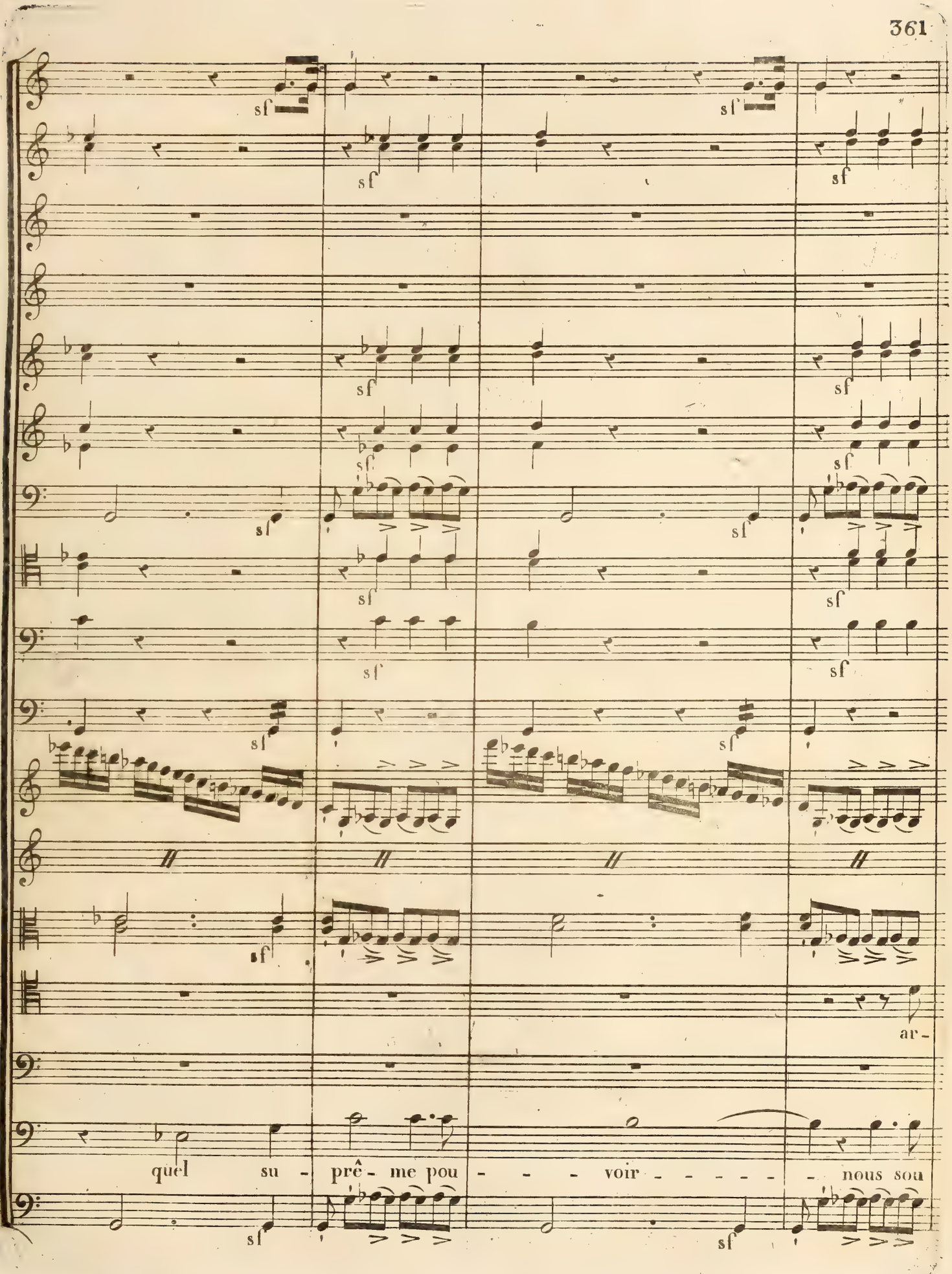

Clarinetti
Fagotti
Tromboni
Timballes
Violini
unis
Chœur de Démons sur le Theâtre
vils chré-tiens trem-blez frémis - sez
Danse infernale
Tancrede
monstres des En-
fers
Roger
renon-cez a votre fu-reur sacri - le-ge
dis - pa - rais-
monstres des En - fers
dis - pa - rois - sez votre haine envain nous as-
Démons
non

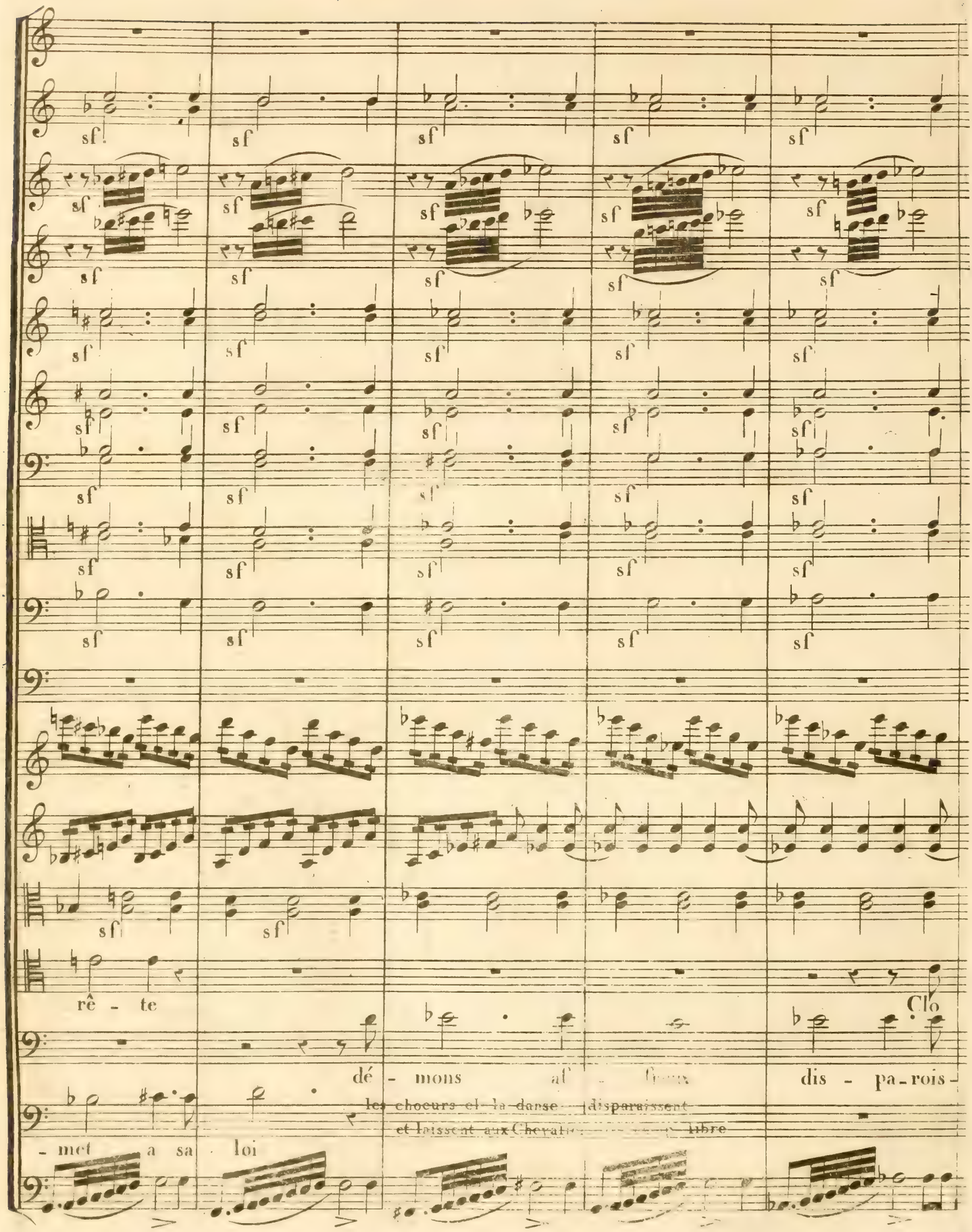

sez
dis - pa - rois - sez
Dé -
sié - - ge Dé - mons af - - freux dis - pa - rois
sf
non
sf
non non
diminuando
coup de Tamtam
Tromboni
Timballes
- mons affreux Dé - mons af - freux votre haine en - vain nous as - sie - ge
sez Démons affreux Démons affreux dis - pa - rois - sez
un Arbre se brise et laisse
non
re - gar - de cet ob -
le premier coup de Tamtam


Corni
Petite Flute
Grande Flute
Oboi
Clarin
Fagotti
Tromboni
Timballes
1.o Alto
2.o Alto
se jettant a ses pieds
Clorin - de, se peut il ? quel horrible pro - di - ge ? Clo-
voir Clorinde morte eclairé par des feux de Bingale elle doit etre soutenue par deux Ecuyers dans la meme
attitude qu'au moment de sa mort
jet d'ef froi son sang par - tout re - jalli -
cel B
rinf
rinf
doit etre tres fort et seulement au moment ou parait l'ombre de Clorinde tant que cette apparition
reste en vue du Public le Tamtam doit etre battu comme un Beffroi, a quart de force


Trombe
Corni
sf
sf
sf
col Oboi
sf
sf
FF
7 col Trompettes
7 col V.° 1.°
7 col V.° 1.°
FF
FF
FF
FF
sF
FF
p
cres
FF
unis
p
cres
FF
p
col 1.°
rin de'
ar - re - - te de l'en-fer de l'en-fer c'est un nouveau pres - - ti
ra sur toi
trem-
p
cres
FF


col Trompettes
col V. 1°.
col V. 1°.
sf
unis
l'Ange exterminateur passe rapidement dans les airs avec une Epée et un Bouclier Flamboyants il dissipe l'enchantement et les Démons se dispersent à sa vue la fausse Clorinde s'abime
-blez . fremis - sez !


sf
quel su - prê - me pou - - - voir - - - - - - nous sou
ar -


sf
rê - te
dé - mons af - freux
dis - pa - rois -
- met a sa loi
les chœurs et la danse disparaissent
et laissent aux Chevali libre
Clo

Corni Soli

sf

ff

sf

sf

sf

sf

sf

morendo

morendo

ritardendo poco a poco

pp

diminuandо

dimi

ritardendo poco a poco

pp

rin - - - - de

- - sez

la decoration change
et represente une
campagne riante
on voit dans
l'éloignement le
camp des Chretiens

ritardendo poco a poco

p

diminuandо

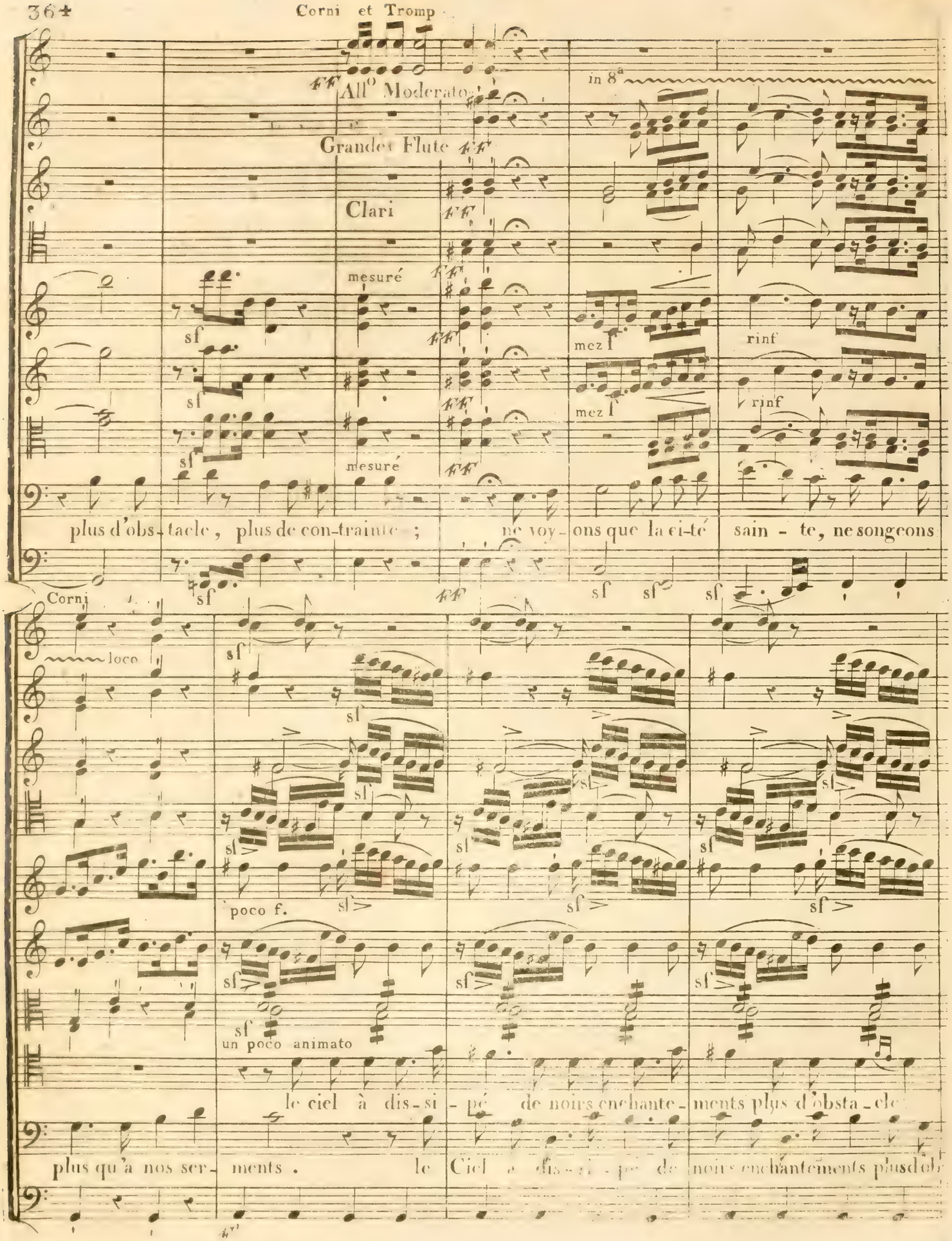
Andante

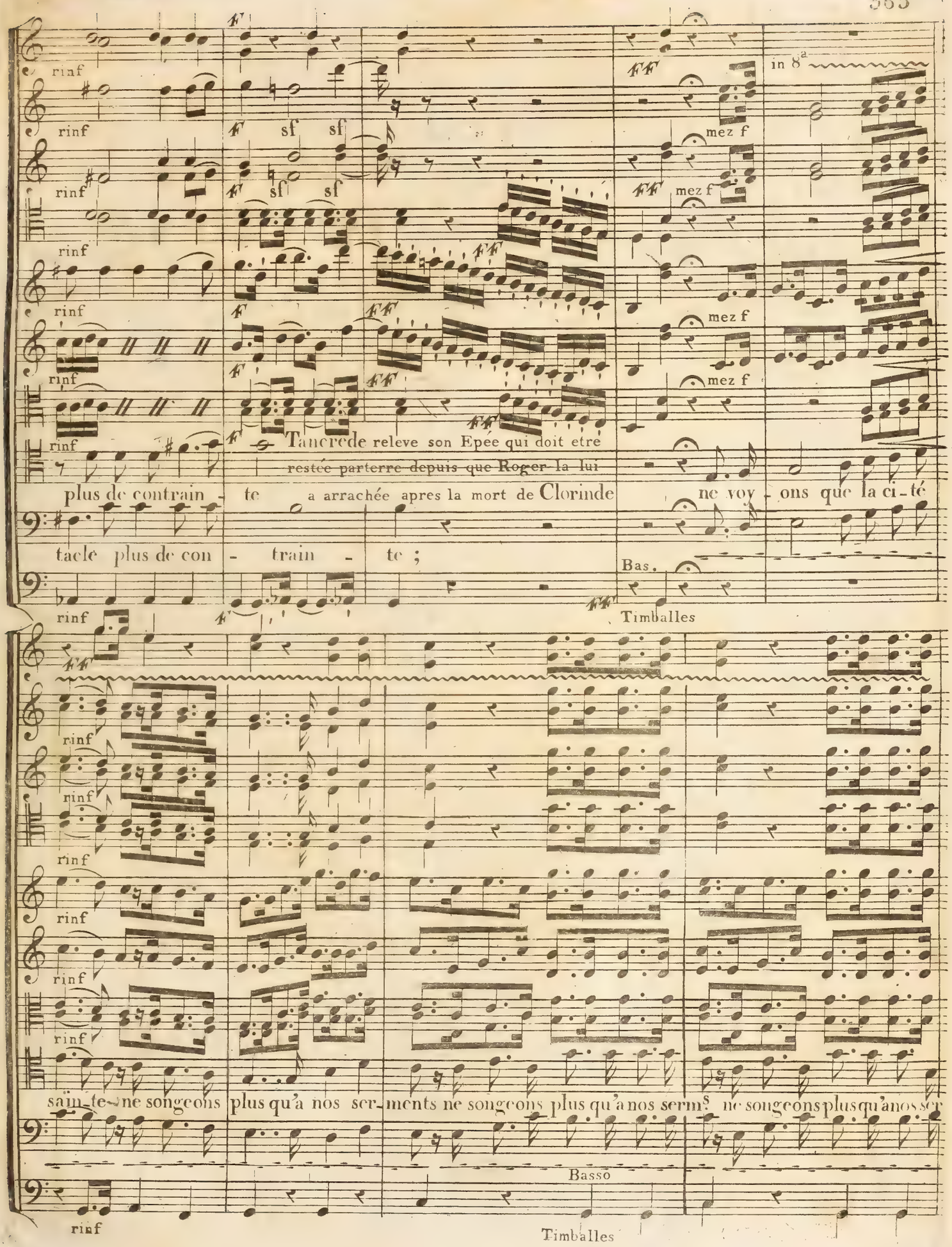
Roger

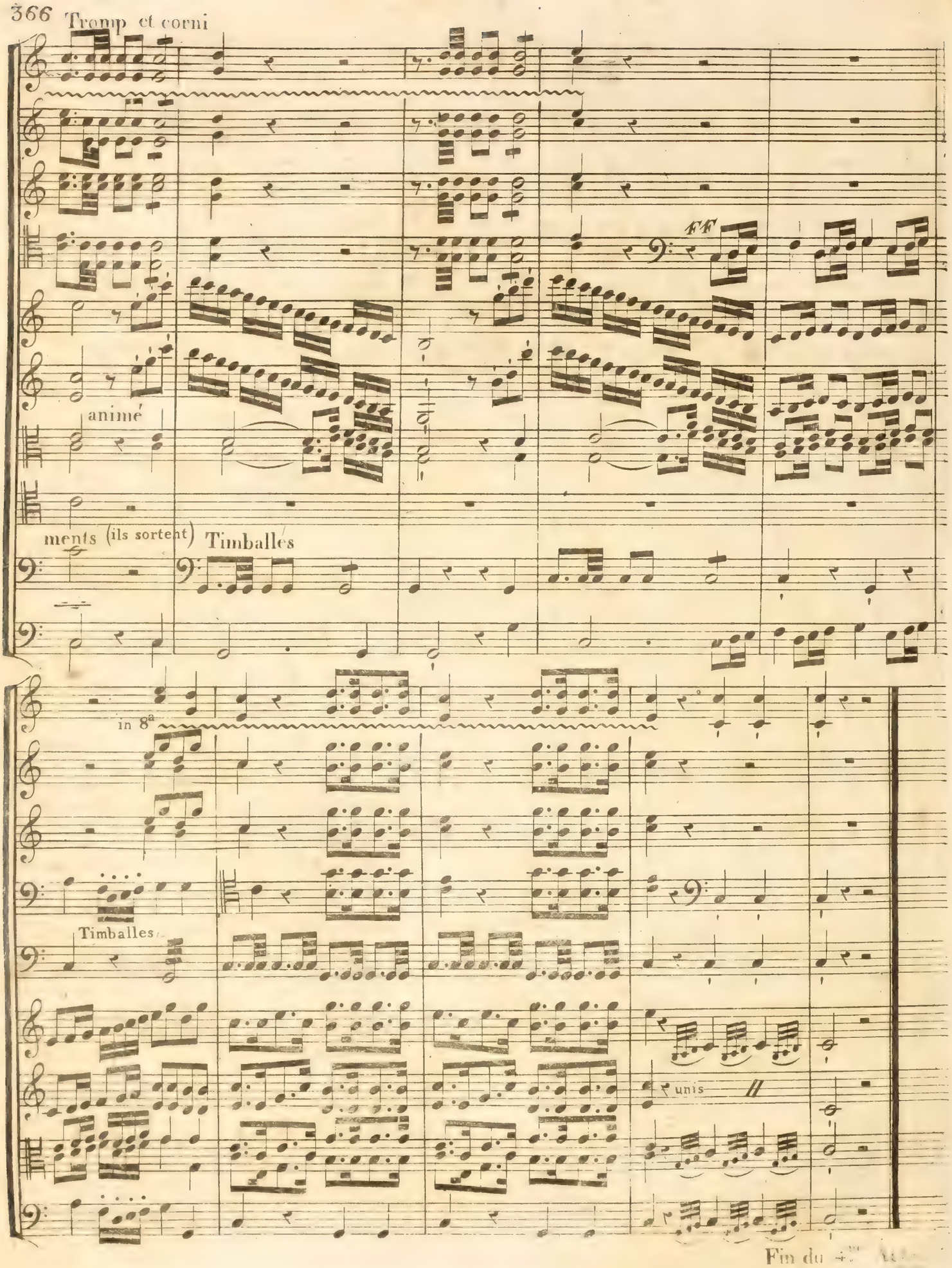
Récitatif

le Ciel a dissi - pé de noirs enchante - ments

pp


Corni et Tromp
All° Moderato
Grandes Flute
Clari
in 8ª
mesuré
mesuré
mez f
mez f
rinf
rinf
sf
plus d'obs-tacle, plus de con-trainte ; ne voy-ons que la ci-té sain-te, ne songeons
Corni
loco
poco f.
un poco animato
le ciel à dis-si-pé de noirs enchante-ments plus d'obsta-cle
plus qu'à nos ser-ments. le Ciel a dis-si-pé de noirs enchantements plus d'ob


rinf
sf sf
mez f
in 8a
Tancrede releve son Epée qui doit etre
restée parterre depuis que Roger la lui
plus de contrain - te a arrachée apres la mort de Clorinde ne voy - ons que la ci - té
tacle plus de con - train - te ;
Bas.
Timballes
saïn - te - ne songeons plus qu'a nos ser - ments ne songeons plus qu'a nos serm.s ne songeons plus qu'a nos ser
Basso
Timballes


Tromp et corni
ff
animé
ments (ils sortent)
Timballes
in 8ª
Timballes
unis
Fin du

ACTE V.

Le Théâtre représente une salle du palais d'Aladin, richement décorée.

SCENE Ire.

CHOEUR DU PEUPLE SARRASIN.

Allegro.

Corni in D.

Trompettes in D.

Flauto.

Oboi.

Allegro.

Fagotti.

Timbalo

Violini.

Alto.

All°.

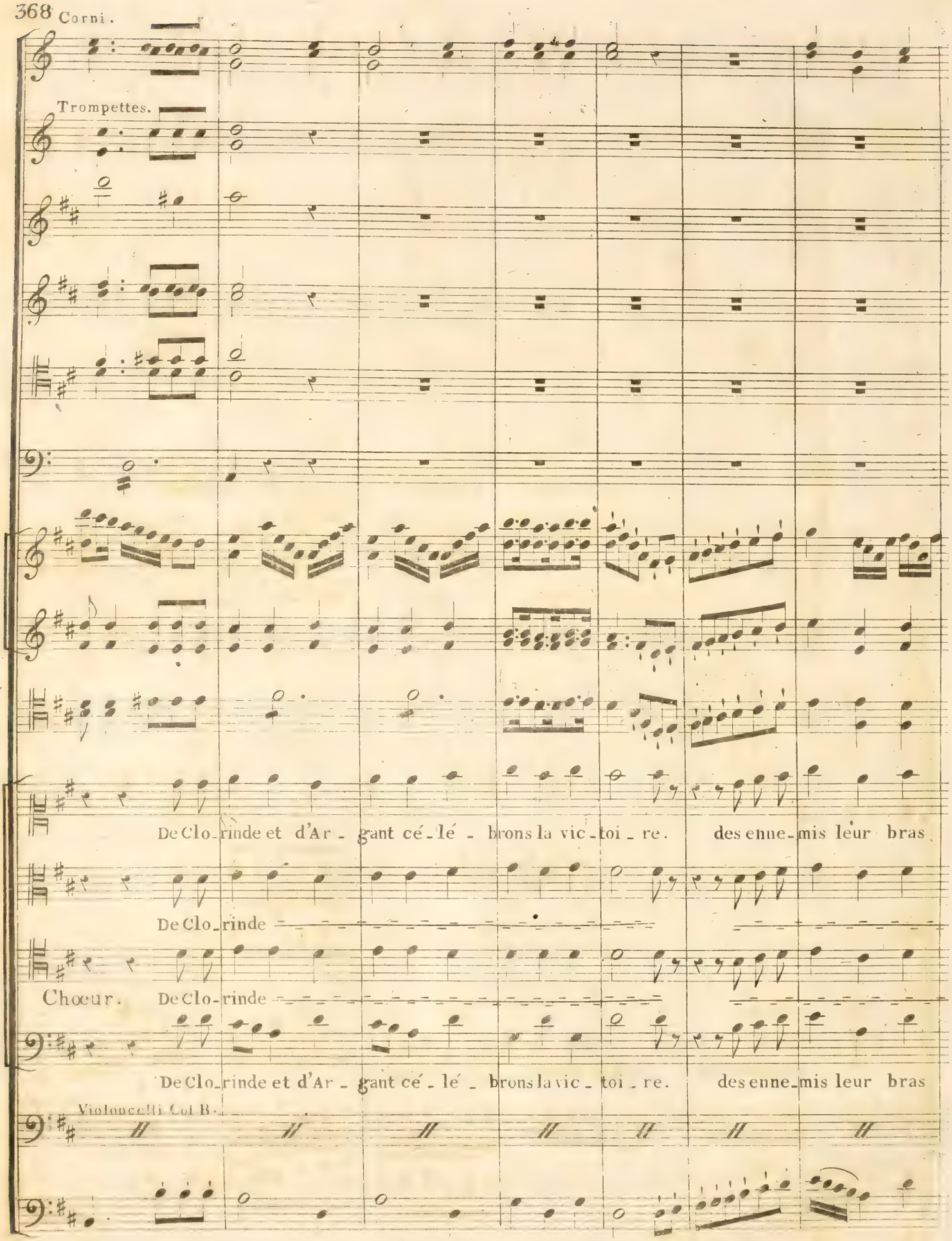
Basso.

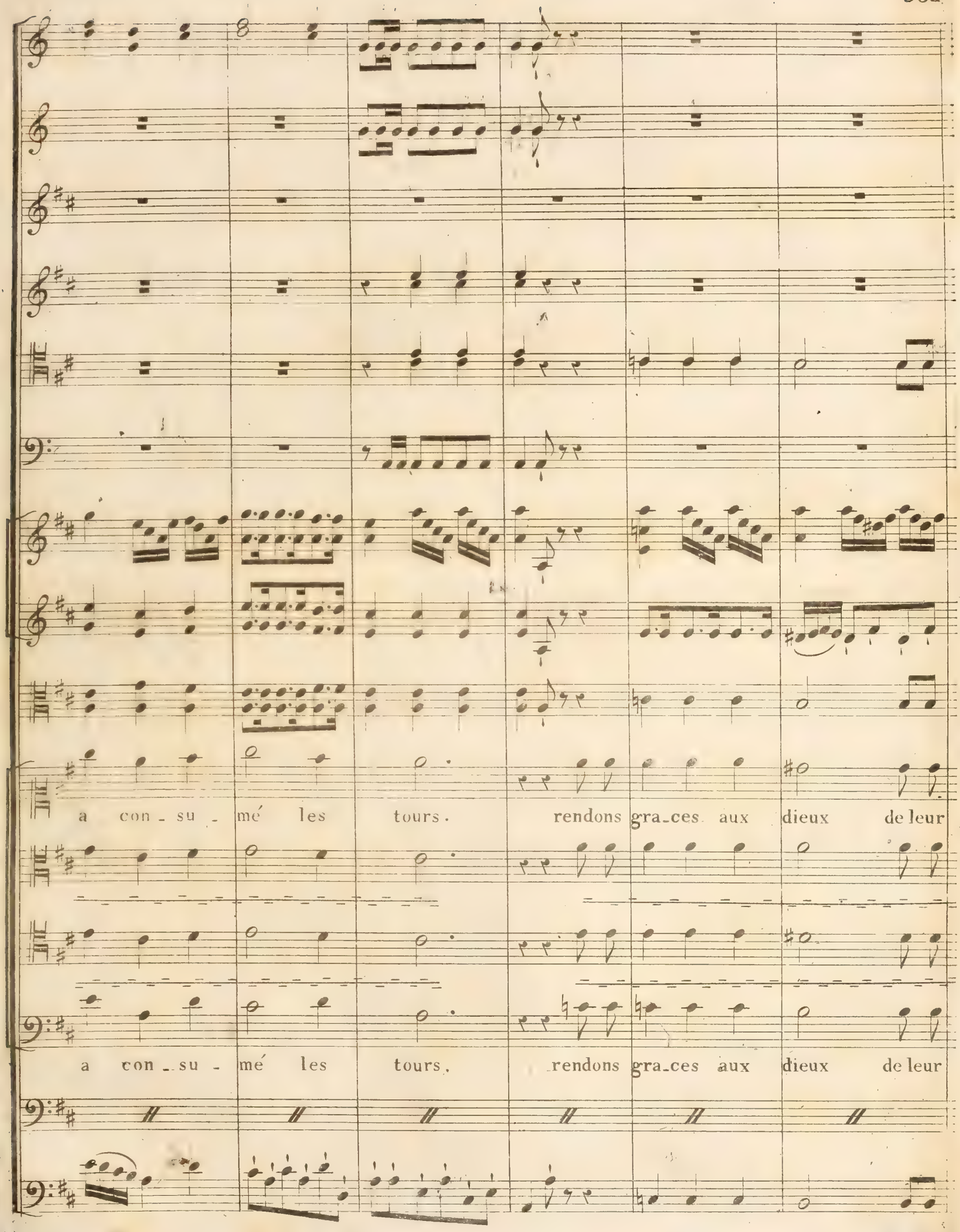
Cres.

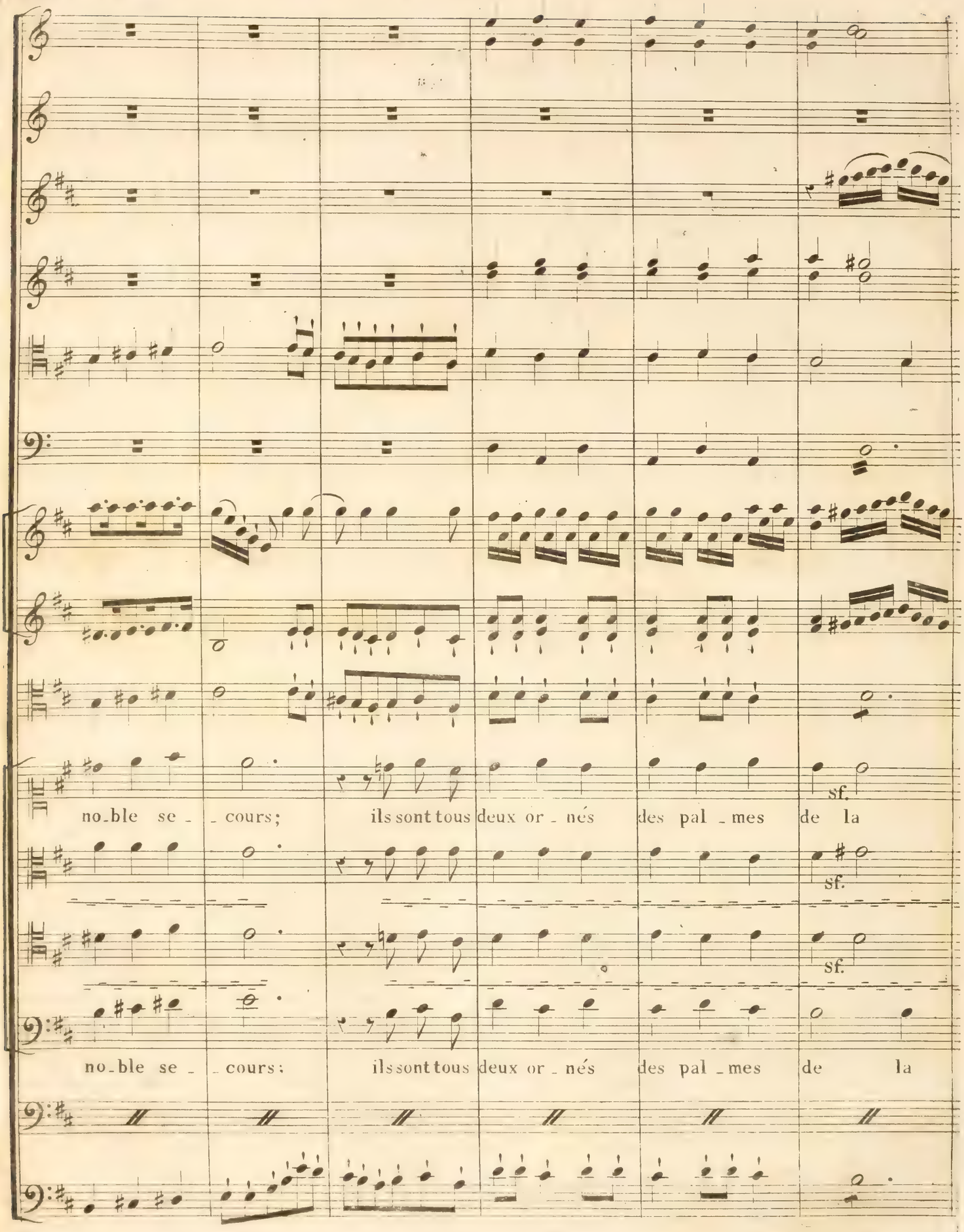
Poco F.

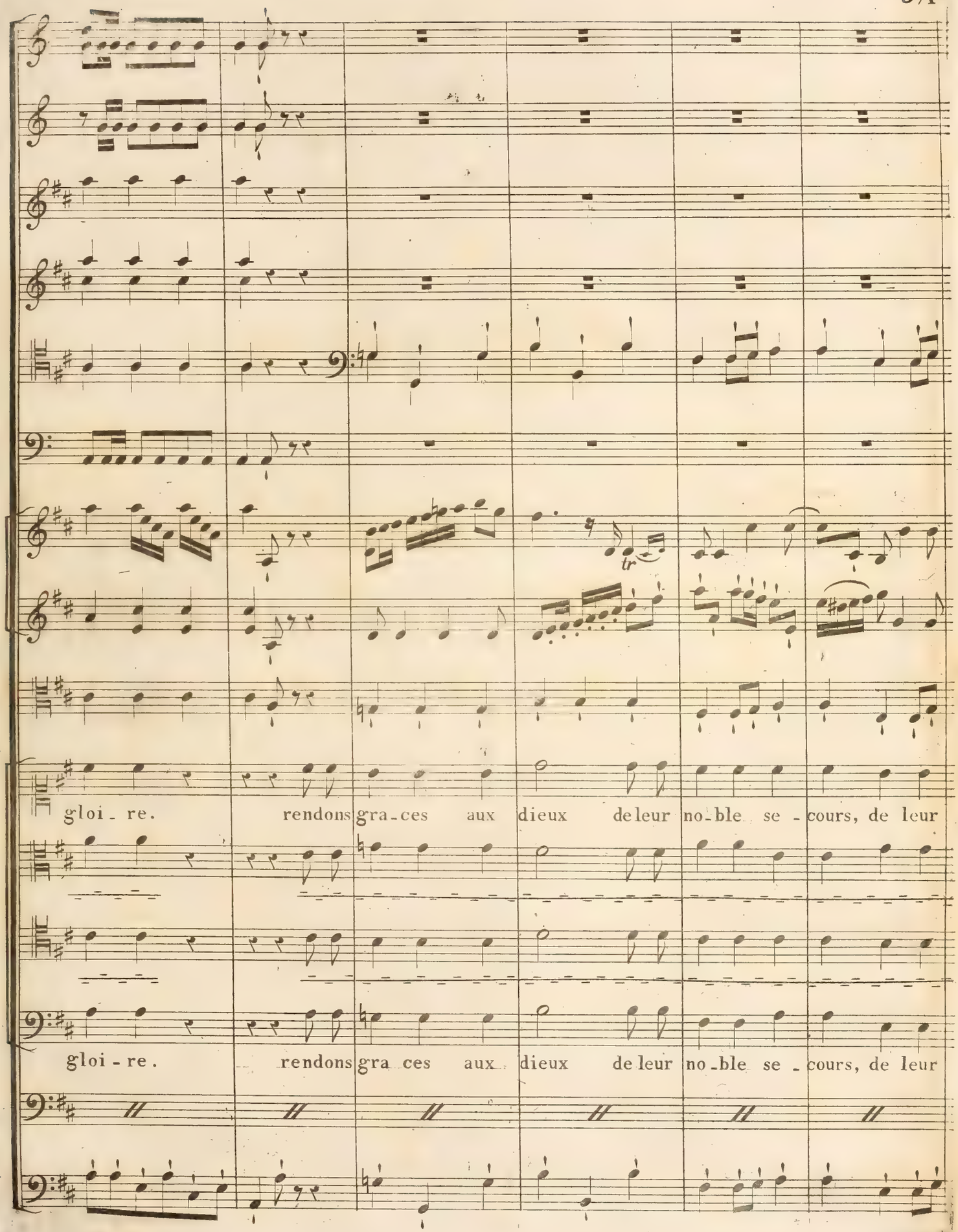
FF

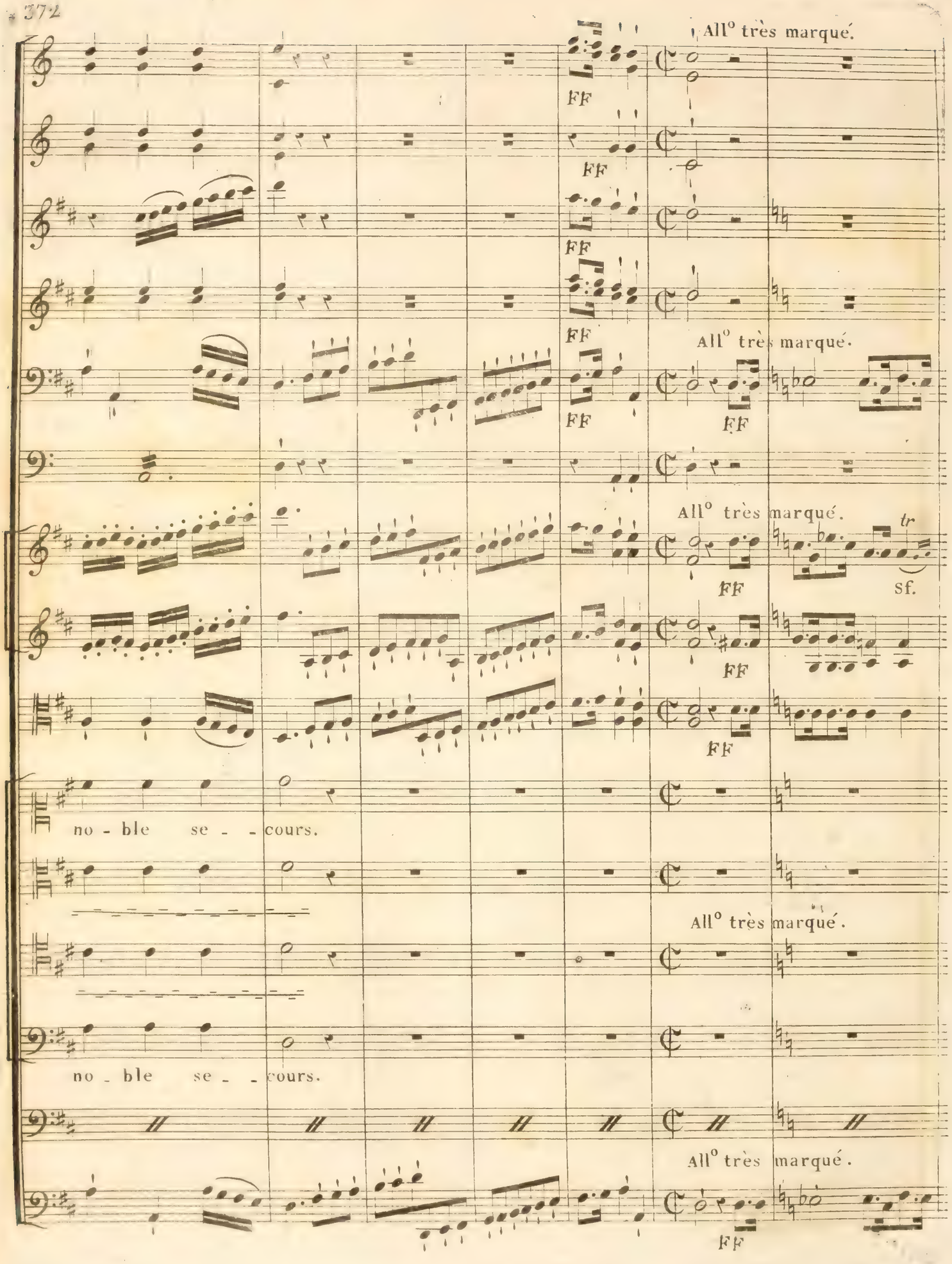
F


Corni.
Trompettes.
De Clo_rinde et d'Ar_gant cé_lé_brons la vic_toi_re. des enne_mis leur bras
De Clo_rinde
Chœur. De Clo_rinde
De Clo_rinde et d'Ar_gant cé_lé_brons la vic_toi_re. des enne_mis leur bras
Violoncelli Col B.


a con_su_mé les tours. rendons gra_ces aux dieux de leur
a con_su_mé les tours. rendons gra_ces aux dieux de leur

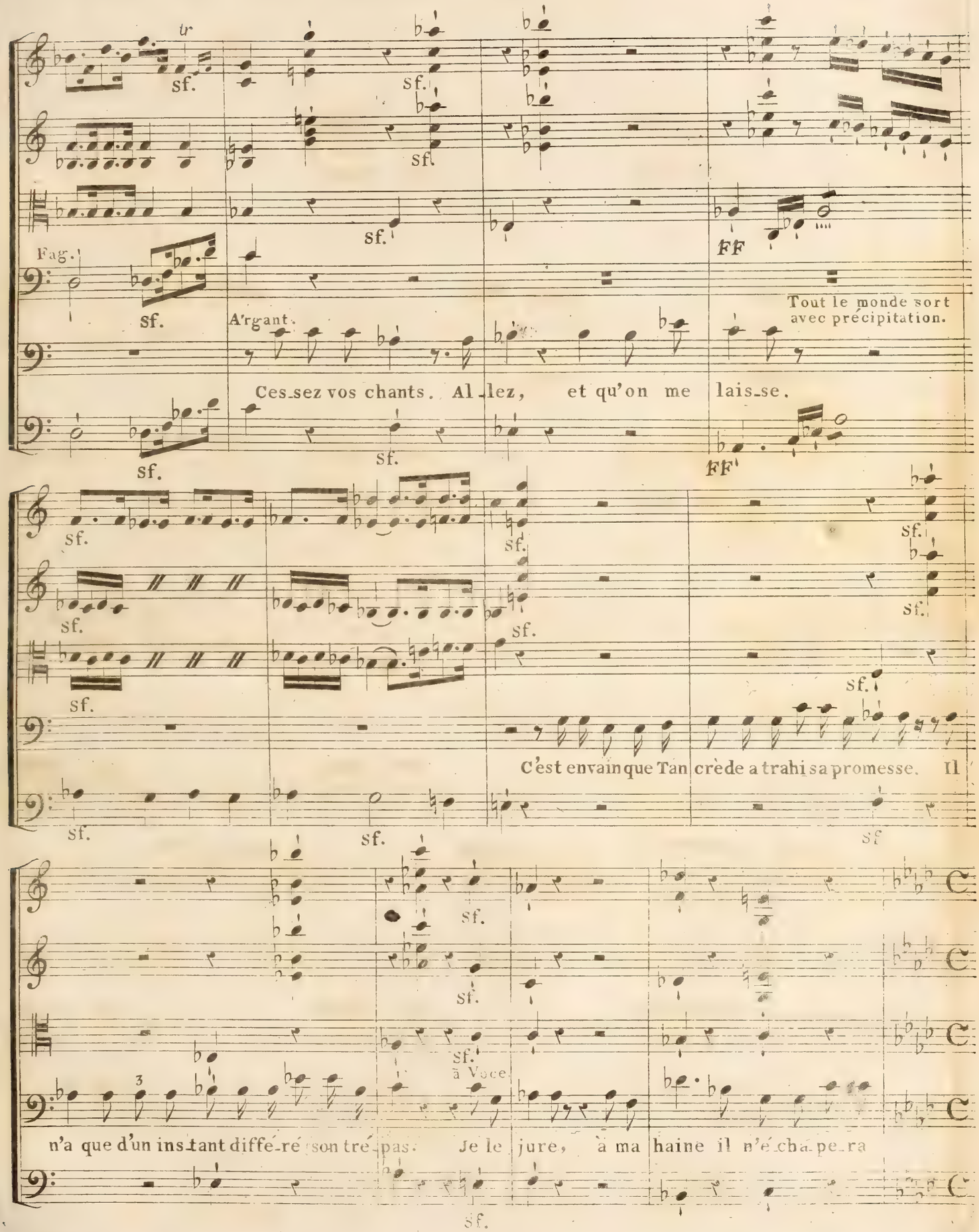

sf.
no_ble se_ _cours; ils sont tous deux or_nés des pal_mes de la
sf.
sf.
no_ble se_ _cours; ils sont tous deux or_nés des pal_mes de la


gloi - re. rendons gra - ces aux dieux de leur no - ble se - cours, de leur
gloi - re. rendons gra - ces aux dieux de leur no - ble se - cours, de leur


All° très marqué.
FF
All° très marqué.
FF
All° très marqué.
FF
tr
sf.
FF
FF
no - ble se - - cours.
All° très marqué.
no - ble se - - cours.
All° très marqué.
FF

SCENE II.

ARGANT, GUERRIERS de sa suite.



AIR.

Corni in Fa. All° Maestoso e Fieramente.

FF

Clarinetti.

Fagotti.

FF

sf. sf.

Timbale.

All° Maestoso e Fieramente

FF sf. sf. p

Col 1°. V°.

FF sf. sf.

FF sf. sf. p

pas. De la fu - reur qui me pos- sè - de je

FF All° Maestoso e Fieramente. sf. p

Corni.

Fagotti.

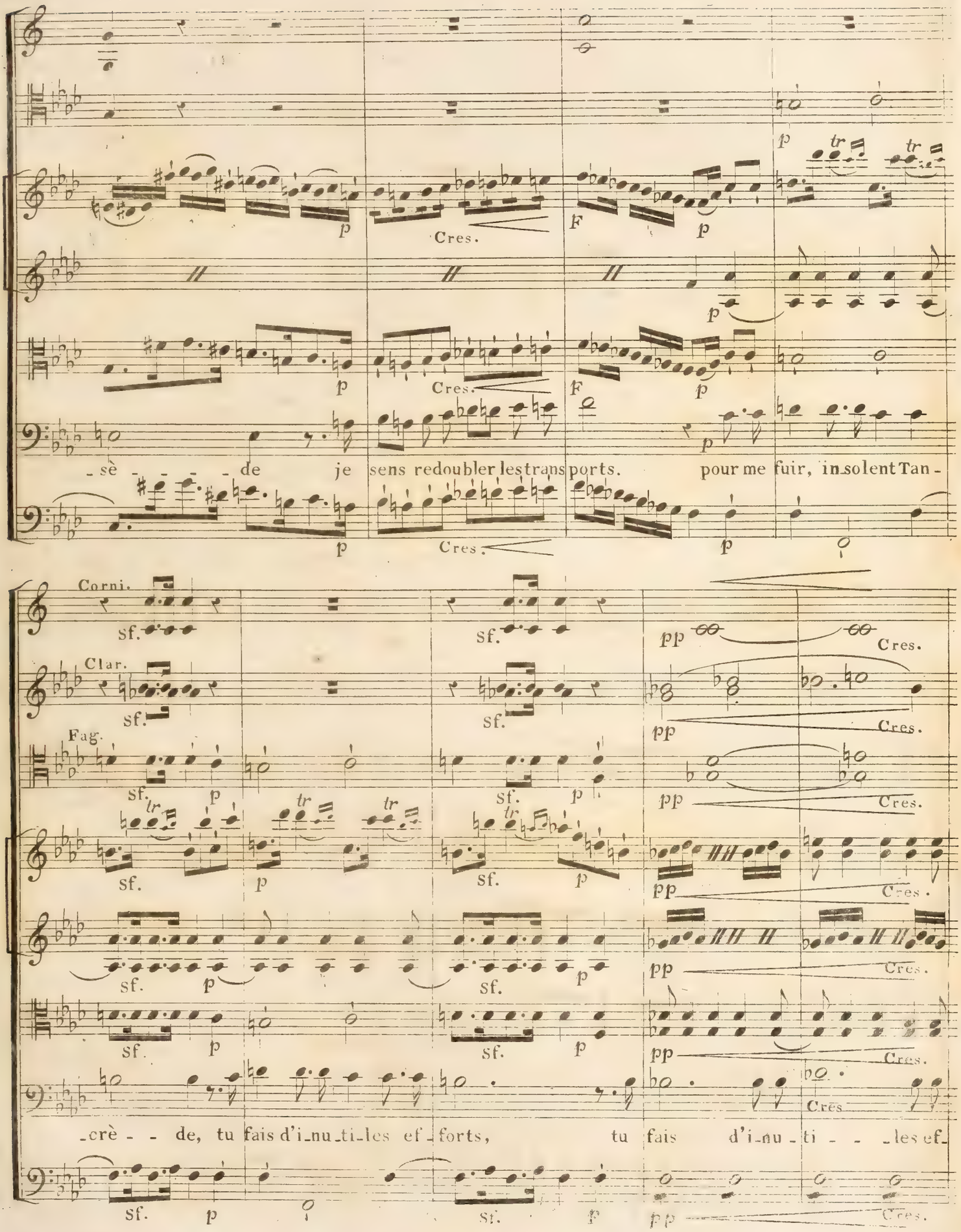
sf sf

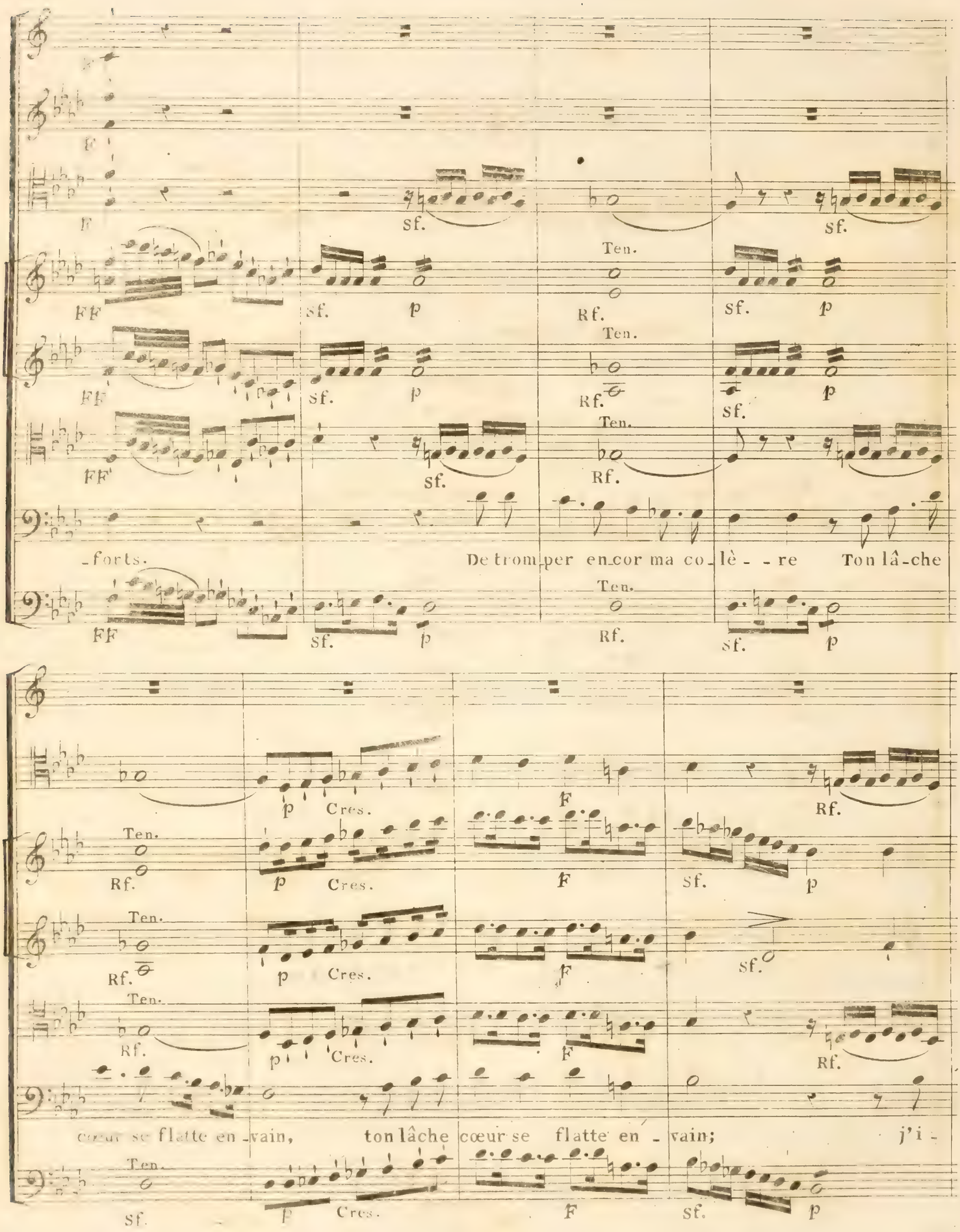
Cres. F sf sf

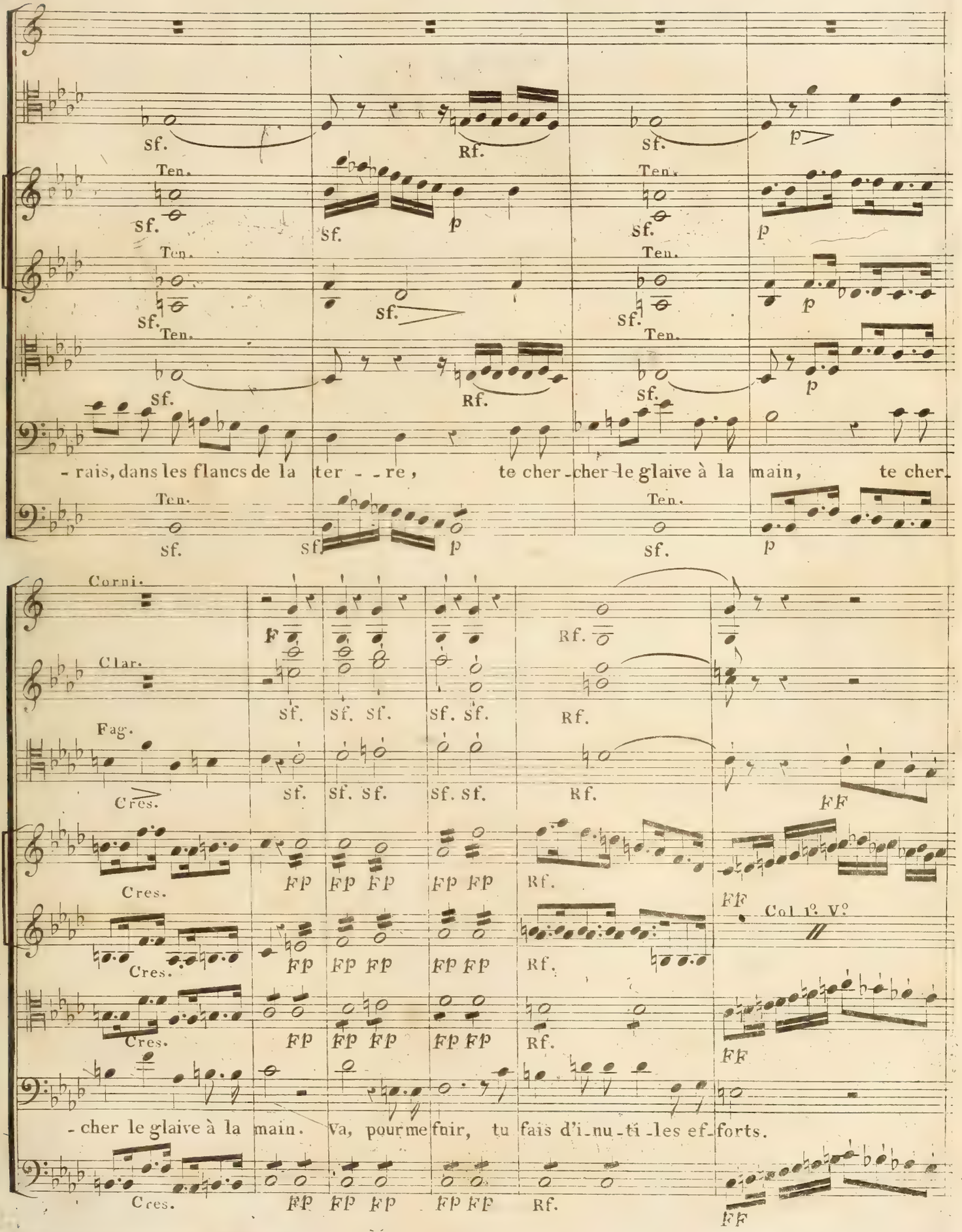
Cres. sf sf

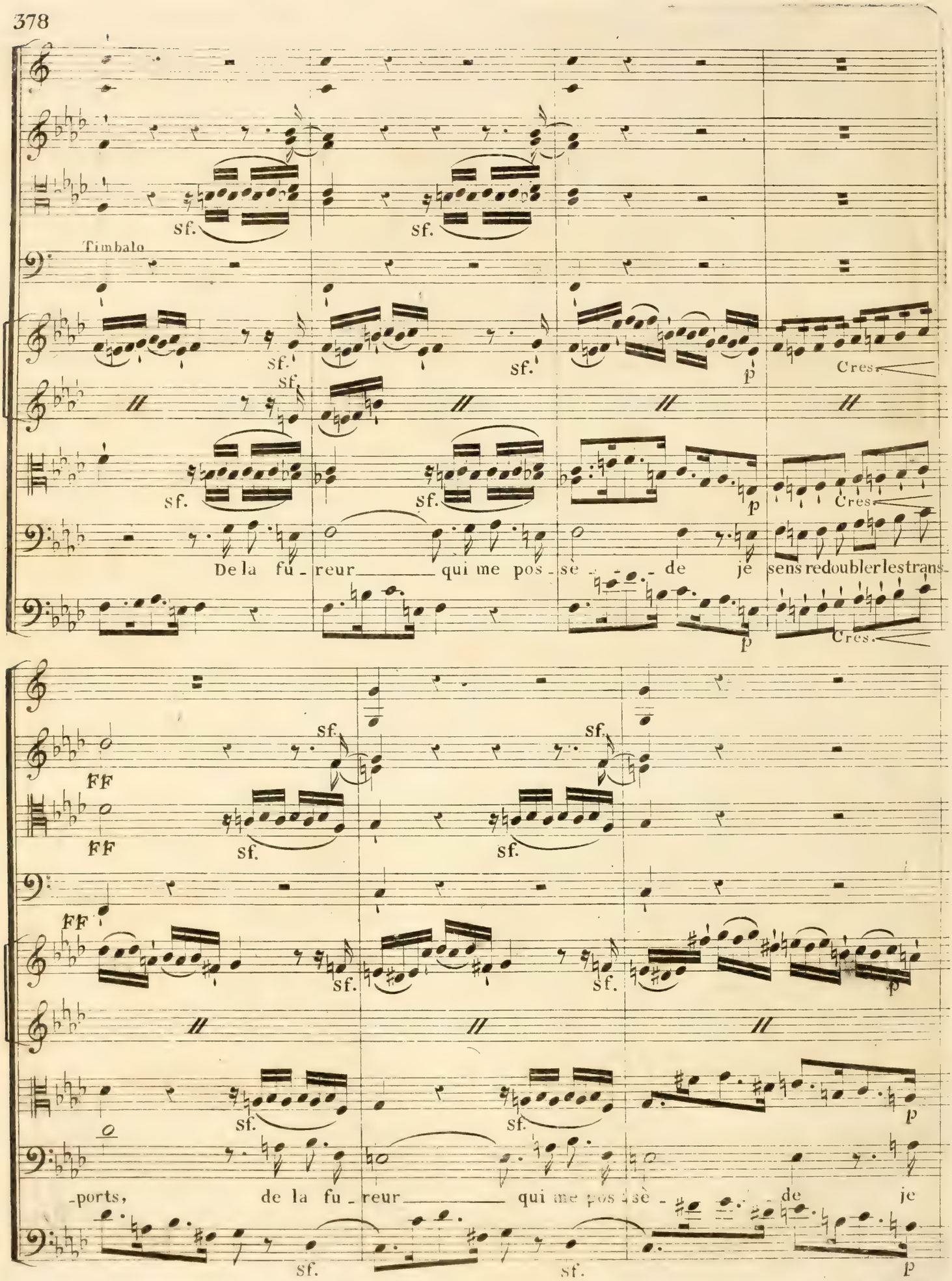
sens re dou-bler les trans-ports, de la fu - reur qui me pos-

Cres. F sf. sf.


Cres.
F
p
tr
_sè _ _ _ _ de je sens redoubler les transports. pour me fuir, in_solent Tan_
Corni.
Clar.
Fag.
sf.
pp
_crè _ _ de, tu fais d'i_nu_ti_les ef_forts, tu fais d'i_nu_ti _ _ _les ef_


sf.
Ten.
Rf.
FF
p
-forts.
De trom-per en-cor ma co-lè- - re Ton lâ-che
Cres.
F
cœur se flatte en-vain, ton lâche cœur se flatte en - vain; j'i -


Ten.
sf.
Rf.
p
- rais, dans les flancs de la ter - - re, te cher - cher le glaive à la main, te cher.
Corni.
Clar.
Fag.
Cres.
FF
Col 1º. Vº.
- cher le glaive à la main. va, pour me fuir, tu fais d'i - nu - ti - les ef - forts.


Timbalo
sf.
p
Cres.
De la fu - reur qui me pos - sè - de je sens redoubler les trans-
FF
-ports, de la fu - reur qui me pos - sè - de je

FF

FF

FF

FF

pp

Cres.

sf.

pp

Ten.

Cres.

pp

pp

pp

Ten.

sens re-dou-bler les trans-ports.

De trom-per en-cor ma co-

Ten.

Cres.

sf.

pp

Corni.

p

Clar.

p

Ten.

sf.

p

p

p

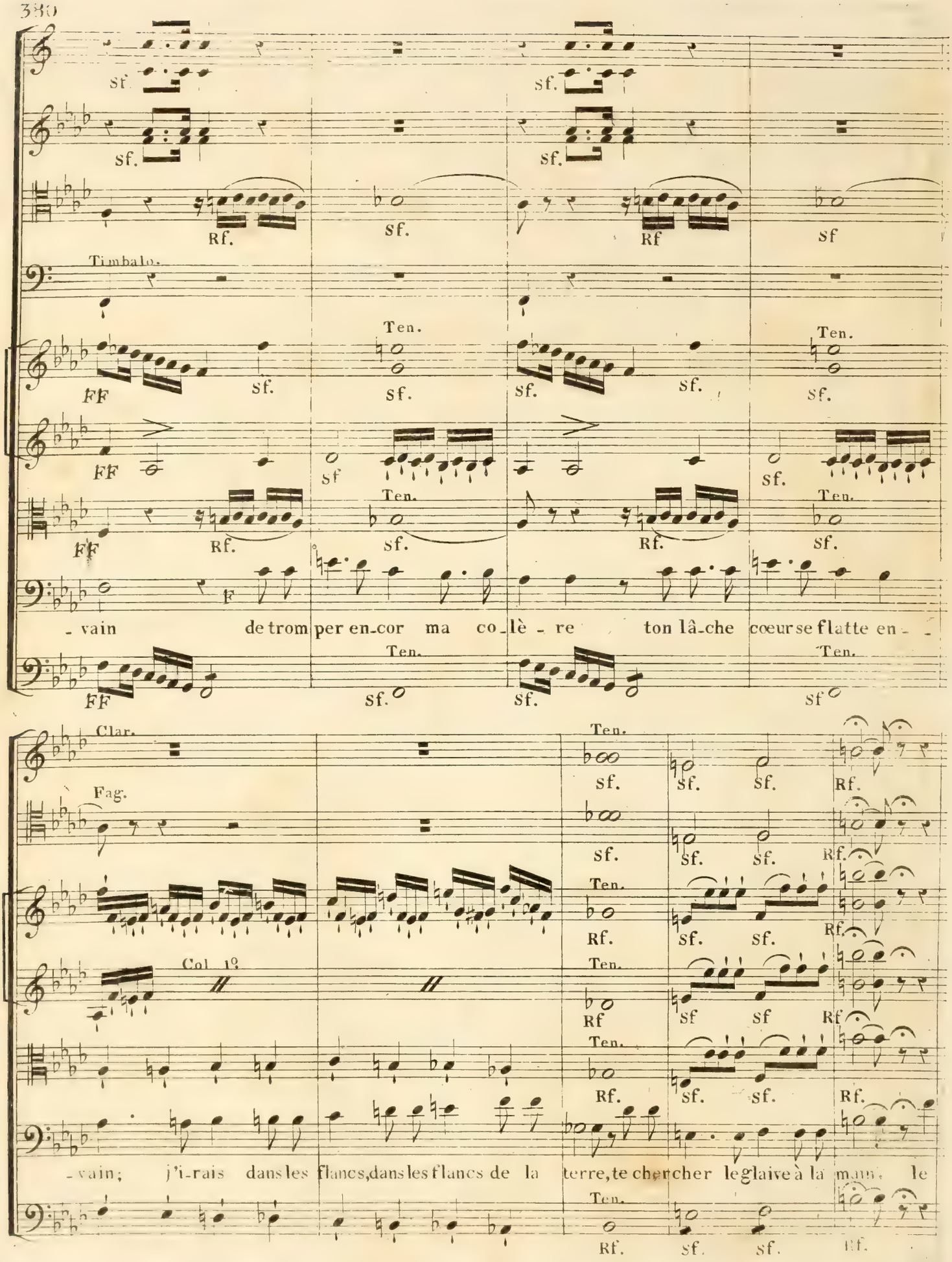
Ten.

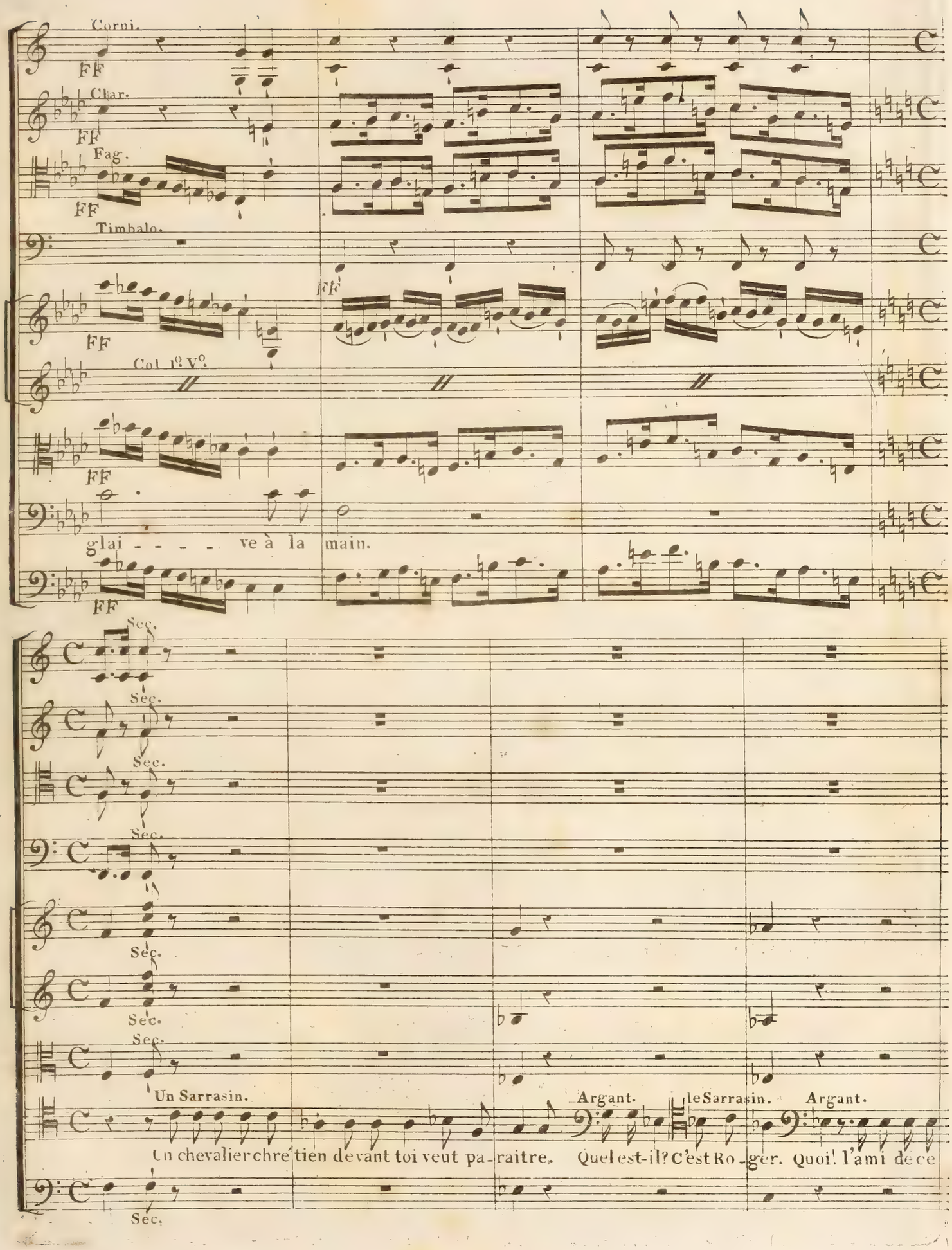
-lè-re, ton lâ-che cœur se flatte en - - vain, ton lâ-che cœur se flatte en-

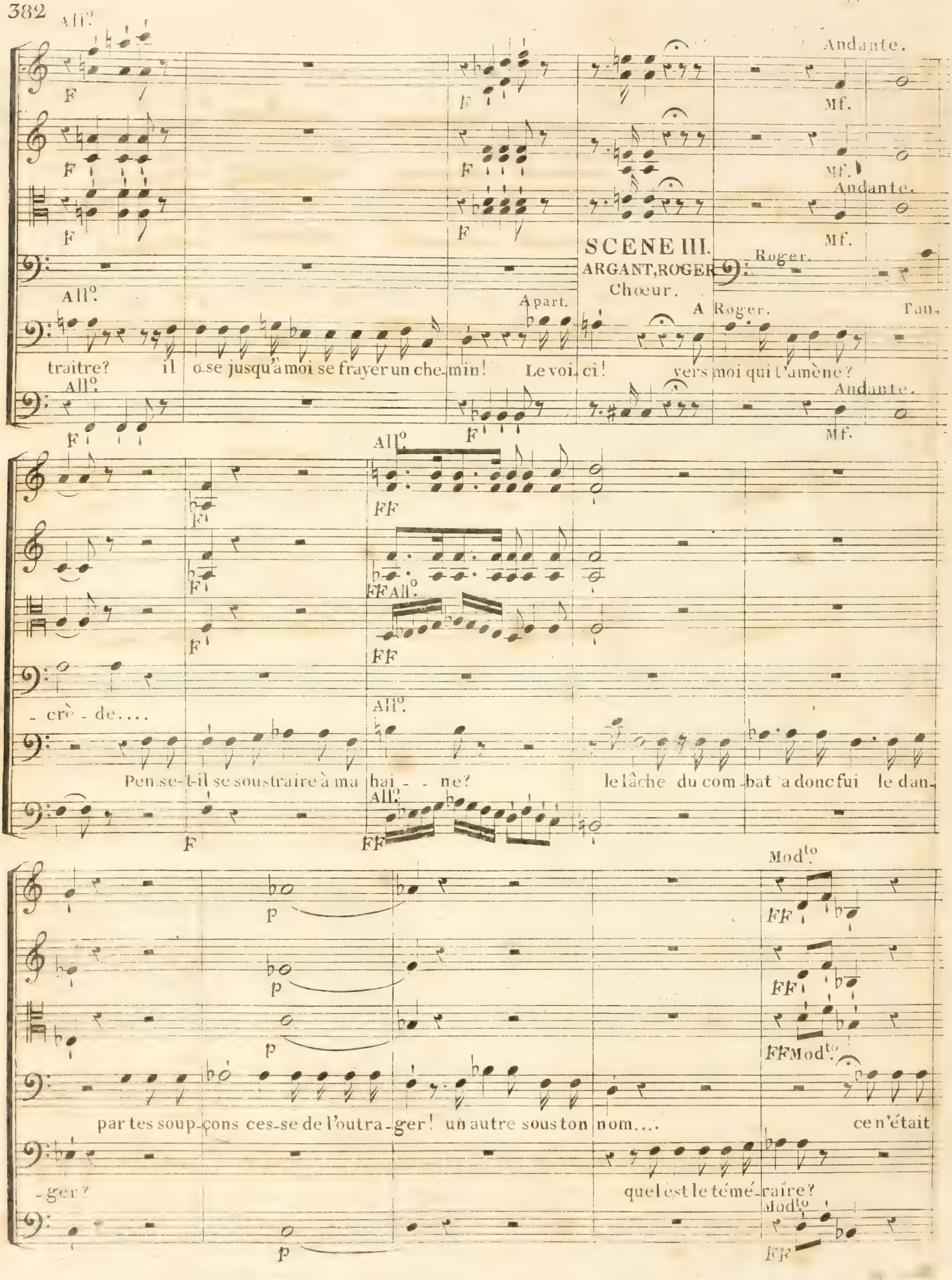
Ten.

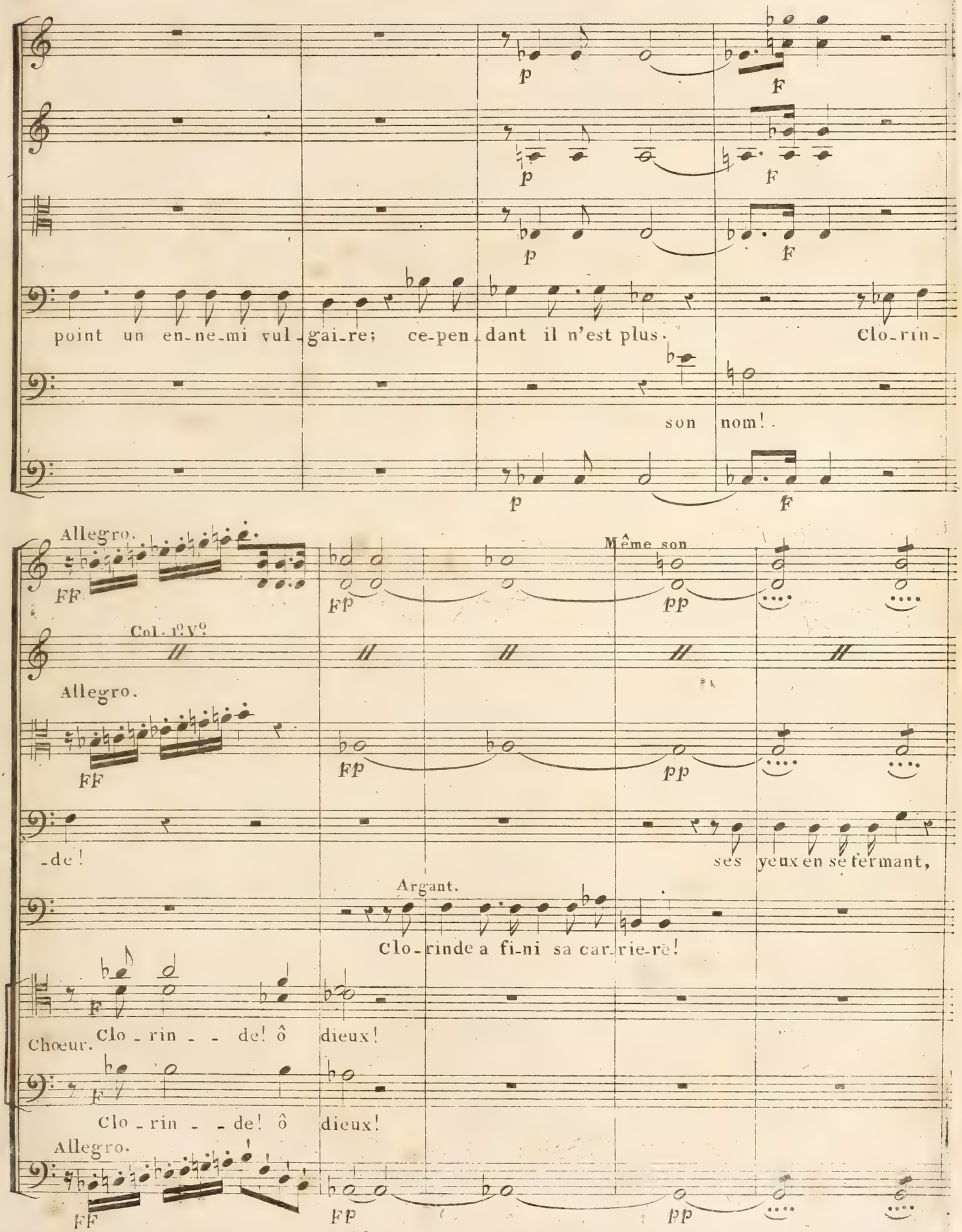
sf.

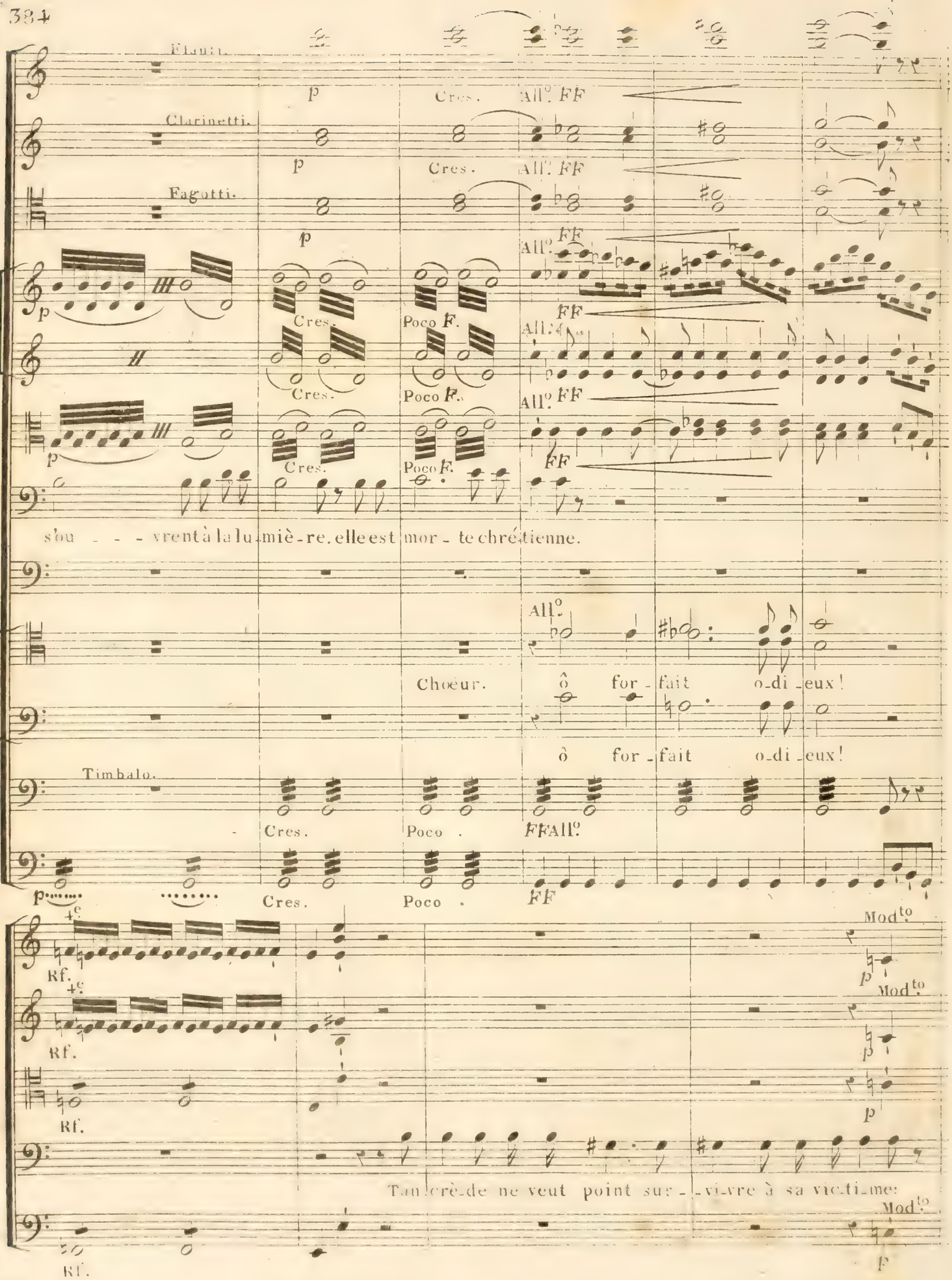
p

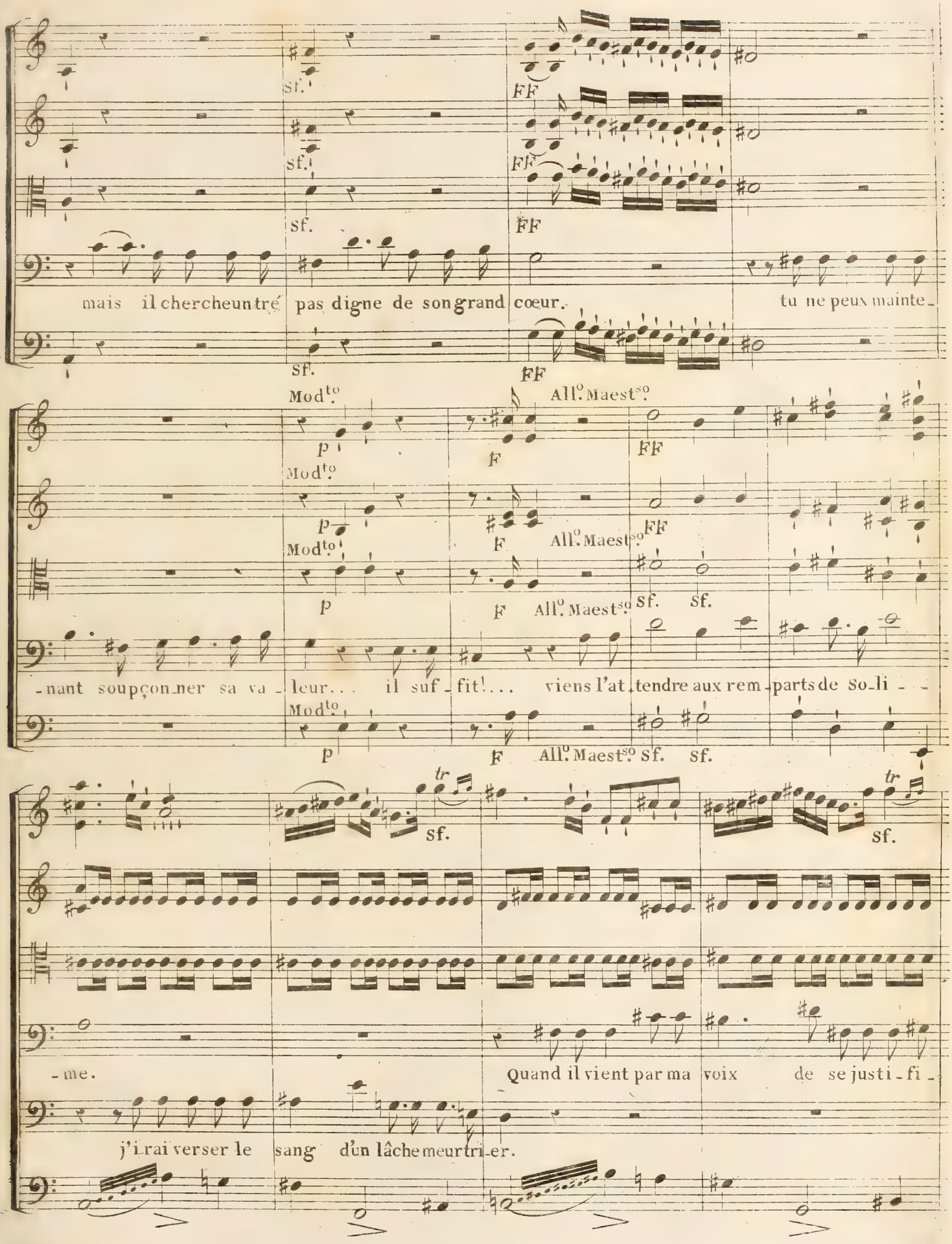

Timbales
Clar.
Fag.
Col 1º
- vain de trom per en-cor ma co-lè-re ton lâ-che cœur se flatte en-
- vain; j'i-rais dans les flancs, dans les flancs de la terre, te chercher le glaive à la main, le

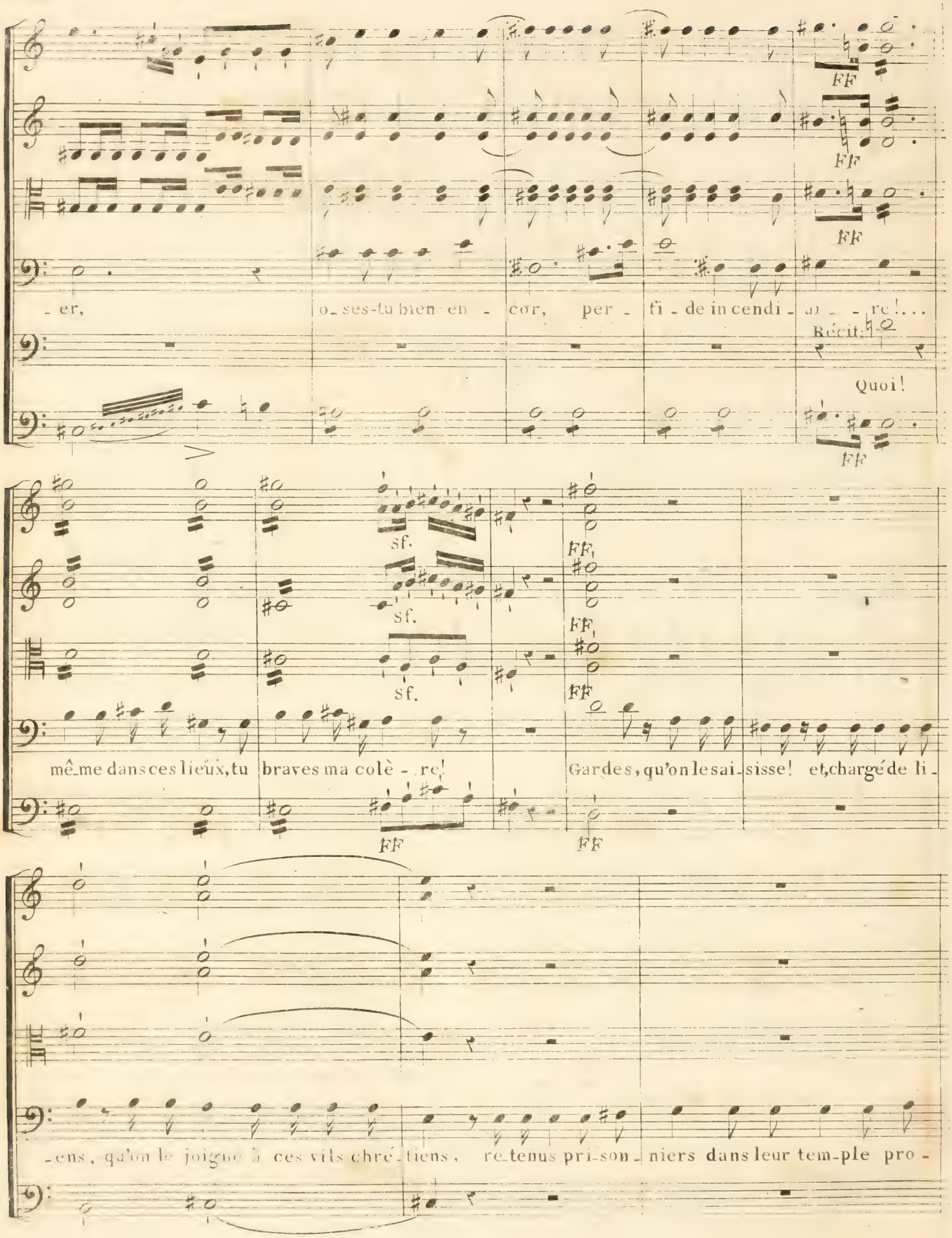

Corni.
FF
Clar.
FF
Fag.
FF
Timbalo.
FF
FF
Col 1° V°.
FF
glai - - - - ve à la main.
FF
Sec.
Sec.
Sec.
Sec.
Sec.
Sec.
Sec.
Un Sarrasin.
Argant.
le Sarrasin.
Argant.
Un chevalier chré tien devant toi veut pa-raitre. Quel est-il? C'est Ro-ger. Quoi! l'ami de ce
Sec.

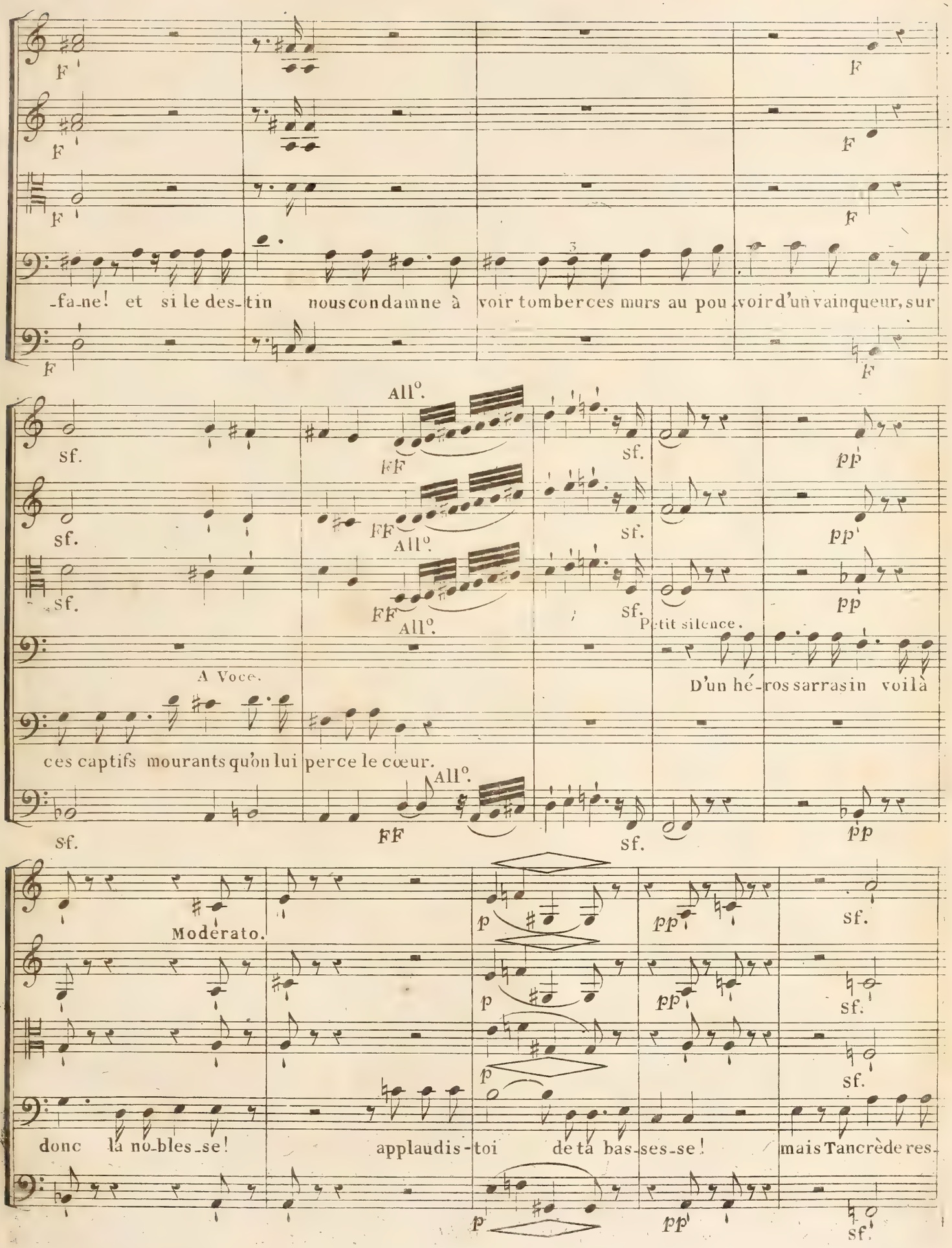

All?
Andante.
F
Mf.
SCENE III.
ARGANT, ROGER
Chœur.
Roger.
All°
Apart.
A Roger.
Tan-
traitre? il ose jusqu'à moi se frayer un che-min! Le voi-ci! vers moi qui t'amène?
FF
- crè - de....
Pen-se-t-il se soustraire à ma hai - - ne?
le lâche du com-bat a donc fui le dan-
Mod^to
par tes soup-çons ces-se de l'outra-ger! un autre sous ton nom....
ce n'était
-ger?
quel est le témé-raire?
p

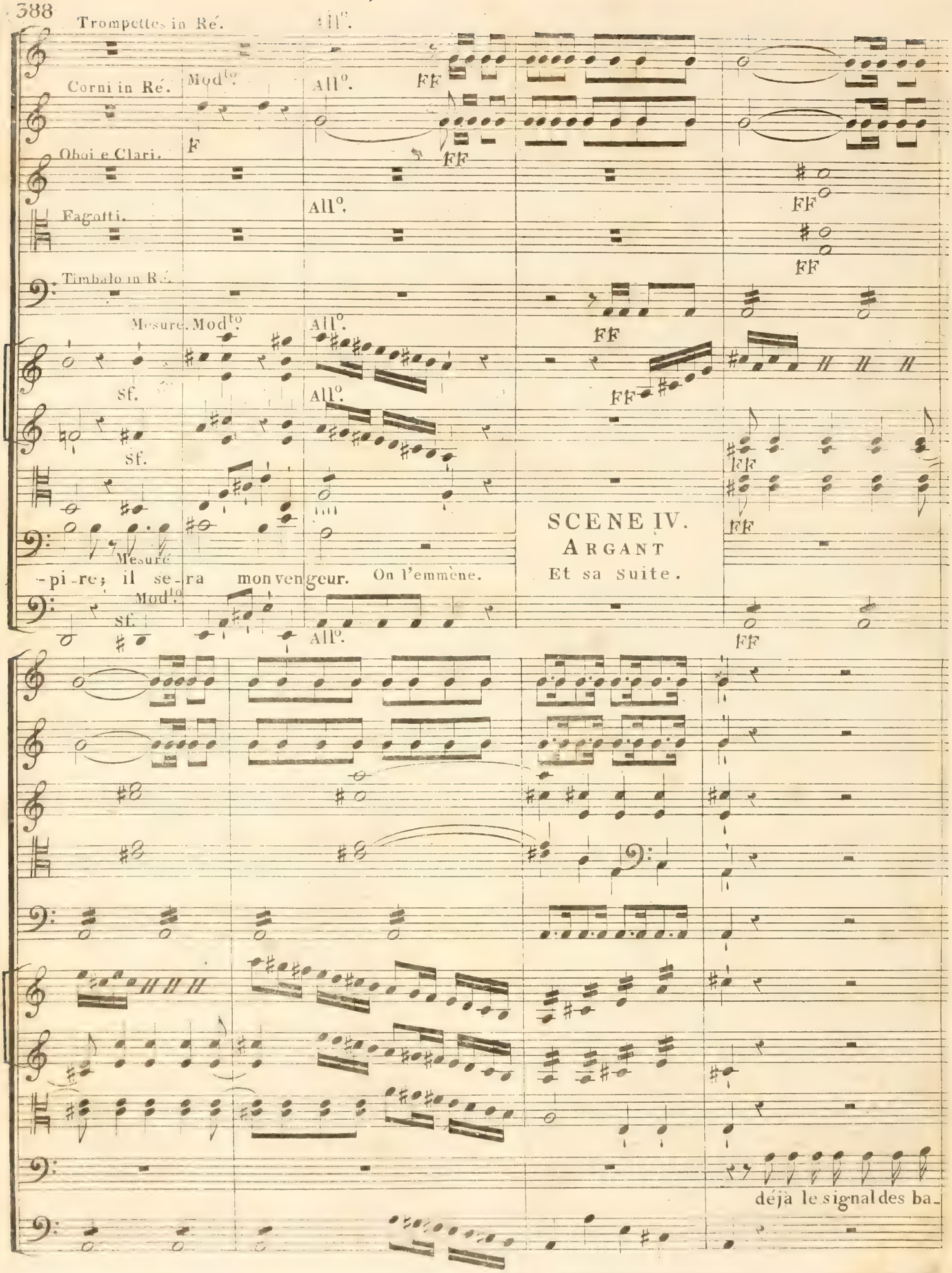

p
F
point un en-ne-mi vul-gai-re; ce-pen-dant il n'est plus. Clo-rin-
son nom!
Allegro.
FF
Fp
Même son
pp
Col. 1º Vº
Allegro.
-de!
ses yeux en se fermant,
Argant.
Clo-rinde a fi-ni sa car-rie-re!
Choeur.
Clo-rin - - de! ô dieux!
Clo-rin - - de! ô dieux!
Allegro.

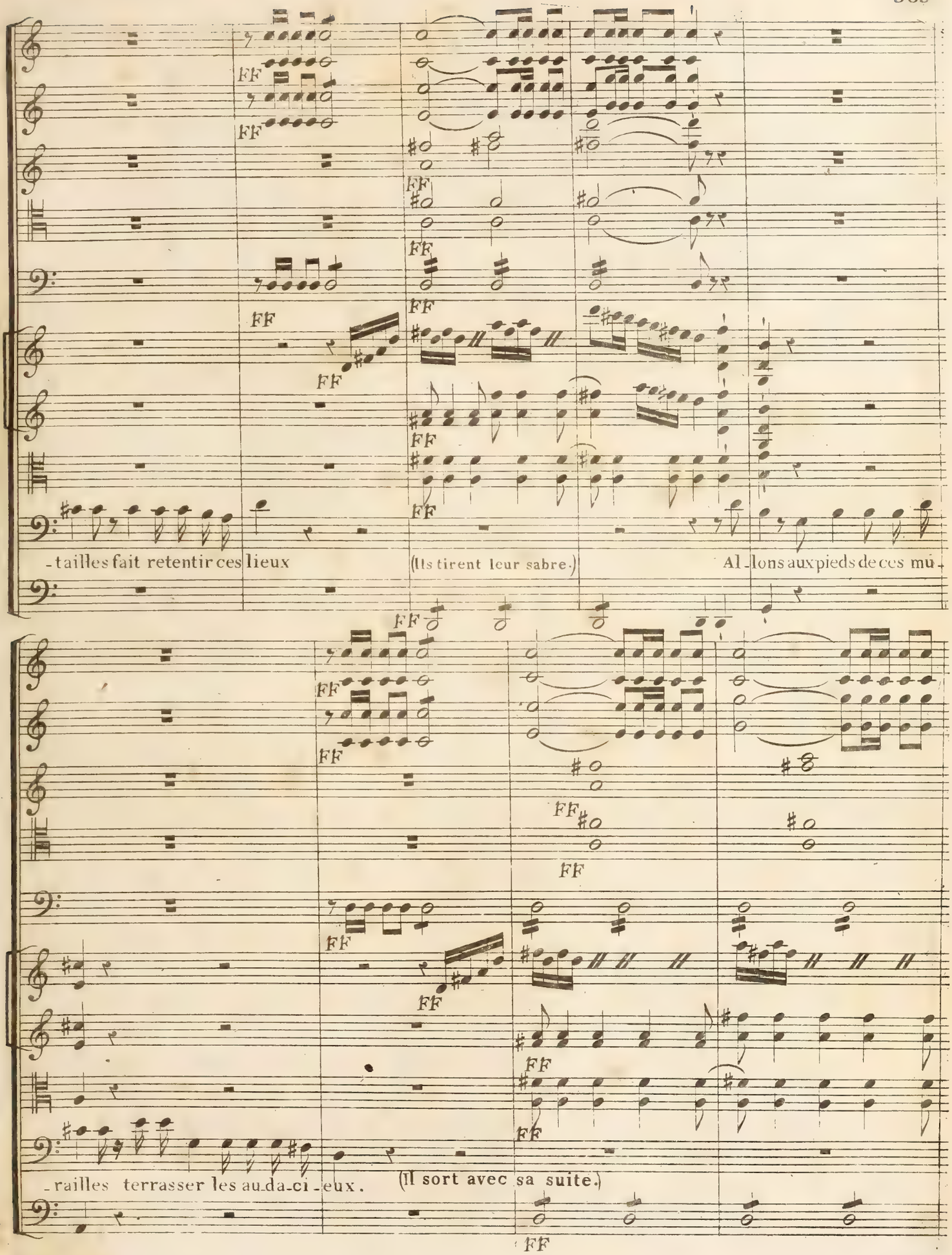

Flauti.
Clarinetti.
Fagotti.
Timbalo.
Cres.
Poco F.
All.o FF
s'ou - - - vrent à la lu-miè-re, elle est mor - te chré-tienne.
Chœur.
ô for - fait o-di - eux!
Mod.to
Rf.
Tan-crè-de ne veut point sur - - vi-vre à sa vic-ti-me:

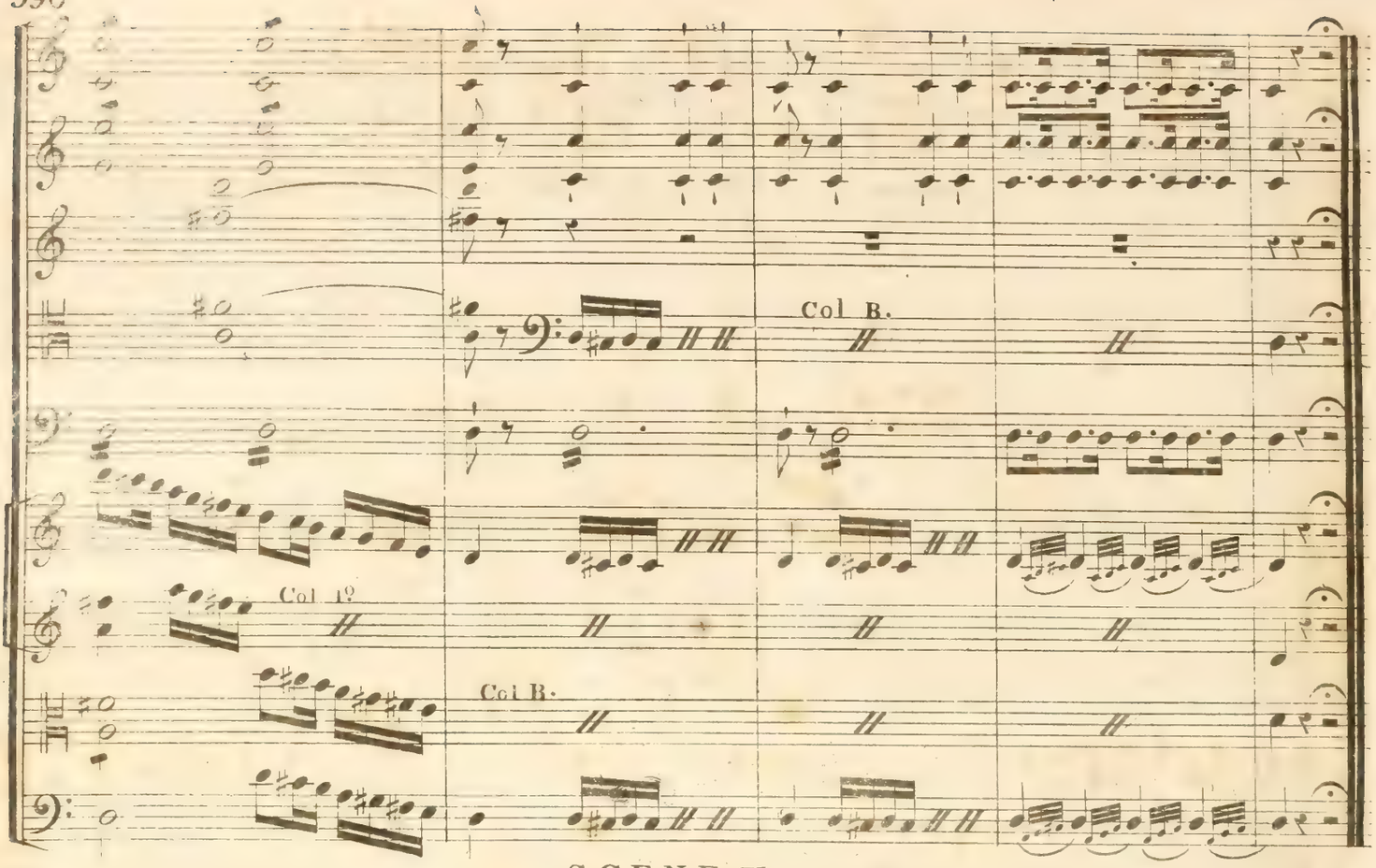

sf.
FF
mais il chercheuntré pas digne de songrand cœur.
tu ne peux mainte-
Mod.to
All.o Maest.so
p
F
-nant soupçonner sa va-leur... il suf-fit!... viens l'at-tendre aux rem-parts de So-li-
sf.
tr
-me.
Quand il vient par ma voix de se justi-fi-
j'irai verser le sang d'un lâche meurtri-er.


FF
FF
FF
- er, o - ses-tu bien en - cor, per - fi - de in cendi - a - re!...
Récit.
Quoi!
FF
sf.
sf.
sf.
FF
FF
FF
mê-me dans ces lieux, tu braves ma colè - re! Gardes, qu'on le saisisse! et, chargé de li -
FF
FF
-ens, qu'on le joigne à ces vils chré - tiens, re-tenus pri-son - niers dans leur tem-ple pro -


F
-fa-ne! et si le des-tin nous condamne à voir tomber ces murs au pou-voir d'un vainqueur, sur
All°.
FF
sf.
pp
A Voce.
ces captifs mourants qu'on lui perce le cœur.
Petit silence.
D'un hé-ros sarrasin voilà
Moderato.
p
pp
donc la no-bles-se!
applaudis-toi de ta bas-ses-se!
mais Tancrède res-


Trompettes in Ré.
All°.
Corni in Ré.
Mod^to.
All°.
FF
Oboi e Clari.
F
FF
Fagotti.
All°.
FF
Timbalo in Ré.
FF
Mesure.
Mod^to.
All°.
sf.
FF
All°.
sf.
FF
SCENE IV.
ARGANT
Et sa Suite.
FF
Mesuré
-pi-re; il se-ra mon ven-geur. On l'emmène.
Mod^to.
sf.
All°.
FF
déjà le signal des ba-


FF
-tailles fait retentir ces lieux
(Ils tirent leur sabre.)
Al-lons aux pieds de ces mu-
-railles terrasser les au-da-ci-eux.
(Il sort avec sa suite.)

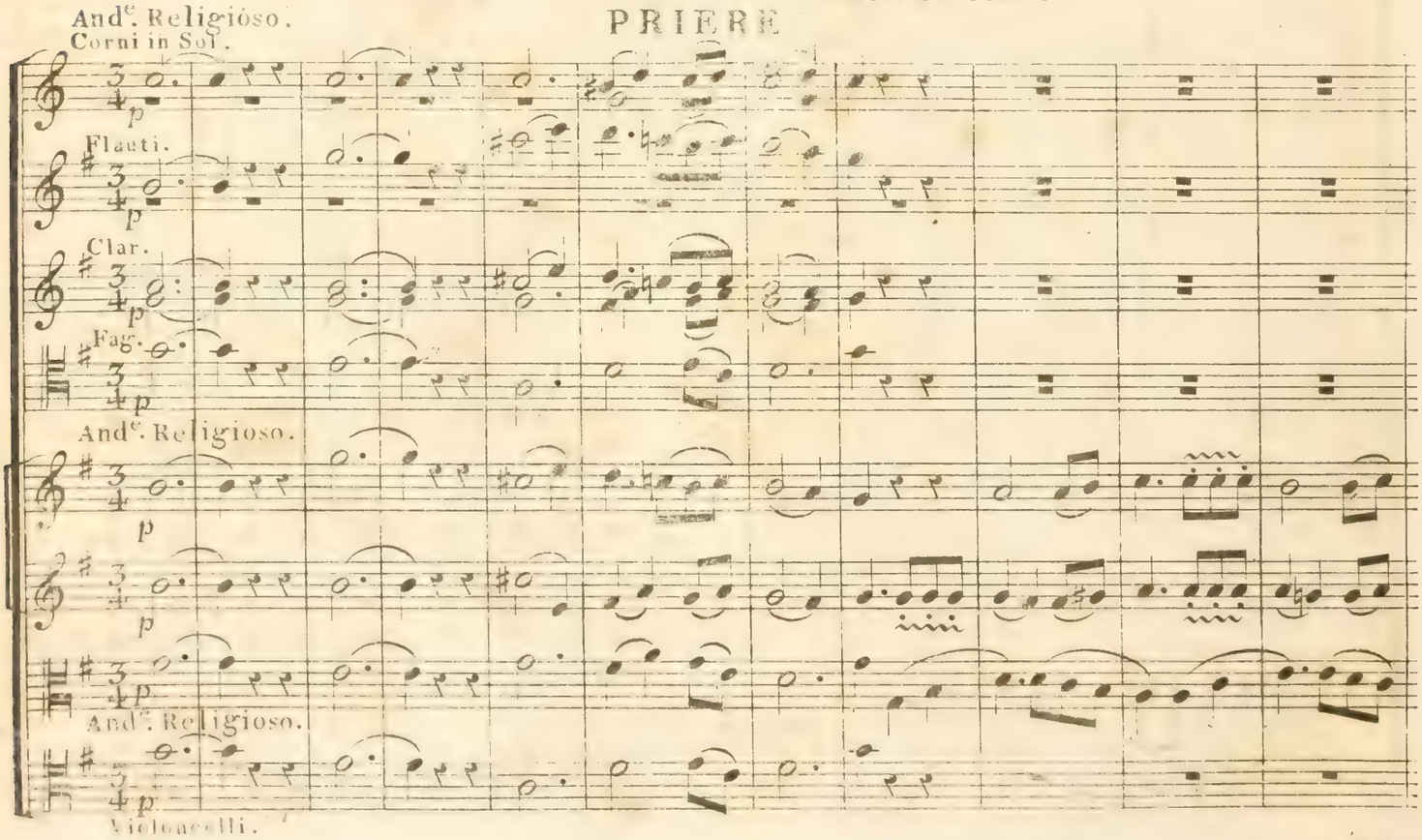


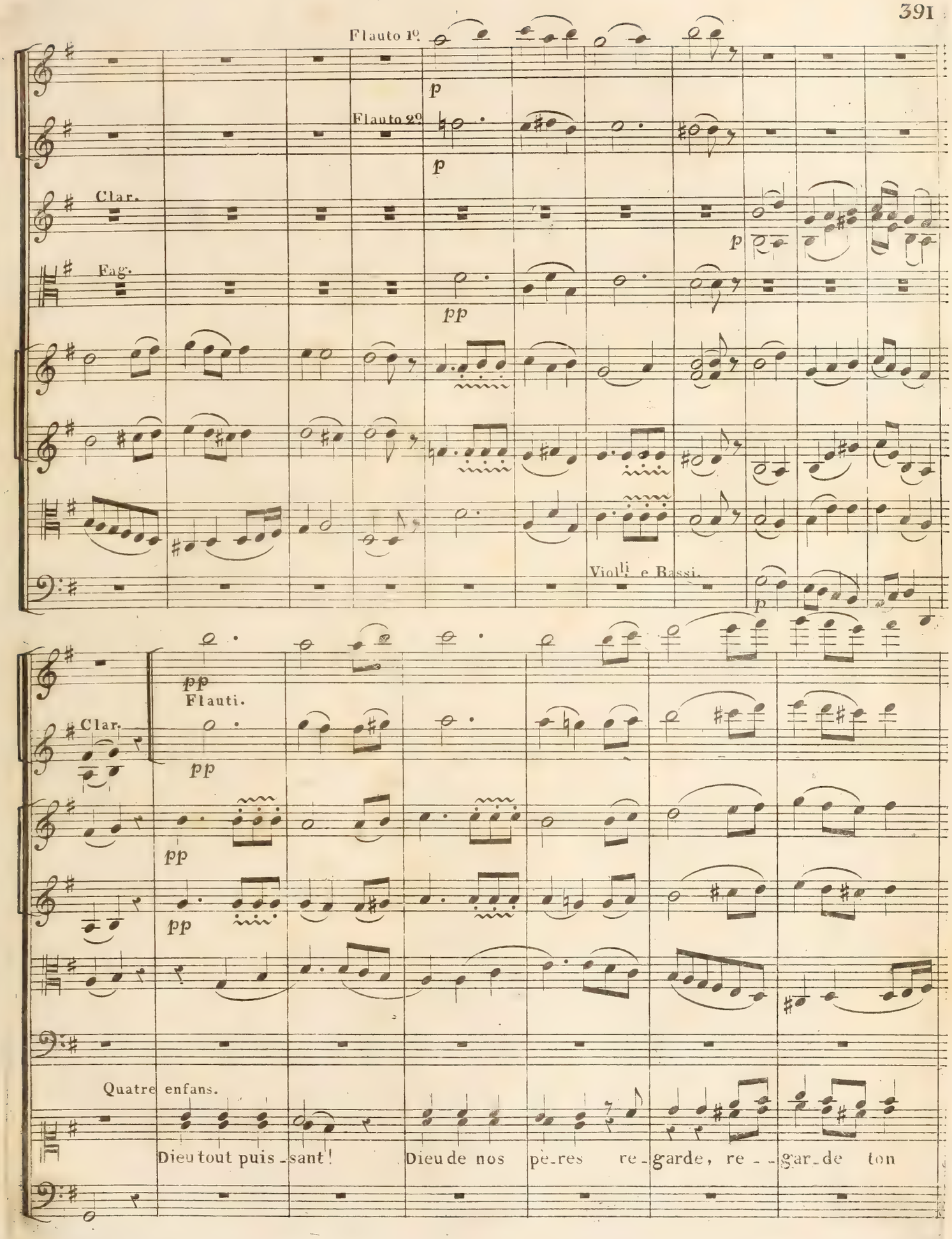
SCENE V.

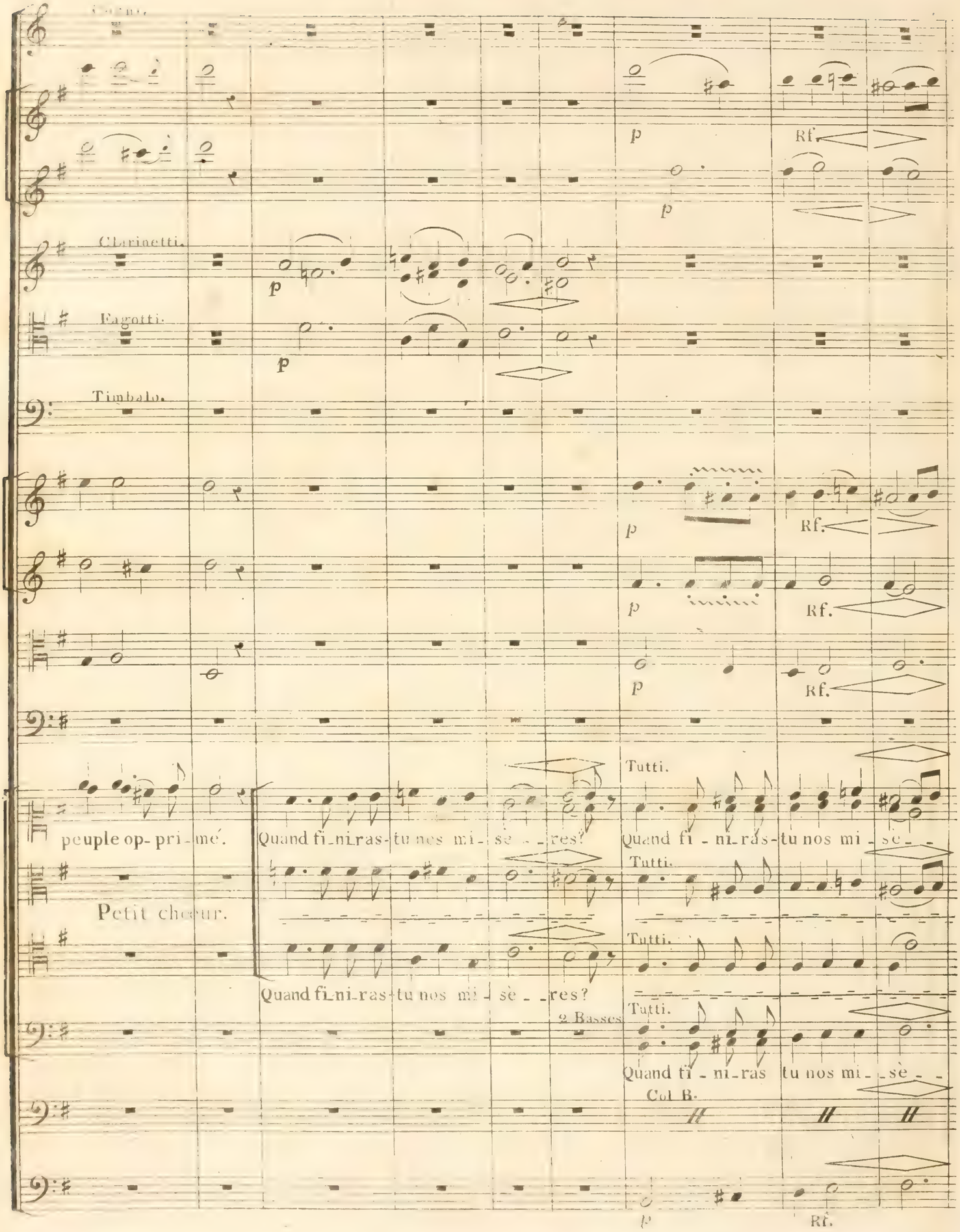
Le théâtre change, et représente l'intérieur du temple de Jérusalem. On y voit des femmes, des enfants et des vieillards chrétiens dans l'attitude de la douleur; un pontife est avec eux. A gauche et dans l'enfoncement s'éleve le Saint-Tombeau; il est voilé par une draperie.

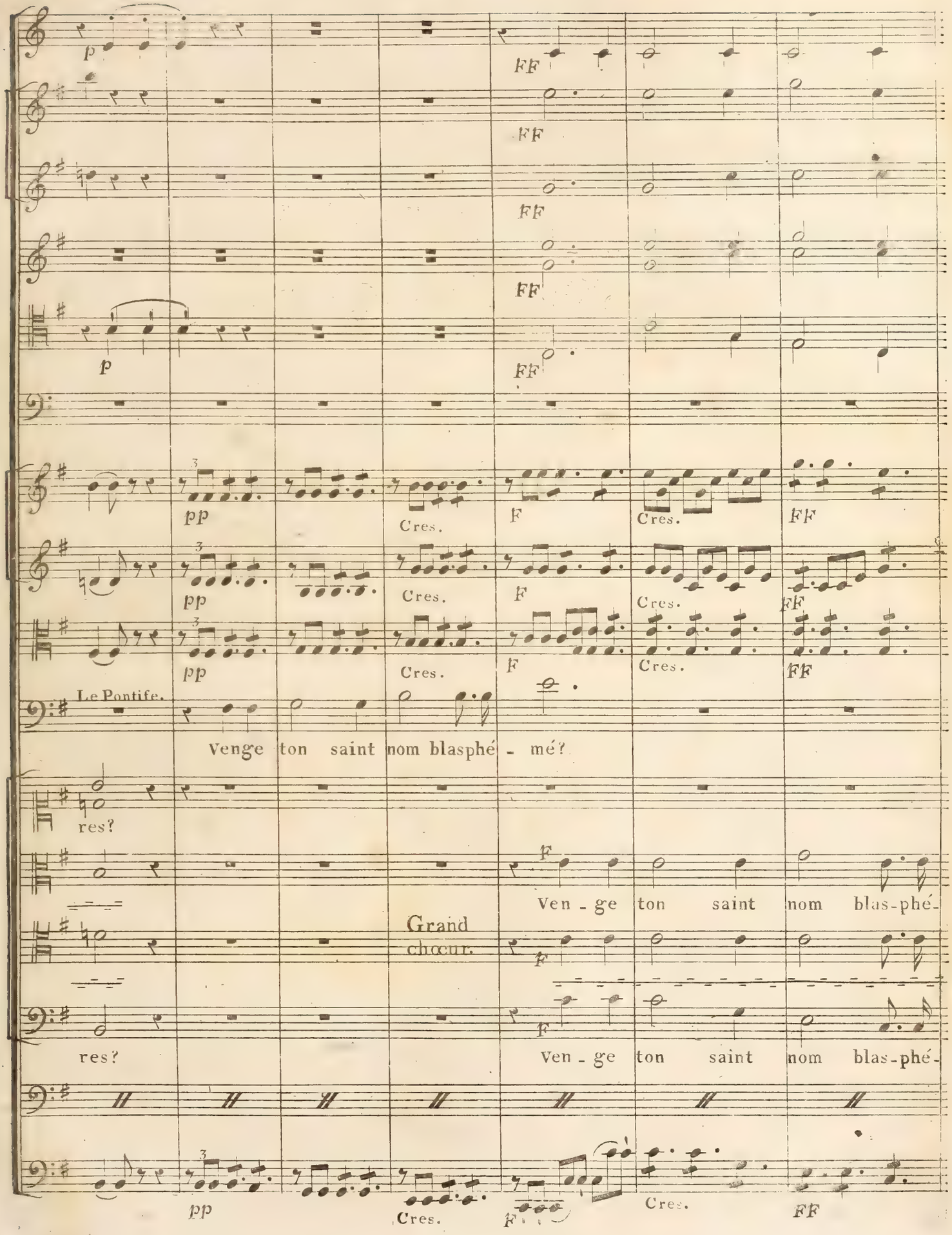
LE PONTIFE, CHOEUR Des Prisonniers Chrétiens.

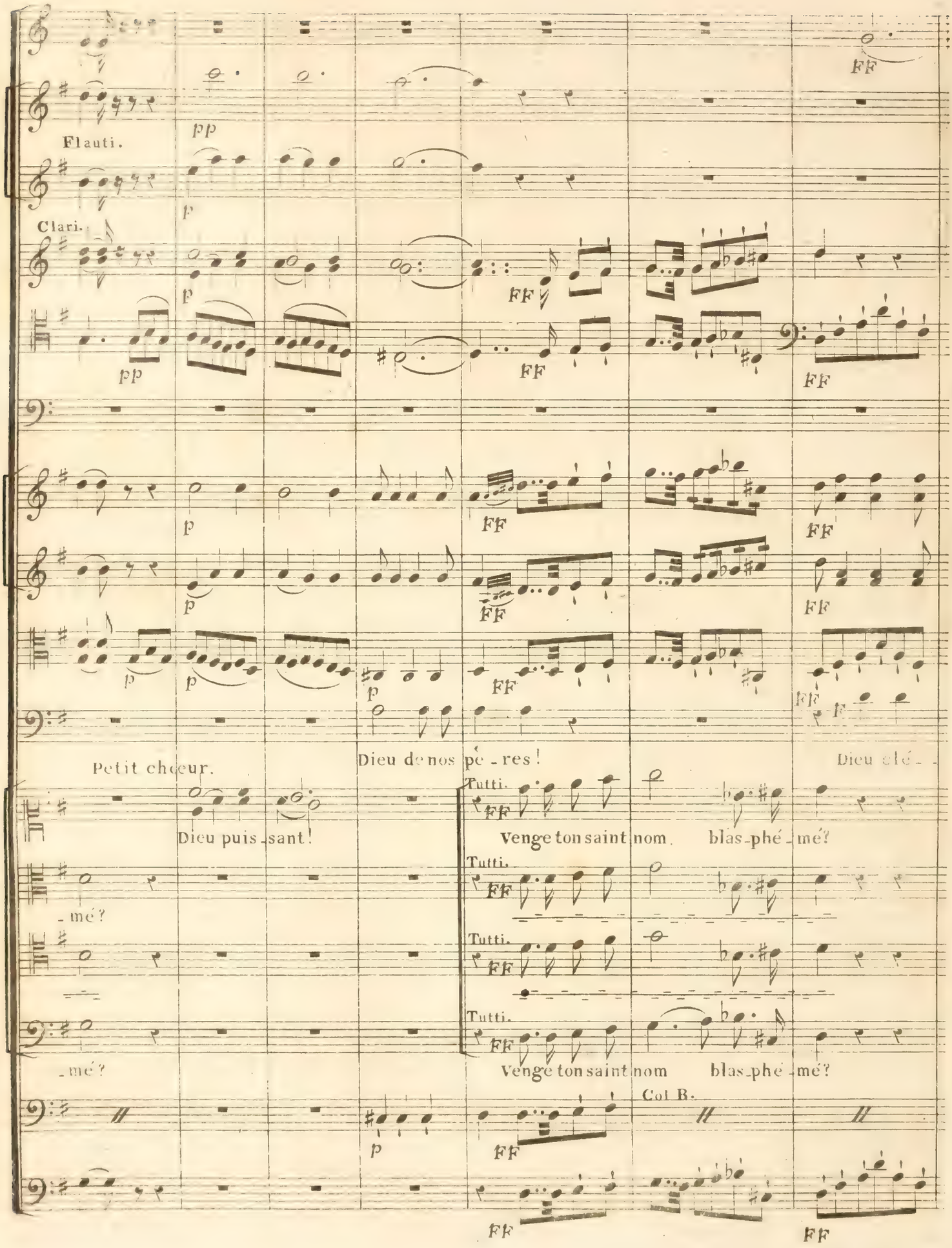
PRIERE

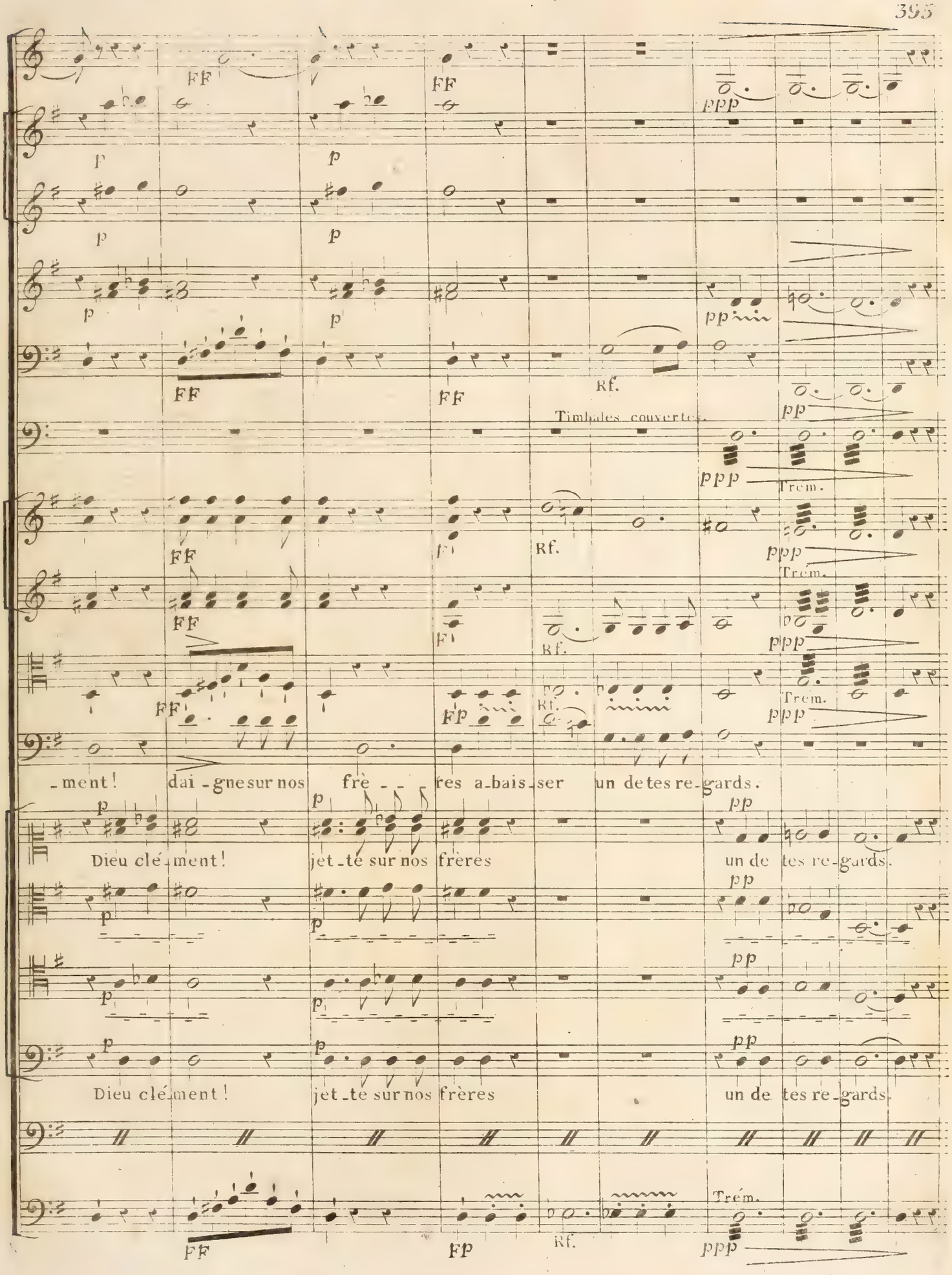


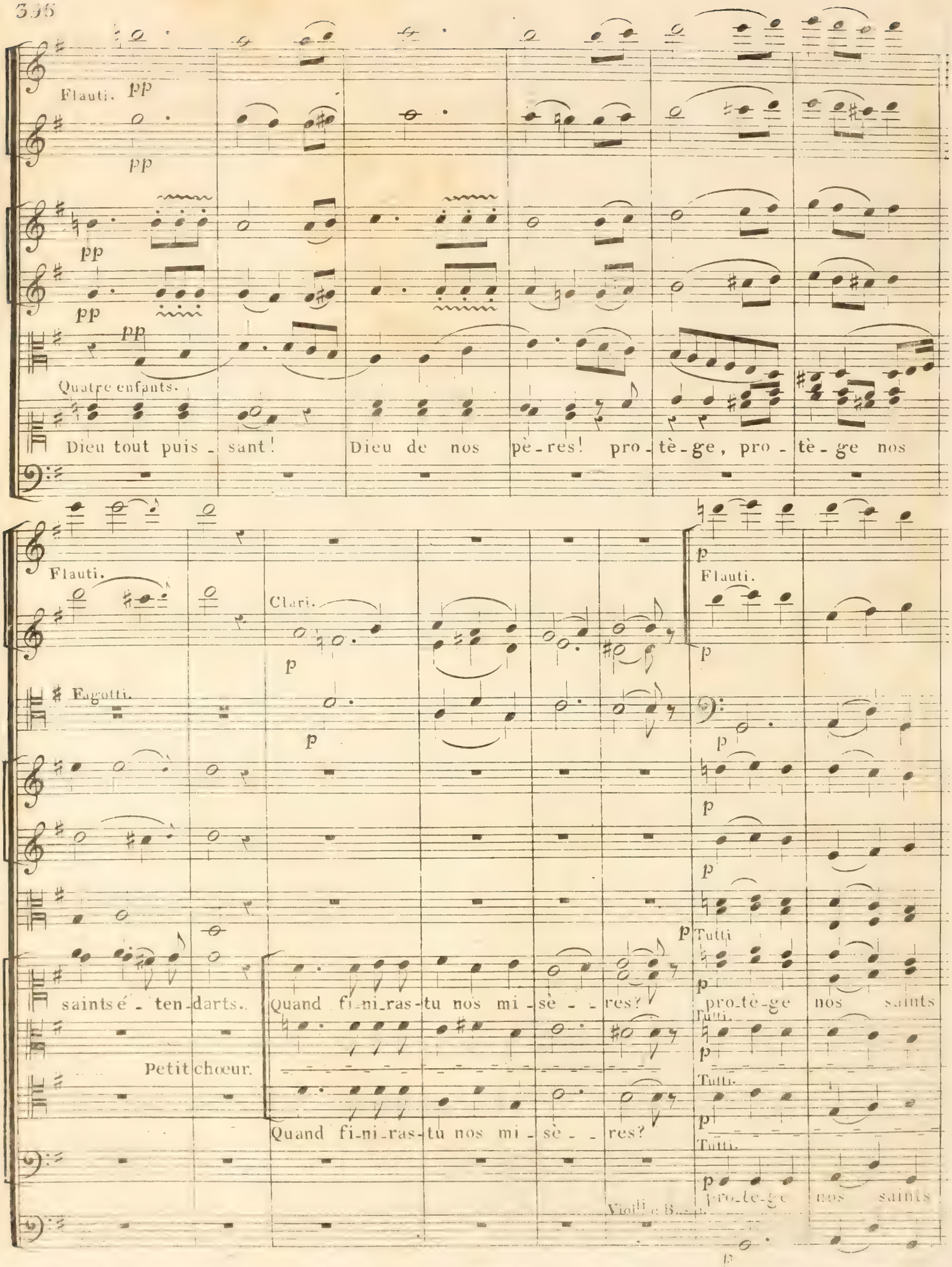

Flauto 1º.
p
Flauto 2º.
p
Clar.
Fag.
p
pp
Violi e Bassi.
p
pp
Flauti.
Clar.
pp
pp
pp
Quatre enfans.
Dieu tout puis-sant!
Dieu de nos pe-res re-garde, re--gar-de ton


Clarinetti.
Fagotti.
Timbalo.
p
Rf.
peuple op- pri- mé.
Quand fi-ni-ras-tu nos mi- sè- - -res?
Tutti.
Petit chœur.
2 Basses
Col B.


p
FF
FF
FF
p
FF
pp
Cres.
F
Cres.
FF
pp
Cres.
F
Cres.
FF
pp
Cres.
F
Cres.
FF
Le Pontife.
Venge ton saint nom blasphé - mé?
res?
F
Ven - ge ton saint nom blas-phé-
Grand chœur.
res?
F
Ven - ge ton saint nom blas-phé-
pp
Cres.
F
Cres.
FF


Flauti.
Clari.
Petit chœur.
Dieu puis-sant!
-mé?
-mé?
Dieu de nos pè-res!
Dieu clé-
Tutti.
Venge ton saint nom blas-phé-mé?
Tutti.
Tutti.
Venge ton saint nom blas-phé-mé?
Col B.


FF
p
ppp
pp
Rf.
Timbales couvertes.
Trem.
FP
-ment! dai-gne sur nos frè-- res a-bais-ser un de tes re-gards.
Dieu clé-ment! jet-te sur nos frères un de tes re-gards.
Dieu clé-ment! jet-te sur nos frères un de tes re-gards.


Flauti. pp
pp
pp
pp
pp
Quatre enfants.
Dieu tout puis - sant!
Dieu de nos pè-res! pro-tè-ge, pro - tè-ge nos
Flauti.
Clari.
p
Fagotti.
p
saints é - ten-darts.
Quand fi-ni-ras-tu nos mi - sè - - res?
Petit chœur.
Quand fi-ni-ras-tu nos mi - sè - - res?
Violi e B.
p
Flauti.
p
p
p
p
Tutti
p
pro-tè-ge nos saints
Tutti.
p
Tutti.
p
Tutti.
p
pro-tè-ge nos saints

Corni.

Flauti.

Clar

Fag.

Morendo.

Rf.

ppp

é - ten - - darts, pro tè - ge nos saints é - ten - darts!

SCÈNE VI.

Les Mêmes, ROGER.

All.o Mod.to

Poco F

Cres.

Poco F

Cres.

Poco F

Cres.

Le Pontife.

Vlli e B.

Poco F

fp

Mais quel

FF

FF

FF

Mesuré.

est ce captif que vers nous on a mè ne? est-ce un chré

FF

fp

fp

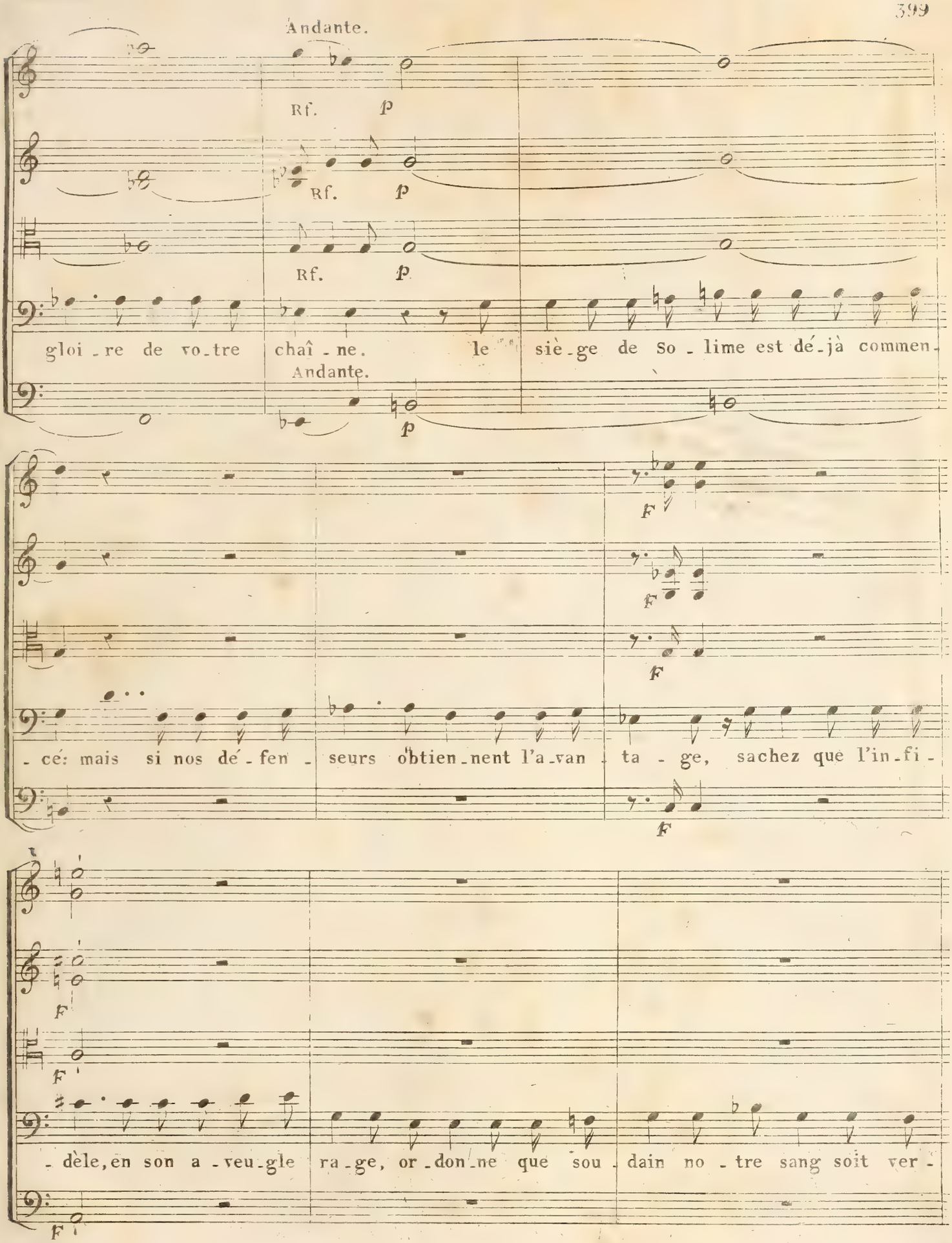
fp

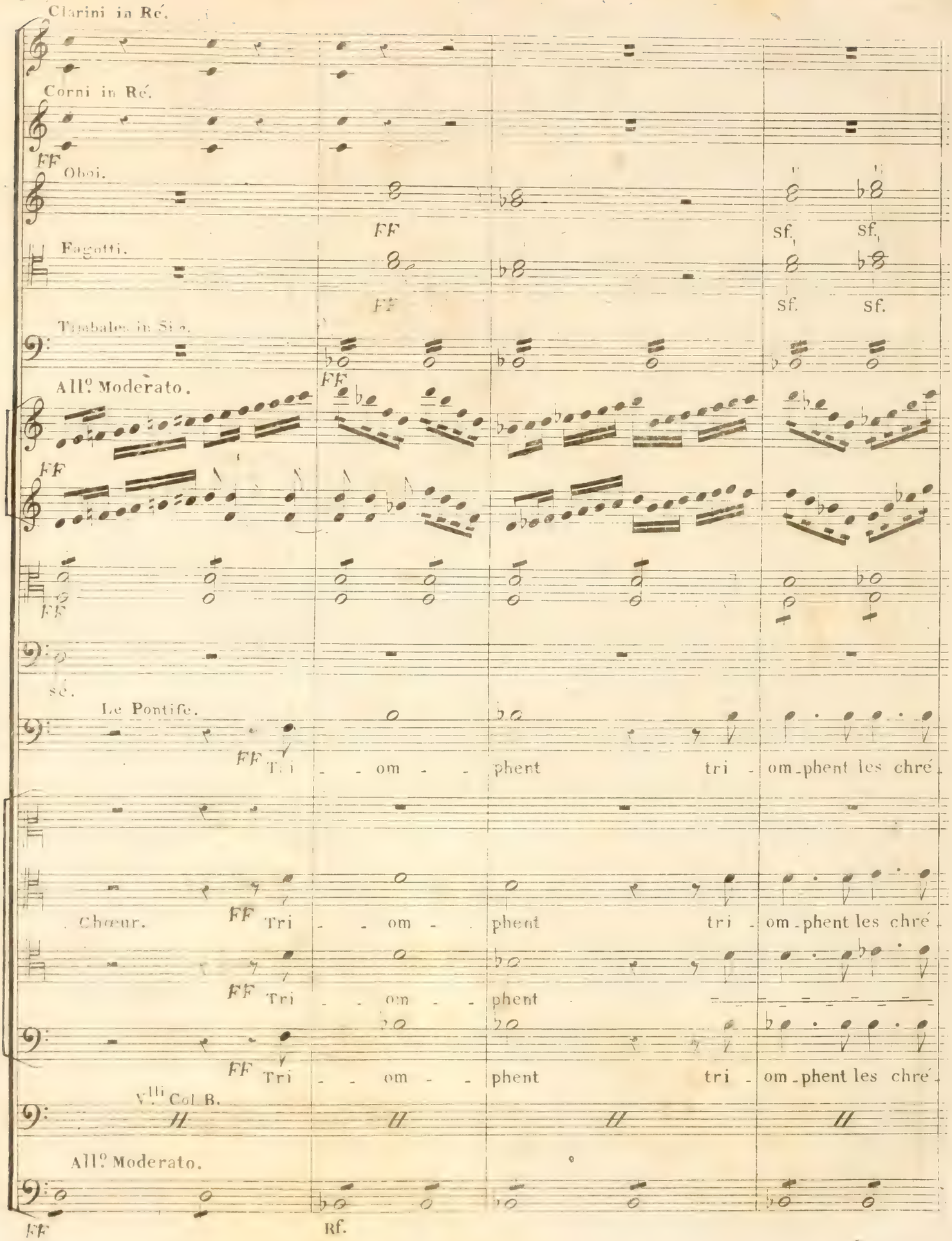
Roger.

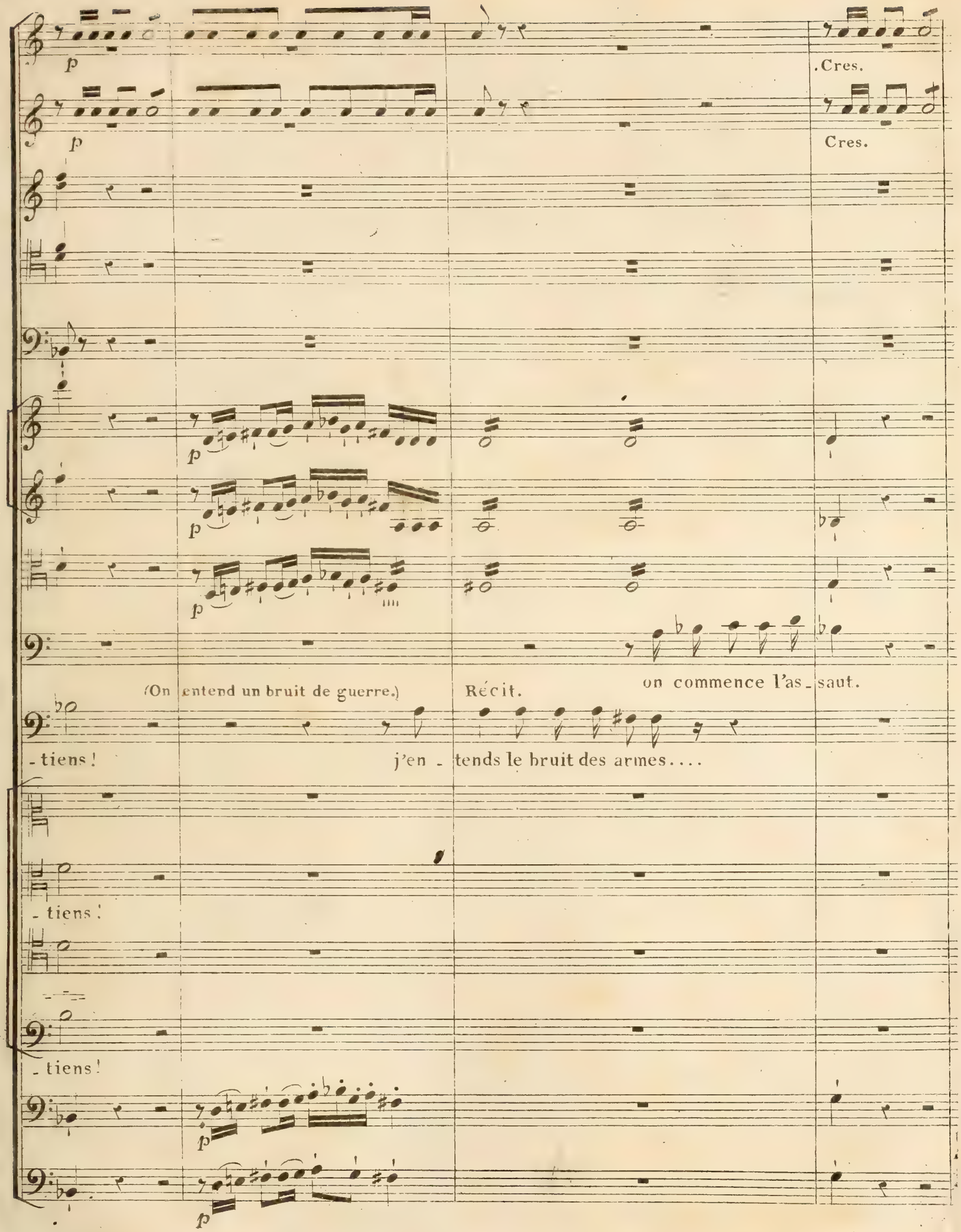
Oui, je le suis. je viens par ta ger vos ennuis et la

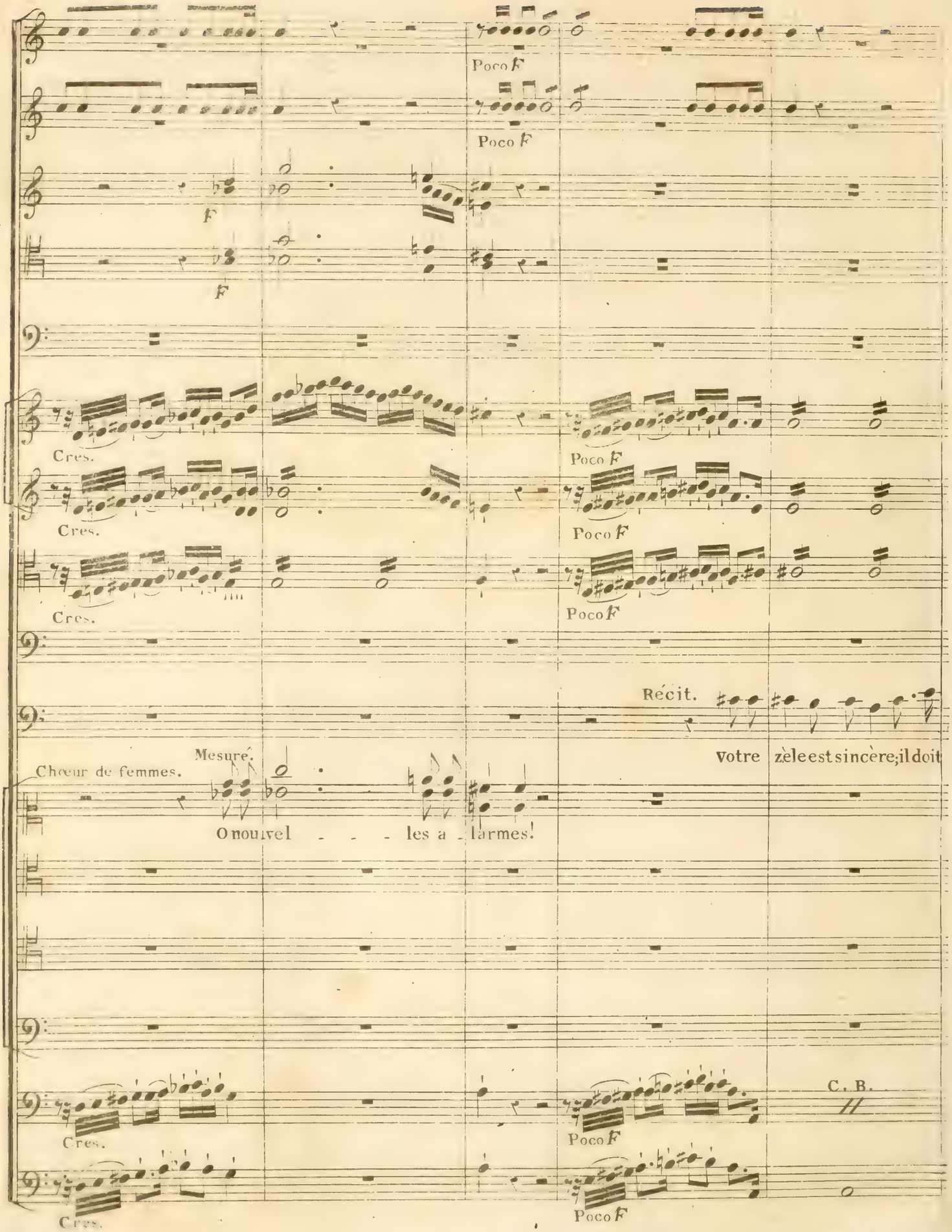
tien?

fp


Andante.
Rf.
p
Rf.
p
Rf.
p
gloi - re de vo - tre chaî - ne. le siè - ge de So - lime est dé - jà commen -
Andante.
p
F
F
F
- cé: mais si nos dé - fen - seurs obtien - nent l'a - van - ta - ge, sachez que l'in - fi -
F
F
F
- dèle, en son a - veu - gle ra - ge, or - don - ne que sou - dain no - tre sang soit ver -


Clarini in Ré.
Corni in Ré.
FF
Oboi.
FF
sf.
sf.
Fagotti.
FF
sf.
sf.
Timbales in Si e.
All.o Moderato.
FF
FF
FF
sé.
Le Pontife.
FF Tri - - om - - phent tri - om-phent les chré-
Chœur.
FF Tri - - om - - phent tri - om-phent les chré-
FF Tri - - om - - phent
FF Tri - - om - - phent tri - om-phent les chré-
Vlli Col B.
All.o Moderato.
FF
Rf.


p
Cres.
p
Cres.
p
p
p
(On entend un bruit de guerre.)
Récit.
on commence l'as_saut.
-tiens!
j'en - tends le bruit des armes....
-tiens!
-tiens!
p
p


Poco F
F
Cres.
Récit.
Mesuré.
Chœur de femmes.
O nouvel les a - larmes!
Votre zèle est sincère, il doit
C. B.

FF

Rf.

FF

Rf.

Rf.

Poco F

pp

Rf.

F

Rf.

F

Rf.

être exau - cé.

O jour d'ef - froi....!

Chœur des prisonniers.

O jour d'ef - froi....!

Chœur des Sarrasins
derrière le théâtre.

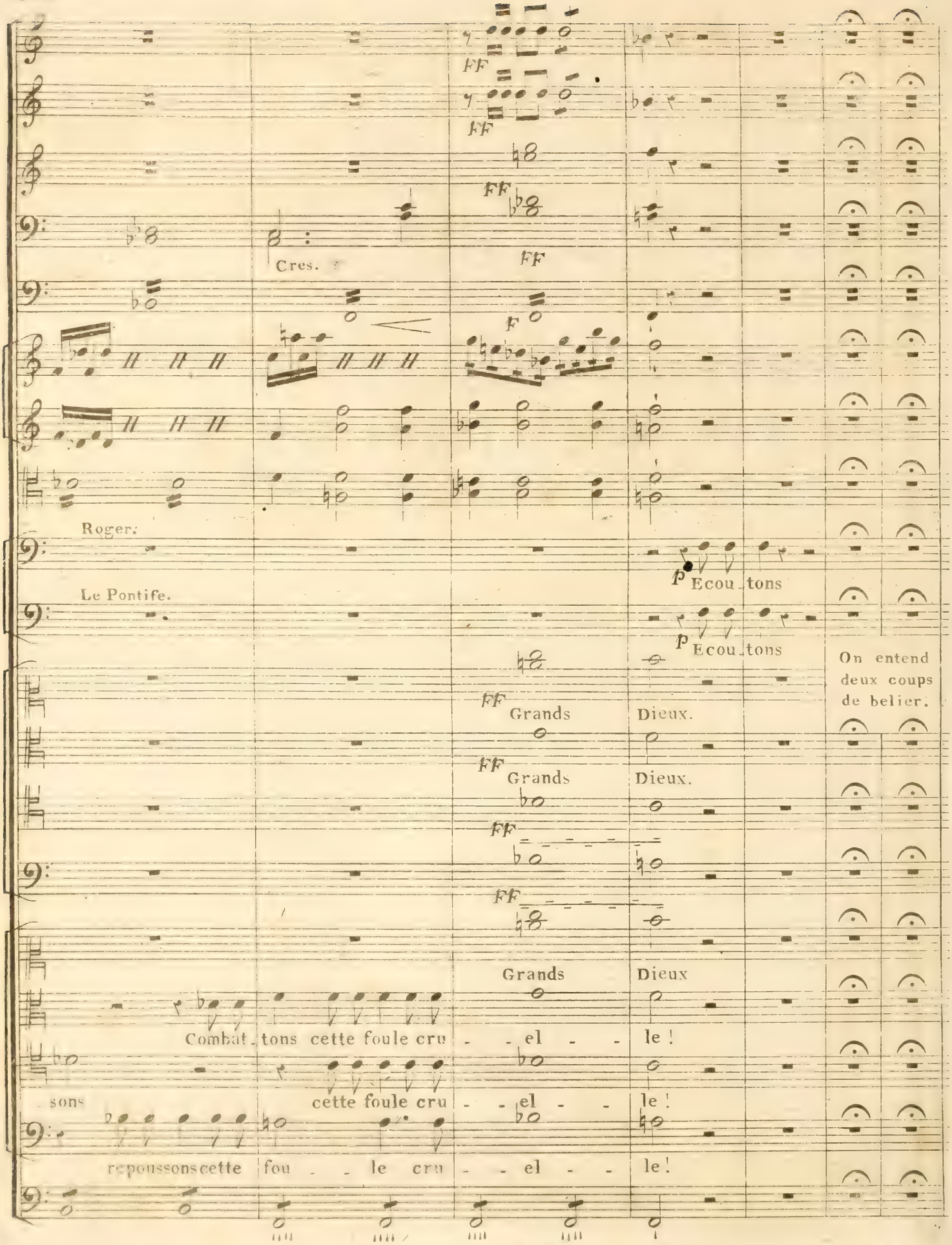
FF Repous.

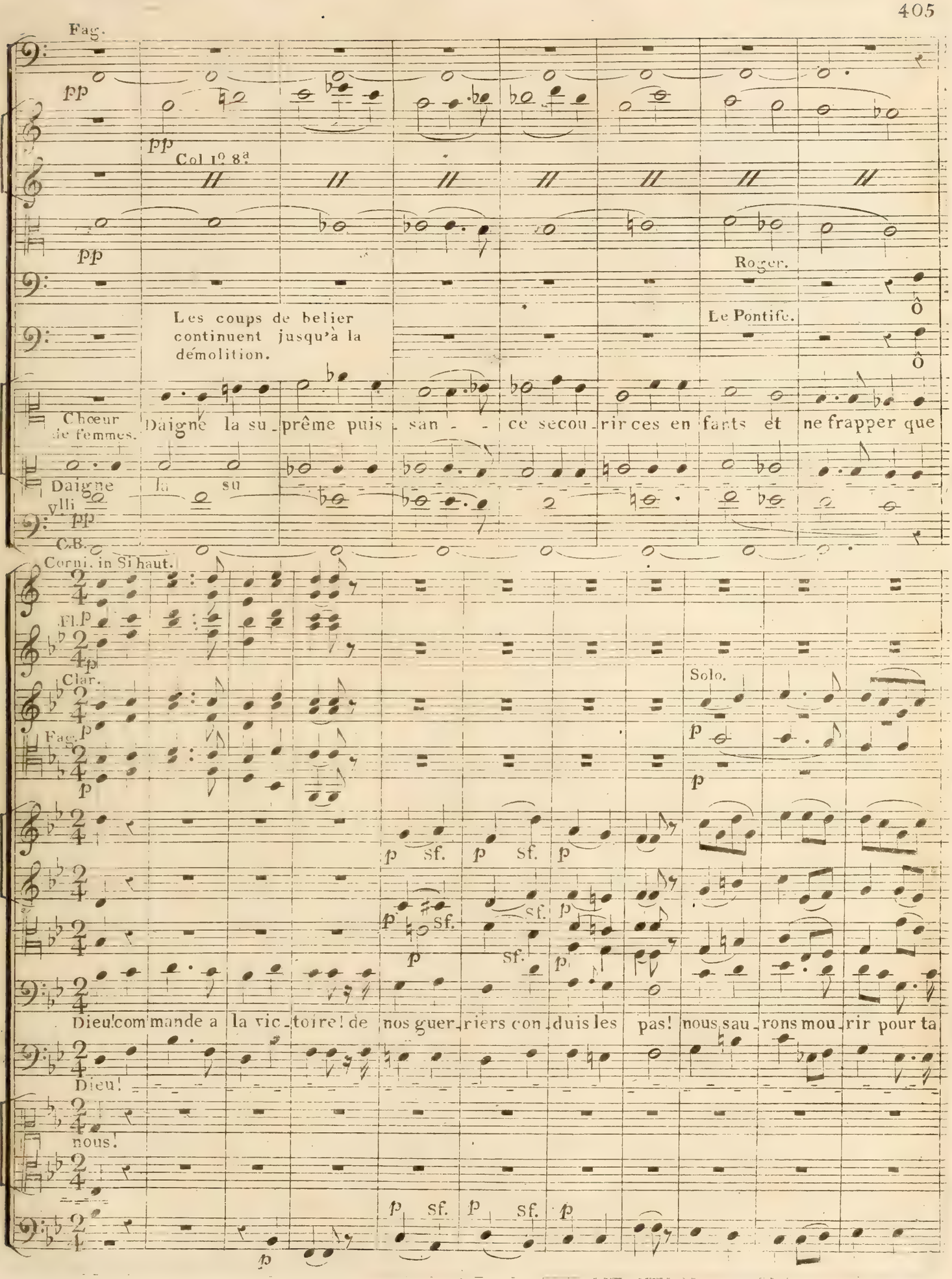
FF

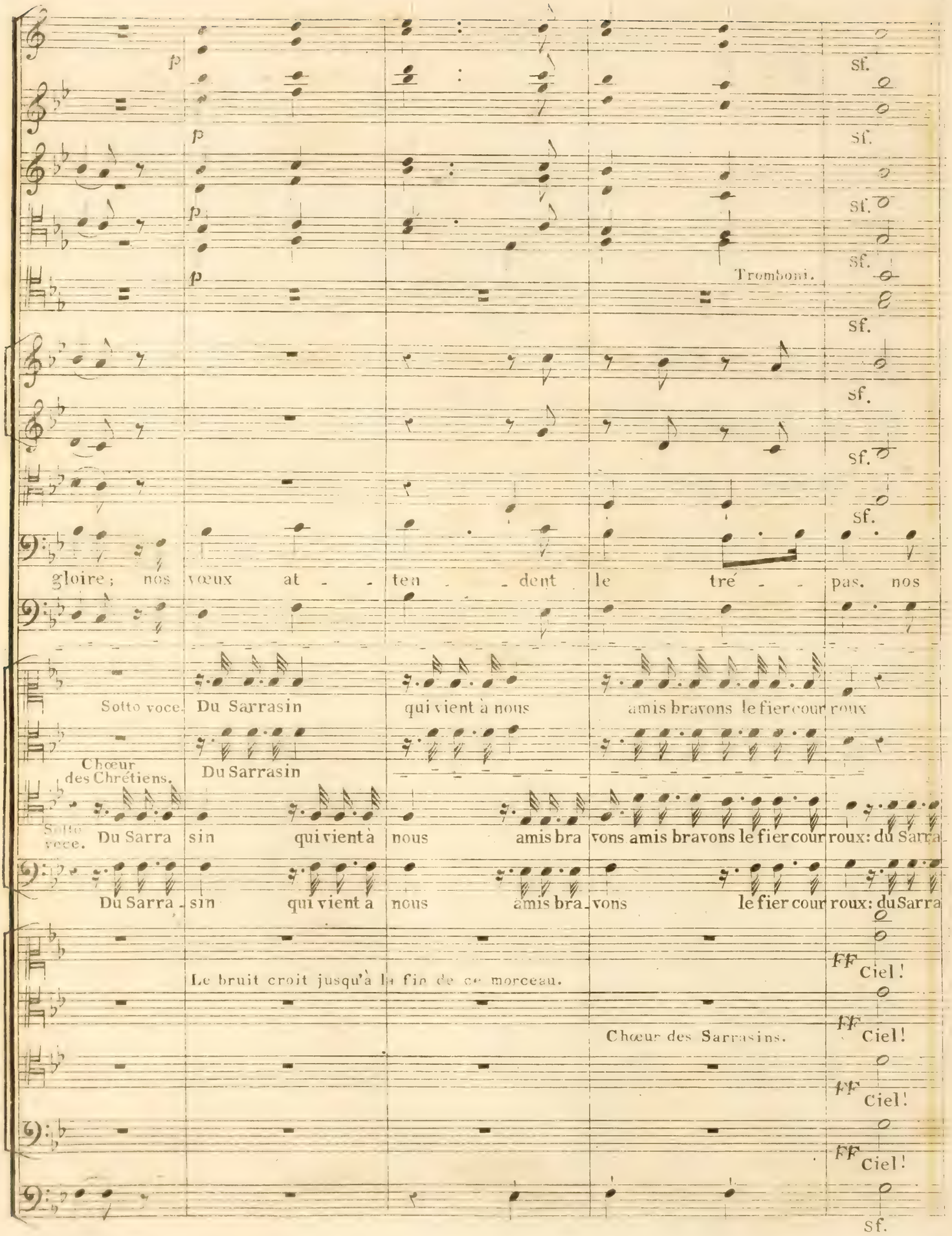
Combattons

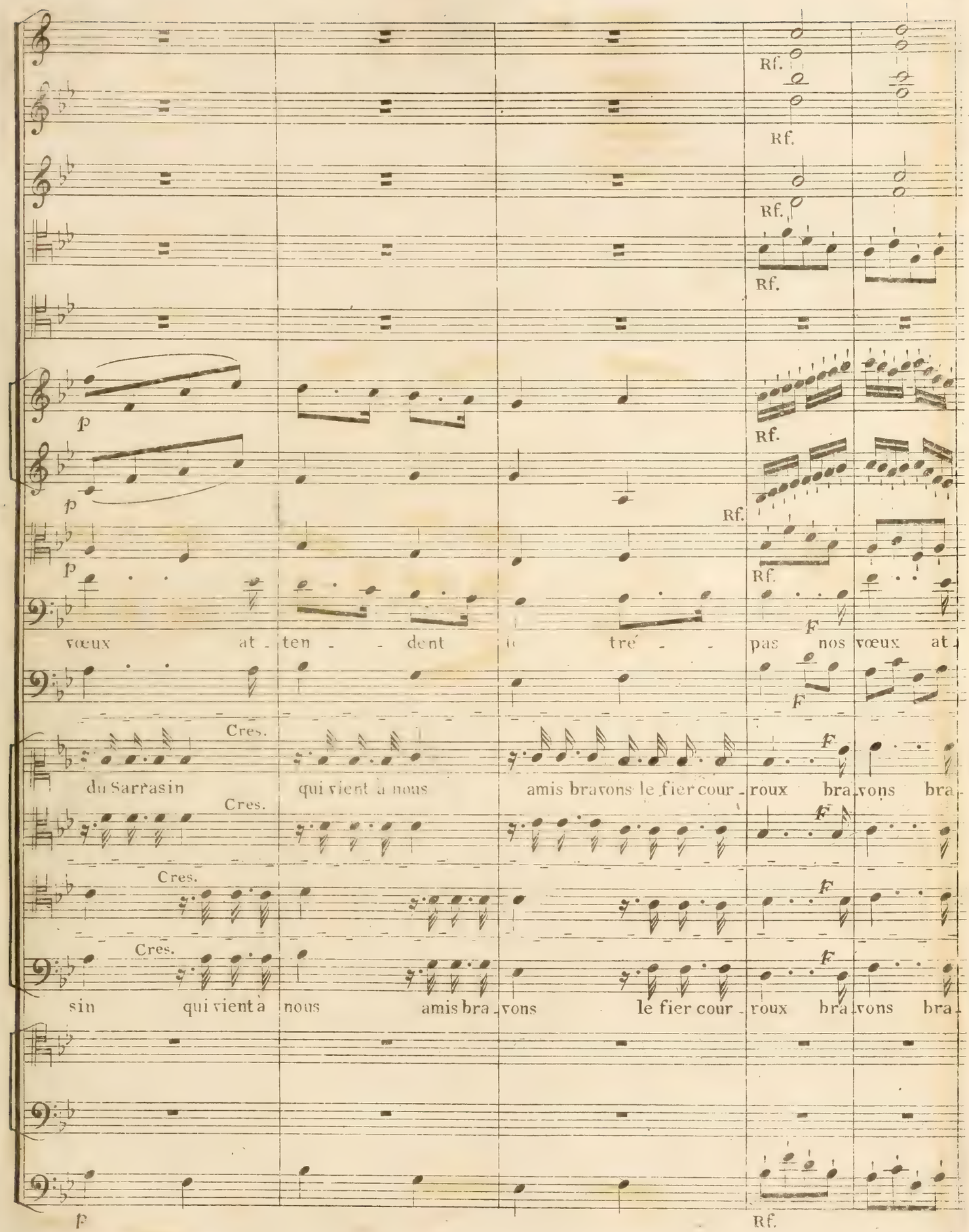
Rf.

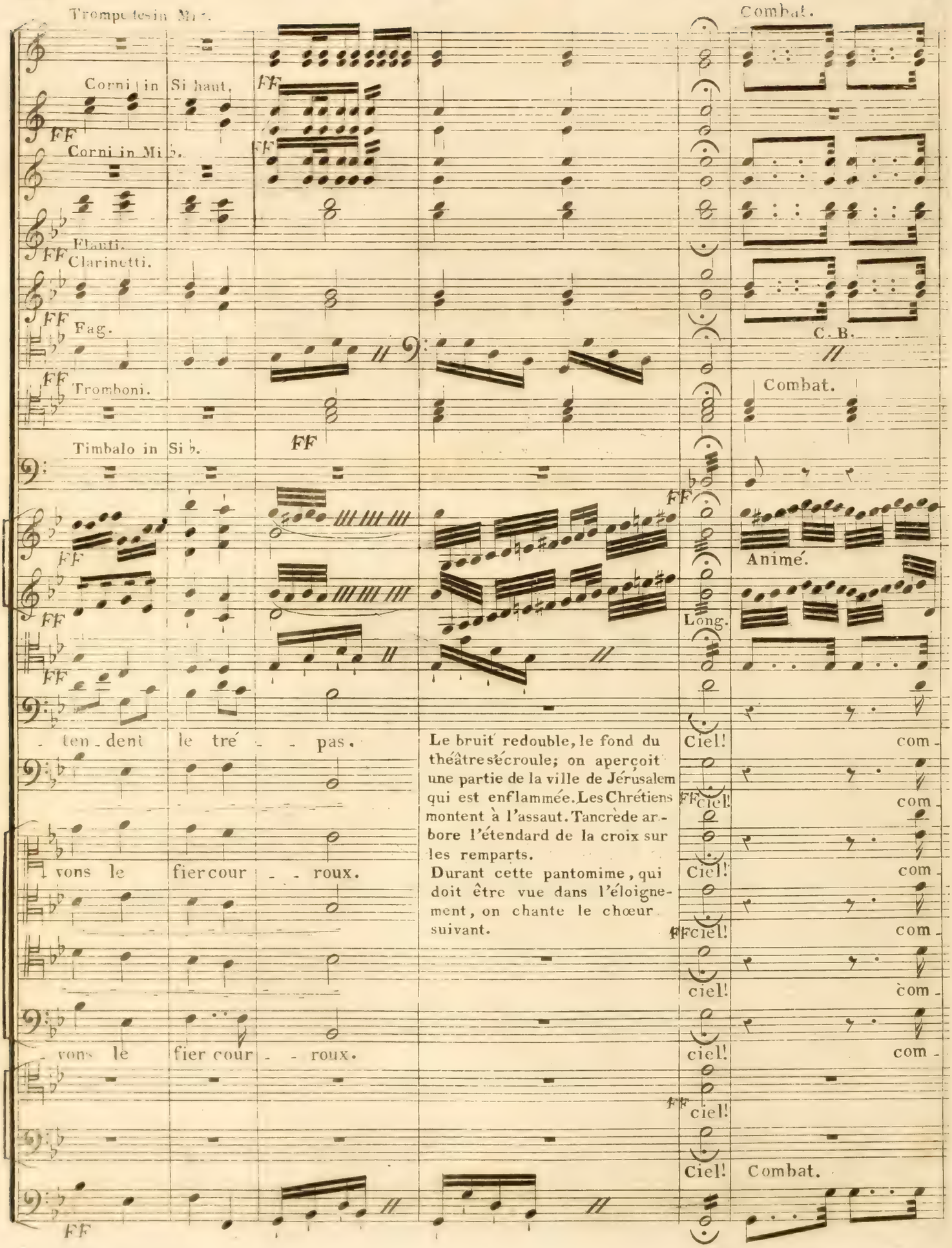
F


FF
FF
FF
Cres.
F
Roger.
Le Pontife.
p Ecou_tons
p Ecou_tons
On entend deux coups de belier.
FF Grands Dieux.
FF Grands Dieux.
FF
FF
Grands Dieux
Combat_tons cette foule cru - - el - - le !
sons cette foule cru - - el - - le !
repoussons cette fou - - le cru - - el - - le !


Fag.
pp
pp
Col 1º 8ª
pp
Roger.
Ô
Le Pontife.
Ô
Les coups de belier continuent jusqu'à la démolition.
Chœur de femmes.
Daigne la su_prême puis_san_ce secou_rir ces en fants et ne frapper que
Daigne la su
ylli
pp
C.B.
Corni. in Si haut.
Fl.
p
Clar.
p
Fag.
p
Solo.
p
p
p sf. p sf. p
p sf.
sf.
p
sf.
p
Dieu! com mande a la vic_toire! de nos guer_riers con_duis les pas! nous sau_rons mou_rir pour ta
Dieu!
nous!
p sf. p sf. p
p


p
sf.
Tromboni.
gloire; nos vœux at - - ten - - dent le tré - - pas. nos
Sotto voce. Du Sarrasin qui vient à nous amis bravons le fier cour roux
Chœur des Chrétiens.
Du Sarrasin
Sotto voce. Du Sarra sin qui vient à nous amis bra vons amis bravons le fier cour roux: du Sarra-
Du Sarra - sin qui vient à nous amis bra - vons le fier cour roux: du Sarra
Le bruit croit jusqu'à la fin de ce morceau.
FF Ciel!
Chœur des Sarrasins.
FF Ciel!
FF Ciel!
FF Ciel!
sf.


Rf.
Rf.
Rf.
Rf.
p
Rf.
p
Rf.
p
Rf.
F
vœux at - ten - - dent ic tré - - pas nos vœux at
F
Cres.
F
du Sarrasin qui vient à nous amis bravons le fier cour - roux bra - vons bra
Cres.
F
Cres.
F
Cres.
F
sin qui vient à nous amis bra - vons le fier cour - roux bra - vons bra
p
Rf.


Trompettes in Mi.
Combat.
Corni in Si haut.
FF
Corni in Mi b.
Flauti.
Clarinetti.
Fag.
C. B.
Tromboni.
Combat.
Timbalo in Si b.
Animé.
Long.
- ten - dent le tré - - pas.
vons le fier cour - - roux.
Le bruit redouble, le fond du théâtre s'écroule; on aperçoit une partie de la ville de Jérusalem qui est enflammée. Les Chrétiens montent à l'assaut. Tancrède arbore l'étendard de la croix sur les remparts.
Durant cette pantomime, qui doit être vue dans l'éloignement, on chante le chœur suivant.
Ciel!
com -
vons le fier cour - - roux.
Ciel! Combat.

FF

C. 1°

- mande à la vic- toi - re! de nos guer riers con - duis les pas. com mande à la vic-

- mande à la vic toi - re! de nos guer riers con - duis les pas. com mande à la vic-

- mande à la vic toi - re! de nos guer riers con - duis les pas. com mande à la vic-

fuy - - ons

fuy - - ons

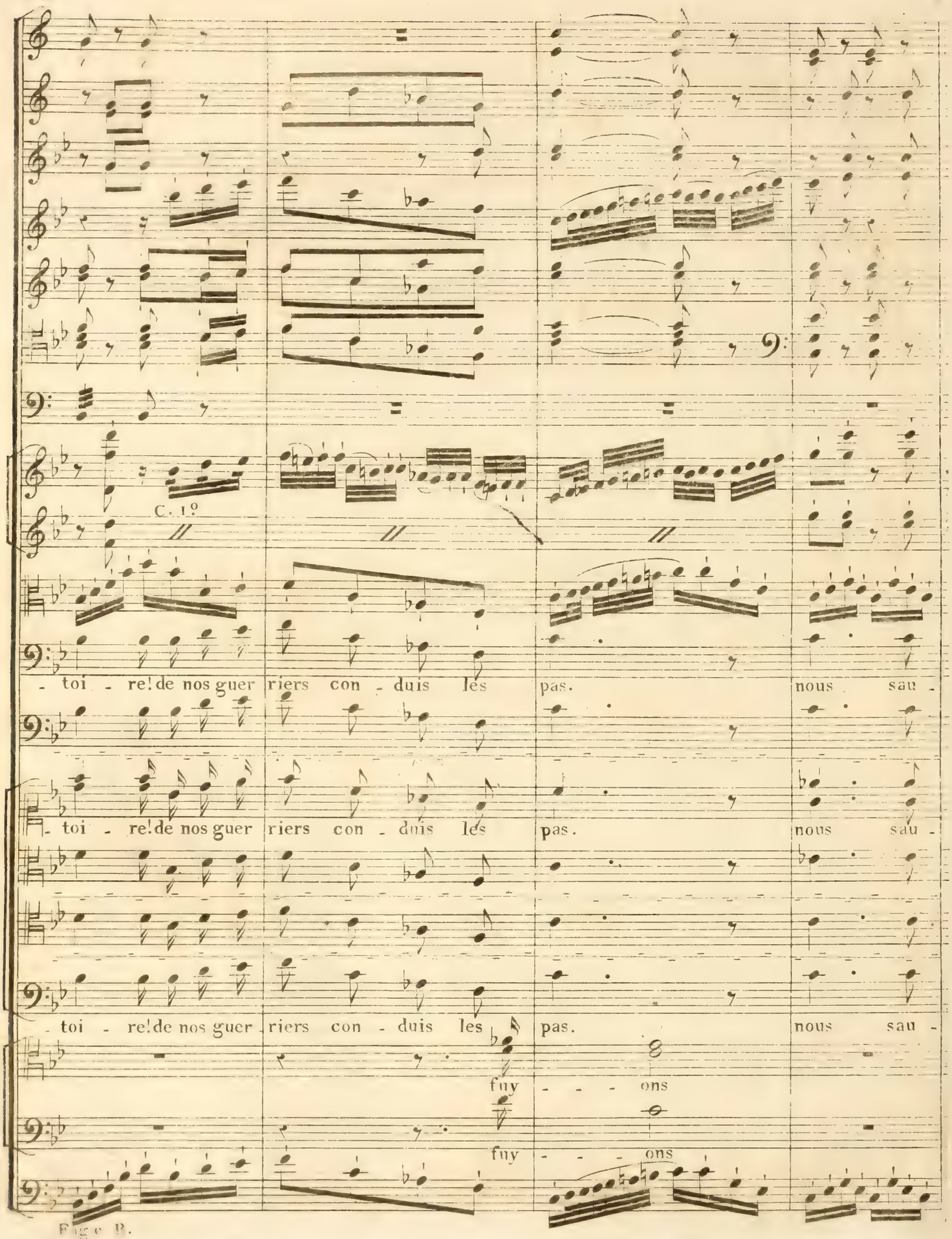
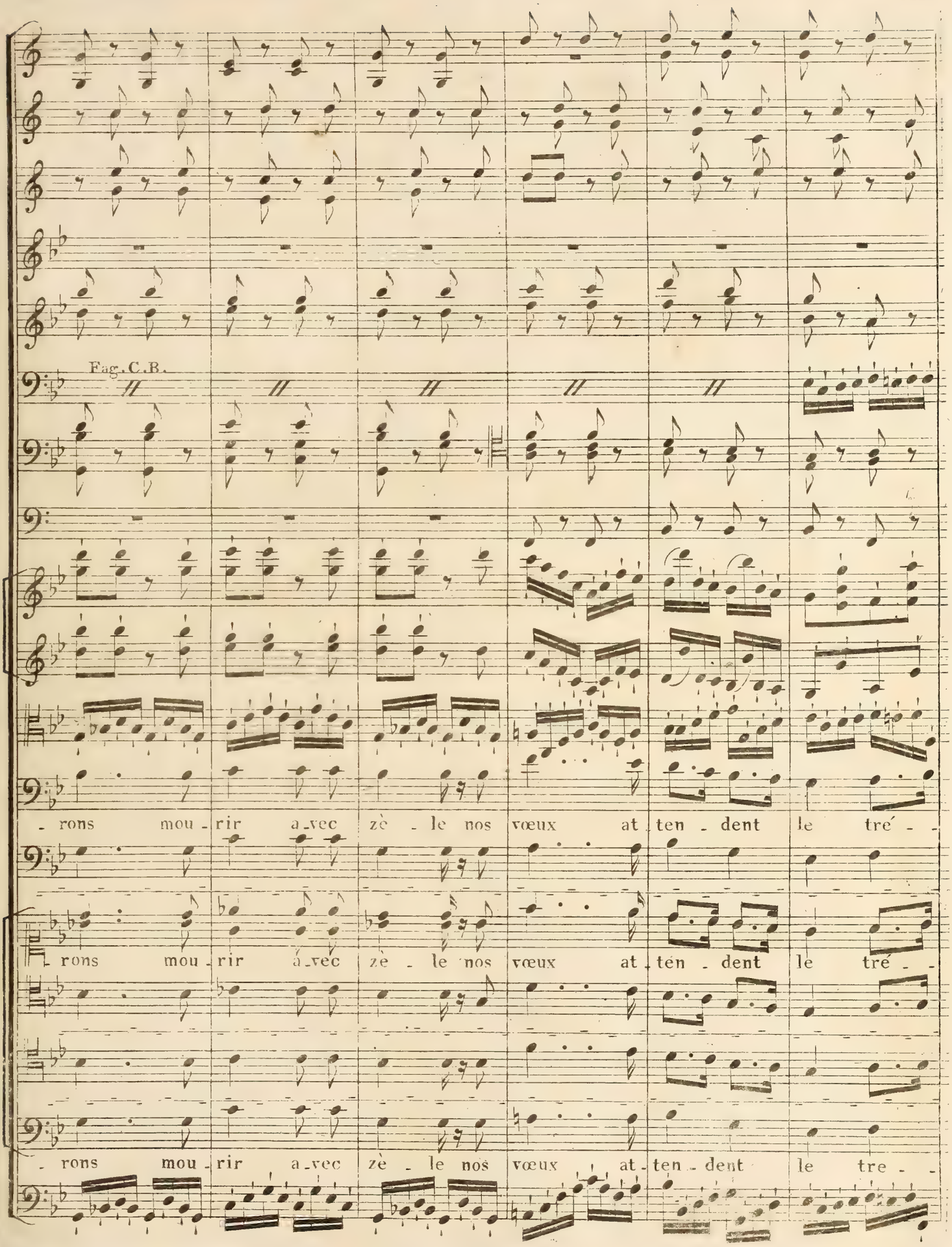
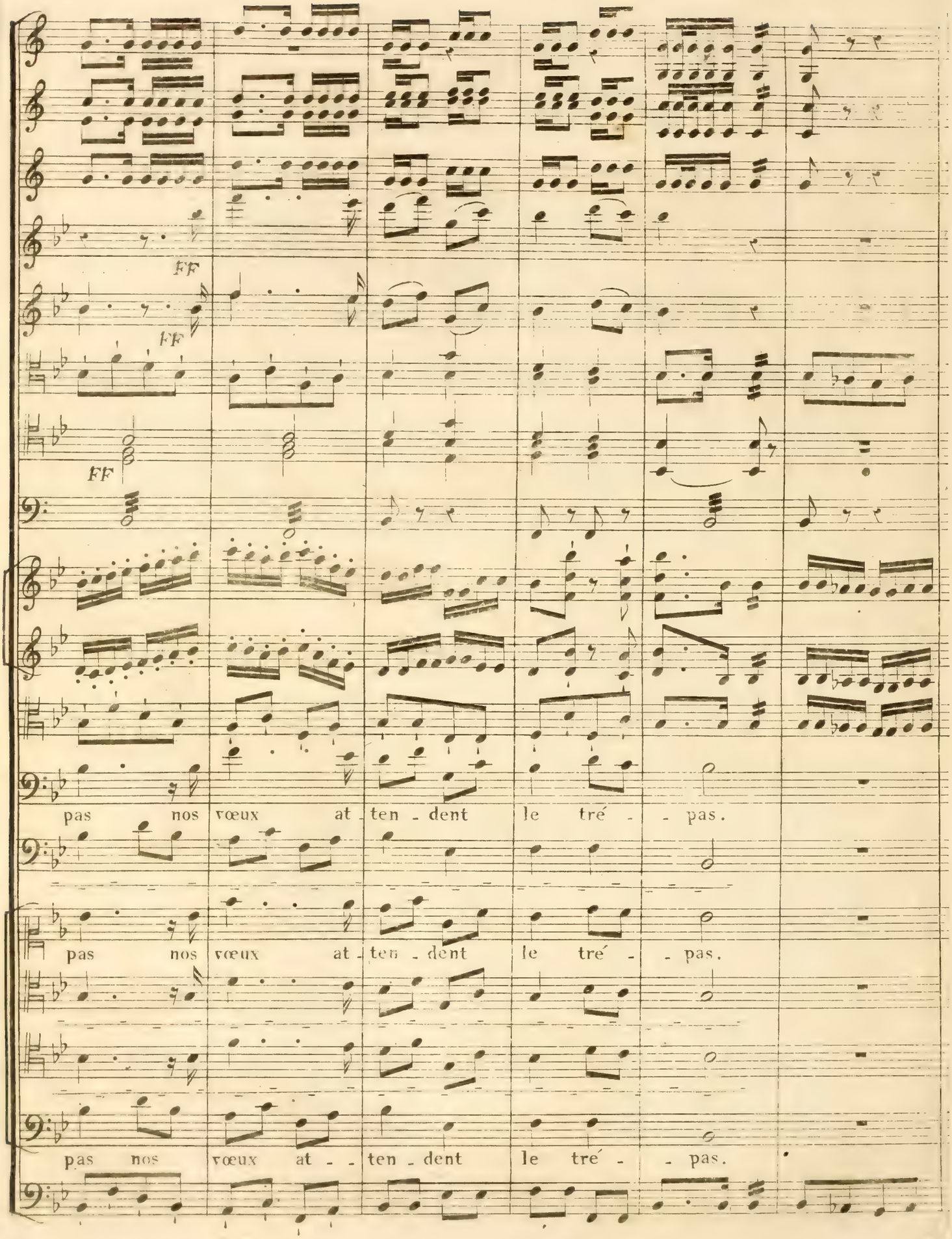

C. 1.o
- toi - re! de nos guer riers con - duis les pas. nous sau -
- toi - re! de nos guer riers con - duis les pas. nous sau -
- toi - re! de nos guer riers con - duis les pas.
nous sau -
fuy - - - ons
fuy - - - ons

Fig. B.

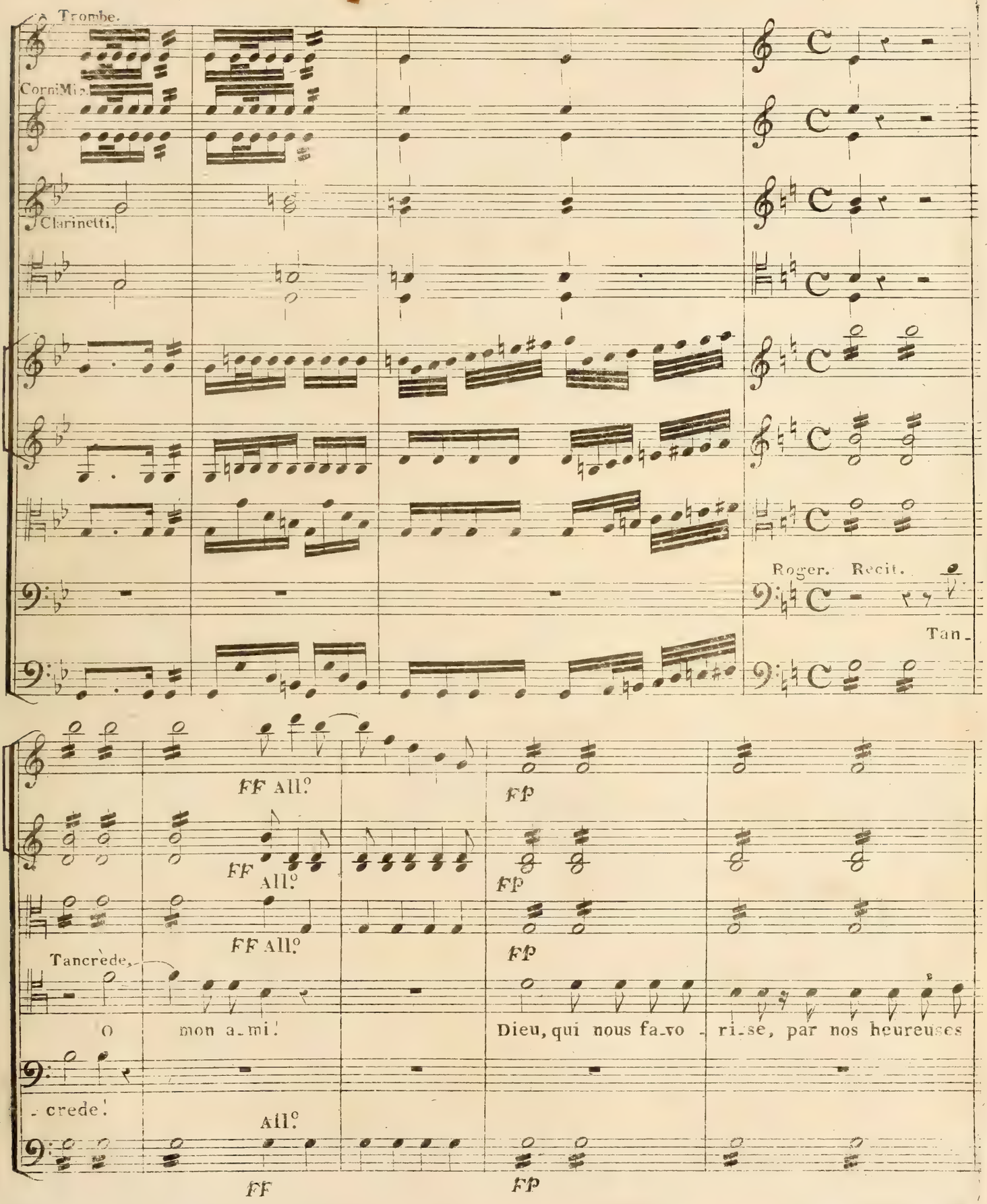

Fag.C.B.
- rons mou - rir a_vec zè - le nos vœux at_ten - dent le tré - -
- rons mou - rir a_vec zè - le nos vœux at_ten - dent le tré - -
- rons mou - rir a_vec zè - le nos vœux at - ten - dent le tre - -


FF
FF
FF
pas nos vœux at - ten - dent le tré - - pas.
pas nos vœux at - ten - dent le tré - - pas.
pas nos vœux at - - ten - dent le tré - - pas.

SCÈNE VII.

Les Mêmes, TANCRÈDE.

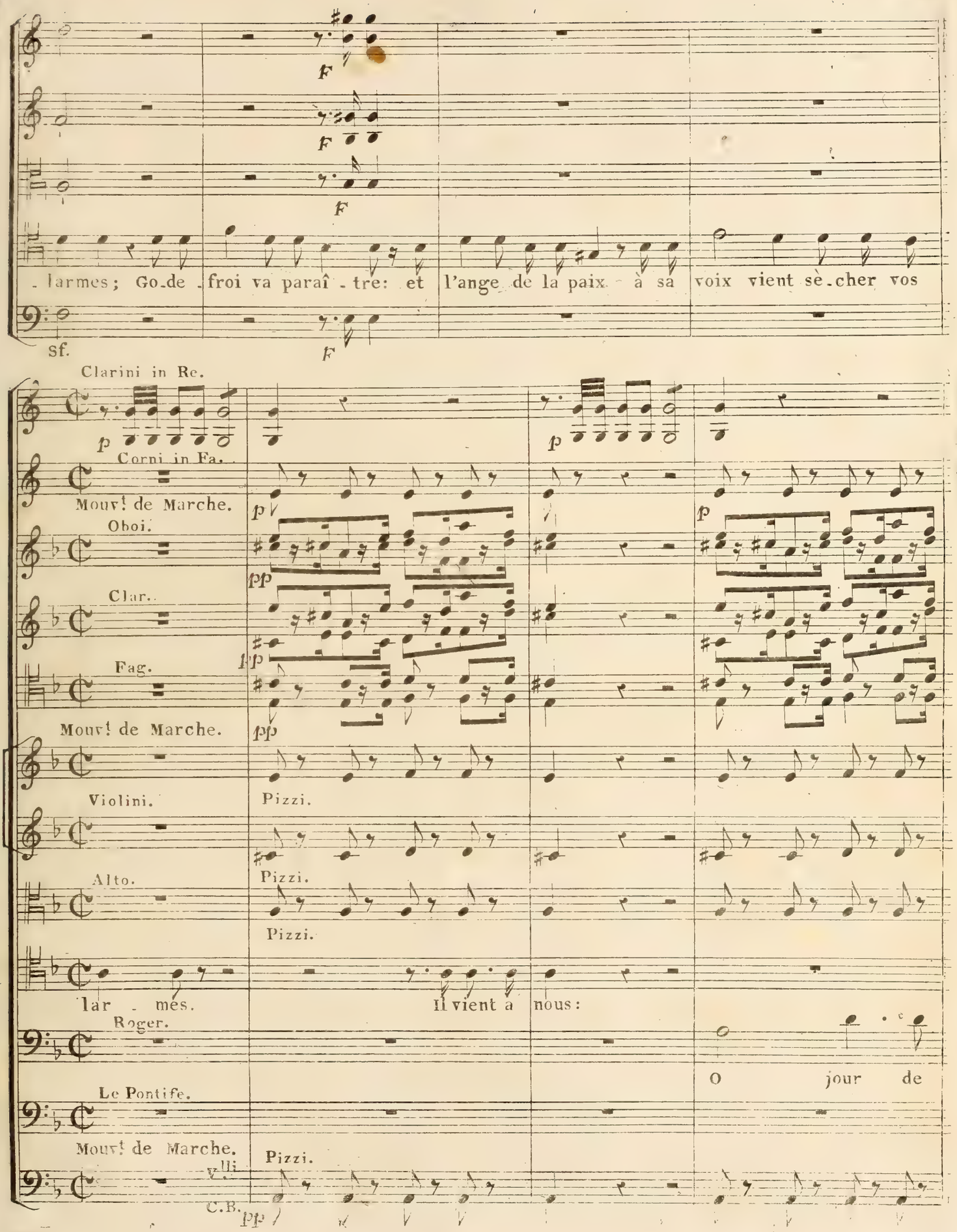
Tancrède entre dans le temple, et se jette dans les bras de Roger.

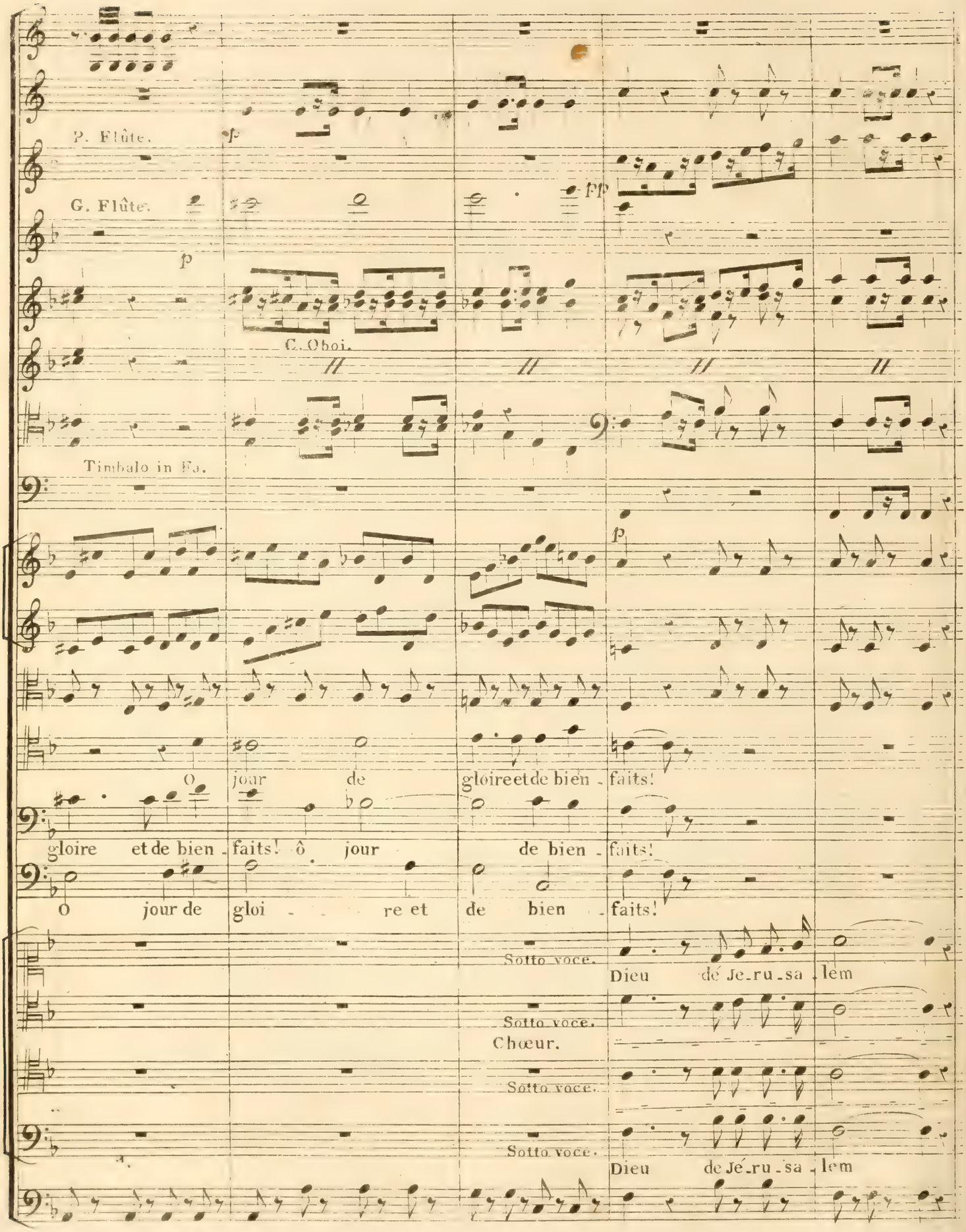


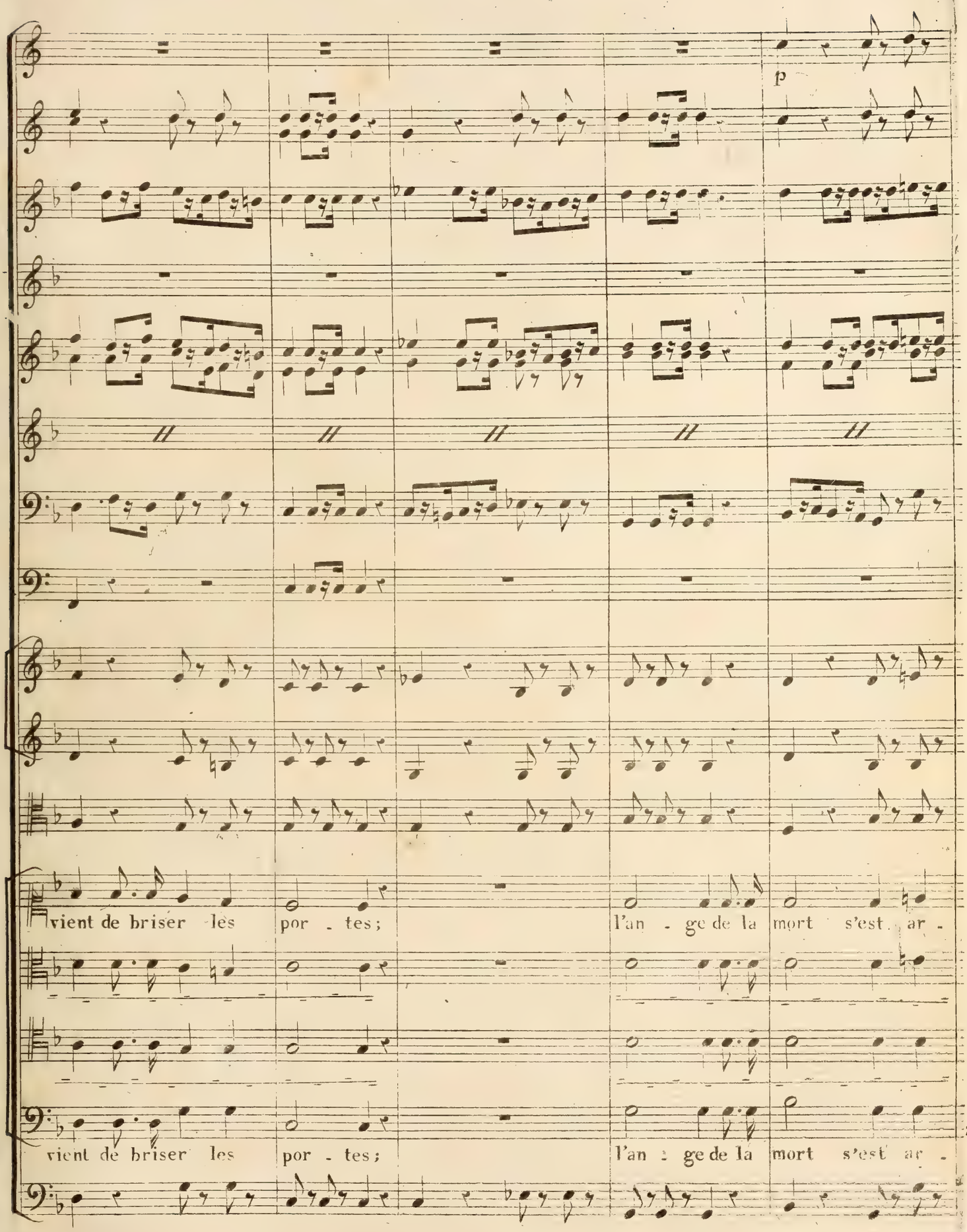
mains a défen_du ses droits; et sur Jé_rusa_lem soumi_se flotte l'étendard de la

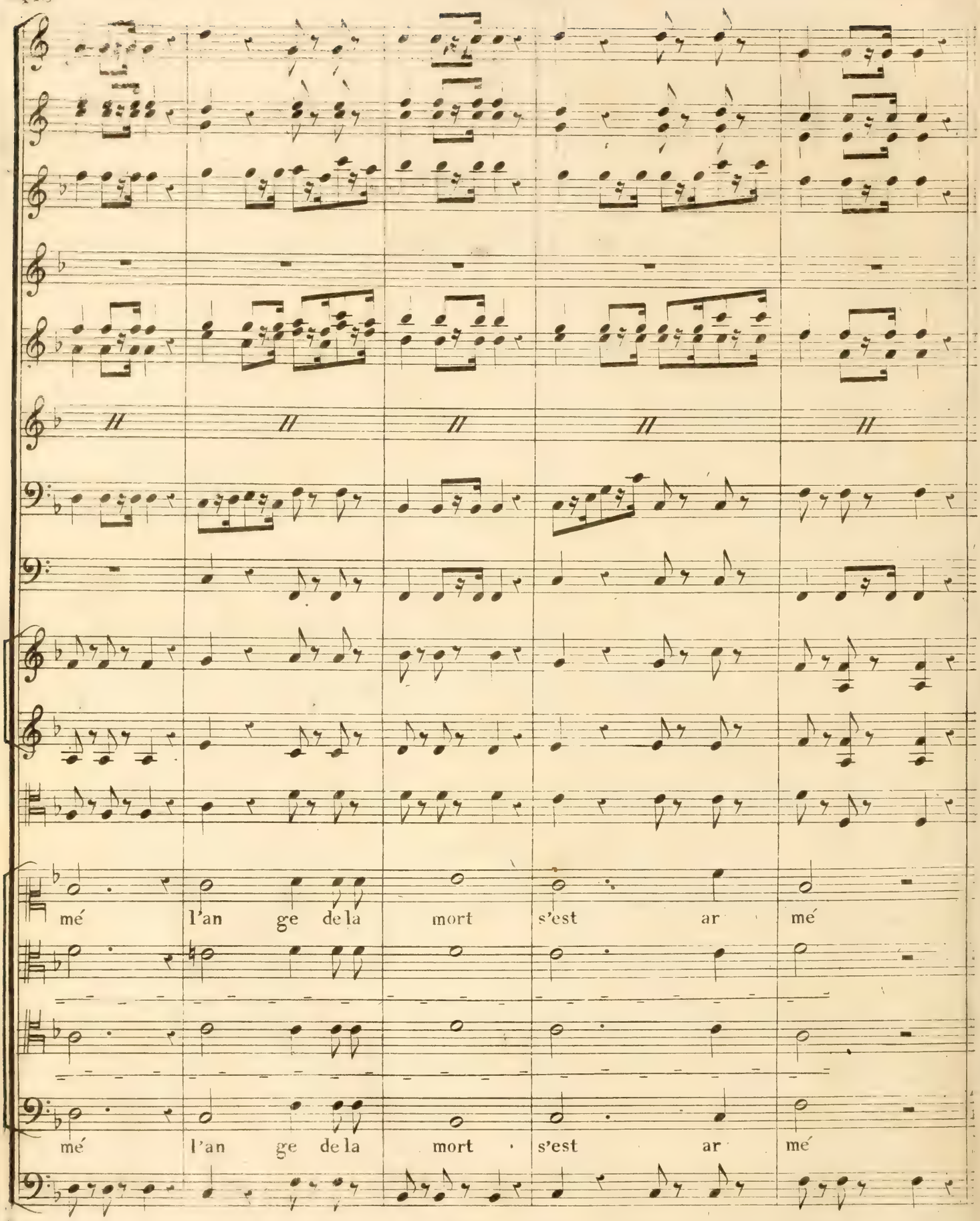
croix. Ar_gant est tom_bé sous mes ar_mes. il a reçu le prix de ses for_

_faits. Chré_tiens ban_nis_sez vos al_

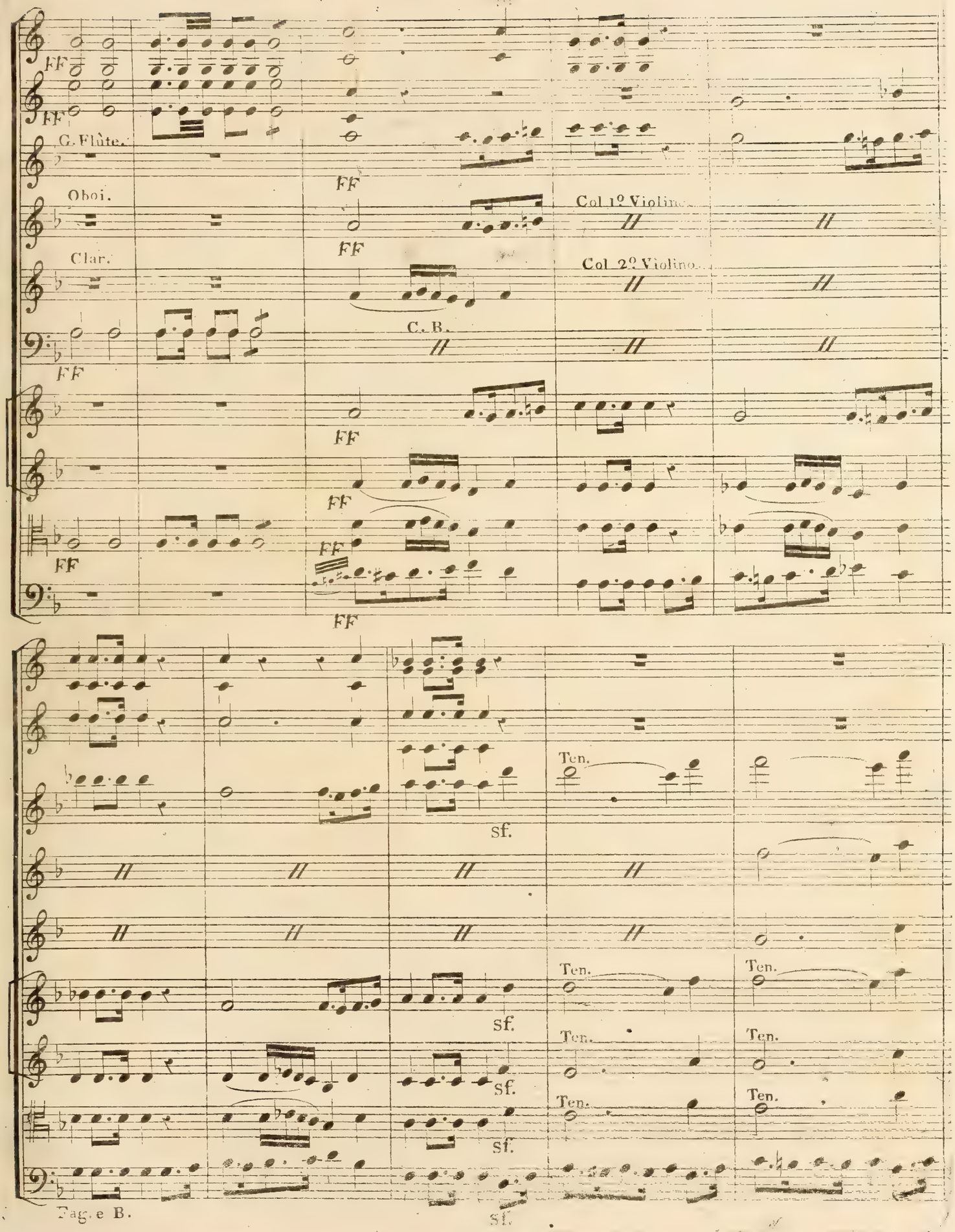

F
F
F
- larmes; Go-de - froi va paraî - tre: et l'ange de la paix - à sa voix vient sè-cher vos
sf.
F
Clarini in Re.
p
Corni in Fa.
Mouv! de Marche.
p
Oboi.
p
pp
Clar.
pp
Fag.
pp
Mouv! de Marche.
Violini.
Pizzi.
Alto.
Pizzi.
Pizzi.
lar - mes.
Il vient à nous:
Roger.
O jour de
Le Pontife.
Mouv! de Marche.
Pizzi.
V.lli
C.B.
pp

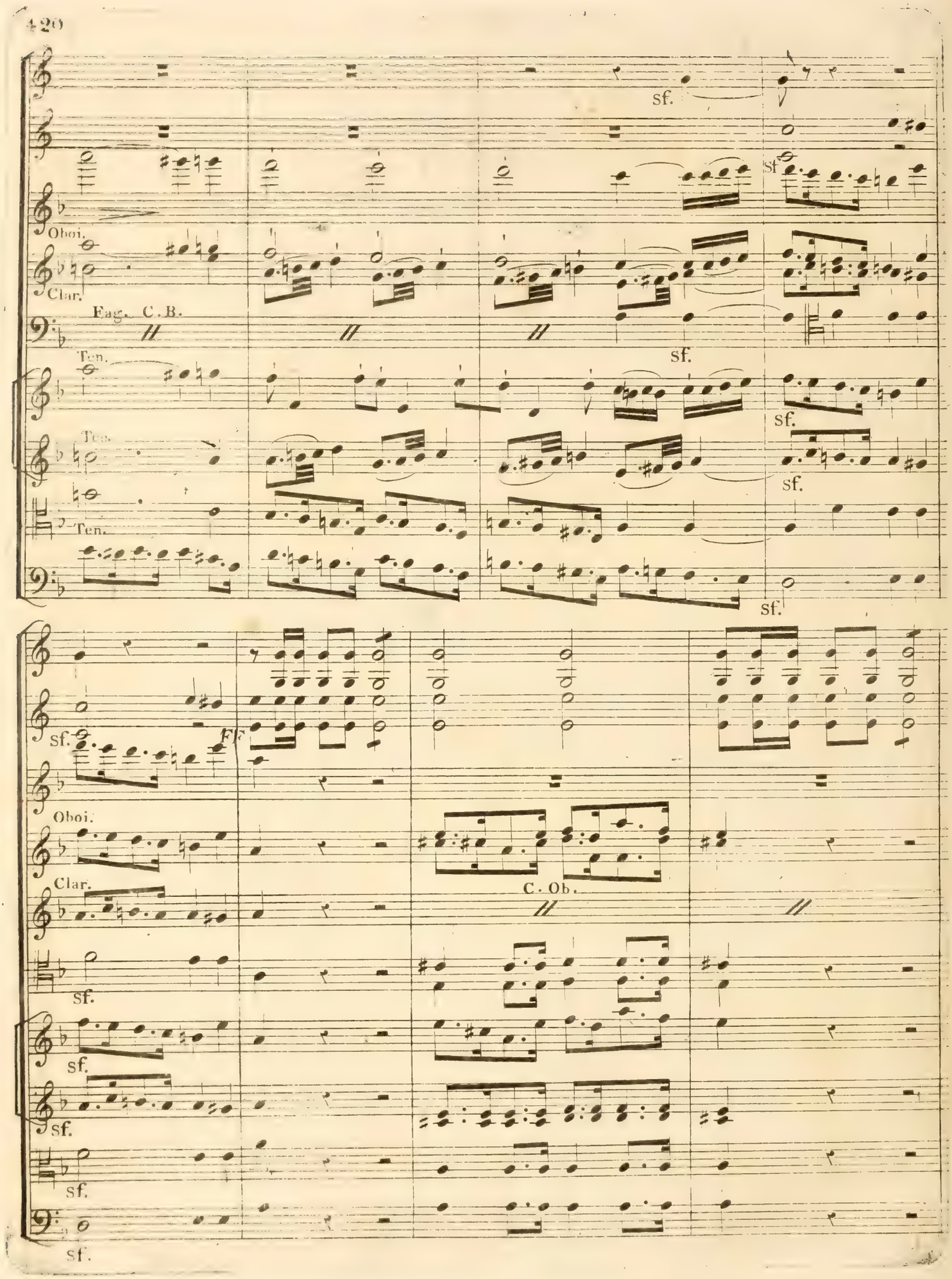

P. Flûte.
sf
G. Flûte.
pp
p
C. Oboi.
Timbalo in Fa.
p
O jour de gloire et de bien - faits!
gloire et de bien - faits! ô jour de bien - faits!
O jour de gloi - re et de bien - faits!
Sotto voce.
Dieu dé Je-ru-sa-lem
Sotto voce.
Chœur.
Sotto voce.
Sotto voce.
Dieu de Jé-ru-sa-lem


p
vient de briser les por - tes; l'an - ge de la mort s'est ar -
vient de briser les por - tes; l'an - ge de la mort s'est ar -



Durant la marche suivante les chevaliers arrivent et défilent devant le saint tombeau. Chacun y dépose, avec respect, son glaive et sa lance. Godefroi est le dernier. A son entrée le Saint-Tombeau se découvre, il est surmonté d'une croix lumineuse.


FF
G. Flûte.
Oboi.
Clar.
C. B.
Col 1º Violino.
Col 2º Violino.
sf.
Ten.
Fag.e B.


sf.
Oboi.
Clar.
Fag. C.B.
Ten.
Ten.
Ten.
sf.
FF
Oboi.
Clar.
C. Ob.

Ob. e Clar.

Timbalo.

sf.

sf.

sf.

sf.

sf.

sf.

sf.

G. Flute.

P. Flute.

F

FF

FF

FF

FF

FF

FF

G.Fl.

P.Fl.

C. B.

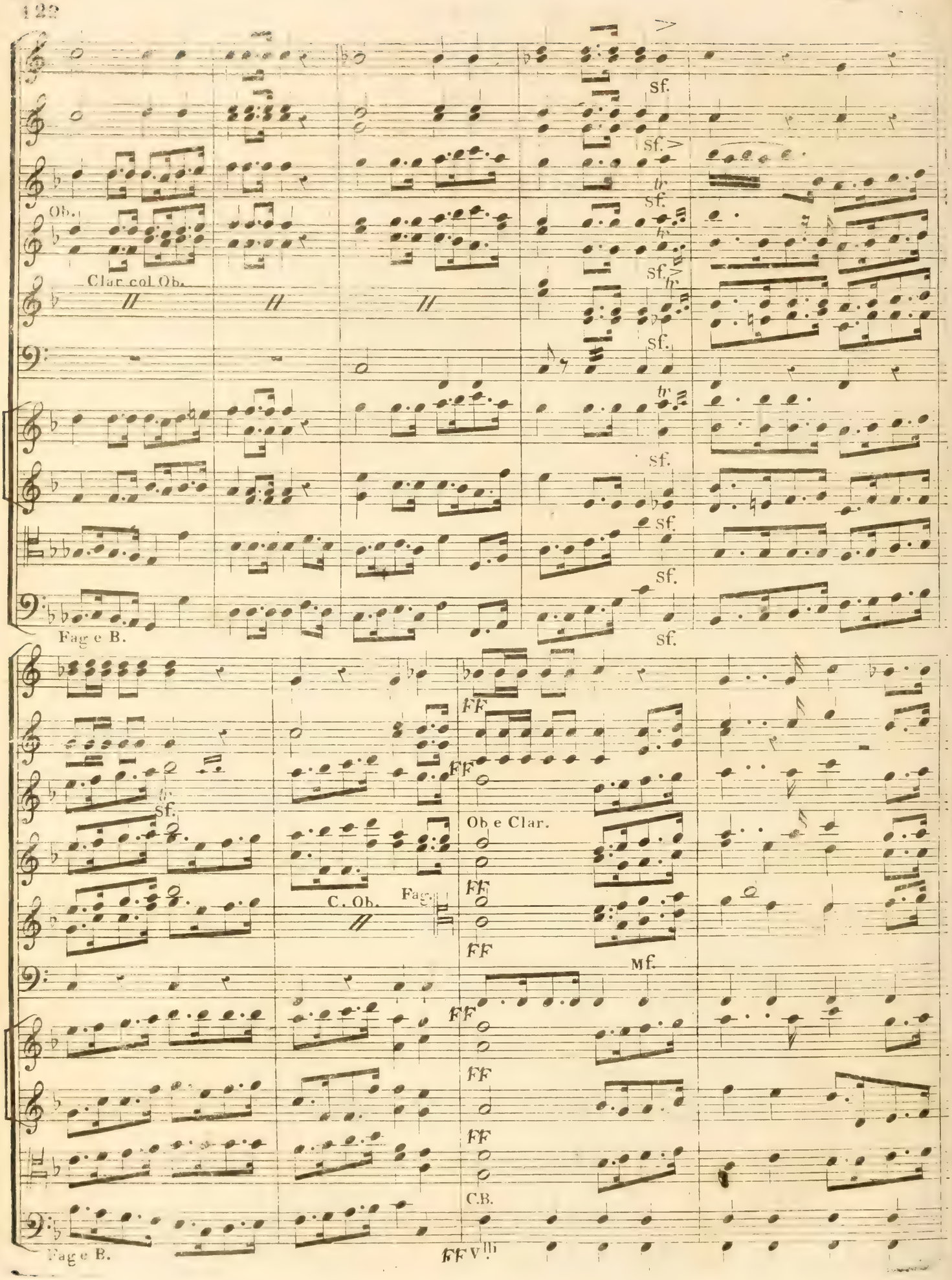
II

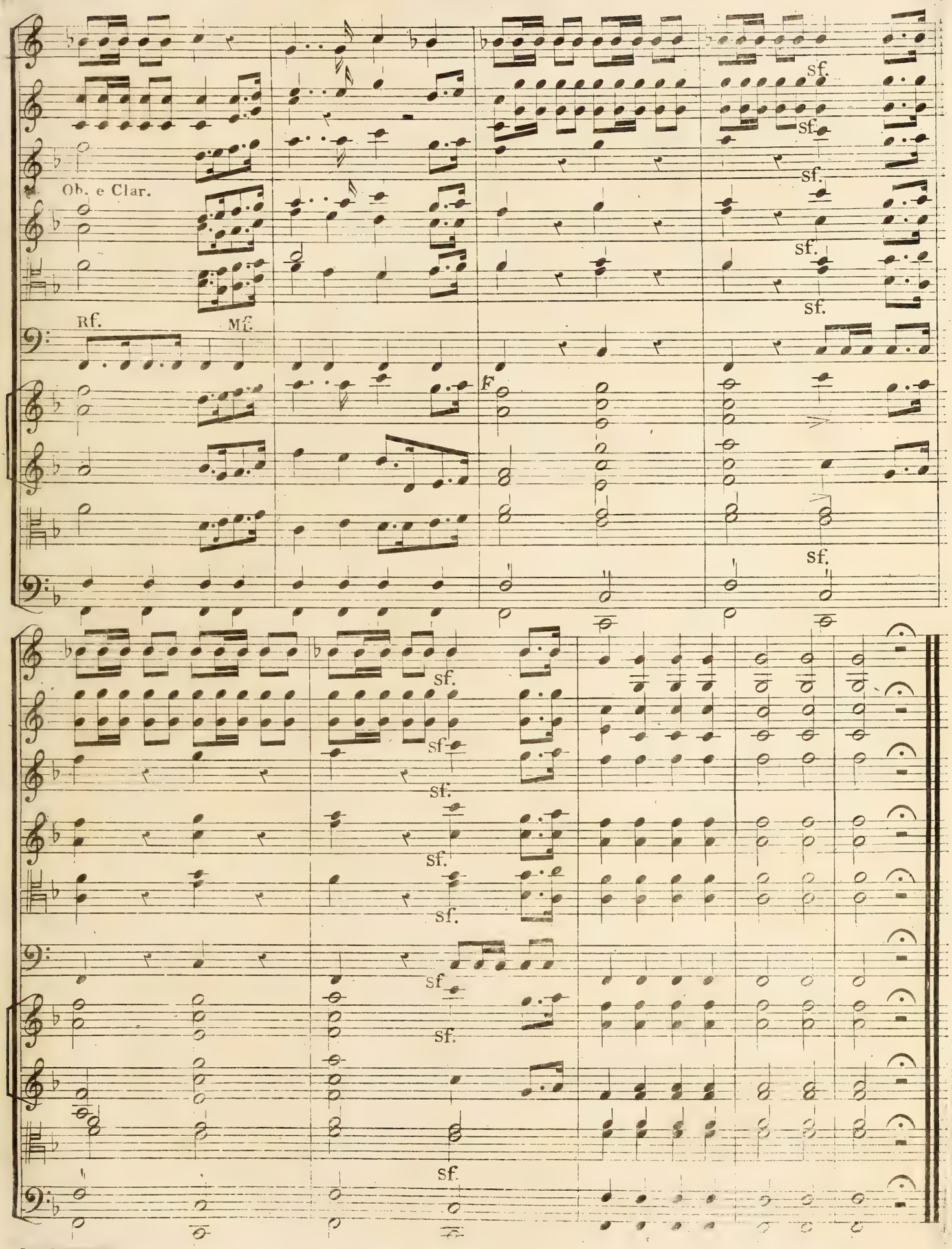
II

II

II

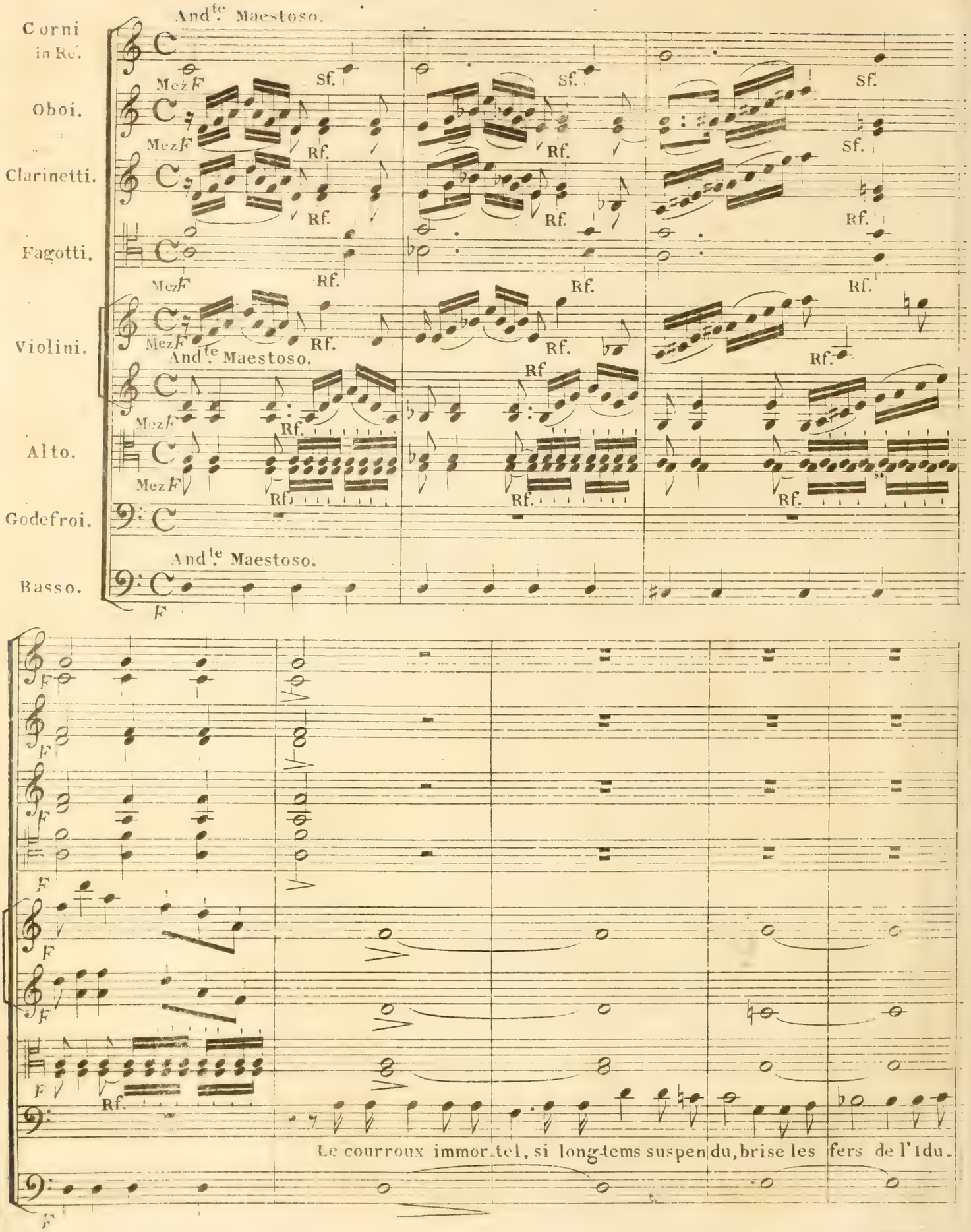
II

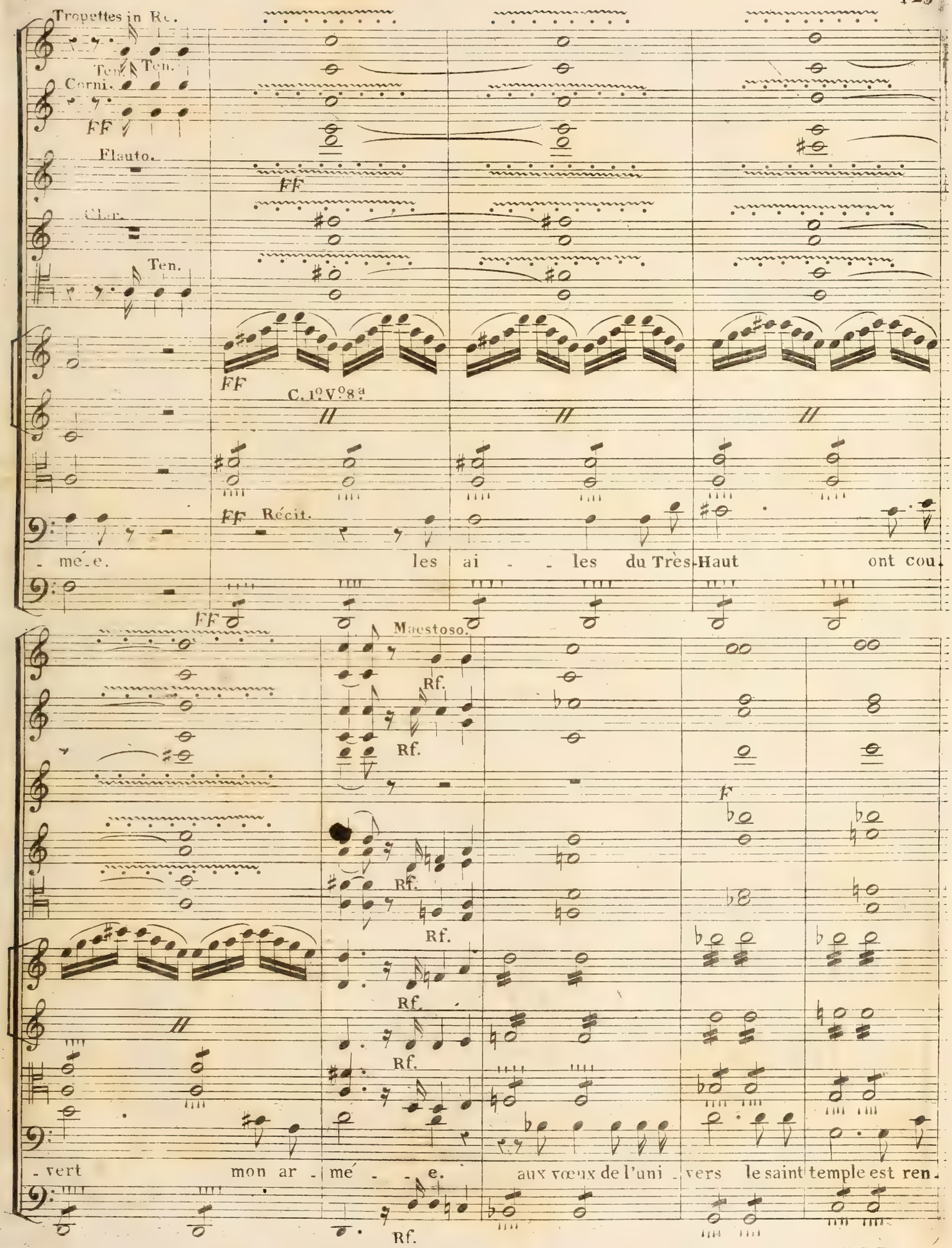

Ob.
Clar. col Ob.
Fag e B.
sf.
tr
C. Ob.
Fag.
FF
Ob e Clar.
mf.
C.B.
Fag e B.

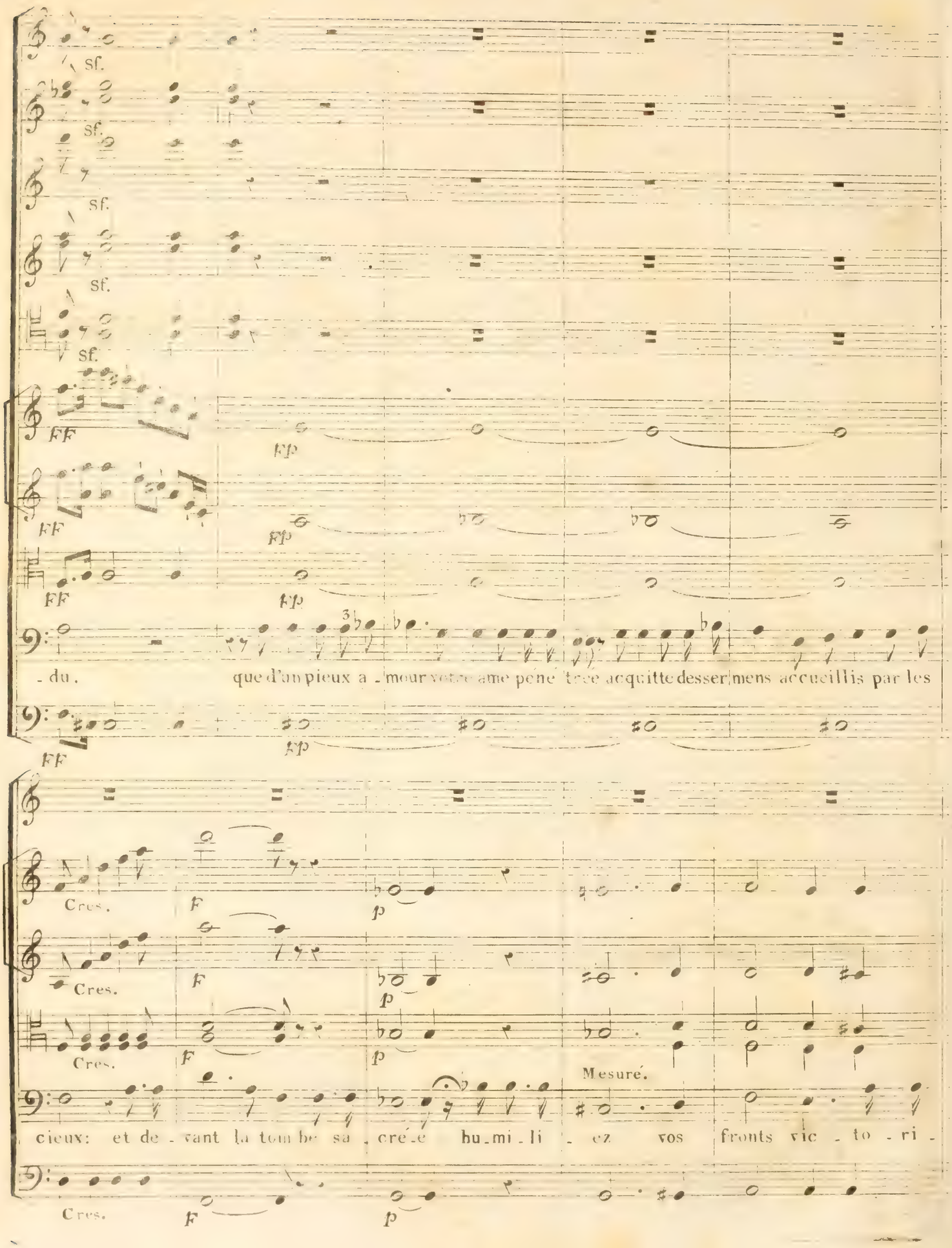

Ob. e Clar.
Rf.
Mf.
F
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
sf.

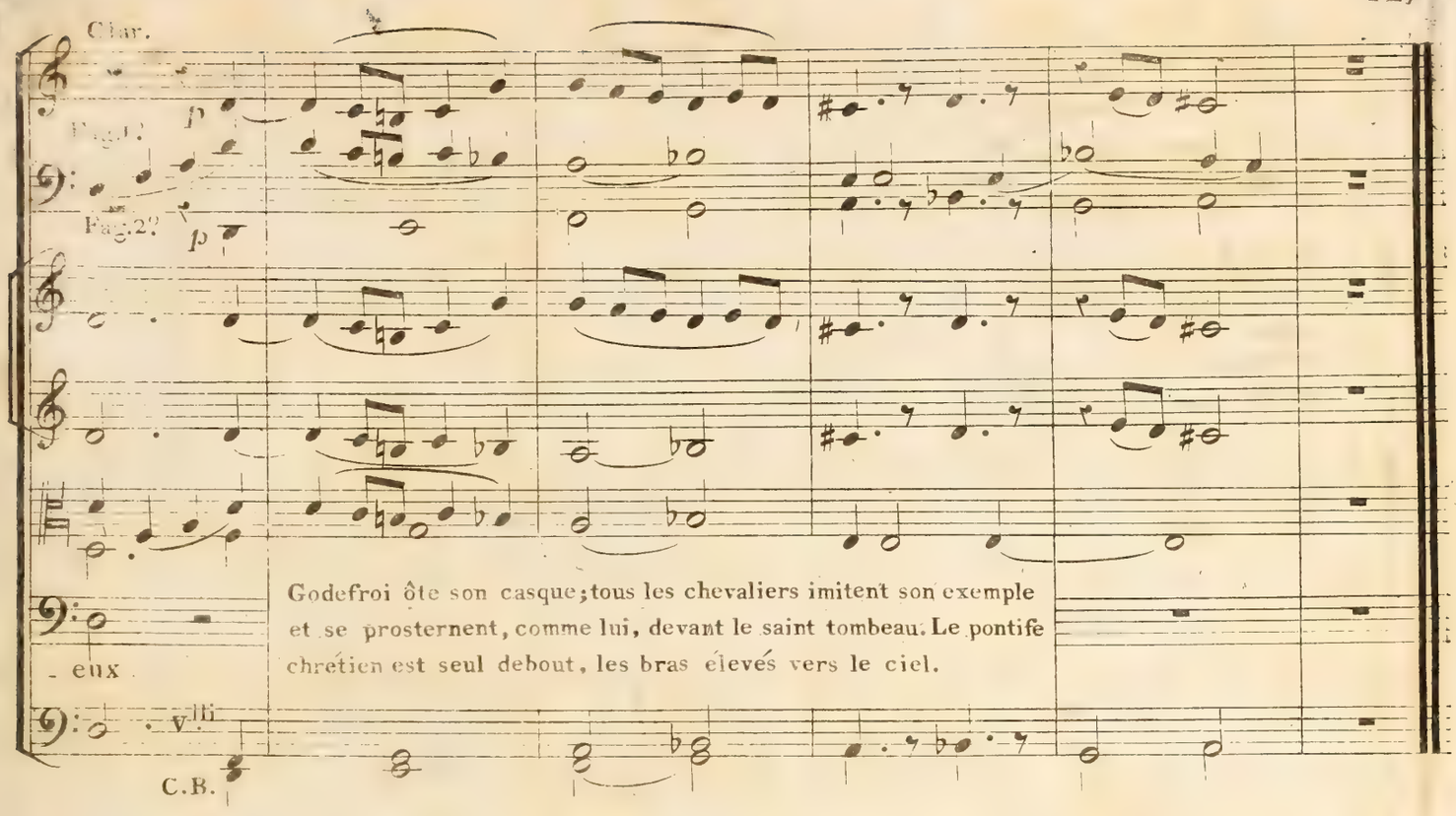
SCÈNE VIII ET DERNIÈRE.

Les Mêmes, GODEFROI.

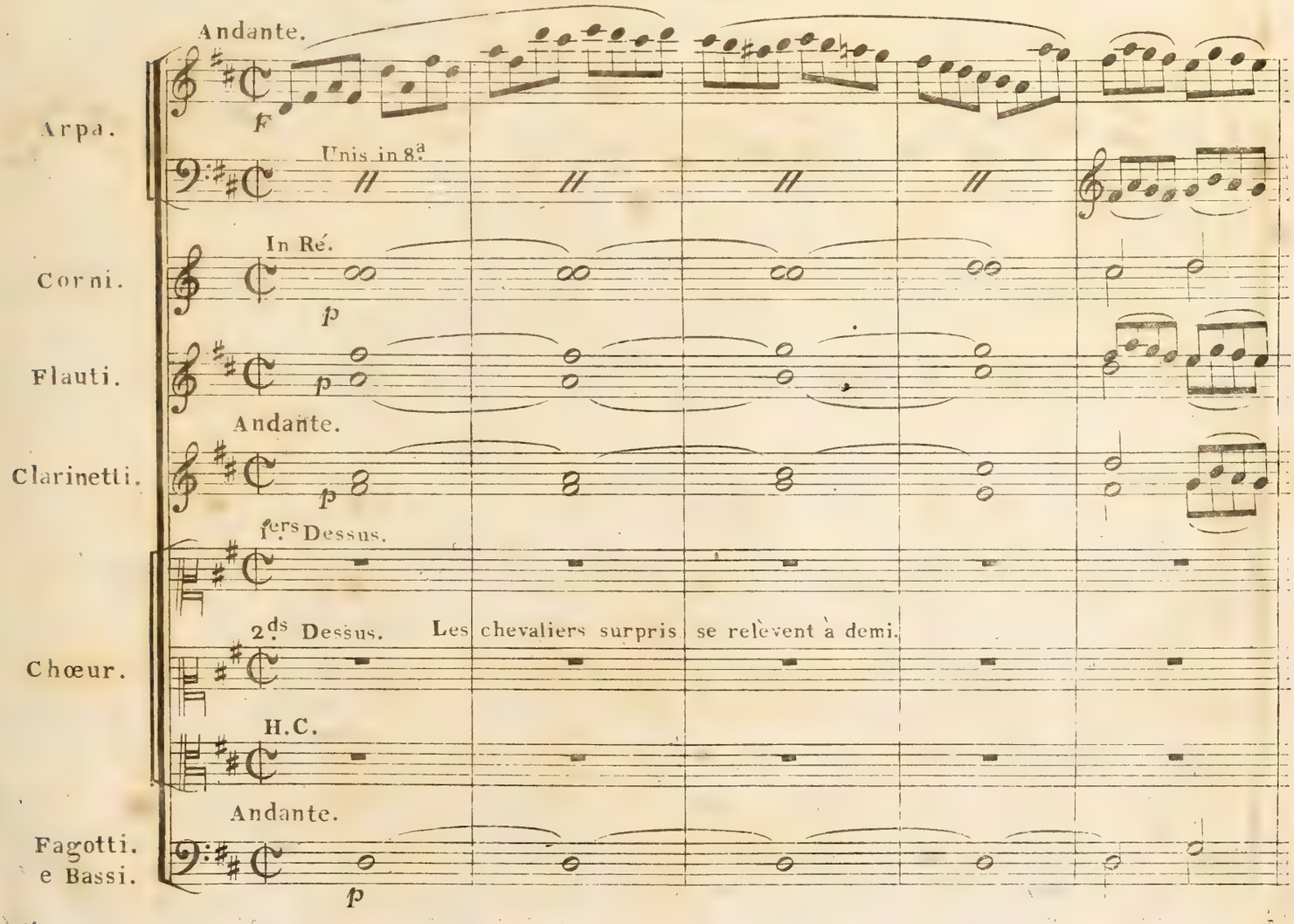


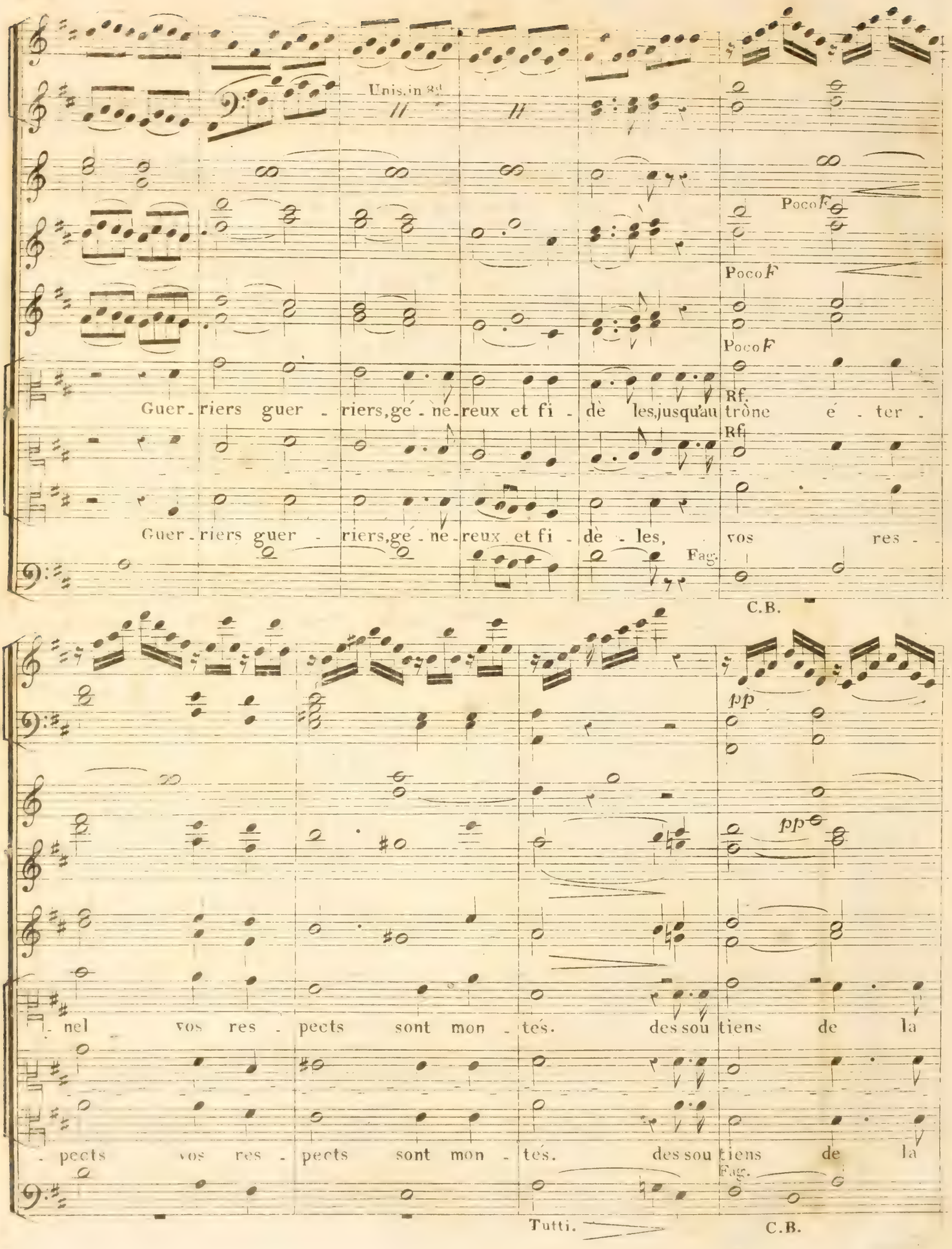

Trompettes in Re.
Ten.
Ten.
Corni.
FF
Flauto.
FF
Clar.
Ten.
FF
C. 1º V.os 8.as
FF Récit.
- me - e.
les ai - - les du Très-Haut
ont cou -
FF
Maestoso.
Rf.
Rf.
Rf.
Rf.
Rf.
Rf.
F
- vert
mon ar - mé - - e.
aux vœux de l'uni - vers
le saint temple est ren -

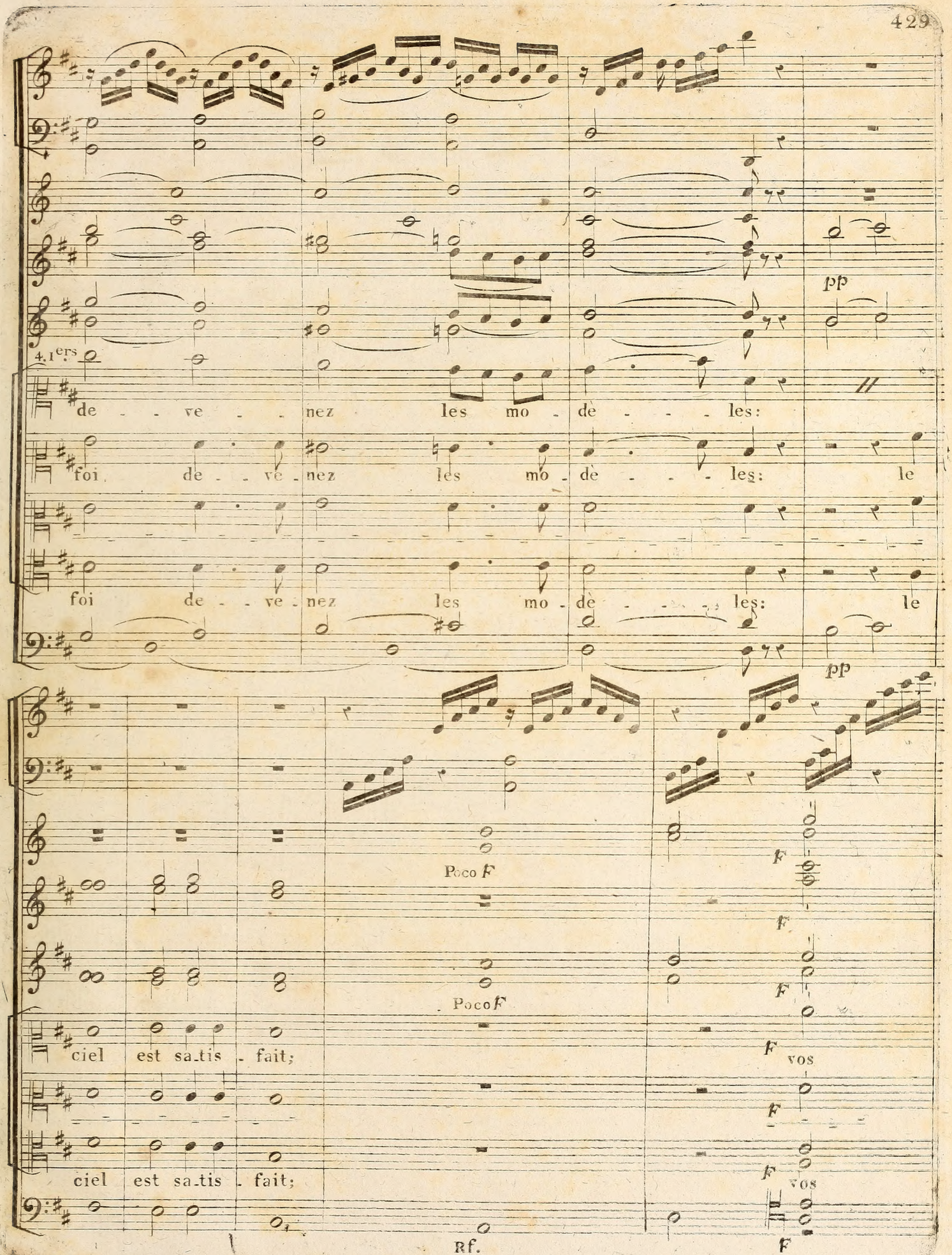

sf.
sf.
sf.
sf.
sf.
FF
fp
FF
fp
FF
fp
- du.
que d'un pieux a - mour votre ame pé né trée acquitte desser mens accueillis par les
FF
fp
Cres.
F
p
Cres.
F
p
Cres.
F
p
Mesuré.
cieux: et de - vant la tom be sa - cré - e hu_mi_li - ez vos fronts vic - to - ri -
Cres.
F
p

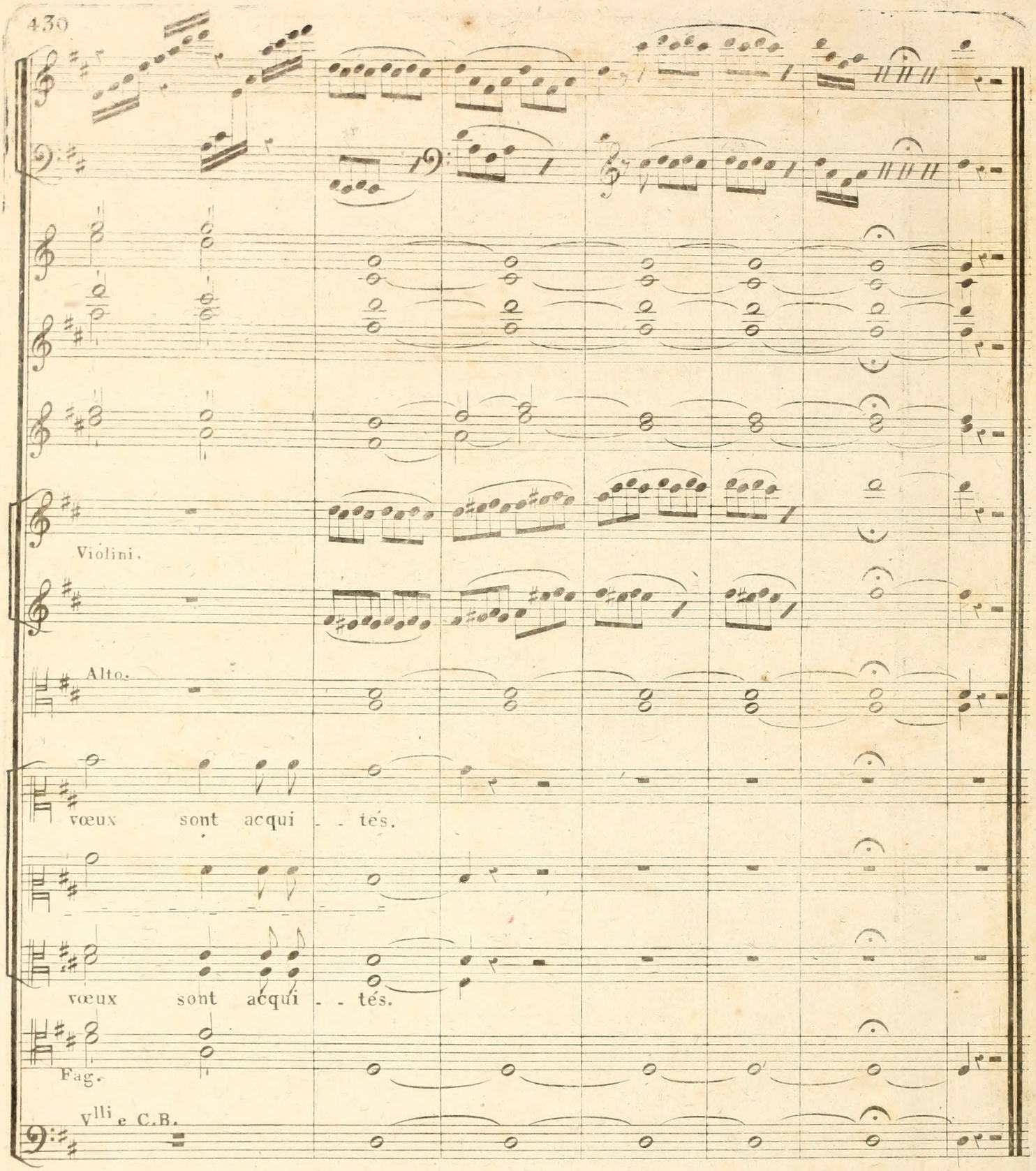


CHOEUR D'ANGES.




Unis. in 8va
Poco F
Poco F
Poco F
Rf.
Rf.
Guer - riers guer - riers, gé - né - reux et fi - dè les, jusqu'au trône é - ter -
Guer - riers guer - riers, gé - né - reux et fi - dè - les,
vos res -
Fag.
C.B.
pp
pp
- nel vos res - pects sont mon - tés. des sou tiens de la
- pects vos res - pects sont mon - tés. des sou tiens de la
Fag.
Tutti.
C.B.


pp
4.ers
de - - ve - - nez les mo - dè - - - les:
foi de - - ve - nez les mo - dè - - - les: le
foi de - - ve - nez les mo - dè - - - les: le
pp
Poco F
F
F
Poco F
F
ciel est sa_tis - fait;
F vos
F
ciel est sa_tis - fait;
F vos
Rf.
F



Pendant ce chœur, la partie du théâtre, supérieure aux remparts de Jérusalem, se découvre dans toute sa profondeur, et laisse voir des esprits de lumière tenant des harpes à la main. Les chevaliers morts pendant la guerre sainte et couverts d'armures brillantes, sont groupés avec les anges: ils montrent aux chrétiens le temple de l'Immortalité qui les attend. Des parfums brûlent, etc., etc., etc. (Sur ce tableau la toile tombe.)

FIN.